

MEXICO



ILUSTRADO

For
J. R. Southern

F 1386

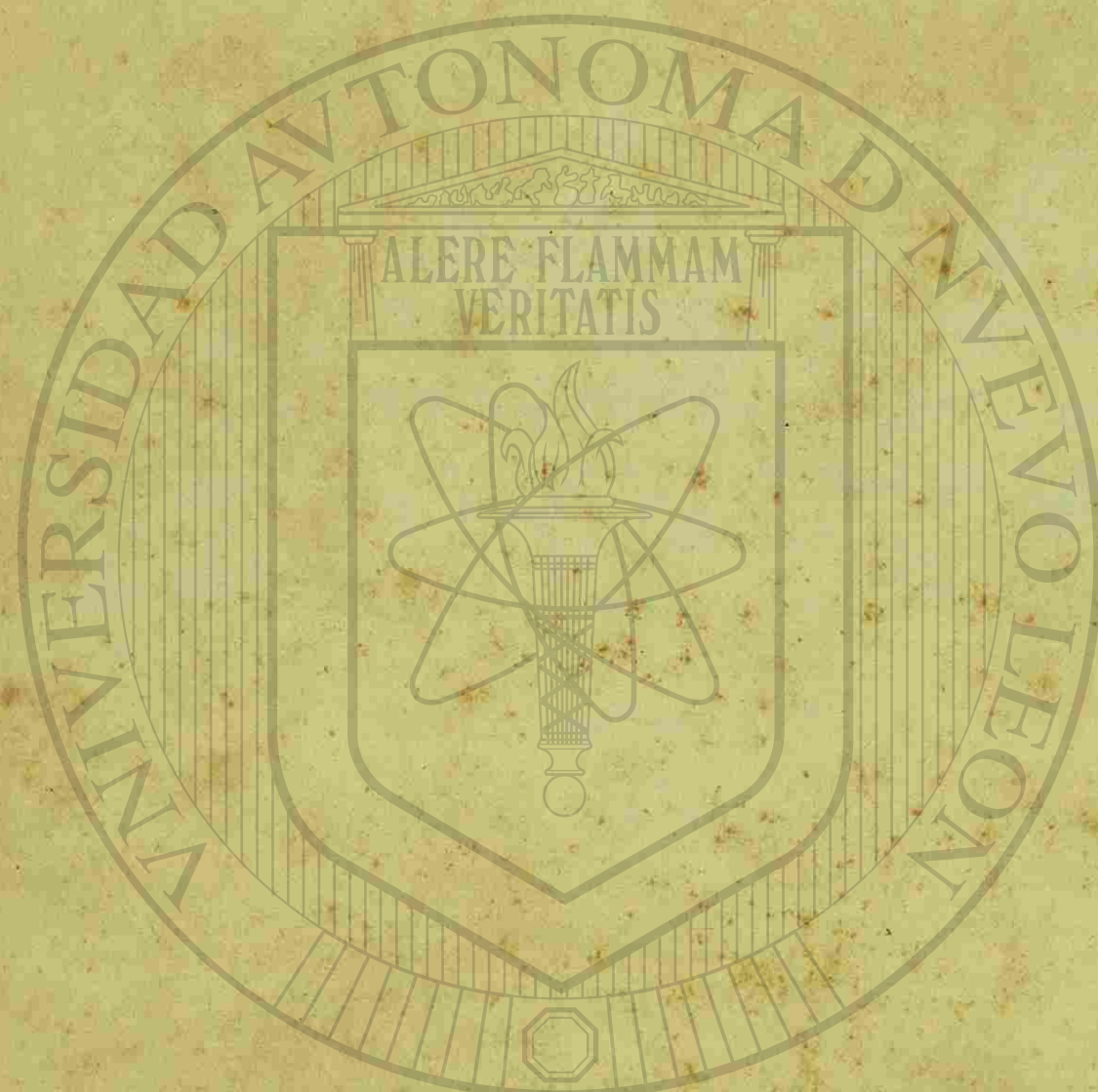
.M4

1903

0138-44560



1020133521



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA

DIRECCIÓN GENERAL

MEXICO ILUSTRADO

DISTRITO FEDERAL

SU DESCRIPCION · GOBIERNO · HISTORIA ·

COMERCIO E INDUSTRIAS

LA BIOGRAFIA DEL SR.

GENERAL D. PORFIRIO DIAZ.

EN ESPAÑOL E INGLES · DIBUJOS DE JULIO RVELAS

PUBLICADO BAJO LA AUTORIZACION DEL GOBIERNO

DEL DISTRITO POR J. R. SOUTHWORTH.

TOMO VII

1903



J. RVELAS
- 1902 -

MEXICO ILLUSTRATED,

FEDERAL DISTRICT.

*F1386
M4
1903*

**Its Description, Government, History,
Commerce & Industries.**

THE BIOGRAPHY OF

GENERAL DON PORFIRIO DIAZ.

PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF MEXICO.



In Spanish and English.

Volume VII.



April, 1903.

Published under the authorization of the Government of the Federal District by

J. R. Southworth.

PRINTED FOR THE AUTHOR BY

BLAKE & MACKENZIE, LIVERPOOL, ENGLAND.

Composed and Cast by Lanston Monotype Machines.

INTRODUCCIÓN. *Como recuerdo del autor.*

MÉXICO ILUSTRADO (Distrito Federal) es el séptimo volumen de una serie de publicaciones ilustradas acerca de los recursos positivamente ilimitados de los Estados Unidos Mexicanos. El asunto especial de este volumen, que es el Distrito Federal, es de los mas vastos á que puede consagrarse un estudio prólijo y concienzudo que no ha sido facil hacer en la época presente á causa de los continuos cambios operados en el Distrito, equivalentes casi á una transformación. Más de un año se ha empleado en la compilación de esta obra; la labor ha sido, á veces, ardua, pero siempre en extremo placentera para su autor, por las muchas bondades que se le han dispensado durante su trabajo, ya por los distinguidos Ministros que forman el Gabinete del General Don Porfirio Díaz, ya por el Gobernador anterior del Distrito Federal de México, Don Ramón Corral, Ministro actual de Gobernación; asi como por el Señor Don Joaquín García Conde, Cónsul General de la República Mexicana en Liverpool, y el Vice-Cónsul, Señor Don Alejandro L. Robertson. Tantas obras se han consultado para formar la presente, que faltaría espacio para enumerarlas.

El frontispicio de la obra fué dibujado en el Departamento de arte de los afamados talleres de Claudio Pellandini de México. Los dibujos que ilustran la vida del General Don Porfirio Díaz, Presidente de la República, son obra del conocido artista mexicano, Julio Ruelas, de la Escuela de Bellas Artes. La mayor parte de los fotograbados han sido tomados de fotografías hechas expresamente para esta obra por R. J. Carmichael de la ciudad de México.

MEXICO ILLUSTRATED (Federal District), is the seventh volume of the series of illustrated works on the practically illimitable resources of the United States of Mexico. The subject of this book, the Federal District of Mexico, is a large one; a subject especially difficult to treat with fulness and justice at present, in view of the changes going on tantamount almost to a transformation. Over a year has been spent in its compilation. The task has been arduous at times, but has been rendered extremely pleasant on account of the many courtesies extended to the author in his labours by the honourable Ministers of the Cabinet of General Don Porfirio Díaz, and to the Ex-Governor of the Federal District of Mexico, Don Ramón Corral, the present Minister of the Interior; also to the Mexican Consul General at Liverpool, Señor Don Joaquín García Conde, and the Vice-Consul, Señor Don Alejandro L. Robertson. So many books have been read to compile this work that space will not admit of their enumeration.

The cover was designed in the art department of

Claudio Pellandini's noted art works and factory in the City of Mexico, the largest in the Republic of Mexico. The original sketches illustrating the life of General Don Porfirio Díaz, President of the Republic of Mexico, were drawn by the noted Mexican artist, Julio Ruelas, of the National Academy of Mexico. The majority of the photo-engravings have been engraved from photographs taken especially for this work by R. J. Carmichael, of Mexico City.

April, 1903.

J. R. Southworth

April, 1903.



Sr. General Don Porfirio Diaz,

Presidente de los Estados Unidos Mexicanos.

El Distrito Federal de Mexico.

Descripción General—Población— Constitución—Administración.

ASENTADO en la parte occidental de la vasta planicie del hermoso valle de México, el Distrito Federal ocupa una posición única y la más encantadora que pueda imaginarse; rodeado por pintoresca y escarpada cordillera de montañas, con los egregios picos del Popocatepetl y el Ixtatihuatl visibles desde la planicie la antigua ciudad de Tenoxtitlan su situación, en punto á belleza y grandiosidad no tiene rival en el mundo. En todas direcciones, dentro de este magnífico anfiteatro, pueden observarse una multitud de pequeños pueblos con casas pintadas de

General Description—Population— Constitution—Administration.

EMBOWERED in the enchanting Valley of Mexico, the Federal District of the Republic occupies one of the most unique and charming positions that it is possible to imagine; surrounded by a rugged and picturesque cordillera of mountains, with the hoary peaks of Popocatepetl and Ixtacihuatl plainly visible from the ancient City of Tenoxtitlan, its situation in point of beauty and grandeur is without a peer in the universe. In all directions within this magnificent amphitheatre can be descried a multitude of little villages with white painted houses



Castillo de Chapultepec.

Castle of Chapultepec.

Photo. R. J. Carmichael.

blanco, entre las cuales aparece siempre la torre de alguna iglesia; á vista de pájaro, los inmensos prados y pasturas de Chalco y de Texcoco, vestidos de verdor eterno; las argentadas aguas de los lagos de Texcoco y Xochimilco, engarzadas en gráciles cipreses; el extinguido volcán del Peñón, de cuyos depósitos emergen aguas minerales y saludables; el gran canal del drenaje y las numerosas vías lacustres, ocupadas por jardines flotantes; los antiguos caminos estrechos que serpentean caprichosamente entre el verde de los campos; las innumerables huertas y campos de maíz y de trigo de Tlalpam, Tacubaya, Mixcoac, San Angel, Tizapam, Atzacapotzalco, Tacuba y Coyoacán; la selva de Chapultepec, su histórico castillo que surge sobre las copas de los cipreses seculares y que ofrece en su parte más alta

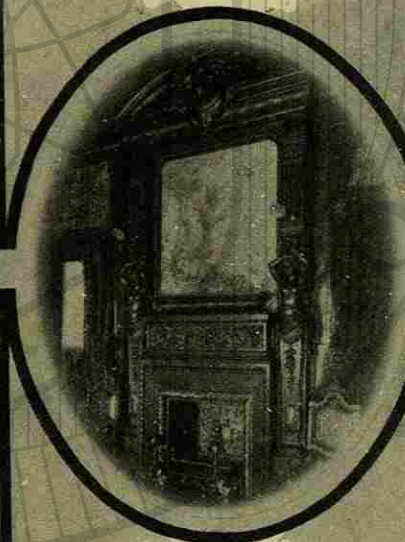
and always amidst these is visible the tower of some church; in the distance the immense meadows and pasture fields of Chalco and Texcoco clothed in eternal verdure; the silvery waters of Lake Texcoco and Xochimilco fringed with a wealth of graceful cypress trees; the extinct volcano Peñón giving forth from its depths healing mineral waters; the grand drainage canal and numerous water ways, interspersed with floating gardens; ancient narrow roads winding capriciously between the green of the fields; the innumerable fruit orchards, corn and wheat fields of Tlalpam, Tacubaya, Mixcoac, San Angel, Tizapam, Atzacapotzalco, Tacuba and Coyoacán; the forest of Chapultepec, its historical castle rising from amidst the giant cypress trees

soberbia vista de la ciudad de México; las haciendas, ranchos y casas de campo que aparecen aquí y allá entre el paisaje, todo concurre á formar un panorama de interés y variedad infinitos. Sin exageración, puede decirse que, entre los más bellos paisajes de la tierra que al ojo humano es dado contemplar, pocos igualan y ninguno supera al del valle de México cuando se le mira desde alguna de las alturas que lo rodean.

El Distrito Federal comprende la municipalidad de México, capital de la República y sus alrededores en el valle, que son: la prefectura de Guadalupe Hidalgo, la de Tacubaya, la de Coyoacán, la de Tlalpam, la de Atzacapotzalco, la de Xochimilco. Tiene por extensión territorial 461 millas cuadradas ó sean 1200 kilómetros cuadrados; su mayor extensión, de Norte á Sur, es decir, desde la colina del Chiquihuite hasta el pueblo de Oxtotepec en la prefectura de Xochimilco, es de 39 kilómetros y de Este á Oeste, ó sea, desde el pueblo de Santa Catarina hasta San Bartolo, de 32. Está

commanding from its height a superb view of the City of Mexico, and its ancient Cathedral; the haciendas, ranches and farmhouses dotted here and there over the landscape, all tend to make a panorama of infinite variety and interest. Without exaggeration it can be stated, that among the most beautiful terrestrial landscapes that it is possible for the human mind to conceive or the eye to contemplate, there are few equal and probably none superior to the Valley of Mexico, when viewed from any of the heights which surround it.

The Federal District comprises the municipality of Mexico, the Capital of the Republic, and its environs in the valley of Mexico, namely:—The Prefectures of Guadalupe Hidalgo, Tacubaya, Coyoacan, Tlalpam, Atzacapotzalco, and Xochimilco. It has a territorial extension of 461 square miles or 1,200 square kilometers; its greatest length from north to south, from the hill of Chiquihuite to the village of Oxtotepec, in the Prefecture of Xochimilco



Vistas Interiores del Castillo de Chapultepec.

Photos, G. Kahlo, Mexico

Interior Views of the Castle of Chapultepec.

limitado al Norte, Este y Oeste por el Estado de México y al Sur por el de Morelos. Geográficamente, el Distrito Federal está situado entre los 19° 26' 12" de latitud Norte y los 99° 06' 42" Este del meridiano de Greenwich; los 101° 27' 18" del de París y los 22° 4' 9" Oeste del de Washington. Su elevación sobre el nivel del mar en Veracruz es de 7,354 pies (2,262 metros).

El clima es muy igual y por naturaleza agradable, suave y saludable durante todo el año. Lluve desde principios de junio hasta fines de septiembre y durante el año no hay más de 153 días nublados. La temperatura media anual es de 59° F.; la más elevada, de 86° F. y la más baja de 32° F. Difícilmente podría encontrarse clima más ideal en el mundo civilizado, bajo cielos de azul pompeyano y noches glorificadas por las brillantes constelaciones australes.

Las fértiles tierras del Valle están cortadas por los lagos de Xochimilco, Chalco, Texcoco, Xalcoacán, San Cristóbal y Zumpango. Antes de que Cortés conquistase á los Aztecas, y aun por algún

is 39 kilometers, and its greatest width from east to west, from the village of Santa Catarina to San Bartolo, is 32 kilometers. It is bounded on the north, east and west by the State of Mexico, and on the south by the State of Morelos.

Geographically, the Federal District is situated between 19° 26' 12" north latitude, and 99° 06' 42" east longitude of the meridian of Greenwich; 101° 27' 18" of that of Paris, and 22° 4' 9" west of that of Washington. It has an elevation above the level of the sea at Veracruz of 7,354 feet (2,262 meters).

The climate is very equable and is naturally pleasant, mild and healthful all the year round. The rainy season is from June until the end of September, and in the whole year there are not more than 153 cloudy days. The mean annual temperature is 59° F. the highest 86° F. and the lowest 32° F. In the civilised world it would be difficult to encounter a more ideal climate, under skies of clear Pompeian blue, and nights made glorious by the brilliant southern constellations.

tiempo después, las aguas de estos lagos formaban un gran cuerpo lacustre que se extendía al pie de las colinas occidentales; pero debido al cambio del curso del río Cuautitlán, así como á las evaporaciones y filtraciones, el inmenso lago se ha reducido y se ha dividido en varios. Las aguas del Cuautitlán desembocaban antes en el lago de Zumpango y durante la estación de lluvias, la capital se veía expuesta á frecuentes inundaciones por su crecida. Fué construido el canal de Nochistongo, á fin de prevenir este peligro; tan colosal obra, fué trazada al comenzar el siglo XVII por Enrique Martín, francés, generalmente conocido con el nombre de Enrique Martínez; pero no se concluyó sino hasta fines del siglo XVIII.

The fertile lands of the valley are intersected by the lakes of Xochimilco, Chalco, Texcoco, Xalcoacán, San Cristobal and Zumpango. Before the subjection of the Aztecs by Cortés, and for some time after, the waters of these lakes formed one large body of water extending to the foot of the western hills; but owing to the Cuautitlan river having its course changed, together with evaporation and infiltration, the immense lake became reduced and formed several others. The waters of the Cuautitlan formerly flowed into Lake Zumpango, and during the rainy season the Capital was exposed to frequent inundations from its overflow. To prevent this danger the Canal of Nochistongo was construc-



Vistas Exteriores del Castillo de Chapultepec.

Photos, G. Kahlo, Mexico.

Exterior Views of the Castle of Chapultepec.

Esta obra, y la construcción además de numerosos diques, resultaron inadecuadas y no fué sino hasta el 17 de marzo de 1900 que se inauguró el actual sistema de drenaje, que es muy perfecto y hace de la ciudad de México un lugar muy agradable para residir en él. De los lagos antes mencionados, sólo el de Xochimilco y una parte de los de Chalco y Texcoco, pertenecen al Distrito Federal. Las corrientes que atraviesan el Distrito son las siguientes.—La de Guadalupe, que forman las de Tlalnepantala, Río de los Remedios y Consulado, desagua en el lago de Texcoco; la de San Buenaventura, que naciendo en las faldas del Ajusco va á dar al lago de Xochimilco; la de Tlalpam ó San Juan de Dios; la de Churubusco, formada por las de Mixcoac y San Angel; el río de la Piedad, formado por los de Tacubaya y Beserra, todo unido con el canal de la

ted; this colossal work was designed at the beginning of the 17th century by Henry Martin, a Frenchman, generally known as Enrico Martinez, but was not finished until the close of the 18th century. This work, besides the construction of numerous dykes, proved entirely inadequate, and it was not until March 17th, 1900, that the present perfect system of drainage was inaugurated, which has resulted in making the City of Mexico a most agreeable place of residence. Of the previously mentioned lakes only Xochimilco, and a part of Chalco and Texcoco pertain to the Federal District.

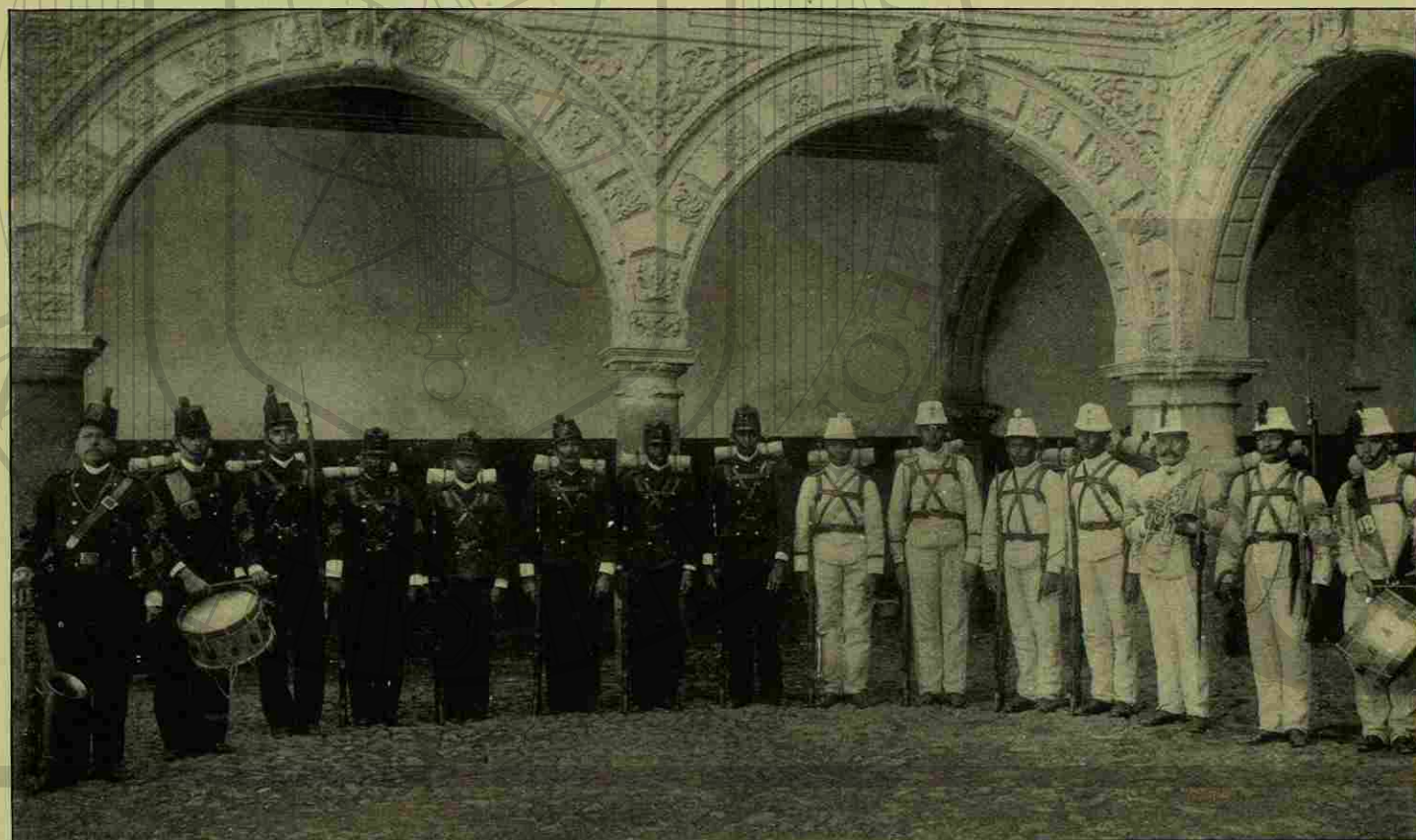
The streams traversing the Federal District are as follows:—The Guadalupe, formed by the Tlalnepantala and Río de los Remedios, and the Consulado empty their waters into Lake Texcoco: the San Buenaventura, which rises in the Ajusco range, flows into Lake

Viga, que comunica los lagos de Texcoco y Xochimilco y pasa á través de la extremidad sudeste de la ciudad de México.

Los alrededores del Distrito Federal ofrecen aspecto muy montañoso; en sus lindes australes y occidentales, eleva el monte Ajusco su mole imponente, situada á 13,626 pies sobre el nivel del mar. En su vertiente que desciende sobre el valle, las faldas del monte se intersectan con pintorescas grietas, sombrías selvas y enormes masas de lavas calcinadas, cuyas ennegrecidas crestas hacen resaltar con su aspecto desolado, los numerosos atractivos del monte Ajusco. La cordillera occidental comprende los montes de Cuajimalpa, Las Cruces, San Bartolo y Huisquilucan, igualmente pintorescos y cubiertos de lujuriente vegetación. Las colinas bajas, que surgen de entre las fértiles tierras que rodean la capital, presentan aspecto estéril y, con excepción de la de Chapultepec, con sus magníficos árboles y espléndidos jardines, casi carecen de vegetación. Al norte de la ciudad de México, las crestas más prominen-

Xochimilco; the Tlalpam or San Juan de Dios, the Churubusco, formed by the Mixcoac and San Angel, the Rio de la Piedad, formed by the Tacubaya and Beserra, all unite with the Viga canal, (connecting Lakes Texcoco and Xochimilco) which passes through the south eastern extremity of the City of Mexico.

The environs of the Federal District present an extremely mountainous appearance; on its southern and western limits, Ajusco raises its lofty and imposing head 13,626 feet above the level of the sea. In its steep descent towards the valley, the slopes of the mountain are broken by picturesque ravines, shady forests and enormous masses of calcined cliffs, whose blackened crevices serve to enhance by their desolate aspect the many charms of Mount Ajusco. The western cordillera comprises Mounts Cuajimalpa, Las Cruces, San Bartolo and Huisquilucan, equally picturesque and covered with a most luxuriant vegetation. The lower hills rising from the fertile lands in the vicinity of the Capital,



Grupo de Soldados de la República de México.

tes de la sierra de Guadalupe, que se extiende dentro del Distrito Federal, son los montes Guerrero, Santa Isabel y Los Gachupines; al Este se halla el monte del Peñón de los Baños. El Peñón Grande y el Monte de Santa María, se hallan al Sudeste; al Sur, en mitad de la planicie, surge el monte Ixtapalapa ó la Estrella; y, finalmente, entro los lagos de Chalco y de Texcoco, hay una pequeña cadena de montañas, cuyos principales picos son los montes Xaltepec, Caldera y San Nicolás. En estas montañas predominan el pórfido y el basalto; muchas de las cumbres están cubiertas de blanca y espesa traquita y en muchas lugares de tales montañas, se han descubierto huellas de erupciones volcánicas. Existen vastos depósitos de lavas y escorias en las vecindades de Tlalpam y San Angel y en las faldas del San Nicolás y del Ajusco; y el monte Caldera, que se eleva en el extremo oriental del San Nicolás, es considerado como uno de los numerosos volcanes extinguidos del valle de México. Las producciones naturales del Distrito Federal son variadas y de grande importancia. Las numerosas haciendas del distrito produ-

present a barren appearance, and with the exception of the hill of Chapultepec, with its magnificent groves and beautiful gardens, are almost devoid of vegetation.

North of the City of Mexico, the most prominent of the spurs of the Sierra de Guadalupe which extends into the Federal District, are Mounts Guerrero, Santa Isabel and Los Gachupines; to the east is Mount Peñón de los Baños; Peñón Grande and Mount Santa María lie to the south-east; southward, in the midst of a plain rises Mount Ixtapalapa or La Estrella; and finally, between Lakes Chalco and Texcoco, is a small mountain range whose principal peaks are Mounts Xaltepec, Caldera and San Nicolás. Upon these mountain ranges porphyry and basalt predominate; some of the summits are covered with white and glassy trachyte, and in many places on the mountains traces of former volcanic eruptions are found. In the vicinity of Tlalpam and San Angel, and on the slopes of Mounts San Nicolás and Ajusco, vast deposits of lava and scoria exist, and Mount Caldera which rises at the eastern extremity

cen grandes cantidades de maíz, trigo, cebada, alfalfa y frijoles; las huertas de los bellos alrededores de Tlalpam, Tacubaya, Coyoacan. Mixcoac y San Angel producen excelentes frutas. Entre las frutas se hallan varias clases de peras, manzanas, albericoques, duraznos ciruelas, membrillos, granadas zapotes blancos, amarillos y negros, higos, mangos, nueces, cerezas silvestres y cultivadas, perones, manzanas silvestres, castañas tejocotes y moras. Hay grandes plantaciones de olivos en los pueblos que se hallan al Sur del lago de Xochimilco, especialmente en Tulhuayalcó para cuyos habitantes es industria principal la manufactura de excelente aceite de olivos. Valiosos bosques reservados existen en el Distrito, así como una profusión rara de plantas medicinales. La crianza de cerdos, carneros y gallináceas, se practica con alguna extensión y es susceptible de considerable aumento. Se hallan abundantemente en las montañas, conejos, liebres y otros animales propios para la caza, lo mismo que en los lagos

of Mount San Nicolás, is generally regarded as one of the many extinct volcanoes of the Valley of Mexico.

The natural productions of the Federal District are varied and of great importance. The numerous haciendas of the District produce large crops of corn, wheat, barley, alfalfa and beans; the orchards of the pleasant suburbs of Tlalpam, Tacubaya, Coyoacan, Mixcoac and San Angel yield excellent fruits. Among the fruits grown are several varieties of pears, apples, apricots, peaches, plums, quinces, pomegranates, white, yellow and black zapotes, figs, mangoes, nuts, wild and cultivated cherries, alligator pears, wild apples, chestnuts, walnuts, tejocotes and mulberries. There are large olive groves in the villages south of Lake Xochimilco, and especially in Tulhuayalcó, the manufacturing of a superior quality of olive oil constituting the main industry of the inhabitants. Valuable timber reserves exist in the Federal District, and a profusion of rare medicinal and aromatic



Palacio Nacional desde la Catedral.

y tierras pantanosas, donde hay variedades de caza de pluma tales como patos, agachonas (widgeon), (fallow finches), tildios, apipiscas (moor-hens), garzas, chichicuilotos y muchas clases de patos. Durante el invierno la mayoría de estos volátiles viene de otras regiones; y en la estación oportuna para la caza del pato, véndese en los mercados como medio millón de estos animales, siendo de otro tanto la venta de otras especies de aves acuáticas.

POBLACION.

Según el censo de 1900, el Distrito Federal tiene una población de 540,478 habitantes; pero actualmente se cree que la población es de 650,000—número de casas 47,901—cerca de tres cuartos de sus tierras están cultivadas y posee bienes raíces por valor de \$200,000,000, más ó menos. Sus muchas industrias, manufacturas, bancos, establecimientos mercantiles, tiendas, luz eléctrica, tranvías y ferrocarriles, &c., se tratan detalladamente en oportuno lugar de la presente obra.

National Palace from the Cathedral.

Photo. R. J. Carmichael.

plants. The raising of cattle, sheep and poultry is carried on to some extent and is capable of great expansion. In the mountains, rabbits, hares and other game are found in abundance, and in the lakes and marshy lands are many varieties of feathered game, such as geese, agachonas, widgeon, fallow-finches, tildios, apipiscas, moor-hens, herons, chichicuilotos and several varieties of ducks. During the winter the majority of these birds come from other regions and in the duck shooting season over half a million ducks are sold in the public markets, besides an equal number of other aquatic birds.

POPULATION.

According to the census of 1900, the Federal District has a population of 540,478 inhabitants, it is estimated that the present population is 650,000, number of dwelling houses 47,901; over three-fourths of its lands are under cultivation, and it has a real estate valuation of over \$200,000,000. Its many manufacturing industries, mercantile establishments, stores, electric lighting, tramways and railroad companies, etc., are treated in detail in their proper place in this work.

LA CONSTITUCION.

La constitución que actualmente rige en México para el gobierno de la República, fué decretada el 5 de Febrero de 1857. Desde entonces ha sido varias veces reformada. Adopta para la República el sistema de gobierno representativo, democrático y federal; y, en su consecuencia, los Estados que componen la República, son libres en todo cuanto se refiere á su régimen interior. El Gobierno Federal se divide en tres ramas concomitantes que son: Legislativo, Ejecutivo y Judicial.

Compónese el Poder Legislativo de la República, de la Cámara de Diputados y del Senado. Los miembros de la Cámara de Diputados son elegidos por dos años, en tanto que los Senadores duran cuatro en su ejercicio; la mitad del Senado se renueva cada tres años y sólo dos Senadores se eligen por cada Estado y por el Distrito Federal. El Congreso se reúne dos veces al año. El primer período, que puede ser prolongado por 30 días, comienza el 16 de septiembre y termina el 15 de Diciembre. El segundo, cuya prolongación puede ser de 15 días, se abre el 1º de abril y se cierra el 31 de mayo. Durante el receso de las Cámaras, funciona la Comisión Permanente compuesta de 29 miembros, de los que quince corresponden á la Cámara de Diputados y 14 al Senado. La Comisión es nombrada por los respectivos cuerpos legislativos. Esta Comisión Permanente disfruta de limitados poderes y funciona en todas las materias no definidas por los Congresos previos, así como en lo relativo á preparar los asuntos para las sesiones subsiguientes. El Poder Ejecutivo reside en el "Presidente de los Estados Unidos Mexicanos" quien es electo por 4 años por el sistema de electores nombrados por el pueblo. Puede ser el Presidente re-electo indefinidamente. En caso de vacante temporal del cargo de Presidente, el Secretario de Relaciones Exteriores funciona como tal mientras; en caso de muerte ó de inhabilitación personal el Congreso elige un Presidente provisional que desempeña el cargo hasta que el pueblo nombra sucesor. El sueldo del Presidente es de \$50,000.00 por año. El Presidente nombra su Gabinete. Los Ministros son 7, encargados de los siguientes departamentos: Relaciones Exteriores, Gobernación, Justicia é Instrucción Pública, Fomento, Colonización é Industria, y Comunicaciones y Obras Públicas, Hacienda y Crédito Público, Guerra y Marina.

La Justicia Federal consiste en la Suprema Corte de Justicia y en los tribunales de Distrito y de Circuito. Tiene jurisdicción: (a) En todos los casos que dimanen de la interpretación y aplicación de las leyes federales, siempre que no afecten intereses particulares; (b) En casos marítimos; (c) En los casos en que sea parte el Gobierno Federal; (d) En cuestiones que surjan entre dos ó más Estados; (e) En las cuestiones que surjan entre un estado y uno ó más ciudadanos de otro Estado ó de dos ó más Estados; (f) En cuestiones civiles y criminales que provengan de tratados con potencias extranjeras; (g) En las cuestiones que afecten á los cuerpos diplomático y consular. La jurisdicción de dichos tribunales se extiende de igual modo á las leyes ó á los actos de las autoridades que violen las garantías individuales; á las leyes ó actos del Ejecutivo Federal que violen ó limiten la soberanía de los Estados y á las leyes ó actos de los Estados que invadan la órbita del Gobierno Federal. Según la Constitución, son libres todos los que nacen en la República y los esclavos recobran su libertad por el hecho de pisar su territorio. La instrucción es libre y cada individuo puede adoptar la profesión, industria ú ocupación que prefiera, siempre que sea útil y honrada. Nadie puede ser obligado á prestar un servicio personal, sin justa compensación y sin su pleno consentimiento. La libertad de escribir y de publicar cualesquiera escritos es inviolable. No pueden establecerse la previa censura ni otras restricciones á la libertad de la prensa. El derecho de petición y el de reunión legal están asegurados.

Todo individuo puede entrar y salir de la República, viajar á través de su territorio y cambiar de residencia, sin necesidad de pasaporte ni salvo-conducto.

THE CONSTITUTION.

The Constitution now in force in Mexico for the government of the Republic was adopted on February 5th, 1857. Since then it has been amended at different times. It adopts for the Republic a representative, democratic, and federal form of government, the states composing the Republic being free as to anything which refers to their interior administration. The Federal Government is divided into three co-ordinate branches, viz: Legislature, Executive, and Judicial.

The legislative power of the Republic is vested in the Chamber of Deputies and the Senate. The members of the Chamber of Deputies are elected for two years, while the senators serve four years, half of the Senate being renewed every three years, and two senators being elected for each state and the Federal District. The Congress meets twice every year. The first session, which may be extended thirty days, begins on September 16th and closes on December 15th. The second, which, can be extended for fifteen days, opens on April the 1st and closes on May the 31st. While the Congress is not in session, there is a Permanent Committee, consisting of twenty-nine members, fifteen from the Chamber of Deputies and fourteen from the Senate, who are appointed by their respective legislative bodies. This Permanent Committee has certain limited powers and reports on all matters not acted upon by the previous Congress, so as to expedite business in the succeeding session.

The executive power is in the hands of the "President of the Mexican United States," who is elected by electors chosen by the people, for a term of four years. The President may be re-elected, there being no limitation whatever as to the number of times that he may serve. In case of temporary vacancy in the office of President, the Secretary of Foreign Relations acts in his stead, while in case of his death or personal disability a provisional president is elected by Congress, who discharges the duties of the office until a successor is elected by the people. The salary of the President is \$50,000 per year. The President appoints the persons who comprise his cabinet. They number seven and have charge of the following departments: Foreign Relations, Interior, Justice and Public Instruction; Public Promotion and Colonization and Industry; Communications and Public Works; Finance and Public Credit; War and Marine.

The Federal Judiciary consists of the Supreme Court of Justice and the District Circuit Courts. They have jurisdiction: (a) In all cases arising from the enforcement and application of federal laws, provided the same do not affect private interests; (b) In admiralty cases; (c) In cases to which the Federal Government is a party; (d) In cases arising between two or more states; (e) In cases arising between a state and one or more citizens of another state, or between two or more states; (f) In civil or criminal cases arising from treaties made with foreign powers; (g) In cases affecting diplomatic and consular offices. The jurisdiction of the said courts likewise extends to all cases growing out of laws or acts of any authority which infringe individual rights; of laws or acts of the Federal Executive which violate or limit the sovereignty of states, and of law or acts of such states which encroach on the authority of the Federal Government. The seat of the supreme power of the Federation is the capital of the Republic, situated within the Federal District.

Under the Constitution all men are born free within the Republic, and slaves who set foot upon the national territory thereby recover their liberty. Instruction is free, and every man may adopt any profession, industrial pursuit or occupation, which he prefers, provided it is useful and honourable. No one can be obliged to give personal services without just compensation and without his full consent. Liberty to write, or to publish writings on any subjects whatever is inviolable. No previous censure nor other restriction on the liberty of the press may be allowed. The right of petition and of lawful assemblage is secured.

Every man has a right to enter and to leave the Republic, to travel through its territories and to change his residence, without the necessity of a passport or safe-conduct.

No se reconocen títulos de nobleza ni honores hereditarios: nadie puede ser juzgado por leyes ni jueces especiales; las leyes no tienen efecto retroactivo. Nadie puede ser arrestado por deudas de carácter puramente civil y la prisión sólo puede decretarse por crímenes que merezcan pena corporal; pero ninguna detención puede exceder del término de tres días, á menos que se justifique por un auto de prisión y otros requisitos que las leyes establecen. Están prohibidas en lo absoluto las penas de mutilación, infamia, marcas, azotes, tortura de cualquiera clase, confiscación de propiedades y otros castigos desusados y extraordinarios. En todo procedimiento criminal, el reo gozará de las siguientes garantías: que el curso del proceso y el nombre del acusador, si lo hubiere, le serán dados á conocer; que se le tomará su declaración preliminar dentro de las 48

No titles of nobility or hereditary honours are recognized, and no person may be tried by special law nor by special tribunals, nor shall retroactive laws be enacted. No person may be arrested for debts of a purely civil character, and imprisonment shall take place only for crimes which deserve corporal punishment, while no detention shall exceed the term of three days, unless justified by a writ showing cause of imprisonment and other requisites established by the laws. Punishment by mutilation and infamy, branding, flogging, the bastinado, torture of whatever kind, confiscation of property, or any unusual or extraordinary punishment are forever prohibited. In all criminal proceedings the accused shall have the following guarantees: that the ground of the proceedings and the name of the complainant, if there shall be one, shall be made known



Mercado en los Alrededores de Mexico.

Market in the Suburbs of Mexico.

Photo, Ravell.

horas de haber sido puesto á la disposición del Juez; que será careado con los testigos que declaren en contra suya; que se le suministrarán todos los informes que desee y resulten del proceso; y, por último, que se escuchará la defensa que haga por sí mismo ó por medio de abogado, ó la de ambos, si así lo deseara. Ningún proceso criminal puede tener más de tres instancias, ni puede ser juzgado nadie dos veces por el mismo hecho, sea que haya sido absuelto ó condenado.

En tiempo de paz, ningún soldado puede pedir alojamientos, provisiones ú otro servicio personal, sin el consentimiento del propietario; y en tiempo de guerra, sólo podrá esto hacerse en la forma que la ley prescribe.

to him; that his preliminary declaration shall be taken within forty-eight hours after the time when he may be placed at the disposal of the judge; that he shall be confronted with the witness who testify against him; that he shall be furnished with the information that he may require and that appears in the records of the proceedings, and finally that he shall be heard in his defence by himself or by counsel, or by both, as he may desire. No criminal proceedings may be heard before more than three tribunals, and no one shall be tried twice for the same offence, whether by the judgment of the court he be acquitted or condemned.

In time of peace no soldier may demand quarters, supplies, or other real or personal service, without the consent of the owner; and in time of war he may do so only in the manner prescribed by law.

No puede desposeerse á nadie de su propiedad, excepto en caso de utilidad pública y previa indemnización. Se garantiza la inviolabilidad de la correspondencia en el Correo y se pena severamente á los infractores. Están prohibidos los monopolios, que en ningún caso podrán otorgarse, ni aun bajo pretexto de protección á la industria; pero se exceptúa el derecho del Gobierno para acuñar moneda y para el servicio postal, que es exclusivo. Existen además privilegios limitados que la ley concede al que obtiene patente por algún invento útil.

Ninguna corporación civil ó eclesiástica, cualquiera que sea su carácter, denominación ú objeto, tendrá capacidad legal para adquirir en propiedad ó para manejar por sí misma, bienes raíces, como no sean los edificios destinados directamente al servicio ú objeto de la institución; y ninguna corporación religiosa puede adquirir bienes raíces ó derechos reales, excepto en los casos en que la ley lo permite. El Estado y la Iglesia son independientes uno de otro y el Congreso no puede expedir leyes estableciendo ó prohibiendo alguna religión. No se reconocen las órdenes monásticas, ni puede el Gobierno permitir su establecimiento. El matrimonio se considera como un simple contrato civil; y el estado civil de las personas pertenece exclusivamente á la jurisdicción de funcionarios del orden civil, dentro de los límites prescritos por la ley. Al juramento, con sus efectos y penalidades, ha substituido la protesta de decir verdad.

El Presidente de la República, con acuerdo del Gabinete y aprobación del Congreso, ó de la Comisión Permanente durante el receso de éste, puede suspender todas las garantías constitucionales, en caso de invasión, de serios desórdenes interiores ó de grandes perturbaciones que acarreen peligro al Estado; pero de esta facultad sólo puede usarse por períodos limitados y por medio de disposiciones generales, y sin que ninguna de ellas se dicte en lo especial para algún individuo.

Según la Constitución son mexicanos: (1) Los nacidos dentro ó fuera de la República de padres mexicanos; (2) Los extranjeros que se naturalicen conforme á las leyes federales; (3) Los extranjeros que adquieran bienes raíces en la República ó tengan en ella hijos, con tal que no expresen su resolución de conservar su nacionalidad.

Es deber de todo mexicano defender la independencia, el territorio, el honor, los derechos é intereses de su patria y contribuir á los gastos generales de la Federación, así como á los de la municipalidad y Estado en que resida y sean prescritos por la ley. Para ser ciudadano de la República se requiere, además de ser mexicano, tener 18 años de edad si se fuere casado ó 21 si soltero, y poseer medios honrados de subsistencia. Todos los ciudadanos tienen derecho para votar en las elecciones y para ser electos para aquellos cargos que necesitan nombramiento popular así como para ser nombrados para empleos y comisiones, si reúnen los requisitos establecidos por la ley; para reunirse con otros á fin de discutir los asuntos políticos del país, para formar parte de la guardia nacional y para ejercitar en todo caso el derecho de petición. Los ciudadanos tienen el deber de inscribirse en los registros municipales, declarando su propiedad, industria, profesión ú oficio; deben alistarse en la guardia nacional, votar en las elecciones populares del distrito á que pertenecen, y desempeñar los cargos para los que fueren electos. La ciudadanía se pierde por naturalización en país extranjero, por servir oficialmente al gobierno de otra nación ó por aceptar de él honores, títulos ó empleos, sin previo permiso del Congreso Federal, excepto en lo que se refiere á títulos literarios, científicos y humanitarios, que pueden ser libremente aceptados. Según la Constitución son extranjeros aquellos que no poseen las condiciones necesarias para ser mexicano, antes expresadas; tienen todos los derechos generales garantizados á los ciudadanos mexicanos, pero deben obedecer y respetar las instituciones, leyes y autoridades del país, sujetándose á los juicios y resoluciones de los tribunales sin tener derecho á reclamar otra protección distinta de la concedida á los ciudadanos mexicanos. Los derechos y deberes de los forasteros y extranjeros, así como lo relativo á su naturalización han sido regulados por la ley de 26 de mayo de 1886.

Las facultades que la Constitución no concede expresamente, se entiende que quedan reservadas á los Estados. La Constitución, las leyes del Congreso dictadas de acuerdo con ella, y todos

Private property shall not be taken without the consent of the owner, except on the ground of public utility, and upon previous indemnification. The inviolability of sealed correspondence going through the mails is secured, and the infractors of this guarantee shall be punished severely. Monopolies of all kinds under pretext of industrial protection are prohibited, excepting the government's exclusive right to coin money and of the postal service, besides the limited privileges granted by law to patentees of any useful invention.

No corporation, civil or ecclesiastical, whatever may be its character, denomination, or object, shall have legal capacity to acquire in ownership, or manage for itself, real estate, with the exception of the buildings directly devoted to service or object of the institution, and no religious corporation is permitted to acquire real estate or the capital invested thereon, except as prescribed by law. The Senate and the church are independent of one another, and Congress may not pass laws establishing or prohibiting any religion. No monastic orders can be recognized, nor will the government permit their establishment. Marriage is considered a simple civil contract and the civil status of persons belong to the exclusive jurisdiction of the functionaries of the civil order within the limits prescribed by the laws. The simple promise to speak the truth and comply with the obligations that are insured thereby, is substituted for the religious oath, with its effects and penalties.

The President of the Republic, with the advice of his cabinet and with the approval of Congress, or, during its recess, of the Permanent Committee, may suspend all constitutional guarantees in cases of invasion, serious internal disorder, or great disturbance endangering the state, but only for a limited period, by means of general provisions and without the same being aimed at a particular individual.

According to the Constitution, Mexicans are: (1) All persons born within or without the territory of the Republic, of Mexican parentage. (2) Foreigners that are naturalized in conformity with the federal laws. (3) Foreigners that may acquire real estate in the Republic, or have children, provided they do not express their determination to preserve their nationality. It is the duty of every Mexican to defend the independence, territory, honour, rights, and interests of his country, and to contribute to the general expenses of the Federation, as well as of the state and municipality in which he may reside, and as the law may prescribe. To be a citizen of the Republic, one must, besides being a Mexican, be eighteen years of age, if married, or twenty-one, if not married, and possess honest means of livelihood. All citizens have the right to vote at all popular elections, to be voted for any office subject to popular election, and be appointed for any other employment or commission, if they have the qualifications established by law; to meet with others to discuss the political affairs of the country, to enter the army or the national guard, and to exercise in all cases the right of petition. A citizen has the obligation to be inscribed on the register of the municipality stating all property owned by him and the industry, profession, and labour he is engaged in, to enlist in the national guard, to vote at popular elections in the district to which he belongs, and to discharge the duty of any office to which he may be elected. Citizenship is lost by naturalization in a foreign country and by serving officially the government of another nation, or accepting from it badges, titles, or employment, without previous permission from the Federal Congress, excepting literary, scientific, and humanitarian titles, which may be accepted freely. Foreigners under the Constitution are those who do not possess the qualifications of Mexicans, above stated; they have all general rights granted to Mexican citizens, but must obey and respect the institutions, laws, and authorities of the country, subjecting themselves to the judgment and decrees of the courts, without having the right to seek other protection than that granted to Mexican citizens. The rights and duties of aliens and foreigners as well as their naturalization, have been regulated by the law of May 26th, 1886.

The powers which are not expressly granted by the Constitution, are understood to be reserved to the States. The Constitution, the laws of the Congress of the Union passed by virtue

los tratados celebrados ó que celebre el Presidente de la República con la aprobación del Congreso, constituyen la suprema ley del país á la que se sujetarán en todo caso los jueces de cada Estado, á pesar de cualesquiera disposiciones en contrario que aparezcan en las Constituciones ó en las leyes particulares de los Estados.

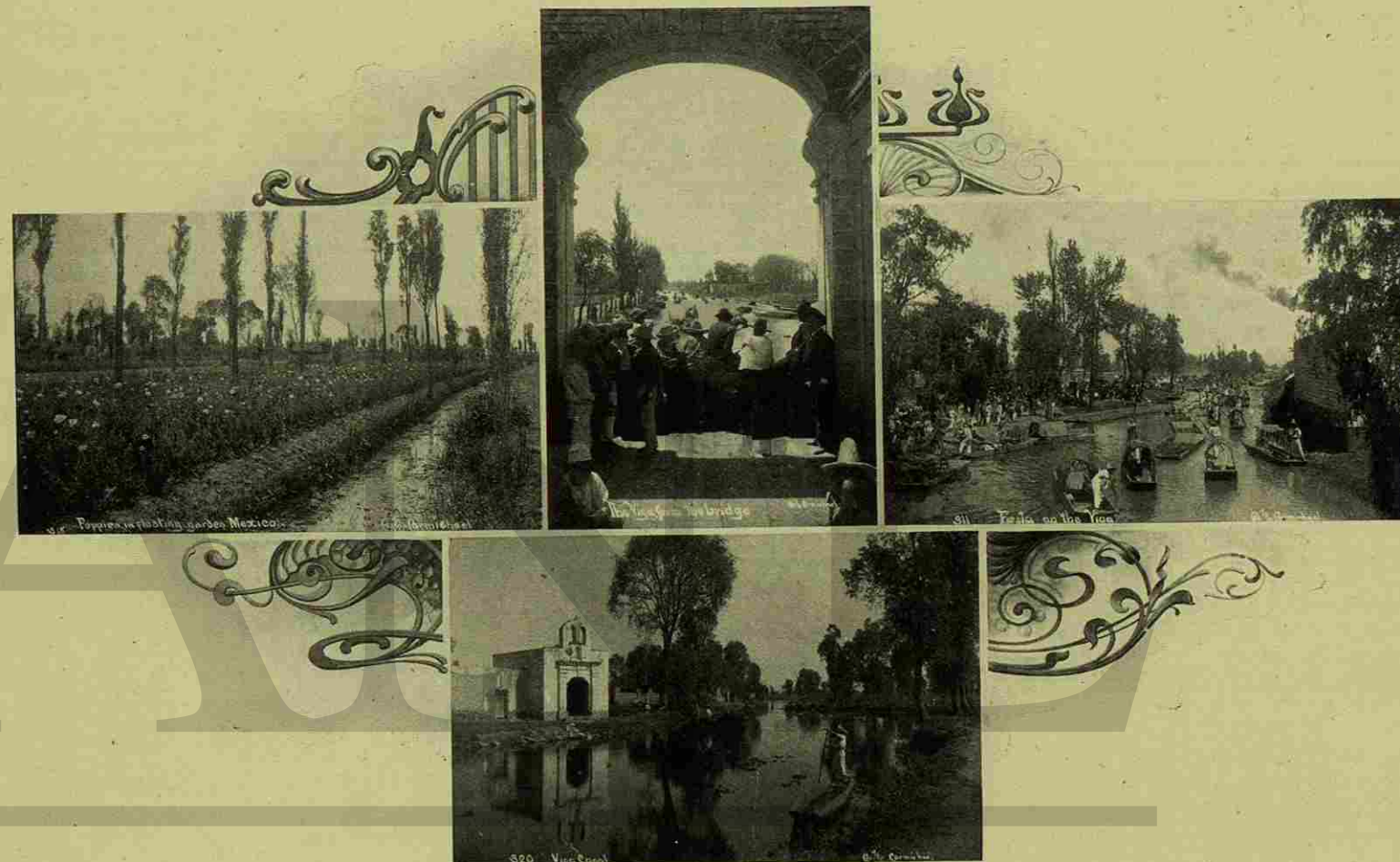
ADMINISTRACION FEDERAL.

El poder ejecutivo de la República reside en el Presidente, quien tiene un gabinete de siete Secretarios para auxiliarle en el cumplimiento de sus deberes. Será suficiente para los fines de la presente obra, trazar un ligero esbozo de las funciones encomendadas á cada uno de los dichos Secretarios, que se encuentran á la cabeza de los respectivos departamentos de la Federación.

of, and all the treaties made, or which shall be made, by the President of the Republic with the approval of Congress, shall be the supreme law of the land, and the judges of each state shall be guided by said Constitution, laws, and treaties, notwithstanding provisions to the contrary, which may appear in the Constitution or laws of the states.

FEDERAL ADMINISTRATION.

The executive power of the Republic is lodged in the President, who has a cabinet of seven secretaries to assist him in the discharge of his duties. It will be sufficient for the purpose of this work to give a brief sketch of the work assigned to each of the said secretaries, who are at the head of the respective departments of the Federation.



Vistas del Canal de la Viga, México.

Views of the Viga Canal, Mexico.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES EXTERIORES.

El Secretario de este departamento tiene, para su despacho, un Subsecretario y cinco jefes de sección. La primera sección se ocupa de todos los asuntos diplomáticos relacionados con América, Asia y Oceanía. La segunda tiene á su cargo igual labor en lo relativo á Europa. La tercera se ocupa del servicio consular. La cuarta tiene á su cargo lo relativo á credenciales, tratados, pasaportes, registro de naturalización, etc. La quinta sección corre con las cuentas, archivos y biblioteca del departamento. Los archivos generales de la nación están también bajo el manejo del Departamento de Relaciones Exteriores. México está representado en el exterior por una embajada en los Estados Unidos, por legaciones en Inglaterra, Francia, España, Alemania, Italia, Rusia, Bélgica, Holanda, Portugal y Austria, en Europa; una legación para Centro América, otras para la América del Sur y otra para el Japón. Hay también, en México representantes de esos países, los cuales residen en la capital de la República. El representante de los Estados Unidos tiene el rango de embajador. La carrera diplomática se rige en México

DEPARTMENT OF FOREIGN RELATIONS.

The secretary of this department has a sub-secretary, as his assistant, and five chiefs of bureaus. The first bureau is entrusted with all diplomatic affairs relating to America, Asia, and Oceanic. The second bureau has under its charge the same matters relating to Europe. The third bureau has in charge the consular service. The fourth bureau is for letters-patent, treaties, passports, register of naturalization, etc. The fifth bureau deals with the accounts, archives and library of the department. The general archives of the nation are also under the direct management of the Department of Foreign Relations. Mexico is represented abroad by an embassy in the United States, by legations in England, France, Spain, Germany, Italy, Russia, Belgium, Holland, Portugal, and Austria, in Europe; a legation for the Central American Republics, another for the South American Republics, and one in Japan. There are also representatives from those countries in Mexico, who reside at the capital of the Republic, the representatives of the United States having the full rank of ambassador. The diplomatic career is governed in Mexico by the organic law.

por las prescripciones de la ley de 3 de Junio de 1896. México tiene establecido un amplio servicio consular en el extranjero, el cual se rige por la ley de 12 de Febrero de 1834 y sus reformas, que son de distintas épocas. El Reglamento para este servicio fué decretado el 16 de Septiembre de 1871. Se han celebrado y se hallan en vigor, tratados con casi todas las naciones del mundo; y los tratados de límites con los Estados Unidos, Guatemala y la Gran Bretaña, han resuelto satisfactoriamente las cuestiones pendientes en lo relativo á límites con los países vecinos.

DEPARTAMENTO DE GOBERNACION.

Se halla á cargo de este departamento la debida observancia de la Constitución, la elección de funcionarios federales, las relaciones entre el Presidente de la República y el Congreso y los diversos Estados, la salud pública, las reglas relativas á la seguridad pública, la administración del Distrito Federal y de los Territorios, la policía rural, el registro del estado civil, la oficina nacional de préstamos, los consejos municipales, las penitenciarías y establecimientos correccionales de la Federación, la beneficencia pública, los diversiones y fiestas, el periódico oficial y la imprenta del Gobierno. El Secretario tiene un Subsecretario y cuatro jefes de sección bajo sus inmediatas órdenes. El distrito Federal y los territorios de Tepic y de la Baja California, en todo cuanto concierne á los poderes político y administrativo, dependen directamente de la Secretaría de Gobernación; pero el Congreso Federal legisla para ellos. También dirige este departamento todo lo relativo á la salubridad pública, por medio del Consejo Superior, creado para el efecto el 10 de Septiembre de 1894. Reclaman por gran manera la atención de este departamento, la seguridad pública, las leyes electorales y la conservación de relaciones armonicas entre el Gobierno Federal y los de los Estados.

JUSTICIA É INSTRUCCION PUBLICA.

Este departamento tiene dos Subsecretarios para ayudar al Secretario en su trabajo. El primero tiene á su cargo lo relativo á la administración de justicia por los tribunales federales de la República y la aplicación de las leyes especiales del Distrito Federal y de los territorios.

Los establecimientos de educación del Distrito y de los territorios están asimismo á cargo de este departamento. Se dividen en primarios, superiores ó secundarios y profesionales. Para asegurar la uniformidad en la instrucción primaria, se ha creado una oficina general por la ley de 3 de junio de 1896, la cual depende del departamento y tiene oficinas secundarias en los territorios de Tepic y Baja California.

FOMENTO, COLONIZACION É INDUSTRIA.

En este departamento tiene el Secretario por auxiliares á un Subsecretario, y seis jefes de sección así como un director de Estadística. He aquí las materias á cargo de este departamento: venta de los terrenos públicos; industria, patentes, marcas de fábrica, pesos y medidas, propiedades mineras, derechos de aguas, agricultura, piscicultura, bosques, producciones naturales, inmigración, exposiciones nacionales é internacionales, geología estadística, geografía nacional, observatorios astronómicos y meteorológicos y estudio de las plantas medicinales mexicanas.

COMUNICACIONES Y OBRAS PUBLICAS.

Este departamento se ocupa de todo lo relativo á telégrafos, ferrocarriles, líneas de vapores, puentes, calzadas, oficinas postales obras hidrográficas, monumentos públicos, drenaje del Valle de México y obras públicas en general. La comision hidrografica, la Direccion general de Correos y la Direccion general de Telégrafos dependen tambien de este departamento.

of June 3rd, 1896, and the regulations of the same. Mexico has established a competent consular service abroad, and the same is regulated by the law of February 12th, 1834, which has been modified several times. The regulations for the service were issued on September 16th, 1871. Treaties with nearly all the nations of the world have been signed and are in force, and the boundary treaties with the United States, Guatemala, and Great Britain already referred to, have satisfactorily solved pending questions as to the boundary lines with the neighbouring nations.

DEPARTMENT OF INTERIOR.

This Department has under its charge the due observance of the Federal Constitution, the election of federal officers, the relations between the President of the Republic and the Congress and the various states, public health, regulations as to public worship, the administration of the Federal District and the territories, the rural police, the public civil register, the national loan office, municipal councils, federal penitentiaries and houses of correction, public charities, public festivities, the official Gazette, and the government printing offices. The secretary has a sub-secretary and four chiefs of bureau under his immediate direction. The Federal District and territories of Tepic and Lower California, as far as political and administrative powers are concerned, are directly under the control of the Department of the Interior, while the Federal Congress legislates regarding them. This department also directs everything relative to public health through the Superior Council of that subject, approved September 10, 1894. Public security, the electoral regulations and the establishment of harmonious relations between the federal and the state authorities are matters which greatly claim the attention of this department.

JUSTICE AND PUBLIC INSTRUCTION.

This department has two sub-secretaries to aid the secretary in his work. The first mentioned comprises the administration of justice, in everything relative to the federal laws and courts throughout the Republic and the administration of the law in general in the Federal District and the territories.

The educational establishments of the Federal District and territories are all under the control of this department. They are divided into primary, higher or secondary, and professional. In order to insure uniformity in primary instruction, a general bureau was established under the law of June 3, 1896, answerable to the department, and having branch offices in the territories of Tepic and Lower California.

PUBLIC PROMOTION, COLONIZATION, AND INDUSTRY.

In this department the secretary has for his assistants, a sub-secretary and six chiefs of bureaus, and also a director of statistics. The following are matters under the supervision of the department, viz.: Sale of public lands, industry, patents, trade marks, weights and measures, mining properties, water rights, agriculture, pisciculture, forestry, natural productions, immigration, national and international expositions, geology, statistics, national geography, astronomical and meteorological observations, and the study of Mexican medicinal plants.

COMMUNICATIONS AND PUBLIC WORKS.

This department has control of everything relative to telegraph, railroad, and steamship lines, bridges, roads, post offices, hydrographic works, public monuments, the drainage of the Valley of Mexico, and other public works in general. The hydrographic commission, the post-master general, and the director-general of telegraphs are also dependencies of this department.

HACIENDA Y CREDITO PUBLICO.

Este departamento tiene á su cargo la percepción de todos los derechos é impuestos federales, la compra, venta y manejo de la propiedad fiscal, los asuntos relativos á instituciones de crédito y minas, los gastos de la administración federal, las estadísticas fiscales, el registro público de la propiedad y todo lo relativo al comercio y á la deuda pública de la nación.

FINANCE AND PUBLIC CREDIT.

This department has under its charge the collection of all federal taxes and imports, the purchase, sale, and management of all national property, all matters relative to institutions of credit and to the mints, the expenses of the federal administration, fiscal statistics, the public register of property, and everything pertaining to the commerce and the public debt of the Republic.



Santa Anita, Canal de la Viga.

Santa Anita, Viga Canal.

Photo, Ravell.

DEPARTAMENTO DE GUERRA Y MARINA.

Un Subsecretario y seis jefes de sección concurren al trabajo de este departamento, que se ocupa en todo lo relativo á los servicios militar y naval de la nación. Dependen de él el Estado Mayor general, la escuela militar de Chapultepec y otros establecimientos de instrucción en los varios ramos de los servicios militar y naval. La Suprema Corte Militar y los tribunales que de ella dependen, así como varias comisiones para el progreso y mejoramiento del servicio, y para preparar mapas y cartas de la República, se hallan también sujetos á este departamento.

DEPARTMENT OF WAR AND MARINE.

A sub-secretary and six chiefs of bureaus assist in the work of this department, which has under its control everything pertaining to the military and naval service of the nation. Dependent on it are the general staff, the military school at Chapultepec, and other establishments for instruction in the various branches of the military and naval services. The supreme Military Court and its subordinate tribunals, as well as various commissions for the advancement and improvement of the service and to prepare maps and charts of the Republic, are also subject to the control of this department.

Resumen Histórico.

BASTARÁ al propósito de este libro una relación sucinta de los principales hechos acaecidos en la ciudad de México.

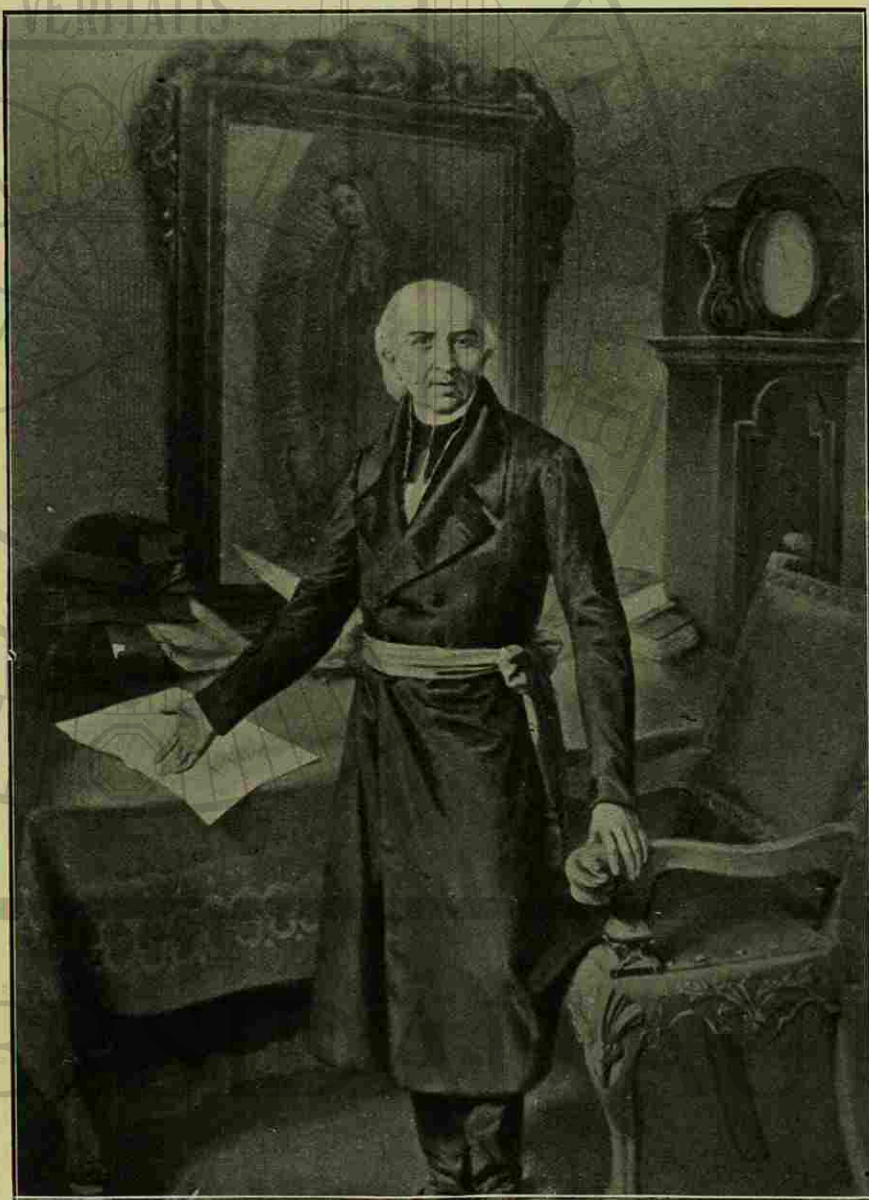
Después que Cortés hubo conquistado á México, quedó como Gobernador y Capitán General de la nueva comarca, á la que se le dió el nombre de Nueva España. Antes del Gobierno de los Virreyes Españoles, la regían cinco Gobernadores y dos Consejeros. Hubo entre los sesenta y dos Virreyes que vinieron á México, muchos de reconocida habilidad administrativa, pero otros toleraron grandes abusos dictaron disposiciones opresivas y que al fin culminaron en rebelión contra las autoridades españolas. Bajo el mando del patriota mexicano, Miguel Hidalgo y Costilla, el pueblo de Dolores, Estado de Guanajuato, proclamó la Independencia en la noche del 15 de Septiembre de 1810, al grito de "Viva la Religión," "Vivanuestra Santa Madre de Guadalupe," "Viva América, y Muerte al mal Gobierno," vivas conocidos con el nombre del "Grito de Dolores."

Hidalgo, secundado por tres oficiales mexicanos: Allende, Abasolo y Aldama, reunió bajo su bandera gran número de partidarios fieles. Después de quedar victorioso en muchos encuentros y de tomar las importantes ciudades de Guanajuato, Celaya, Valladolid y Toluca fué derrotado en Aculco y más tarde en Puente de Calderón. Finalmente Hidalgo fué hecho prisionero en Acatita de Baján, el 21 de Mayo de 1811 y conducido á la ciudad de Chihuahua, donde fué pasado por las armas el 31 de Julio de 1811. Las balas que atravesaron el cuerpo del patriota terminaron el primer acto de la guerra de Independencia. La notable obra de Hidalgo fué continuada por José María Morelos y Pavón, cura de parroquia de Carácuaro, Estado de Michoacán. Derrotó las fuerzas españolas en numerosos encuentros y tomó muchas ciudades. Su hazaña más notable consistió en la defensa de la ciudad de Cuautla donde sólo con 3000 hombres resistió los repetidos ataques de 12,000 soldados españoles enviados contra él. Logró al fin romper las líneas enemigas y retirarse con su ejército. Más tarde se apoderó de Acapulco, Orizaba, Tehuacán y Oaxaca. El 14 de Septiembre de 1812 convocó el primer Congreso Mexicano en Chilpancingo, Estado de Guerrero, y el 6 de Noviembre levantó el Acta de Independencia. También formó una Constitución provisional y estableció un Consejo Ejecutivo compuesto de tres miembros.

Historical Résumé.

A BRIEF résumé of the principal events in the history of the City of Mexico will suffice for the purpose of this book.

After the Conquest of Mexico by Cortés, he became governor and captain-general of the new country, which was called New Spain. Before the rule of the Spanish viceroy commenced, it was governed by five governors and two councils. Among the sixty-two viceroys who governed Mexico were many men of marked administrative ability, but others permitted many abuses and promulgated oppressive measures, which finally culminated in the rebellion against the Spanish authorities. Under the leadership of the Mexican patriot, Miguel Hidalgo y Costilla, at the village of Dolores, State of Guanajuato, on the night of September 15th, 1810, independence was proclaimed, and to the cry of "Long live religion! Long live our most Holy Mother of Guadalupe! Long live America, and death to bad government!" known as the "Grito de Dolores!" Hidalgo, assisted by three Mexican officers, Allende, Abasolo, and Aldama, gathered under his banner a large number of trusty followers. After being successful in many minor engagements and capturing the important cities of Guanajuato, Celaya, Valladolid and Toluca, he was defeated at Aculco and afterwards at Puente de Calderón; finally, Hidalgo was captured at Acatita de Baján, May 21, 1811, and taken to the City of Chihuahua, where he was shot on the morning of July 31, 1811. The bullets that crashed through his patriotic breast terminated the first stage of the war for independence. The noble work of Hidalgo was then carried on by José María Morelos y Pavón, parish priest of Carácuaro, State of Michoacan. He defeated the Spanish forces in numerous engagements and captured many cities. His most notable feat was the defence of the City of Cuautla, where he resisted with 3,000 men, the repeated attacks of the 12,000 Spanish soldiers sent against him. He finally succeeded in breaking through the lines of the enemy and escaping with his army. He afterwards captured Acapulco, Orizaba, Tehuacan and Oaxaca. On September 14, 1812, at Chilpancingo, State of Guerrero, he organized the first Mexican Congress, and on the 6th of November, issued a declaration of independence. He also framed a provisional constitution and established an executive council of three members,



From original Photograph in the possession of Major Roberto Gorsuch.
El Cura, Miguel Hidalgo y Costilla.

in numerous engagements and captured many cities. His most notable feat was the defence of the City of Cuautla, where he resisted with 3,000 men, the repeated attacks of the 12,000 Spanish soldiers sent against him. He finally succeeded in breaking through the lines of the enemy and escaping with his army. He afterwards captured Acapulco, Orizaba, Tehuacan and Oaxaca. On September 14, 1812, at Chilpancingo, State of Guerrero, he organized the first Mexican Congress, and on the 6th of November, issued a declaration of independence. He also framed a provisional constitution and established an executive council of three members,

Avfines del año 1813, empezó Morelos á sufrir reverses y fúe por último, hecho prisionero, conducido á México, juzgado y sentenciado á muerte. Ejecutóse la sentencia en Ecatepec cerca de la ciudad de México, el 22 de Diciembre de 1815. La lucha por la libertad continuaba por diferentes partes de la República, sostenida por muchos patriotas, siendo los más prominentes Mina, Bravo y Guerrero. Este último, debido á sus atrevidas hazañas y á las brillantes victorias sobre las fuerzas españolas, mantuvo viva la causa de la libertad. El 10 de Enero de 1821 tuvo una conferencia con el General Agustín Iturbide, Jefe de las fuerzas realistas, la que dió como resultado la proclamación del "Plan de Iguala" el día 24 de Febrero de 1821. Tomó el mando Iturbide de las fuerzas unidas y después de rendir las ciudades de Morelia, Querétaro y Puebla hizo su entrada triunfal en México el 27 de Septiembre de 1821, después de efectuar el tratado de Córdoba con Don Juan O' Donoju, último de los virreyes. Establecióse una Regencia formada por tres miembros de la cual se nombró presidente al General Iturbide.

El Segundo Congreso Mexicano se reunió el 24 de Febrero de 1822, y el 19 de Mayo del mismo año, cediendo á la presión militar é intimidado por los gritos del populacho, eligió á Iturbide Emperador de México. Se coronó con gran pompa y ceremonia en la Catedral de la ciudad de México, el día 21 de Julio de 1822, con el nombre de Agustín I. No era del agrado de los patriotas mexicanos el establecimiento de un imperio, por lo que se vió Iturbide obligado á abdicar, abandonando el país al siguiente año de su coronación. Regresó á México el subsiguiente, en la creencia de que podría recobrar el poder. Al desembarcar fué hecho prisionero y conducido á Padilla. La Legislatura de Tamaulipas que se hallaba en sesión, lo condenó á muerte, y el 19 de Julio de 1824, fué fusilado. En el mismo año se promulgó la Constitución Federal, y fué aclamado el General Guadalupe Victoria como el primer Presidente de México, prestando la protesta el 10 de Octubre de 1824. Reunióse el primer Congreso Constitucional el 1º de Enero de 1825, y en ese año fué formalmente reconocida la República de México por Inglaterra y los Estados Unidos. La República Federal duró hasta 1835 época en que fué elegido el General Antonio López de Santa Anna como Presidente de la República Central con nueva Constitución.

El partido liberal y el con ervador continuaron la lucha disputándose el poder; y del año d 1835 al de 1845, hubo una serie de montines de cuartel y guerra civil. En 1847 se declaró la guerra con los Estados Unidos, terminando el 2 de Febrero, 1848, firmándose el Tratado de Guadalupe. La última administración del General Santa Anna empezó el 1º de Abril de 1853, terminando en 1855, debido el despotismo con que gobernó el país. Se proclamó el Plan de Ayutla por los jefes del partido liberal con el propósito de restaurar el gobierno constitucional. La revolución de Ayutla salió victoriosa, y el 4 de Octubre 1855, fué proclamado Presidente el General Juan Alvarez. Renunció poco después, y fué electo, eu su lugar, el General Comonfort, como Presidente interino. En 1857 se convocó el

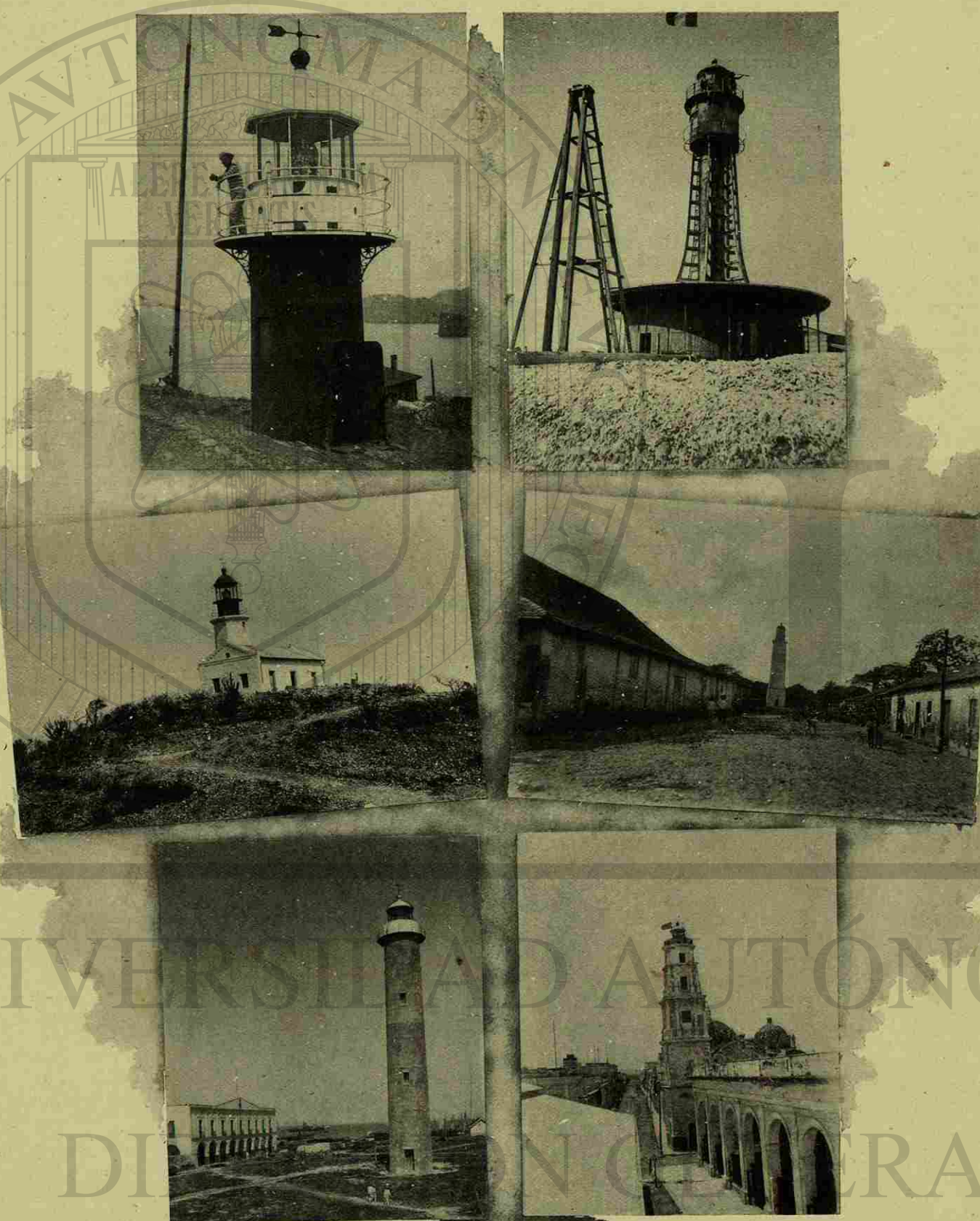
Towards the end of 1813, Morelos began to meet reverses and was ultimately captured. He was taken to Mexico, tried, and sentenced to be shot. The sentence was carried out at Ecatepec, near the City of Mexico, on December 22, 1815. The fight for freedom was still sustained by many patriots in different parts of the Republic, the most prominent being Mina, Bravo, and Guerrero. The latter, through his hazardous exploits and splendid victories over the Spanish forces, kept alive the cause of liberty. On the 10th of January, 1821, he held a conference with General Agustín Iturbide, the commander of the Royalist forces, with the result that the "Plan of Iguala" was proclaimed on February 24th, 1821. Iturbide assumed command of the combined forces and after capturing the cities of Morelia, Querétaro and Puebla, triumphantly entered the City of Mexico on September 27, 1821, after the conclusion of the treaty of Cordoba with the last of the viceroys, Don Juan O'Donojú. A regency of three members was established, of which General Agustín Iturbide was appointed

President. The second Mexican Congress met on February 24, 1822, and on the 19th of May the same year, yielded to military pressure and the cries of the populace, and elected Iturbide, Emperor of Mexico. He was crowned with great pomp and ceremony in the cathedral of the City of Mexico on July 21, 1822, as Agustín I. The establishment of an empire was not to the taste of Mexican patriots, and Iturbide was soon obliged to send in his resignation, leaving the country in May, 1823. Returning to Mexico the following year, thinking that he could again resume power, he was arrested upon disembarking and taken to Padilla. The legislature of Tamaulipas then in session sentenced him to death, and on July 19, 1824, he was shot. In the same year a Federal Constitution was adopted, and General Guadalupe Victoria became the first President of Mexico, taking the oath of office, October 10, 1824. The first constitutional Congress convened January 1, 1825, and the same year England and the United States formally recognized Mexico. The Federal Republic lasted until 1835, when General Antonio Lopez de Santa Anna became President of a Central Republic under a new constitution. The Liberal and Conservative parties continued to struggle for the supremacy of the administration, and from 1835 to 1845, there was a series of military mutinies and civil war, while in 1847 the war with the United States took place, which ended February 2, 1848, by the signing of the treaty of Guadalupe. The last administration of General Santa Anna began on April 1, 1853, and finished in 1855, owing to the despotic manner in which he ruled the country. The "Plan of Ayutla" was proclaimed by the Liberal leaders, proposing to restore a constitutional government. The Ayutla revolution was successful, and on October 4, 1855, General Juan Alvarez was proclaimed President; he soon afterwards resigned, and General Comonfort became President ad interim. In the year 1857, a Constitutional Congress was convened, and on February 5, 1857, the Constitution



From original photograph in the possession of Major Roberto Gorsuch.

El Ex-Presidente Benito Juárez.



Algunos de los Faros de Mexico.—Departamento de la Secretaría de Comunicaciones y Obras Públicas.
Some of the Lighthouses of Mexico.—Department of Communications and Public Works.

Congreso Constitucional y el 5 de Febrero del mismo año se promulgó la Constitución que rige á México hasta hoy. Aprobada la Constitución por el pueblo, fué Comonfort elegido Presidente y tomó posesión el 11 de Diciembre de 1857; pero mal aconsejado y sobretexto de que la Constitución era impracticable, disolvió el Congreso que acababa de reunirse, y se declaró dictador. Fué al fin derrotado y abandonó el país. Hizose entonces cargo del Gobierno de la República, el gran patriota Benito Juárez. De allí siguió la época de turbulencia promovida por la Reforma y la lucha por el poder entre liberales y conservadores. Durante este gran conflicto dictó el Presidente Juárez las célebres leyes de Reforma, dirigidas contra el Partido Clerical, destruyendo así su poder político.

Los adversarios del Partido Liberal, aunque vencidos, no abandonaron la lucha y solicitaron en Europa la intervención de las Potencias extranjeras, obteniendo como resultado la coalición de Inglaterra, Francia y España en 1861, que envió un ejército invasor á México. Las fuerzas españolas é inglesas no tardaron en retirarse del país; pero no así el ejército francés que marchó sobre la ciudad de México, siendo derrotado en Puebla el día 5 de Mayo de 1862. Reforzados los franceses, la guerra de intervención se llevó á efecto sin piedad. Apoderándose al fin de la capital, establecieron el Imperio, é indujeron al Archiduque Maximiliano á que asumiese el título de Emperador. El segundo imperio terminó en Querétaro, donde fué Maximiliano hecho prisionero por los republicanos y pasado por las armas, en unión de los generales imperialistas Mejía y Miramón, el 19 de Junio de 1867. En el mes de Julio del mismo año regresó triunfante el Presidente Juárez á México, y permaneció como jefe del Ejecutivo de la República hasta el día de su muerte, la que acaeció el 18 de Julio, de 1872. Sucedióle como Presidente interino Sebastián Lerdo de Tejada, quien más tarde fué electo Presidente Constitucional. Desempeñó este cargo hasta el año de 1876, época en que lo derribó la revolución originada en Tuxtepec y que terminó triunfante en la batalla de Tecoac, el 16 de Noviembre de 1876. En el mes de Abril del siguiente año fué elegido Presidente Constitucional de la República el General Porfirio Díaz. Le sucedió en 1880 el General Manuel González. En 1884 volvió á la presidencia el General Porfirio Díaz, y desde entonces ha sido reelecto al terminar cada periodo.

now in force throughout Mexico was framed, the Constitution meeting with the approval of the people. General Comonfort was elected President and took office on December 11, 1857, but guided by bad advisers and claiming that the Constitution was impracticable, he dissolved the Congress that had just convened and declared himself Dictator. He was eventually overthrown and left the country, the great patriot Benito Juárez taking charge of the affairs of the Republic. Then followed the turbulent times of the Reformation and the struggle for supremacy between the Liberal and Conservative factions. During this great contest President Juárez issued his celebrated reform laws against the church party and destroyed their political power. The opponents of the Liberal party, although defeated, did not give up the struggle, but sought in Europe the intervention of foreign powers, with the result that England, France and Spain formed a coalition in 1861, and sent an armed force to Mexico. The Spanish and English forces soon withdrew from the country, but the French army marched on to the City of Mexico, meeting with defeat at Puebla on the 5th of May, 1862. The French receiving re-enforcements, the war of French intervention was carried on relentlessly. Finally gaining possession of the Capital, they established an Empire, and induced the Archduke Maximilian to assume the title of Emperor. The second Empire terminated at Querétaro, where Maximilian was made prisoner by the Republicans and shot, together with the Imperialists Generals Mejía and Miramón, on the 19th of June, 1867. In July of the same year President Juárez returned triumphant to the City of Mexico, and remained as chief executive of the Republic of Mexico up to the time of his death, July 18, 1872. Sebastián Lerdo de Tejada succeeded him as President ad interim, and then as Constitutional President. He remained in office until 1876, when he was unseated by a popular revolutionary movement inaugurated at Tuxtepec, which terminated in the battle of Tecoac, November 16, 1876. In April of the following year, General Porfirio Díaz was elected Constitutional President of the Republic. He was succeeded in 1880, by General Manuel González. In 1884, General Porfirio Díaz was again elected President and since then has been re-elected each succeeding term.





Sr. General Don Porfirio Díaz

Presidente de los Estados Unidos Mexicanos.

De una fotografía presentada al Autor para esta obra

From photograph presented to the Author for this work.



Vida del General Porfirio Díaz.

Vida del General Porfirio Díaz.

LA leyenda no ofrece nada comparable á la vida romanesca del General Porfirio Díaz. Su carrera militar, sus altos hechos políticos, sus grandes facultades administrativas, todo, en fin, propende á formar una de las más románticas historias, quizás sin ejemplo entre la de todos los demás caudillos.

El día 15 de Septiembre de 1830, víspera del aniversario de la Independencia Nacional, vió la primera luz Porfirio Díaz, en la ciudad de Oaxaca, "cuna de patriotas" y en la casa número 10 de la calle de la Soledad. Fué su padre el Capitán José Faustino Díaz, hijo de Don Manuel Díaz y de Doña Marcela Gracida, cuyos antepasados abandonaron la madre patria, España, durante los primeros años de la Conquista. Fué hombre notable por su carácter resuelto y patriótico. En 1833 murió víctima del cólera, que por primera vez azotó á México, diezmando su población. Fué madre de Don Porfirio Díaz Doña Petrona Mory, cuyo padre, oriundo de Asturias, casó con una hermosa mixteca, tipo notable de aborígenes, cuya dulzura, belleza y dignidad tanto encarece en sus escritos el respetable Padre Burgoa. A la unión de estas dos razas debe Porfirio la ardorosa sangre que corre por sus venas.

Muerto el Capitán Díaz, vino á menos la familia, pero ó la energía de Doña Petrona Mory logró mantenerla y darle buena educación. Fué la voluntad de los padres de Porfirio Díaz, apoyados por el Obispo de Oaxaca, que se le educase para seguir la carrera eclesiástica, pero Porfirio no tenía vocación para la Iglesia; y con gran sentimiento del Obispo, optó por la carrera de abogado. Doña Petrona Mory, aunque devota á la Iglesia, no quería contrariar las inclinaciones de su hijo, y pudo con orgullo en el curso de su vida tener gran satisfacción por lo acertado que estuvo en la elección de carrera.

Life of General Porfirio Díaz.

FICTION can furnish no parallel to the romance of the life of General Porfirio Díaz. His military career, his political achievements and administrative powers, all tend to make up one of the most romantic of histories possible to collate of any leader of men.

On the eve of the Anniversary of National Independence, September 15th, 1830, Porfirio Díaz first saw the light. Oaxaca, "the cradle of patriots," was his birth-place, and number 10, Calle de la Soledad the house in which he was born. His father, Captain José Faustino Díaz, was the son of Don Manuel Díaz and Doña Marcela Gracida, whose ancestors had left the mother country, Spain, during the early years of the conquest. He was noted for his resolute and patriotic character. In 1833 he fell a victim to the cholera, which in that year first visited Mexico and swept off an eighth of its population. The mother of Porfirio Díaz was Doña Petrona Mory, her Asturian father having married a Mixteca, one of that splendid aboriginal type of whose gentleness, beauty and dignity, the grave Padre Burgoa had so much to say. This circumstance gave to Porfirio the little Indian blood which courses through his veins.

After the death of Captain Díaz the needy condition of his family became apparent, but the energy of Doña Petrona Mory enabled her to successfully maintain her family and give them a good education. It was the wish of both the father and mother of Porfirio Díaz, supported by the Bishop of Oaxaca, that an education should be given him which would fit him for the church. Porfirio, however, had no inclination to follow any ecclesiastical order and much to the chagrin of the bishop he determined to adopt the law as a profession. His mother, although devoted to the church had no desire to force her son to follow any calling distasteful to him, and in her lifetime had the proud satisfaction of witnessing the wisdom of his choice. Until he was seven Porfirio attended

A los siete años de edad ingresó á la Escuela Primaria; y después vivió algún tiempo en la propiedad campestre de su hermana, la que á la sazón estaba recién casada. Mientras permaneció allí el joven Porfirio, estuvo empleado en la tienda de Don Joaquín Vasconcelos. Al cabo del año ingresó á la Escuela de segunda enseñanza, permaneciendo en ella hasta los 14 años. De allí entró al Seminario como externo. Mientras tanto los recursos de la familia disminuían y Doña Petrona se vió en la necesidad de vender uno á uno los terrenos que poseía á fin de proveer á la subsistencia y educación de sus hijos. En esta situación, Porfirio, á quien animaba gran deseo de ayudar á su madre, lo puso en práctica dedicando sus horas de descanso á la enseñanza, por la que recibía de cada uno de sus alumnos de dos á cuatro pesos mensuales. En esa época tuvo la buena suerte de conocer á Don Marcos Perez, Juez de Distrito y Profesor del Instituto, quien lo presentó á Don Benito Juárez, á la sazón Gobernador del Estado de Oaxaca. Impresión favorablemente su personalidad y talento; y más tarde le dió pruebas de lo mucho que apreciaba sus cualidades, nombrándole encargado de la Biblioteca del Colegio. Una vez que hubo terminado el curso de cuatro años en el Instituto, entró al bufete del ex-Gobernador Juárez y de su antiguo amigo el Señor Pérez. Como prueba de sus aptitudes para la carrera de abogado, basta decir que se le nombró Profesor de Derecho Romano, antes de que obtuviese su título. Porfirio es soldado de nacimiento. Siempre lo inspiró el amor á la patria; siempre le animó, apasionadamente, el deseo de combatir por ella. La invasión americana el año de 1847 le proporcionó la primera oportunidad, y en unión de sus compañeros de colegio formó un batallón, en defensa de la patria, batallón que designó el vulgo sarcásticamente con el nombre de "Peor es nada."



Biblioteca del Colegio de Oaxaca.
Librarian of the College of Oaxaca.

El 1° de Diciembre de 1854, cuando el dictador Santa Anna sometió un plebiscito á la Nación, para que ella decidiese si debía ó no continuar en el poder, Porfirio fué uno de los dos que primero abrieron el registro de votos en contra del dictador, arrojando así el peligro que les amenazaba, firmando por la negativa, y en presencia de los Agentes y soldados de Santa Anna. Se dictaron órdenes para su aprehensión y fusilamiento, pero el aviso oportuno que recibió de un juez de paz, bien dispuesto en su favor, le permitió hacer la primera de su atrevida serie de evasiones, quizá sin igual en la historia de otro hombre.

Llegó sano y salvo al pueblo de Ejutla, después de sufrir la agresión de un centinela, quien le disparó un tiro. Se incorporó á las fuerzas del Capitán Herrera, quien combatía contra Santa Anna. Los conocimientos militares del joven Díaz eran tan relevantes, que pronto llegó á ser el consultor de Herrera. La batalla de Tenango fué su primera prueba en el arte militar en la que batió las fuerzas de Santa Anna. En este encuentro combatió bajo las órdenes del Coronel Noriega, el joven Porfirio Díaz. A la edad de veinticinco años fué nombrado Jefe Político del Distrito de Ixtlan, Estado de Oaxaca, como recompensa de los servicios que prestó á dicho Estado. Durante el desempeño de sus funciones

the primary schools, after which he went to live for some time in the country house of his sister, who had recently married; whilst there, he was employed in the store of Don Joaquin Vasconcelos. After an interval of a year he attended the secondary schools until he was fourteen, and later entered the seminary as a daily pupil. The resources of the family not being in a prosperous condition, Doña Petrona had to sell one piece after another of her lands in order to provide subsistence and education for her sons. Porfirio at this time was animated by a desire to assist his mother and to enable him to do so, he occupied his leisure hours by teaching, receiving from each of his pupils from two to four dollars monthly. During this period good fortune brought him into contact with Don Marcos Perez, judge of the district and professor in the Institute, and by him he was introduced to the notice of Benito Juarez, then Governor of the State of Oaxaca. Juarez was attracted by his personality and talent, and later showed his appreciation of his good qualities by conferring upon him the librarianship of the college. After the completion of his four years' course in the Institute, he entered the law office of ex-Governor Juarez and his old friend Señor Perez. An instance of his aptitude for law is demonstrated by the fact that before graduating he was made Professor of Roman law. Porfirio was a born soldier. He was ever inspired with love for his country, and the desire to fight her battles was strong within him. The American war of 1847 gave him his first opportunity and in union with his college companions he formed for home defence a battalion, sarcastically designated by the citizens, "Peor es nada."

On December 1st, 1854, when the dictator Santa Anna submitted a plebiscite to all the nation, as to whether he should continue in power or not, Porfirio was one of two, who dared to openly register their votes against the dictator. He signed the negative register in the presence of Santa Anna's agents and troops. Orders were given for his arrest and execution, but a friendly disposed Justice of the Peace gave him a prior intimation of the order, which allowed him time to make the first in a long series of daring escapes, probably unequalled in the history of any other living man.

He arrived in safety at the village of Ejutla, after having been challenged and fired at by a sentinel, and joined the force of Captain Herrera, who was in revolt against Santa Anna. His military abilities were so conspicuous that he soon became the advisor of Herrera, and in the battle of Tenango he had his first taste of warfare in a successful engagement against Santa Anna's troops, where young Porfirio served under command of Colonel Noriega. At the age of twenty-five he was made Jefe Político of the District of Ixtlan, State of Oaxaca, in recognition of services rendered to the State. During his term of office he organized a body of Indians who under his training became a valuable militia, loyal

organizó un cuerpo de ejército formado de indios, el que disciplinó hasta el punto de haber sido después valioso contingente militar, leal y agradecido á su jefe que siempre contribuyó á su bienestar, dotándole de un gimnasio y proporcionándole baile y otras diversiones.

Cuando llegó el momento oportuno se fué Porfirio al frente de sus fieles indios y se dirigió á Oaxaca con el objeto de sofocar el pronunciamiento encabezado por el General García, Comandante General de aquella plaza. Ocupó Porfirio una fuerte posición que dominaba la ciudad, con lo que bastó para apaciguar el movimiento. Retirose después con sus tropas pero como García volviese á pronunciarse, regresó Porfirio con su fuerza, penetrando á la ciudad y posesionándose del Convento de Santo Domingo. Poco después se retiró García con las tropas federales de su mando. Ninguna recompensa quiso recibir Díaz, por haber obligado á García á que abandonara la plaza.

Al organizarse definitivamente la Guardia Nacional fué nombrado Porfirio Capitán de la cuarta compañía del segundo batallón, por lo que renunció el puesto de Jefe Político. Aquí se vé cuan grande es su predilección por la vida militar, pues aban-



Díaz formando un Batallón con sus compañeros de Colegio.

donaba un destino remunerado con \$140 mensuales, por otro de \$60. Formó parte en la expedición que al mando del Teniente Coronel Velasco salió á reprimir, en Agosto de 1857, la insurrección de Jamiltepec. Sostúvose Porfirio valerosamente durante el combate que se libró en Ixcapán, hasta que fué gravemente herido, teniendo al fin que retirarse para restañar la sangre que perdía. La bala le había penetrado el esternón, fracturándolo, y no pudo extraérsele hasta medio año después; pero sin preocuparse de la herida y desoyendo las órdenes de que permaneciese á retaguardia, volvió á la carga contribuyendo á la victoria. Al siguiente Enero se distinguió Porfirio entre todos los defensores de Oaxaca contra los ataques á esa ciudad por el revolucionario español José María Cobos. En uno de los ataques que dió Porfirio á las trincheras del enemigo reabrióse la herida, obligándole á retirarse. El enemigo era superior en número y en armamento, por lo que el General Rosas Landa resolvió romper las líneas enemigas y retirarse á la montaña; pero Díaz y otros capitanes se opusieron á este acto de timidez y secretamente resolvieron atacar al enemigo con solo las compañías de su mando, mas habiendo descubierto el plan sus jefes, tuvieron que someterse confusos y contrariados. Después de algunas horas de combate, Cobos, que momentos antes se consideraba vencedor, tuvo que tocar retirada con rumbo á Tehuantepec, después de haber sufrido grandes pérdidas de hombres y de armas.

to their leader and grateful for his care in providing them with a gymnasium, dances, and other diversions.

When occasion arose, Porfirio found his Indians faithful to their trust, and at their head he led them to Oaxaca to protest against the pronunciamiento of General García, the Commanding General of Oaxaca. He took up a strong position commanding the city, with the result that García cancelled his publication. Porfirio then retired with his troops; but upon García renewing his pronunciamiento, Porfirio returned with his forces and entered the city, taking possession of the convent of Santo Domingo. Shortly afterwards García retired with the Federal troops of his command. Porfirio declined all pay for his services in ousting García.

At the formal organization of the National Guard, Porfirio was elected Captain of the fourth company of the 2nd battalion, relinquishing his post of Jefe Político which paid \$140.00 per month, to become a Captain at \$60, thus decisively demonstrating his preference for a military life. In August, 1857, he accompanied an expedition under the command of Lieutenant Colonel Velasco to quell an insurrection in Jamiltepec. During the engagement that followed against the forces of

Colonel M. José Salado at Ixcapa, on the 13th of August, the Commanding officer fled from the field of battle with more than half the troops; but Díaz was not dismayed and in charging the enemy was badly wounded in the breast, the bullet passing close to his heart and lodging in his hip. The impetuosity of his charge was all that saved his life, the rapid pulsation of the heart deflecting the bullet. Disdaining to retire to stanch the flow of blood, he again charged with the remaining troops under his command and won the day.

From the 26th of December until January 16th, 1858, Porfirio was prominent among the defenders of Oaxaca against the attack of the Spaniard José María Cobos. In an attack which he led against the trenches of the enemy, his old wound re-opened and he was obliged to retire. The enemy having the advantage in war material and force, General Rosas Lander resolved to break the lines of the enemy and gain the mountains. Díaz and other Captains opposed this act of timidity and secretly resolved to attack the enemy in the Plaza with the companies under their command. This plan having come to the notice of their superiors they were obliged to acquiesce out of very shame. After several hours of assault, Cobos, who a short time before had considered himself the victor, was obliged to retire in the direction of Tehuantepec, with the loss of a large part of his force and war material.

Con objeto de aprovechar esta ventaja el General Mejía confió á Díaz el mando de dos compañías y le dió orden de atacar al enemigo en Jalapa. Al acercarse Díaz con sus fuerzas á esa población, el 25 de Febrero, la encontró en poder del enemigo, en número de 2,300 hombres. Dos horas después los atacó, derrotándolos completamente, capturándoles bagaje y artillería y haciéndole además muchos prisioneros.

Para recompensar este servicio se le nombró Jefe Político del Distrito de Tehuantepec, con mando militar absoluto, y se le dió la orden de organizar ese Departamento de modo que pudiera sostener el Gobierno de Juárez. Díaz se vió jefe de un Distrito casi inerte, que contaba sólo con rezagos de tropas disponibles, pero por medios inexplicables, sostuvo el gobierno en su Distrito, y creó un ejército bastante fuerte para tener en jaque durante dos años, á un enemigo, muy superior en numero. Por la primera vez, en la hacienda de Jicara, puso en ejecución

su táctica de marchas nocturnas y asaltos al amanecer, táctica que bajo su dirección, fue siempre coronada del mejor éxito. El General inglés Sir Garnet Wolseley usó de igual estrategia en la batalla de Tel-el-Kebir, en Egipto, el año de 1882. En esta época de su vida tuvo Porfirio que lamentar la muerte de su madre, á la que professaba amor entrañable. Fué ascendido á Teniente Coronel en Junio de 1859, por la victoria que alcanzó sobre las fuerzas enemigas en Mixtequilla. Más tarde se le confió el mando de una expedición para conducir de Minatitlán al puerto de Ventosa gran cantidad de municiones y armamento, comisión que cumplió con el mejor éxito. En esta misma época las fuerzas liberales al mando del General Mejía fueron derrotadas en Teotitlán, y como consecuencia de este revés, cayeron en poder de los conservadores la capital del Estado y los Distritos de Villa Alta y de Tehuantepec. Debido á estos acontecimientos el Ministro de la Guerra ordenó á Díaz que destruyese todo el material de guerra y se retirase después á Veracruz. Pero él comprendió todo lo que valían esas municiones, por lo que resolvió salvarlas, y con la ayuda de los leales habitantes de Juchitán las condujo, sin contratiempo, á esa ciudad, á la vez que organizó fuerzas para su defensa.

El 24 de Noviembre de 1859, Díaz, á la cabeza de trescientos hombres avanzó sobre Tehuantepec durante la noche, y al rayar el día atacó á las fuerzas conservadoras mandadas por Alarcón, poniéndolas en fuga y tomándoles más de 700 rifles. Esta victoria decisiva le valió á Díaz el grado de Coronel, y alentó á las autoridades del Estado, ya fugitivas en Ixtlán, siendo además causa de que el Gobernador Díaz Ordaz le ofreciese su cooperación. Porfirio decidió tomar la ofensiva y atacar á Cobos. Salió de Tehuantepec en Enero de 1860, á la cabeza de 500 infantes y topó con el enemigo en Tlacolula, cerca de las

Díaz herido en la toma de la plaza de Oaxaca.
Díaz wounded in the taking of the City of Oaxaca.



J. RVELAS 1902

In order to profit by this advantage General Mejía entrusted to Díaz the command of two Companies with orders to attack the enemy at Jalapa, State of Oaxaca. On the approach of this force to Jalapa, February 25th, Díaz found the enemy in occupation with a force of 2,300 men. Two hours later he attacked and completely routed the enemy, capturing all their baggage and artillery and many prisoners. For this service he was made Jefe Político of the District of Tehuantepec with full military command, and given orders to organize this department to sustain the government of Juárez. Díaz found himself commander of a district with only a remnant of troops at hand, but out of unknown resources he maintained the government in his district and created an army sufficiently strong to enable him to keep at bay for two years an enemy vastly superior in numbers.

On the 13th of April, 1858, at the Hacienda of Jicaras in the fight against the forces of José Conchado he first tried his tactics of the night march and daybreak assault, tactics which were at all times successful under his generalship, and which were adopted by the English General Sir Garnet Wolseley at the battle of Tel-el-Kebir, Egypt, in 1882. During this period of his history, Porfirio suffered the loss of his mother, for whom he had such great love. In July, 1858, he was made Commandante of Battalion for the victory he obtained over the enemy's forces at Jicaras. On the 17th of June, 1859, at Mixtequilla, he gained a victory over the forces of Lieutenant Colonel Espinosa, in which the said officer was killed. The following July he was made a Lieutenant Colonel of Infantry for his success. Later he was given charge of an expedition to trans-

port a large quantity of war material from Minatitlán to the port of Ventosa, which he successfully accomplished. At this time the liberal forces under General Mejía suffered defeat at Teotitlán, resulting in the Capital of the State and the District of Villa Alta and Tehuantepec falling into the hands of the Conservatives. In consequence of these successes Díaz received orders from the Minister of War to destroy the war material and retire to Veracruz, but, realizing the value of these munitions he determined to save them, and with the aid of the loyal inhabitants of Juchitan safely transported the war material to that town and organized new forces for its defence. On November 24th, 1859, Díaz with three hundred men advanced on Tehuantepec during the night, and at daylight attacked the forces of the Conservatives under General Alarcón, putting them to rout and capturing over seven hundred rifles. This decisive victory gained him the rank of Colonel, and gave new life to the fugitive authorities of the State who were in

ruinas de Mitla. Atacólo con gran denuedo el 21 de Enero, y en el momento más activo del combate dió una carga que decidió á su favor la victoria de ese día.

Persiguió al enemigo y el 2 de Febrero en el Fortín de la Soledad, volvió á derrotar á las fuerzas de Cobos. El 9 de Marzo tomó parte en la acción de Marquesado, contra Casimiro Aceval y el 15 de Mayo su la acción de Ixtepeji, contra las fuerzas de Anastasio Trejo.

El 5 de Agosto de 1860, con sólo setecientos resistió á los ataques de las tropas de Cobos que ascendían á dos mil hombres; y aunque el Coronel Díaz fué herido gravemente en un pié dió dos cargas más, derrotando completamente las fuerzas conservadoras. Casi desfalleciente y exangüe, debido á la herida, y apoyado sobre los hombros de sus valerosos soldados, dirigió, empero, la persecución del enemigo hacia la ciudad de Oaxaca, posesionándose de ella. Durante la forzosa reclusión del Coronel Díaz, necesaria para sanar de la herida, á la vez que de un ataque de fiebre tifoidéa, fué electo representante de su Estado natal en el Congreso de la República. Verificábase la sesión del 24 de Junio de 1861, cuando Leonardo Márquez, uno de los jefes más prominentes del partido conservador, atacó la capital. Díaz se encontraba á la sazón en el Congreso. Púsose en pié y declaró á la asamblea que "antes que todo él era soldado," y sin dificultad obtuvo licencia para combatir al enemigo. Dirigióse, acto continuo, al lugar del combate, y bajo el mando del General Mejía contribuyó á la completa derrota de los insurrectos. De tal manera saltó á la vista que Díaz fué el principal factor en esta acción, que el Gobierno le confirió el mando de la brigada de Oaxaca, dándole la orden de que informase al General Ortega de su misión para que, con su división se uniera á él, para destruir los restos del ejército conservador.

Después de dos meses de fatigosa persecución á través del Sur de México, cayó sobre Márquez, quien con cuatro mil hombres y cinco piezas de artillería estaba en Jalatlaco. Sin esperar la llegada de la división Ortega, y temeroso de que el enemigo se le escapase, Díaz lo atacó en la noche del 13 de Agosto de 1861. Aquella fué una lucha desesperada, cuerpo á cuerpo, en las tortuosas calles de la ciudad, hallándose siempre aquel jefe entre el fragor del combate, el que duró hasta ya amanecido. Por salvar á sus compañeros de armas en una ocasión, se lanzó sobre el enemigo cayendo en su centro; y al hacerle fuego, huyó espantado el caballo que montaba, rompiendo las filas enemigas, quedando él completamente ileso. Al fin tomó la plaza, apoderándose de la artillería del enemigo y poniéndolo en vergonzosa fuga. Aunque desobedeció las órdenes del General Ortega,

Ixtlán, and inspired Governor Díaz Ordaz to offer his co-operation to Porfirio, who decided to take the offensive against Cobos. He left Tehuantepec in January, 1860, at the head of five hundred infantry and encountered the enemy at Tlacolula, near the ruins of Mitla. On the 21st of January, he attacked the enemy with great spirit, and at a most critical moment led the charge which decided the fortunes of the day in his favor.

He pursued the enemy, and on February 2nd, at Fortín de la Soledad, he again defeated the forces of Cobos. On the 9th of March he took part in the action at Marquesado against Casimiro Acebal, and also in the action of Ixtepeji, May 15th, against the forces of Anastasio Trejo.

On the 5th of August, 1860, with only seven hundred men under his command, he withstood the attack of Cobos's army of two thousand, and, though badly wounded in the foot, led the two charges which completely routed the forces of the Conservatives. Almost overcome with loss of blood and borne on the shoulders of his brave soldiers, he directed the pursuit of the enemy into the City of Oaxaca and took possession of it. During the forced reclusion of Colonel Díaz to enable him to recover from his wounds and an attack of typhoid fever, he was elected while on his sick bed, to represent his native State in the National Congress. During the session of June 24th, 1861, Leonardo Marquez, one of the most prominent leaders of the church party, attacked the National Capital. Díaz, who was in the Congress at the time, stood up, and declared to the assembly that he was "a soldier before everything," and had no difficulty in obtaining leave of absence to fight the foe. He immediately hastened to the scene of



J. RVELAS
1902

Díaz en el Congreso Nacional.
Díaz in the National Congress.

action and, under the command of General Mejía, aided in completely routing the insurgents. Díaz was so clearly the effective factor in this engagement that the government appointed him Chief of the Brigade of Oaxaca, superseding General Mejía, with orders to report with his command to General Ortega, then commanding a division, and destroy the residue of the Conservative army. After a tiresome pursuit of two months through the south of Mexico, he came up with Marquez, who was in command of four thousand men and five pieces of artillery at Jalatlaco. Without waiting for Ortega to come up with his division and fearing that the enemy might escape him, Díaz attacked on the night of

quien era el Jefe, éste, no obstante, concedió la gloria del combate á Porfirio Díaz. Su entrada á la Capital fué una verdadera marcha de triunfo, y como recompensa de sus victorias se le ascendió á General de Brigada. Al frente de su brigada el 20 de Octubre de 1861, ganó la batalla de Pachuca, combatiendo contra las fuerzas de Márquez y Tomás Mejía. Después de esta victoria fué recibido en la capital con grandes honores, ovaciones y celebraciones de fiestas por tan plausible motivo.

Llegó el año de 1861: el Gobierno de México se vió en la necesidad de suspender el pago de intereses de ciertos bonos, lo que sirvió de pretexto á algunas potencias Europeas para

the 13th of August, 1861. All night, a desperate hand to hand fight ensued in the crooked streets of the town, Díaz in the thick of the fray. Once, in hastening to the relief of his companions in arms, he suddenly came upon the enemy; as they opened fire, his horse leaped through their ranks and he escaped unscathed. Eventually he gained the Plaza, seized the enemy's battery and put them to flight. Although General Ortega was in full command and Díaz had disobeyed his orders, he nevertheless gave Porfirio all the glory of the campaign. The entry of Díaz into the



J. RVELAS 1902

Engagement at Jalatlaco.

una intervención armada, que tuvo por resultado la invasión de México por fuerzas francesas, españolas é inglesas. Retiráronse de la coalición, en Febrero de 1862, los gobiernos inglés y español, retirando sus tropas. Bajo el mando del General Zaragoza, Díaz atacó al Ejército francés al mando del General Lorencez, el 28 de Abril, en las alturas de Acultzingo, con el fin de ganar tiempo para completar los preparativos de la defensa de Puebla. Solo quedaron los franceses é invadieron toda la República. El primer conflicto de importancia acaeció en Puebla. El General Lorencez mandaba las fuerzas francesas y el General Zaragoza las mexicanas. Antes del combate reunió Zaragoza un consejo de generales en el que les expuso los peligros que corría el país, y añadió: "Si no

Capital was a veritable triumphal march and as a reward for his victory, he received the rank of Brigadier General, August 23, 1861. On the 20th of October, 1861, it was the brigade of General Díaz which actually won the battle of Pachuca, against the forces of Marquez and Tomás Mejía. His return to the Capital was the occasion for a series of festivities and great popular ovations in his honour.

During the year 1861, the temporarily suspended payment of interest on certain bonds gave the European powers an excuse for armed intervention, resulting in the allied forces of France, Spain and England entering the country. In February, 1862, the troops of England and Spain withdrew. Acting under the orders of

podemos destruirlos, trataremos al menos de frustrar sus intenciones," á lo que Díaz exclamó: "Por mi parte lucharé hasta morir."

Cúpole el honor al General Díaz de mandar la brigada y artillería que defendieron el camino que conduce á Amozoc, donde acampaban las fuerzas francesas. Durante la batalla reconcentró el enemigo sus fuerzas, repetidas veces en ese punto, pero defendió Díaz con tal pericia su posición estratégica, que rechazó al enemigo, contribuyendo así en gran parte, á la gloriosa jornada del "Cinco de Mayo," 1862, cuyos aniversarios celebra con gran entusiasmo el pueblo mexicano. En la batalla de La Ceiba el 14 de Junio de 1862, Díaz á las ordenes del General Zaragoza logró derrotar á las fuerzas francesas. Al tener noticia Napoleón de la derrota sufrida por los franceses, envió refuerzos al mando de Forey. Marchó este General, en Enero de 1863, hacia el interior de la República, al frente de 26,000 hombres;

General Zaragoza, Díaz gave battle to the French army under General Lorencez on the heights of Acultzingo, April 28th, 1862, resulting in gaining time for completing the preparations for the defence of Puebla. The French however remained and commenced a conquest of the country. Puebla was the scene of the first important conflict; General Lorencez was in command of the French and General Zaragoza of the Mexican forces. Before the battle, Zaragoza called his Generals together, and addressing them he exposed the danger which threatened their country and said, "If we are not able to destroy, we can at least frustrate them." Díaz exclaimed "I, for my part, will support you until death." In the engagement that followed, General Díaz had the honour of commanding the brigade and battery which defended the road leading to Amozoc, where the French were encamped. During the battle the enemy repeatedly concentrated their forces in this



Batalla del Cinco de Mayo, en Puebla, en 1862.

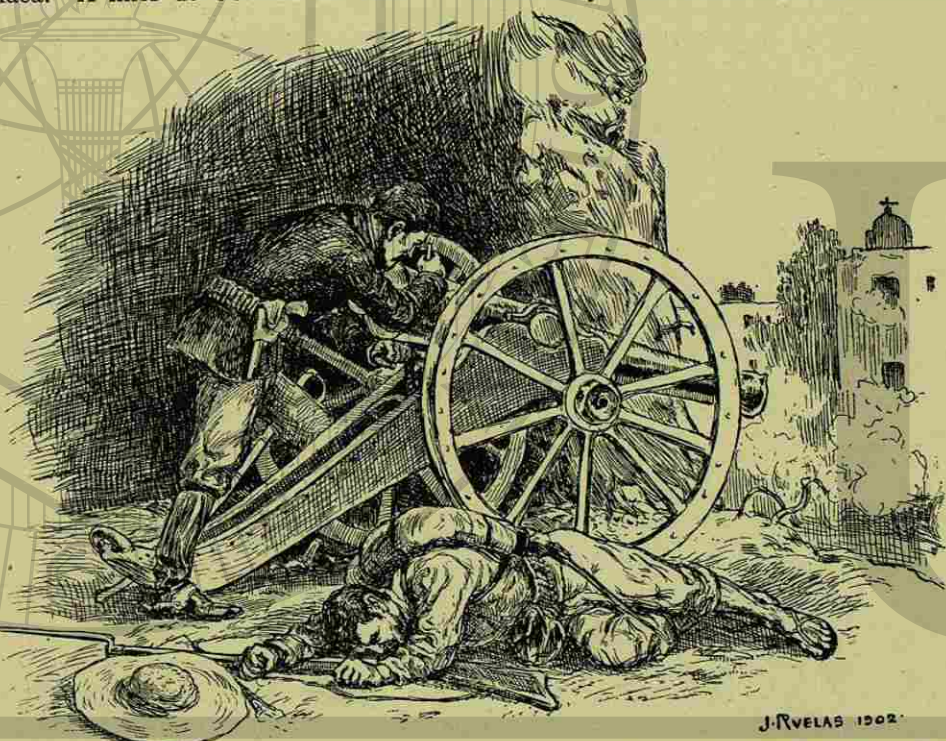
Battle of the Fifth of May, at Puebla, in 1862.

y el 16 de Marzo puso sitio á la ciudad de Puebla. El ejército mexicano á las órdenes del General Ortega, sostuvo un sitio de sesenta días, viéndose, al fin, obligado á capitular, por falta de víveres y de municiones. Durante el asedio de la ciudad tuvo el General Díaz la prerrogativa de sostener una de las más expuestas posiciones, la que defendió heroicamente. Por un momento lograron los franceses tomar los primeros reductos, pero el intrépido Díaz acudió á su defensa y mediante nutridas descargas de fusilería, que hicieron grandes estragos en el enemigo, logró conducir á sus soldados contra los franceses y recuperar el terreno perdido. Después de la capitulación de Puebla, se negó á quedar prisionero bajo su palabra de honor, por lo que fué reducido á estrecha prisión. Aprovechó la primera oportunidad favorable y escapose, dirigiéndose á la ciudad de México, en la que fué recibido con entusiastas demostraciones de júbilo. La merecida popularidad de que gozaba hizo que el Presidente Juárez le ofreciera la cartera de Ministro de la Guerra ó el mando de un cuerpo. El General dió las gracias al Presidente por

direction, but so ably did Díaz defend this strategic position that he completely checked the invaders and aided in no small degree in winning the glorious victory of "Cinco de Mayo," 1862, which gave to the Mexican people one of their proudest anniversaries. In the battle of La Ceiba on the 14th of June, 1862, Díaz, under the orders of General Zaragoza was successful in defeating the French forces. The reverse which the French suffered at Puebla caused Napoleon to send reinforcements under the command of General Forey. In January, 1863, Forey marched to the interior with a force of 26,000 men, and on the 16th of March, laid siege to the City of Puebla. The forces under the command of General Ortega withstood a siege of sixty days and only capitulated after their ammunition and stores were totally exhausted. During the investment of the city, General Díaz had the distinction of holding one of the chief positions, which he defended in a most heroic manner. The French at one time forced his first defence, but the undaunted Díaz ran and fired a field gun which covered this point resulting in great slaughter of the enemy, giving him an opportu-

sus ofrecimientos, pero rehusó aceptarlos, pretextando sus pocos años y el temor de crear el descontento entre oficiales de mayor edad que él. Alentado por la defensa heroica de Puebla, preparó el Presidente para una lucha igual en México, pero no contando más que con un ejército de 14,000 hombres mal pertrechados, resolvió el Congreso salvar la capital de un bombardeo destructor, y decretó que se trasladase á San Luis Potosí el asiento del Gobierno. En la retirada que siguió á esta determinación, iba el General Díaz á la cabeza de la primera división, cubriendo la retaguardia, lo que mucho contribuyó á evitar la desmoralización de las tropas. A su llegada á Querétaro se reorganizó el ejército, y se nombró al General Díaz Comandante en Jefe de los territorios Sur y Este, desde la ciudad de Puebla, incluyendo los ricos y populosos Estados de Puebla, Tlaxcala, Veracruz, Guerrero, Oaxaca, Chiapas, Tabasco, Yucatán y Campeche. Se le eligió para tan importante mando por sus reconocidas dotes administrativas, y por la popularidad de que gozaba en el Estado de Oaxaca. A fines de Octubre de 1863

nity to lead his soldiers against the French and regain the vantage lost. After the capitulation of the city, Díaz refused to take parole and as a result was closely confined. He made use of the first opportunity that presented itself to escape and safely reached the City of Mexico, where the public received him with clamorous demonstrations. His well deserved popularity induced President Juárez to offer him the portfolio of Minister of War or the command of an army corps. Díaz gave thanks to the President for the distinction offered, but under the plea of youth and the probability of creating discontent among older officers, refused both offers. Animated by the heroic defence of Puebla, the President prepared for a similar struggle in Mexico, but having only 14,000 ill-equipped soldiers, Congress resolved to save the Capital from a destructive bombardment and decreed that the seat of government be transferred to San Luis Potosí. In the retreat which followed, General Díaz with the first division covered the rear guard and contributed greatly towards preventing the demoralization of the army. After arriving at Querétaro, the army was re-organ-



Díaz en la Torre del Convento de Oaxaca.

Díaz in the Convent Tower of Oaxaca.

salió de Querétaro con un cuerpo compuesto de todas armas, y un reducido trén de artillería de montaña. Después que hubo atravesado los Estados de México y Michoacán, hizo alto por tres días frente á Taxco, y con destreza se apoderó de la ciudad, marchando después hácia Oaxaca, en donde estableció su cuartel general: allí comenzó su obra de reorganización. En breve tiempo restableció el orden, impuso contribuciones, reclutó fuerzas, equipándolas y disciplinándolas, y estableció un gobierno estable.

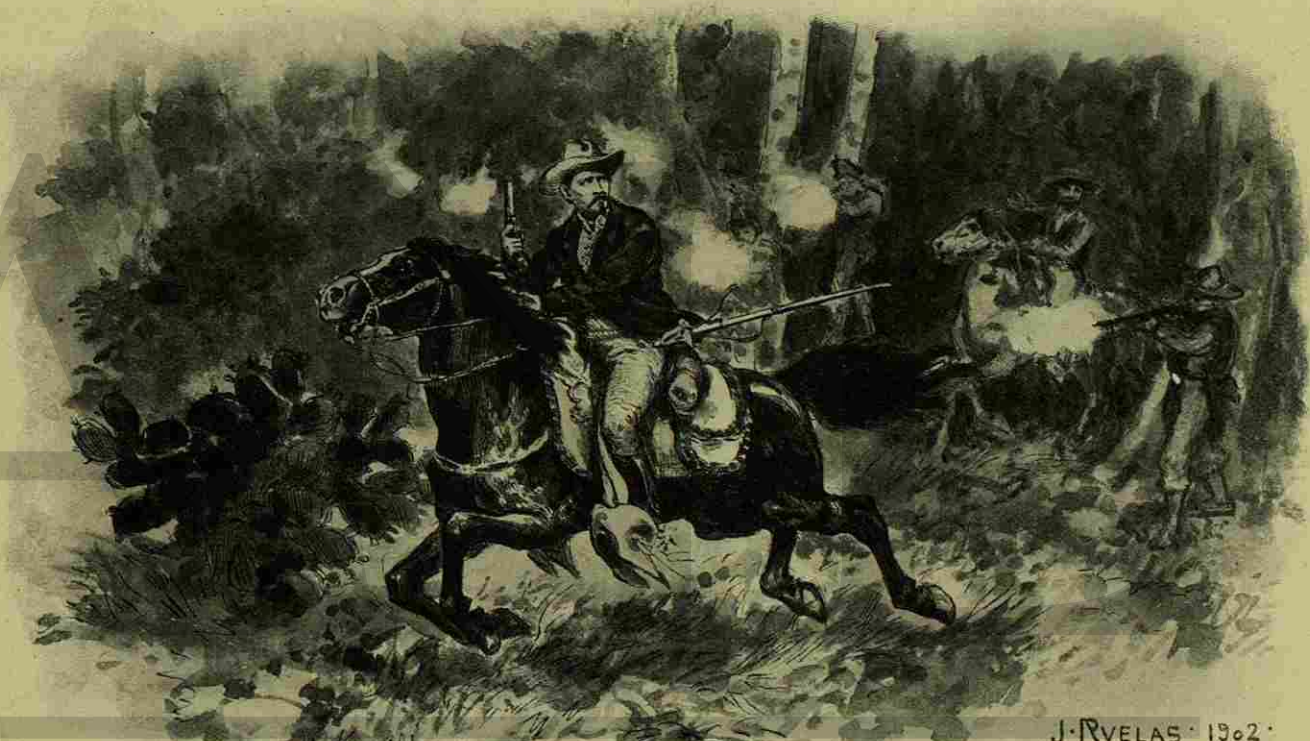
Poco á poco fué derrotando y dispersando las fuerzas francesas más próximas; brillante excepción de los reveses que sufrían las fuerzas republicanas en otras partes del país. Moviéndose después el General Díaz hácia el norte, tomando á su paso los pueblos de Huajapán, Teotitlán y Zozaltepec. Finalmente derrotó las fuerzas al mando del General Brincourt á quien se había dado orden de impedir el avance de las tropas liberales.

Con las numerosas victorias que obtuvo sobre el enemigo, demostró Díaz su excesivo vigor, lo que decidió al General Bazaine á organizar, en Diciembre de 1864, la más importante

ized and Díaz was appointed Commander-in-Chief of the country south and east from Puebla, including the rich and populous States of Puebla, Tlaxcala, Veracruz, Guerrero, Oaxaca, Chiapas, Tabasco, Yucatán and Campeche. His selection for this important command was due to his recognized administrative abilities and his popularity in the State of Oaxaca. At the end of October 1863, he set forth from Querétaro with a body of veterans of all arms and a small battery of mountain guns. After traversing the States of Mexico and Michoacán, he engaged in a series of actions with the enemy on the 26th, 27th, and 28th of October, before Taxco, and skilfully captured it; afterwards marching on to Oaxaca, where he established his headquarters and commenced his work of re-organization. He soon brought order out of chaos, raised revenues, recruited, equipped and drilled forces and formed a stable government. By degrees he routed and dispersed the nearest French forces, exhibiting a brilliant exception to the reverses suffered by the Republican forces in other parts of Mexico. He then began to move north, capturing on his way the towns of

campaña de todo el período de la intervención, con objeto de aniquilar tan poderoso enemigo. El día 17 de Enero de 1865 estableció Bazaine su cuartel general en la hacienda Blanca, teniendo á sus órdenes doce mil hombres y cuarenta cañones. Aunque sólo con una fuerza de tres mil hombres, decidióse Díaz á defender la ciudad de Oaxaca hasta el último trance. Después de haber sufrido un sitio de tres semanas, abandonado por la mayor parte de sus soldados y después de desesperada lucha, en la que personalmente manejaba un cañón en una de las torres del Convento de San Francisco, y cuando sólo le quedaba un hombre, se vió Díaz en la necesidad de rendirse. Volvió á estar preso en Puebla. Intentó evadirse varias veces (y en una ocasión llegó á horadar un pasaje subterráneo casi hasta la calle); por fin llegó á escapar en la noche del 20 de Septiembre, 1865. Tanto le temían los imperialistas que se ofreció por su captura, vivo ó muerto, una recompensa de \$10,000. El 3 de

Huajuapán, Teotitlán and Zozaltepec, finally defeated the forces of General Curtiss D'Hurba, who had been ordered to check his advance at San Antonio Nanahuatipán. Díaz developed such strength with his many successes, that in December, 1864, General Bazaine organized the largest campaign of the whole period of Intervention to crush him. On the 17th of January, 1865, Bazaine established his head quarters at the Hacienda Blanca, having under his command a force of 12,000 men and forty pieces of artillery. Díaz with his small force of 3,000 men determined to defend the City of Oaxaca to the last. After a three weeks siege, deserted by nearly all his men, and after a desperate stand in which he personally served a cannon in one of the towers of the convent of San Francisco, until only one man survived, he surrendered. Díaz again found Puebla his prison, and after several attempts to escape—once he nearly tunnelled to the street—



Emboscada en Tlaxcala.

Ambuscade at Tlaxcala.

Octubre de 1865 se expidió un decreto infame, por el que se autorizaba á los oficiales franceses á fusilar á cuantos republicanos hicieran armas contra los invasores, ó de alguna manera coadyuvasen á la independencia de su país. Comprendiendo Díaz la necesidad de reconquistar su prestigio por medio de nuevas victorias, para lograr la libertad de su patria, se dirigió, al efecto, á su amigo el Coronel Bernardo García, quien le confió el mando de una pequeña fuerza. Sin pérdida de tiempo salió al campo, sorprendió é hizo prisionera la guarnición de Tehuiztzingo el 22 de Septiembre, y al siguiente día derrotó una partida de 150 imperialistas en Piaxtla ocupándole la mayor parte de sus armas y monturas. El 1° de Octubre en Jultzingo venció las fuerzas del General Vissoso, muy superiores á las suyas, derrotándole de nuevo en Comitlipa, haciéndole numerosos prisioneros y

he finally gained his freedom on the night of September the 20th, 1865. So much was he feared by the Imperialists, that a reward of \$10,000.00. was offered for his capture or convincing proof of his death. On October the 3rd, 1865, an infamous decree was issued, authorizing Imperialist officers to shoot all Republicans found with arms or in any way aiding the cause of Independence. Díaz realizing that it was necessary to regain his prestige by new triumphs in order to achieve the independence of his country, directed his way to the house of his friend Colonel Bernardo García, who placed a small part of his troops at the command of General Díaz. Without resting, he surprised and captured the garrison of Tehuiztzingo on September 22nd, and the day following defeated a body of 150 Imperialists at Piaxtla, securing the larger part of their arms and mounts. At Jultzingo, October 1st, he gained

posesionándose de muchas armas y dinero. Las numerosas victorias que alcanzó el General Díaz durante pocas semanas, eclipsaron, hasta cierto punto, sus anteriores proezas, y contribuyeron en gran parte á restablecer la supremacía de la República.

En el mes de Enero de 1866 los Estados Unidos invocaron la doctrina de Monroe, lo que puso en claro á Napoleón III. lo peligroso de su situación y resolvió retirar sus tropas de México. Abandonado á su suerte el infortunado Maximiliano, proclamado Emperador de México con el apoyo militar de Napoleón, favoreció esa medida en gran parte, la causa de la Independencia. Tenía, sin embargo, Maximiliano tropas suficientes con que dominar la situación por mucho tiempo. Entre tanto el General Díaz no permanecía ocioso. No perdió oportunidad favorable para atacar y vencer las fuerzas de Maximiliano en muchas escaramuzas.



Panorama de la Ciudad de Oaxaca, Estado de Oaxaca.

Panorama of the City of Oaxaca, State of Oaxaca.

Foto. A. Beccey, Puebla.

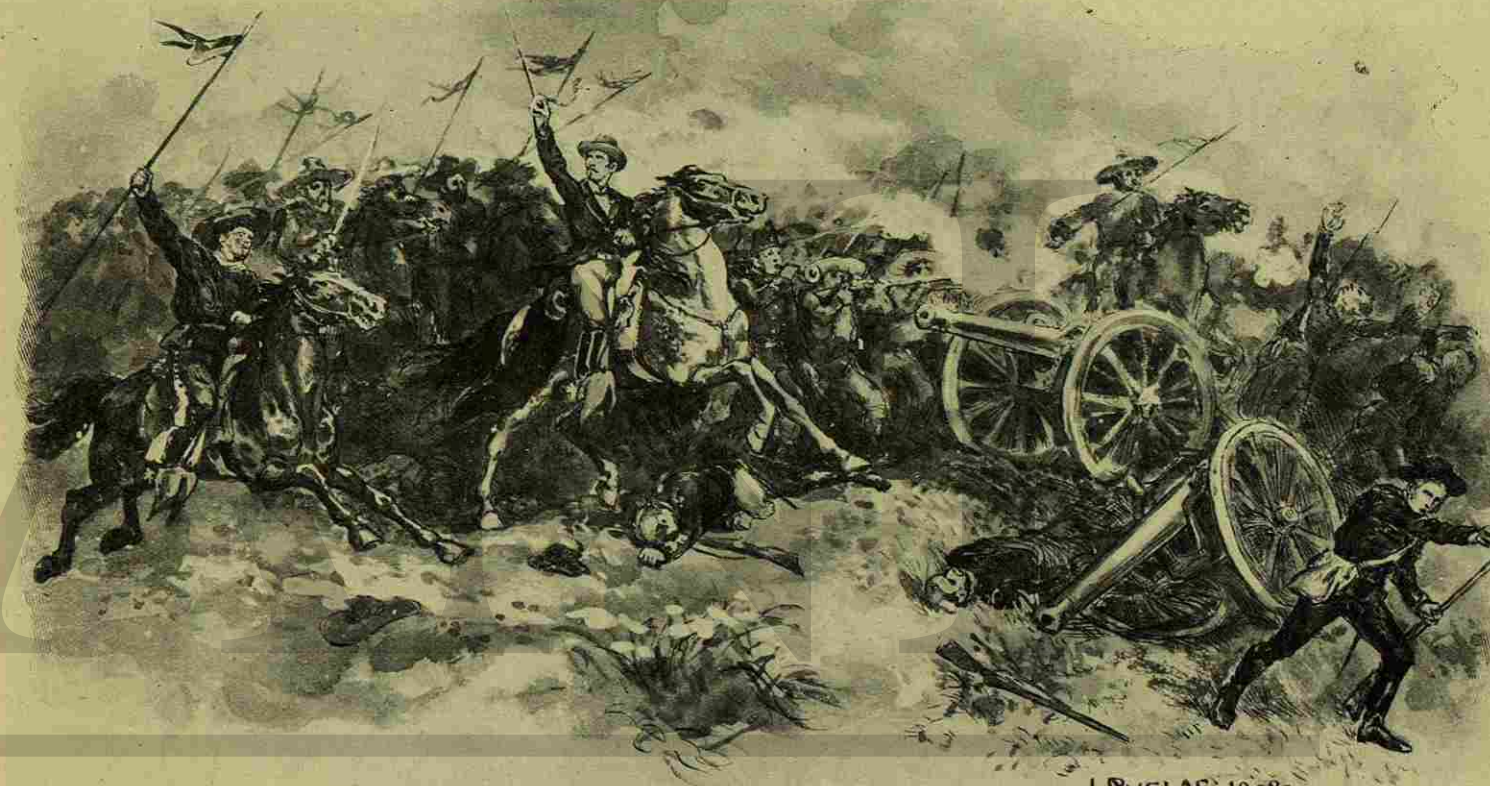
En Tlapa salvó la vida milagrosamente el General Díaz. Invitado á un parlamento por el jefe imperialista Triujeque, no bien hubo llegado á las líneas enemigas y desmontado del caballo, cuando de una emboscada partió nutrido fuego graneado sobre él. Este inesperado cuanto "caluroso" recibimiento, le obligó á volver á montar su caballo, atravesando por entre una lluvia de balas, que afortunadamente no le infirieron herida alguna. Esta felonía sólo tuvo el efecto en el ánimo del General, de redoblar su energía en el uso de su táctica; y con una fuerza inferior en número y armamento á la del enemigo, dió principio á sus felices maniobras, atacándolo cuando menos lo esperaba. En la batalla de Miahuatlán, acaecida el 13 de Octubre de 1866, demostró su habilidad estratégica derrotando las fuerzas imperialistas al mando del General Oronoz, y ocupándole todo el bagaje y toda la artillería.

a victory over the superior forces of General Vissoso; and at Comitlipa on the 4th of December, again defeated him, taking numerous prisoners, arms and money. The numerous victories gained during the past few weeks eclipsed in many ways all previous achievements and did much for the re-establishment of Republican supremacy. In January, 1866, the declaration of the Monroe doctrine by the United States, opened the eyes of Napoleon III to the danger of his situation, and caused him to announce the retirement of his troops from Mexico. This abandonment of the unfortunate Maximilian, who had been proclaimed Emperor of Mexico by the military aid of Napoleon, greatly furthered the cause of Independence. Maximilian had, however, sufficient forces at his command to make him for some time master of the situation. In the meantime, Díaz was not idle; he attacked the forces of Maximilian whenever he saw a favorable opportunity and gained many minor victories.

At Tlapa, Díaz narrowly escaped with his life. Triujeque, the Imperialist leader had invited him to a parley, but no sooner had he reached the enemy's lines and dismounted, than a general fire was opened upon him by a body of men lying in ambush. This unexpected "warm" reception caused him to quickly remount his charger, and amidst a hail of bullets he miraculously escaped without a grievous wound. This treachery only infused more energy into the tactics of General Díaz and with an army inferior in numbers, ammunition and arms, he commenced his successful manoeuvres in front of his foe, attacking them when least expected. In the battle of Miahuatlán, October 13th, 1866, he clearly demonstrated his strategic ability by defeating the vastly superior Imperialistic forces under General Oronoz and capturing all his baggage and Artillery.

Después de este hecho de armas marchó sobre Oaxaca y puso cerco á la ciudad. Habiendo recibido noticia de que una columna enemiga se dirigía en auxilio de la guarnición sitiada, inmediatamente salió á su encuentro, topando con dicha columna en la Carbonera. Al mediodía del 18 de Octubre de 1866, empezó la batalla famosa de este nombre, y antes de que transcurrieran muchas horas, el General Díaz había debelado las fuerzas austriacas, haciendo prisionera á casi toda la infantería, capturando además 700 carabinas, muchos cañones y todas las provisiones y municiones que iban destinadas á la guarnición de Oaxaca. Realizada esta proeza volvió Díaz á sitiar esa ciudad obligándola á capitular el día 31 de Octubre, después de inútil resistencia. Las brillantes victorias de Miahuatlán, la Carbonera y la toma de

After this great victory he marched on to Oaxaca and laid siege to the city. Receiving news of a column marching to the relief of the besieged garrison, he immediately set out to intercept it, and encountered the relief column at La Carbonera. Mid-day of October the 18th, 1866, the famous battle of "La Carbonera" commenced, and before many hours had passed General Díaz had completely routed the Austrian forces, capturing nearly all the infantry, 700 carbines, many pieces of artillery and the whole of the stores and provisions intended for the garrison in Oaxaca. After this achievement he again laid siege to Oaxaca, and after a vain resistance the garrison capitulated on the 31st of October. The brilliant triumphs of



J. RVELAS 1902

Batalla de la Carbonera.

Battle of La Carbonera.

la ciudad de Oaxaca, rivivieron el ánimo decaído de los republicanos y aumentó el número de los adeptos á la causa de la Independencia.

Durante la permanencia del General Díaz en Oaxaca, fundó una escuela modelo para niñas, implantando un sistema de educación que ha sido uno de los más trascendentales adelantos sociales que registra la historia de México.

Haciendo una rápida jornada á través del Sur libró las batallas de Chistova, Tequisistlán y Tlacolulito, las que dieron por resultado la destrucción de las últimas fortificaciones que quedaban de los imperialistas en el Estado.

En Mayo de 1867 hizo preparativos el General Díaz para desalojar á los invasores de la ciudad de Puebla, y el 9 del mismo mes estableció su cuartel general en el cerro de San Juan, poco más de una milla al Este de Puebla. Nadie mejor que Díaz

Miahuatlán, La Carbonera and the capture of the City of Oaxaca, revived the drooping spirits of the Republicans and added new adherents to the cause of Independence. During his stay in Oaxaca he founded a model school for girls, initiating a system which is at the present day working one of the greatest social changes in the history of Mexico. Making a rapid journey through the south, he destroyed the remaining bulwarks of Imperialism in the State, with the battles of Chistova, Tequisistlán and Tlacolulito. In March, 1867, General Díaz made preparations for regaining the City of Puebla from the Imperialists, and on the 9th of March, established his headquarters on the hill of San Juan a little over a mile east of Puebla. No one realized more fully than he the important position which the Imperialists possessed

conocía cuán importante era la posición que tenían los imperialistas. Decidió pues el General Díaz tomar la ciudad de Puebla, porque sabía que mientras estuviera ocupada por el enemigo, podía á la sombra de la fragosa cresta del Popocatepetl acechar ventajosamente desde el cerro de Guadalupe.

En dos ocasiones había sido cercado el General Díaz en la misma ciudad de Puebla, pero en esta vez él era el sitiador. Colocando sus seis piezas de artillería de montaña las hizo funcionar al igual de los cien cañones que manejaba el enemigo. Ninguno de los soldados que formaban el ejército republicano, ignoraba la trascendencia del resultado que tendría ese combate; sabían que estaban pisando el mismo terreno en que yacían muchos de sus compañeros, y que les tocaba vengar su muerte á la vez



Vista General de la Ciudad de Puebla,
Estado de Puebla, México.

Foto. A. Beccerilli, Puebla.

General View of the City of Puebla.
State of Puebla, Mexico.

que reconquistar á Puebla en desagravio de los sepultos soldados republicanos.

La estrategia de que se valió el General Díaz unida á su prudente táctica, le dieron por resultado en esta ocasión, una de las más gloriosas victorias, pues á haber vacilado un sólo instante, durante el combate, hubiera sufrido la más desastrosa derrota. Al tener noticia de que un ejército de 8000 hombres, al mando del General Márquez, se dirigía á Puebla con el objeto de levantar el sitio, dió órdenes Díaz de suspender las hostilidades, y en la tarde del primero de Abril, tomó ciertas disposiciones que á las claras indicaban una retirada. Este proceder del General hizo creer al enemigo, como también á sus propios oficiales, que no se libraría ningún combate, pero en esa misma noche quedaron éstos impuestos del plan de ataque, debido á la inteligente penetración de su Jefe.

in holding Puebla. He knew that within the shadow of Popocatepetl's surly height the foe were able to gaze triumphantly down from the hill of Guadalupe, and that it was a position which they must not be allowed to retain. Twice had General Díaz been besieged in the self-same city, but now he was the besieger; his six field guns were so placed and so manipulated as to almost equal the hundred held by the enemy. During this action, there was not one man who did not understand the importance of the engagement. They knew they were upon the ground of the last resting-place of many of their late comrades, and that it was for them to avenge their death and regain Puebla as an atonement for the

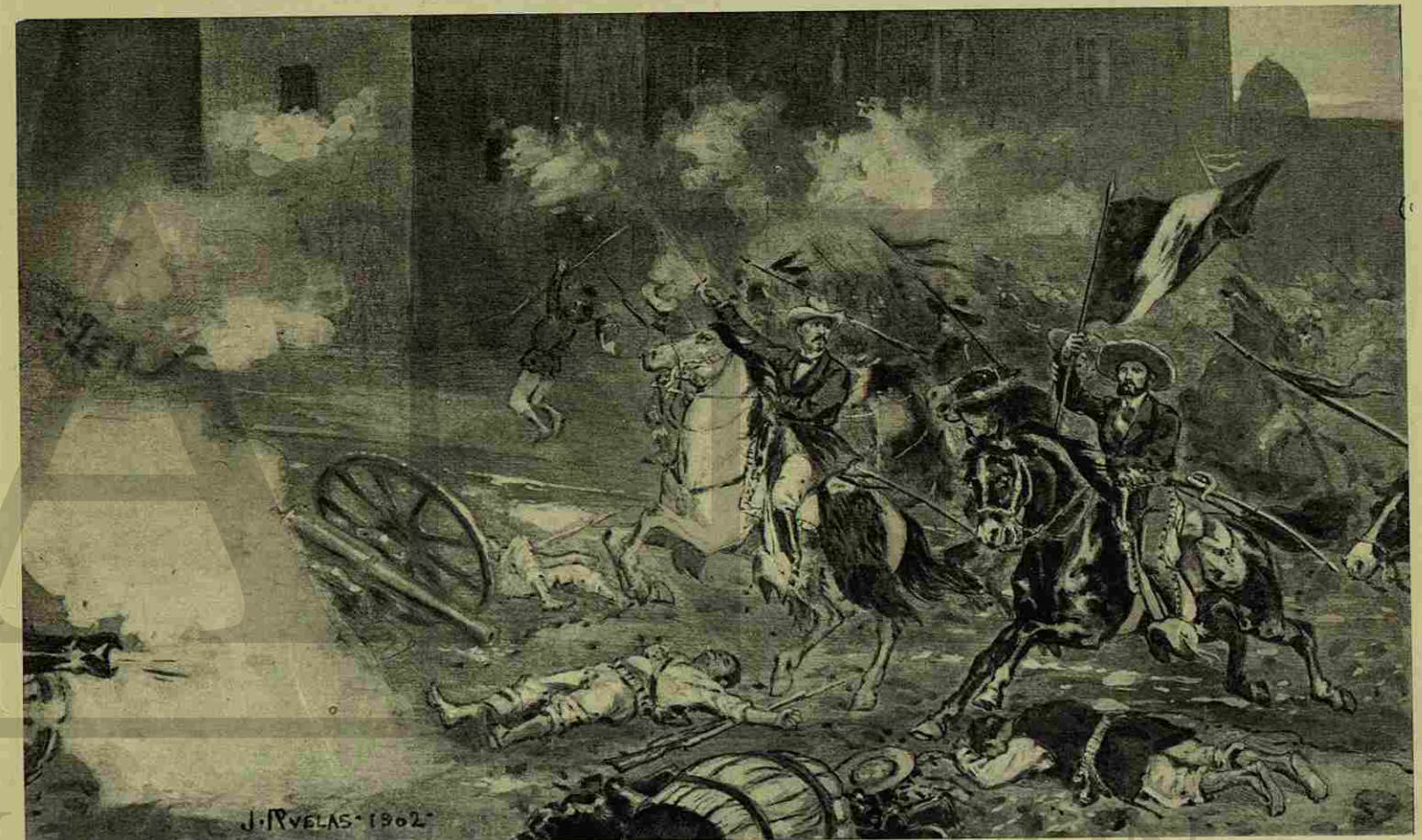
number of soldiers' graves. The strategy and judicious tactics exercised by Díaz on this occasion gave him one of his most glorious victories, as the slightest faltering or delay on his part during this battle would have meant disaster and defeat. Learning that an army of 8,000 men under the command of General Márquez was on its way to raise the siege, Díaz gave orders for the suspension of hostilities, and on the afternoon of the 1st of April, made preparations which clearly indicated a retreat. This action on the part of Díaz led both the enemy and his own officers to believe that no combat was to be waged, but the same night, the officers of General Díaz were made acquainted with the plan of attack formed by the penetrating mind of their leader.

Alboreaba apenas el 2 de Abril, aún no del todo disipada la la obscuridad, cuando unos seiscientos hombre simulaban un ataque al Convento del Carmen, lo que dió lugar á que el enemigo concentrase todas sus fuerzas en ese punto; no bien surtió efecto esta estratagema, cuande resonaron tres agudos toques de corneta, que dieron la señal de atacar todo el circuito fortificado de la ciudad. Gritos salvajes hendieron los aires, manos rudas empuñaron el acero; y entre el estallido de bombas y granadas tomaron los republicanos las trincheras enemigas. Paso á paso se fueron retirando las tropas imperialistas, la victoria fué disputada palmo á palmo, y la aurora del nueva día saludó la bandera de la libertad, ondeando sobre el Palacio de Puebla. Fué esta batalla el golpe de gracia que recibió el imperio de Maximiliano, la que á la vez dió á México una de las más brillantes páginas de sus anales militares. Aunque las leyes vigentes en el país ordenaban que se aplicase la pena capital, como traidores, á los oficales que

Under cover of darkness and during the early hours of April 2nd, some six-hundred men made a feigned attack on the convent of El Carmen, resulting in concentrating the forces of the enemy at this point, and no sooner had the stratagem succeeded, than three sharp blasts of a bugle were heard which signalled a simultaneous attack upon the whole fortified circuit of the city. Wild shouts arose, strong hands gripped the ready steel, and amidst shot and shell the Republicans had taken the trenches; step by step the Imperial troops withdrew, point by point was the victory won—and the dawn of a new day saluted the hoisting of the flag of liberty over the Palace of Puebla.

The result of this battle was a decisive blow to the Empire of Maximilian and gave to Mexico one of the most brilliant chapters in her military history.

The existing law of the country was to the effect that all officers taken prisoners were to be shot as traitors, but the mag-



Batalla del dos de Abril, en Puebla, en 1867.

Battle of the second of April, at Puebla, in 1867.

cayeran prisioneros, el General Díaz no quiso apelar á tan extrema medida, y con la magnanimidad que le caracteriza, puso en libertad á todos los oficales cautivos, incluso el Coronel Escamilla, quien, hacia como dos años, ofreció mil pesos más como precio de la cabeza de quien después fué su libertador. Este rasgo de generosidad del General Díaz, no solo convirtió al Coronel Escamilla en su leal partidario, sino que aumentó la estimación en que le tenían gran número de amigos; y muchos de los que antes eran sus enemigos, se pasaron á sus filas ofreciéndole sus servicios. Salió el General Díaz de Puebla, que presenció su última victoria, encargando del mando de la Plaza, al General Diego Alvarez, y encontrando en el camino á Márquez que iba con refuerzos, lo atacó en sucesivos combates durante cinco días y lo obligó al fin á refugiarse en la ciudad de México. Mientras Márquez permanecía encerrado con sus tropas en la capital de la

animous spirit of General Díaz was against taking such extreme measures and he set free all the imprisoned officers, including Colonel Escamilla, who some two years previously had increased by a thousand dollars the reward set upon the head of his present liberator. This act of generosity on the part of General Díaz not only made a loyal partisan of Colonel Escamilla, but endeared him to his already large circle of friends, and many who had previously been his enemies now came over to his side and offered their services. Leaving Puebla in charge of General Diego Alvarez, General Díaz left the scene of his late victory and overtook the reinforcements of Márquez which he successfully engaged in a series of battles lasting five days, and ultimately forced Márquez to take refuge in the City of Mexico. During the confinement of Márquez and his forces in the National Capital, the

República, el infortunado Maximiliano caía prisionero y juzgado por Consejo de Guerra, se le pasaba por las armas, con dos de sus generales, en Querétaro, el día 19 de Junio, 1867. El General Díaz continuó el sitio de la Capital con gran actividad, y al siguiente día del fusilamiento de Maximiliano se rindió la plaza. Sin pompa ni ostentación entró el General Díaz á la ciudad y estableció su cuartel general en la Escuela de Minería, escogiendo como habitación una casita en los alrededores de la ciudad. No se izó bandera alguna en Palacio hasta que no hizo su entrada formal el Presidente Juárez, la que se efectuó el 15 de Julio. Cuando llegó la hora de que Díaz rindiese cuentas al Gobierno, causó gran sorpresa al saberse que había entregado á la Tesorería más de trescientos mil pesos, no obstante las enormes sumas gastadas en la guerra y en el sostenimiento del ejército.

Al siguiente día de la ocupación de México, el General Díaz presentó á Juárez su dimisión como Jefe de la Zona y del ejército del Este, pero por indicación especial siguió en su puesto algunos meses más, concretándose del todo á la reorganización del ejército.

Rehusó toda clase de recompensa por tan señalado servicio prestado á la Nación, y se retiró á la ciudad en que nació. Una vez que obtuvo la paz por medio de las armas, el Genio de la Guerra le hizo envainar la espada, y que descansara sobre sus laureles hasta que la patria le volviese á llamar cuando necesitase los servicios de su hijo, para su progreso y adelantamiento. Su viaje de la capital al lugar de su nacimiento fué una marcha triunfal. Oaxaca recibió á su héroe con los brazos abiertos; y en premio de sus altos hechos, le hizo presente de la hacienda de la Noria, situada cerca de la capital de aquel Estado.

En su juventud había sentido Porfirio Díaz profundo afecto por la Señorita Delfina Ortega Reyes, y el día en que obtuvo su gran victoria en Puebla, 2 de Abril, casóse por poder, con la dama de su elección. La señora de Díaz fué de carácter bondadosísimo y de amabilidad extrema. Su mayor placer fué practicar la caridad y dedicarse á los trabajos de su sexo. Tuvo á su cargo el cuidado de la escuela de niñas, fundada por su esposo. La natural modestia unida á su mucha gracia, aumentaba los infinitos atractivos que poseyó esa señora.

A fines del año 1867 el partido progresista del país, presentó como candidato para la presidencia de la República al General Díaz, pero éste no aceptó ese nombramiento por no oponerse á la candidatura de su antiguo amigo Benito Juárez, quien fué electo.

El 18 de Julio de 1872 pereció todo lo que en Juárez era mortal, pero el nombre del insigne libertador vivirá eternamente en los anales de la historia de México. En medio de la confusión que produjo tan lamentable pérdida, el Licenciado Don Sebastián Lerdo de Tejada, á la sazón Ministro de Estado del Gabinete, expidió un decreto convocando para la elección presidencial, en el próximo Octubre, decreto que causó gran satisfacción á todo el país. El resultado fué se eligiese, por gran número de votos, como Presidente de la República al mismo Señor Lerdo de Tejada. Contribuyeron en gran parte á esa elección, el tácito y franco reconocimiento de Díaz y sus Generales, de los méritos de Lerdo para suceder á Juárez en la Presidencia.

Al regreso del General Díaz á la capital, en Noviembre del mismo año, fué objeto de grandes festejos populares, y algunos Clubs de prestigio, y muchos periódicos, propusieron su candidatura para Presidente de la República en le período subsiguiente; otros grupos lo propusieron para Presidente de la Suprema Corte, á la vez que varios Estados de la República le tributaban honores confiriéndole varias distinciones.

ill-fated Maximilian was captured, and after a court-martial he, with two of his Generals, was executed at Querétaro on the 19th day of June, 1867. General Díaz continued the siege of the Capital with great vigor, and on the 21st of June, the city surrendered. Without parade or ostentation Díaz entered the city and established his headquarters in the school of mines, choosing for his residence a small house in the suburbs of the city. Upon the palace no banner was raised until the formal entry of President Juárez, which took place on the 15th of July. When the time came for Díaz to render his accounts to the government great was the amazement when he paid into the treasury over \$300,000.00 notwithstanding the large expenditures of the war and the maintenance of a large army. The day following the occupation of Mexico Díaz tendered to Juárez his resignation as commander of the line and the army of the east, but by special request he retained his command for a few months and directed his attention to the re-organization of the army. After rendering this valuable service to the nation he refused to accept any remuneration for his services and retired to the place of his birth. Having acquired peace by the force of arms the genius of the war sheathed his sword and rested upon his laurels until the time again came for Mexico to need her son's services for her progress and advancement. His journey from the Capital to his home was one triumphal march. Oaxaca received its hero with open arms and gave him in fee simple the estate of La Noria near the Capital of that State. During his youth, Porfirio Díaz had formed an attachment for Miss Delfina Ortega y Reyes, and on the day of his great victory at Puebla, April 2nd, he was married by proxy to the lady of his choice. Señora Díaz possessed great kindness of heart and her character was amiability itself. Her greatest pleasure was in works of charity and in the uplifting of her sex, taking upon herself the care of the college for girls which her husband had founded. She was of a naturally retiring disposition, which, combined with her gracefulness, made her a most attractive woman.

Towards the close of the year 1867 the progressive party nominated General Díaz for President of the Republic, but he refused to oppose the candidature of his old friend Benito Juárez, who was elected.

On the 18th of July, 1872, all that was mortal of Juárez perished, but the name of the great liberator will live forever in the annals of Mexico. In the turmoil and confusion that followed the death of Juárez, the chief minister of the late President's cabinet, General Sebastian Lerdo de Tejada, immediately issued a decree for a Presidential election in October, which had a good effect throughout the country. The result was his election to the Presidency by a large vote, largely due to the tacit and frank recognition of his rights as successor to Juárez by Díaz and his Generals. Upon the return of Díaz to the Capital in November, he was the recipient of great popular demonstrations, and a number of influential clubs and newspapers proclaimed him as their candidate for the next President of the Republic; others for the President of the Supreme Court, and at the same time, many honours and distinctions were conferred upon him by various States of the Republic. The government, in view of the manifest popularity of Díaz, made him many alluring offers which he declined to accept, and finally the government offered him a diplomatic commission in a foreign country, but Díaz did



Cráter de Ixtaccihuatl, Estado de Puebla.

Vista de Popocatepetl y Ixtaccihuatl, Estado de Puebla.

El Camino de Ixtaccihuatl, Estado de Puebla.

Cráter de Popocatepetl, Estado de Puebla.

Photo. by Mr. H. E. R. Evans, Puebla.

En vista de la gran popularidad de que gozaba el General Díaz, el Gobierno le hizo halagadoras ofertas, las que no aceptó. Finalmente le propuso una misión diplomática en el extranjero, pero el General Díaz no quiso, contraer compromisos aceptando distinciones á costa de su partido. No obstante, ocupó más tarde el puesto de Comandante del Ejército del Oriente con jurisdicción real y efectiva en la mitad de la República; y no hizo uso de su poder en beneficio propio, no creyendo honroso adoptar una línea de conducta incompatible con los verdaderos intereses de su país, ni menos sacrificar la sangre del pueblo y de sus compañeros en aras de su ambición personal. Con el tacto que siempre lo guió en su carrera, se retiró del ruido de la capital á un Ingenio á orillas del Papaloapan, situado á una milla próximamente de Tlacotalpan.

El espíritu revolucionario estaba latente en todo el país, y la política del Presidente Lerdo de Tejada no era la debida para apaciguar el ánimo de los descontentos, los que de día en día aumentaban debido á las rencorosas persecuciones del Gobierno contra los Generales Gonzáles, Mirafuentes y Chacón. Ni el mismo General Díaz estaba exento de sospechas, por lo que previendo próximos disturbios, vendió sus propiedades, é instaló á su familia en la Capital.

Después de preparar un pronunciamiento en Oaxaca, se embarcó en Veracruz para los Estados Unidos á bordo del "Corsica," el 5 de Diciembre de 1875, acompañado por el General González, su fiel partidario.

Poco tiempo después de la partida del General Díaz, se pronunció en Tuxtepec el General Hernández, contra el Gobierno; y poniéndose á la cabeza de dos mil indios mal armados, marchó sobre la capital de Oaxaca apoderándose de ella el 27 de Enero de 1876, y proclamando al General Díaz Comandante en Jefe del ejército de Regeneración, tomando Hernández al mismo tiempo á su cargo, el Gobierno del Estado.

Hacia fines de Marzo, la revolución se extendía en los Estados de Veracruz, Puebla, Oaxaca, Guerrero, Jalisco, Yucatan y Nuevo León. El 22 de Marzo el General Díaz, en compañía de González y de cuarenta hombres, cruzó el Río Grande del Norte, y desde Brownsville dirigió el movimiento revolucionario.

Se hallaba en Palo Blanco el 31 de Marzo de 1876, y desde allí hizo una reforma al plan de Tuxtepec. Sus cuarenta partidarios se habían aumentado en más de 400. Con esta fuerza marchó para Matamoros, llave del Noreste, ocupándola el 2 de Abril, aniversario de la toma de Puebla. Al tener noticia el Gobierno de los triunfos de Díaz, envió un cuerpo de 6,000 hombres al mando del General Escobedo, con objeto de vencer la revolución en el Norte. Conociendo Díaz la imposibilidad de reclutar fuerzas suficientes, dada la escasa población en el Norte del país, para poder hacer frente á las tropas de Escobedo, decidió aquel caudillo regresar con toda premura, hacia el Sur. Tomando el nombre de Doctor Torres, se hizo pasar como médico cubano, y tomó pasaje á bordo del vapor "Ciudad Habana," con rumbo á Veracruz, pasando inadvertido, en medio de gran número de personas, entre las que había muchas con quienes estaba bien relacionado. Al llegar el vapor á Tampico se aumentó considerablemente el número de pasajeros, por el embarque de un cuerpo de tropa, parte del cual lo formaban soldados que fueron prisioneros de Díaz en la toma de Matamoros. Al siguiente día comprendió que había sido reconocido, y que se preparaban



Díaz intenta escaparse del vapor "Ciudad de Havana." Attempted escape of Díaz from the steamer "City of Havana."

not care to sacrifice his independence, nor accept preferment at the cost of his party. Although he afterwards occupied the post of commander of the eastern army with real and effective jurisdiction over half of the Republic, he found no incentive to employ his power for his own advancement, his honour not permitting him to adopt a line of conduct incompatible with the true interests of his country, nor to drain the blood of the people and of his companions in arms for a personal ambition. Exercising the good judgment which has ever characterized his whole career, he retired from the tumult of the Capital to a sugar hacienda on the Papaloapan river, about a mile to the north of Tlacotalpan. The spirit of revolution was still rife throughout the country and the actions of President Lerdo de Tejada did not assist in pacifying those in opposition to his government. The popular discontent increased daily, owing to his rancorous persecutions against Generals Gonzales, Mirafuentes, and Chacon. Even General Díaz was not exempt from his suspicions, and foreseeing the approach of troublesome times, he disposed of his property and located his family in the Capital. After General Díaz had arranged for a pronunciamiento in Oaxaca, he sailed from Veracruz on board the Corsica,

December 5th, 1875, in company with his firm partisan General Gonzales en route for the United States. A short time after his departure, General Hernandez issued a pronunciamiento at Tuxtepec against the government and at the head of 2,000 badly armed Indians marched on to the Capital of Oaxaca. On the 27th of January, 1876, he took possession of Oaxaca and proclaimed General Díaz Commander-in-Chief of the army of regeneration, Hernandez at the same time taking charge of the government of the State. By the end of March, the revolution had spread throughout the States of Veracruz, Puebla, Oaxaca, Guerrero, Jalisco, Yucatan and Nuevo Leon. On the 22nd of March, General Díaz, in company with Gonzales and forty men crossed the Rio Grande del Norte and from Brownsville directed the movements of the revolutionists. At Palo Blanco, March 31st, 1876, he issued a reform of the plan of Tuxtepec. His forty followers had increased to over four-hundred; with these he marched against Matamoros, the key of the north-east, and captured it on the 2nd of April, the anniversary of the capture of Puebla. The government having received notice of the success of Díaz, despatched 6,000 troops under the command of General Escobedo to suppress the revolution in the north. The improbability of raising a sufficient force in the sparsely populated north to cope with the forces of Escobedo, decided Díaz to return to the south as quickly as possible. Disguised as a Cuban doctor under the name of Doctor Torres he embarked on board the City of Havana for Veracruz, and moved unrecognized amongst a number of people with whom he was well acquainted. On the steamer calling at Tampico, her passengers were increased by a body of troops, part of whom were the prisoners Díaz had captured in Matamoros. The following day he noticed that his identity had been discovered and that preparations were being made for his apprehension. The steamer was anchored at a great distance from shore, but being a good swimmer, Díaz resolved to take the risk of swimming ashore (although the water was infested with

á prenderlo. El vapor estaba anclado á gran distancia de la costa, pero confiando en que era buen nadador, aunque pululaban los tiburones, Díaz resolvió arrojar al mar, antes que permanecer á bordo, donde su aprehensión era segura. Protejido por la obscuridad de la noche, se echó al agua, pero en el acto se descubrió su evasión. Sin pérdida de tiempo salió un bote del vapor, y no embargante su habilidad de nadador, fué capturado y conducido a bordo. Para evitar que se le hiciera prisionero, solicitó la protección de la bandera Norteamericana, la que le fué concedida hasta que llegase el vapor á Veracruz. Habiendo hecho amistad con el Contador, Señor Alejandro K. Coney, se le presentó, á la noche siguiente, llevando un salvavidas, y le significó su deseo de efectuar nueva tentativa de evasión. Pero el Contador lo indujo á que se escondiese bajo el sofá de su camarote y que arrojase el salvavidas al mar, á fin de que se

sharks), rather than remain on board to face certain capture. Under cover of the darkness of night he left the ship, but no sooner had he reached the water than his escape was discovered, a boat was manned and within a short time his good swimming was outdistanced by the ships' crew who conveyed him back to the steamer. To escape being made a prisoner he claimed protection under the flag of the United States, his request was granted and he was given his liberty until the steamer arrived at Veracruz. Having established friendly relations with Mr. Alexander Coney, the purser of the steamer, he approached him the following night with a lifebuoy in his hand, and expressed a desire to again try and reach the shore. But the purser induced him to conceal himself inside the wardrobe in his cabin, and to cast the lifebuoy overboard in order to give colour to the supposition that Díaz had again attempted to reach the shore. Some



Batalla de Tecuac, 16 de Noviembre, 1876.

creyese que de nuevo había intentado alcanzar la playa. Algún tiempo después se recojió el salvavidas en la costa, lo que hizo pensar á muchos que Díaz había perecido ahogado. Grande fué la sorpresa al siguiente día al saberse la desaparición del General Díaz, y en seguida se dió orden de registrar minuciosamente el barco, lo que no dió resultado alguno; por último se redactó un informe oficial, en el que se manifestaba la creencia de que el General Díaz se había ahogado. Durante siete días estuvo oculto, apesar de que todas las noches se reunían en el mismo camarote, en que él estaba escondido, muchos oficiales mexicanos. A la llegada del "Ciudad Habana" á Veracruz, el Capitán del Puerto envió un destacamento de soldados, en botes, para que vigilaran el vapor, pero Díaz los burló, disfrazado de marinero, y logró escapar. Ya á principios de Noviembre había logrado reunir una fuerza, y el 16 del mismo mes entró en combate con las tropas "lerdistas," mandadas por el General Alatorre, hasta muy entrada la tarde, cuando afortunadamente llegó González con refuerzos, alcanzando los "porfiristas" la

Battle of Tecuac, November 16th, 1876.

time afterwards the lifebuoy was picked up on the seacoast, which in the minds of many indicated that Díaz had been drowned. On the following morning great was the surprise to find that General Díaz was missing, a minute search of the ship was ordered, but without result and finally an official report was drawn up referring to his disappearance and expressing the belief that the General had been drowned. For seven days the wardrobe afforded protection to Díaz, although night after night a number of Mexican officers assembled in the very room in which he was concealed. On the arrival of the "City of Havana" at Veracruz, the Commandant of the port sent a detachment of soldiers in boats to watch the steamer, but Díaz in the disguise of a mariner successfully eluded their vigilance and escaped. By November, General Díaz collected an armed force, and at Tecuac on the 16th of November, he battled with the "Lerdists," under the command of General Alatorre until late in the afternoon, when the fortunate arrival of Gonzales with reinforcements resulted in a decisive victory for the "Porfiristas." Over 3,000 prisoners together with all

más completa victoria, quedando en poder de los vencedores más de 3,000 prisioneros con todo su bagaje y artillería.

Al tenerse noticia en la ciudad de México de la derrota de las tropas del Gobierno, el Presidente Lerdo se desmoralizó por completo, y el día 20 de Noviembre huyó hacia Acapulco, en compañía de algunos ministros que formaban su Gabinete. Después de ocupar la ciudad de Puebla y dejarla al mando del General Coutollene, hizo el General Díaz su entrada á la Capital de la República el 24 de Noviembre de 1876. De allí salió á pacificar el resto del país, y logró sofocar la lucha entre los partidarios de Lerdo y los de Iglesias. Mientras tanto quedó al frente del Gobierno de la ciudad de México el General Juan Méndez. A su regreso á la capital el General Porfirio Díaz fué electo Presidente Constitucional de la República. En los cuatro años de su primer periodo, inició nueva era de progreso sin precedente en México. Reformó el servicio Consular y de Aduanas; subvencionó las líneas de vapores y de ferrocarriles. Estimuló la industria, la agricultura y la minería á tal extremo, que en el año fiscal de 1879 á 1880 las exportaciones aumentaron á más de \$32,000,000, cuando sólo eran en el año anterior de menos de \$24,000,000; y las rentas que en el año que terminó en 1877, eran de \$16,000,000, subieron en el siguiente á más de \$20,000,000. Fundó Colegios é Institutos Científicos; reformó la Administración de Justicia; obligó al respeto de la ley y del orden; organizó la hoy famosa guardia de rurales, y en una palabra, se dedicó á regenerar á México. Conocedor, como ninguno, de los sentimientos y de los ideales del pueblo, por haber estado con él en simpática unión, por mucho tiempo, pudo el General Díaz apreciar en todo su valor la noble felicitación que recibió del pueblo, el año 1880, por el aniversario de la toma de Puebla y por el nacimiento de su última hija; como también pudo conocer, algunos días después, lo mucho que ese pueblo le quería, por las demostraciones de sincera condolencia, por la irreparable pérdida de su muy amada esposa y de su hija Victoria, que por designio de la Providencia, arrebató de su lado la implacable muerte.

Sucedíole al General Díaz en la Presidencia de la República, el General Manuel Gonzalez, en Noviembre de 1880, en cuya administración desempeñó Díaz la cartera de Fomento. Renunció á este cargo en Mayo de 1881; y poco después fué electo senador por el Estado de Morelos y Gobernador del Estado de Oaxaca. Durante el periodo de su mando progresó notablemente el Estado de Oaxaca, debido á su sabia administración: estableció 300 nuevas escuelas públicas, incluso el Instituto de Artes, casas de asilo, formó bibliotecas, y tanto la agricultura como la minería é industrias daban signos evidentes de prosperidad y progreso.

Figuraba entre los adversarios del General Díaz Don Manuel Romero Rubio, uno de los más notables "lerdistas," pero el General Díaz supo atraerlo á sí, con su magnanimidad y política conciliadora, y á su regreso á México le tendió la mano de amigo. Al volver á la vida pública fué electo el Señor Romero Rubio senador, y nombrado por unanimidad Presidente de la Cámara,

the baggage and artillery remained in the hands of the victors. Upon the receipt of the news of this victory in the City of Mexico, President Lerdo completely lost his head, and on the 20th of November, fled to Acapulco in company with some of the Ministers of his Cabinet. After occupying the City of Puebla and leaving it in charge of Coutellene, Díaz made his entry into the Capital of the Republic on November 24th, 1876. Leaving General Juan Méndez in charge of the government, he pacified the rest of the country, suppressing the struggles between the partisans of Lerdo and those of Iglesias. Upon his return to the Capital, General Porfirio Díaz was elected constitutional President of the Republic. During the four years of his first term, President Díaz initiated a reign of progress unprecedented in Mexico. He reformed the customs and consular services; subsidised railroads and steamships; stimulated manufacture, agriculture and mining, so that for the fiscal year of 1879 to 1880, exports had increased from less than \$24,000,000 to over \$32,000,000, and the revenues which in the year 1877 amounted to 16 millions, increased the following year to over 20 millions. He founded colleges and scientific institutions, reformed the administration of justice, impelled respect for law and order, organized the now famous rural guards, and in a word devoted himself to the regeneration of Mexico.

General Díaz knew the heart and thought of the people as no man not in constant sympathy could have known, and when on the anniversary of his Puebla victory in the year 1880, a daughter was born to him, he knew how real were the two-fold congratulations which the people showered upon him, and within the limited period of six short days, he knew equally well how genuinely and sincerely the nation offered him their heartfelt condolence upon the great calamity which providence had ordained in the removal of his beloved wife and daughter Victoria by the hand of death.

In November, 1880, General Díaz was succeeded as President by General Manuel Gonzalez, under whose administration he became Minister of Fomento. He resigned in May, 1881, and shortly afterwards was elected Senator from Morelos and Governor of Oaxaca. During his term the State of Oaxaca was greatly benefitted by his wise government. He established 300 new public schools, including an institute of art, and houses for the poor. Libraries were purchased, and the agricultural, mining and manufacturing industries showed a remarkable increase in prosperity.

Among the prominent adversaries of General Díaz who were conquered by his magnetism and conciliatory politics, was Lic. Manuel Romero Rubio, one of the most notable Lerdist, to whom Díaz tendered the hand of a friend upon his return to Mexico. Returning to public life, he was called to the Senate and was named President of the Chamber by acclamation. The intimacy

La amistad entre los dos personajes se fué estrechando de día en día, con las frecuentes visitas del General á la casa de su amigo, atraído allí por la simpática é interesante Señorita Carmen Romero Rubio, hija mayor de Don Manuel. El General Díaz mostró siempre gran inclinación á la vida doméstica, y después de transcurridos dos años de viudez, casó en segundas nupcias con la bellísima hija de Don Manuel Romero Rubio, en el año de 1882. Este feliz enlace no solo fundió en uno, los dos bandos opuestos, que unidos trabajaron por el progreso de la República, sino que dió al General Díaz una esposa la que tanto por su gracia y gentileza, como por sus rasgos de filantropía, se ha hecho amar de la Nación entera.

Durante el verano de 1883 el General Díaz y su esposa, hicieron un viaje á los Estados Unidos y fueron acogidos en todas partes con gran cordialidad ya por las autoridades civiles y militares, ya por el público en general.

Al año siguiente regresaron á México y gozaron de relativa tranquilidad, la que ni siquiera fué turbada por la elección presidencial de 1884, elección que demostró claramente la gran popularidad del General Díaz, pues fué por voto casi unánime electo: de 16,462 votos, recibió 15,969. El 1° de Diciembre de 1884, fué nombrado, por segunda vez, Presidente de la República Mexicana, con beneplácito de todo el país.

La experiencia obtenida en su anterior administración, le facilitó la tarea de continuar la obra iniciada en pro del bienestar del país. Al terminar su periodo en 1888, fue de nueva electo, y desde entonces ha recibido los sufragios de la Nación, para continuar rigiendo sus destinos. Durante su mando ha podido estudiar en todas sus facetas, los asuntos del Gobierno; y con su ejemplo infundió al pueblo el verdadero espíritu de progreso. Debido á sus extraordinarias dotes de mando, levantó á México del estado caótico en que se encontraba, colocándolo á tal altura, que hoy está reconocido y respetado por todos los gobiernos del mundo. Con sobrada justicia puede llamársele el creador del orden y de la riqueza nacional. Jamás en todo el curso de su carrera ha demostrado el General Díaz, ambiciones perjudiciales á los intereses de México. Tomó las riendas del Gobierno cuando reinaba el mayor desorden, y la revolución y la anarquía eran supremas. Las personas irreflexivas calificaron al General Díaz de dictador, pero las que conocen los asuntos de México, saben por experiencia, que esa dictadura ha sido siempre ejercida desinteresadamente en bien de la República. La prueba de su asiduo cuidado y de lo acertado de su Gobierno se palpa en la seguridad que hoy ofrece la inversión de capitales en bonos, hoy tan acreditados como los de Europa ó los Estados Unidos: los contratos se cumplen debidamente. El Gobierno ha alentado los proyectos relativos á las mejoras de trasportes y al desarrollo industrial de toda clase, lo que ha redundado en la prosperidad de México. Grandes é inauditos han sido los adelantos de la República bajo la presidencia del General Díaz. En el año de 1878, sólo existían cuatrocientas millas de vías férreas. Hoy el

between Díaz and Rubio increased with the frequent visits he made to the house of his friend, which held another attraction for Díaz in the person of Señorita Carmen Romero Rubio, the eldest daughter of Don Manuel. General Díaz always had a predilection for domestic life and having now been a widower for over two years, he espoused the beautiful daughter of Señor Don Manuel Romero Rubio in 1882. This harmonious union not only brought the two opposition parties together in labouring for the advancement of the Republic of Mexico, but gave General Díaz a consort who by her graceful and sympathetic personality and her philanthropic traits has endeared herself to the entire nation. In the Spring of 1883, General Díaz and his wife made a tour of the United States, and were everywhere received with great cordiality by the civil and military officials in general.

The year following their return to Mexico was passed in comparative quietude, which was not even disturbed by the presidential election of 1884. This election most thoroughly demonstrated the great popularity of General Díaz, by his almost unanimous election to the Presidency; out of 16,462 votes cast, he received 15,969. On the first day of December 1884, General Porfirio Díaz was inaugurated President of the Republic of Mexico for the second time amidst great popular rejoicings.

His previous administration enabled him to continue the good work which he had already initiated for the general welfare of the people. At the termination of the presidential period in 1888, General Díaz was again chosen and since that time has been re-elected each succeeding term. During his administration he has made himself acquainted with every detail of governmental affairs and has infused into the people by his example, the true spirit of progress. His wonderful abilities have raised Mexico from a state of chaos and placed it upon a foundation so secure, that it is respected and recognized by every government of the world. He can with justice be termed the creator of the order and the national wealth of Mexico.

In the whole course of his career Porfirio Díaz has never harboured ambitions inimical to Mexico's best interests. He held the reins of government when Mexico was in a chaotic state and when anarchy and revolution threatened on every hand. The thoughtless have termed Díaz a dictator, but those having knowledge of Mexican affairs, know from experience, that his dictation has ever been unselfishly exercised for the welfare of the Republic. A proof of his fostering care and wise government lies in the fact that investments in Mexico are as safe to-day as in the United States of Europe; contracts are respected transportation projects, and industrial development of every description have been given every encouragement, and as a result the prosperity of Mexico is in evidence on every hand. The improvements in the Republic under President Díaz have been marvellous. In 1878, there were only 400 miles of railroad,

sistema ferroviario lo forman más de diez mil millas; y el servicio telegráfico es de los más perfectos del mundo. Durante el tiempo que el General Díaz ha gobernado el país, casi un cuarto de siglo, ha alcanzado tal poder é influencia, que toda rivalidad ú oposición política han desaparecido, y ha demostrado patentemente que es hombre de Estado, de genio, y goza de fama universal.

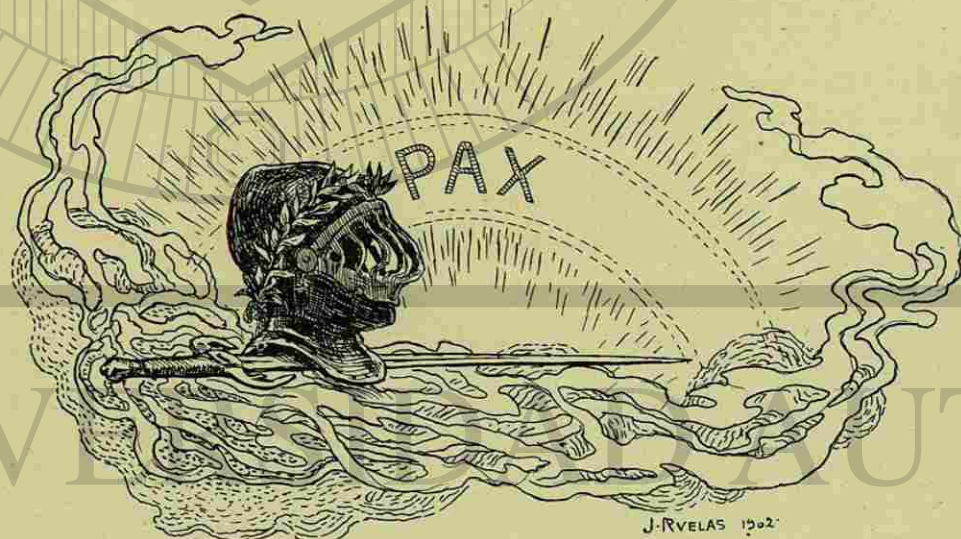
Logró reconciliar á hombres de capacidad é inteligencia, pero de opuestas opiniones políticas, para que colaboraran en buena armonía, al bienestar de la Nación. Aunque es sabido cuán difícil es el que sean desapasionados los juicios que forman los contemporáneos de un hombre, cuya existencia ha sido larga serie de luchas y de triunfos, es empero, seguro que el nombre de Porfirio Díaz pasará á la posteridad durante siglos, como el del más grande hombre de toda la América latina. Y hoy que lleva 50 años de leales servicios al país, y soporta el peso de 72 años, sigue sirviéndole con la misma fidelidad, leal á su pueblo, conservando su reputación sin mancha y sin que haya menguado en lo más mínimo.

Pueda México, por muchos años, seguir gozando de su benéfica y enérgica administración.

Now the railroad mileage is in excess of 10,000, and the telegraphic system is one of the most perfect in the world. During his incumbency of nearly a quarter of a century he has accumulated an influence and power which silence political opposition and rivalry, and has justly earned the distinction of being a statesman of genius and international fame. He has brought together men of capacity and intelligence, though differing widely in political opinions, into harmonious working for the general good of the nation.

Though it is proverbially difficult for contemporaries to pronounce an accurate verdict on one whose life has been a series of continuous achievements, it is certain that the name of Porfirio Díaz will be handed down throughout the centuries, as the greatest man of all Latin-America. And now to-day with a record of fifty years loyal service to his country and the weight of seventy-two years upon his shoulders, he stands by Mexico with the same unfaltering fidelity—faithful to the people, his reputation unstained, and influence undiminished.

Long may Mexico enjoy his beneficent and strong administration.



Los Ministros del Gabinete del Presidente de la Republica, Sr. General Don Porfirio Diaz.

EL SEÑOR LICENCIADO DON IGNACIO MARISCAL.

LA ciudad de Oaxaca fué la cuna del Señor Licenciado Don Ignacio Mariscal, actual Ministro de Relaciones Exteriores. Nació el día 5 de Julio del año de 1829. Siendo muy joven recibió el título de abogado en la capital de la República. En aquella época era terrible la lucha política que agitaba al país, debido á que los liberales y conservadores se disputaban el poder, y habiéndose afiliado el Señor Mariscal al partido liberal, fué desterrado de la ciudad, por orden del General Don Antonio López de Santa Anna, que entonces era dictador.

El Señor Mariscal regresó á México, donde se dedicó al ejercicio de su carrera, pero trabajando siempre, secretamente, por el triunfo del partido liberal.

Cuando se convocó un Congreso Constituyente, el que dictó la Constitución Política de 1857, el joven abogado ocupó un puesto en él.

Acompañó al Presidente Juárez durante la guerra de Reforma, permaneciendo á su lado en Veracruz, hasta que derrotados los conservadores en Calpulápan, entraron los liberales á la capital. En 1861 desempeñó el cargo de Asesor en la ejecución de la desamortización de los bienes eclesiásticos, volviendo después á ocupar una curul en el Congreso General. En el año de 1862 se le nombró Magistrado de la Suprema Corte de Justicia de la Nación, y en 1863 recibió el nombramiento de Oficial Mayor de la Secretaría de Relaciones Exteriores. Durante la guerra de intervención permaneció en Washington como Secretario y Abogado Consejero de la Legación Mexicana, y llegó á desempeñar el cargo de Ministro Plenipotenciario, en ausencia del Lic. Don Matías Romero, que era el Jefe de dicha Legación. El Señor Licenciado Mariscal influyó grandemente por que los Estados Unidos de América no reconocieran el gobierno de Maximiliano y obligaran á Napoleón III. á retirar de México las tropas francesas.

THE LICENCIADO DON IGNACIO MARISCAL.

SEÑOR Licenciado Don Ignacio Mariscal, actual Secretary of Foreign Affairs, was born in the city of Oaxaca, on the 5th of July, 1829. He was admitted to the Bar, in the capital of the Republic, when quite young. In those days the political struggle that agitated the country was fierce.

The liberal and conservative parties contested for the supremacy of power, and Mr. Mariscal joined the Liberal party. General Antonio Lopez de Santa Anna, then Dictator of the Republic, banished him from the city.

Mr. Mariscal returned afterwards to Mexico and apparently devoted himself to the practice of his profession, but in reality was secretly employing all his endeavours for the success of the Liberal party.

When a Constituent Congress was convened, which framed the political Constitution of 1857, the young lawyer was one of its members.

Mr. Mariscal followed President Juárez during the "Reform War," and remained by his side until the conservative forces were routed in Calpulápan, and the liberals entered the capital. In 1861 he was appointed assessor for the execution of the law to disentail the property of the Clergy, returning afterwards to his post as member of the General Congress. In 1862 he was nominated Judge of the Supreme Court of Justice, and in 1863 sub-secretary of Foreign Affairs. He remained at Washington as Secretary and consulting lawyer of the Mexican Legation, and on various occasions represented his country, in the absence of Don Matías Romero, then Minister Plenipotentiary of the Republic of Mexico.

Mr. Mariscal contributed greatly to the non-recognition of the Government of Maximilian and to the withdrawal of the French troops by Napoleon III.

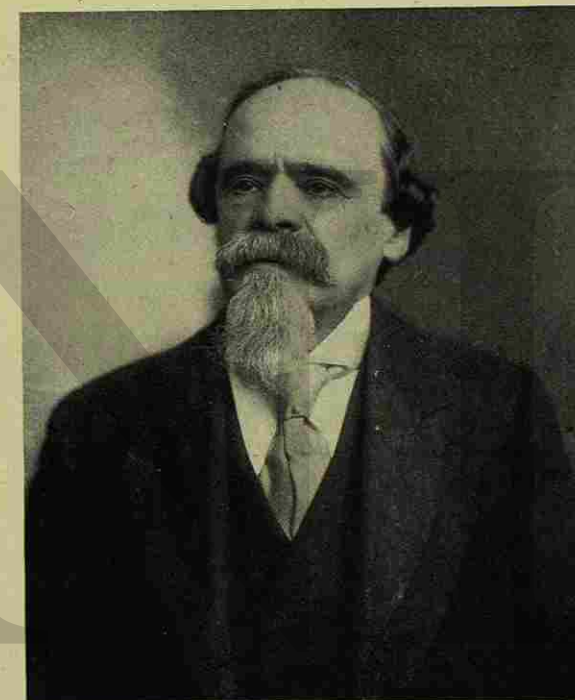


Photo. Schlattman Hermanos.
Señor Licenciado Don Ignacio Mariscal.

sistema ferroviario lo forman más de diez mil millas; y el servicio telegráfico es de los más perfectos del mundo. Durante el tiempo que el General Díaz ha gobernado el país, casi un cuarto de siglo, ha alcanzado tal poder é influencia, que toda rivalidad ú oposición política han desaparecido, y ha demostrado patentemente que es hombre de Estado, de genio, y goza de fama universal.

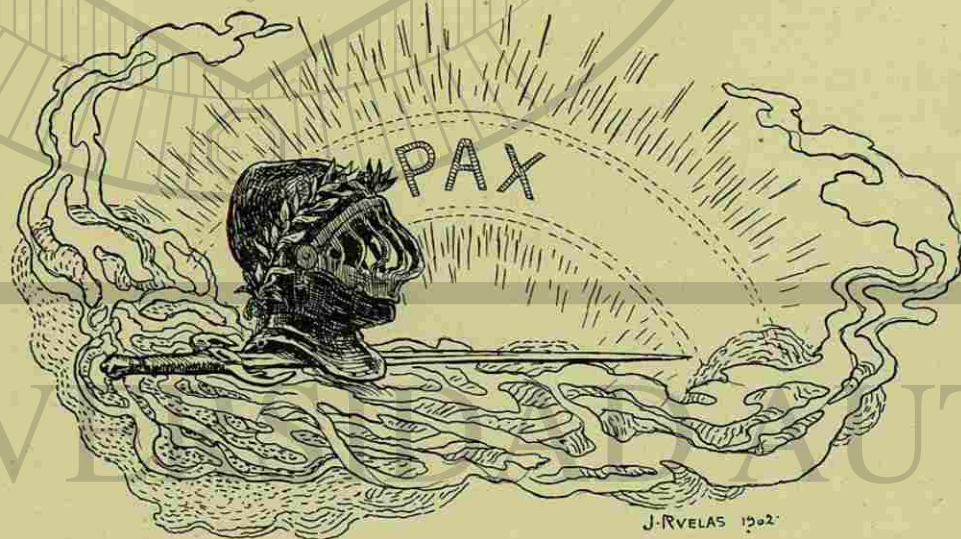
Logró reconciliar á hombres de capacidad é inteligencia, pero de opuestas opiniones políticas, para que colaboraran en buena armonía, al bienestar de la Nación. Aunque es sabido cuán difícil es el que sean desapasionados los juicios que forman los contemporáneos de un hombre, cuya existencia ha sido larga serie de luchas y de triunfos, es empero, seguro que el nombre de Porfirio Díaz pasará á la posteridad durante siglos, como el del más grande hombre de toda la América latina. Y hoy que lleva 50 años de leales servicios al país, y soporta el peso de 72 años, sigue sirviéndole con la misma fidelidad, leal á su pueblo, conservando su reputación sin mancha y sin que haya menguado en lo más mínimo.

Pueda México, por muchos años, seguir gozando de su benéfica y enérgica administración.

Now the railroad mileage is in excess of 10,000, and the telegraphic system is one of the most perfect in the world. During his incumbency of nearly a quarter of a century he has accumulated an influence and power which silence political opposition and rivalry, and has justly earned the distinction of being a statesman of genius and international fame. He has brought together men of capacity and intelligence, though differing widely in political opinions, into harmonious working for the general good of the nation.

Though it is proverbially difficult for contemporaries to pronounce an accurate verdict on one whose life has been a series of continuous achievements, it is certain that the name of Porfirio Díaz will be handed down throughout the centuries, as the greatest man of all Latin-America. And now to-day with a record of fifty years loyal service to his country and the weight of seventy-two years upon his shoulders, he stands by Mexico with the same unfaltering fidelity—faithful to the people, his reputation unstained, and influence undiminished.

Long may Mexico enjoy his beneficent and strong administration.



Los Ministros del Gabinete del Presidente de la Republica, Sr. General Don Porfirio Diaz.

EL SEÑOR LICENCIADO DON IGNACIO MARISCAL.

LA ciudad de Oaxaca fué la cuna del Señor Licenciado Don Ignacio Mariscal, actual Ministro de Relaciones Exteriores. Nació el día 5 de Julio del año de 1829. Siendo muy joven recibió el título de abogado en la capital de la República. En aquella época era terrible la lucha política que agitaba al país, debido á que los liberales y conservadores se disputaban el poder, y habiéndose afiliado el Señor Mariscal al partido liberal, fué desterrado de la ciudad, por orden del General Don Antonio López de Santa Anna, que entonces era dictador.

El Señor Mariscal regresó á México, donde se dedicó al ejercicio de su carrera, pero trabajando siempre, secretamente, por el triunfo del partido liberal.

Cuando se convocó un Congreso Constituyente, el que dictó la Constitución Política de 1857, el joven abogado ocupó un puesto en él.

Acompañó al Presidente Juárez durante la guerra de Reforma, permaneciendo á su lado en Veracruz, hasta que derrotados los conservadores en Calpulápan, entraron los liberales á la capital. En 1861 desempeñó el cargo de Asesor en la ejecución de la desamortización de los bienes eclesiásticos, volviendo después á ocupar una curul en el Congreso General. En el año de 1862 se le nombró Magistrado de la Suprema Corte de Justicia de la Nación, y en 1863 recibió el nombramiento de Oficial Mayor de la Secretaría de Relaciones Exteriores. Durante la guerra de intervención permaneció en Washington como Secretario y Abogado Consejero de la Legación Mexicana, y llegó á desempeñar el cargo de Ministro Plenipotenciario, en ausencia del Lic. Don Matías Romero, que era el Jefe de dicha Legación. El Señor Licenciado Mariscal influyó grandemente por que los Estados Unidos de América no reconocieran el gobierno de Maximiliano y obligaran á Napoleón III. á retirar de México las tropas francesas.

THE LICENCIADO DON IGNACIO MARISCAL.

SEÑOR Licenciado Don Ignacio Mariscal, actual Secretary of Foreign Affairs, was born in the city of Oaxaca, on the 5th of July, 1829. He was admitted to the Bar, in the capital of the Republic, when quite young. In those days the political struggle that agitated the country was fierce.

The liberal and conservative parties contested for the supremacy of power, and Mr. Mariscal joined the Liberal party. General Antonio Lopez de Santa Anna, then Dictator of the Republic, banished him from the city.

Mr. Mariscal returned afterwards to Mexico and apparently devoted himself to the practice of his profession, but in reality was secretly employing all his endeavours for the success of the Liberal party.

When a Constituent Congress was convened, which framed the political Constitution of 1857, the young lawyer was one of its members.

Mr. Mariscal followed President Juárez during the "Reform War," and remained by his side until the conservative forces were routed in Calpulápan, and the liberals entered the capital. In 1861 he was appointed assessor for the execution of the law to disentail the property of the Clergy, returning afterwards to his post as member of the General Congress. In 1862 he was nominated Judge of the Supreme Court of Justice, and in 1863 sub-secretary of Foreign Affairs. He remained at Washington as Secretary and consulting lawyer of the Mexican Legation, and on various occasions represented his country, in the absence of Don Matías Romero, then Minister Plenipotentiary of the Republic of Mexico.

Mr. Mariscal contributed greatly to the non-recognition of the Government of Maximilian and to the withdrawal of the French troops by Napoleon III.

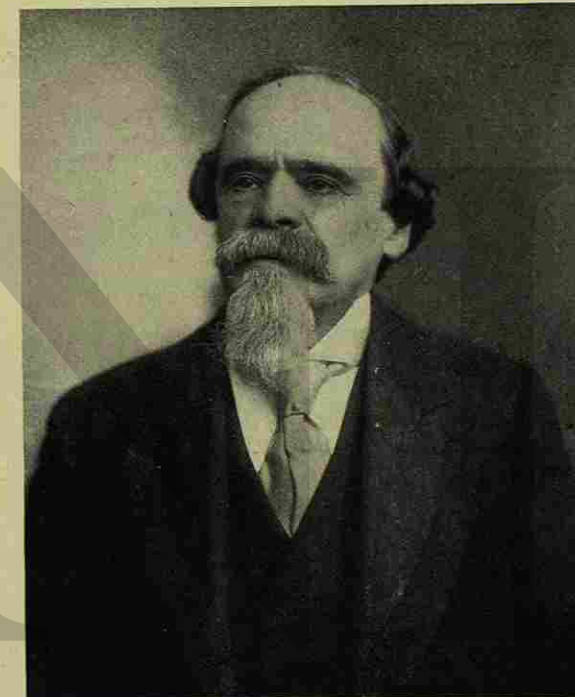


Photo. Schlattman Hermanos.
Señor Licenciado Don Ignacio Mariscal.

Después del fusilamiento de Maximiliano, el Señor Mariscal regresó de nuevo á México, siendo llamado para ocupar sucesivamente los puestos de Presidente del Tribunal Superior del Distrito Federal, Diputado al Congreso y Magistrado de la Suprema Corte de Justicia.

El Licenciado Don Benito Juárez, Presidente de la República, nombró al Señor Mariscal, en 1868, Ministro de Justicia é Instrucción Pública; siendo el mismo Señor Mariscal quien inició al Congreso la ley que creó en México el Jurado Popular para el conocimiento de las causas criminales.

Se le había designado, en el año de 1869, para ser Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario en los Estados Unidos; pero al verificarse la crisis ministerial en los últimos días del gobierno de Don Sebastián Lerdo de Tejada, se le comisionó para que se encargase de la cartera de Relaciones. A la caída del Gobierno del Señor Lerdo, fué llamado el Señor Mariscal por el Presidente Díaz, quien lo nombró Presidente del Tribunal Superior, confiriéndole, en 1879, el nombramiento de Ministro de Justicia é Instrucción Pública, y más tarde el de Ministro Plenipotenciario de México en Inglaterra. Durante la segunda elección del General Díaz para Presidente de la República, se nombró al Señor Licenciado Mariscal Ministro de Relaciones Exteriores, puesto que desempeña actualmente.

El Señor Mariscal se ha distinguido siempre como abogado y político; es persona de vastos conocimientos; es notable literato, valiéndole sus producciones, en prosa y verso, ocupar un lugar en la Academia Mexicana de la lengua, correspondiente de la Real Española, así como en otras asociaciones científicas, entre ellas la Mexicana de Geografía y Estadística, de la que es socio de número.

El Señor Mariscal posee perfectamente el inglés y el francés. Durante el desempeño de su Ministerio, sus actos más notables han sido la polémica diplomática que sostuvo con Mr. Bayard, Secretario de Relaciones de los Estados Unidos, con motivo de la reclamación Cutting, que fué muy ruidosa; el arreglo definitivo de la cuestión de límites entre México y Guatemala, y el tratado llamado Spencer-Mariscal sobre el antiguo asunto de Belice, el cual fué aprobado por la Cámara de Senadores el 19 de Abril de 1897.

After the execution of Maximilian, Mr. Mariscal returned to Mexico, having been appointed successively President of the Superior Tribunal of the Federal District, Representative to Congress and Magistrate of the Supreme Court.

In 1868 Mr. Mariscal was nominated Secretary of Justice and Public Instruction by Licenciado Don Benito Juárez, then President of the Republic. It was Mr. Mariscal who initiated to the Congress the Law, that created the popular jury in Mexico for Criminal cases.

He was to be appointed in 1869 Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of Mexico in the United States, when the Ministerial crisis occurred in the last days of the government of Don Sebastian Lerdo de Tejada. Mr. Mariscal was invested with the portfolio of Foreign Affairs. After the fall of Señor Lerdo's Government, General Díaz appointed Mr. Mariscal President of the Superior Tribunal, and in 1879 he was nominated Secretary of Justice and Public Instruction, and later Minister Plenipotentiary of Mexico in England.

During the re-election of President Díaz for President of the Republic, Mr. Mariscal was appointed Secretary of Foreign Affairs, which post he retains at the present time.

Mr. Mariscal has always been conspicuous, both as a lawyer and politician. He is a man of great attainments and literary knowledge. Due to his poetical works and prose writings he was worthily elected a member of the Mexican Academy of Language, correspondent to the Royal Academy of Madrid, and is a member of other scientific Institutions, such as the Mexican Geographical and Statistics Association, &c., &c.

Mr. Mariscal is a perfect English and French Scholar. His most remarkable acts as Secretary of Foreign Affairs, are his diplomatic contest with Mr. Bayard, then United States Secretary of State, relating to the Cutting claim, which was quite exciting; the definite settlement of the boundary question between Mexico and Guatemala, and the Spencer-Mariscal treaty on the old debated question of Belice, which was approved by the Senate on the 19th of April, 1897.

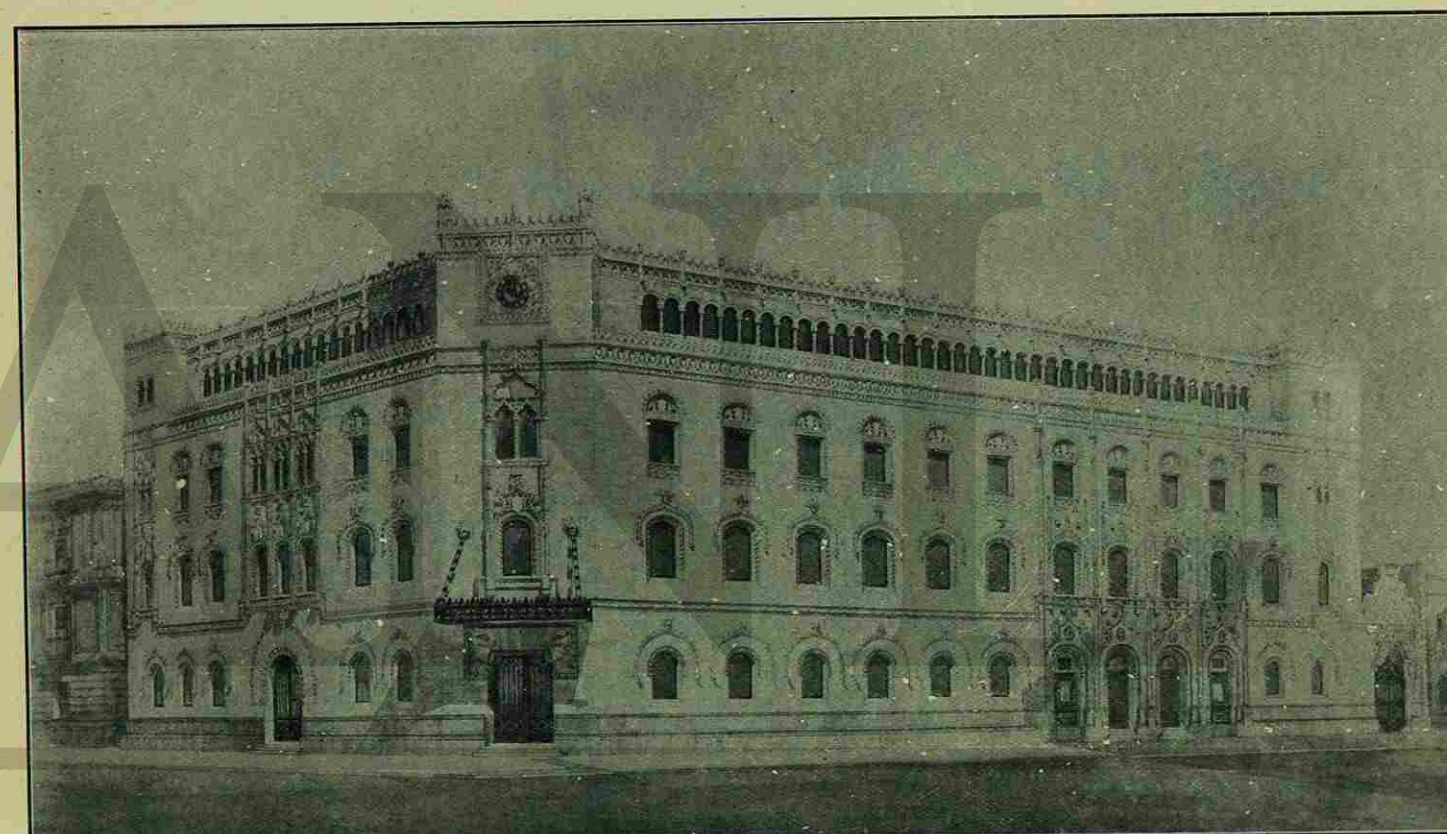
LA SECRETARIA DE RELACIONES EXTERIORES.

Por Dr. Julio A. Gogorza.

LA Regencia del Imperio, que funcionó, como Gobierno provisional, á raíz de consumada la independencia de México, estableció, por decreto de 8 de Noviembre de 1821, la Secretaría que nos ocupa, con el nombre de Secretaría de Estado y del Despacho de Relaciones Exteriores é Interiores, quedando en aquella época á su cargo, además de los asuntos que ahora conserva, los relativos á correos y obras públicas, y en general todos los asuntos que tuvieron el carácter exclusivo de negocios de estado. Con tal carácter funcionó hasta el 5 de Enero de 1837 en que quedó encargada solamente de lo relativo á Relaciones Exteriores. El 18 de Octubre de 1841, pasaron de

THE DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS.

IMMEDIATELY after the achievement of the Independence of Mexico, the Regency of the Empire, by decree issued on the 8th of November, 1821, created the above mentioned Department, under the name of Department of State, Foreign and Interior Relations. Besides its actual duties, the said Department had then under its charge the Post Offices and Public Works and all the affairs concerning State matters. No change was effected until January 5th, 1837, when Foreign Relations were relieved of all duties belonging to other Departments, remaining solely in charge of State business; but on October 18th, 1841, the Department of the Interior was again invested to Foreign Relations until the 12th of May, 1853, when



El nuevo Edificio de Correos de la Ciudad de México.

The new Post Office, City of Mexico.

nuevo á su cuidado los asuntos de lo Interior, hasta 12 de Mayo de 1853 en que se estableció una Secretaría de Gobernación, quedando entonces á cargo de la de Relaciones, á más de los asuntos de su índole, el cuidado de las Academias de la Historia y de la Lengua, Archivo General, Bibliotecas, Museo, Academia de Bellas Artes, ceremonial del palacio, loterías y recompensas nacionales, que especialmente no estuviesen encargadas á otra Secretaría de Estado, hasta 23 de Febrero de 1861, en que se segregaron de su jurisdicción los ramos de instrucción pública y hacienda mencionados, y se le dejaron exclusivamente los de su índole. En 6 de Abril del mismo año, se redujeron á cuatro las seis Secretarías existentes, volviendo á la de Relaciones los asuntos de Gobernación, hasta el 12 de Junio siguiente, en que

the Department of the Interior was created, ceasing thus to form part of the Foreign Relations, which, in addition to its special duties, was in charge of the Academies of History, Language, the General Archive, the Public Libraries, the Academy of Arts, the Ceremonial of the Palace, the Lotteries, and the National rewards that were not specially assigned to any of the other Departments. No other change occurred until the 23rd of February, 1861, when the affairs concerning the Departments of the Treasurer and Public Instruction, as before related, were detached from Foreign Affairs; leaving only in its charge the exclusive duties of its functions. On the 6th of April of the same year the six Departments of State then in existence were reduced to four, devolving again to Foreign Affairs the Department of the Interior, until the following 12th of June, when the Federal

el Congreso Federal restableció las cosas según estaba dispuesto por el decreto de 23 de Febrero, pero sólo hasta el 16 de Diciembre del mismo año en que un nuevo decreto presidencial redujo por segunda vez á cuatro las Secretarías, por lo que los asuntos de Gobernación quedaron, como antes, á cargo de la de Relaciones. Instalado de nuevo el Gobierno legítimo en la capital de la República, por decreto presidencial de 29 de Noviembre de 1867, se creó de nuevo la Secretaría de Gobernación, y desde esa fecha hasta ahora la de Relaciones funciona dedicada exclusivamente á las relaciones diplomáticas de la República y demás asuntos inherentes á su condición de primera Secretaría de Estado.

La Secretaría de Relaciones Exteriores se divide en cinco Secciones, cada una con un jefe y los empleados respectivos, y una Oficialía de registro, todas bajo la inmediata inspección del Subsecretario, á saber: Sección de América, Asia y Oceanía; Sección de Europa y Africa; Sección Consular; Sección de Cancillería, y Sección de Archivo y Biblioteca. Los nombres de dichas Secciones indican los asuntos que en lo general les conciernen; la Oficialía de registro es la que recibe la correspondencia oficial, recoge el acuerdo superior y lo distribuye para su despacho entre las Secciones.

La Secretaría de Relaciones tiene establecidas una Embajada en los Estados Unidos y 14 Legaciones en los países siguientes: Alemania, Austria-Hungría, Bélgica, Isla de Cuba, España y Portugal, Francia, Gran Bretaña, Italia, el Japón, los Países Bajos, Guatemala, Rusia, Chile y República Argentina. Tiene asimismo trece cónsules en Alemania, uno en la Argentina, seis en Bélgica, nueve en Bolivia, dos en el Brasil, tres en Colombia, uno en Chile, un cónsul y cinco vicecónsules en Cuba, un cónsul en Dinamarca, uno en la República Dominicana, uno en el Ecuador, catorce en España, veintisiete en los Estados Unidos, diez en Francia, trece en la Gran Bretaña y sus posesiones, cinco en Guatemala, uno en Haití, uno en Hawái, uno en Honduras, nueve en Italia, uno en el Japón, uno en Mónaco, uno en Nicaragua, dos en los Países Bajos, uno en el Perú, dos en Portugal, dos en Rusia, uno en El Salvador, cuatro en Suecia y Noruega, dos en Suiza, y tres en Venezuela, sin contar los diversos viceconsulados distribuidos en los mencionados países.

De la Secretaría de Relaciones Exteriores no depende en la República otra oficina que el Archivo General y Público de la Nación, el cual se halla situado en el Palacio Nacional.

La Secretaría publica un Boletín mensual con todas las noticias oficiales del ramo y cuantos asuntos de interés comunican los agentes diplomáticos y consulares de México en el Exterior. Por conducto de estos últimos recibe numerosas publicaciones que conserva, cuando son de interés para ella, ó distribuye entre las otras Secretarías de Estado, á quienes dichas publicaciones puedan interesar.

Congress re-established matters as they were before issuing the decree of February 23rd, but on December 16th of the same year a new Presidential decree reduced for a second time to four the number of the Departments of State, returning the Department of the Interior to Foreign Affairs. Reinstated in the Capital, the new legitimate Government of the Republic issued the Presidential decree of November 29th, 1867, and the Department of the Interior was again formed; since that period until now the Department of Foreign Affairs has for its exclusive duties the diplomatic relations of the Republic and all subjects connected with its functions as the first Department of State.

The Department of Foreign Affairs is divided into five sections, each one having its head officer with its respective employees and an Office of Registry; they are all under the immediate inspection of the Sub-Secretary, and are named as follows: Section of America, Asia and Oceanica, Section of Europe and Africa, Consular Section, Section of Chancery, and Section of Archive and Library. The names of said sections give a clear idea of their respective functions. The Office of Registry receives the official correspondence and distributes to the different sections the superior orders for its compliance.

The Department of Foreign Affairs has established an Embassy in the United States, and fourteen Legations in the following countries: Germany, Austria-Hungary, Belgium, Cuba, Spain and Portugal, France, Great Britain, Italy, Japan, the Netherlands, Guatemala, Russia, Chili, and the Argentine Republic. It has also thirteen consuls in Germany, one in the Argentine Republic, six in Belgium, nine in Bolivia, two in Brazil, three in Columbia, one in Chili, a consul and five vice-consuls in Cuba, a consul in Denmark, one in the Republic of Santo Domingo, one in the Ecuador, fourteen in Spain, twenty-seven in the United States, ten in France, thirteen in Great Britain and its possessions, five in Guatemala, one in Hayti, one in Honduras, nine in Italy, one in Japan, one in Monaco, one in Nicaragua, two in Russia, one in the Salvador, four in Sweden and Norway, two in Switzerland, and three in Venezuela, without including the different vice-consulates among the above mentioned countries.

The only office under the control of Foreign Affairs is the General and Public Archive of the Nation, which is situated in the National Palace.

The Department of Foreign Affairs publishes a monthly Bulletin that contains all the official news relative to its functions and all the interesting information received from the diplomatic and consular agents abroad. Through the last named, it receives great numbers of publications that are filed, when they are of some interest to the Department, or are distributed among the other Departments of State to whom such information may be useful.

EL SECRETARIO DE GOBERNACION.

LA vida histórica de un pueblo se liga intimamente con la vida pública de los ciudadanos más prominentes. De modo que para que haya verdadera historia, es indispensable que no se desfigure la fisonomía moral de los hombres que la constituyen. Estos principios nos servirán de guía al hablar del Gobernador anterior del Distrito Federal.

Ramón Corral nació en la ciudad de Alamos, Estado de Sonora, el 10 de Enero de 1854. Aunque llegaba humildemente al mundo, no venia sin embargo, como ese pobre desconocido, pintado por Alejandro Dumas hijo, que carecia de cartas de recomendación para la vida: hizo su aparición en el mundo de la política, redactando dos periódicos de combate: El Fantasma y La Voz de Alamos. Las tendencias de ambas publicaciones se dirijian contra el gobierno del Sr. Gral. D. Ignacio Pesqueira, que por espacio de veinte años se habia adueñado de la administración local. En 1875 trocó la pluma por la espada, y cuando se inauguró la famosa revolución de 11 de Agosto de ese mismo año, á cuya cabeza se encontraba el patriota General Francisco Serna, Corral tomó participio activo en ella, y sostuvo en los campos del combate armado, los mismos principios que proclamó en las columnas del periodismo.

Hay una cosa digna de notarse: más tarde, cuando la tumba estaba cerrada sobre Pesqueira, Corral escribió una "Revista Historica del Estado de Sonora," en que sofocando las pasiones políticas de otros días, hizo justicia al ciudadano, que despues de ser uno de los propagandistas de la Reforma en el Occidente, fué más tarde el paladin de la Independencia Nacional. Si aquellas páginas honran al héroe de esa época de prueba en nuestra Historia Contemporánea, las siguientes palabras tambien hacen honor al biógrafo de Pesqueira: "Tenemos que hacer previamente esta declaración. El que esto escribe, apenas conoció de vista al General Pesqueira y no solamente no fué su amigo, sino que luchó contra su administración. No obstante esta circunstancia, nuestra pluma más que severa, será indulgente al hablar del héroe de la Reforma en Sonora y Sinaloa."

THE SECRETARY OF GOVERNMENT.

THE historical life of a community is closely allied to the life of its most prominent citizens. In order, therefore, to write true history, it is indispensable that their moral life should not be misrepresented. These principles do not serve, however, as a guide in speaking of the former Governor of the Federal District of the Republic of Mexico. Ramon Corral was born in the City of Alamos, January 10th, 1854. Although born in humble circumstances, yet he did not come into the world like the nameless beggar described by Alexander Dumas, Jr.,

who needed letters of recommendation for being alive. He made his appearance in the political world as editor of two newspapers: "The Fantasma" and the "Vos de Alamos." Both of these publications were opposed to the administration of General Ignacio Pesqueira, who had held the local government for twenty years. In 1875 he exchanged the pen for the sword, and when the famous revolution of August 11th of the same year broke out, with the patriot, General Francisco Serna, at its head, Corral took active part in it, and maintained on the field of battle the same principles that he had proclaimed in the columns of the press.

There is one thing worthy of note: later, when the tomb had been closed on General Pesqueira, Corral wrote a "Historical Review of the State of Sonora," in which he stifled his political passions of other days and did

justice to the citizen, who, after being one of the promoters of reform in the west, was afterwards the Paladin of national independence. If those pages honour the hero of that trying period in our contemporary history, the following words also do honour to the biographer of Pesqueira: "We are obliged to make this statement: the writer of these lines scarcely knew General Pesqueira by sight, and was not only not friendly disposed towards him, but fought his government during the last years of his administration. Yet, notwithstanding these facts, our pen, though rigorous, will be kind in speaking of the hero of reform in Sonora and Sinaloa."



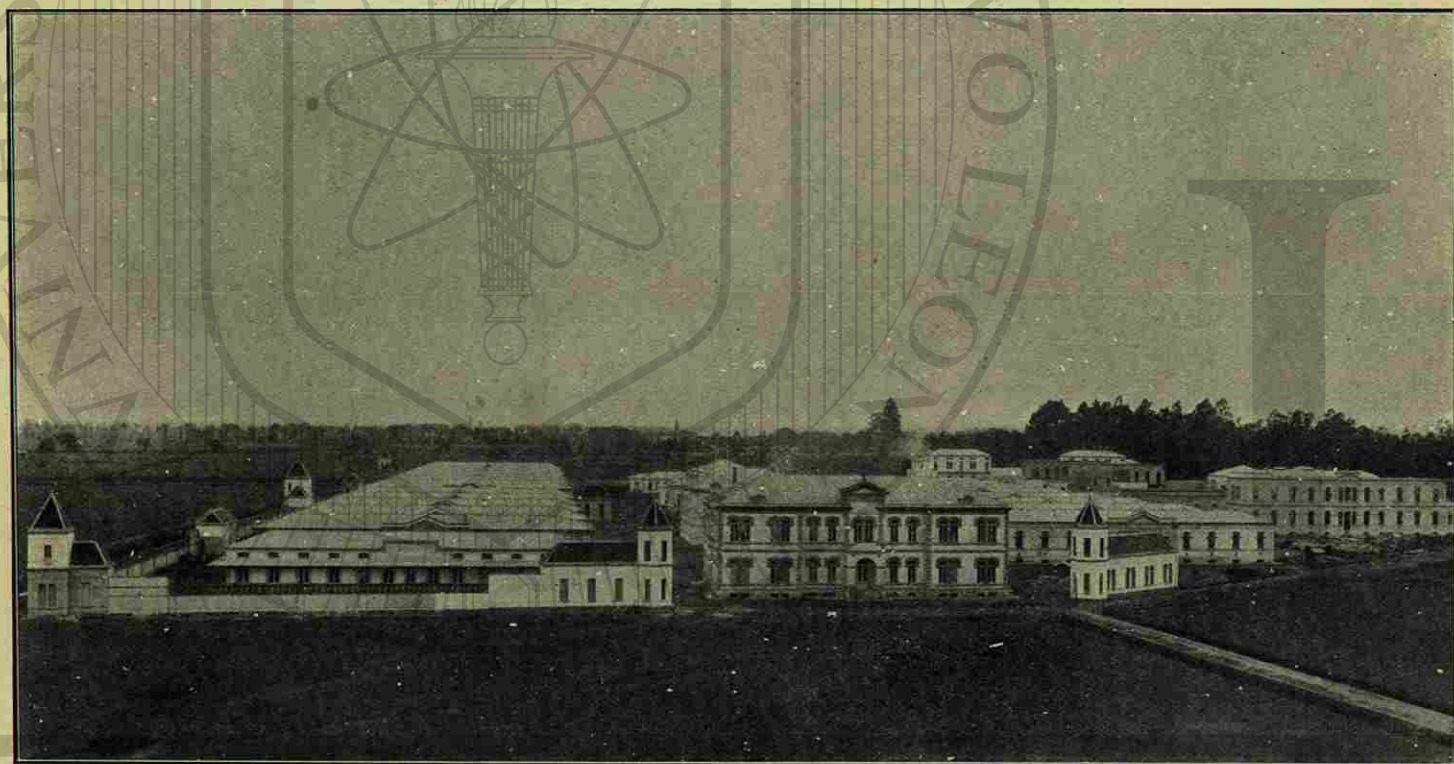
Señor Don Ramón Corral.

Electo Diputado á la Legislatura y nombrado después Secretario del Gobierno, Ramón Corral ha trabajado en la elaboración de muchas de las leyes que hoy rijen en el Estado de Sonora, especialmente en el orden fiscal. Llamado para colaborar con el Lic. Eduardo Casteñada, ambos revisaron el Código Penal del Distrito Federal, consultando su adopción en Sonora, pero después de introducir modificaciones indispensables á la condición local.

Cuando Corral fué electo Diputado al Congreso de la Unión, tanto en la tribuna como en la prensa defendió los intereses agrícolas de Sonora en la famosa "Cuestion de las Harinas." La Comisión de Hacienda había presentado un proyecto de ley

Elected to the legislature, and afterwards appointed Secretary of State, Ramon Corral has assisted in the elaboration of many of the laws that are to-day in force in this State, more especially those pertaining to fiscal regulations. Called as collaborator with the Licentiate Eduardo Casteñada, the two revised the Penal Code of the Federal District, advocating its adoption in Sonora, after making the necessary modifications to suit local conditions.

When Corral was elected delegate to the Federal Congress, he defended the agricultural interests of Sonora on the tribune, as well as through the press, by his celebrated "Flour Question." The Committee of the Treasury had presented a schedule ex-



Hospital General del Distrito Federal de México.

General Hospital of the Federal District of Mexico.

exceptuando del pago de derechos al trigo que se importara del extranjero en el Estado de Sinaloa y en el Territorio de la Baja California. Equivalia el proyecto á proclamar la ruina del producto más importante de Sonora. Se encargó de demostrarlo Corral en sus discursos y en un serie de artículos que después condensó en un folleto. La Comisión retiró el proyecto.

En 1887, el voto público lo elevó á la Vice-Gobernatura del Estado de Sonora, y se hizo cargo del Poder Ejecutivo por licencia concedida al Gobernador Constitucional, desempeñándolo casi todo el periodo. Sus esfuerzos por el desarrollo de la Instrucción pública; fueron incesantes puede decirse que á él y solo á él, se debe el estado de prosperidad y el gran desarrollo que ese importante ramo tiene en el Estado de Sonora. Corral bajó del Poder en 1891; funcionó como Secretario de Gobierno hasta 1895 y fué

empting from payment of duties foreign wheat imported into the States of Sinaloa and Lower California, which would have ruined the most important industry of Sonora. Corral charged himself with demonstrating this by speeches and a series of written articles, which were afterwards condensed in pamphlet form. The Committee was convinced and withdrew its plan.

In the assembly of 1887, he was elevated by public vote to the Vice-governorship of the State, and he virtually had charge of the Executive Power during most of the time by permission granted to the Constitutional Governor. His efforts for the establishment of public instruction were incessant, and it is to him, and to him alone, that the State owes its prosperity and its excellent system of public schools. Corral retired from his position in 1891, acted as Secretary of State until 1895, and

electo por unanimidad Gobernador del Estado de Sonora, desempeñando este cargo por segunda vez, con una habilidad que todos le reconocen y que no desmienten sus antecedentes.

Obra de sus esfuerzos es la creación del Colegio de Sonora, importante establecimiento de la Capital del Estado; á su iniciativa, se debe la creación de numerosos planteles de instrucción, y multitud de mejoras materiales en diversos puntos del Estado, que no enumeramos por la índole de estos apuntes. Pero puede decirse sin hipérbole que es al gobernante que más debe el Estado y que, por sus dotes administrativas y espíritu progresista, es uno de los funcionarios que más honran á la República mexicana, constituyendo una legítima gloria para el Estado de Sonora.

En 15 de Diciembre de 1900, Ramon Corral fué nombrado Gobernador del Distrito Federal de la República de México, en

was then unanimously elected Governor for two terms, filling the position with ability conceded by all and which does not belie his previous record.

One of the results of his efforts is the College of Sonora, an important establishment of the Capital city of the State; numerous schools, and a multitude of industrial enterprises throughout the State owe their existence to his initiative. It may be said without hyperbole that it is to the Governor that the State owes most, and that by his administrative endowments and progressive spirit, he has shown himself to be an official who does honour to the Republic of Mexico, casting legitimate glory on the State of Sonora.

On the 15th of December, 1900, Ramon Corral was appointed Governor of the Federal District of the Republic of



La Penitenciaría del Distrito Federal de México.

The Penitentiary of the Federal District of Mexico.

recompensa de sus leales servicios como Gobernador del Estado de Sonora. Comenzó el desempeño de sus nuevas funciones el 19 del mismo mes y año y es dudoso que haya habido otro Gobernador del Distrito Federal que haya hecho tanto por su adelanto en tan corto tiempo, como Ramón Corral. Ha ganado la confianza y estimación del público por su lealtad, completa energía y tacto en el ejercicio de sus funciones como Gobernador del Distrito Federal de México.

El Señor Don Ramon Corral, antes Gobernador del Distrito Federal de México, fué nombrado Ministro de Gobernación el 16 de Enero de 1903. Es un hombre de Estado de mucho mérito y su promoción al Gabinete es debida á sus reconocidas dotes de inteligencia y habilidad. Su administración ilustrada y la amabilidad de su carácter lo han hecho uno de los Gobernadores mas populares del Distrito Federal.

Mexico, in recognition of his faithful services as Governor of the State of Sonora. He entered upon his duties on the 19th December of the same year. It is doubtful if any other Governor of the Federal District has done so much for its welfare in such a short time as Ramon Corral. He has won the confidence of the public by his faithfulness, untiring energy and fearlessness in the exercise of his faculties as Governor of the Federal District of Mexico.

The Hon. Ramon Corral, ex-Governor of the Federal District of Mexico, was appointed Minister of the Interior, January 16th, 1903. He is a most capable executive, and his elevation to Cabinet rank is due to his past achievements, intellectuality and merit. His wise administration and attractive personality have made him one of the most popular Governors of the Federal District.

DEPARTAMENTO DE GOBERNACION.

La ley de 5 de Enero de 1837 creó el Ministerio de lo Interior, que después se denominó Secretaría de Gobernación, detallándose por decreto de 23 de Febrero de 1861 los ramos que se le encomendaban para su despacho.

Posteriormente en la ley de 13 de Marzo de 1891 se le designaron los ramos siguientes: Elecciones, Congreso, Reformas Constitucionales, Observancia de la Constitución, Registro Civil, Relaciones con los Estados, Guardia Nacional, Amnistías, Impresiones oficiales, Beneficencia pública y privada, Cárceles, Penitenciarias, Casas de Corrección, Salubridad, Cementerios, Monte de Piedad, Festividades Nacionales, Teatros y Diversiones públicas, Ayuntamientos, Gobierno del Distrito. Policía en



Calle de la Mariscala, en la Ciudad de México.

Photo. R. J. Carmichael.

todos sus ramos, Division Territorial, Derechos de ciudadanía, Derecho de reunión, Libertad de Imprenta y de Cultos, Tranquilidad pública, Casa de Expósitos, Hospitales y Policía rural. El despacho de estos ramos se hace por cuatro secciones que tiene la Secretaría, y los Departamentos que de ella dependen, son los siguientes: Hospitales; Juarez, Morelos, San Andrés, Maternidad y para Hombres y Mujeres dementes. El Hospicio, Casa de Niños Expósitos, Monte de Piedad, Escuela Industrial de huérfanos, Escuela de Ciegos, Escuela de Sordomudos, Consejo Superior de Salubridad, la Penitenciaría, Cárceles del Distrito, Gobierno del Distrito, Territorios de Tepic y Baja California, Cuerpos rurales y la Imprenta del Gobierno.

DEPARTMENT OF GOVERNMENT.

The law of the 5th of January, 1837, created the Cabinet office of Minister of Interior, which was afterwards denominated Secretary of Government, its functions being detailed by the decree of February 23rd, 1861. Subsequently the law of March 13th, 1891, designated its branches as follows: Elections, Congress, Constitutional Reforms, Observance of the Constitution, Civil Register, Relations with the States of Mexico, National Guard, Amnesty, Official Printing, Public and Private Beneficences, Prisons, Penitentiaries, Houses of Correction, Health, Cemeteries, Pawnshops, National Festivities, Theatres and Public Diversions, Municipal Government, Government of Federal District, Police in all branches, Territorial Division,

Right of Citizenship, Right of Reunion, Liberty of the Press and Arts, and the Public Tranquility, Foundling Asylum, Hospitals and Rural Police. The despatch of the business of the various branches of the Secretary of Government is divided into four sections, and the departments which are dependent upon these are as follows:—Hospitals, Juarez, Morelos, San Andres, Maternity, and Lunatic Asylums for both sexes. The Charity House, Foundling Asylum, National Pawnshop, Industrial School for Orphans, Blind School, Deaf and Dumb School, Superior Council of Health, Penitentiaries, District Jails, Government District, Territories of Tepic, Lower California, Rural Police and the Printing Office of the Government.

EL SECRETARIO DE JUSTICIA E INSTRUCCIÓN PÚBLICA.

El respetable Secretario de Justicia é Instrucción Pública, Licenciado Don Justino Fernández, nació en la ciudad de México el 22 de Junio de 1828. Después de terminar sus estudios preparatorios, continuó los de Abogado, recibiendo en Enero de 1853. Fue elegido Diputado al Congreso Nacional el año de 1857, por el Estado de México, y se hizo notar por la impetuosidad de sus discursos en pro de la libertad. En 1861 fué electo Gobernador del Distrito Federal, y Gobernador del Estado de Hidalgo, durante la época en que Don Sebastián Lerdo de Tejada dirigió los destinos de la República. Alejado de su puesto por los revolucionarios vencedores, se dedicó al ejercicio de su profesión, y poco tiempo después prestó sus servicios á la presente administración como Director de la Escuela Nacional de Jurisprudencia, y hasta hace poco fué miembro distinguido del Congreso Nacional. Promulgó las Leyes de Reforma, sobre las que descansa la fama de Juárez, y fué colaborador del Gran Patriota. En Abril de 1901 formó parte del Gabinete del General Don Porfirio Díaz. Es el Señor Fernández miembro de muchas sociedades científicas y literarias, nacionales y extranjeras; es buen orador y prosista vigoroso.

El Departamento de Justicia fué establecido en Octubre de 1821, inmediatamente después de consumada la Independencia Nacional. El primer Ministro de Justicia fué Don José Dominguez Manso. Los negocios despachados en este departamento son los siguientes: relaciones con la suprema Corte; tribunales de circuito y Jueces de Distrito; expropiaciones por causa de utilidad pública; indultos y conmutación de sentencias por delitos contra las leyes federales y del orden comun en el Distrito y Territorios; Ministerio público, Notarios y agentes de negocios, estadística criminal, educación primaria, preparatoria, profesional y especial en todas las Escuelas nacionales del Distrito Federal, Territorios y Municipalidades; dirección é inspección científica de la escuela de artes y oficios, conservatorio de música y declamación, academias y sociedades científicas literarias y artísticas, observación del precepto de educación primaria obligatoria, laica y libre; títulos profesionales, propiedad artística y literaria; biblioteca, museos y antigüedades nacionales; estadística del ramo de educación.

Para el despacho de los negocios relativos á los asuntos mencionados, el Departamento tiene tres secciones: Justicia, Educación primaria, preparatorio y profesional y archivos.

MINISTER OF PUBLIC INSTRUCTION AND JUSTICE.

The venerable Minister of Justice and Public Instruction, Lic. Don Justino Fernandez, was born in the City of Mexico, June 22, 1828. After the termination of the usual academic course, he pursued his professional studies, and in January, 1853, was admitted to the bar. In the year 1857, he was elected to represent the State of Mexico in the National Congress, and was celebrated for his impetuous speeches in the cause of freedom. He was appointed Governor of the Federal District in 1861. During the epoch when the destinies of the Republic were in the hands of Don Sebastian Lerdo Tejada, Mr. Fernandez was the Governor of the State of Hidalgo; separated from this post by the conquering revolutionists, he occupied his time in the practice of his profession, and shortly afterwards gave his services to the present administration as Director of the National School of Jurisprudence, and until lately was a distinguished member of the National Congress. He promulgated the laws of the Reform, on which the fame of Juárez rests, and was a collaborator of the famous patriot. In April, 1901, he became a member of the Cabinet of General D. Porfirio Díaz. He is a member of many scientific and literary societies both at home and abroad, and is a fine speaker and forcible writer.

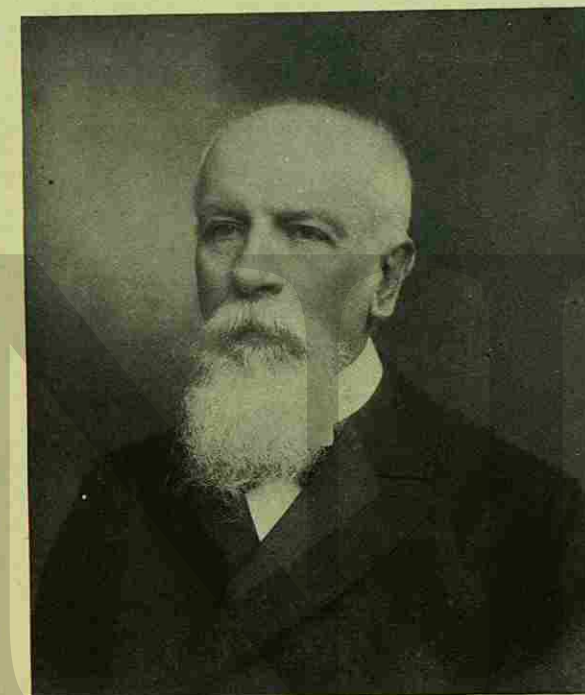


Photo. Schlattman Hermanos.

Señor Licenciado Don Justino Fernandez.

The Department of Justice was founded in October, 1821, immediately after the consummation of National Independence. The first Minister of Justice was D. Jose Dominguez Manso. The business dispatched in this department is as follows: relations with the supreme court; circuit tribunals and district judges; expropriation for the cause of public utility; pardons and commutations of sentences for offences against the federal law and of the common order in the district and territories; public minister; notaries and agents of business; criminal statistics; education, primary, preparatory, professional and special in all of the national schools of the Federal District and Territories and in the municipalities, the direction and scientific inspection of the teaching school of art and trades, conservatory of music and declamation, academies and scientific, artistic and literary societies, observance of the precept of obligatory primary education, laic and free; professional titles, literary and artistic property, library, museums and national antiquities; educational statistics.

For the despatch of the business connected with the subjects mentioned the Department has three sections: Justice, Primary, Preparatory and Professional education, and the archives.

EL SECRETARIO DE COMUNICACIONES Y OBRAS PUBLICAS.

El Señor Don Leandro Fernández, antes Ministro de Fomento, fué nombrado Ministro de Comunicaciones y Obras Públicas el 16 de Enero de 1903. Desempeñó con suma habilidad el último puesto y seguramente hará otro tanto en su nuevo Departamento. Es un hombre muy inteligente y se le reconoce especial habilidad en los asuntos administrativos. Nació el 27 de Febrero de 1851, en el Distrito de Nombre de Dios, Estado de Durango. Recibió la instrucción primaria en su ciudad natal; pero terminó en la ciudad de México los estudios de su profesión. En 1873 se recibió de Ensayador, y poco después de Ingeniero Civil. Durante el tiempo que ejercía su profesión, ocupaba la cátedra de Matemáticas y Astronomía en la Escuela Nacional de Minería, de la que llegó a ser Presidente. Al organizarse el nuevo Departamento de Comunicaciones y Obras Públicas fué nombrado Subsecretario. También ha sido Director de la Casa de Moneda, del Observatorio Central Astronómico, y miembro de la Junta Sanitaria de la ciudad de México. Se le eligió, en 1897, Gobernador del Estado de Durango, pero pronto regresó a la Capital para volver a encargarse de la Casa de Moneda. Por último al renunciar el Señor Fernández Leal el cargo de Secretario de Fomento, el Presidente Díaz, con su acostumbrada habilidad y previsión, eligió como sucesor de aquél, al Señor Leandro Fernández, en Diciembre de 1900. Es de todos conocida la habilidad con que desempeña sus funciones.

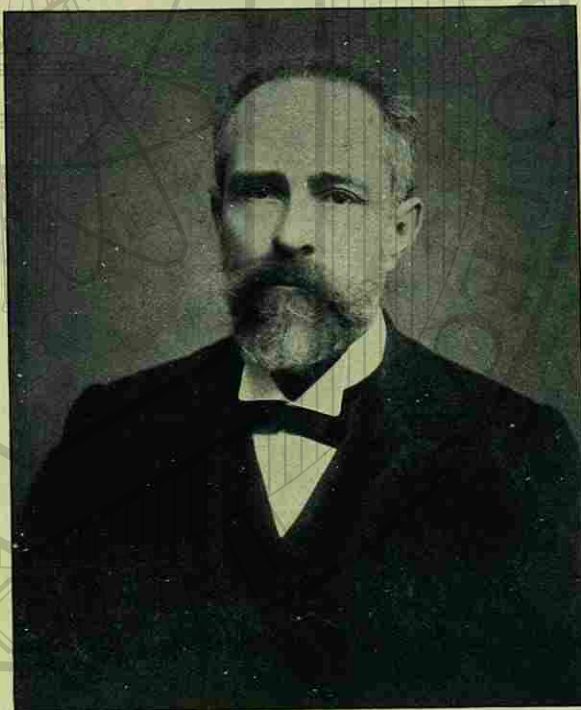
El Departamento de Comunicaciones y Obras Públicas, aunque establecido solamente el 13 de Mayo de 1891, ha completado en el corto periodo de tiempo transcurrido hasta hoy muchos trabajos públicos de gran importancia, entre los cuales son notables las obras del puerto de Veracruz, el Drenaje del Valle de México, y mejoras en los servicios de faros, telégrafos y teléfonos. Las diferentes ramas de este departamento son las siguientes: servicio postal interior, rutas y comunicaciones marítimas, union postal universal, telégrafos, ferrocarriles, obras en los puertos, faros, monumentos y trabajos de ornato y utilidad pública, calzadas, paseos, puentes, ríos, lagos y canales. Servicio y trabajos en el Palacio Nacional y Chapultepec, y el drenaje del Valle de México.

SECRETARY OF PUBLIC WORKS AND COMMUNICATIONS.

The Hon. Leandro Fernandez, formerly the Secretary of the Department of Public Encouragement since December, 1900, was appointed Secretary of Public Works and Communications on January 16th, 1903. He has made a splendid record in his late position and it is certain that he will make one equally good in his new appointment. He is a very able man of affairs, with decided administrative capacity. He was born February 27, 1851, in the District of Nombre de Dios, State of Durango. He received his preliminary instruction in his native city, but terminated his professional studies at the Capital. In 1873, he was received as assayer, and soon after as civil engineer. During the time he practiced his profession, he occupied the Chair of Mathematics and Astronomy at the National School of Mines, and was also its President. Upon the organization of the new Department of Communications and Public Works, he was appointed Sub-Secretary to that Department. He has also been Director of the Mint, Director of the Central Astronomical Observatory, and a member of the Sanitary Board of the City of Mexico. In 1897 he was elected Governor of the State of Durango, but soon returned to the Capital to take charge of the Mint. Upon the resignation of Mr. Fernandez Leal, the former Secretary of the De-

Photo. Schlattman Hermanos.

Señor Don Leandro Fernández.



partment of Public Encouragement, President Díaz, with his usual tact and foresight, selected Mr. Leandro Fernandez as his successor in December, 1900. The marked ability which has characterized his administration of the duties of these various public positions is widely known.

The Department of Communications and Public Works, although only established since May 13th, 1891, has in that short time completed many important public improvements, notably the Veracruz harbour works, drainage of the valley of Mexico, improved lighthouse, telegraph and telephone service. The various branches of this department are as follows:—Interior Postal Service, Marine routes of communications, universal postal union, telegraph, telephones, railways, portworks, lighthouses, public monuments and works of utility and ornament, highways, promenades, bridges, rivers, lakes and canals, conserjería and works in the National Palace and Chapultepec, and the drainage of the valley of Mexico.

HACIENDA Y CRÉDITO PÚBLICO.

SECRETARY OF TREASURY AND PUBLIC CREDIT.

Por Señor Don Angel del Campo.

EL Señor Licenciado D. José Yves Limantour es uno de los miembros más jóvenes del Gabinete. Nació en la Capital de la República, el 26 de Diciembre de 1854. Desde edad temprana emprendió sus estudios para la carrera de abogado, cuyo título obtuvo el año de 1875. Después de viajar por Europa y Estados Unidos, volvió al país y se le confió en la Escuela de Comercio la cátedra de Economía Política el año de 1876, y más tarde, con el carácter de interino, la de Derecho Internacional en la Escuela de Jurisprudencia.

El año de 1881 fué electo regidor del Ayuntamiento de la ciudad de México, y pocos años después diputado al Congreso de la Unión; reelecto varios veces para el mismo cargo, ocupó en distintas ocasiones el puesto de Presidente de la Cámara.

Desempeñó por aquel entonces varias comisiones diplomáticas, financieras y de la Secretaría de Fomento; el año de 1892 fué nombrado Sub-secretario de Hacienda; el 23 de Febrero de 1893 quedó encargado del mismo Ministerio, y el nueve de Mayo del mismo año ocupó definitivamente el alto puesto que en la actualidad desempeña.

La gestión hacendaria del Señor Limantour es universalmente celebrada: la inició en condiciones adversas para el país y para el fisco; cuando las cosechas llegaban a su máximo de escasez y el valor de la plata a un límite extremado de baratura. Las reformas radicales que introdujo en los presupuestos; la estricta economía en los gastos públicos; y el arreglo definitivo de la Deuda Nacional, lograron modificar favorablemente una situación tenida por irremediable. En el segundo ejercicio fiscal de su encargo, es decir, el año de 1894-5 anunció solemnemente a las Cámaras, que se había resuelto un problema radical: la nivelación de los presupuestos, considerada por casi todos sus antecesores como una utopía.

Inició el empréstito de 1893; con sus productos consolidó la Deuda Flotante; rescindió los contratos de arrendamiento de las Casas de Moneda, y logró la terminación del ferrocarril de Tehuantepec y el Desague del Valle de México, emprendido desde los tiempos virreinales.

MR. José Yves Limantour, secretary of treasury and public credit, is one of the youngest members of the Cabinet. He was born in the City of Mexico, on the 26th of December, 1854. At an early age he took up the study of the law, obtaining his diploma in 1875; after travelling through Europe and the United States, he returned to the country to accept the chair of Professor of Political Economy in the School of Commerce, in the year 1876, and later, that of International Law in the School of Jurisprudence.

In the year 1881, he was elected member of the Municipal Council, of the City of Mexico, and a few years later, deputy to the Congress of the Union; re-elected several times to the same post, he occupied on different occasions the position of President of the Chamber.

About that time he discharged duties on several diplomatic committees. In the year 1892 he was appointed sub-secretary of the Treasury; on the 23rd of February, 1893, he was entrusted with the Secretaryship, and on the 9th of May following, occupied definitely the high post which he still holds.

The financial management of Mr. Limantour is universally known; he began under conditions adverse to the country and the exchequer—when the

agricultural conditions of the country were at their worst, and the price of silver was extremely low. The radical changes introduced by him in the budgets, strict economy in public expenses, and the definite arrangement with regard to the National Debt, were successful in modifying a situation held to be irremediable; he announced to the Legislature that he had solved a radical problem: the reduction of the budget, considered by almost all of his predecessors as Utopian.

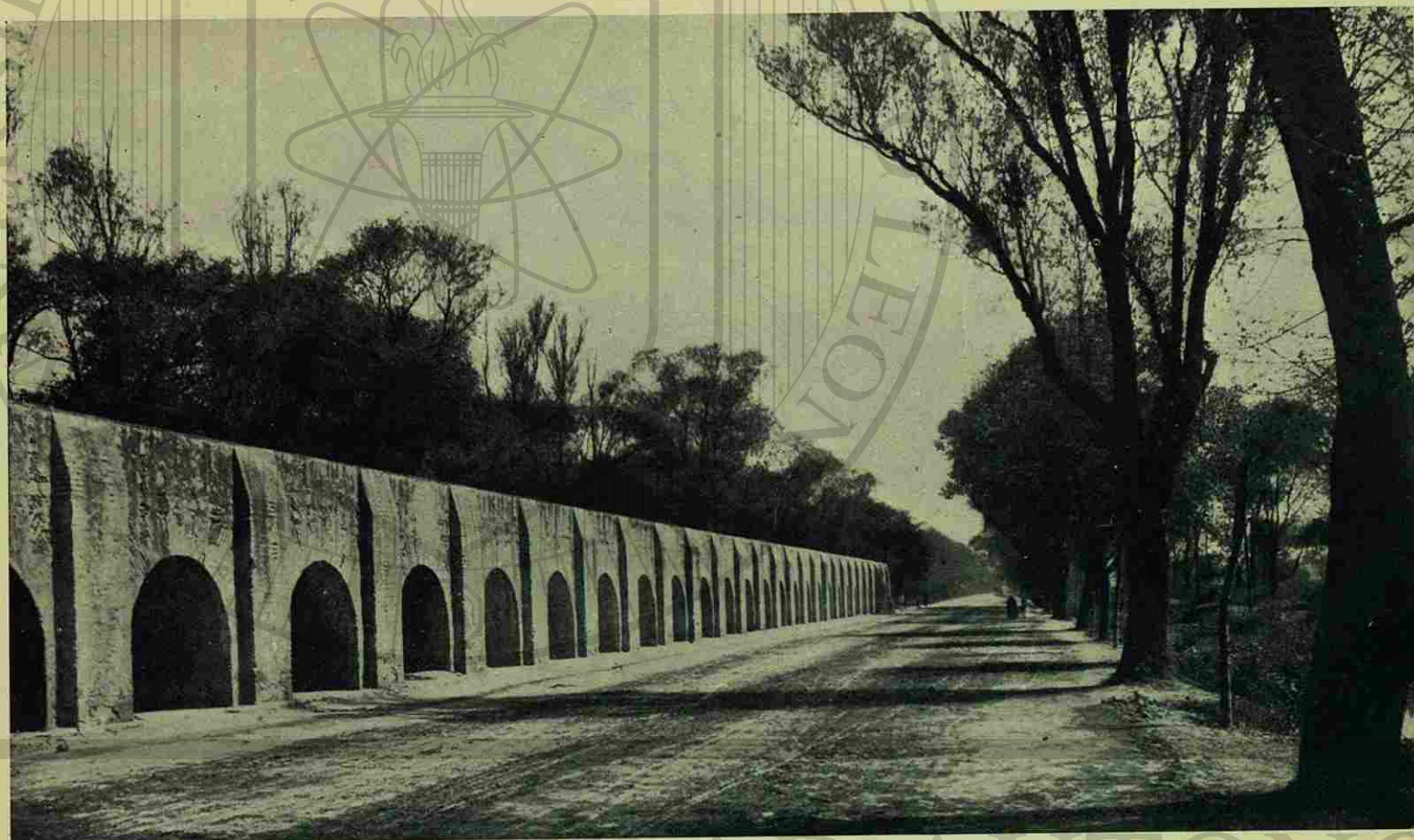
He initiated the Loan of 1893; with this he consolidated the floating debt, rescinded contracts of lease on the Mints, and secured the termination of the Tehuantepec railway and the drainage of the Valley of Mexico, a labour commenced in the time of the Viceroy.

Señor Licenciado Don. José Yves Limantour.



Hombre de ideas avanzadas en materia económica, ha procurado normar los impuestos fundándose en doctrinas científicas; en Mayo de 1896 abolió el antieconómico sistema alcabatorio; en 1897 expidió la ley de Instituciones de crédito; más tarde creó la Dirección general de Aduanas, el Catastro, y á principios de este año los Almacenes generales de depósito.

Gracias á esa política progresista, y á una administración prudente de las Rentas Públicas, no solamente hay equilibrio en los presupuestos y notable mejoría en los servicios públicos, sino que ha logrado obtener un "superavit" de varios millones de pesos que se aplican á mejoras de pública utilidad y constituyen un fondo de reserva para cualquiera necesidad futura.



Acueducto Antiguo, Ciudad de México.

Photo. R. J. Carmichael.

Ancient Aqueduct, City of Mexico.

Las obras de los puertos de Veracruz, Salina Cruz, Coatzacoalcos y otros; el saneamiento de la Ciudad de México; el embellecimiento del Bosque de Chapultepec; la ampliación de las avenidas de San Francisco y del Cinco de Mayo, y la construcción próxima de un gran teatro, han tenido en el Secretario de Hacienda, cuando nó un Director sí un colaborador eficaz.

Celoso por el bien de sus empleados fundó una "Caja de Ahorros y Prestamos," cuyas acciones alcanzan una cotización elevada y cuyos depósitos ganan un interés superior al que pagan instituciones de esa indole. Es también amigo del Arte y por cuantos medios están á su alcance lo impulsa como político y como particular.

A man of advanced ideas in economic matters, he has procured normal imposts, founding his plan on scientific doctrines; in May, 1896, he abolished the anti-economic system of interior duties; in 1897 he issued the law of Institutions of Credit; later he created the General Custom's Office, and at the beginning of this year the General Warehouses.

Thanks to that progressive policy and to a prudent administration of Public Revenues, at present there is not only equilibrium in the budget and notable improvement in public service, but moreover he has succeeded in obtaining a surplus of several million dollars that are being applied to public improvements, and constituting a reserve fund to prevent any future necessity.

The works in the ports of Veracruz, Salina Cruz, Coatzacoalcos and others; the sanitation of the City of Mexico; the embellishment of the Forest of Chapultepec; the extension of the avenues of San Francisco and Cinco de Mayo, and the construction of a large theatre, have had in the Treasury Department, if not a director, at least an efficient collaborator.

Zealous for the welfare of his employees, he founded a savings and loan department, the shares of which have attained an elevated value, the depositors receiving a higher rate of interest than paid by other institutions of its class.

He is a friend to art, and by all means within his power he advances it politically as well as individually.

En menos de diez años ha realizado lo que México no había podido conseguir desde su Independencia. Tomando al azar un dato estadístico: el año de 1890 á 1891, los ingresos ordinarios del Tesoro importaban, en números redondos, \$44,000,000 y los egresos 63 millones; había pues deficiente de \$19,000,000; el año de 1899 á 1900, fecha de la última Cuenta publicada, el ingreso ordinario llegó á 65 millones y el egreso á 58 millones. La diferencia es palpable.

La Deuda Pública era en 1891 de 158 millones, y en la Cuenta á que nos referimos la pagadera en moneda extranjera importa \$115,174,212.00; la pagadera en moneda de plata \$123,123,382.20, y la flotante \$239,465.71, cifras que acusan un incremento del crédito mexicano; siendo de tomarse en consideración que el último Empréstito de 1899 fué negociado de una manera excepcionalmente favorable para México, á un

In less than ten years he has realized what Mexico had not been able to attain since the period of its independence. Taking a date at hazard, the period from 1890 to 1891, the ordinary revenue of the Treasury amounted in round numbers to \$44,000,000, and a total amount paid out of \$63,000,000, thus showing a heavy deficit of \$19,000,000; in the year 1899 to 1900, date of the last published account, the ordinary revenue reached \$65,000,000, and the expenditure, \$58,000,000. The difference is palpable.

The Public Debt in 1891 was \$158,000,000, and in the statement to which we have referred, the one payable in foreign coin amounted to \$115,174,212.00; the one payable in silver coin \$123,123,382.20, and the floating debt, \$239,465.71. These figures show an increase in Mexican credit; it must also be taken into account that the last loan of 1899 was negotiated under conditions exceptionally favourable for Mexico, at an unusual rate,



Nueva Aduana en el Puerto de Veracruz.

New Custom House in the Port of Veracruz.

tipo inusitado por sus ventajas y con una economía de 17 millones. Esta operación ha sido una de las más felices manifestaciones del saber financiero del Señor Limantour.

ADUANA.

La primera aduana que existió en México estuvo situada en la calle que por ese motivo se llama de la "Aduana Vieja" y en unas casas de la Marquesa de Villamayor, hasta que el Consulado, Tribunal de Comercio, arrendó las rentas de la Alcabala y transportó en 1729 las oficinas á su edificio ubicado en la Plazuela de Santo Domingo, y en la actualidad ocupado por la Secretaría de Comunicaciones. Por aquellos tiempos la conducción de mercancías se verificaba en carros ó en bestias de carga, y los derechos se cobraban en las garitas y en la Aduana.

Hasta el año de 1884 la Aduana subsistió en el edificio del Consulado. El desarrollo de nuestro comercio, el creciente movimiento de la población y el establecimiento importantísimo de ferrocarriles, hacían inadecuado é insuficiente para su objeto aquel edificio.

with an economy of \$17,000,000. This operation forms one of the most felicitous manifestations of the financial sagacity of Mr. Limantour.

CUSTOM HOUSE.

The first custom house that existed in Mexico was situated on the street called, "Aduana Vieja," in houses belonging to the Marquise de Villamayor, until the Board of Trade let out the income derived from the interior customs system and in 1729 transported its offices to the structure located in the Square of Santo Domingo, and at present occupied by the Department of Communications. In those times, the transportation of merchandise was made in waggons, or on beasts of burden, and duties were collected at the city gates and in the custom house.

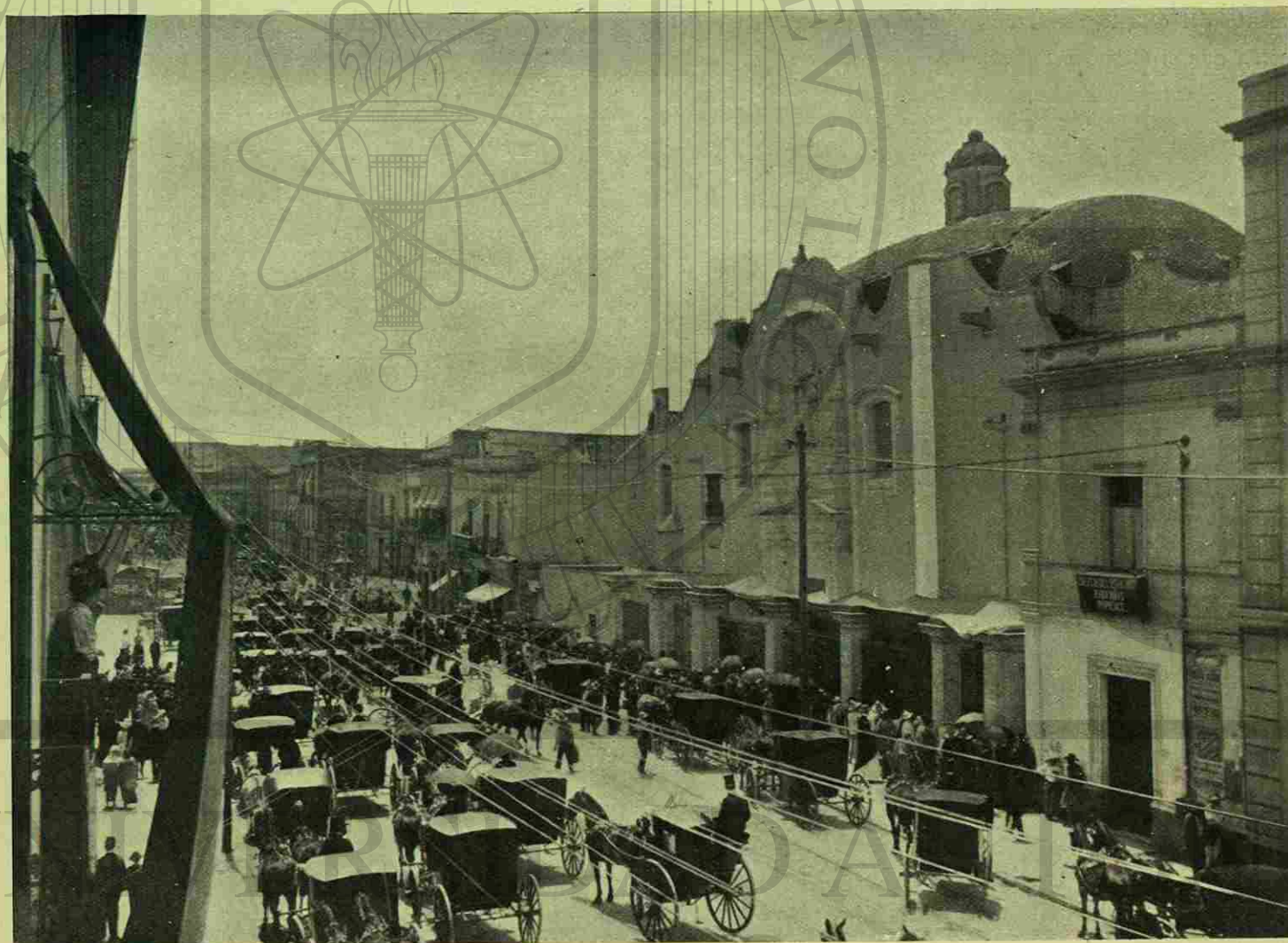
Until the year 1884, the custom house was located in the Consulate building. The development of commerce, the increase in population and the important establishment of railways, rendered inadequate and insufficient for this purpose the building in question.

El Gobierno convencido de ello, edificó la Aduana general en terrenos de Santiago Tlalotelco; provista de muelles de descarga, almacenes, bodegas, torreones de vigilancia y demás dependencias; obligó á los ferrocarriles á que prolongaran sus vías hasta los terrenos de la Aduana, que se convirtió en estación terminal de los trenes de carga. La construcción importó cerca de dos millones de pesos y allí estuvo la Aduana hasta el año de 1896 en que, abolidas las alcabalas, se estableció en aquel edificio la Aduana de importación de la Ciudad de México.

Actualmente lo ocupan, además de esa Aduana de importación, la Dirección General de Aduanas y los Almacenes Generales de Depósito, de creación muy reciente estos últimos.

The Government being convinced of this, constructed the general custom house in Santiago Tlalotelco, provided with platforms for discharging, warehouses, storerooms, vigilance towers and other appurtenances, and obliged the railways to extend their tracks to the lands of the custom house, which was converted into a terminal station of freight trains. The construction cost nearly two million dollars, and was utilized until the year 1896, when, interior customs being abolished, it became the importation custom house of the City of Mexico.

At present in this ample edifice are situated the General Customs Office and the General Warehouses, which are of recent establishment.



Calle San Juan de Letran, en la Ciudad de México.

Photo. R. J. Carmichael.

La Dirección General de Aduanas fué organizada por el actual Secretario de Hacienda en vista de que así lo exigía el incremento de nuestro comercio, que produce al Erario por derechos de importación muy cerca de veintisiete millones de pesos, y por derechos de exportación unos setecientos mil pesos, en números redondos.

Según los últimos datos publicados por el Boletín de Estadística Fiscal de la Secretaría de Hacienda, ascendieron, en pesos mexicanos, durante el ejercicio de 1900 á 1901:—

La Importación á \$65,083,453.29.
La Exportación á \$158,009,487.43.

The General Customs Office was organized by the present Secretary of the Treasury, in view of the fact that the increase in our commerce exacted it, and produces for the Treasury from importation duties, nearly twenty-seven million dollars; and from exportation duties, some seven hundred thousand dollars, in round numbers.

According to the last data published by the Bulletin of Statistics of the Treasury Department, during the fiscal year of 1900 and 1901, the amounts in Mexican dollars were:—

Importations. \$65,083,453.29
Exportations. \$158,009,487.43

CASA DE MONEDA.

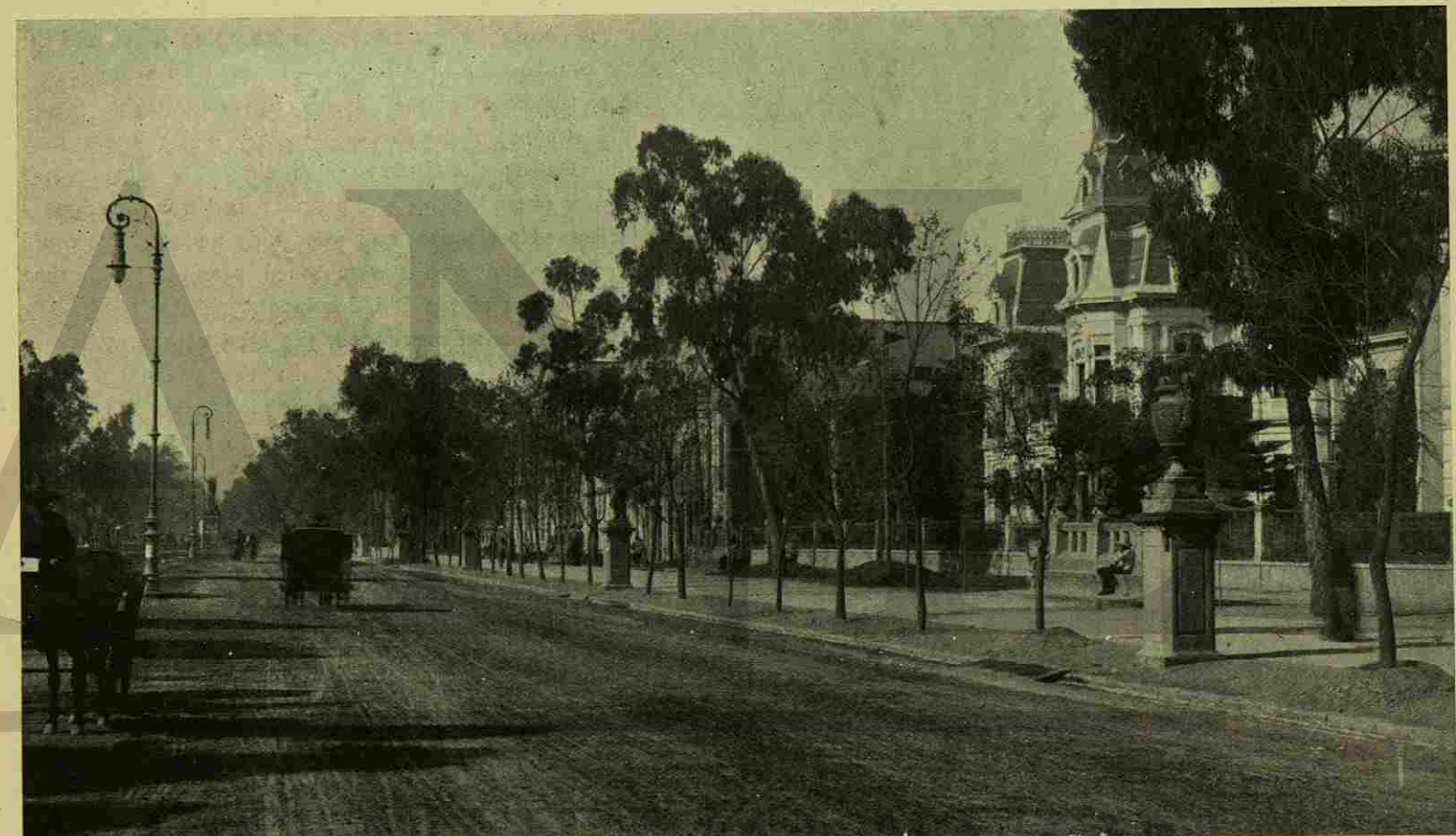
Hasta el año de 1535 se usó en México moneda procedente de España, y como resultara insuficiente para las transacciones comerciales, los tenedores de plata reducían á fragmentos ese metal, fragmentos cuyo peso equivalía al de las monedas de Castilla; de aquí el nombre de "peso" que actualmente conserva nuestra unidad monetaria.

La fabricación de esa moneda primitiva—si es que merece tal nombre—daba lugar á multitud de fraudes; para evitarlos, por Real Cédula de 11 de Mayo, 1535, se mandó erigir Casa de Moneda en México. Primeramente estuvo situada en el Palacio Municipal; después se trasladó al Palacio Nacional, y en 1569 al lugar que ocupa el Museo, en el costado Norte del mismo Palacio.

THE MINT.

Until the year 1535 the current coin in Mexico came from Spain, and, being insufficient for the commercial transactions, the holders of silver bullion made this metal into fragments in pieces of equivalent weight to the Castilian coins—thus the name of "peso" (weight), which to this day is our monetary unity.

The fabrication of this rudimentary coin, if this term can be properly applied, gave opportunities for the commission of many frauds, and, in order to avoid them, it was commanded by Royal letters patent of May 11th, 1535, to build a Mint in Mexico. It was primarily situated in the City Hall (Palacio Municipal), afterwards moved to the National Palace, and finally, in 1569, settled where it remains at present, on the north side of the National Palace.



Paseo de la Reforma en la Ciudad de México.

Photo. R. J. Carmichael.

La producción maravillosa de nuestras minas exigía un local más amplio y mejor dotado. Por eso en 1730 y conforme á los planos de Don Nicolás Peynado, se procedió á construirlo con las comodidades requeridas; la obra se concluyó en 1734.

Los servicios de la Casa de Moneda estaban arrendados á particulares así como los del "Apartado," que se verificaban en el edificio que desde su origen tuvo ese nombre.

Consumada nuestra independencia; arruinada nuestra minería por once años de lucha y existiendo ya otras casas de moneda en la República, la acuñación decayó notablemente en la de México; la maquinaria sufrió deterioros y la penuria del Erario impidió renovarla.

The marvellous production of our mines required ampler space and better fittings for the purpose, and, in the year 1730, the designs of Don Nicolás Peynado were adopted and the construction of the building was commenced, with all the desired accommodations. It was finished in 1734.

The use of the Mint was rented to private parties, as well as the smelting house (Apartado), which performed its labours in the same building that since its origin bears that name.

With independence achieved, our mining industry ruined by eleven years of struggling, and through the creation of other mints in the Republic, the milling declined considerably in the Mint of Mexico; the machinery became impaired, and the penury of the Treasury prevented its renewal.

El año de 1847 el Gobierno arrendó la Casa de Moneda á los Señores Mackintosh, Belaúgé y Compañía; se trasladó al "Apartado," lugar que actualmente ocupa, comenzando sus acuñaciones en 1850, con maquinaria de Manesley, Son & Field de Inglaterra y de Eugenio Kurtz, de París; en 1865 se montó la prensa monetaria construida en Filadelfia por Morgan Ow & Company. En 1895 la Casa de Moneda volvió á ser propiedad de la Nación por haberse rescindido los contratos de arrendamiento.

La Casa de Moneda tiene dos departamentos: el de fundición de metales preciosos y el de "amonedación"; posee, además, otros para la fabricación de ciertas substancias químicas; siendo de mencionarse las "Cámaras de plomo" para la producción del ácido sulfúrico; talleres para la reparación de la maquinaria; un museo numismático de troqueles, y otras curiosidades históricas y cuatro poderosos motores que engendran la fuerza motriz. A últimas fechas se usa también de la energía eléctrica. Son de mencionarse las Oficinas de ensaye, admirablemente montadas, y en las de acuñación, las máquinas troqueladoras y las balanzas automáticas de precisión—invento de un mexicano—que permiten apreciar la falta de peso más insignificante.

La Casa de Moneda es uno de los establecimientos de que México puede enorgullecerse: durante la época colonial acuñó sumas fabulosas de oro, plata y cobre cuando la mecánica no estaba perfeccionada y no contaba con la fuerza del vapor, sino con la de sangre; por sus cajas pasaron metales preciosos que difundieron la riqueza en el continente europeo. Solamente durante el periodo á que nos referimos, la Casa de Moneda había acuñado metales por valor de \$2,151,581,961.81. Durante la época de la independencia descendió en los años de 1822 á 1823 á \$19,132,961.69.

Sumando estas cantidades con la acuñación llevada á término hasta el año de 1901, se obtiene la cifra elocuente de \$3,584,461,222.00, de los cuales corresponden únicamente al ejercicio fiscal de 1900 á 1901

Amonedación de oro	\$511,959.00
Amonedación de plata	\$11,531,000.00
Amonedación de bronce	\$27,040.00
Total	\$12,069,999.00

OFICINA IMPRESORA DEL TIMBRE.

La recaudación del impuesto en la forma de timbre data en México del año de 1874 hasta cuya fecha se usó papel sellado. Don Matias Romero, Ministro de Hacienda, fué quien inició esa forma de pago. La primera emisión de estampillas se hizo con las impresas en los Estados Unidos el año de 1875, y el siguiente se montaron oficinas en la Ciudad de México por cuenta del Gobierno; deficientes en un principio, con el transcurso del tiempo se han ido perfeccionando sus servicios y en la actualidad llevan el nombre de "Oficina Impresora del Timbre" aunque desempeña otros muchos trabajos. Está situada en el fondo del Palacio Nacional y consta de varios departamentos: Grabado en lámina de acero; Impresión de grabados, que se verifica con prensas Larivière; Litografía dotada con seis máquinas, seis prensas de mano, numismática, pantógrafo etc.; un taller de grabados con maquinaria de Foster & Froninc; Engomado y perforación capaz de dejar listos treinta mil pliegos diarios; Fotografía y un museo curioso que posee valiosas colecciones de sellos antiguos, matrices y timbres postales.

Cuenta, además, con una tipografía que es de las mejores de la República por su maquinaria de Cotrell y Walter Scott; cortadores de gran modelo y prensas de entretelar.

In the year 1847, the Government rented the Mint to Messrs. Mackintosh, Belaúgé and Company. It was then removed to the "Apartado," where it actually stands. They commenced coining in 1850. The machinery used was constructed by Manesley, Son and Field, of England, and by Eugen Kurts, of Paris. The coining press, erected in 1865, was built by Morgan Ow and Company, of Philadelphia. The Mint again became National property in 1895, the lease having been rescinded.

The Mint possesses two departments for chemical processes; worth mentioning being the leaden chambers for the production of sulphuric acid; also workshops for repairing the machinery; a fine numismatic museum of dies and other historical curiosities, and four powerful engines for motive power. Electric energy has also been used recently.

Worthy of mention are the Assay Office, mounted to perfection; the Coining Department; the Stamping press, and the automatic coin-balance of precision—invented by a Mexican—by which can be detected the least deficiency in weight.

The Mint is one of the establishments of which Mexico may be proud. During the Spanish Dominion, the Mint coined fabulous sums of gold, silver and copper; and when machinery had not attained perfection, and when only animal force could be employed, from its vaults were issued precious metals that exceeded the riches of the Old Continent.

Only in the period mentioned, the Mint coined money to the amount of \$2,151,581,961.81. In the years 1822 and 1823, during our independence, the coining fell to \$19,132,961.69. By adding this amount to the coinage up to 1901, it gives the significant total of \$3,584,461,222.00, which belongs to the fiscal year 1900-1901.

Coinage of Gold	\$511,959.00
Coinage of Silver	\$11,531,000.00
Coinage of Bronze	\$27,040.00
Total	\$12,069,999.00

STAMP PRINTING BUREAU.

The collection of taxes by means of stamp-duty was established in Mexico in 1874. Up to that date stamped paper was in use. Mr. Matias Romero, Secretary of the Treasury, initiated the new system of collection. The first stamps emitted were printed in the United States in 1875, and the following year the Government established its own offices in the City of Mexico. At the beginning, the discharge of their functions was defective, but in course of time the service has improved and is actually designated by the name of "Oficina Impresora del Timbre" (Printing Stamp Bureau), although it performs many other works.

The Bureau is situated in the interior of the National Palace, and is divided into several departments, viz.: of steel plate engraving, of impressions of engravings, done in presses of Larivière; of lithography, composed of six machines and six hand presses, numismatic, pantograph; of an engraving workshop, with machinery by Foster and Froninc; of pasting and perforating machine able to finish thirty thousand sheets daily; of a department of photography, and of an interesting museum with valuable collections of old stamps, moulds and postage stamps.

Esta tipografía imprime por término medio al año 6,883 páginas para producir unos 740,000 ejemplares. En ella se imprimen la Cuenta del Erario, las Memorias de Hacienda, las Leyes de Presupuestos, los Boletines de Estadística, decretos, circulares, y algunos otras obras útiles y periódicos financieros y científicos, á los cuales subvenciona el Gobierno concediéndoles gratis la impresión.

Además de la tipografía, la oficina que nos ocupa, posee una máquina para fabricar unos 64,000 volúmenes; el departamento anexo de rayados entrega unas 190,000 hojas.

Dos motores de sesenta caballos proporcionan la fuerza motriz y ponen en acción los dinámos del alumbrado eléctrico de los departamentos de la Secretaría de Hacienda.

La Oficina Impresora produjo el primer año de su fundación más de trece millones de estampillas, y el año pasado de 1900 á 1901 unos quinientos ochenta y cinco millones, con motivo del desarrollo que ha alcanzado el movimiento de las aduanas, la industria fabril de tabacos, la de hilados y tejidos, las empresas mineras y otras que pagan sus impuestos en la forma de timbre.

LOTERIA NACIONAL.

La Lotería Nacional se introdujo en México el año de 1771, celebrando su primer sorteo con el fondo de un millón de pesos, del cual se destinaron ochocientos sesenta y cuatro mil al pago de cinco mil premios: los sorteos eran cuatro al año y el valor de cada billete veinte pesos.

La Lotería, cuya utilidad no nos detendremos á calificar, se convirtió con el tiempo en un medio de que se valieron algunas compañías para procurarse fondos destinados al sostenimiento de establecimientos de instrucción ó de beneficencia. El Sagrario Metropolitano, con el nombre de "rifas" celebró varias loterías con objeto de emprender algunas obras materiales; lo propio hicieron varias comunidades; en una época se aplicó el dos por ciento de su producto al Hospicio de Pobres; en otras se destinó algo más á la Academia de San Carlos, de modo que la Lotería hoy llamada "Nacional" es antiquísima y sus oficinas han ocupado multitud de lugares y los billetes llevado multitud de nombres.

El año de 1881 se llamaba del "Ferrocarril de México á Toluca y Cuautitlán," después adoptó la denominación actual. Celebra regularmente ciento cinco sorteos al año con premios principales de \$50,000.00; \$10,000.00; y \$600.00, respectivamente: el valor de los billetes es cuatro pesos; dos pesos y veinticinco centavos.

La Lotería Nacional tiene un fondo propio; está llamada á desaparecer, pues el público se familiariza con el mecanismo del crédito y parece más inclinado al ahorro y á las operaciones de banca que á los caprichos del azar.

Los sorteos son públicos: las bolas enigmáticas están encerradas en grandes globos de donde las extraen niños de corta edad.

Si bien es cierto que hay muchos adeptos á la Lotería, es preciso confesar que las gentes prácticas, optan por emprender negocios seguros, fáciles en México que en plena paz tiene sed de actividad y de empresa y es generoso para con sus hijos y para todas las razas trabajadoras, con tal de que su lema sea, el lema nacional "Orden y Progreso."

The printing department is one of the best in the Republic, as its machinery comes from Cutrell and Walter Scott, with cutting presses, grand model, and binding-cloth presses. This typography prints yearly, on an average, 6,883 pages, forming about 740,000 numbers. It prints the accounts and reports of the Secretary of the Treasury, the Revenue laws, the Bulletin of Statistics, Resolutions, Circulars, &c., and also does the printing of some useful books and of financial and scientific journals, all published gratuitously, as a government subvention.

The Printing Stamp Bureau has a machine for the manufacture of paste-board as well as a book-binding department that delivers annually 64,000 volumes bound and in boards. The annex department produces 190,000 sheets of ruled paper every year. Two engines of 60 horse power generate the motive power which drives the dynamos for the electric light of the Treasury Department.

The Printing Stamp Bureau delivered, in the first year of its foundation, more than thirteen million stamps, and during the last year, from 1900 to 1901, about five hundred and eighty-five millions. It is undeniable the development attained by our postal system; the activity of our custom houses; the tobacco industry; the weaving and textile manufactures; the mining companies, and other corporations from whom taxes are collected by means of Stamp-duty.

THE NATIONAL LOTTERY.

The National Lottery was introduced in Mexico in the year 1771. On the first drawing it had a capital of one million dollars, of which eight hundred and sixty-four thousand dollars were designed for the payment of five thousand prizes. There were four drawings a year, and the price of each ticket was \$20.

The Lottery, the usefulness of which we will not examine, was in the course of time converted into an expedient, by some associations, for procuring funds to support charitable or educational institutions. Under the name of "raffles," our Metropolitan Church several times adopted the lottery system for the purpose of raising money to carry out various constructing works. Different corporations adopted similar proceedings. At one time in the past, two per cent. of the profits was assigned to the Asylum of the Poor, at another time a larger sum was devoted to the San Carlos Academy, hence it follows that the lottery now styled Nacional is quite ancient, and that its offices have occupied different premises and its tickets have changed their name many times.

In the year 1881, it was known as "Ferrocarril de México á Toluca y Cuautitlán," afterwards adopted as its actual name. It is drawn regularly one hundred and five times a year, and the principal prizes are, respectively, of fifty thousand dollars, ten thousand and six hundred dollars, being worth, as relating to each prize, \$4, \$2 and 25 cents.

The National Lottery has its own capital. It is doomed, as the public is becoming familiar with the process of credit, and is inclined to saving and banking operations, rather than to run the risks of chance.

The drawings take place in public. The enigmatic ballots are enclosed within large globes, from which young boys take them out.

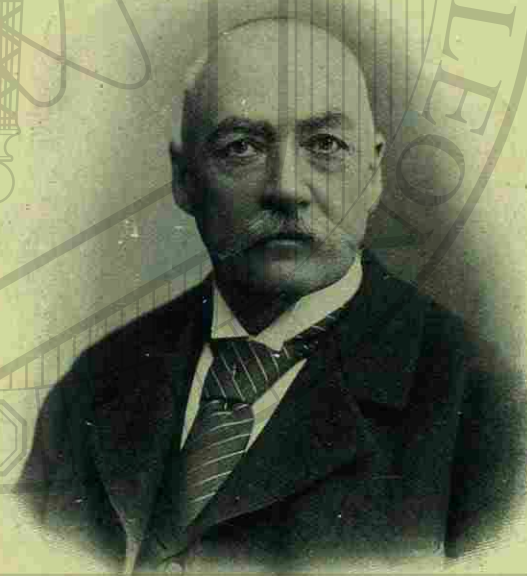
If it is true that there are many votaries of lottery, it must be admitted that practical people prefer to undertake other profitable and easy businesses, now that Mexico enjoys perfect peace, is anxious for enterprise, and is generous to her sons and to all the working races that are willing to work, provided their motto be the National Motto—"Order and Progress."

EL SECRETARIO DE FOMENTO, COLONIZACIÓN É INDUSTRIA.

Una de las figuras más simpáticas que se destacan con lineamientos brillantes de entre el grupo de colaboradores del Señor Gral. Díaz, en la magna obra de reconstrucción del país, es sin duda la del Señor General Gonzalez Cosío, quien, como el Presidente de la República, luchó en su juventud por la libertad é independencia de México, y en la edad viril ha dedicado sus energías á las incruentas labores de la Paz.

El Señor General Gonzalez Cosío pertenece á esa generación de batalladores incansables, que caldeados por nobilísimos ideales, derrocaron el antiguo régimen de vicios seculares, y fundaron la República sobre la base incommovible de su grandeza. No contaban á sus enemigos, no medían los obstáculos, no escatimaban el sacrificio y se lanzaban al combate por la causa de la Libertad y de la Reforma, ofreciendo en holocausto su juventud, su hogar, su corazón palpitante de amor por la patria irredenta.

Vieron á la conciencia encadenada al pie de los altares, y le dieron espacio y luz para que cumpliera sus altos destinos; vieron la riqueza pública estancada en las arcas conventuales y le abrieron amplio cauce con la desamortización para que circulara libremente repartiendo por todas partes su influencia fecundante; vieron al pueblo oprimido por las castas privilegiadas, y suprimieron los fueros que armaban á los Señores contra los parias; vieron á la República amenazada por las bayonetas extranjeras, y volaron presurosos á salvarla. Y tras lucha sin tregua, tras sacrificios sangrientos, después de cruel batallar y ruda brega, fué la Reforma política y social, surgió radiante la Patria redimida y se ha podido erigir el México nuevo empujado por los polos de progreso y las auras de la libertad. A esa generación de luchadores que trabajaron por la Reforma, pertenece el Señor General Gonzalez Cosío.



Señor General Don Gonzalez Cosío.

Si hubiéramos de seguir paso á paso la vida pública del General Gonzalez Cosío á través de todas las vicisitudes de que está sembrada; si hubiéramos de enumerar todos los servicios que ha prestado en su carrera militar y todas las labores á que ha contribuido en vida civil, no serían suficientes los breves apuntes á que hemos de restringirnos en esta reseña. Solo á grandes rasgos bosquejaremos en estas líneas la personalidad del Señor Gonzalez Cosío.

Originario de la Ciudad de Zacatecas, donde vió la primera luz, en el año de 1836, muy joven y siguiendo sus naturales impulsos, se inscribió como alumno del Colegio Militar, en donde pronto obtuvo la clase de sargento 2°.

Paso á paso fué adquiriendo los grados, desde Subteniente de Infantería permanente, en 1854, hasta el de General graduado, en 1863. Unas veces al servicio del Ejército, otras al de la Guardia Nacional de Zacatecas, la mayor parte de sus ascensos fueron alcanzados por méritos obtenidos en campaña.

SECRETARY OF PUBLIC ENCOURAGEMENT, COLONISATION AND INDUSTRY.

One of the most distinguished figures amongst the group of co-workers of General Díaz, in the colossal task of reconstruction, is without doubt General Gonzalez Cosío. He, like the President of the Republic, in his youth, threw all his energies into the struggle for the liberty and independence of Mexico, and in their virile age dedicated their energies to unceasing labour for peace.

General Gonzalez Cosío belongs to that generation of never-tiring characters, who, borne up by noble ideas, wished to dethrone the old and vicious régime and establish the Republic upon grand and noble instincts. They did not stay to consider the strength of their enemies, no obstacles were allowed to stand in the way, they hesitated at no sacrifice, but with hearts aflame with love for their torn and dismembered country, threw their whole force into the cause of Liberty and Reform.

They saw that freedom of thought was chained to the foot of the altar, and they opened the way for light, that she might soar to her higher sphere; they saw the country's riches stagnant in the slough of despond, and opened up channels that they might flow freely to all parts, carrying beneficial influence; they knew the people were oppressed and downtrodden, and when they saw the Republic threatened by foreign bayonets they rushed to the rescue to save it, with the result that, after unceasing struggles involving much sacrifice, political and social reform was gained—a shattered country redeemed. Mexico was reconstructed, being pushed on by the march of progress, and the newly-awakened liberty. To this generation of workers that struggled for reform, belongs General Gonzalez Cosío.

In the brief account to which we are restricted there would not be sufficient space to follow, step by step, the public life of General Gonzalez Cosío through all its vicissitudes, to enumerate all his services resulting from his military career and his labours during his civil life. We will, therefore, refer only to the most important in the eventful life of this honoured citizen.

General Gonzalez Cosío was born in the year 1836, in the city of Zacatecas. When very young, his natural impulse inspired him to adopt a soldier's career. Entering the Military College, he was soon elevated to the rank of 2nd sergeant. Step by step he climbed the scale, rising from sub-lieutenant of infantry in 1854, to General in 1863, being part of the time with the regular troops, and at other times with the National Guard of Zacatecas. Most of his promotion was awarded for meritorious service rendered during active campaigns in the field.

Si se recorre la hoja de servicios que obra en el archivo de la Secretaría de Guerra, se verán los que prestó el General Gonzalez Cosío durante la Guerra de Reforma y en la época de la Intervención y el Imperio. En aquellas luchas, en aquella vida de constantes riesgos y fatigas, se mostró incansable patriota, concurriendo á las acciones de Peñuelas, Silao, segundo sitio de Guadalajara, y á la memorable batalla de Calpulalpam, donde fué aniquilada la reacción por la espada vencedora de Gonzalez Ortega.

In the Archives of the Secretary of War are recorded the services rendered by General Gonzalez Cosío during the Reform wars, the French Intervention, and during the existence of the Empire. He demonstrated the untiring patriot in these struggles, in his life of constant risk and fatiguing duties, taking part in the actions at Peñuelas and Silao, the second siege of Guadalajara, and the memorable battle of Calpulalpam, where the enemy was annihilated by the invincible sword of Gonzalez Ortega.



Tipos nacionales de la República Mexicana (Clase del pueblo bajo).

Lower Class Types of the Republic of Mexico.

Después tomó participación en la campaña de la sierra de Xichú, asistió al combate de Cadereita y contribuyó á la persecución de Don Leonardo Márquez, que terminó en la acción de Jalatlaco.

En su impotente rabia, los sicarios de la reacción habían apelado al auxilio extranjero, pretendiendo levantar en México un trono exótico, apoyado en las bayonetas del tercero de los Napoleones. México necesitó entónces de toda la abnegación de sus buenos hijos. Gonzalez Cosío, con el grado de Coronel, al estallar la guerra, supo ocupar un puesto distinguido en aquella épica lucha que tuvo por desenlace el tremendo drama de Querétaro.

Afterwards he took part in the campaign of Xichú Mountains, was in the fight at Cadereita, and pursued Don Leonardo Marquez, which terminated in the action at Jalatlaco.

The heads of the Church Party, in their impotent rage, appealed to France for help, as they wished to establish in Mexico an Empire which should be sustained by the bayonets of Napoleon III. Mexico at that time needed all the strength and abnegation of her faithful sons, and Gonzalez Cosío, holding the rank of Colonel, knew his position in the long and bloody struggle that terminated in the sanguinary drama at Querétaro.

El glorioso sitio de Puebla de 1863, que eclipsó las proezas de los defensores de Zaragoza y de Gerona, vió al Señor Gonzalez Cosío defendiendo como segundo en jefe y al lado del Señor General Don Miguel Auza, el importante punto de Santa Inés, donde en mas de una ocasión se estrellaron los esfuerzos de los sitiadores.

Caida Puebla en poder del invasor, Gonzalez Cosío, ya con el grado de General de Brigada, fué deportado á Francia. Jamás consintió en juramentarse; antes bien, aprovechando la primera oportunidad, pasó á los Estados Unidos, donde se unió á un grupo de mexicanos que preparaban su vuelta al país para ofrecer de nuevo su espada al servicio de la República.

En esa época tiene el General Gonzalez Cosío un rasgo de abnegación que pinta su carácter: pobres y llenos de dificultades, los mexicanos expatriados que con él vivían, buscaban recursos por todos los medios honrados que estaban á su alcance. Empeñada la República Norte Americana en la guerra separatista, se pagaba muy bien á los que se enganchaban para hacer la campaña contra los confederados del Sur. Gonzalez Cosío fué designado por la suerte para engancharse como reemplazo de un ciudadano francés, y así poder proporcionar un poco de oro á sus amigos. Afortunadamente una circunstancia inesperada abrió nuevos horizontes á los mexicanos expatriados, y el abnegado militar no llegó á recibir el precio de su enganche.

Vuelto al país, se dirigió á su tierra natal donde pronto despertó las suspicacias de las autoridades militares francesas que imperaban bajo la ley marcial de Zacatecas. Preso y sumido en inmundia mazmorra, en dicha Ciudad pasó algunos meses hasta que logró ser trasladado á Mathuala, siempre sujeto á la vigilancia de los jefes militares. Por fin pudo escapar, y fué á unirse con las guerrillas del General Auza que operaban en aquella comarca.

Nombrado Comandante Militar de la Ciudad de Zacatecas, donde se había establecido el Supremo Gobierno de la República, contribuyó á la defensa de la plaza. El General Auza, Gobernador y Comandante Militar del Estado, organizó la resistencia, y cuando Miramón trató de ocupar la plaza, el Gral. Gonzalez Cosío, como segundo en jefe de la Brigada que la defendía, luchó eficazmente para cubrir la retirada, cooperando á evitar que el personal del Supremo Gobierno cayera en poder de las tropas imperialistas.

La vida civil del Señor General Gonzalez Cosío, tiene también grande importancia: ha desempeñado puestos variados, demostrando siempre raras aptitudes. Ha sido Visitador General y Jefe de las fuerzas de Zacatecas; Diputado á la Legislatura y Gobernador interino constitucional del Estado. Ha sido también Diputado y Senador al Congreso de la Unión, presidiendo más de una vez la Cámara respectiva, al tratarse algunos asuntos de interés.

En 1886 fué electo Presidente del Ayuntamiento de la Ciudad de México, y en los cinco años y medio que permaneció en ese puesto, fueron notables las mejoras introducidas y el impulso dado á todos los ramos municipales. Como huellas de su paso en la Dirección del Consejo, pueden indicarse, la construcción de mercados, establecimiento de las bombas de San

At the eventful siege of Puebla, that eclipsed the prowess of the defenders of Zaragoza and Gerona, General Gonzalez Cosío was second in command, and by the side of General Don Miguel Auza, held the important place of Santa Inés, where, on more than one occasion, the strength of the besiegers was tested to the utmost. Puebla falling into the hands of the invader, General Gonzalez Cosío, now bearing the rank of Colonel, was deported to France, but steadfastly refused to take the oath of allegiance to the Empire. Taking advantage of the first opportunity, he escaped and made his way to the United States, where he joined a group of Mexicans who were preparing to return to their country to take up arms anew against the foe in the service of the Republic.

Again the noble character of General Gonzalez Cosío came to the fore. The exiled Mexicans whom he found in the United States were very poor, but had contrived to live by any honourable means within their reach.

At that time the Northern Republic was carrying on a desperate struggle with the Southern States, which had seceded from the Union, and as the Government was offering bounties for enlistments in the Federal cause, General Gonzalez Cosío presented himself and enlisted as a French citizen. In this manner he could obtain the amount of the bounty in gold and be enabled to assist his poor countrymen. Some unexpected circumstances, however, swept the clouds from the exiled Mexicans' horizon, which happened fortunately, as the self-sacrificing hero did not receive the money offered by the Government as payment for his enlistment.

Returning to his native country, the suspicion of the French authorities at Zacatecas was soon aroused, and the city being under martial law, he was taken prisoner and cast into a dungeon. He suffered for many months before he succeeded in getting transferred to Mathuala, being all the time under military surveillance, but at last he managed to escape and joined the guerrilla forces of General Auza operating in that locality.

Being named Military Governor of the City of Zacatecas, where the headquarters of the Federal Government had been established, he took part in the defence of the city when Miramón attempted to take the place. General Auza, being at that time Military Governor and Commander of the State, General Gonzalez Cosío, who was second in chief of the forces for the defence, rendered such efficient service that the staff composing the Federal Government did not fall into the hands of the Imperialists.

In his civil life, General Gonzalez Cosío has occupied various important positions, which he has filled in an able manner.

He was sometime general inspector of the Zacatecas State forces, member of the legislature, and acting Governor of the State; he has also been a Senator, and, on more than one occasion, presided over the House when important measures were under discussion.

In 1886 he was elected Mayor of the City of Mexico, and held the position for five years. Many improvements were introduced, and new impulses given to all municipal branches. The works now in existence which testify to his energy are, the new markets, the installation of the pumps at San Lazaro to prevent

Lázaro que libraron por siempre á la Ciudad de las inundaciones permanentes que tan enormes perjuicios ocasionaron en tres siglos; perfeccionamiento del servicio de aguas y de los sistemas de pavimentación; creación de jardines públicos y del alumbrado eléctrico; reglamentación del Rastro; reformas y embellecimiento del Palacio Municipal, y, sobre todo, su especial dedicación á los negocios hacendarios; en su tiempo se contrató el empréstito municipal de Londres, empleado en su mayor parte en la magna obra del Desagüe del Valle de México, la cual en buena parte fué debida á la gestión del Señor Gonzalez

a repetition of the inundation of the city that has caused such enormous destruction for three centuries; perfection of the water service and the pavement system, creating public parks, perfecting the lighting of the city by electricity, arranging the slaughter-houses, the reformation and embellishment of the Municipal Buildings, and the arranging of the disbursement of public funds, and under his régime the Municipal Loan was arranged in London. A great part of his time was spent on the herculean task of draining the city and valley of Mexico, and it



Scenes in the Coffee Country, Canton of Orizaba, State of Veracruz.

Cosío, ya como Presidente del Ayuntamiento, ya, después, como Ministro de Obras Públicas. Puede asegurarse que desde que el Señor Gonzalez Cosío fué puesto al frente de la Administración Municipal de la Ciudad de México, datan el impulso, progreso y metodización de los servicios propios de aquella, los cuales constituyen ya una labor ardua y en extremo importante.

Llamado en 1891 á ocupar el recién creado Ministerio de Comunicaciones, organizó muy pronto los trabajos de esta Secretaría y secundó con sus prudentes iniciativas el plan general administrativo del Señor Presidente, colaborando eficazmente al desarrollo del país. A esa época pertenece el aumento de la

can safely be said, that from the time General Gonzalez Cosío was placed at the head of the Municipal Administration of the City, dates the new methods and progress in the service which involved arduous labour, but was of extreme importance.

He was called in 1891 to occupy the newly-created position of Minister of Communication, and very quickly organized the important duties of this office, standing by the President in his prudent and wise administrative plans for the advancement and progress of the country, which, at this time, was improved

red telégrafica, el desarrollo del movimiento postal por la rebaja de portes; la iniciación de obras trascendentales en los puertos, establecimiento de faros y solución del asunto del Ferrocarril de Tehuantepec.

Premio á los méritos civiles del Señor General Gonzalez Cosío, fué el puesto de Secretario de Gobernación con que lo agració el Presidente de la República en 1895, y el empleo de General de Brigada efectivo que se le concedió con fecha 12 de Febrero de 1900. El Señor General Don Manuel Gonzalez Cosío, tomó posesión de su nuevo encargo de Ministro de Fomento, Colonización é Industria el 16 de Enero de 1903.

En la memoria de todos están los trabajos emprendidos en este importante ramo de la Administración Pública, pero no debemos pasar en silencio la parte mas importante de esa labor: la conclusión é inauguración de la Penitenciaría; la construcción de un Manicomio general, del Hospital general y del Hospicio de pobres; reglamentación de los servicios de policía, mejoramiento notable en el ramo de Beneficencia Pública, cuyos Establecimientos se vigilan é inspeccionan cuidadosamente; organización y reglamentación de la Beneficencia Privada; establecimiento sobre nuevas bases de los servicios municipales en el Distrito Federal y Territorios; varias reformas constitucionales, que el Congreso ha aprobado por iniciativa del Señor Gonzalez Cosío; mejoras en el servicio sanitario y, por fin, como obra de inmensa trascendencia, el Saneamiento de la Ciudad de México.

Después de este breve bosquejo, podemos afirmar que el Señor General Gonzalez Cosío, por sus antecedentes militares, por su labor administrativa, por su honradez sin tacha, su firmeza de principios y su patriotismo á toda prueba, es uno de los colaboradores más dignos del gran estadista que rige los destinos de la República Mexicana.

El Departamento de Fomento, Colonización é Industria fué constituido en el año de 1853. Ha sido de suma utilidad para el desarrollo de los recursos agrícolas y mineros de la República, el fomento de nuevas industrias y la concesión de terrenos publicos para colonización.

El Departamento, para el despacho de los asuntos, está dividido en Seis Secciones y dos Direcciones. Sección I., asuntos relativos á terrenos baldíos nacionales, colonización, observatorios; comisiones exploradoras de geografía, de límites y de geodesia; Sociedad de Geografía y Estadística y la Academia mexicana de ciencias exactas, físicas y naturales correspondiente de la real de Madrid. Sección II., todos los asuntos relativos á la industria en general, nuevas industrias, propiedades industriales, marcas comerciales y de fábricas, patentes de invención, exposiciones nacionales é internacionales, pesas y medidas y el

by the addition of the telegraphic system, the reduction in postage, the improvements in seaports, erecting of lighthouses, and the solution of the Tehuantepec Railroad problem.

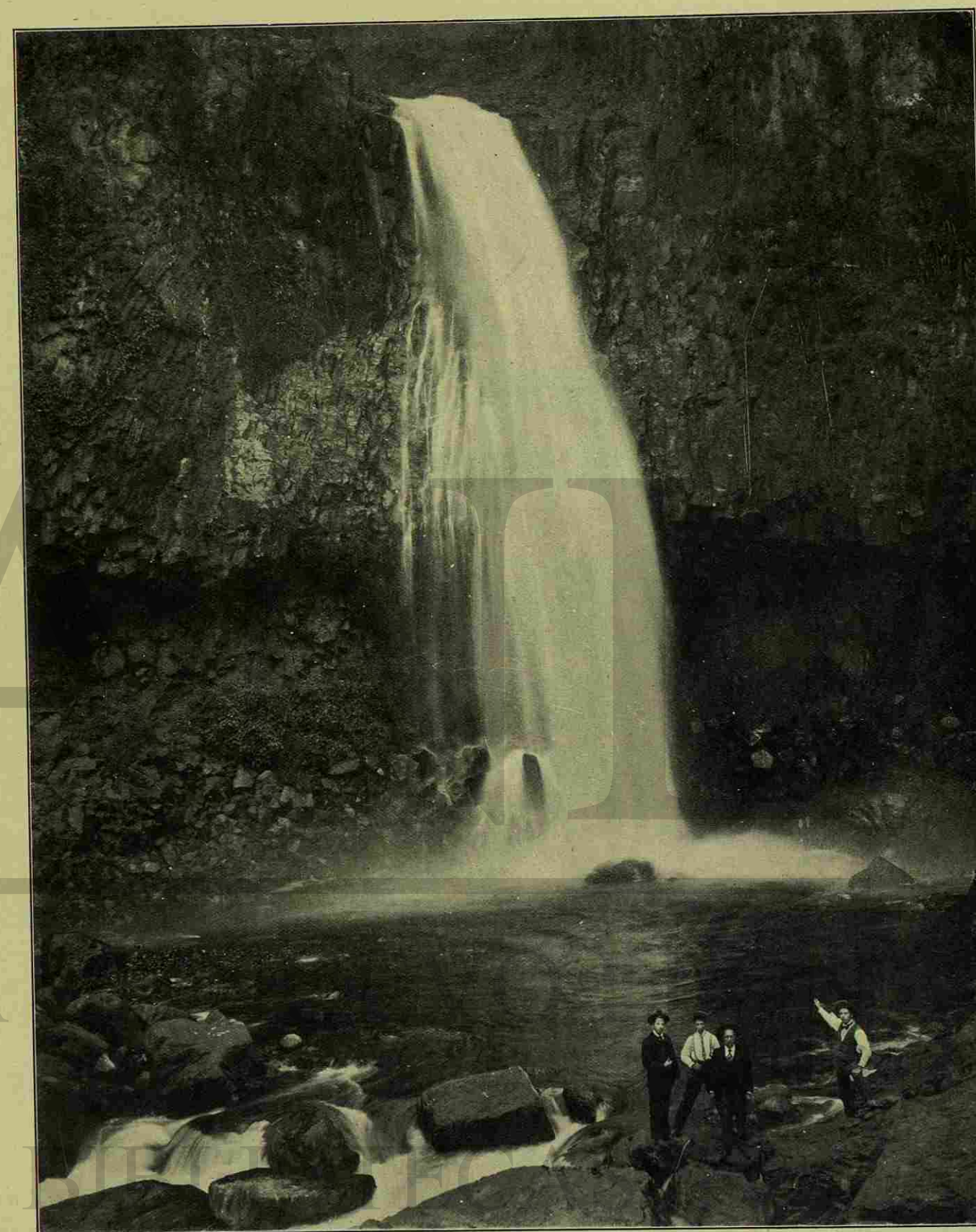
As a reward for these services, General Gonzalez Cosío was appointed by the President to the position of Secretary of the Interior in 1895. He also ranks as General of Brigade—this latter honour being conferred upon him on the 12th of February, 1900. On January 16th, 1903, he was appointed Secretary of Public Encouragement, Colonisation, and Industry.

In the memory of all are the important public works inaugurated by him, but we must not pass in silence the most important of all, namely, the Penitentiary, the construction of the asylum for the insane, the city hospital, the house for the poor, the improvement of the police service, and a notable betterment in the service and inspection of public charities, the organization and regulation of private charitable institutions; placing upon a new basis the Municipal services in the Federal District and throughout the Territories; various Constitutional reforms approved and carried out by congress at the instigation of General Gonzalez Cosío; many improvements in the sanitary condition of things, and last, but not least, the carrying out of the Sanitation of the City of Mexico.

After this brief sketch, we can safely affirm that General Gonzalez Cosío, for his military record, administration labors, unquestionable integrity, firmness of principle, and his proven patriotism, is one of the most worthy collaborators of the Grand Statesman who guides the destiny of the Mexican Republic.

The Department of Promotion, Colonization and Industries was founded in the year 1853. It has been of immense service in the development of the mining and agricultural resources of the Republic, the fostering of new industries and in the granting of public lands to colonists.

For the dispatch of business, the Department is divided into six sections and two Directions. Section I., procedure relative to uncultivated and national lands, colonization, observatories; commissions for exploring, geographical and defining limits and geodesy; Society of Geography and Statistics and Mexican Academy of Exact Sciences, Physical and Natural, corresponding to the Real of Madrid. Section II., all matters pertaining to industry in general, new industries, industrial property, factory and commercial trade marks, patents of inventions, national and international exhibitions, weights and measures, and the National Medical Institute. Section III., laws relating to mines, mining property,



CASCAIDA DE TEXOLO, XICO, ESTADO DE VERA CRUZ.

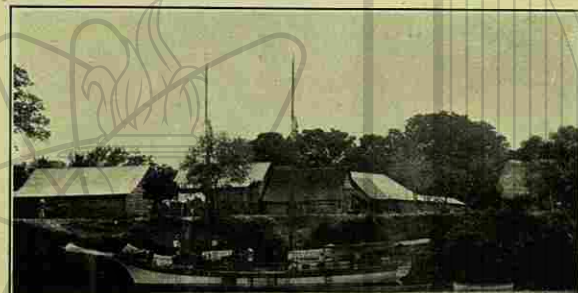
La Compañía de Luz Eléctrica y Fuerza Motriz de Xalapa que utiliza una de las Cascadas de Texolo para la provisión de luz y fuerza eléctrica, en Xalapa, Coatepec, Xico, y Teocelo, en el camino del Ferrocarril de Xalapa y Córdoba.

The Xalapa Electric Light and Power Company utilise one of the Texolo Falls for generating Electric Power and Light, which is transmitted to Xalapa, Coatepec, Xico, and Teocelo, on the line of the Xalapa and Córdoba Railway.

Instituto Nacional de Medicina. Sección III., legislación sobre minería, propiedades mineras, inspectores de minas y agencias, contratos para la explotación de zonas minerales y fundiciones, haciendas de beneficio, &c., concesión de permisos a extranjeros para adquirir propiedades de minas, é Instituto Geológico. Sección IV., se ocupa del trabajo de formar mapas geográficos de los Estados de la República y del Distrito Federal y Territorios, y en esta sección se depositan todos los mapas y planos geográficos y geológicos. Sección V., Fomento de la Agricultura, todo lo relativo a los agentes de este ramo en la República, publicaciones agrícolas, concesiones de agua

(jurisdicción federal) piscicultura y la utilización de productos naturales y de los bosques nacionales. La última sección, el archivo, es en donde se conservan todos los documentos despachados en las secciones ya mencionadas, así como el Gran Registro de la propiedad de la República y la Estadística general; en el primero se registran los títulos de bienes raíces, mientras la segunda Dirección recoge todos los informes y datos que se refieren a la Estadística general y hace la publicación periódicamente de folletos y libros relativos a la estadística general. Una prueba de que el Gobierno desea contribuir de la manera más práctica al desarrollo de las industrias de la República, y de la exportación de sus productos nacionales, es la remisión por la Secretaría de Fomento a algunos de los Consulados más importantes de México en Europa y América de productos naturales y manufacturados de todas clases, además de los informes respectivos sobre los precios, calidad y cantidades disponibles. Entendemos que uno de los primeros en recomendar esta innovación fué el Señor Don Joaquín García Conde, actualmente

Consul General de la República en Liverpool. Está ahora en vía de formación en la oficina de dicho Señor una buena exposición que comprende muestras de café, cacao, chocolate, puros, cigarillos, tabaco, frijol, aceites refinados, hule, almidón, maderas de todas clases, henequén, &c. No puede haber duda sobre los resultados que se obtendrán de este acertado sistema de poner al alcance de los que intenten entrar en negocios de comercio, las principales muestras de los productos de la República.



Colonia Frances, Pueblo de Xicaltepec, Canton de Misanatl Principal de Misantla, Estado de Veracruz, Mexico.

inspectors of mines and agencies, contracts for the exploitation of mineral zones and smelters, stamp mills, etc., concession of permits for foreigners to acquire mining property, and the Geologic Institute. Section IV., is occupied with the work of forming geographical maps of the States of the Republic and Federal District and Territories, and all geographical and geological plans and maps are deposited in this section. Section V., promotion of agriculture, the agents of this branch which exist in the Republic, agricultural publications, water concessions (Federal jurisdiction), pisciculture, and the utilizing of natural products and the national forests. The last section, the archives, is where the documents despatched in all the sections previously mentioned are kept for safety. The two Directions first mentioned are those of the Grand Register of the Property of the Republic and the General Statistics; in the first is inscribed the titles of landed property, the second Direction collects all data and notes which refer to general statistics and the publication periodically of bulletins and books relating to statistics in general. A sure indication that the Government are desirous of aiding in the most practical manner the development of the industries of the

Republic, as well as the exportation of its national products, is the forwarding by the Ministry of Fomento, to several of the most important Consulates of Mexico in Europe and America, samples of national and manufactured products of all kinds, together with particulars as to prices, quality and quantity available. It is understood

that the present Consul General of the Republic in Liverpool, Señor Don Joaquín García Conde, was one of the first to advocate this innovation and far-seeing policy, and at whose offices there is now in formation a unique exhibition comprising samples of coffee, cocoa, chocolate, cigars, cigarettes, tobacco, beans, refined oils, rubber, starch, woods of every description, henequén, etc. There can be no doubt of the results to be obtained by the wise policy of placing within easy reach of intending purchasers samples of the products of Mexico.

EL SECRETARIO DE GUERRA Y MARINA.

El Señor Don Francisco Z. Mena, Ministro de Guerra y Marina, fué nombrado el 16 de Enero de 1903. Desempeñó con éxito notable la Cartera de Comunicaciones y Obras Públicas y es uno de los hombres más populares de México. Sus reconocidas cualidades militares lo designan sobretodo para este alto puesto, en el que sin duda prestará a la Administración nuevos y distinguidos servicios. Nació el 5 de Noviembre de 1840, en la ciudad de León, Estado de Guanajuato. En edad temprana entró al ejército, y fue nombrado sub-teniente de la Guardia Nacional del Estado de Guanajuato en 1857. En Noviembre del mismo año recibió el bautismo de fuego en la acción de Sombrerete. Adelantó rápidamente en las filas del ejército; y en Noviembre de 1880 ascendió a General de Brigada. Durante la Guerra de Intervención formó parte del Estado Mayor del General Díaz. Después de la caída de Maximiliano fue elegido diputado, y reelecto en sucesivos períodos. En 1887 se le nombró Gobernador y Comandante Militar del Estado de Guanajuato. En Septiembre de 1880 fué a Berlín en calidad de Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de su país, y después a Londres con igual cargo. Desempeñó su misión dignamente hasta el mes de Noviembre, 1895, época en que el General Díaz lo hizo miembro de su Gabinete. Como Secretario de Comunicaciones tuvo a su cargo la inspección de los ferrocarriles, telégrafos y correos de la República, demostrando en ella suma habilidad. En Abril de 1902, el Presidente de la República ascendió al General Mena a General de División en reconocimiento de sus largos y leales servicios prestados a la República. Amigo invariable del General Díaz, siempre consecuente en la varia carrera de la vida, se ha hecho acreedor a los honores y condecoraciones con que se le ha distinguido tanto en su país como en el extranjero, mereciendo la estimación de cuantos lo conocen, por sus precedentes como soldado distinguido y como cumplido caballero.

SECRETARY OF WAR AND MARINE.

General Francisco Z. Mena, the Minister of War and Marine, was appointed January 16th, 1903. He achieved a splendid success as Minister of Communications and Public Works, and is one of the most popular public men in Mexico. His soldierly and manly qualities especially fit him for this high post, and that he will make a new record for administrative ability is assured. He was born November 5, 1840, in the City of León, State of Guanajuato. At an early age, he entered the army; in May, 1857, he was appointed sub-lieutenant of the National Guard of the State of Guanajuato. In November of the same year, he received his baptism of fire in the action of Sombrerete. He rapidly rose in rank, and in November, 1880, was made a Brigadier General. During the war of the French Intervention, he became a member of General Díaz' staff. After the fall of Maximilian, he was elected to the Chamber of Deputies, and re-elected for several terms, and, in 1887, became Governor and Military Commander of the State of Guanajuato. In September, 1880, he was named Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of his country in Berlin, and afterwards in London. He served with distinction until November,



Señor General Don Francisco Z. Mena.

1895, when he was recalled to Mexico by General Díaz to become a member of his Cabinet. In his department, General Mena had supervision over the railways, telegraph and postal services of the Republic, which he has managed with great ability. In April, 1902, the President of the Republic signed the document promoting General Mena to the dignity of General of Division, in recognition of his long and faithful services to the Republic. Always the unconditional friend of General Porfirio D. Díaz in his varied career, he has merited the honours and decorations bestowed upon him at home and abroad, and the esteem of all who are conversant with his record as a distinguished soldier and gentleman.

HISTORIA DE LA FABRICA NACIONAL DE ARMAS.

DESPUES de terminada la guerra de Intervencion y á la caída del llamado "Imperio" el año 1867, el C. Benito Juárez, Presidente de la República en esa época, encargó de la dirección del Parque General, Mastranza y fábrica de Armas al entonces Teniente Coronel de Artillería Alejandro Pezo.

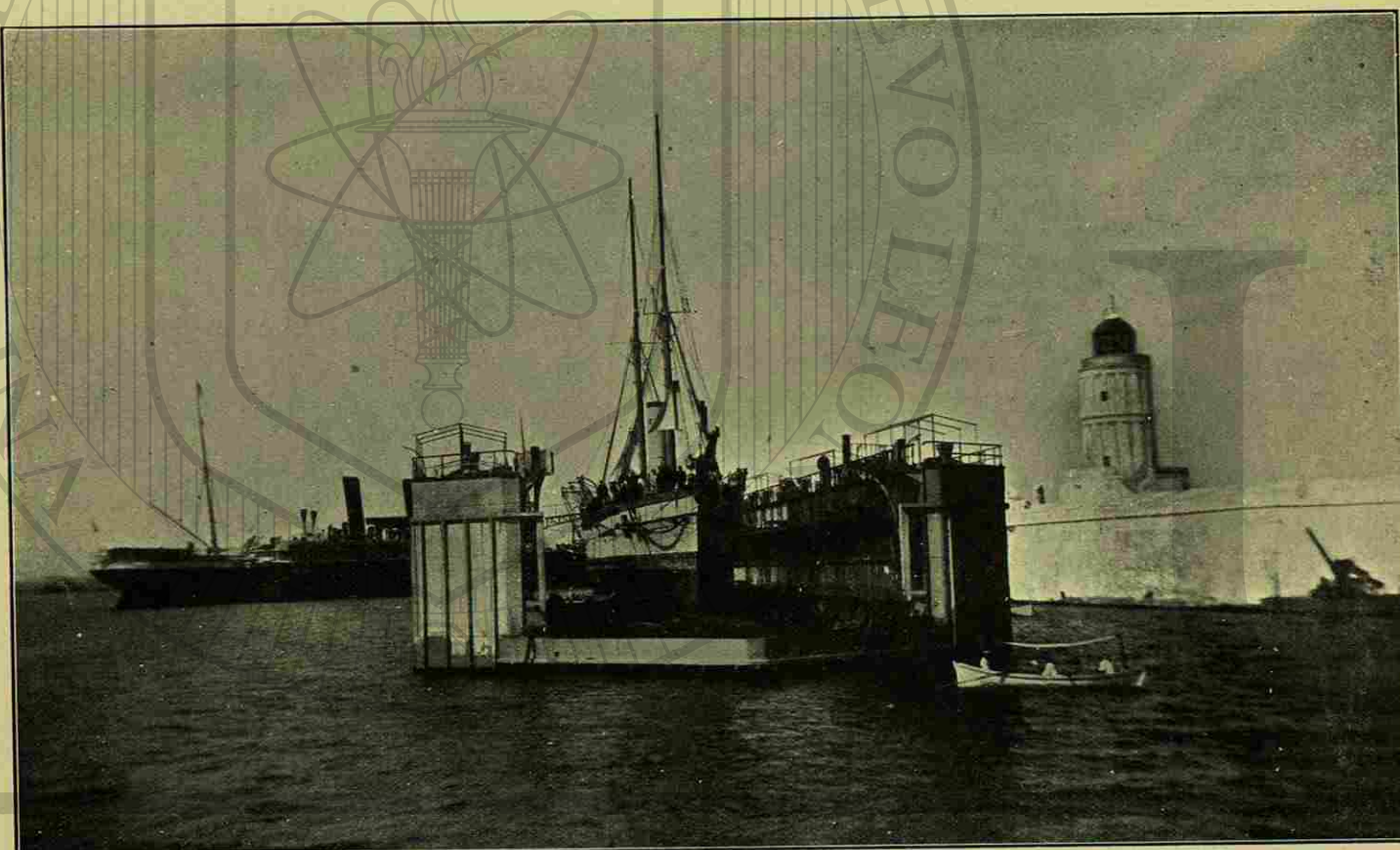
Dichas dependencias formaron una sola lá cual fué situada en parte del lado Norte y todo el Poniente del edificio conocido con el nombre de "Ciudadela" y "Estanco de Tabaco" en la época colonial. En el año 1873 por disposición de la Secretaria de Guerra, se compraron en los Estados Unidos algunas máquinas para la construcción de cartuchos para fusil Robert y Reming-

HISTORY OF THE NATIONAL ARMS FACTORY.

AFTER the termination of the war of French Intervention, and the fall of the so-called Empire in 1867, Alejandro Pezo, Lieutenant-Colonel of Artillery, was placed by President Benito Juárez in charge of the Arsenal and arms factory.

These two buildings were confined to one locality, the North and West of a building known as the "Citadel," which in the colonial period, was used as a tobacco warehouse.

In the year 1873, by order of the Secretary of War, some machines were purchased in the United States for making cart-



El Dique, del Puerto de Veracruz.

Dry-dock, Port of Veracruz.

ton, y fueron comisionados para la adquisición de esas máquinas el Teniente Iturbide, y el maquinista Andres Palacios.

En el año de 1874, se instalaron en el taller que actualmente existe, las pocas máquinas que había y la nuevas, de cuya instalación se hizo cargo el Sr. Guatavo Beausang.

En Julio 1877, por disposición de la Secretaria de Guerra, se independieron los talleres de reparación de armas y construcción de cartuchos de la mastranza y Parque General de Artillería. En Mayo del propio año de 1879, se hizo ver la imposibilidad de fabricar cartuchos metálicos con tan pocas maquinás y se pidió se dotara al Establecimiento de la maquinaria suficiente para su objeto. En el año de 1880 se comensaron á recibir algunas máquinas para cebar y cargar á mano cartuchos para pistola, así como para rayar cañones de fusil; cortar y cargar cartuchos sistema Remington. En Marzo de 1881 se hizo el cambio del

ridges for the Robert and Remington rifles, and Lieutenant Iturbide and Engineer Andres Palacios were assigned the task of procuring and installing the machines.

In 1874, the machinery was received and placed with the other already on hand, and Mr. Gustavo Beausang was placed in charge.

In 1877, by order of the Secretary of War, the repair department for small arms was separated from the ammunition factory, and in May, 1879, it was fully demonstrated that it was impossible to furnish the necessary amount of cartridges required with the machinery that was on hand; a requisition was therefore made for machinery sufficient to do the work.

In 1880, some machines were received for making brass cartridges for pistols and rifling gun barrels of the Remington

motor que existia por otro de mayor fuerza de 160 caballos nominales. En el mismo año se recibió de los Estados Unidos por conducto de la Armeria Americana la maquinaria para la construcción de fusiles sistema Remington. En el mes de Enero de 1882 marchó el Teniente Coronel Ygnacio Salamanca á los Estados Unidos con objeto de visitar las fabricas de armas y cartuchos. Por iniciativa del mismo Jefe se dotó á los Artilleros con carabina de 13 m.m. en sustitución de las que tenia en uso, siendo dichas carabinas procedentes de fusiles de 13 m.m. sistema Remington recortados. En el año 1887 partió para los Estados Unidos el Director del Establecimiento Ygnacio Salamanca para la adquisición de las máquinas para la construcción de cápsulas. En el mismo año se instalaron dos calderas tubulares; tambien se cambió el sistema de paón para las armas portátiles pues en los Estados Unidos le dieron la fórmula al Director é inmediatamente se puso en practica. En 1° de Marzo de 1894 y ya con el grado de General de Brigada entregó la Fabrica el Director Ygnacio Salamanca al Teniente Coronel Alberto Yarza. Bajo las órdenes de éste Jefe se construyeron varios cuerpos de armon y de cureña para carruajes de Artillería ligera. El 2 de Noviembre á causa de un fuerte temblór se cuarteó la chimenea de la fabrica y fue preciso destruir una parte para componerlo. El 22 de Enero de 1895 recibió la dirección de la fabrica el Teniente Coronel Gilberto Luna.

Durante su dirección se continuó el cambio de transmisiones, se comenzo tambien la transformacion de los cañones S.D.B. en tiro rapido. Habiendo suscitado algunas diferencias entre nuestro Gobierno y el de Guatemala, en esa época se activó notablemente la fabricación de cartuchos en los meses de Febrero y Marzo de ese año.

El 6 de Julio del mismo año se hizo cargo de la dirección el Teniente Coronel Manuel Mondragón. Durante éste periodo se construyeron dos tragaluces, y muchas otras mejoras, así como los laboratorios de química y departamento de la maquina de probar metales, ademas la construcción de un extenso jardín limitado por una barda de mamposteria con reja de hierro, el cual aun no se termina. Se han transformado treinta y nueve cañones S.B.D. en de tiro rapido. En el 25 de Mayo de 1897 por tener que marchar á Francia á inspeccionar y recibir unas baterías de cañones de montaña de su invencion, hizo entrega el Teniente Coronel Mondragón de la dirección del establecimiento al de su mismo empleo José L. Legorreta, quien la desempeñará hasta la vuelta al país de aquel jefe.

En 1ro de Julio de 1899 por orden de la Secretaria de Guerra entregó la dirección del establecimiento el Teniente Coronel José L. Legorreta al Coronel Adolfo Yberri. En el año de 1900 se comanzó á arreglar la herramienta necesaria para la transformación del fusil Remington de 11 m.m. en de 7 m.m.

En el mes de Octubre se cargaron 1,400,000 cartuchos de guerra de 7 m.m. con una producción diaria de 63,000.

Coronel Director Adolfo Yberri.

make, and in 1881, a new engine was put in of 160 H.P. During the same year a quantity of new machinery was received from the United States, ordered through the house known as the "Armeria Americana," for the manufacture of Remington rifles.

In the year 1882, Lieut. Col. Ignacio Salamanca visited the United States, for the purpose of inspecting the arms and ammunition factories, and, upon the recommendation of this gentleman, the artillerymen were furnished with carbines of 13 m.m., in place of the old cut-off Remingtons of the same calibre. In the year 1887, Ignacio Salamanca again went to the United States, to procure machinery to make brass shells; two new boilers were installed, also the new machines for making the brass shells, and at the same time the paon system for small arms was changed, as the formula was obtained in the United States, and immediately put into effect.

On the 1st of March, 1894, Ignacio Salamanca, then with the rank of General of Brigade, delivered over the arms factory to Lieut.-Col. Alberto Yarza, and under his direction various gun carriages for light artillery were turned out; on the 2nd of November, the brick chimney of the arsenal was badly cracked by an earthquake, and had to be almost wholly torn down and rebuilt.

Lieut.-Col. Gilberto Luna took charge of the factory on the 22nd of January, 1895, and, under his direction many changes were made, new shops were installed, and the ordinary type of cannon was changed into rapid fire guns. About this time a dispute occurred between our Government and that of Guatemala, consequently there was great activity in the ammunition department during the months of February and March.

On the 6th of July of the same year, Lieut.-Col. Manuel Mondragón took charge of the plant, and under his able management many improvements were inaugurated—notably a chemical laboratory, a machine for testing the tensile strength of metals, many changes in and about the buildings (such as cement being substituted for wood in many places), and a small park laid out, with iron fence in front.

On the 25th of May, 1897, Lieut.-Col. Mondragón left for France, to inspect some mountain batteries of his invention that were manufactured. During his absence the arsenal was placed in charge of Jose L. Legorreta, who remained until the return of Col. Mondragón, and on the 1st of July, 1899, Col. Legorreta handed the arsenal over to Col. Adolfo Yberri.

In the year 1900, the work of changing the old Remingtons from 11 m.m. to 7 m.m. was commenced.

In the month of October, 1,400,000 cartridges were loaded by two machines, being an average of 63,000 daily.

Colonel Director, Adolfo Yberri.

COLEGIO MILITAR DE MEXICO.

EL Colegio Militar de la República fué creado en 1824, como centro de instrucción militar teórica para la juventud, siendo Presidente de la República el Señor General de División Don Guadalupe Victoria y Secretario de



Quartel de la Infantería del 27mo.
Barracks of the 27th Infantry.

Guerra Don Manuel Mier y Terán, General de División, é instalado en la Fortaleza de San Carlos de Perote, Estado de Veracruz, bajo la dirección del Señor Coronel de Ingenieros Don José Cortés Gallardo. En aquella Fortaleza permaneció hasta el año de 1827 en que siendo Ministro de la Guerra el General Don Manuel Gómez Pedraza, se trasladó á la Capital de la República, instalándose en el ex-Convento de Betlemitas, en donde por primera vez se establecieron los cursos de matemáticas, tácticas de las tres armas y Ordenanza General del Ejército y se hicieron las prácticas del servicio de Cuartel.

En 1833 siendo Ministro de la Guerra el General de División Don José Tornel y Director del establecimiento el Coronel de Ingenieros Don Ignacio de Mora y Villamil, se expidió el primer Reglamento del Colegio, base de todos los Reglamentos subsecuentes, que puso en todo su vigor, su sucesor el Coronel de Ingenieros Don Pedro García Conde, trasladándose el Colegio al edificio de San Lucas, donde hoy está establecido el Hospital Militar de Instrucción.

A fines de 1839 tuvo lugar por la primera vez el acto solemne de exámenes públicos del Colegio, poniendo de manifiesto los adelantos militares de la juventud.

En 1843, por disposición del Gobierno se trasladó el Colegio al Castillo de Chapultepec, hasta el 13 de Septiembre de 1847, en que fué asaltado por el ejército Norte-americano, resuettando seis alumnos muertos, tres heridos, cincuenta y siete prisioneros y ocupando sus gabinetes, archivos y Biblioteca.

En Junio de 1848 se restableció el Colegio volviendo á ocupar el edificio de San Lucas; y á fines de 1849, volvió á axhibir sus

THE MILITARY COLLEGE OF MEXICO.

THE Military College of the Republic was established in the year 1824, as a centre of theoretic instruction in military affairs for young men. The President of the Republic at that time was Don Guadalupe Victoria, and General of Division Don Manuel Mier y Teran held the post of Secretary of War. The first school was established in the fortress of San Carlos de Perote, in the State of Veracruz, under the direction of the Colonel of Engineers, Don José Cortés Gallardo. It remained in that fortress until the year 1827, when the Minister of War, General Manuel Gomez Pedraza transferred it to the City of Mexico, the capital of the Republic, installing himself in the ex-Convent of Betlemitas, in which for the first time were established mathematical and tactical courses of the three arms, as well as general regulations of the army, and training in barracks. In 1833, while Don José Fornel, General of Division, was Minister of War, and Don Ignacio de Mora y Villamil, Colonel of Engineers, was Director of the Establishment, there was issued the first Ordinance of the College, basis of all subsequent

regulations, and which was put in force by the Colonel of Engineers, Don Pedro García Conde, the College being removed to the building San Lucas, now occupied by the Military Hospital of Instruction.

In 1839, the first examination of the graduates was held, demonstrating the progress that had been made. In the year 1843 the Government removed the college to the Castle of Chapultepec, and on the 13th of September of that year it was assaulted by the Americans, who killed six students, wounded



Entrada del Colegio Militar.
Entrance of Military College.



Cuarteles del 4to Regimiento de Caballería.
Barracks of 4th Cavalry Regiment.

adelantos militares, mereciendo la Dirección y el Cuerpo de Profesores un elogio especial de parte del Presidente de la República, que lo era el General de División Don Mariano Arista.

El Colegio continuó funcionando (con una ligera interrupción de 1860 á 1861 ocasionada por un trastorno político) hasta el 30 de Mayo de 1863 en que debido á los acontecimientos de la Intervención Francesa y refundido el personal de Alumnos en los distintos Cuerpos de tropas que se organizaron para combatirla, tuvo necesidad el Gobierno Republicano de abandonar la Capital para dirigirse á la Frontera.

Restablecida la República y por Decreto de 7 de Diciembre de 1867 se mandó restaurar el Colegio Militar, disponiéndose lo

three, and took fifty-seven prisoners, afterwards occupying the building and taking possession of the archives and library.

In 1848, the college was re-established, occupying the building of San Lucas for the second time, and made rapid strides in teaching the youth of the country, but it was interrupted in 1860 and 1861 by a political disturbance, and, owing to the French Intervention in 1863, the students were incorporated into various regiments of troops and sent to the defence of the nation, while the Republican Government abandoned the Capital and moved north to the frontier.



Castillo de Chapultepec.

Chapultepec Castle.

absolutamente indispensable por el Cuerpo de Ingenieros, á fin de adaptarlo á las necesidades de la Institución, en el antiguo ex-Arzbispado de la Ciudad de Tacubaya de los Mártires, donde hoy existe el Museo de Historia Natural de la Comisión Geográfico Exploradora de la República.

En 20 de Enero de 1869 se organizó el cuadro de las Compañías de Alumnos, recibiendo desde luego su instrucción militar y teniendo como centro de reunión, primero, el patio contiguo por el norte al principal del Palacio Nacional; y después el ex-Convento de Santa Catarina, en donde permaneció hasta el 1º de Abril del mismo año en que fué instalado en el edificio apropiado, en el ex-Arzbispado de Tacubaya y constituido en Cuerpo colectivo permanente y con el carácter de internado.

En ese edificio permaneció hasta el 1º de Enero de 1882, trasladándose á Chapultepec, donde reside actualmente.

Upon the Republic being re-established in 1867, by a decree issued on the 7th of December of that year, the military college resumed its functions and was installed in the old Archbishops' edifice in Tacubaya, where there now exists the Museum of Natural History and the head-quarters of the Geographical Exploration Society of the Republic.

On the 20th of January, 1869, a company of students was organized, and the place of reunion was in the yard adjoining the National Palace; afterwards they used the old Santa Clara convent, then it was again transferred back to the old bishops' edifice in Tacubaya, where it remained until the 1st of January, 1882, and finally was again located in Chapultepec.

Desde su fundación hasta la fecha ha tenido los Directores siguientes: De 1824 á 1827 Coronel de Ingenieros Don José Cortés Gallardo; 1828 á 1832 Teniente Coronel de Artillería Don Carlos Bucheli; 1833 á 1839 Coronel de Ingenieros Don Ignacio de Mora y Villamil; 1840 á 1844 Coronel de Ingenieros Don Pedro García Conde; 1845 á 1846 General de Brigada Don Sebastian Guzmán; 1847 á 1849 General de Brigada Don Mariano Monterde; 1850 á 1851 Coronel de Infantería Don Miguel M. Echagaray; 1851 á 1852 General de Brigada Don Santiago Blanco; 1853 á 1857 General de Brigada Don Luis Tola; 1858 á 1859 General Coronel Don Francisco Espinosa; 1859 á 1860 General de Brigada Don Mariano Monterde; 1861 á 1863 General de Brigada Don José Justo Alvarez; 1868 á 1871 Coronel de Ingenieros Don Amado Camacho; 1871 á 1880 Coronel de Ingenieros Don Miguel Quintana; 1881 á 1883 General de División Don Sóstenes Rocha; 1883 á 1884 General Coronel Don Francisco de P. Méndez y de 1884 á la fecha el General Brigadier de Ingenieros Don Juan Villegas.

A consecuencia de los trastornos políticos ocurridos en el país y de las dos invasiones de que ha sido víctima, los archivos del Colegio Militar y Secretaría de Guerra se han trunco; no pudiendo en consecuencia apreciar el contingente que ha producido el Colegio de 1824 á 1863, pero desde su restauración á la presente se registra, que han ingresado al Ejército y Armada Nacional (pues la carrera de Marina se instituyó en ese Plantel y se cursaron las asignaturas correspondientes de 1872 á 1897) el total de Oficiales siguiente: Al Estado Mayor Especial, 109; Al Cuerpo técnico de Ingenieros, 139; Al Cuerpo de Artillería, siendo 91 técnicos, 346; Al Cuerpo de Guerra de la Armada Nacional, 85; Al Arma de Caballería, 167; Al Arma de Infantería, 334. Total, 1180.

En los cuarenta primeros años de su existencia, rigieron los Reglamentos de 18 de Noviembre de 1833 y de 11 de Junio de 1853, y desde su restauración á la fecha cinco, expedidos en 7 de Noviembre de 1868—1º de Marzo de 1879—23 de Junio de 1881—31 de Diciembre de 1891 y 1º de Septiembre de 1900.

Ha producido el Colegio Militar dos notabilidades teóricas que han merecido en 1895 y 1901 respectivamente la condecoración de mérito facultativo de 1ª y 2ª clase. La marcha franca y resuelta del Plantel se acentuó en 1886, 1892 y 1901.

El Colegio Militar de la República es la Institución que se destaca en el país por su organización y objeto; pues desde sus primeros cuarenta años no obstante los trastornos políticos y en los últimos treinta y tres que lleva de existencia, las Administraciones públicas han rivalizado en laudable celo por fomentarla en elementos, perfeccionarla en instrucción y educarla en la Religión del deber.

LAS RESERVAS DE MEXICO.

La Ley Orgánica del Ejército, fecha 31 de Octubre de 1900, creó la 1ª y 2ª reservas. Desde los primeros meses del año de 1901 se establecieron centros de instrucción militar en diferentes puntos de la República, para impartirla á los ciudadanos que aspirasen á obtener el título de oficiales. Los resultados que se han realizado hasta hoy, son los siguientes: Total de oficiales á quienes se ha expedido despacho, previa sustentación de exámen, 1256; Solicitudes presentadas para exámen y en trámites,

From its foundation up to the present time it has had the following instructors: From 1824 to 1827, Colonel of Engineers, Don José Cortés Gallardo; 1828 to 1832, Lieut.-Colonel of Artillery, Don Carlos Bucheli; 1833 to 1839, Colonel of Engineers, Don Ignacio de Mora y Villamil; 1840 to 1844, Colonel of Engineers, Don Pedro García Conde; 1845 to 1846, General of Brigade, Don Sebastian Guzmán; 1847 to 1849, General of Brigade, Don Mariano Monterde; 1850 to 1851, Colonel of Infantry, Don Miguel M. Echagaray; 1851 to 1852, General of Brigade, Don Sebastian Blanco; 1853 to 1857, General of Brigade, Don Luis Tola; 1858 to 1859, Colonel, Don Francisco Espinosa; 1859 to 1860, General of Brigade, Don Mariano Monterde; 1861 to 1863, General of Brigade, Don José Justo Alvarez; 1868 to 1871, Colonel of Engineers, Don Amado Camacho; 1871 to 1880, Colonel of Engineers, Don Miguel Quintana; 1881 to 1883, General of Division, Don Sóstenes Rocha; 1883 to 1884, General Francisco De P. Méndez; 1884 to the present time, Brigadier General of Engineers, Don Juan Villegas.

In consequence of political complications in the country and two foreign invasions, by which the archives of the Military College have been victims, it is not possible to enumerate the number of graduates from the year 1824 to 1863, but from 1872 to 1897 the list is as follows; staff officers in special grades, 109; engineers and technical graduates, 139; artillery, 346; into War department, 85; cavalry service, 167; infantry, 334. Total 1180.

During the first forty years of its existence, there were in force the Regulations of the 18th November, 1833, and June 11th, 1853, and after its restoration until the present date, five, issued on the 7th November, 1868, 1st March, 1879, 23rd June, 1881, 31st December, 1891, and the 1st September, 1900.

Since 1895 the college has turned out two graduates that have been decorated for theoretical and meritorious service. The military college is an institution that has filled its place and object in the history of the country; notwithstanding that during the first 40 years of its existence it suffered from political disturbances, but each administration has attempted to rival the others in placing it where it now is, to improve and educate the youth up to the proper sphere of duty.

THE RESERVES OF MEXICO.

The organic law of the army on October 31st, 1900, created the First and Second Reserves. Since the first months of the year 1901, centres of military instruction were established in different cities in the Republic, in order to instruct any civilians desiring military titles. The results obtained to date are as follows:—Total number of officers passing examination, 1256; Applications presented for examination, 325; Number of citizens receiving

325; Número de ciudadanos que reciben instrucción en diferentes lugares de la República, 4623; número de academias establecidas, 148. El número de oficiales en cada arma es como sigue:—Infantería, 679; Caballería, 384; Ingenieros, 53; Cuerpo Médico, 63; Servicio telegráfico, 77; total 1256. El mes de Noviembre de 1901 se estableció en la Capital la Academia para oficiales de Artillería de la 2ª Reserva. Con respecto á tropas, las reservas cuentan actualmente con los siguientes elementos:—1ª Reserva, 32,000 hombres; 2ª Reserva, 18,600 hombres; total 50,600 hombres.

REFORMAS MILITARES.

En el ejército y la marina de la República Mexicana se opera actualmente una transformación completa y de la mas grande importancia en su historia. Desde la frontera con los Estados Unidos hasta Yucatan, y desde el Pacifico hasta las Costas del Golfo se extenderá dentro de algunos años un dilatado campo de maniobras militares y defensas maritimas. Metódica pero rápidamente el Gobierno está llevando á cabo acertados planes, los cuales tomando en consideración la población de la República, harán del país una potencia militar de primer orden. Dentro de un año ó dos á lo más el General Porfirio Díaz, Presidente de la República, podrá movilizar en breve tiempo cerca de 200,000 soldados, perfectamente disciplinados y equipados. Desea hacer de México no solamente una Nación digna de respeto por los progresos que ha alcanzado sino por su fuerza militar. En 10,000 escuelas públicas cosa de 250,000 alumnos hacen diariamente ejercicios militares. En vista de estos hechos, no es aventurado decir que el México de la próxima década no solo estará en aptitud de reclamar sus derechos sino que podrá apoyar con la fuerza sus reclamaciones cuando sea necesario.

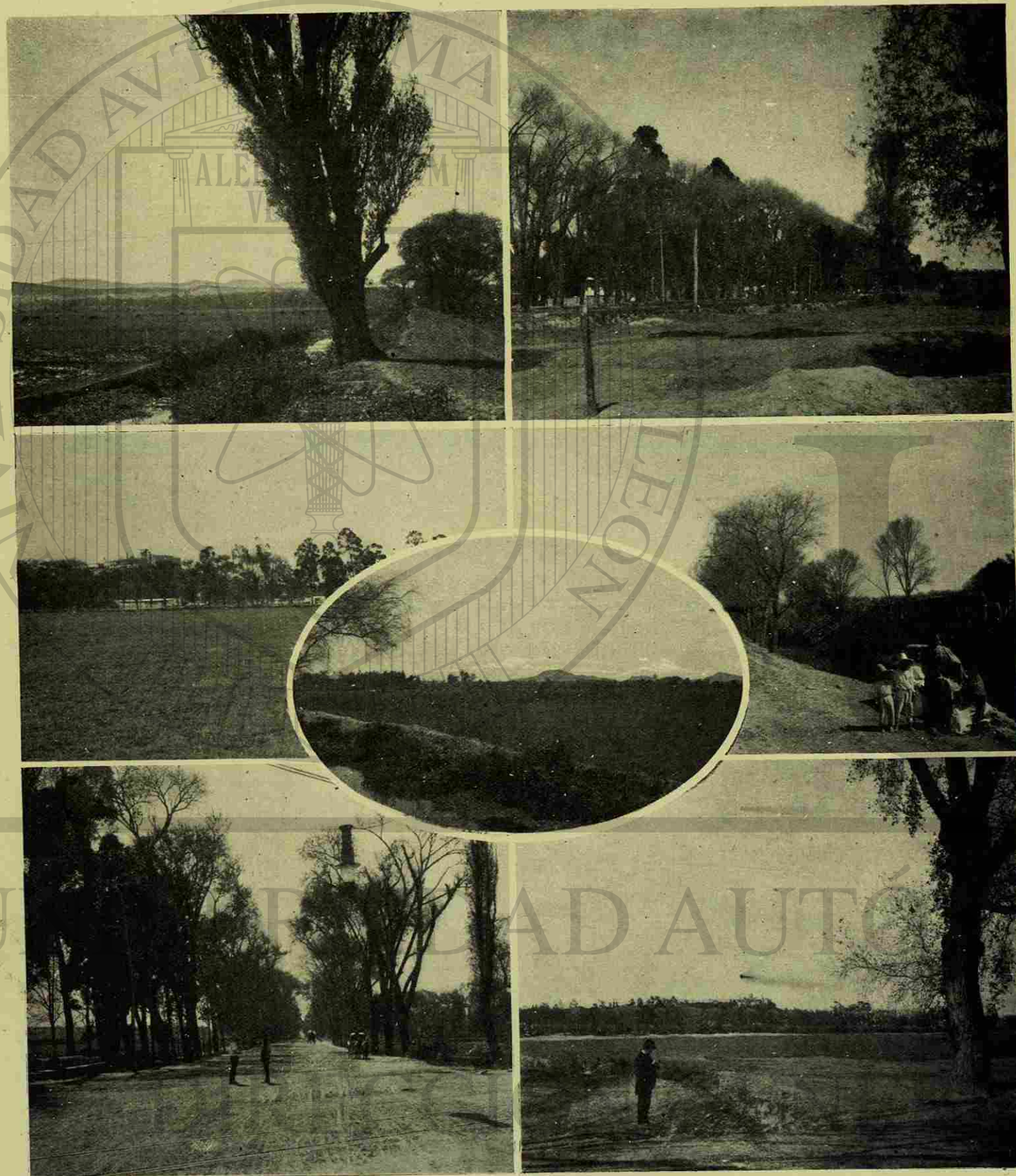
MILITARY REFORMS.

The army and navy of the Republic of Mexico are undergoing the greatest transformation in their history. From the borders of the United States to Yucatan and from the Pacific to the Gulf Coast, the Republic will soon be a vast parade ground for troops and marines. Quietly but rapidly the Government is carrying to completion comprehensive plans which will make Mexico, taking into consideration her population, one of the strongest military powers on the globe. Within a year or two at most General Porfirio Díaz, the President of the Republic of Mexico, will be able to mobilize on short notice nearly 200,000 well-equipped and well-drilled soldiers. He desires to make Mexico a nation not only worthy of respect for the progress she has made, but also for her military strength; therefore in over 10,000 public schools about 250,000 boys are drilling daily. In view of these facts, it is certain that the Mexico of the next decade will not only be able to make demands, but, should occasion arise, enforce them.



En los terrenos de la Escuela de Agricultura de México. In the Grounds of the Agricultural College of Mexico.

Photo. J. R. Southworth.

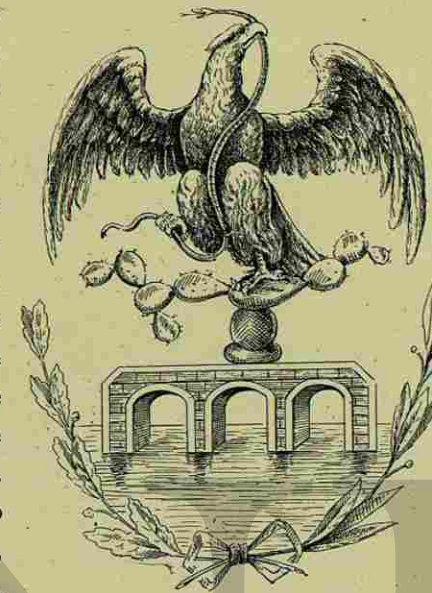


Vistas de la Hacienda de la Condesa, entre el Paseo de la Reforma y las Calzadas de Chapultepec, Tacubaya y la Piedad, México, D.F.
Views in the "Hacienda de la Condesa," between the Paseo de la Reforma and the Calzadas of Chapultepec, Tacubaya and La Piedad, México, D.F.

La Ciudad de México.

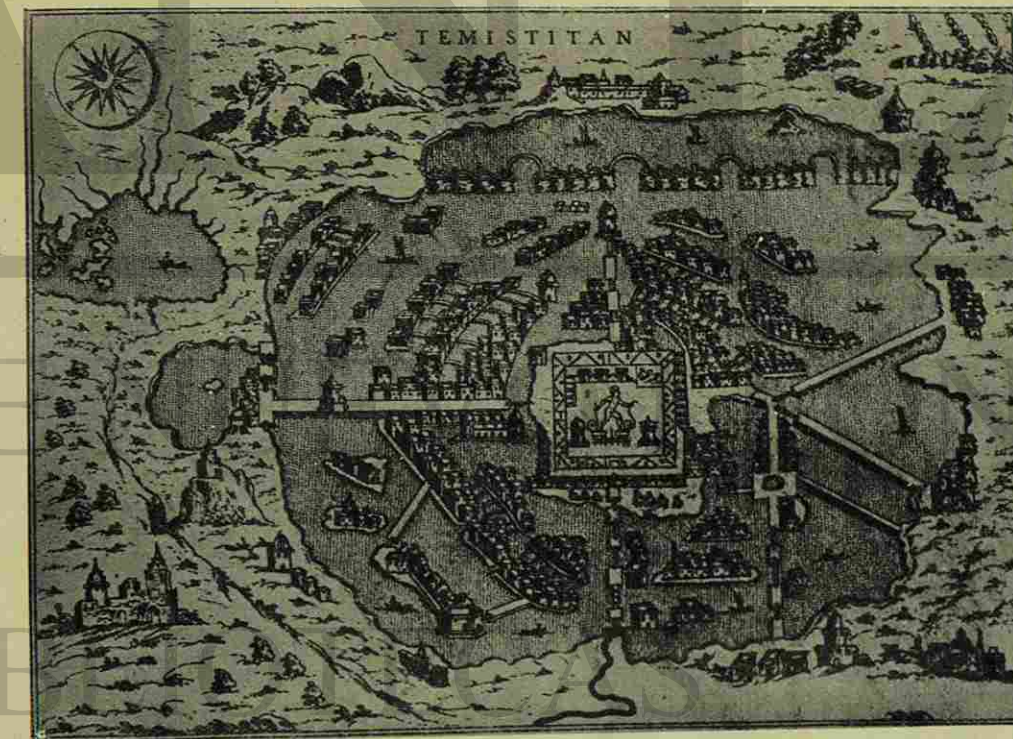
La Antigua Ciudad de México.

NINGUNA capital del continente norteamericano puede compararse en interés histórico ni en antigüedad con Tenochtitlán, la antigua ciudad de los Aztecas, actualmente la floreciente metrópoli de la progresista República de México. Su fundación se asegura que data de antes del año 1325; y la tradición establece que sus primeros habitantes fueron los Aztecas, última de las siete tribus que del Norte llegaron al Valle de México. Clavijero, notable historiador, dice que esta tribu vino originariamente del norte de California y que su país se llamaba Aztlán. También refiere la tradición que hacia el año 825, los Aztecas, Xochimilcas, Tecpanecas, Chalcas, Tlahuicas, Acolhuas y Tlaxcaltecas, que hablaban todos el mismo dialecto, ó sea el nahuatl ó mexicano, levantaron el campo en busca de más fértiles regiones y emigraron hacia el Sur. Después de viajar á través de varios países, se detuvieron en Casa Grandes del Gila, Estado de Chihuahua, luego en las montañas de Tarahumara y en Huicohuacán, hoy Culiacán, capital del Estado de Sinaloa, y finalmente, hicieron alto en Chicomoztoc, nombre que significa "siete cavernas," llamado así probablemente en memoria de las siete tribus. De Chicomoztoc, estas tribus emigraron sucesivamente hacia el Valle de México: algunas se establecieron al rededor del gran lago que comprendía todos los lagos actuales y otras cruzaron á través de las montañas orientales y occidentales. Los Aztecas fueron los últimos en abandonar Chicomoztoc; y después de muchas demoras, llegaron al Anáhuac, que significa "por ó cerca del agua," nombre



The Ancient City of Mexico.

NO capital on the North American continent can compare in historical interest and antiquity with Tenochtitlan, the ancient city of the Aztecs, now the flourishing metropolis of the progressive Republic of Mexico. Its foundation is said to date back to the year 1325, and tradition states that its first inhabitants were the Aztecs, the last of the seven tribes from the north, to reach the Valley of Mexico. Clavijero, the noted historian, states that this tribe originally came from the north of California, their country being called Aztlan. Tradition also relates that towards the year 825, the Aztecs, Xochimilcas, Tecpanecas, Chalcas, Tlahuicas, Acolhuas and Tlaxcaltecas, all speaking the same dialect, the Nahuatl or Mexican, started on their wanderings in search of a more fertile region and made their way southward. After journeying through several countries, they made a stay at Casa Grandes del Gila, in the State of Chihuahua, then in the Tarahumara mountains and at Huicohuacan, to-day Culiacan, the Capital of the State of Sinaloa, and finally settled down in Chicomoztoc, meaning seven caverns, probably so-called on account of the seven tribes. From Chicomoztoc, the tribes successively emigrated towards the Valley of Mexico, some settling around the lake, which at that time comprised all the lakes of the present day, and the others crossed the eastern and western chains of mountains. The Aztecs were the last to leave Chicomoztoc and after many wanderings they reached Anahuac—signifying, by or near the water;



Grabado de Tenochtitlan, tomado del libro en Italiano "L'Isola Piv Famoso del Mondo." Impreso en Venecia, 1576. Propiedad del Sr. D. Claudio T. Pellandini, Jr.

Picture of Tenochtitlan, taken from the Italian book, "Famous Islands of the World." Printed in Venice, 1576. Property of Mr. Claudio T. Pellandini, Jr.

que al principio se dió al Valle de México y que después se usó para todo el país, sin duda á causa de que se encuentra entre dos océanos. Al encontrar habitadas las orillas del lago, los Aztecas resolvieron establecerse en la misma región; pero fueron de tal modo molestados por las tribus que les habían precedido, que hubieron de permanecer en constante movimiento hasta que buscaron refugio en Chapultepec; aun allí llegaron los otros á expulsarles al cabo de corto plazo y entonces se dirigieron hacia un grupo de islas llamado Acocolco, situado en las orillas del sud-oeste del lago. Allí, dicen sus leyendas, vieron erguida sobre una rama de cactus, que se levantaba en lo alto de una roca, una hermosa águila con las alas abiertas ocupada en devorar una serpiente. Consideraron este incidente como de felicísimo agüero que indicaba el sitio de su futura ciudad, según estaba predicho en sus tradiciones. En 1325 echaron los cimientos de la ciudad; primero la llamaron Tenochtitlán, en honor de su gran sacerdote Tenoch; después se le dió el nombre de México, derivado de Mexitl, dios de la guerra, á quien también llamaban Huitzilopochtli.

Después de engrandecer el asiento de la ciudad mediante el uso de la turba y otros materiales, construyeron un pequeño adoratorio, llamado *Momoxtli*, cerca del cactus tradicional.

Más tarde se estableció allí el gran *Teocalli*, que estaba en pie cuando Cortés y su intrépida banda llegaron al país. Al rededor del templo construyeron sus chozas de ramas y troncos, único material que tuvieran á la mano.

Dividiose la ciudad en cuatro distritos ó *Calpulli* cuyos jefes situaron sus residencias en los lugares siguientes: al sud-oeste, Moyotla, actualmente San Juan, jefes Atototl y Xuihcac; al sud-este Teopan ó Xoquipan, actualmente San Pablo, jefes Ahuexotl y Xochimilt; al oeste Cuexpopan, actualmente Santa Maria la Redonda, jefes el sumo sacerdote Tenoch y Mezitzin, jefe de los guerreros; y al nordeste, Atzacualco, cuyos jefes eran Oceloapan y Cuapan. Atzacualco llámase actualmente San Sebastián. Los Aztecas eran extremadamente industriuosos y progresistas y por medio de postes ensartados en el suelo y llenando con tierra los espacios intermedios, que les separaban de otras muchas pequeñas islas, gradualmente lograron extender los límites de su ciudad. Formaron al principio un reino, que rigieron los reyes Acamapietli (1376-1396); Huitziluhuitl (1396-1417); y Chimalpopoca (1417-1427); después se fundó un imperio, del que fuerom emperadores los siguientes: Itzcoatl (1427-1440); Motecuhzoma I. Ilhuicamina, ó el Viejo (1440-1469); Axayacatl (1469-1481); Tizoc (1481-1486); Ahuizotl (1486-1502); Motecuhzoma II., Xocoyotzin (1502-1520); Cuiclahuac (1520); y Cuauhtemoc (1520-1521).

Durante el reinado de Huitziluhuitl, la ciudad fué grandemente mejorada; pero alcanzó el pináculo de su pompa y esplendor con los reyes Itzcoatl y Motecuhzoma. Bajo el dominio de Motecuhzoma, primero como general de los ejércitos del rey Itzcoatl y después como soberano, los enemigos de los mexicanos fueron vencidos, se conquistaron apartadas provincias y el territorio de la nación se extendió grandemente. Motecuhzoma principió

this name was at first given to the Valley of Mexico, but was afterwards used for the entire country, doubtless on account of its lying between two oceans. The Aztecs, on finding the shores of the lake settled, decided to locate in the same region; but to such an extent were they maltreated by the tribes that had preceded them, that they were constantly on the move until they took refuge in Chapultepec, but being ousted from there after a short stay, they removed to a group of Islands named Acocolco situated on the south-western shores of the lake. There, according to their legends, they beheld perched upon a stem of a cactus, which projected from the crevice of a rock, a handsome eagle, with outspread wings, in the act of devouring a snake. They hailed this incident as an auspicious omen indicating the site of their future city, as foretold by their traditions. In 1325, they laid the foundations of the city; it was first called Tenochtitlan, in honour of their high priest, Tenoch; later on, it was given the name of Mexico, derived from Mexitl, the god of war, also called Huitzilopochtli.

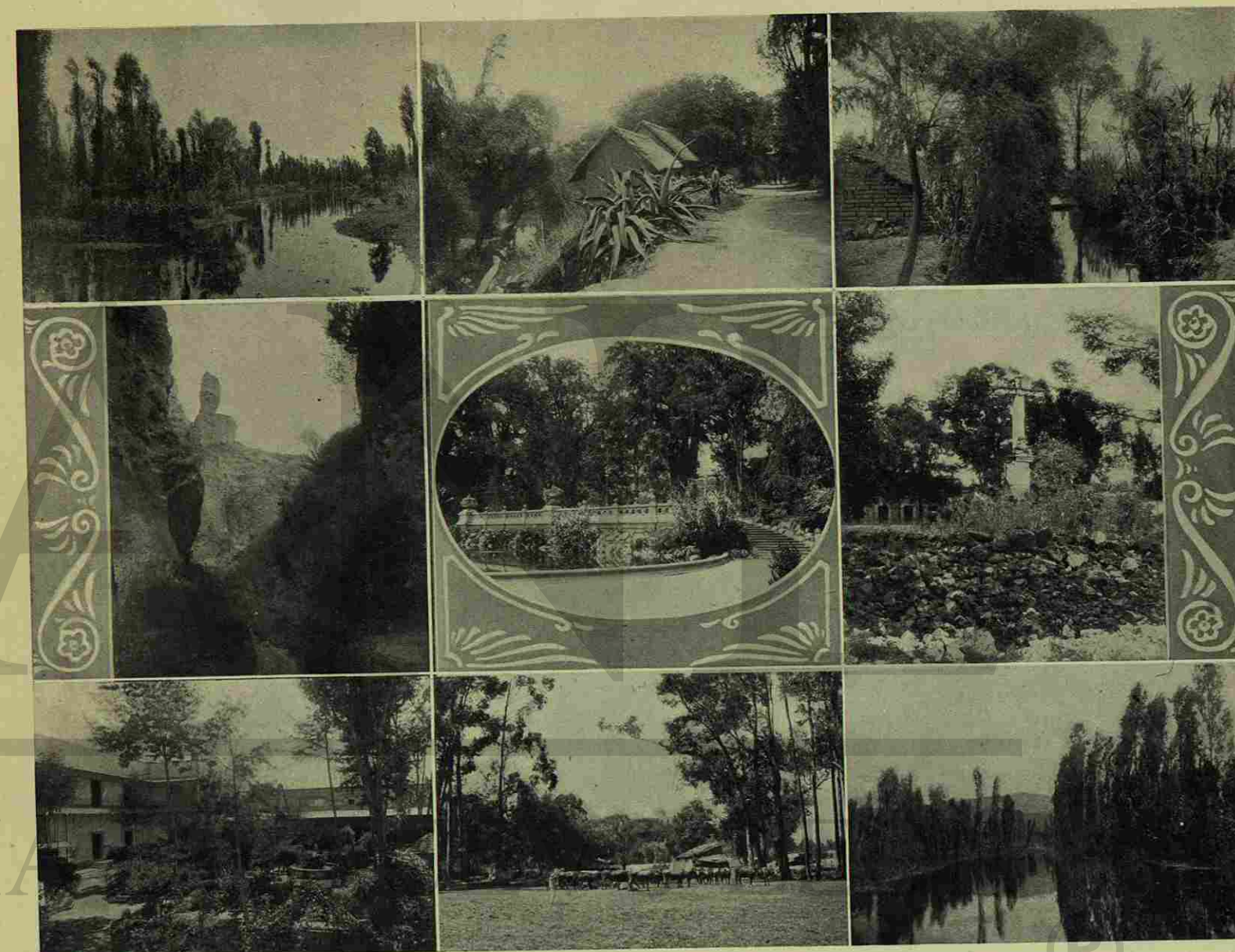
After enlarging the surface of the site by the use of turf and other materials, they constructed a small place of worship, named *Momoxtli*, near the traditional cactus. Later, this became the great *Teocalli*, that stood there when Cortés and his intrepid band arrived in the country. Around the temple they constructed their huts of reeds and rushes, the only material then at hand.

The city was divided into four districts, or *Calpulli*, where the chiefs took up their residence as follows: in the south-western district; Moyotla, now San Juan, Chiefs Atototl and Xuihcac; south-eastern district, Teopan or Xoquipan, now San Pablo, Chiefs Ahuexotl and Xochimilt; north-western district, Cuexpopan, to-day Santa Maria la Redonda, the high-priest Tenoch and the warrior-chief Mezitzin, and in the north-eastern district, Atzacualco, now San Sebastian, the Chiefs Oceloapan and Cuapan. The Aztecs were extremely industrious and progressive; by driving piles and filling in with earth the intermediary points which separated them from many small islands, they gradually managed to extend the limits of their city. They at first formed a kingdom, being ruled by kings Acamapietli (1376-1396); Huitziluhuitl (1396-1417), and Chimalpopoca (1417-1427); an Empire was afterwards founded, and the following Emperors reigned: Itzcoatl (1427-1440); Motecuhzoma I. Ilhuicamina, or the Old (1440-1469); Axayacatl (1469-1481); Tizoc (1481-1486); Ahuizotl (1486-1502); Motecuhzoma II. Xocoyotzin (1502-1520); Cuiclahuac (1520), and Cuauhtemoc (1520-1521).

During the reign of Huitziluhuitl, the city was greatly improved, but it reached the climax of its pomp and splendour under the reigns of Kings Itzcoatl and Motecuhzoma. Under the leadership of Motecuhzoma, first as General of King Itzcoatl's army and subsequently as sovereign, the enemies of the Mexicans were overcome, distant provinces conquered, and the territory of the nation was greatly extended. Motecuhzoma began the

la construcción del gran *Teocalli* ó templo, y por medio de leyes á propósito, mejoró mucho el bienestar social del pueblo. El desarrollo de la ciudad aumentó considerablemente durante los reinados subsiguientes, de tal suerte que al tiempo de la llegada de los españoles, cubría ésta una grande área, lo que permitió á Cortés declarar que tenía un tamaño igual al de Sevilla y Córdoba juntas, con una población de más de 300,000 almas. Las vías de la ciudad parecíanse á las de Venecia y consistían en bien construidas calles y en canales bordados con sólidas aceras.

construction of the great *Teocalli* or temple, and by the enactment of good laws, he greatly added to the social welfare of his people. The growth of the city considerably increased during the following reigns, so that at the time of the arrival of the Spaniards it covered a very large area, Cortés declaring that it was equal in size to the combined cities of Seville and Cordoba, and that its population numbered over 300,000 souls. The thoroughfares of the city greatly resembled those of Venice, consisting of well constructed streets and canals edged with substantial sidewalks.



Vistas de los Alrededores de la Ciudad de México.

Photo. R. J. Carmichael.

Views in the Suburbs of the City of Mexico.

Las cuatro calles principales salían del centro de la ciudad donde se alzaba el gran *Teocalli*; la vía principal partía del portal del templo azteca hacia el este y terminaba en la orilla del lago. Las casas eran habitaciones sólidamente construidas, de uno y á veces dos pisos y algunas de ellas estaban circundadas de hermosos jardines. Cerca del gran templo estaba el vasto palacio imperial, con sus murallas de pórfido y basalto, sus veinte puertas que se abrían á las calles y plazas públicas, sus fuentes y sus baños, sus techos esculpidos, de cedro y de pino,

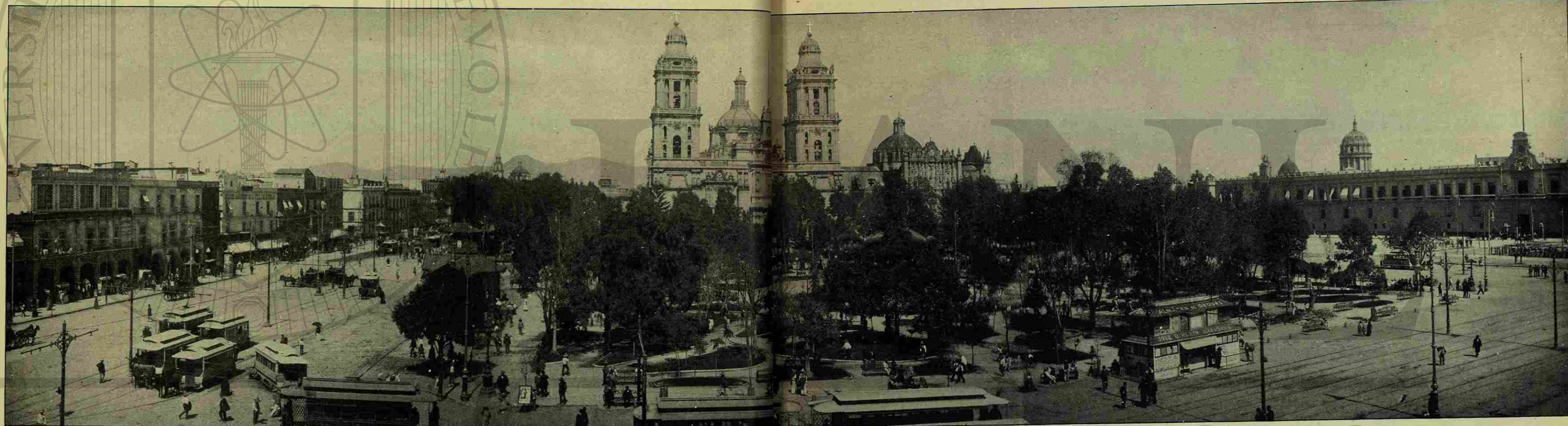
The four principal streets started from the centre of the city, where the great *Teocalli* stood; the main thoroughfares starting from the portal of the Aztec temple in an easterly direction and terminating on the shore of the lake. The houses were substantially built dwellings of one and sometimes two stories in height, some of them were very spacious and enclosed fine gardens. Near to the great temple stood the vast Imperial Palace with its walls of porphyry and basalt, its twenty gates opening out on the public squares and streets, its fountains and baths—

sus salones bellamente decorados, sus salas y oratorios, aquellas adornadas con colgaduras de algodón y de plumas y éstos ornamentados con placas de oro y plata incrustadas de piedras preciosas.

Adjuntos al palacio había tres edificios de importancia; el templo de Tezcatlipoca, la Casa de los Pájaros y el palacio de Axayacatl, donde fué aprisionado y murió el último Motecuhzoma. Al oeste del *Teocalli* estaba el palacio del primer Motecuhzoma. La plaza principal quedaba circuida al norte, este y oeste por todos estos edificios, y, del lado sur, por el gran canal y el palacio de Tlilancalqui. En Tlatelolco, uno de los suburbios de la gran ciudad de Tenochtitlán, estaba el gran

carved roofs of cedar and pine—beautifully decorated salons, parlours and oratory, the former hung with cotton cloths and adorned with feathers, and the latter ornamented with gold and silver plates encrusted with precious stones.

Adjoining the palace were three buildings of importance: the temple of Tezcatliposa, the House of Birds, and the palace of Azayacatl, where the last of the Motecuhzomas was imprisoned and died. West of the *Teocalli* was the palace of the first Motecuhzoma. The main square was surrounded on the north, east and west by all these buildings, and on the southern side by the grand canal and the palace of Tlilancalqui. In Tlatelolco, one of the suburbs of the great city of Tenochtitlan, was



Vista General de la Plaza de Armas y Zocalo, en la Ciudad de México.

templo de Tlatelolco; los templos de Tezontlamacayocan, Huitznahuac, Huitzilán, Atzacualco y Xacacualco.

Las casas de los nobles eran de grandes proporciones y sólidamente construidas, resultando imponentes con sus altas torres, sus extensas construcciones interiores, á las que se añadían bellos jardines, y sus espaciosos patios. Otros edificios dignos de especial mención eran el de los tribunales, el templo de las Vestales, la casa de fieras y animales salvajes y los dos mercados públicos. Era admirable el orden que reinaba en estos mercados; cada clase de géneros tenía un lugar fijo según su calidad, lo que permitía al comprador pasar de uno á otro departamento y proveerse prontamente de artículos de primera necesidad ó de lujo.

the grand temple of Tlatelolco; the temples of Tezontlamacayocan, Huitznahuac, Huitzilán, Atzacualco and Xacacualco.

The houses of the nobles were of large proportions and substantially constructed, rendered imposing by their high towers and extensive out-buildings with the addition of beautiful gardens and spacious court-yards. Other noteworthy edifices were the law-courts or tribunals, temple of the Vestals, menagerie of wild animals and the two public market places. The order maintained in these markets was admirable; each class of goods had a fixed place according to its kind, enabling the purchaser to pass from one stall to another and be promptly provided with articles of prime necessity or luxury.

Los departamentos contenían semillas, legumbres, granos armamentos, cueros curtidos, lucientes plumas para el adorno de los trajes de corte, plumas multicolores, collares de piedras preciosas y ornamentos de oro y exquisitas piedras esculpidas con variadísimos dibujos.

Las fuentes de Chapultepec y Amilco suministraban considerable cantidad de agua, que se conducía á la ciudad por medio de dos acueductos.

La construcción del gran *Teocalli* de Huitzilopochtli tuvo su principio durante el reinado de Motecuhzoma I., se continuó por los emperadores Axayacatl y Tizoc y fué terminada por el emperador Ahuizotl en 1487. Celebróse la dedicación del templo por medio de una de las más crueles y sangrientas ceremonias

The stalls contained seeds, vegetables, grain, garments, tanned skins, feather trimmings for the adornment of state dresses, multicoloured plumes, necklaces of precious stones and ornaments of gold, and exquisitely carved stones in various designs.

The springs of Chapultepec and Amilco furnished a plentiful supply of water, which was conveyed to the city by means of two aqueducts.

The construction of the great *Teocalli* of Huitzilopochtli was commenced during the reign of Motecuhzoma I., continued by the Emperors Axayacatl and Tizoc, and completed by the Emperor Ahuizotl in 1487. The dedication of the temple was celebrated by one of the most cruel and bloody ceremonies ever

General View of the Plaza de Armas and Zocalo, in the City of Mexico.

[Photo. G. Kahlo.]

de que haya recordación en la historia; durante cuatro días consecutivos, miles de prisioneros fueron inmolados en la piedra de los sacrificios en el templo del formidable Huitzilopochtli, dios de la guerra. El emperador y los nobles comenzaron la matanza, les siguieron los sacerdotes, que abrían en canal el pecho de las víctimas con un cuchillo de obsidiana y extraían los corazones aun palpitantes, que primero levantaban hacia el sol, adorado en aquel tiempo á través de todo México, y luego los arrojaban á los pies de la divinidad. Durante estas ceremonias, la multitud que rodeaba el templo se inclinaba hasta el suelo en señal de adoración y, según dice Sahagún, "los sacerdotes exponían la trágica historia de los prisioneros como representativa del destino de la humanidad, brillante al principio, pero terminado al fin por tristezas y desastres."

recorded in history; for four consecutive days thousands of prisoners were immolated on the sacrificial stone in the temple of the terrible War-God, Huitzilopochtli. The Emperor and the nobles began the massacre, being followed by the priests, who cut asunder the victims' breasts with a flint knife and tore out their palpitating hearts, which they first held up towards the sun, at that time worshipped throughout all ancient Mexico, and afterwards were cast at the feet of the deity. During these ceremonies, the multitude surrounding the temple bowed themselves to the earth in adoration, and, as Sahagun says, "the priests expounded the tragic story of the prisoners as representative of the destiny of humanity, brilliant at first, but closing in sorrow and disaster."

Se dice que no menos de 20,000 víctimas y quizás hasta 50,000 eran sacrificadas anualmente en los altares de los Aztecas. Yacía el gran templo en medio de un vasto patio y estaba rodeado por una pared sólidamente construida, á la que llamaban Coatepanthli (cerca de serpientes); los toques tenían por vía de ornamentos, grandes piedras esculpidas con cabezas de serpiente, adornadas con plumas y con escamas. Había cuatro puertas con sus correspondientes entradas al templo, correspondiendo á los cuatro puntos cardinales, y sobre cada puerta mirábase un fuerte en el que se guardaban las armas para la defensa del templo. Estaba éste construido de masas de tierra solidificadas con piedra, y su forma era la de una pirámide truncada, semejando pirámide egipcia, pero cortada á la mitad. Hacia el sur estaba la escalera principal, compuesta de más de mil escalones y pequeñas escaleras quedaban hacia los lados oriental y occidental. En la cúspide de la pirámide había dos torres de cuarenta ó cincuenta pies de altura; en frente de las torres, la piedra de los sacrificios y dos altares, en los que ardía constantemente el fuego sagrado.

Los altares tenían pinturas de varios colores y sus advocaciones eran las de Huitzilopochtli, dios de la guerra y de Tlaloc, dios del agua. En el patio había muchos templos y oratorios de menor importancia, casas para los sacerdotes, sacerdotisas y sacrificadores y muchas otras construcciones dedicadas al servicio del gran Teocalli.

Puede tenerse una idea de la extensión de este templo con lo que dicen antiguos informes, que aseguran que en el tiempo de la llegada de Cortés á la ciudad de México, había como cinco mil sacerdotes adictos al servicio del templo. La piedra del calendario, llamada á veces piedra del sol (existente ahora en el Museo Nacional) estuvo colocada en las murallas de este templo. Es un monolito de forma regular, de 3 pies de grueso y 12½ pies de diámetro y pesa 60,000 libras. Representa el año, el mes, los días del mes y hasta la fracción de nuestro año bisiesto, mostrando que los Aztecas habían trabajado muy cuidadosamente este calendario. Dícese también que servía como almanaque para las fiestas religiosas y como reloj de sol, por medio del cual se guiaban los sacerdotes para las ceremonias y sacrificios.

La descripción precedente permitirá al lector formarse una idea de la antigua ciudad de Tenochtitlán, que tomaron los españoles el 21 de Agosto de 1521 y que arrasaron hasta sus cimientos luego que se consumó la conquista. La destrucción de templos y palacios y el incendio de preciosos documentos, por vandálicos españoles, fué completa, con lo cual se perdieron preciosas fuentes históricas. El celo religioso y el orgullo, indujeron á los conquistadores á cometer el grave error de edificar la nueva capital sobre las ruinas de la grande y antigua ciudad Azteca, en lugar de elegir las próximas llanuras que se encuentran al pié de las colinas de Tacubaya.

It is said that not less than 20,000 victims and as high as 50,000 were annually sacrificed on the altars of the Aztecs. The great temple stood in the midst of an immense court-yard, and was surrounded by a solidly constructed wall, which was called *Coatepanthli* (serpents' enclosure), the top was adorned with large stone carvings of serpents' heads, ornamented with feathers and scales. There were four gate-ways leading to the temple, corresponding to the four cardinal points, and over each gate was a fort in which arms of defence were kept. The temple was constructed of masses of earth cased with stones, and its form was that of a truncated pyramid similar to an Egyptian pyramid, but levelled off half way up. On the southern side was the main staircase composed of over one-hundred steps, smaller stairs confronting the eastern and western sides. On the top of the pyramid were two towers forty or fifty feet high, in front of the towers stood the sacrificial stone and two altars, on which fire was kept constantly burning.

The altars were painted in various colours and were dedicated to Huitzilopochtli, the War-God, and to Tlaloc, the Water-God. In the court-yard were many temples and prayer-rooms of minor importance, houses for priests, priestesses and sacrificers, and many other buildings dedicated to the service of the grand Teocalli.

An idea of the immense size of the temple may be gained from an extract taken from old records, which states that, at the time of Cortés' arrival in the City of Mexico, there were over five thousand priests attached to the service of the great temple. The calendar stone, sometimes called the stone of the sun (now in the National Museum) was once set in the walls of this temple. It is a regularly shaped monolith, 3 feet thick, 12½ feet in diameter, and weighs 60,000 pounds. It represents the year, the month, the days of the months and even the fraction that we account for in our leap year, showing that the Aztecs had very carefully worked out the calendar. It is also stated that this stone served as a calendar to point out the religious feasts, and as a solar clock, by which the priests were guided for their ceremonies and sacrifices.

The foregoing description will enable the reader to form an idea of the ancient city of Tenochtitlan, which the Spaniards captured on August 21st, 1521, and razed to the ground as soon as the conquest was consummated. The destruction of the temples, palaces and the burning of the precious documents by vandalistic Spaniards was complete, closing for ever valuable sources of history. Religious zeal and pride led the Conquerors into committing the grave error of building the new capital upon the ruins of the grand old Aztec city, instead of selecting the plains stretching out from the foot of the Tacubaya hills as its site.

Después de la Conquista.

Los españoles, que con el poderoso auxilio de sus aliados indios acabaron la conquista de la antigua ciudad de los Aztecas, la destruyeron á continuación, sin dejar nada de su antigua grandeza. Una vez terminada la obra de destrucción, Cortés distribuyó entre sus secuaces porciones de tierra, y cuando hubo escogido algunos sitios para edificar iglesias, se decidió por último por las ruinas del Gran Teocalli, como el punto más apropiado para una catedral. Los enormes ídolos del antiguo templo sirvieron de cimientos á las columnas de la nueva iglesia, y se dió principio, sin tardanza, á su construcción, terminándose ésta en el año de 1524. Esta primera iglesia, por su poca solidez,

After the Conquest.

When the Spaniards had, with the powerful help of their Indian allies, achieved the conquest of the ancient city of the Aztecs, its complete destruction followed, until nothing was left of its former grandeur.

The work of demolition accomplished, Cortés distributed plots of land among his followers, and after selecting several sites for churches, finally decided upon the ruins of the great Teocalli as the most appropriate site for the erection of a cathedral. The huge idols of the ancient temple were used as foundations for the columns of the new church, and its erection was at once commenced, the year 1524 seeing its completion. This



Iglesias del Distrito Federal de México.

Photo. R. J. Carmichael.

Churches in the Federal District of Mexico.

pequeñas dimensiones y por el mal gusto de su arquitectura, no fué del agrado del Poder Eclesiástico de aquella época, y particularmente del de Fray Toribio de Benavente, quien dirigió incesantes súplicas al Rey Felipe II., á la sazón Regente de su padre, el Emperador Carlos V. En el año de 1552, dióse autorización á la Real Audiencia de Nueva España y á su Virrey Don Luis de Velasco para edificar otra catedral.

No se dió principio á la obra hasta el año de 1573, y se colocó la primera piedra cerca de la antigua iglesia. Continuó celebrándose el culto Divino en la antigua Catedral hasta el año de 1626, época en que se terminaron las bóvedas de la Sacristía del nuevo edificio y se condujo la Sagrada Custodia, con gran pompa y ceremonia, á su lugar definitivo. El antiguo edificio fue arrasado, y nada queda hoy de la primera iglesia católica que

first church, owing to its lack of solidity, small dimensions, and the bad taste displayed in its architecture, displeased the ecclesiastical powers of that period, and particularly Fray Toribio de Benavente, who addressed incessant prayers to King Philip II. (then Regent for his father, Emperor Charles V.), and in 1552, permission was granted to the Royal Audience of New Spain and the Viceroy, Don Luis de Velasco, to erect a new cathedral.

Its construction was not commenced until 1573, and the first stone was laid in the vicinity of the old church. The old cathedral continued to be used until 1626, when the vaults of the vestry of the new edifice were finished and the Consecrated Host was removed to its new resting place, with a great deal of pomp and religious ceremony. The old building was subsequently levelled to the ground and nothing now remains of the first catholic church of Mexico.

se construyó en México. La Catedral que hoy existe fue consagrada el día 22 de Diciembre de 1667. Su arquitectura es de orden dórico, y desde el primer momento admira el observador su magnífico y severo estilo.

El plan del edificio tiene la forma de cruz latina: sus dimensiones de Norte á Sur son de 389 piés; y de 183 de Este á Oeste. El techo arqueado de 178 piés de alto, lo soportan sólidas columnas estriadas. Las torres, elevándose á más de 200 piés, las coronan cúpulas en forma de campana, circuidas de una balastrada, en cuyos ángulos figuran las estatuas de los ocho principales doctores de la iglesia. Lleva el nombre de Santa María de Guadalupe la campana colgada en la torre hacia el oeste: tiene 16 piés y 3 pulgadas de alto, y costó \$10,400; fué colocada tal como hoy se halla, en el año 1792. La mayor de las campanas en la torre del este, pesa más de 8,000 libras, y se la conocé por Doña María.

Toda la fachada de la catedral es notable por su brillante ornamento de estatuas de mármol blanco, bajo relieves y sus tres magníficas puertas de estilo jónico y dórico. Sobre la puerta central se vé una construcción cuadrangular, la que contiene el reloj, y su hermosa balastrada la adornan tres estatuas que representan las virtudes teologales. La riqueza que encierra el interior de la Catedral es digna de un país que ha producido durante las dos últimas centurias las dos terceras partes de la plata en todo el mundo. Los soberbios candelabros, la balastrada, las lámparas y demás ornamentos del altar mayor son de plata maciza, y algunos son de oro incrustados de piedras preciosas. Es asombroso el efecto que causa tanta magnificencia que realzan las columnas de onix color de esmeralda que sostienen la techumbre. El estilo dórico es el predominante en toda la Catedral, pero se notan reminiscencias del estilo gótico, lo que caracteriza las construcciones españolas del siglo XVI.

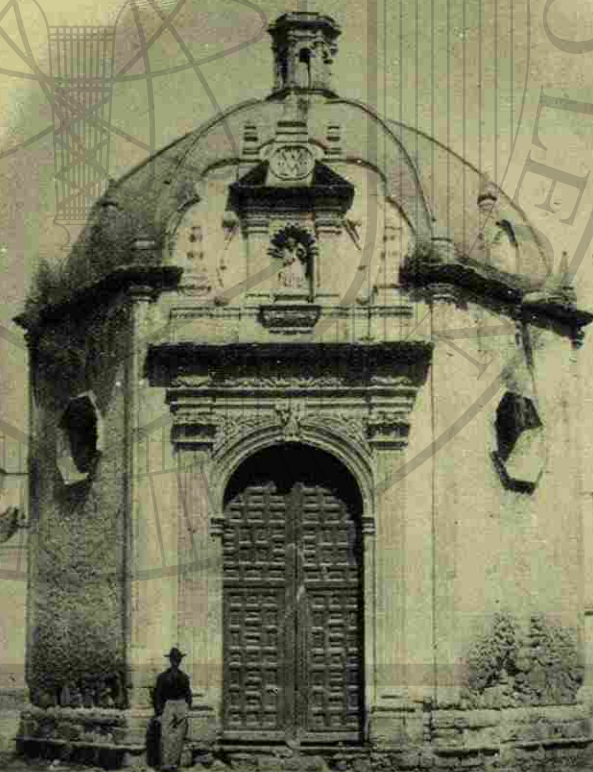
Tiene cinco naves, y la cúpula central está decorada por una serie de pinturas al temple por el célebre Jimeno, las que representan la Ascensión de la Virgen á los Cielos, y grupos de patriarcas y de mujeres ilustres de la Historia Sagrada.

The present cathedral was dedicated December 22, 1667. Its architecture is of the Doric period and at once impresses the observer with its splendid and severe style.

The edifice is in the form of a Latin cross; its dimension from north to south is 389 feet, and from east to west 183 feet. The vaulted roof, which is 178 feet high, is supported by massive fluted columns. The towers, rising to a height of over 200 feet, are beautifully crowned by bell-shaped domes, surrounded by balustrades which contain in their angles, statues of the eight principal doctors of the church. The bell in the western tower is called Santa Maria de Guadalupe, it is 16 feet 3 inches high, cost \$10,400, and was placed in its present position in 1792; the largest of the bells in the eastern tower weighs over 8,000 pounds and bears the name of Doña Maria.

The entire façade of the cathedral is celebrated for its splendid ornamentation, white marble statues, bas reliefs, and its three magnificent portals in the Ionic and Doric styles. Over the central portal is a quadrangular construction enclosing the clock, and its handsome balustrades are ornamented by three statues, representing the theological virtues. The riches of the interior of the cathedral are worthy of a country that has produced during the last two centuries, two-thirds of the silver production of the world. The lofty candlesticks, the balustrade, the lamps and all the ornaments of the principal altar are of massive silver, and some are of gold encrusted with precious stones; the effect produced by such magnificence, in conjunction with the columns of emerald onyx by which the roof is supported, is very striking. The Doric style predominates throughout the cathedral, but there is a reminiscence of the Gothic, which marks the character of the Spanish constructions of the XVI. century.

There are five naves and the central cupola or dome is decorated by a series of water colour paintings by the celebrated Jimeno, representing the ascent of the Virgin to heaven, and groups of patriarchs and illustrious women of sacred history.



La mas Antigua Iglesia de México.

Photo. R. J. Carmichael.

The Oldest Church in Mexico.

Catorce capillas figuran á los lados de la Catedral con sus respectivos altares y oratorios. El tabernáculo es moderno y dista mucho de estar en armonía con el estilo austero de la arquitectura de la Catedral. Está colocado en un trono al cual se asciende por cuatro peldaños y lo rodea una balastrada de valioso metal. Ocupan casi toda la nave central el coro y dos magníficos órganos, cuyas flautas están ricamente adornadas.

There are fourteen chapels on the sides of the cathedral, with their respective altars and oratories; the tabernacle is modern and far from being in harmony with the austere style of the cathedral's general architecture; it is on a dais approached by four steps and is surrounded by a balustrade of rare metal. The central nave is almost entirely occupied by the choir and two fine organs, the pipes of which are richly decorated. The



Vistas de la Hacienda de la Condesa, entre el Paseo de la Reforma y las Calzadas de Chapultepec, Tacubaya y La Piedad, México, D.F.
Views in the "Hacienda de la Condesa," between the Paseo de la Reforma and the Calzadas of Chapultepec, Tacubaya and La Piedad, Mexico, D.F.

La hermosa baranda del coro y la balastrada de los corredores fueron fabricados en Macao, China, y son de mucho precio.

Debido á la antigua costumbre española de colocar el coro en el centro de sus catedrales, no se puede admirar en toda su extensión esta magnífica y dilatada nave. Al norte de la nave principal se halla el altar de los Reyes, único en su género; es un conjunto de primorosa escultura y dorados de estilo churrigueresco; y entre sus complicados detalles se ven bellas pinturas

handsome rail of the choir and the balustrades of the galleries were made in Macao, China, and are of great value.

It is impossible to admire in its entire length this magnificent and extensive nave, owing to the Spanish custom of placing the choir in the centre of the cathedral. On the north side of the principal nave is the unique altar of the Kings; it is a mass of elaborate carving and gilding in the Churrigueresque style, and among its complicated detail, are many fine paintings of

del conocido artista mexicano Juan Rodríguez Juárez. Bajo el altar descansan los restos mortales de los héroes de la Independencia.

Posee la catedral muchos cuadros notables é históricos, siendo el más célebre la Virgen de Belén, por Murillo. También figuran gran número de reliquias de Santos y entre otras la pila en que fue bautizado San Felipe de Jesús; valiosos ornamentos, tapices antiguos, vasos sagrados de oro y plata.

Contrasta notablemente el sagrario adjunto con la catedral, debido á su brillante estilo churrigueresco, al lado del severo estilo del edificio principal. La galana confusión de las figuras esculpidas del frontispicio, recientemente restaurado, es obra maestra del antiguo estilo de Churiguera.

Es la primera parroquia de la ciudad y su construcción tal como hoy existe, se empezó en 1749, quedando terminada en



Colonia de los Arquitectos en la Ciudad de México.

1768. Las iglesias más notables después de la Catedral y la fecha en que se construyeron son las siguientes: Santa María de la Redonda, 1524; Santa Veracruz, 1526; San Pablo, 1527; San Sebastian, 1536; Santa Catarina Mártir, 1537; Santo Domingo, 1590; San Diego, 1621; San Bernardo, 1636; Santa Cruz Acatlán, 1642; La Santísima, 1647; Santa Teresa, 1684; San Miguel, 1692; La Profesa, 1720; Soledad de Santa Cruz, 1731; San Hipólito, 1739; Santa Ana, 1754; San Fernando, 1755; San José, 1769; Loreto, 1816; y la bellísima iglesia San Felipe de Jesús consagrada en 3 de Febrero de 1897.

Existen 3 iglesias protestantes en la ciudad de México, y son las siguientes: Iglesia de Cristo, iglesia de la Trinidad é iglesia del Mesías. Una Iglesia Luterana ha sustituido la antigua iglesia de San José de Gracia.

the noted Mexican artist, Juan Rodriguez Juarez. Beneath the altar rest the remains of the heroes of the Independence.

The cathedral has many notable and historical paintings, the most celebrated is the Virgin of Bethlem, by Murillo. There are also many relics of saints; the baptismal font of the Mexican saint Felipe de Jesus; rich ornaments, old tapestries, sacred vessels of gold and silver, and a wealth of other valuable and curious objects.

The Sagrario, which adjoins the cathedral, strongly contrasts with the severe style of the main edifice, owing to its gorgeous Churrigueresco style of architecture; the elegant complication of its exterior carvings, which have recently been restored, is a masterpiece of the ancient Churiguera.

It is the first parish church of the city and its construction in its present style was commenced in 1749, and completed in

Photo. R. J. Carmichael.

1768. The most notable churches after the cathedral, and the date of their construction, are as follows: Santa Maria la Redonda, 1524; Santa Veracruz, 1526; San Pablo, 1527; San Sebastian, 1536; Santa Catarina Martir, 1537; Santo Domingo, 1590; San Diego, 1621; San Bernardo, 1636; Santa Cruz Acatlan, 1642; La Santísima, 1677; Santa Teresa, 1684; San Miguel, 1692; La Profesa, 1720; Soledad de Santa Cruz, 1731; San Hipolito, 1739; Santa Ana, 1754; San Fernando, 1755; San José, 1769; Loreto, 1816, and the beautiful church of San Felipe de Jesus, which was consecrated February 3, 1897.

There are three protestant churches in the City of Mexico, as follows: Christ Church, Trinity Church, and the Church of the Messiah. A Lutheran church occupies the ancient church of San José de Gracia.



Señoritas Distinguidas de la Ciudad de México.

Distinguished Ladies of the City of Mexico.

Estatuas y Monumentos.

LA ciudad de México se halla á la altura de las ciudades europeas respecto á las estatuas y los monumentos erigidos á la memoria de sus héroes y personajes que fueron, y de ello dan testimonio las estatuas colocadas al principio del Paseo de la Reforma, y que representan héroes, estadistas, soldados, doctores y abogados del tiempo de la Reforma; pero quizás la más antigua y notable es la estatua ecuestre de Carlos IV. Fué fundida en bronce, bajo la dirección del ilustre artista español Don Manuel Tolsa, el día 2 de Agosto de 1802, y después de haber sufrido muchas vicisitudes se la colocó en el año de 1852 donde hoy está á la entrada del Paseo de la Reforma. El monumento del Emperador Cuauhtemoc, último de los príncipes aztecas, situado también en el Paseo, se inauguró el 21 de Agosto de 1877. Fué erigido bajo la dirección del arquitecto Don Ramón Agea; la parte escultural fue diseñada por Don Francisco Jiménez y ejecutada por Don Miguel Noreña. El monumento tiene la forma de pirámide cuadrangular; cuatro hileras de escalones dan acceso á la base del monumento, al rededor del cual figuran cuatro placas de bronce conmemorativas, las que representan en bajo relieve á Cuauhtemoc prisionero, cuando se le da tortura por orden de Cortés, la inscripción de su nacimiento en 1496, su coronación en Septiembre de 1520, su captura en Agosto 13 de 1521, su suplicio por la hoguera ocho días después y su muerte en la horca por orden de Cortés el 26 de Febrero de 1525. La estatua de Cuauhtemoc se halla colocada sobre alto pedestal de basalto y es de tamaño heróico. Representa al valeroso príncipe esperando al enemigo empuñando una flecha con la diestra. Los actuales aztecas celebran una fiesta anual al rededor de la base del monumento en conmemoración del suplicio á que lo condenó Cortés. En el Paseo de la Viga, en el círculo ó glorieta llamada Jamaica, frente al puente de Cuauhtemoc se halla otro monumento erigido á este héroe. Lo forma un busto sobre pedestal de mármol. Fue erigido el 13 de Agosto, 1869. En la primera glorieta del Paseo de la Reforma figura un soberbio monumento á Cristóbal Colón, por Henri Charles Cordier.



Monumento á Colón. Photo. R. J. Carmichael. Monument to Columbus.

Statues and Monuments.

THE City of Mexico takes rank with the cities of the old world in regard to monuments and statues erected to departed heroes and celebrated personages. The first section of the Paseo de la Reforma contains the statues of heroes, statesmen, soldiers, doctors and lawyers of the Reform period, but probably the oldest and most famous is the equestrian statue of Charles IV. It was cast in bronze under the direction of the illustrious Spanish artist, D. Manuel Tolsa, August 2, 1802, and after many vicissitudes was placed in its present position at the entrance to the Paseo de la Reforma in 1852. The monument to the Emperor Cuauhtémoc, the last of the Aztec princes, also on the Paseo, was inaugurated August 21, 1877. It was erected under the direction of the architect, D. Ramón Agea; the sculptural work was designed by D. Francisco Jiménez and executed by D. Miguel Noreña. The monument is in the form of a quadrangular pyramid, four rows of steps giving access to the base of the monument, around which are four commemorative bronze plates, representing in bas relief the prisoner Cuauhtémoc—his torture by Cortés—inscriptions relating his birth in 1496—his coronation September, 1520—capture, August 13, 1521—torture by fire eight days later, and his death by hanging, February 26, 1525, by order of Cortés. The statue of Cuauhtémoc upon a high pedestal of basalt, is of heroic proportions and represents the brave Aztec prince awaiting the enemy with spear poised in his right hand. The modern Aztecs hold an annual festival around the base of the monument, commemorating his torture by Cortés. On the Paseo de la Viga in the circle or glorieta called Jamaica, and in front of the Cuauhtémoc bridge, is another monument to Cuauhtémoc. It consists of a bust mounted on a marble pedestal, and was erected August 13, 1869. The first glorieta of the Paseo de la Reforma contains a superb monument to Christopher Columbus, by Henri Charles Cordier. It was presented to the City of Mexico by

Fué obsequiado á la ciudad de México por el acaudalado mexicano D. Antonio Escandón. Inauguróse esa estatua en el mes de Agosto de 1877. Es majestuosa, de elegantes proporciones y está formada de tres partes: la primera de una plataforma octógona de basalto, la segunda de un pedestal de Jaspe de Rusia con cuatro bajo-relieves, que figuran las armas de Colón, con guirnalda de laurel; el descubrimiento de la Isla de Guanahani, y Colón despidiéndose del Padre Marchena frente al Convento de Santa María de la Rábida; en las cuatro esquinas del pedestal se ven cuatro figuras de tamaño natural: Fray Bartolomé de las Casas, Fray Juan Pérez, Fray Diego Deza y Fray Toribio de Benavente. Encima, sobre el pedestal de basalto, descansa la estatua de Colón, descubriendo con la mano derecha el Continente Norte-Americano y levantada la izquierda hacia el cielo, en acción de gracias por su portentoso descubrimiento.

Existe otra estatua de Cristóbal Colón en la Plazuela de Buena Vista, frente á la estación del Ferrocarril Mexicano. Se inauguró el 12 de Octubre de 1892 en conmemoración del cuarto centenario del descubrimiento de América.

La estatua de limpio mármol de carrara erigida á la memoria del héroe inmortal de la Independencia Mexicana, Don José María Morelos, la que se halla en el jardín Morelos ó San Juan de Dios, es obra del famoso escultor italiano Piatì. La estatua de bronce del General Don Vicente Guerrero se halla en el Jardín de San Fernando: fué ejecutada por los alumnos de la Academia de Bellas Artes. El primero de Enero de 1870 fué erigida donde hoy se encuentra. El General Guerrero sostuvo la causa de la Independencia en el Sur de México, después de la muerte de Morelos. Es una de las más heroicas figuras de la historia Mexicana. En la Plaza de Santo Domingo se halla

the wealthy Mexican, D. Antonio Escandon, and was unveiled in August, 1877. It is of majestic and elegant proportions and consists of three parts. The first is an octagonal platform of basalt; the second, a pedestal of Russian jasper with four bas-reliefs, depicting the arms of Columbus, with garlands of laurel—discovery of the island of Guanahani, and Columbus taking leave of Father Marchena in front of the convent of Santa Maria de la Rábida. Upon the corners of the pedestal are four life size figures: Fr. Bartolomé de las Casas, Fr. Juan Perez, Fr. Diego Deza and Fr. Toribio de Benavente. Above, on a pedestal of basalt, is the statue of Columbus, unveiling with his left hand the North American continent, and his right hand stretched towards heaven, giving thanks for his wonderful discovery.

Another monument of Christopher Columbus is located in the Plazuela de Buenavista, in front of the Mexican Railway station. It was inaugurated October 12, 1892, commemorating the four-hundredth anniversary of the discovery of America.

The chaste statue in Carrara marble to the immortal hero of Mexican Independence, Don José María Morelos in the Jardín Morelos or San Juan de Dios, is the work of the famous Italian sculptor, Piatì. The bronze statue of General D. Vicente Guerrero in the Jardín

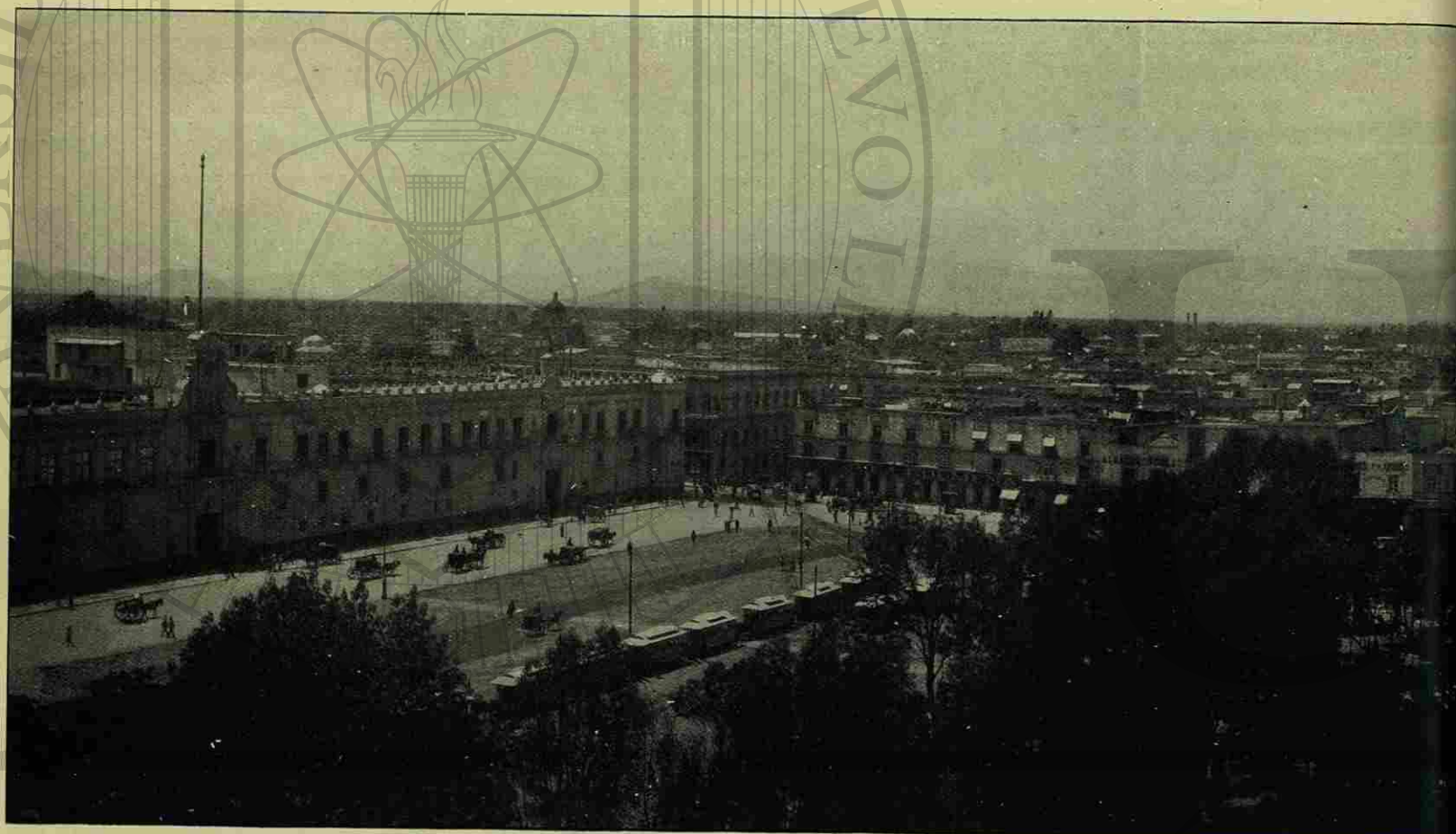


Monumento á Cuauhtémoc. El Emperador Azteca ante Cortés. Monument to Cuauhtémoc. The Aztec Emperor before Cortés.

of San Fernando, was executed by the pupils of the Academy of Belles Artes, and was placed in its present position January 1, 1870. General Guerrero maintained the cause of Mexican Independence in the south of Mexico after the death of Morelos. He is one of the most heroic figures in Mexican history. In the Plaza of Santo Domingo is a splendid statue of the

colocada la estatua de la patriota Doña Josefa Ortiz de Domínguez. El monumento Hipsográfico situado en el Jardín del Seminario, fué diseñado por Don Francisco Jiménez. Se erigió á la memoria de Don Enrico Martínez, notable ingeniero del canal de Nochistongo, inaugurándose el monumento el 5 de Mayo, 1881. En el bosque de Chapultepec está situado el que se erigió á la memoria de los heroicos cadetes que defendieron el Castillo de Chapultepec durante la invasión Norte-Americana, en el año de 1847; se levanta al pié del Castillo. Fué erigido por la Asociación del Colegio Militar el año de 1881; lo dibujó Don Ramón Rodríguez Arrangoiti. Es el monumento sencillo, en forma de pirámide y sobre placa de mármol están grabados los nombres de los jóvenes héroes, muertos por le patria.

feminine patriot, Dona Josefa Ortiz de Dominguez. The monument Hipsografico in the Jardín of the Seminario, was designed by D. Francisco Jimenez. It was erected to the memory of D. Enrique Martinez, the noted engineer of the Nochistongo canal, and was inaugurated May 5, 1881. The monument in the forest of Chapultepec to the memory of the heroic young cadets who defended the Castle of Chapultepec during the North American invasion in 1847, is located at the foot of the castle. It was erected by the Military College Association in 1881, and was designed by D. Ramon Rodriguez Arrangoiti. It is a simple monument, in the form of a pyramid, and on a marble slab are engraved the names of the young heroes who died for their country.



Plaza de Armas, Zocalo and General View of the City of Mexico.

En la actualidad se trabaja asiduamente en la erección de un magnífico monumento, el que figurará en la cuarta glorieta del Paseo de la Reforma y que conmemorará la emancipación de México de España. Fué diseñado por Don Antonio Rivas Mercado, uno de los más distinguidos arquitectos de México.

También se construye un Panteón Nacional, según los planos de Don Guillermo de Heredia; se dedicará al último descanso de los restos mortales de Mexicanos ilustres. Cuando se termine será el más espléndido Mausoleo del Continente Norte-Americano. Además de estos monumentos posee la capital muchas construcciones notables de la época colonial, como son las siguientes: las ruinas del acueducto de Chapultepec, el que en su principio

At the present time work is in active progress on the erection of a magnificent monument in the fourth *Glorieta* of the Paseo de la Reforma, commemorating the emancipation of Mexico from Spanish rule. It has been designed by D. Antonio Rivas Mercado, one of Mexico's most distinguished architects.

A National Pantheon is also being erected from the plans of D. Guillermo de Heredia. It will be used as a last resting place for the remains of famous Mexicans. When completed it will be the most magnificent mausoleum on the North American Continent. Besides these monuments, the Capital contains many notable constructions of the Colonial period, as follows: the ruins of the aqueduct of Chapultepec, which originally consisted of 904 arches; the fountain near Chapultepec, executed in

lo formaban 904 arcos; la fuente, cerca de Chapultepec, de estilo Churiguero y construida por los años de 1755 y 1760; la fuente del Salto del Agua del mismo estilo que la anterior, y construida el año 1779; la casa en que habitó el libertador Simon Bolívar, situada en la segunda calle de las Damas, número 1; y la casa número 3, calle de San Agustín, donde residió el Barón Alejandro de Humboldt. En el frente de la casa se vé una placa de mármol con la siguiente inscripción: "A la memoria de Alejandro de Humboldt quien vivió en esta casa el año de 1803. En el primer centenario de su nacimiento. Los Alemanes residentes en México, 14 de Septiembre de 1869."

the Churruerescan style, and constructed between the years 1755 and 1760; the fountain of the Salto de Agua, after the same style and constructed in the year 1779; the house inhabited by the liberator, Don Simon Bolivar, at the second Calle de las Damas, No. 1, and the house at No. 3, Calle de San Agustin, formerly the residence of Baron Alexander de Humboldt. The front of the house contains a marble slab with the following inscription: "To the memory of Alejandro de Humboldt, who lived in this house in the year 1803. On the hundredth anniversary of his birth. The German residents in Mexico, September 14, 1869."



Plaza de Armas, Zocalo y Vista General de la Ciudad de México.

Photo. G. Kahlo.

Parques y Plazas.

EL sistema de parques adoptado en la Ciudad de México, comprende un agregado de plazas ó jardines. Le ciudad y los suburbios están separados de los pueblos de Tacubaya y de Popotla, de brillante manera, por el Parque de Chapultepec y el Jardín Zoológico. También aquí el clima prodiga á manos llenas sus dones, pudiéndose disfrutar de este bellissimo sitio de recreo todo el año. Sus encantadores lugares, sus cipreses y lagos artificiales tienen tantos atractivos en el invierno como en el verano. Su famoso Castillo de Chapultepec, residencia veraniega del Presidente de la República, admirable punto de vista de la Capital y del Valle de México,

Parks and Plazas.

MEXICO City's park system includes a succession of plazas or gardens, Chapultepec Park and Zoological Gardens forming a brilliant division between the city and its suburbs of Tacubaya and Popotla. Here again does climate confer abundant gifts, rendering this most beautiful recreation ground available at every season. Its charming grounds, ancient cypress trees and artificial lakes are as attractive in midwinter as in July. Its famous Castle of Chapultepec, the summer residence of the President of the Republic, affords a splendid vantage point for viewing the Capital and the Valley of Mexico, and adds an additional charm possessed

hace que sea ese el sitio de recreo único en su género. La Alameda, situada en el centro de la ciudad, está formada por un rectángulo de 25 acres, más ó menos: es el más bello jardín de la Ciudad de México. Los domingos, entre las 10 de la mañana y la una del día, mientras toca la banda militar, hormigüea por sus avenidas gente de la mejor sociedad. El terreno está bella y artísticamente trazado: en él vejetan gran variedad de corpulentos y añosos árboles, así como plantas tropicales y enramadas rústicas. Hay además senderos entoldados, fuentes artísticas, un salón morisco para Exposiciones; una pajarera y dos Kioskos para músicas. El Zócalo ó Plaza de la Constitución, la mayor de las plazas, pues su tamaño es como de diez acres, tiene al frente el Palacio Nacional, la Catedral, el Palacio Municipal, el Portal de las Flores y el de Mercaderes, es el punto más concurrido de la Capital; y durante las festividades, especialmente las nacionales en los días 5 de Mayo y 16 de Septiembre, en los que, respectivamente, se conmemoran el Sitio de Puebla y la Independencia Nacional, cuando se iluminan los edificios públicos con miles de luces eléctricas de colores, el Zócalo rebosa de animadas masas humanas, y presenta uno de los más atractivos é interesantes espectáculos de la Ciudad de México. El centro del Zócalo lo adornan gran variedad de árboles, arbustos y flores. Las músicas militares tocan tres veces á la semana. Segunda en importancia es la Plaza de Santo Domingo, situada frente al edificio que fué la antigua Aduana, y el que hoy ocupa el Ministerio de Comunicaciones y Obras Públicas. Entre las otras plazas notables figura la de Buenavista (recientemente trazada y plantada de árboles y de cespéd) y las de San Fernando y Loreto. El antiguo paseo de la Viga, cercano al canal de Chalco que conduce á muchos pueblos graciosos de indios, se está transformando en magnífica avenida, la que al terminarse será una de las mejores calzadas para coches de todo el Distrito Federal. El paseo de la Reforma que es el que está de moda, es de los más pintorescos del mundo. Fué proyectado por Maximiliano, y se terminó en 1877, pero cada año se le hace alguna mejora. Bajo la sombra de los árboles alineados en el



Señor Don Guillermo de Landa y Escandón.
Gobernador del Distrito Federal.



Señor Don Fernando Pimentel y Fagoaga,
Presidente interino del Ayuntamiento
de la Ciudad de México.

by no other pleasure ground in the world. The Alameda in the centre of the city forms a rectangle of about 25 acres. It is the most beautiful garden in the City of Mexico, and on Sundays,

from 10 a.m. to 1 p.m., while the military band is playing, its avenues are thronged with a fashionable crowd. The grounds are beautifully and artistically laid out, and contain a variety of fine old trees, tropical plants, rustic arbours, shady walks, several artistic fountains, Moorish Exposition Hall, aviary and two music kiosks. The Plaza de la Constitución or Zócalo, facing the National Palace, Cathedral, City Hall and the Arcades of Las Flores and Mercaderes, is the handsomest and largest in the city, and covers about ten acres. It is the most popular recreation plaza in the Capital, and on feast days—and especially on the National holidays, 5th of May and the 16th of September, commemorating the battle of

Puebla and National Independence, when the public buildings and the Cathedral are illuminated with thousands of varied coloured electric lights—the Zócalo is filled to overflowing with an animated, surging mass of humanity, and furnishes one of the most interesting sights of the City of Mexico. Band concerts are given three times a week in the centre of the Zócalo, which is planted with a variety of trees, shrubs and flowers. Next in importance is the plaza of Santo Domingo fronting the building occupied by the Minister of Communications and Public Works, formerly the old Custom House. Among the other notable plazas are those of Buenavista (recently plotted out with shade trees and grass plots), San Fernando and Loreto. The old Paseo de la Viga bordering the canal of Chalco, which leads to many quaint Indian villages, is being transformed into a splendid avenue, and when completed will make one of the finest driveways in the Federal District. The Paseo de la

Reforma, the fashionable driveway and promenade, is one of the most picturesque avenues in the world. It was first projected by Maximilian and completed in 1877, but every year witnesses improvements. Under the shade of the trees which line the

Paseo, hay dos hileras de pedestales sobre los que descansan sendas estatuas de bronce, de no escaso mérito, que representan notables personajes mexicanos, las que alternan con jarrones de bronce; y aquí y allá asientos de piedra tallada al estilo romano. Los monumentos que figuran en las glorietas del Paseo han sido ya descritos en otro lugar de esta obra. Una banda militar toca tres veces á la semana en la primera glorietta, cerca del Hotel de la Reforma. El desfile del tren de hermosas carrozas los domingos y días de fiesta, rivalizar con las de cualquiera otra ciudad del mundo. Algunas de las más elegantes mansiones de la República se alinean en ambos lados del Paseo. Constantemente se están construyendo suntuosas moradas y casas de campo.

Paseo, are two rows of pedestals, surmounted with mediocre bronze statues of notable Mexican personages, alternating with bronze vases, and here and there seats of cut stone in the old Roman style. The monuments in the *Glorietas* of the *Paseo* are elsewhere described. A military band plays in the first *Glorieta*, near to the Hotel de la Reforma, three times a week, and on Sundays and feast days, the procession of handsome equipages and equestrians rivals that of any city in the world. Some of the finest residences in the Republic line either side of the *Paseo* and additional palatial residences and villas are constantly being constructed.



Avenida del Cinco de Mayo.

Photo. R. J. Carmichael.

Mercados.

Los mercados de la ciudad presentan siempre animado espectáculo, sobre todo, temprano en la mañana, después de la llegada de las canoas cargadas de frutas, flores y legumbres, de las "chinampas" y huertas del Distrito. Los principales mercados son la Merced, el Volador, San Juan, Santa Catarina, el de Iturbide, San Cosme, el de Santa Ana, de Martínez de la Torre, el de dos de Abril, Pacheco, La Viga, San Lucas, Loreto y Baratillo; algunos de estos mercados están sólidamente contruidos y bien aereados, con todas las comodidades modernas. Hay además de estos mercados dos especiales: el de Flores, cerca de la Catedral, y el de libros viejos, en la Plazuela del Seminario.

Avenue of the Fifth of May.

Markets.

The markets of the city always present an animated spectacle, especially in the early morning, after the arrival of the boats laden with fruits, flowers and vegetables, from the *chinampas* and market gardeners of the district. The principal markets are those of the Merced, Volador, San Juan, Santa Catarina, Iturbide, San Cosme, Santa Ana, Martínez de la Torre, 2 de Abril, Pacheco, La Viga, San Lucas, Loreto and Baratillo; some of these are of good, solid construction and fitted up with all the modern conveniences. Beside these, there are two special markets, the flower market, near to the Cathedral, and the book market, in the Plazuela del Seminario.

Edificios Notables.

QUIZÁS ninguna ciudad del Continente Norteamericano podrá enorgullecerse con mayor motivo que México de poseer tantos edificios notables. La historia de muchos de los edificios públicos de la Ciudad de México data de gran antigüedad, de la época en que la Inquisición tuvo sumo poder, cuando frailes fanáticos predicaban á multitud de indígenas de escasa inteligencia y cuando la antigua ciudad conservaba aún leve semejanza con Venecia. No tenemos espacio para relatar la historia detallada de estos históricos é interesantes edificios, sólo podremos hacer sucinta descripción.



Nueva Colonia del Paseo de la Reforma. Distrito Federal de México.

Photo. R. J. Carmichael.

Entre los más antiguos é históricos de la Ciudad de México citaremos el Palacio Nacional.

El Palacio Nacional es uno de los edificios más antiguos y de mayor interés histórico en la Ciudad de México: ha sido la residencia de los gobernantes y ocupa lo que no hace muchos años se llamaba "el centro"; el centro no solamente topográfico, sino también político, religioso y comercial de la metrópoli.

En sus cercanías existieron: el Parián (mercado); la horca y la picota; los Portales; el comienzo de la avenida principal llamada calle de los Plateros, por haberla designado las leyes españolas como único lugar para que se establecieran los orfebres; la Casa de Cabildo (Palacio Municipal); el Palacio Arzobispal; la Casa

Notable Buildings.

PROBABLY no city on the North American continent can boast of so many notable edifices as the Capital of the Republic of Mexico. The story of many of the public buildings of the City stretches back into real antiquity, to a time when the Inquisition had power, when zealous friars exhorted throngs of dimly comprehending natives, and when the ancient city still bore a faded resemblance to Venice. Space will not permit a detailed history of these historical and interesting edifices, a brief description can only be given.

The National Palace is not only one of the oldest structures in the City of Mexico, but is also one of great historical interest. It once served as a residence for the governors, and occupies the place originally known as the *Centre*. It was not only the topographical centre of the metropolis, but also the political, religious and commercial. In its vicinity once existed the Parian market place, in which were erected the gallows and pillory. The commencement of the main street is called Plateros. It owes its name to the fact that the Spanish laws designated it as the only place for the establishment of silversmiths' shops. In the near vicinity to the National Palace are located the edifices of the City Hall, Archbishop's Palace, the Mint, and the Royal

de Moneda y la Real Universidad. Existen en pie algunos de esos edificios, aunque destinados á distinto objeto; el Parián ha desaparecido, convirtiéndose en el jardín del zócalo, y aunque el crecimiento de la ciudad tiende hacia el poniente, las gentes siguen llamando "centro" á las cercanías de Palacio, entre otras razones por que de ahí parten los ferrocarriles urbanos.

El Palacio fué una de las casas de Moctezuma, emperador azteca; pasó despues de la Conquista á poder de Hernán Cortés y más tarde, un hijo de éste, Don Martin, la vendió á Felipe II, el año de 1562, en \$33,300 para residencia y oficinas de los Virreyes, quienes carecian de edificio propio.

University, now used for a different purpose. In its place is the public square called the Zócalo, and, while the growth of the city tends towards the west, the people yet continue to apply the term *Centre* to the vicinity of the National Palace—one reason being that, from this point, the cars of the Mexican Electric Tramway Company depart for all parts of the city and its suburbs.

The Palace was one of the houses of Moctezuma, the Aztec Emperor; after the conquest, it passed into the possession of Hernan Cortés, and later, his son, Don Martin, sold it to Phillip II., in the year 1562, for \$33,300, for use as a residence and offices of the Viceroy. It occupies almost an entire block, and has



Calle de San Francisco y el Jockey Club.

Photo. R. J. Carmichael.

San Francisco Street and Jockey Club.

Pavimentos por la "Barber Asphalt Paving Co."

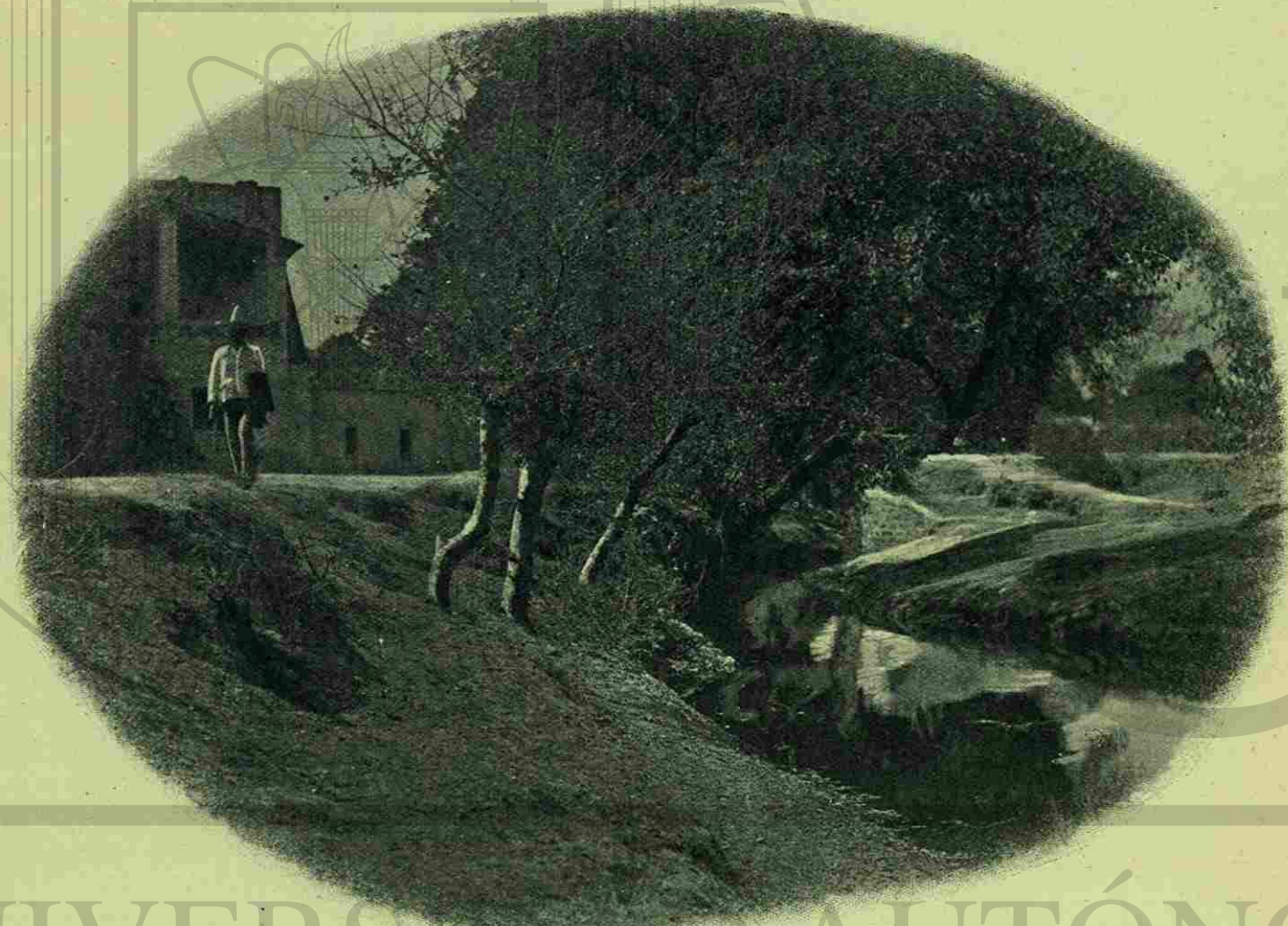
Ocupaba una manzana casi completa y ha sufrido, sobre todo en su interior, grandes reformas. Por él han desfilado Conquistadores, Audiencias, Virreyes, Emperadores é Invasores, y todos han dejado huellas de su paso, demoliendo ó emprendiendo fábricas que llevan el nombre de sus iniciadores y hacen del edificio secular un laberinto de todos los estilos arquitectónicos.

Su fachada ha sufrido de un siglo á esta parte pocas modificaciones. Mide unas 246 varas de largo y conforme ál estilo heráldico de su época, sobre la cornisa se ve una serie de almenas

recently undergone great changes, especially in its interior. Through its halls have defiled Conquerors, Viceroyes, Emperors, and Invaders, and all have left foot-prints on their passage, demolishing or undertaking labours, which bear the names of their initiators, and have made of the edifice a labyrinth of all architectural styles.

During the past century the facade has undergone slight modifications. It measures some 246 yards in length, and in accord with the heraldic style of its epoch, along its cornice may

que indicaron ser la casa fuerte que habitaba un señor de vasallos; en los extremos se levantan dos torreones de defensa; en el centro hubo una campana en la "torre del reloj," y hoy está substituida por la que, según la tradición, sirvió al Cura Hidalgo en 1810 para llamar á sus feligreses y proclamar nuestra Independencia. A las once de la noche del 15 de Septiembre de cada año la toca el Presidente de la República victoreando al héroe y á su obra. El Palacio fué incendiado dos veces por el pueblo amotinado en 1624 y en 1692. En esta última vez fué preciso reedificarlo. El año de 1872, la Cámara de Diputados que existía en el fondo del edificio, fué también presa de las llamas.



Una vista en la Prefectura de Coyoacan.

Photo. Ravell.

A view in the Prefectura of Coyoacan.

Antiguamente la Presidencia y todas las Secretarías de Estado habitaban en el Palacio; pero el aumento de los ramos de la Administración y las exigencias del servicio, impusieron la necesidad de que los Ministerios ocuparan edificios propios; hoy ocupan los suyos los de Relaciones, Fomento, Comunicaciones, Gobernación y Justicia; el de Guerra y Marina levanta el suyo al fondo de Palacio y el de Hacienda da término á importantes obras de ampliación en el ala norte del propio edificio. En el Palacio se alojan actualmente: la Presidencia que hace pocos meses inauguró salones nuevos, montados á todo lujo y con muebles expresamente importados de Europa; junto á esos salones está el "de Embajadores," destinado á la solemne recepción de los

be seen a series of battlemented towers, giving one the idea of a fortress inhabited by a feudal lord. At the extremities of the edifice arise two towers for defence. In the centre once hung a bell in the clock tower, and to-day, in place of the old one, is found suspended the "Liberty Bell" which, according to tradition, served the patriot Cura Hidalgo, in 1810, to call together his parishioners and proclaim Mexican Independence. On each anniversary of the 15th of September, at 11 p.m., the President of the Republic rings it, in token of honour to the hero and his work. The Palace was twice set on fire by the mutinous people in 1624 and 1692, and, after this last act, it was found necessary

to reconstruct it. In the year 1872, the Chamber of Deputies, then situated in the rear of the edifice, was also a prey to the flames.

Formerly the quarters of the President and the Secretaries of State were located in the Palace, but the increase in the branches of administration and the exigencies of the service, imposed the necessity upon the Ministers of occupying separate edifices. At the present time the Departments of Foreign Affairs, Justice and Public Instruction, Public Promotion, and Communications and Public Works occupy separate structures. The War and Marine Department is constructing its headquarters in the rear of the Palace, and the Treasury Department

diplomáticos y á las recepciones públicas del Presidente. Cercana se encuentra la Cámara de Senadores; en las azoteas un Observatorio Meteorológico; en los entresuelos la Comandancia Militar y Redacción del "Diario Oficial"; el resto lo ocupa la Secretaría de Guerra y sus oficinas, como ya se dijo, y la de Hacienda con sus importantes dependencias; Tesorería General, Timbre, Biblioteca y las Secciones encargadas del despacho de sus asuntos respectivos. La Secretaría de Hacienda posee tres hermosos salones, en uno de ellos celebró sus sesiones la Segunda Conferencia Pan-Americana, pues fué construido exclusivamente con ese fin; Todos ellos ostentan valiosas tapicerías de seda, lujosas

has just completed important alterations in the north wing. In the Palace at the present time are located the Presidential Chambers, recently renovated and luxuriously re-fitted with furniture expressly imported from Europe; near these is found the Salon of Ambassadors, used for the solemn reception of diplomats and the public receptions of the President.

Near by is the Senate Chamber; on the roof there is a Meteorological Observatory; in the entresol, the Military Commandancy and the printing offices of the Official Daily; the rest is occupied by the Department of War and Offices, the Treasury, with its important dependencies; the General



Un Mercado en las Calles de Guadalupe Hidalgo.

Photo. Ravell.

A Market in the Streets of Guadalupe Hidalgo.

alfombras, soberbios "plafonds" artesonados y rico mobiliario.

El actual Ministro de Hacienda, Señor Lic. José Yves Limantour, ha emprendido en ese Departamento grandes mejoras: construcción de nuevos "halls," patios, escaleras, cuanto ha sido necesario para la higiene y para comodidad del público y de los empleados; toda una fachada, la del lado norte, es completamente nueva. En el patio principal de la Secretaría se levanta una estatua del gran Presidente Juárez quien murió el 18 de Julio de 1872. En la que fué su habitación privada y hoy es parte de la Dirección de Contribuciones, una lápida de mármol incrustada en el muro recuerda el triste suceso.

Treasury, General Stamp Office, Library and the sections charged with the dispatch of their respective offices. The Treasury possesses three handsome salons, in one of which the Second Pan-American Conference celebrated its sessions, and was arranged exclusively for that purpose. All of them are adorned with valuable silk tapestry, rich carpets and other costly fittings.

The present Secretary of the Treasury, Mr. Jose Ives Limantour, has undertaken great improvements in that department: the construction of new halls, courts, stairways, and all that has been necessary for hygiene and the comfort of the public and

La Secretaría de Hacienda está dividida en siete Secciones y un Departamento de Legislación, Caja de Ahorros, Archivo General y una biblioteca. Dependen además, de este Ministerio, las Casas de Moneda, la Dirección general de aduanas, la Dirección general del Timbre, la Oficina impresora de estampillas, las oficinas del Catastro y la Lotería Nacional.

El Museo Nacional tuvo su origen á principios de 1790, época en que se abrió al público en la calle de Plateros. Se clausuró durante la guerra de la Independencia, pero el año de 1825, el Gobierno Nacional decretó su reorganización. En 1831 se le declaró institución nacional y se instaló definitivamente en el ala izquierda del Palacio Nacional. Está dividido el Museo en tres departamentos: arqueología, historia é historia natural. Lo forman gran número de piezas corridas; y las diferentes colecciones que contienen están bien dispuestas, numeradas y puestas en catálogos. Se ven reliquias de razas prehistóricas, ídolos encontrados en los templos de los toltecas y aztecas, armas defensivas, broqueles, utensilios, &c.; pinturas y gereoglíficos diseñados en película del maguëy; estampas y ornamentos, significando todo lecciones objetivas de la antigua historia de México. También figuran en el Museo los retratos de todos los virreyes que gobernaron la Nueva España. Es muy numerosa la colección de fósiles de mamíferos, pájaros, insectos, reptiles, peces, minerales, cráneos y momias, y muchos de esos ejemplares son raros y valiosos. La colección de antigüedades es la mejor que se conoce.

La Biblioteca Nacional, situada en la calle de San Agustín, ocupa la antigua y famosa iglesia de San Agustín. Fué aquella fundada en 1867 por el Presidente Juárez; pero no se inauguró hasta el 2 de Abril de 1884. Componen la Biblioteca más de doscientos mil volúmenes, entre los cuales se encuentran muchos libros y manuscritos raros. Está abierta al público todos los días, excepto los domingos y días festivos, de las diez de la mañana á las cinco de la tarde. Es bibliotecario el distinguido historiador Don José Maria Vigil.

La Escuela Nacional de Bellas Artes, que comprende la galería artística de la República, la fundó Carlos III en 1791. Empezóse á formar con una colección de cuadros originales al óleo y moldes de yeso, traídos de Europa por el profesor Tolsa. Con la supresión de los conventos y la secuestación de las iglesias en 1861, se enriqueció la galería con muchas pinturas de mérito. Es la primera, en su género, de América, y entre sus obras de arte admirables, hay cuadros de tan renombrados artistas como Leonardo da Vinci, Murillo, Zurbarán, Guido-Reni, Alonso Cano, Carreño, Velazquez, Vernet, Cogheti, Podesti, &c. También figuran muchos cuadros de mérito de la Escuela Mexicana, por artistas como Baltazar, Echave, Arteaga, Vallejo, Juárez, Ibarra, Zendejas, Villalpando, Vazquez y Cabrera. Posee igualmente la Galería, trabajos de profesores y estudiantes de la Academia, entre los primeros figuran Rebull, Pina, Ramirez, Nogales, Sagredo, Flores, Couto, Urruchi, Parra, Monroy, Ruelas, Jimenez, Velazco, Ocaranza, Cordero y muchos otros.

employees. The entire facade on the north side is new. In the principal court of the Department is a statue of President Juárez, who died July 18, 1872, at his home, now the Tax Office. A marble slab incrusting in the wall marks the place.

The Treasury Department is divided into seven sections and a Department of Legislation, Savings Bank, General Archives and a Library. The Mint, Customs Office, General Stamp Office, Stamp Printing Office, and the National Lottery all form branches of this Department.

The National Museum had its beginning in 1790, when a museum of natural history was opened to the public on Calle de Plateros, it was abandoned during the war of Independence, but in 1825 the National Government decreed its re-organization. In 1831, it was made a national institution and definitely installed in the left wing of the National Palace. The museum is divided into three departments—archæology, history, and national history, and contains a large number of connecting rooms. The various collections are well arranged, numbered and catalogued, showing relics of prehistoric races, idols from the temples of the Toltecs and Aztecs, their arms for defence, shields, utensils, etc.; pictures and picture writings on the fibre of the century plant and ornaments, all teaching object lessons of Mexico's ancient history. It also possesses portraits of all the Viceroyes who governed New Spain. The collection of monoliths, fossils, mammals, birds, insects, reptiles, animals, fishes, minerals, skulls and mummies is very extensive, and includes many rare and valuable specimens. The collection of antiquities is the finest in existence.

The National Library on Calle San Agustine occupies the ancient and superb church of San Agustine. It was founded by President Juárez in 1867, but was not inaugurated until April 2, 1884. It contains over two hundred thousand volumes; among these are many rare books and manuscripts. It is open to the public daily excepting Sundays and holidays, from 10 a.m. to 5 p.m. The librarian is the distinguished historian, Don José Maria Vigil. The National School of Belles Artes, which contains the "Art Gallery" of the Republic, was founded by King Charles III., in 1791. It was started with a collection of original paintings and plaster casts brought from Europe by Professor Tolsa. With the suppression of the convents and the sequestration of the churches in 1861, the gallery was enriched by many fine paintings. It is the foremost of its kind in America, and among its admirable works of art are paintings by such renowned painters as: Leonardo da Vinci, Zurbarán, Murillo, Guido Reni, Alonso Cano, Carreño, Velasquez, Vernet, Cogheti, and Podesti, etc.; it also possesses many valuable paintings of the "Mexican School," by such artists as Baltazar, Echave, Arteaga, Vallejo, Juárez, Ibarra, Zendejas, Villalpando, Vasquez, and Cabrera. The gallery also contains the works of the professors and pupils of the Academy, such as Rebull, Piña, Ramirez, Nogales, Sagredo, Flores, Coto, Urruchi, Parra, Monroy, Ruelas,

La Casa de los Mascarones fué fundada por el Conde del Valle de Orizaba, en el año 1766. Predomina en la construcción del edificio el estilo del Renacimiento, y la fachada es excepcionalmente bella. Se ha dedicado el edificio para colegio. La Casa de los Azulejos, situada en la primera calle de San Francisco, la ocupa al presente, el Jockey Club. Fué edificada por el Conde del Valle de Orizaba en el siglo XVII. Es del más perfecto estilo arquitectónico de la época, siendo modelo de palacios de la antigua nobleza mexicana. Son dignos de mención otros edificios del periodo colonial, tales como los que hoy ocupan el Banco Nacional, El Hotel de Iturbide, el Express Wells, Fargo y Compañía, el de la ex-Aduana, hoy Secretaría de Comuni-

Jimenez, Velazco, Ocaranza, Cordero, and many others. The House of the Masks (Casa de los Mascarones) in San Cosme was erected by the Conde of the Valley of Orizaba in 1766. The Renaissance style predominates, and its façade is exceptionally fine. It is now used as a college. The *Casa de los Azulejos* or Tiled House, on the first San Francisco Street, is now occupied by the Jockey Club. It was constructed by the Counts of the Valley of Orizaba in the XVII century; it exhibits the highest style of architectural art of that period, and is the finest example of the palaces of the old Mexican nobility that exists. Other magnificent edifices of the Colonial period worthy of mention are those occupied by the National Bank, Hotel Iturbide and Wells



Plaza de Tacuba.

Photo. R. J. Carmichael.

The Plaza at Tacuba.

caciones y Obras Públicas, la Secretaría de Fomento, en el edificio de Minería, el castillo de Chapultepec y la Ciudadela, hoy fábrica de armas de fuego. Entre los edificios federales y municipales, los de mayor importancia son el Palacio Municipal, entre cuyos ediles figura como Presidente el caballeroso é ilustrado Sr. Guillermo de Landa y Escandón, y en el que también reside el Gobierno del Distrito Federal; el Monte de Piedad, la Penitenciaría, la Cárcel de Belén, el Hospital de Jesús (fundado por Cortés); el hermoso nuevo edificio de tres pisos, de piedra labrada, de la Secretaría de Justicia, el gran Hospital General, actualmente en construcción en la Indianilla, y la Escuela Nacional de Medicina.

Fargo Express; the old Custom house, now the Department of Communications and Public Works; the Department of Promotion, in the edifice of the Mining School; the Castle of Chapultepec, and the old Citadel, now a manufactory of fire-arms.

Among the most prominent of the Federal and Municipal buildings are the City Hall, which is also the headquarters of the Governor of the Federal District, the National Pawnshop, the Penitentiary, Belem Prison, Jesus Hospital (founded by Cortés), the handsome new three story cut stone edifice of the Department of Justice, the large General Hospital, now in course of construction in Indianilla, and the National School of Medicine.

Hospitales Públicos y Privados y Cementerios.

LOS principales hospitales y asilos del Distrito Federal son los siguientes: el Hospital de San Andrés, fundado en 1867 por los jesuitas, con 320 camas, y asistido por los médicos más reputados de la República; su sostenimiento anual es de \$71,000; Hospital Juárez, antigua iglesia de San Pablo, fué construida por el padre Pedro de Gante por los años de 1832; se convirtió en hospital en 1847, durante la invasión americana; tiene 600 camas y 15 salas; gasto anual \$72,000; Hospital de Morelos, para enfermedades sífilíticas; posee 250 camas, distribuidas entre 7 salas, con gasto anual de \$32,000. La Casa de Maternidad para mujeres y niños, fundada por el padre Ortiz Cortés, y reconstruida en 1866 por la desgraciada consorte de Maximiliano. En ese hospital se socorren anualmente 45,000 pacientes, por término medio, ocasionando un gasto de \$17,500 al año. Casa de Asilo para huérfanos, fundada en 1772 por el Reverendo padre Francisco Antonio Lorenzana y Butrón, la que fué reconstruida en 1898 por el Señor Lamadrid. Tiene el citado asilo lugar para 187 niños. Cuesta sostenerlo \$32,000 al año. Escuela Industrial de Coyoacán, establecida en su principio, el año de 1841, como establecimiento de corrección penal para delinquentes jóvenes; más de 420 pupilos asisten á diario á las escuelas y talleres; cuesta su sostenimiento \$55,000 anuales; el Depósito Central y Laboratorio de farmacia y química, fundado en 1880, para la asistencia de enfermos de las diferentes instituciones de caridad: con un gasto anual de \$7,500.—Hospital de San Hipólito, fundado por Bernardino Alvarez, en 1867, destinado á los dementes; el edificio es de amplias proporciones, y en la actualidad lo habitan 311 pacientes; el Hospital del Divino Salvador, para locas, fundado por un pobre carpintero llamado José Sáyo, quien con la ayuda de su mujer, cuidaba á las pobres locas que encontraban por las calles de la ciudad. Al tener noticia de estos actos de verdadera caridad, el Arzobispo Don Francisco Aguiar y Seijas cedió el Colegio de San Gregorio para ayudar á Sáyo en su labor; en 1698 el hospital que hoy existe en la calle de la Canoa fué adquirido por la congregación del Divino Salvador. Hoy está á cargo de la Municipalidad. El hospital militar de San Lucas está bajo la dirección del Secretario de Guerra: es un edificio espléndido y ha sido restaurado recientemente: el Hospital General de la Indianilla, hoy en construcción, tendrá 900 camas; el hospital Jesus Nazareno, fundado en 1524 por Cortés, el que administra el



Major Roberto Gorsuch.
Dean of the American Colony.

Public and Private Hospitals, Charities, and Cemeteries.

THE principal hospitals, asylums, and charities of the Federal District are as follows, viz:—the San Andres Hospital, founded 1767 by the Jesuits, accommodation for 320 patients, and attended by doctors of the highest reputation in the Republic; its annual expenses amount to \$71,000; Juarez Hospital, originally the church of San Pablo, was constructed by Father Pedro de Gante, about 1832, and became an hospital during the American invasion of 1847; it has accommodation for 600 patients, and contains 15 wards; annual expenses, \$72,000. Morelos Hospital, established for the care of syphilitic cases, has accommodation for 250 patients, located in seven wards; annual expenditure \$32,000. Maternity Home for Women and Children, founded by the Rev. Ortiz Cortés, and rebuilt in 1868 by the ill-fated consort of the Emperor Maximilian; an average of 45,000 patients are treated annually at a cost of \$17,000. Orphan Home of La Cuna, founded 1772 by the Rev. Francisco Antonio Lorenzana y Butrón, and rebuilt in 1898 by Mrs. Lamadrid, has accommodation for 187 children; annual expenses, \$33,000. The Industrial School at Coyoacan was originally established in 1841 as an asylum for young offenders against the law; over 420 pupils attend the schools and shops every day; annual expenses, \$55,000. The Central Deposit and Laboratory of Pharmacy and Chemistry was founded in 1880 for the treatment of patients at the different charitable institutions; annual expenses \$7,500. San Hipólito Hospital was founded

in 1567 by Bernardino Alvarez, for the care of the insane, it is of ample proportions and at present contains 311 male patients. The Divine Salvador Hospital for the care of insane women was founded by a poor carpenter named José Sáyo, who, with the assistance of his wife, took care of poor insane females whom they encountered in their walks through the streets of the city. Noticing this act of true charity the Archbishop D. Francisco Aguiar y Seijas gave the College of San Gregorio to aid Sáyo in his work. In 1698, the present hospital on Calle de la Canoa was purchased by the congregation of the Divine Salvador. It is now in charge of the municipal authorities. The Military Hospital at San Lucas is under the direction of the Secretary of War. It is a splendid edifice, and has been recently remodelled. The General Hospital at Indianilla, now in process of construction, will have accommodation for 900 patients; the Jesus Nazareno Hospital was founded in 1524 by Cortés, its present

Licenciado Don Sebastian Alámán, descendiente de los primeros administradores de los bienes del Conquistador de México; el hospital "Concepción Béistegui," situado en la calle de Regina, fundado en 1886 por una señora caritativa, para que en él se asistiese á los pacientes de enfermedades crónicas; el Hospital "Nuestra Señora de la Luz," situado en la calle de la Paz número 619, fundado en 1899 para los que padeciesen de los ojos; el hospital "González Echeverría," fundado en 1890 para las enfermedades del estómago, dispone de 200 camas, y está situado en la calle de San Andrés; el hospital americano, Calle Sur número 36, Calzada de San Rafael, establecido el 22 de Febrero de 1868,

administrator is Lic. D. Sebastian Alámán (a descendant of Cortés). The Hospital Concepción Béistegui, on Calle de Regina, was founded in 1886 by a philanthropic lady, for the care of chronic cases. The Hospital of Nuestra Señora de la Luz, on Calle de la Paz, No. 619, was established in 1899 for diseases of the eye. The Hospital of "González Echeverría" was founded in 1890 for the care of abdominal cases. It contains 200 beds, and is located on Calle de San Andrés. The American Hospital, Calle Sur 36, Calzada de San Rafael, was founded February 22, 1868, by Americans resident in the city. It is maintained by voluntary subscriptions, and is well worthy of support. Other



El Hospital Americano.

Photo. R. J. Carmichael.

The American Hospital.

por los americanos residentes en la ciudad; se sostiene por medio de subscripciones voluntarias y es digno de que se le ayude, también tienen acceso á él los enfermos de otras nacionalidades cuando son recomendados, además de los norteamericanos é ingleses. Las subscripciones se entregan al tesorero; el Hospital Nacional de Homeopatía, fundado en 1881 en San Antonio Abad; el Hospital Español, calle del Niño Perdido, se inauguró el 17 de Marzo de 1901; está admirablemente equipado y es propiedad de la Sociedad Española de Beneficencia, fundada en 1842. El Hospital Francés, Suizo y Belga, situado en la calle 2a de la Industria, números 4 y 5, se fundó en 1884, por la Asociación Francesa, Suiza y Belga de Beneficencia y Previsión. Bien adaptado á su

nationalities are taken care of, when recommended, besides Americans and British. Subscriptions can be sent to the treasurer. The National Homeopathic Hospital in San Antonio Abad, was founded in 1889. The Spanish Hospital, Calle del Niño Perdido, was inaugurated March 17, 1901. It is a splendidly appointed hospital, and is the property of the Sociedad Española de Beneficencia, which was founded in 1842. The French, Swiss and Belgian Hospital, 2a de la Industria, Nos. 4 and 5, was founded in 1884 by the "Asociacion Francesa, Suiza y Belga de Beneficencia y Previsión." It has ample accommodation and excellent medical service. The Casa Amiga de Obrera, Calle de las Moras, No. 11, was founded December 1, 1887, by

objeto, amplio y excelente asistencia médica. La Casa Amiga de la Obrera, en la calle de las Moras número 11, fué fundada el 1° de Diciembre, 1887, por la distinguida esposa del Presidente de la República de México, Señora Doña Carmen Romero Rubio de Díaz, y se le destina exclusivamente á alojar niños de los obreros, mientras los padres trabajan por su sustento. Como 215 niños se hallan allí atendidos y recibiendo buena educación. El Asilo de Regeneración, antigua garita del Niño Perdido, fué fundado por el distinguido filántropo Don Alfonso Herrera, para asistir á las mujeres caídas. Hoy se halla á cargo de la Sociedad Filantrópica. La Escuela Industrial de Huérfanos en el Tépam de Santiago Tlalotelco, fué fundada en 1776. Sostiene y educa más de 420 niños huérfanos. El Asilo de Mendigos, calle del Sur,



fundado el 1° de Septiembre de 1879, por el Señor Don Francisco Díaz de León, para albergar á los mendigos de todas edades. Los viejos de uno y otro sexo están bien asistidos, y á los jóvenes se les educa y enseña algun oficio. La Escuela de Sordo-Mudos, Callejón de Corpus Cristi, establecida en 1866; debe su creación á la ley de Instrucción Pública de 15 de Abril, 1861, promulgada por el patriota mexicano Don Benito Juárez. Continuamente pupilos de uno y otro sexo se educan é instruyen en buenos oficios. La Escuela de Ciegos, calle de la Encarnación, fundada por Don Ignacio Trigueros, el 24 de Mayo, 1870. El 19 de Enero de 1877 el Gobierno del General Porfirio Díaz la declaró Escuela Nacional. Los asilados reciben una educación completa y se les enseña música y varios oficios. El Hospital de Pobres, fundado en 1774, en el que se admiten pobres de uno y otro sexo y se les educa por cuenta del Gobierno.

El único cementerio que existe sin que haya sufrido alteración alguna es el de San Fernando, en el que se encuentran las tumbas de Juárez, Guerrero, Comonfort, Zaragoza, Miguel Lerdo de Tejada, Melchor Ocampo, General Tomás Mejía, fusilado con Maximiliano, y otros personajes notables. Es verdadero panteón

the distinguished wife of the President of the Republic of Mexico, Sra. Doña Carmen Romero Rubio de Díaz, for the exclusive purpose of receiving workmen's children, while their parents were gaining their daily bread. About 215 children are cared for daily, and given a good education. The Asylum of Regeneration, ex-Garita del Niño Perdido, was founded by the distinguished philanthropist, D. Alfonso Herrera, for the care of fallen women. It is now in charge of the *Sociedad Filantrópica*. The Industrial School for Orphans, Texpan de Santiago, Tlalotelco, was founded in 1776. It sustains and educates over 42 children. The Asylum for Beggars, Calle del Sur, was founded September 1, 1879, by Sr. D. Francisco Díaz de León, for the care of old and young mendicants. The old of both sexes are well cared for, and the young are educated and given a knowledge of some trade. The Deaf and Dumb School, Callejón de Corpus Christi, was established in 1866. It owes its creation to the Public Instruction Law of April 15, 1861, promulgated by the

La Alameda y la Calle de San Francisco, Ciudad de México. Photo. R. J. Carmichael.

Mexican patriot, D. Benito Juárez. Fifty-nine pupils of both sexes are instructed in several trades and receive a good education. The Blind School, Calle de la Encarnación, was founded by D. Ignacio Trigueros, March 24, 1870; on January 19, 1877, the Government of General D. Porfirio Díaz, nationalized the school. Its inmates receive a thorough education, and are instructed in music and several trades. The Poor House, on Avenida Juárez, was founded in 1774. The poor of both sexes are received and educated at the expense of the Government.

The only cemetery existing in its primitive state is that of San Fernando, which contains the tombs of Juárez, Guerrero, Comonfort, Zaragoza, Miguel Lerdo de Tejada, Melchor Ocampo, General Tomás Mejía, who was shot at the side of Maximilian, and other notable personages. It is a veritable National Pantheon, and



Señoritas Distinguidas de México.

Distinguished Ladies of Mexico.

nacional, y merece que se le visite con detenimiento. El Cementerio Municipal de Dolores está situado en Tacubaya. Contiene monumentos muy notables, y es digna de citarse la capilla de la familia de Iturbe como también el círculo llamado "Rotonda de los hombres ilustres," en la que descansan los restos mortales de ex-Presidentes de la República, Ministros, hombres de letras y ciencias. El camposanto de la Piedad, en la Calzada de la Piedad, inaugurado en 1865, contiene los restos de muchas personas distinguidas. El Panteón Francés, cerca de la Piedad, establecido en 1884, posee magníficos monumentos y capillas pertenecientes a familias prominentes de la capital. El Cementerio Inglés se encuentra en la Tlaxpana; data de 1827; contiene notables y curiosos monumentos y sepulcros. Inmediato se halla el antiguo Cementerio Americano, hoy clausurado, y donde yacen los soldados americanos, muertos en la guerra de intervención norteamericana en 1847. El nuevo Cementerio Americano fué establecido por la asociación del cementerio del mismo nombre, en 1889, en el que se da sepultura a los muertos de todas nacionalidades. El Panteón Español fué fundado el 13 de Octubre de 1886 con un legado de \$14,000 que hicieron los hermanos Puig. El Arzobispo Labastida lo consagró. La primera piedra fue colocada en 1887, y se inauguró el 13 de Octubre de 1889, apadrinando el acto el General Díaz, su esposa y otras personas distinguidas. En este acto regaló la Señora Romero Rubio de Díaz una joya de gran valor artístico: un cáliz de oro magistralmente cincelado, la patena de oro bruñido y la cucharilla con tres brillantes. La fachada de este panteón es enteramente sencilla. También se admiran hermosos monumentos: las capillas de la familia de Teresa, Toriello, Vallarino y otras.

Asociación de Jóvenes Cristianos.

La primera Institución de esta clase en el país ha sido recientemente organizada en la Ciudad de México y es de esperarse que en breve tiempo se organicen Instituciones semejantes en otras grandes Ciudades. Dicha Asociación constituye un centro popular y atractivo para los jóvenes de la ciudad y ya cuenta con mas de 300 miembros. Los forasteros que llegan a la capital encuentran allí una buena acogida y se les ayuda en todo lo posible.

La Asociación posee una buena biblioteca formada en gran parte con donativos de amigos de los Estados Unidos. Para aumentar los medios de recreo hay en el establecimiento 4 mesas de billar y mesas de boliche, las que están en constante uso, tambien hay partidas del juego de bolas "Bowling teams," en competencia para obtener el trofeo que representa una copa de plata. Se han establecido clases nocturnas de instrucción, las que dirige el Sr. Robert Williams, de la Universidad de Kansas. Las conferencias religiosas para jóvenes, que se celebran los domingos en la tarde son bastante concurridas. Están dirigidas por los principales negociantes de la Ciudad. Este hecho, teniendo en cuenta las numerosas diversiones publicas de los domingos, patrocinadas por el pueblo de México, habla muy alto en favor de la obra de la Asociación.

La Institución recibió en sus comienzos de los miembros de las Asociaciones de ferrocarriles del sudoeste, un donativo substancial de \$1500. Los ferrocarriles Central Mexicano y Nacional Mexicano contribuyen con una suma mensual de \$100.

merits an extended visit. The Municipal Cemetery of Dolores is situated in Tacubaya. It contains many notable monuments, especially the chapel of the Iturbe family, and the circle called the "Rotonda de los Hombres Ilustres," where the remains of the ex-Presidents of the Republic, Ministers, men of letters and science are entombed. La Piedad Cemetery, Calzada de Piedad, established in 1865, contains the remains of many distinguished persons. The French Cemetery, near to La Piedad, established in 1884, possesses many magnificent monuments and chapels belonging to prominent families of the Capital. The English Cemetery is located in Tlaxpana. It was founded in 1827, and contains many notable and curious monuments and tombs. Near to it is the Old American Cemetery, now closed, containing the remains of the American soldiers who fell in the Mexican-American war of 1847. The New American Cemetery in Tacuba was established by the American Cemetery Association in 1889, for the interment of persons of all nationalities. The Spanish Cemetery was established with a legacy of \$14,000 left by the brothers Puig, and consecrated by the Archbishop Labastida. The first stone was laid in 1887, and it was inaugurated on the 13th of October, 1889, General Porfirio Díaz and Mrs. Díaz acting as patrons. On this occasion, Mrs. Romero Rubio de Díaz made a gift of a gem of great artistic value, consisting of a gold chalice masterly engraved, a patine of polished gold, and the small spoon embellished with three diamonds. The front of this cemetery is quite simple. It contains handsome monuments, among them the chapels of the families Teresa, Toriello, Vallarino, and others.

Young Men's Christian Association.

The first Institution of this kind in the country has been recently started in the City of Mexico, and it is hoped to organise similar institutions, shortly, in various other large towns. It forms a most popular and attractive club headquarters for the young men of the City, and already numbers over 300 members. Strangers arriving in the City of Mexico will there receive a cordial welcome and be rendered every assistance possible.

The Association possesses a good library, mainly the gift of friends in the United States. To provide additional recreation, there are four billiard and shuffleboard tables, which are in constant use, and the bowling teams are competing for a silver trophy cup. Evening Educational Classes are carried on, Robert Williams of the University of Kansas, being the Director. The Religious Meeting for young men, held on Sunday afternoons and addressed by leading business men of the City, is largely attended. This fact, in face of the numerous popular Sunday amusements patronised by Mexican people, speaks well for the work of the Association.

The Institution received substantial support from the start, the members of railroad associations in the southwest donating a sum of \$1500; the Mexican Central and the Mexican National Railroads contribute \$100 a month towards its support.



Señoritas Distinguidas de México.

Distinguished Ladies of Mexico.

Instituciones Científicas y Literarias, Sociedades y Casinos.

La ciudad de México es particularmente notable por sus muchas instituciones científicas y literarias, sociedades y casinos, pudiéndose citar principalmente la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística, fundada en 1833 por el Supremo Gobierno: es la más antigua de la República y posee una biblioteca magnífica. La Academia Mexicana de Ciencias exactas, físicas y naturales, se estableció en 1894, celebra sesiones con regularidad, y entre sus miembros figuran los principales sabios de la República. La Academia Central de Legislación y Jurisprudencia fué fundada en 1882. Se reúnen sus miembros una vez á la semana, y cuenta con una biblioteca sumamente importante. Se comunica con la Academia del mismo nombre de España. La Academia Mexicana de la Lengua, correspondiente de la Real Española, fué fundada en 1875, y celebra sus sesiones todos los martes por la noche en la Biblioteca Nacional. La Academia Nacional de Medicina, fundada en 1881, subvencionada por el Gobierno Federal: verifica sus sesiones todos los martes en su principal salón. La Sociedad Mexicana de Historia Natural, fundada en 1868, para el estudio de las ciencias naturales en todas sus ramas, celebra sesiones una vez cada mes en el Museo Nacional, y publica una revista mensual llamada "La Naturaleza." El Instituto Bibliográfico Mexicano, fundado el 29 de Mayo de 1899. Celebra una sesión por mes en la Biblioteca Nacional. La Asociación de Ingenieros y Arquitectos, fundada en 1869; se reúne todos los miércoles en la Escuela Nacional de Ingenieros. La Sociedad Científica "Antonio Alzate," fundada en 1884, posee una biblioteca de más de 2,000 volúmenes; es una de las sociedades más progresistas de México.

Los principales Observatorios del Distrito Federal son los siguientes: el Observatorio Meteorológico y el Observatorio Central Astronómico, en el Palacio Nacional y el Observatorio Astronómico de Tacubaya. Entre otras instituciones son dignas de mención "La Agrícola," "la Academia de Medicina," la de "Pedro Escobedo," la de "Díaz Covarrubias," la Sociedad Mexicana para el cultivo de las ciencias, Sociedad de estudios Pedagógicos, el Instituto Geológico Nacional, el de "Francisco Montes de Oca," "la Arcadia Mexicana," Sociedad Artística Literaria, Cámara de Comercio, y varias sociedades mutuas, patrióticas, liberales y secretas. La colonia francesa tiene en la calle de la Palma un bonito y cómodo casino; una sociedad de socorros mutuos; cámara de Comercio y una Lógia masónica, que lleva el nombre de "Patrie et Humanité." La colonia española está terminando la construcción de un hermoso casino en la calle del Espíritu Santo, y también sostiene una sociedad de socorros mutuos y Cámara de comercio. La colonia alemana, además de su casino y club, tiene una sociedad de beneficencia, un cuarteto de música y una Lógia masónica: "Germania." La colonia italiana tiene dos instituciones de caridad: la "Società Italiana di Mutuo Socorro é Fratellanza," y de "Humberto I." Las colonias americana é inglesa han

Literary and Scientific Institutions, Societies and Clubs.

The City of Mexico is especially notable for its many literary and scientific institutions, societies and clubs, prominent among which are the following. The Mexican Society of Geography and Statistics, founded in 1833 by the Supreme Government, is the oldest in the Republic, and contains a splendid library. The Mexican Academy of Exact Sciences, Physics and Natural History was established in 1894. It has regular meetings, and numbers among its members the most prominent scientists in the Republic. The Central Academy of Jurisprudence and Legislation was founded in 1882, it celebrates its sessions once a week, and has a notably rich library. It maintains relations with the Academy of the same name in Spain. The Mexican Academy of Language, corresponding to that of Madrid, was founded in 1875, and celebrates its sessions every Tuesday evening in the National Library. The National Academy of Medicine, founded in 1881, is subsidised by the Federal Government and holds regular meetings every Wednesday in the Salon of the National School of Medicine. The Mexican Society of Natural History, founded 1868, for the study of natural sciences in all its branches, celebrates its sessions once a month in the National Museum, and publishes a monthly magazine called "La Naturaleza." The Mexican Bibliographical Institute, founded May 29, 1899, celebrates its sessions once a month in the National Library. The Engineers' and Architects' Association, founded in 1869, meets every Wednesday in the National School of Engineers. The "Antonio Alzate" Scientific Society, founded 1884, possesses over 12,000 volumes, and is one of Mexico's most progressive societies.

The principal observatories in the Federal District are as follows:—The Central Meteorological Observatory and Central Astronomical Observatory in the National Palace, and the National Astronomical Observatory in Tacubaya. Among the other institutions may be mentioned the "Agrícola," "Academia de Medicina," "Pedro Escobedo," "Díaz Cobarrubias," "Mexican Society for the Cultivation of the Sciences," "Sociedad de Estudios Pedagógicos," "National Geological Institute," "Francisco Montes "La Arcadia Mexicana," "Sociedad Artística Literaria," de Oca," "Chamber of Commerce," and several mutual, patriotic, liberal, and secret societies. The French Colony has a neatly-appointed club house on Calle de la Palma, a Benevolent Society, Chamber of Commerce, and a masonic lodge, "Patrie et Humanité." The Spanish Colony has almost completed the construction of a handsome new club house on Calle Espíritu Santo, and it also maintains a Benevolent Society and Chamber of Commerce. The German Colony, apart from its Casino and Club, has a Benevolent Society, Quartette and a masonic lodge, "Germania."

establecido recientemente la Asociación de Jóvenes Cristianos; las Sociedades de la Iglesia de la Trinidad (M.E.). La Unión Evangélica y Sociedad Auxiliar de la mujer; la Sociedad Americana de Beneficencia; la Asociación de Biblioteca de Ferrocarriles, la de Maquinistas de locomotoras y las Lógias masónicas de "Anahuac," "Humanidad," "Tolteca," y "Ridgely." Además de estas asociaciones hay diversas otras que comprenden los clubs americano é inglés; el Casino de la Mujer (el que ocupa alto rango entre las organizaciones de esta especie); dos clubs de juego de pelota y algunos de juego de raqueta (lawn tennis), de Vilorta (Cricket); clubs de polo y de tiro de fusil; todos son bien concurridos por ser estos ejercicios saludables al par que recreativos, para los miembros de las colonias americana é inglesa.

The Italian Colony has two Benevolent Societies, the "Società Italiana di Mutuo Socorro é Fratellanza," and the "Umberto I." The American and British Colonies have the recently established Young Men's Trinity M.E. Church Union, Evangelical and Women's Auxiliary Societies, Christian Association, American Benevolent Society, Railroad Library Association, Locomotive Engineers, and the masonic lodges of "Anahuac," "Humanity," "Toltec," and "Ridgely." Besides these, there are several social organizations, including the American and British Clubs, Woman's Club (ranking high among organizations of its kind), two golf clubs and several lawn tennis, cricket, polo and gun clubs, all well patronized and furnishing healthy recreation for the American and British residents.

Teatros y Diversiones.

Los aficionados á la música y el público que frecuenta los teatros gozan de no interrumpida diversión: todos los años tienen una temporada de gran ópera. Los teatros más notables son los siguientes: El Teatro Principal, erigido en el siglo xvii y reconstruido en 1898; acomoda 1500 espectadores; es de los teatros más populares de la capital, siendo su especialidad las funciones por tandas.

El Teatro Nacional se construye actualmente por el Gobierno Federal, y costará el nuevo coliseo dos millones de pesos; será uno de los más grandiosos de ambos continentes. El Teatro de Hidalgo, Calle de Corchero, es de reciente construcción y su especialidad es el drama; contiene 2,100 asientos. El Teatro de Ardeu, construido en 1875, tiene lugar para 2,000 espectadores: es de drama y opereta. El Teatro del Renacimiento, situado en la Puerta Falsa de San Andrés; construido en el año de 1900, puede contener 2,500 personas; se representan dramas y óperas. Además de estos teatros los hay de menor importancia como son el María Guerrero, Alarcón, Mignon, &c. El Circo Teatro Orrin, fué establecido por la primera vez en 1878 por los hermanos Orrin; se halla situado en la Plazuela de Villamil, y es quizá el espectáculo más concurrido de la capital durante la temporada de invierno.

Theatres and Amusements.

The music-loving and theatre-going public of Mexico enjoy a continued round of entertainment, and every year have a season of grand opera. The principal theatres are as follows:—Teatro Principal, founded in the XVII century and reconstructed in 1898, with accommodation for 1,500 spectators. It is one of the most popular theatres in the city, and makes a speciality of *tandas* one act plays.

The National Theatre is being rebuilt by the Federal Government at a cost of two millions; when completed, it will be the most magnificent theatre on the two Continents. Teatro Hidalgo, Calle de Corchero, is of recent construction, and makes a speciality of dramas; capacity for 2,100 spectators. Teatro Ardeu, built in 1875, accommodation for 2,000 people, speciality drama and operatio. The Renacimiento Teatro is located on Puerta Falsa de San Andres, and was constructed in 1900; capacity for 2,500; speciality of opera and drama. Besides these are the smaller theatres of Maria Guerrero, Alarcon, and Mignon, etc. The Circo Teatro Orrin, originally established in 1878 by the Orrin Brothers, is located on the Plazuela de Villamil, and is probably the most popular place of amusement in the Capital during the winter season.



Entrada del Bosque de Chapultepec.

Entrance to the Forest of Chapultepec.

La pista principal de la ciudad es la de Peralvillo. Fué establecida por el Jockey Club, y está en bastante buena condición. Se efectúan carreras cuatro ó cinco veces al año. Las otras pistas de Indianilla y la Piedad son de menor importancia y poco frecuentadas. De Octubre á Mayo, los terrenos de los Clubs de la Reforma y México, situados en el Paseo de la Reforma, presentan gran animación por que entonces es la época de los juegos de varios géneros: de pelota, de vilorta, y de raqueta. Los Clubs de Golf (juego de pelota escocés) de "Mixcoac" y de San Pedro, están en magnífica condición; y debido al excelente clima, durante todo el año se juegan partidos, y con frecuencia se hacen apuestas con otros Clubs. La Plaza de Toros "México," situada en la Calzada de la Piedad, está construida de madera, pero sólidamente, puede contener facilmente 10,000 espectadores. Se efectúan corridas todos los domingos durante la temporada de invierno. Los viajeros americanos, de uno y otro sexo, principales favorecedores de esta clase de espectáculos, se encuentran entre el público, sin perjuicio de proclamar á su regreso, en los periódicos de su pueblo, lo brutal de las corridas de toros.

El Tivoli del "Eliseo," es otro de los lugares de diversión; se dan fiestas, comidas y bailes públicos y privados. Por lo regular es el punto que escojen las colonias extranjerías para celebrar las fiestas nacionales, dando banquetes, bailes y fuegos artificiales. Los jardines del Tivoli son espaciosos; y en ellos hay juegos de bolos y sala de patinar.

Pavimentos de las Calles.

Entre los muchos beneficios que la paz trae consigo y que son consecuencia forzosa de una Administración patriota y honrada, se cuentan en número no escaso, las mejoras que en los servicios municipales pueden obtenerse y en México esto ha sucedido, porque despues de un largo periodo de luchas intestinas y de esfuerzos heroicos por defender su autonomía, ha entrado al fin en una era de bienestar y de progreso.

El Municipio de la Capital de la República, participando en esas épocas aciagas del malestar general, no habia podido llenar debidamente las necesidades de la población, y atendido á sus escasos recursos se limitó por mucho tiempo á conservar apenas los pavimentos de sus calles sin poder introducir mejora alguna, hasta que realizada la paz y acrecentadas las fuentes de sus recursos, ha podido hacer patentes sus progresos mejorando los pavimentos, abriendo nuevas calles, ampliando otras y estableciendo servicios municipales de que ántes se carecia.

En los años de 1890 y 1896 se construyeron cerca de 10,000 metros cuadrados de pavimento de adoquines de piedra basáltica; en 1895 dos mil metros cuadrados de pavimento de ladrillo vitrificado sobre concreto, ensayo bien desgraciado por cierto, y finalmente del año de 1900 á la fecha, sin dejar de construir pavimentos de empedrado común, se han hecho de lámina de asfalto, contratados con las Compañías "Barber Asphalt Paving Company" y "Neuchatel Asphalt Company Limited" en muchas calles 260,878M, 289, que representan un valor de cerca de dos millones setecientos mil pesos, \$2,700,000.00.

The principal race track in the city, Peralvillo, was established by the Jockey Club, and is kept in fairly good condition. Races are given four or five times a year. The other race tracks of Indianilla and La Piedad are of minor importance and seldom frequented. From October to May, the grounds of the Reforma and Mexico Clubs, situated on the Paseo de la Reforma, are the scenes of animated games of football, cricket, base-ball, and lawn tennis. The Mixcoac and San Pedro Golf Clubs are both strong organisations. The links at San Pedro and Mixcoac are kept in splendid condition, and owing to the splendid climate the sport is indulged in the year round, and frequent matches with other clubs are played. The Plaza de Toros "Mexico," located on the Calzada de la Piedad, is a well constructed wooden building, with ample accommodation for 10,000 spectators. Bull fights are given every Sunday during the winter season—the American tourists of both sexes, who invariably air their opinions in their town's paper about the brutality of bull fighting, being among its principal patrons. The "Tivoli of the Elysium" is the name of another place of amusement. It is generally selected for picnics, dinners, and public as well as private balls. It is usually the place where the foreign colonies celebrate their national festivals with banquets, balls, and fireworks. The gardens of the Tivoli are extensive, and there is a bowling alley and skating rink.

Street Pavements.

The necessary improvement in Municipal Services is notably one of the first of the numerous benefits accruing from peace and a patriotic and honest Administration, and this has happened in Mexico, which, after a long period of internal strife and heroic struggles in defence of her independence, has at last entered on a path of prosperity and progress.

The Municipality of the Capital of the Republic, participating in that epoch of general disorder, was unable to duly carry out the requirements of the population, and being restricted to limited expenditure, was for some time, until the advent of peace and increased funds, scarcely able to keep the street pavements in order, let alone introduce improvements of any kind, such as opening new streets, widening others, and establishing municipal services, of which they were previously deficient.

In the years 1890 and 1896 nearly 10,000 square meters of pavements of basalt paving stones were constructed; in 1895, 2,000 square meters of vitrified brick pavement over concrete, a most unfortunate experiment, it is true; and finally from the year 1900 to the present date, they have been made with asphalt without discontinuing the making of ordinary stone pavements, the work being entrusted to the Barber Asphalt Paving Company and to the Neuchatel Asphalt Company, Limited, the work completed by them representing a value of nearly \$2,700,000.

Arquitectura.

Solo se dará breve noticia acerca de este ramo del arte, por no haberse recibido, despues de nueve meses de espera, un artículo que prometió enviar un arquitecto célebre respecto á la arquitectura de la ciudad de México.

En la arquitectura de la ciudad de Mexico se nota extraordinariamente en muchas de las iglesias y edificios del periodo colonial, la influencia que en su construcción y gusto ejerció el estilo y mánera árabe. En la ciudad y sus suburbios se encuentran tipos moriscos de casas con patios; ventanas con barrotes; pórticos con inmensas puertas, viéndose por entre ellos hermosas flores, palmeras y fuentes del gusto andaluz, hasta cierto punto, heredado por los españoles del mediodía, de los árabes, á quienes lo transmitieron los sarracenos, los que á su vez lo recibieron de los persas. Esto explica el orientalismo de la arquitectura mexicana. Algunos arquitectos y artistas notables, quienes han residido en la ciudad, han admirado las líneas severas de los antiguos y majestuosos edificios de México, cuya belleza se ha alcanzado sin recurrir á adornos de relumbrón. La arquitectura moderna en México la forman, por una parte, los modelos hoy existentes en los diversos edificios antiguos de origen español, el que representan los Moras, Rodríguez y los Tolsas; el renacimiento italiano de los Ageas y Rodríguez Arangoytia; y por otra parte el renacimiento francés, representado por Rivas Mercado y sus imitadores. Hay algunas excepciones, aunque muy contadas, de los órdenes de arquitectura mencionados, siendo quiza la principal, la iglesia de San Felipe de Jesús, uno de los pocos edificios religiosos construidos despues de la independencia, y en el que por la primera vez se ha empleado en la ciudad de México el arte del siglo XII; y aunque tiene algunos defectos, como lo grueso y multiplicado de su apoyos, el interior forma grata impresión y es digno de elogio su conjunto. Este templo fué construido por el arquitecto, Señor Dondé.

Con los frecuentes viajes de los jóvenes arquitectos mexicanos á Europa, se nota ya en algunas construcciones recientes, un estilo de arquitectura mixta, que auna la belleza exterior de los edificios, con las comodidades de la distribución interna, aunque sin tener determinado orden arquitectónico.

Architecture.

The promised article on the architecture of the Capital, by a celebrated architect of the city, having failed to materialize after a wait of nine months, a very brief account is given. To the observer, the architecture of the City of Mexico exhibits in a remarkable manner in many of the churches and buildings of the Colonial period, the influence of Arabian taste and usage. In the city and suburbs are many examples of the Moorish house, with patio, or court; the barred windows; the porch with its huge doors through which is observed beautiful flowers, palm trees and fountains—Andalusian to a degree, and derived by the southern Spaniards from the Moors, they from the Saracens, and they from the Persians. This accounts for the Orientalism in Mexican architecture; celebrated architects and artists who have sojourned in the city have admired the severe lines of Mexico's stately ancient buildings, whose beauty has been achieved without any gingerbread ornamentation. The architecture of the present day is composed of the styles of the existent old edifices of Spanish origin, represented by the architects Mora, Rodríguez, and Tolsa; the Italian renaissance, which is followed by



Iglesia de Santo Domingo y Jardin de la Corregidora Dominguez. Photo. R. J. Carmichael.
Church of Santo Domingo and Garden of the Corregidora Dominguez.

Agea and Rodríguez Arangoytia; and finally the French renaissance, adopted by Rivas Mercado and his followers. There are very few exceptions to the styles of architecture above mentioned, and it may be quoted, as an instance, the construction of the Church of San Felipe de Jesus, one of the rare religious edifices erected after the Independence, and the unique one built in the City of Mexico after the style of the twelfth century. Although not lacking in failings, as can be detected in the grossness and excessive number of supports, the interior of the building impresses pleasingly, and is deserving of praise in its ensemble. This Church was built by the architect, Mr. Dondé.

Since the frequent travels of the young Mexican architects through the Old Continent, it is observable in some of the recent buildings the adoption of a composite style of architecture, which combines the exterior beauty with the comfort of the interior apartments, although without any special order of architecture.

Gobierno Municipal.

El Ayuntamiento de la Ciudad de México, lo forman veinte Regidores y dos Síndicos de elección popular. Duran en el ejercicio de sus funciones un año y pueden ser reelectos. Es en la actualidad Presidente de esa Corporación el distinguido caballero Señor Don Fernando Pimentel y Fagoaga. El Presidente nato es el Gobernador del Distrito.

El actual Ayuntamiento ha contribuido en gran manera á los adelantos y al embellecimiento de la ciudad, principal objeto de ese ramo de la Administración.

Obras del Desagüe.

Desde mucho antes de la Conquista se hicieron tentativas por los gobiernos indígenas, para poner la Ciudad de México al abrigo de las inundaciones, acusadas principalmente por el desbordamiento de los lagos, situados, á excepción del de Texcoco, á mayor altura que la ciudad, pero de nada sirvieron los malecones y represas que con ese fin se construyeron. Más tarde los españoles emplearon medios semejantes, siendo el primero Don Luis de Velasco, virrey de México, quien después de la inundación de la ciudad en 1555, hizo construir el malecón de San Lázaro. Pero la obra más notable fué la ideada á principios del siglo XVII por el francés Henry Martin, cuyo nombre se españolizó en el de Enrico Martinez. A este siguieron otros proyectos que fracasaron; hasta que el General Díaz tomó con empeño y energía esta obra colosal, y el 9 de Febrero de 1886 empezaron los trabajos á cargo de los Señores Read y Campbell, quienes después de invertir una suma considerable se vieron obligados á rescindir el contrato. Los Señores S. Pearson é hijo, de Lóndres, se hicieron cargo de la obra, y la inauguraron el 17 de Marzo de 1900, celebrándose al efecto una excursión y banquete en el pueblo de Zumpango, presidiéndolo el General Díaz, acompañado de sus Ministros de Estado, y otros personajes notables.

La obra la forman un canal, un tunel y un tajo de desagüe. El canal parte del Este de la Ciudad de México en el Distrito de San Lázaro, continúa al Este, entre las montañas de Guadalupe y el lago de Texcoco; cambia después de dirección hácia el Noroeste, cruzando diagonalmente el lago de San Cristóbal, parte del lago Xaltocan y por entre el lago Zumpango; y

Municipal Government.

The Municipal Government of the City of Mexico is composed of twenty councillors and two Syndics who are elected by popular vote. They are chosen for one year and can be re-elected. The present mayor of the city is the distinguished banker, Señor Don Fernando Pimentel y Fagoaga. The President is the Governor of the Federal District.

The present members of the municipal council have greatly contributed to the improvements and embellishment of the city by the public spirited manner in which they have discharged their duties.

Drainage and Sewerage.

Long before the conquest several of the Indian Governments attempted to control the overflow of waters from the lakes, in order to protect the City of Mexico from the inundations proceeding from the upper lakes which, with the exception of Texcoco, are situated at a higher level than the City of Mexico. For this purpose they constructed causeways to prevent the overflow, but they were of no avail. Later the Spaniards used similar works, Don Luis de Velasco, viceroy of Mexico, having been the first who, after the inundation of the city in the year 1555, built the dike of San Lázaro. But the most important of these works was the one designed at the commencement of the seventeenth century by Henry Martin, a Frenchman, whose name was turned into Spanish, being commonly known as Enrico Martinez. Other schemes were suggested, but without success until General Díaz undertook the colossal scheme. Upon the 9th of February, 1886, the work was commenced by Messrs. Read and Campbell, who, after investing a considerable sum of money, were compelled to rescind the contract.

Afterwards the well-known firm of Messrs. S. Pearson and Son, of

London, agreed to construct the canal, and on the 17th of March, 1900, the works were formally inaugurated and celebrated with an excursion and a banquet in the town of Zumpango. The inauguration was attended by General Díaz, several members of the Cabinet, and other prominent persons.

The works consist of three principal parts: a canal, a tunnel and a discharge cutting. The canal starts from the Eastern side of the City of Mexico in the District of San Lázaro; continuing its course along the eastern side of the Guadalupe range it passes between it and the lake of Texcoco. It changes its direction towards the northwest and diagonally crosses the Lake of San Cristóbal, part of the Lake of Xaltocan and through Lake

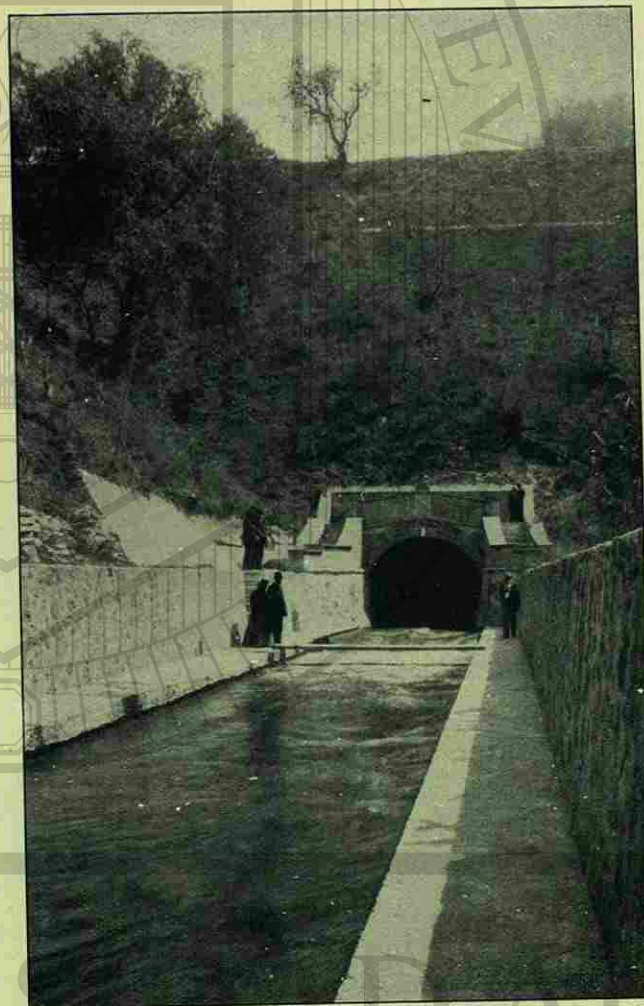


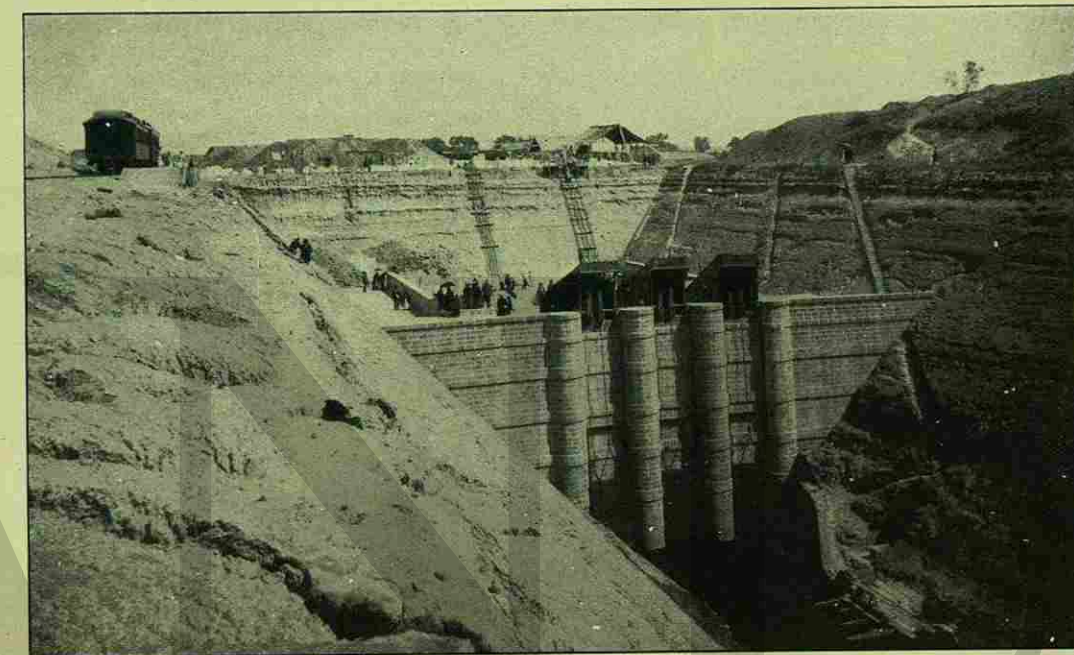
Photo. R. J. Carmichael.

Obras del Desagüe del Valle de México.—Desemboque del Túnel en la barranca de Acatlán ó Tajo de Tequiquiac.

poco antes de llegar al tunel, pasa cerca del pueblo de Zumpango. El canal tiene cuarenta y siete y medio kilómetros de largo: su profundidad, á la salida, es de cinco metros setenta y cinco centímetros, y en el último kilómetro de veintinueve metros veintiocho centímetros. Los lados tienen un declive de 45 grados, y el ancho del fondo es de cinco metros, en los primeros veinte kilómetros, y seis metros cincuenta en el resto del canal: el túnel tiene diez kilómetros, veintinueve metros, ochenta centímetros de largo, con sección curvilínea formada por cuatro arcos: su altura es de cuatro metros, doscientos ochenta y seis centímetros: su mayor anchura es de 4 metros 180. El tunel se abre hacia fuera en el tajo de desagüe, que tiene 2500 metros de largo. Estando esta obra conexonada con el sistema de atarjeas, contribuirá mucho á que la ciudad de México sea una de las más sanas, agradables y hermosas del continente americano.

Aguas.

Tres clases de agua surten la Ciudad de México: de manantial, de río y de pozo artesiano. Proviene las primeras, principalmente, de los Leones, del Desierto de Santa Fé; y las demás de diferentes haciendas y de las que se vierten en Río Hondo. Durante el año de 1900, recibió la ciudad un caudal de agua de 383,308 litros por minuto.



Obras del Desagüe del Valle de México.—Vista de las Compuertas y de la presa colocadas antes de la entrada del túnel.

Photo. R. J. Carmichael.

Ventajas Comerciales é Instituciones Bancarias.

En las siguientes páginas damos ligera idea acerca de los progresos efectuados en los diferentes ramos de comercio y de las manufacturas; pero solo puede uno formarse idea exacta de su magnitud é importancia por la gran extensión que tiene hoy la Ciudad de México. Debe en gran parte sus facilidades comerciales á su situación ventajosa, pues se halla en el centro de una red ferroviaria, cuyo radio alcanza, por tres diferentes direcciones, el Oceano Atlántico; y cuando lleguen á su término los ferrocarriles Central Mexicano, Cuernavaca y Pacífico y el Topolobampo al Pacífico, y se haga el tráfico directo de Oceano á Oceano por el ferrocarril de Tehuantepec, no tendrá la situación de México rival para extender sus relaciones comerciales con otros países, y su prosperidad estará principalmente sostenida de hecho, por la posibilidad de expansión sin límites para atraer las industrias, por la seguridad que ofrece de arrendamientos baratos y por la gran extensión de terreno de que puede disponer.

El capital de los Bancos de México, ha aumentado de \$30,000,000 en 1880 á \$325,000,000, en 1902. Todos los Bancos están pagando dividendos por lo menos de 10 por ciento y acrecentando con fuertes saldos sus reservas.

Las revistas que publican los principales bancos figuran en la Sección Comercial.

Zumpango, and shortly before reaching the tunnel passes close to the town of Zumpango. The canal has a total length of 47 kilometres and 527 metres. The depth of the canal at the starting point is five metres and seventy-five centimetres, and in the last kilometre reaches twenty-one metres and twenty-eight centimetres. The sides have a slope of forty-five degrees and the width at the bottom is five metres for the first twenty kilometres, and six metres fifty centimetres for the rest of the canal. The tunnel has a length of ten kilometres 218 metres, with a curvilinear section made up of four arches; the height is four metres, 286 centimetres, and its greatest width is four metres 180 centimetres. The tunnel opens out into a discharge cutting which has a length of two thousand five hundred metres. This work being connected with the sewer system of the City of Mexico has resulted in making it one of the most agreeable places of residence amongst the Capital cities of the American

Republics for its beauty, salubrity and climate.

Water Supply.

The water supply of the City of Mexico comes from three sources, and is of three classes, namely: spring, river, and well water. The principal springs are those of "Los Leones" and the "Desierto de Santa Fe," besides numerous springs on Haciendas and the River Hondo. During the year 1900, the City had a constant water supply of 383,308 litres per minute.

Commercial Advantages.

The progress that has been made in the various lines of commerce and manufacture is moderately shown in the succeeding pages devoted to the several interests, but it is only by taking note of the wide range of the business of the City of Mexico, that one can form an adequate idea of its magnitude and importance. Her commercial facilities are owing in great part to her natural advantages, since she is situated in the centre of a web of steel whose radii reaches the Atlantic Ocean in three directions, and with the completion of the extensions of the Mexican Central, Cuernavaca and Pacific and the Stilwell railways to the Pacific, and through traffic by means of the "Ocean to Ocean" route, the Isthmus of Tehuantepec Railway will offer unequalled opportunities for extending trade relations with other countries, while behind all is the practically illimitable possibility of expansion, inviting industries by the certainty of low rentals and an amplitude of room. The assets of the banks in Mexico have increased from \$30,000,000 in 1880, to \$325,000,000 in 1902. All of the banks are paying dividends of 10 per cent. or more, and carrying heavy balances to their reserves. Reviews of the leading banks appear in the commercial section.

Cuerpo de Bomberos.

Setenta bomberos componen el Cuerpo, mandados por un primer Comandante, un Segundo Comandante, cinco oficiales y seis sarjentos. Está perfectamente dotado de bombas y toda clase de útiles y aparatos contra incendios; se ha procurado elegir lo mejor y más moderno en el particular.

Población.

Difícil es fijar con exactitud el número de habitantes de una ciudad que, como la de México, aumenta cada año su población rápidamente. Aunque conforme al último censo municipal de 1900, figuran 368,777 habitantes, hay razón para creer que hoy excede de 500,000, en números redondos de los cuales 15,000 son extranjeros. Esta última clase está compuesta de españoles, franceses, americanos, ingleses, alemanes, italianos, suizos y cubanos. El estado actual de desarrollo á que ha llegado la capital se debe en gran parte á las oportunidades favorables que presenta para ganar dinero, habiéndose establecido en consecuencia muchas industrias é invertiéndose una cantidad considerable de capital extranjero.



Vista de la Ciudad de México.

Photo. R. J. Carmichael.

View of the City of Mexico.

El Porvenir.

Tomando como base el desarrollo que ha tenido en los últimos diez años, quien puede adivinar el futuro de la ciudad de México? De ningún modo se ha detenido su progreso; sigue aumentando su población, atrayendo capitales, desarrollando sus recursos y extendiendo sus empresas industriales y comerciales á un grado apenas creíble, si se toma su pasado como base de cálculo. Las millas de anchas avenidas y calles pavimentadas con asfalto, han reemplazado las tortuosas y mal empedradas calles que existían, lo que solo es principio de las grandes mejoras que se verificarán en lo venidero. La capital de la República de México verá multiplicada su belleza al terminarse sus grandes edificios en construcción, como el Palacio Legislativo, el Teatro Nacional, el Correo, Instituto Geológico y las numerosas mejoras municipales que se están llevando á efecto. Nadie puede predecir el futuro de la belleza de México, ni hasta donde alcanzarán sus encantos. En una palabra, se la puede calificar de ciudad animada, creciente, progresista, y el futuro "Paris de las Américas."

Fire Department.

In the fire department are seventy men, controlled by a first commander, second commander, five officials and six sergeants. It is well equipped with apparatus and everything necessary for fire fighting, and constant purchases are being made of the best and most modern appliances. The men are well drilled and constitute an efficient force.

Population.

It is difficult to give the exact population of a city annually increasing, but it is within reason to state that the city proper numbers upwards of five hundred thousand people in round numbers, of whom some 15,000 are foreigners. The latter class are composed of Spanish, French, American, British, Germans, Italians, Swiss and Cubans. The present rapid growth of the Capital has been largely due to the many favourable opportunities for making money, which has resulted in the establishment of many new industries and the investment of a large amount of foreign capital.

Looking Forward.

Taking its development for the past ten years as a criterion, who can essay to predict the future of the City of Mexico? It has by no means come to a standstill, but is to-day increasing its population, attracting capital, developing its resources, and extending its industrial and commercial enterprises to a degree that is scarcely credible, if the past is taken as a standard. The miles of broad asphalted avenues and streets that have superseded the narrow and badly paved streets of the past, are but a foretaste of future improvements. With the completion of the Legislative Palace, National Theatre, Post Office, Geological Institute, and the many Federal and Municipal improvements now in progress, the Capital of the Republic of Mexico will have its beauty enhanced a hundredfold. No man can write of the beautiful City of Mexico and do justice to her loveliness, and no more can he predict her future. She may, in a word, be termed a living, growing, progressive city, and the future "Paris of the Americas."

Los Distritos del Distrito Federal de México.

Distrito de Tlalpam.

La Ciudad de Tlalpam, anteriormente llamada San Agustín de las Cuevas y por los años de 1828 capital del entonces Estado de México, se halla situada hacia el Sur de la Ciudad de México y pertenece al Distrito Federal. El Distrito de Tlalpam consta de 24,000 habitantes. Su pueblo es esencialmente floricultor y agrícola; se producen muchas clases de diversas frutas, debido á la exuberante vegetación de sus terrenos. Comprende dos Municipi-

District of Tlalpam.

The City of Tlalpam, formerly called San Agustín de las Cuevas, was the capital of the State of Mexico until 1828. It is situated to the south of the City of Mexico, and pertains to the Federal District. The District of Tlalpam contains 24,000 inhabitants, who are mostly engaged in the cultivation of flowers, fruits, and agricultural products, the land being exceedingly fertile. The District is composed of two Municipalities, that of



Residencia del Sr. Don Guillermo de Landa y Escandon.

Residence of Sr. Don Guillermo de Landa y Escandon.

palidades, la del Centro, con los pueblos de Topilejo, Ajusco, San Andrés, Totoltepec y San Pedro Martir, y la de Ixtapalapa con los pueblos de San Juanico y Culhuacán. Desde el año 1876 se ha venido observando un constante progreso en el Distrito, debido á esfuerzos del Gobierno y á la dedicación y empeño de sus Prefectos Políticos, notándose su mayor florecencia en los últimos cinco años en que se han llevado á cabo mejoras de gran importancia como son: la inauguración de su magnífico mercado

the Centre, with the villages of Totoltepec and San Pedro Martir, and that of Ixtapalapa with the villages of San Juanico and Culhuacán. From the year 1876 constant progress has been observed in the District, owing to the efforts of the Government and the administrative abilities and perseverance of its Prefects. During the past five years improvements have been completed of great importance, namely:—The splendid market; slaughter-house; the installation of electric light for the public;

Cuerpo de Bomberos.

Setenta bomberos componen el Cuerpo, mandados por un primer Comandante, un Segundo Comandante, cinco oficiales y seis sarjentos. Está perfectamente dotado de bombas y toda clase de útiles y aparatos contra incendios; se ha procurado elegir lo mejor y más moderno en el particular.

Población.

Difícil es fijar con exactitud el número de habitantes de una ciudad que, como la de México, aumenta cada año su población rápidamente. Aunque conforme al último censo municipal de 1900, figuran 368,777 habitantes, hay razón para creer que hoy excede de 500,000, en números redondos de los cuales 15,000 son extranjeros. Esta última clase está compuesta de españoles, franceses, americanos, ingleses, alemanes, italianos, suizos y cubanos. El estado actual de desarrollo á que ha llegado la capital se debe en gran parte á las oportunidades favorables que presenta para ganar dinero, habiéndose establecido en consecuencia muchas industrias é invertiéndose una cantidad considerable de capital extranjero.



Vista de la Ciudad de México.

Photo. R. J. Carmichael.

View of the City of Mexico.

El Porvenir.

Tomando como base el desarrollo que ha tenido en los últimos diez años, quien puede adivinar el futuro de la ciudad de México? De ningún modo se ha detenido su progreso; sigue aumentando su población, atrayendo capitales, desarrollando sus recursos y extendiendo sus empresas industriales y comerciales á un grado apenas creíble, si se toma su pasado como base de cálculo. Las millas de anchas avenidas y calles pavimentadas con asfalto, han reemplazado las tortuosas y mal empedradas calles que existían, lo que solo es principio de las grandes mejoras que se verificarán en lo venidero. La capital de la República de México verá multiplicada su belleza al terminarse sus grandes edificios en construcción, como el Palacio Legislativo, el Teatro Nacional, el Correo, Instituto Geológico y las numerosas mejoras municipales que se están llevando á efecto. Nadie puede predecir el futuro de la belleza de México, ni hasta donde alcanzarán sus encantos. En una palabra, se la puede calificar de ciudad animada, creciente, progresista, y el futuro "Paris de las Américas."

Fire Department.

In the fire department are seventy men, controlled by a first commander, second commander, five officials and six sergeants. It is well equipped with apparatus and everything necessary for fire fighting, and constant purchases are being made of the best and most modern appliances. The men are well drilled and constitute an efficient force.

Population.

It is difficult to give the exact population of a city annually increasing, but it is within reason to state that the city proper numbers upwards of five hundred thousand people in round numbers, of whom some 15,000 are foreigners. The latter class are composed of Spanish, French, American, British, Germans, Italians, Swiss and Cubans. The present rapid growth of the Capital has been largely due to the many favourable opportunities for making money, which has resulted in the establishment of many new industries and the investment of a large amount of foreign capital.

Looking Forward.

Taking its development for the past ten years as a criterion, who can essay to predict the future of the City of Mexico? It has by no means come to a standstill, but is to-day increasing its population, attracting capital, developing its resources, and extending its industrial and commercial enterprises to a degree that is scarcely credible, if the past is taken as a standard. The miles of broad asphalted avenues and streets that have superseded the narrow and badly paved streets of the past, are but a foretaste of future improvements. With the completion of the Legislative Palace, National Theatre, Post Office, Geological Institute, and the many Federal and Municipal improvements now in progress, the Capital of the Republic of Mexico will have its beauty enhanced a hundredfold. No man can write of the beautiful City of Mexico and do justice to her loveliness, and no more can he predict her future. She may, in a word, be termed a living, growing, progressive city, and the future "Paris of the Americas."

Los Distritos del Distrito Federal de México.

Distrito de Tlalpam.

La Ciudad de Tlalpam, anteriormente llamada San Agustín de las Cuevas y por los años de 1828 capital del entonces Estado de México, se halla situada hacia el Sur de la Ciudad de México y pertenece al Distrito Federal. El Distrito de Tlalpam consta de 24,000 habitantes. Su pueblo es esencialmente floricultor y agrícola; se producen muchas clases de diversas frutas, debido á la exuberante vegetación de sus terrenos. Comprende dos Municipi-

District of Tlalpam.

The City of Tlalpam, formerly called San Agustín de las Cuevas, was the capital of the State of Mexico until 1828. It is situated to the south of the City of Mexico, and pertains to the Federal District. The District of Tlalpam contains 24,000 inhabitants, who are mostly engaged in the cultivation of flowers, fruits, and agricultural products, the land being exceedingly fertile. The District is composed of two Municipalities, that of



Residencia del Sr. Don Guillermo de Landa y Escandon.

Residence of Sr. Don Guillermo de Landa y Escandon.

palidades, la del Centro, con los pueblos de Topilejo, Ajusco, San Andrés, Totoltepec y San Pedro Martir, y la de Ixtapalapa con los pueblos de San Juanico y Culhuacán. Desde el año 1876 se ha venido observando un constante progreso en el Distrito, debido á esfuerzos del Gobierno y á la dedicación y empeño de sus Prefectos Políticos, notándose su mayor florecencia en los últimos cinco años en que se han llevado á cabo mejoras de gran importancia como son: la inauguración de su magnífico mercado

the Centre, with the villages of Totoltepec and San Pedro Martir, and that of Ixtapalapa with the villages of San Juanico and Culhuacán. From the year 1876 constant progress has been observed in the District, owing to the efforts of the Government and the administrative abilities and perseverance of its Prefects. During the past five years improvements have been completed of great importance, namely:—The splendid market; slaughter-house; the installation of electric light for the public;



Iglesia Parroquial de Tlalpam.

Photo. R. J. Carmichael.

Parish Church of Tlalpam.

On the Line of the Federal District Electric Railway.

en Diciembre de 1900; el rastro de la Ciudad, la instalación de la luz eléctrica para el servicio de la población en 1901, las tranvías eléctricas que unen Tlalpam con la Capital del Distrito Federal, el ensanche y perfeccionamiento de la red telefónica que une todos los pueblos del Distrito y con lo cual se facilita el servicio y vigilancia de Policía. En la actualidad se construye el Palacio Municipal, estando ya terminados algunos departamentos como el de Tesorería y Secretaría así como la elegante Sala de Cabildos que se inaugurará el 16 de Septiembre 1902, y en todos los ramos municipales se terminan y emprenden mejoras de positiva importancia como el embanquetado y pavimentación de las calles.

electric tramways which unite Tlalpam with the Federal District, and the extension and perfecting of the telephone system which connects all the villages of the District with headquarters, and facilitates the service and vigilance of the police force. The Palacio Municipal has also been reconstructed, and the departments of the treasurer and secretary completed. The elegant salon of the Municipal Council was inaugurated on the 16th of September, 1902. In all branches of Municipal work, improvements of positive importance have been completed, especially the paving of the streets and sidewalks. A two track system



Ruinas Aztecas en Tlalpam.

Photo. R. J. Carmichael.

Aztec Ruins in Tlalpam.

On the Line of the Federal District Electric Railway.

Proyéctase poner doble vía ferrea para los tranvías eléctricos, lo que hará que se acorte en gran parte la distancia con la Capital pudiéndose hacer el viaje en treinta minutos, y Tlalpam con esta gran mejora se ensanchará y será el lugar preferido para veranear, aumentándose de una manera considerable su población flotante. Es actualmente desde el año de 1900, Prefecto Político del Distrito el Señor Coronel Rafael García Martínez y Presidente de H. Ayuntamiento el Señor Lic. Luis G. Labastida.

Tlalpam es una de las pintorescas poblaciones que circumbalan la Ciudad de México y en donde las familias acomodadas van todos los años a pasar una temporada que comienza en Abril y termina en Septiembre. Existen muchas casas de campo fabricadas con el lujo y arquitectura modernos, las que con sus bellos y espaciosos jardines y huertas hacen del lugar uno de los mas importantes del Distrito Federal. La población está dotada de agua entubada y según el análisis de los facultativos ese líquido es de los mejores que existen en todo el Distrito Federal. En la Municipalidad de Ixtapalapa se han hecho tambien las mejoras siguientes: se han arreglado, nivelado y ensanchado las calles de la población, se inauguró el edificio del mercado, se aumentó el terreno que ocupa el jardín público y se construye allí un hermoso Kiosco que será inaugurado el 15 del Septiembre 1902.

is projected for the electric tramways which will reduce the distance to the capital, so that the complete journey can be made in thirty minutes. The result of this improvement will make Tlalpam the favourite suburb of Mexico, and its population will greatly increase. The political Prefect of the District is Colonel Rafael García Martínez, and the President of the Municipality, Lic. Luis G. Labastida.

Tlalpam is one of the most picturesque suburbs that surround the Federal District, and many of the best families of the Capital pass the season in its delightful precincts. There are many country houses of modern architecture, and most elegantly furnished throughout. Attached to these houses are beautiful gardens and orchards, which tend to make Tlalpam one of the most attractive places in the Federal District. There are numerous wells in the District of Tlalpam, whose waters are, according to analysis, the best in the Federal District.

In the Municipality of Ixtapalapa many improvements have been made, viz.:— The levelling and widening of the streets, the erection of a new market, the enlargement of the public plaza, and the construction of a beautiful kiosk, which was inaugurated September 15th, 1902.



Vista entre San Angel y Coyoacán.

On the Line of the Federal District Electric Railway.

View between San Angel and Coyoacán.

Distrito de Coyoacán.

El Distrito de Coyoacán contiene, dentro de sus límites, la histórica villa de Coyoacán, residencia del Municipio y las bonitas villas de San Angel y Tizapán. Todo el Distrito contiene una población de 22,737 habitantes que constantemente aumenta. El aumento de población durante los últimos años constituye un dato importante en favor de esta aserción. Coyoacán, al tiempo de la Conquista, se cree era una hermosa Ciudad con, muchos templos, y Plazas. Durante el sitio de México en 1521 fué ocupada por los españoles los que hicieron de ella su base de operaciones. Después de la destrucción de la Ciudad de México, se estableció allí el Gobernador Español, y allí fué donde el famoso Hernan Cortés hizo edificar una de las muchos Palacios que se

District of Coyoacan.

The District of Coyoacan contains within its boundaries the historic town of Coyoacan, the seat of the Municipality, and the delightful villages of San Angel and Tizapam. The district contains a population of 22,737, which is constantly on the increase. Land has become much more valuable during the past few years. Coyoacan, at the time of the Conquest, is credited with having been a large city containing a great number of temples and palaces. During the siege of Mexico in 1521, it was occupied by the Spaniards, and made a base for their operations. After the destruction of Mexico City, it became the seat of the first Spanish Government. It was at Coyoacan that Cortés built one of his numerous



La Iglesia de Churubusco, en el Distrito de Coyoacán.

The Church of Churubusco, in the District of Coyoacán.

Photo. R. J. Carmichael.

le atribuyen, en el que se dice asesino á su esposa. Allí fué tambien, donde el Principe Cuatemouc fué hecho prisionero, y, en unión del Jefe de Tacuba atormentado á fin de hacerles descubrir el lugar donde estaban enterrados los tesoros que se suponían. En frente del Palacio, hoy Prefectura de Policía, se halla la Iglesia construida por los Dominicos en 1552, que al

palaces, the one in which he is supposed to have murdered his wife. It was also the place where Prince Cuatemouc was imprisoned, and, together with the chief of Tacuba, tortured by Cortés and his followers, in order to make them divulge the place of the buried treasure. Opposite the Palace, now the Prefecture, stands the old Dominican Church, which



Prefectura del Distrito de Coyoacán, antiguamente residencia de Cortés en el siglo XV.

Jefebura of the District of Coyoacán, formerly the Residence of Cortés in the XV. Century.

Photo. R. J. Carmichael.

presente hace las veces de Iglesia Parroquial. Muchos ingleses y americanos se han establecido en ésta Ciudad. La Ciudad tiene buen alumbrado contiene una Plaza de Mercado, un edificio para exposiciones donde se celebran las ferias anuales y muchas preciosas residencias. Al este, presentase un panorama bellissimo, la pequeña villa de Churubusco rodeada de campos de trigo, de plantas tropicales y vegetación de todo género. El antiguo Monasterio de Franciscanos con su Iglesia data desde 1678 y contiene un trabajo notable de embalsado de azulejos. Durante la guerra con los E. Unidos fué fortificada á fin de resistir el ataque de los sitiadores. Después de una resistencia heroica, por parte de sus defensores, que duró no menos de 3 horas, el enemigo la tomó. En 1856 se erigió un monumento para perpetuar la memoria de sus defensores, en la Plaza á que dá frente la Iglesia y cada año se celebra una fiesta alrededor de dicho monumento.

Hay un servicio permanente entre San Angel, Churubusco y Coyoacán, servicio que efectúa el Ferrocarril eléctrico del Distrito Federal. En la aldea de San Angel se hallan las ruínas del Monasterio é Iglesia construida por los Frailes Carmelitas bajo la denominación de Nuestra Señora del Carmen. Fué construida en 1615 y en 1857 fué restaurada y puesto un nuevo tejado de pizarra. En el interior se hallan buenos lienzos de los mejores pintores mexicanos. San Angel se considera como una especialidad para vivir, por cuya razón es la favorita morada de las principales familias mexicanas. Contiene un buen mercado, casino, parques, boulevards, y es uno de los más hermosos alrededores de México.

was built in 1552. It is now used as a Parish Church. Many English and American colonists have selected this city for their place of residence. The town is well lighted, and contains a market place, an exposition building, where the annual fairs are held, and many handsome residences. To the east is seen the village of Churubusco, presenting a charming picture standing,

as it does, embowered in corn-fields, century plants, and beautiful tropical foliage of all kinds. The old monastery and Church of the Franciscans dates from the year 1678, and possesses fine tile work. During the Mexican-American War of 1874, it was fortified to resist the advance of the Americans. It was carried after a gallant defence of three hours. In 1856 a monument to the memory of its defenders was erected in the plaza in front of the Church, around which, each year, a commemorative festival is celebrated. The cars of the Federal District Electric Railway maintain a regular service to Coyoacán, Churubusco and San Angel. In the village of San Angel is the ruin of the large Carmelite Monastery and Church of Nuestra Señora del Carmen.

It was built in 1615, and in 1857, was renovated and crowned with fine tiles. In the interior are to be found some good paintings by Mexican artists. San Angel is noted for the splendid residences with which it abounds, it being the favourite suburb with many wealthy Mexican families. It possesses a fine market-place, club-house, parks, boulevards, and is one of the most attractive suburbs of the City of Mexico.



Vistas de San Angel y Tizapám.

Views of San Angel and Tizapám.

Distrito de Guadalupe Hidalgo.

Guadalupe Hidalgo, cabecera del distrito del mismo nombre, En 1533 se fundó el pueblo de Guadalupe. Por real cédula de 24 de Junio de 1751 se erigió en "Villa" y por decreto de 12 Febrero de 1828 se elevó al rango de ciudad.

Está situada á 6,210 metros de la Plaza Prál de la Capital. Su altura sobre el nivel del mar es de 2,240 metros.

La ermita del Cerro del Tepeyac fué construida en 1660, y según tradiciones fué donde se efectuó la primera aparición de la Virgen de Guadalupe, y á su lado existe un Panteón de gran lujo.

El Pocito se estableció en 1648, y en 1777 la Iglesia que está contigua al Pocito. El agua de este Pocito la lleván las peregrinaciones á todas las partes de la República.

El Palacio Municipal que hoy existe fué construido el año de 1884, en las casas que se llamaban de la "Virgen."

En 1868 tenia 1,528 habitantes y según el censo practicado en 1886 se elevó á 2,771; siendo actualmente, según el censo de 1900, de 7,682.

Cuenta la ciudad con dos Escuelas Nacionales, una para niños y otra para niñas; con una Escuela primaria que sostiene la "Sociedad Católica" y con otra de educación primaria y secundaria para niñas, que tiene el mismo origen.

El terreno es lacustre, posterciario, con yacimientos de piedrá calcárea de clase superior, que ha permitido la instalación de una gran Fábrica de "Cal Hidráulica," nueva en la República, que elabora enormes cantidades de éste material.

Al N.O. de la ciudad existe un dique llamado "Albarradon" que se construyó en 1769, para librarla de las inundaciones que ocasionaba el desborde del rio que recibe las vertientes de las montañas del N.; dicho dique tiene 775 varas de longitud por 4 de latitud y 4 de altura.

En el centro de la población y teniendo á la espalda el pintoresco cerro del Tepeyac, se levanta la elegante Basílica en que se venera la virgen de Guadalupe, de origen divino y aparecida, según la tradición y es la mas popular de la República. Esa Basílica es constantemente visitada por numerosos "touristas" extrangeros y por grandes y frecuentes peregrinaciones que vienen de todos los Estados de la República. El templo se proyectó y comenzó á construirse á principio del Siglo XVII. concluyéndose en Noviembre de 1622, con el costo de \$50,000. A fines del mismo Siglo se demolió la construcción, levantando otra de mejores proporciones y en 1709, se estrenó el hoy existente con un costo aproximado de \$800,000, recogidos de limosna. Ultimamente en 1895, se ampliaron sus naves y se decoraron suntuosamente, habiendo costado esa obras mas de un millon de pesos.

District of Guadalupe Hidalgo.

Guadalupe Hidalgo, the head of the district of the same name, was founded in 1533. On June 24th, 1751, it was made a town by royal warrant, and by decree of February 12th, 1828, received the title of city.

It is situated 6,210 metres from the Plaza Principal of the capital, and its elevation above the sea is 2,240 metres.

The Hermitage of the Hill of Tepeyac was constructed in 1800, and, according to tradition, this was the place where the first apparition of the Virgin "Guadalupe" is said to have appeared. At one side of the hill there is a splendid Necropolis.

"The Pocito," was established in 1648, and the church adjacent to the Pocito in 1777. Pilgrims from all parts of the Republic make perigrinations to drink the waters of the Pocito.

The present Municipal Palace was constructed in the year 1884, on the site of the houses known as the "Virgin."

In 1868 there were 1,528 inhabitants in Guadalupe Hidalgo and according to the census taken in 1886 there were 2,771. At the present time there are 7,682.

The city of Guadalupe has two national Schools, one for boys and the other for girls; as well as a primary school, which is sustained by the "Sociedad Catolica." There are also primary and secondary schools directed by the same society.

In the district there are many limestone quarries. A large factory has been installed for manufacturing hydraulic limestone from the deposits of these quarries. This has become a new and extensive industry in the Republic, and enormous quantities of this material are sold in all parts of Mexico.

In 1769, a large dyke was constructed in the north-west of the city, which received the name "Albarradon." This was built in order to free the city from the inundations made by the overflow of the river, at times when the volume of its waters is increased by the mountain torrents which join it from the north. The dyke is 775 varas long and 4 varas wide and its depth measures 4 varas.

Situated at the base of the picturesque Hill of Tepeyac is the elegant "Basílica," in which the image of the Virgin Guadalupe is venerated. This image, according to tradition, is of divine origin and constitutes the most popular shrine of the Republic. The Basílica is visited by numbers of tourists and devout people from all the States of the Republic. The Temple was projected and its construction commenced in the 17th century, and finished 1622. The cost of the erection of this first building was 50,000 dollars. At the close of the same century it was demolished. It was then reconstructed on a lavish scale, with much finer proportions, at a cost of over one million dollars. It was completed in 1709. In 1895, its naves were amplified and the whole building redecored sumptuously at an expense of one million dollars.

La ciudad está dotada de un pequeño pero magnífico rastro de fierro en su mayor parte, que fué construido por el Ayuntamiento con costo de \$20,000. Tiene un Cuartel de Gendarmes que nada deja que desear por su comodidad é higiene, y cuenta con tres jardines públicos bastante bonitos en que se ven las estatuas de los héroes de la Independencia, Hidalgo y Morelos.

El agua potable llega á la ciudad por un acueducto construido en 1713, en una distancia de 3 leguas con 2310 arcos.

Las rentas públicas de la ciudad son actualmente de \$60,000 anuales, que permiten una administración conveniente, sosteniendo en perfecto estado los pavimentos, el alumbrado eléctrico y la Policía como principales factores de ella.

The city contains a small but well-built slaughter house. This was constructed by order of the Municipal Council, and cost 20,000 dollars. There is also a fine barracks for the Gendarmes, which is commodious and built on hygienic principles. There are three beautiful gardens, in which may be seen the statues of Hidalgo and Morales, the heroes of Mexican Independence.

The water supply of the city is conveyed by means of an aqueduct 9 miles long and consisting of 2,310 arches. It was constructed in 1713.

The public income of the city amounts to the sum of 60,000 dollars annually. This permits of the good administration of the city and the maintenance of its streets, electric lighting, police, &c.



Vistas de Guadalupe Hidalgo.

Photo. R. J. Carmichael.
Views of Guadalupe Hidalgo.

El mercado es pequeño pero correctó y su comunicación con la capital se hace por tranvías eléctricos, cuyos viajes dilatan 25 minutos.

Hay ádemas un establecimiento balneario de agua ferruginosa en la inmediata Hacienda de Aragón, especialmente recomendada por todos los médicos, como eficaz para curar diversas enfermedades, y el Teatro Casino Hidalgo. Desde el 1° de Enero de 1900 la Prefectura de Guadalupe Hidalgo quedó formada de dos Municipalidades que son; Guadalupe é Ixtacalco; la de Guadalupe la forman, la Cabecera de su nombre y los pueblos, Cuantepec, Ticoman, Santiaguito,

The market is small but well built and trades with the capital of the district. The electric tram service is good and cars run every five minutes.

In the Hacienda Aragon is a large hydropathic establishment noted for its healing waters, which doctors recommend as a cure for all infirmities. There is also a large theatre and club in the district called the "Hidalgo." The prefecture of Guadalupe Hidalgo is formed of two Municipalities, Guadalupe and Ixtacalco. That of Guadalupe is formed by the city of Guadalupe and the towns of Cuantepec. These are, Ticoman, Santiaguito, Zacalenco, Santa Isabel, Tola, Alzacalco, San Juan de Drojon and the villages of San Juan and Huitznehuac. The towns

Zacalenco, Santa Isabel, Tola, Alzacoalco, San Juan de Dragon y los barrios, San Bartolo, Santa Maria, Tlacamaca, Capultitlan y San Juan Huitznehuac; y el de Ixtacalco, la cabecera de su nombre, Santa Anita, San Andrés, Tetepilco, Zocalinitzco, Ladrillera y el Peñon de los Baños. Este último es notable por sus Baños de aguas termales, que son medicinales y muy concurridos.

La Municipalidad de Guadalupe según el censo de 1900 tiene 11,712 habitantes y la de Ixtacalco 5,049 habitantes.

El principal comercio en Guadalupe y sus pueblos son las canteras y la sal, y de la de Ixtacalco, la verdura y flores y se comunica con la capital por tranvías y por canoas y chalupas.

Distrito de Atzacapotzalco.

Este distrito se halla situado á 5 millas, próximamente, al Norte de la Capital y su comunicación con ella se hace por medio de un servicio regular de ferrocarriles del Distrito Federal.

Atzacapotzalco, Cabecera de Partido de la Municipalidad, es la residencia del Jefe Político y de las Autoridades. Antiguamente fué la capital de los Chichimecas, que se supone fué fundada en el siglo XII por Xolotl, el Grande. Según la tradición en 1299, Atzacapotzalco despojó á los Aztecas de Chapultepec y en 1417 conquistó Texcoco, pero más tarde en 1428 fueron vencidos por los Mexicanos.

En 1565 los Dominicos fundaron un Monasterio y más tarde una grande Iglesia que fué dedicada en 1702. Es de una estructura bellísima y al presente hace las veces de Parroquia. Una visita á la misma vale la pena y entre los buenos cuadros al óleo que posee sobresalen los de la "Santa Trinidad," "La última cena," y "La Prisión de Jesucristo."

El nuevo mercado está erigido en la proximidad de uno de los barrios más elegantes y frecuentados del Distrito Federal y al lado opuesto, existe una glorieta ó jardín público, llamado "La Plaza Principal."

El Municipio está perfectamente administrado y sus calles no dejan nada que desear.

comprising Ixtacalco are: Santa Anita, San Andres, Tetepilco, Zachnitco, Ladrillera, and the Penon de los Baños. The latter is noted for its baths of thermal waters, which are medicinal and very efficacious.

The Municipality of Guadalupe, according to the census of 1900, has a population of 11,712, and that of Ixtacalco, 5,049 inhabitants.

The principal commerce of Guadalupe Hidalgo and its neighbouring towns and villages is the product of its limestone quarries, and that of Ixtacalco, flowers and vegetables, which are conveyed to the capital by the electric tramways, or in canoes and flat boats.

District of Atzacapotzalco.

This district is situated about five miles to the north-west of the Capital, with which it is connected by the regular service of the cars of the Federal District Railway.

Atzacapotzalco, the chief town of the Municipality, forms the headquarters of the Jefe Político and official staff. It was formerly the capital of the powerful Chichimeco, and is supposed to have been founded in the 12th century, by Xolotl the Great. According to tradition, in 1299, the Atzacapotzalcos

drove the Aztecs from Chapultepec, and in 1417 conquered Texcoco, but in 1428 they were subjugated by the Mexicans.

In 1566 the Dominicans established a monastery, and later a large Church, which was dedicated in 1702. It is a splendidly built structure, and is now the Parish Church. It is well worthy of a visit, as it contains many good oil paintings, notably "The Holy Trinity," "The Last Supper," and "The Taking of Christ."

The new Market stands in close proximity and is one of the best in the Federal District, while opposite is a well laid out Public Garden, called the Plaza Principal.

The Municipality is admirably administered, and its streets are kept in excellent condition.



Vista de Atzacapotzalco.

View of Atzacapotzalco.

On the Line of the Federal District Electric Railway.

Distrito de Xochimilco.

El Distrito de Xochimilco es uno de los que componen las Prefecturas del Distrito Federal.

Xochimilco fué constituido en Prefectura Política el 23 de Junio de 1867 y desde esa fecha á la presente lo han gobernado veintiseis Prefectos desde el Señor José Zeferino Rivera, nacido en el mismo Xochimilco, hasta el actual Prefecto que lo es el Señor Manuel Maria Migoni, hijo del Heroico Estado de Veracruz.

Situación geográfica. Su mayor extensión de Norte á Sur es de treinta y nueve kilómetros por veintidos de Oriente á Poniente; la superficie aproximada es de cincuenta y seis mil quinientas hectáreas. Según el último censo verificado en Octubre de 1900, cuenta la referida prefectura con 52,033 habitantes.

Las condiciones topográficas del Distrito, hacen presentar á este bajo un aspecto verdaderamente notable. En efecto; hácia el Norte y el Este de la población de Xochimilco esta circundada ésta por el lago de su nombre, cuyo lago tiene una profundidad variable entre uno y cuatro metros. Hacia el Sur se levanta magestuosa una cordillera de montañas que son las que proporcionan el valioso contingente de sus filtraciones para venir á determinar los bellísimos manantiales que se admiran en la base de dicha cordillera. Cuenta el Distrito desde los múltiples y grandiosos panoramas que presentan sus bosques de oyameles y ocotes (de las caníferas) ilustres personajes del reino vegetal, hasta las llanuras estériles y blanquecinas que se ven hácia el Norte, y son contiguas al lago de Texcoco.

District of Xochimilco.

The District of Xochimilco is one of the six comprised in the Federal District. It was formed into a political prefecture on the 23rd June, 1867, and, from that time until now, 26 prefects have held office, the first appointed being Señor José Zeferino Rivera, a native of Xochimilco, and the last, who is the present prefect, Señor Manuel Maria Migoni, a native of the State of Veracruz.

From North to South, the greatest extent of the country is 39 kilometres, and from East to West, 22 kilometres, covering an area of 56,500 hectares. According to the census which was taken in October, 1900, the District contains 52,033 inhabitants.

The topography of the District of Xochimilco is worthy of notice. Towards the North-east lies the lake of Xochimilco, which varies in depth from 1 to 4 metres. Towards the South is a majestic range of mountains, with magnificent springs, which afford an abundant water supply to the District.

The slopes of the mountain range are clothed with dense forests of pine trees, spruce, and splendid specimens of the vegetable kingdom, while barren white plains stretch towards the North, to the borders of Lake Texcoco.



Vistas en el Distrito de Xochimilco.

Views in the District of Xochimilco.

El clima en general es templado como lo es el de toda la mesa central. La parte montañosa del Distrito es en donde por lo general la temperatura es marcadamente fría.

El valor de la propiedad es entre 12 á 100 pesos hectárea.

El comercio lo hacen los vecinos del Distrito, con la plaza de México y pueblos adyacentes.

En el año 1892, comenzó á regir la ley de Instrucción Obligatoria, gratuita y laica; de esa fecha al 1° de Julio de 1896, los Escuelas estuvieron á cargo de los Ayuntamientos, cuyas Corporaciones, por su escasez de fondos no pudieron atender debidamente un ramo tan importante. En el mes ya mencionado, Julio de 1896, dejaron de pertenecer á los Municipios y comenzaron á ser dirigidas con uniformidad por el Gobierno Federal. El Distrito de Xochimilco cuenta en la actualidad con 69 Escuelas Nacionales; de estas son dos Superiores, diez mixtas y cincuenta y siete Elementales; la asistencia media diaria en el Distrito es de 7,000 alumnos. Hay tambien tres Escuelas nocturnas para adultos. El idioma que se habla en todo el Distrito es el español, quedando el náhuatl arraigado únicamente en algunos habitantes de los pueblos que están en la parte alta. La religión es en su totalidad la católica, á excepción de unos cuantos habitantes que profesan el protestantismo. El buen criterio del Sr. Arzobispo actual de México, Dr. Don Prospero María Alarcon y Sánchez de la Barquera, prohibió hace dos años las ceremonias objetivas que en la Semana Mayor celebraban los indígenas con motivo de la pasión de Jesucristo, y las danzas ó bailes en los templos que recuerdan las costumbres idólatras de los primitivos pobladores de Anáhuac, han sido y siguen siendo perseguidas por la actual autoridad política local. Los primeros que llegaron al Valle de México, de los nahuas ó nahuatlacas (gentes que hablan el náhuatl) fueron los xuchimilcas, que formaban una de las siete tribus que salieron de Chicomostoc el año de 820 de la era cristiana y que después de larga peregrinación y una vez llegados al Valle de México, vinieron á ocupar la parte Sur del mismo Anáhuac.

La grandeza y poder de los xuchimilcas en aquellas remotas épocas se manifiesta con solo el hecho que asientan varios historiadores, asegurando que en una guerra habida entre xuchimilcas y texcucanos, los primeros pudieron alistar 40,000 canoas para la campaña. Un episodio histórico bastante notable en la época de la conquista, fué la captura de Hernan Cortés en un lugar que actualmente lleva el nombre de Barrio de San Pedro; existían hasta hace poco tiempo vestigios de los cimientos de una Capilla que el Conquistador mandó edificar, seguramente en recuerdo de aquel acontecimiento: según Clavijero, solo á la obsecación de los indios que quisieron retenerlo vivo y al arrojo de sus valientes capitanes Olid y Sandoval, debió Cortés su salvación en aquel trance.

Actualmente está en proyecto la introducción del agua cuyo costo se ha presupuesto en la cantidad de \$40,500. Los vecinos de la Cabecera además de la hortaliza tienen como elemento de vida la pesca y ésta la hacen de la carpa, pez que, con la prodigiosa fecundidad característica á la especie, se ha reproducido en poco tiempo de una manera asombrosa. "El Chichinauhtzi," cerro volcánico, conocido tambien por cerro grande ó Campamento de Gonzalez, tiene el mérito historico de haber sido el refugio de uno de aquellos indomables caudillos insurgentes que lucharon por la Independencia de la Patria. En una época aciaga para la causa de la Independencia, solo quedaron sosteniendo el fuego sacro de la libertad el ilustre General Don Vincente Guerrero en las montañas escarpadas del Sur y el referido Coronel Gonzalez en su campamento inaccesible del "Chichinauhtzi."

The climate is much the same as that of the table-lands in the centre of the country, but on the mountains it is cold.

The price of land varies from \$12 to \$100 per hectare.

Commercial trade is carried on mainly with the City of Mexico and the small towns in the interior.

In the year 1892 the Compulsory Education Act was introduced into the country, and for a few years the schools were under the direction of the Municipalities, but owing to lack of funds to support them, they were eventually handed over to the Federal Government, on July 1st, 1896. The District of Xochimilco is well supplied with Public Schools, there being no fewer than 69. Of these, two are high schools, ten of medium grade, and the remaining 57 elementary. Taking the District as a whole, there is an average attendance of 7,000 pupils. The three night-schools are also well attended. The language spoken in the District of Xochimilco is for the most part Spanish, the Nahuatl dialect being confined to some of the more remote places. The prevailing religion is Roman Catholic, although not a few of the inhabitants are Protestant. About two years since, the Bishop of Mexico, the Rev. Dr. Prospero María Alarcon y Franchez de la Barquera, with the object of preventing a recurrence of unseemly scenes, prohibited the representation of the Passion scenes during the celebration of Holy Week, also the old custom of certain idolatrous dances indulged in by the Indians, and the pagan practices of the time of Anahuac. His initiative in this matter has been followed up by the authorities. The people first to arrive in the Valley of Mexico belonged to the Nahuatl tribe, and made their appearance A.D. 820. They came originally from Chicomos and arriving after a long and tedious journey, took up their abode in the South of the Valley, in that part known as the Land of Anahuac. From competent historians it is learned that they constituted a most powerful tribe; the incident is related that when they met the Texcocans in fight, they were able to muster 40,000 canoes for the undertaking. A notable episode in the history of these people was the capture of Hernan Cortés, at a place now known by the name of "Barrio de San Pedro," and up to a comparatively recent date the ruins of a small chapel, which was built by his order, were plainly visible. The historian, Clavijero, states that they wished to hand Cortés over to the savages, who would have made short work of him, but owing to the timely efforts of Olid and Sandoval, he was rescued from his perilous position.

Xochimilco has now in project a modern waterworks system, to cost about \$40,500. The benefits to be derived from this are of no small importance, as the town presents a most sorrowful spectacle, there being an abundance of water, but none fit for use. A number of the inhabitants in this locality are fishermen, as the lake abounds in the finny tribe. Some few years ago it was stocked with carp, and owing to the wonderful fecundity of this species of fish, they are now in great abundance in the lake. In this vicinity is a volcanic mountain, known as El Chichinauhtzi. It is noted as being the place where General Guerrero, one of the heroes of the wars of independence, took refuge.

Los montes de Xochimilco, serán vistos tambien con veneración y cariño por la posteridad, pues en varias ocasiones el grande hombre que rige actualmente los destinos del país, Señor General Don Porfirio Díaz, ha escogido aquellas selvas para descansar de sus rudas tareas y consagrarse á la caza, su ejercicio favorito.

La industria principal entre los indígenas del pueblo de Xochimilco, es la construcción de cestos ó canastos, que hacen con la vara flexible del huejote ó sauz (de las escamiflores); esta planta forma un verdadero bosque de la población.

En el pueblo de Nativitas, se hacen cordeles é hilo para cohete con la fibra (Ixtle) del maguey. En Santa Cruz Acalpixcam, se sostiene un número regular de vecinos, formando escobas que traen del monte y venden en México. En Tezonco, tienen como industria la hechura de petates ó esteras de tule habiendo entre dichos petates, obras verdaderamente notables. En Xalpa existe una cantera de piedra colorada.

The great forests in the neighbourhood of Xochimilco are much valued. General Porfirio Díaz, President of the Mexican Republic, has availed himself more than once of the shelter and quiet they afford as a place of rest and retirement, and also for hunting expeditions.

One of the principal industries carried on by the Indians of the District of Xochimilco is the making of willow baskets, veritable forests of this plant existing in the district. There are also factories for the manufacture of fireworks.

In the towns of Nativitas, the Indians make large quantities of twine from the fibre of the maguey plant, and in Santa Cruz and Acalpixcam brooms are manufactured for the Mexico City market, while the town of Tezonco is noted for its mats made from coarse grass, which are often quite works of art. In Xalpa is a quarry of coloured stone.



En el camino para Xochimilco.

On the road to Xochimilco.

Photo. J. R. Southworth.

Distrito de Tacubaya.

El Distrito de Tacubaya que se halla al S.O. de la ciudad de México y distante solamente 4 millas, proximamente, se halla emplacedo al pie de la colina conocida por el nombre de Sierra de las Cruces. Su perspectiva es de las más hermosas y es famosa por las bonitas residencias que hay en sus alrededores.

La ciudad de Tacubaya es la Cabecera de Partido y residencia de las Autoridades. Fué fundada por los Aztecas sobre el año 1270 y después de la conquista vino á ser una de las Villas de Hernán Cortés. Los dominicos fundaron una misión en 1591.

District of Tacubaya.

The District of Tacubaya, which lies to the south-west of the City of Mexico and is distant about four miles, is located at the foot of the hills known by the name of the Sierra de las Cruces. It is most prettily situated, and is famous for the number of its charming suburban residences.

The City of Tacubaya is the head-quarters of the Jefe Politico and the Municipality. It was founded by the Aztecs about 1270, and after the conquest became the property of Hernan Cortés. The Dominicans founded a mission in 1591.

unida á la nueva ciudad. A contar de 1740 el Arzobispo de México estableció allí su residencia y después de la Independencia fué también la de algunos Presidentes de la República, entre ellos, la de Santa Ana y Comonfort. Desde 1863 á 1883 fué también la residencia del Colegio Militar.



Vista de Tacubaya.
On the Line of the Federal District Electric Railway.

En la fecha del 11 de Abril de 1859 sus calles fueron el teatro de una batalla entre Liberales y Conservadores en la que los primeros resultaron derrotados y muchos de los cabecillas ejecutados. Por estos hechos se la ha dado por algunos el nombre de "Ciudad de los Martires" y cada año se celebra el recuerdo imperecedero de tal día.

Esta localidad en la que no se ha omitido ningún sacrificio para embellecerla es la residencia veraniega de las familias más principales de la sociedad Mexicana.

Hay muchas plazas que contribuyen no poco á realzar la hermosura de la villa; así como muchos lugares de interés, siendo los principales "El Observatorio Nacional," "La Plaza del Mercado," "La Iglesia de San Diego," "La Biblioteca," "La Alameda," y los restos de la Iglesia construida por los Dominicos en 1591, hoy sitio donde se halla emplazada la Iglesia Parroquial erigida en 1763.

La comunicación con la capital se efectúa por un servicio regular de tranvías eléctricos del Distrito Federal, cuya línea puede considerarse inmejorable.

forming a nucleus for the new city. Dating from 1740, the Archbishop of Mexico took up his residence there, and after the independence it was the place of residence of several of the Presidents, notably Santa Ana and Comonfort. From 1863-1883 it was the seat of the Military College.

On April 11th, 1859, it was the scene of a battle between the Liberals and Conservatives, in which the former were beaten and many of the leaders executed. It has since been called "The City of the Martyrs," and the anniversary of the day is celebrated each year.

This most picturesque suburb of Mexico is splendidly laid out, no cost having been spared to make it an inviting and attractive spot. Many of the wealthy families of Mexico City prefer Tacubaya as their place of residence during the summer.

There are several Plazas, which greatly add to the beauty of the city. There are numerous places of interest, those most worthy of notice being: The National Astronomical Observatory, the Market Place, San Diego Church, the Public Library, the Alameda, and the remains of the old Dominican Church founded in 1591, now the site of the Parish Church, founded in 1763.



Vista de Tacubaya.
On the Line of the Federal District Electric Railway.

There is constant communication with the City by means of the Federal District Electric Railway, which maintains a splendid service.

Los Ferro-Carriles de Mexico.

Por Roberto S. Barrett, Agente General de la Piedmont Air Line.

Los Ferro-Carriles de México.

El espléndido sistema de ferrocarriles en México, el cual se extiende por todo el país con sus líneas, data en sus principios desde 1876 cuando el General Porfirio Díaz fué electo Presidente. Antes de esa época se empezó la construcción de un número de caminos; pero la estructura montañosa del país, la condición inestable del Gobierno, y la falta de una ayuda financiera, causaron que los proyectos fuesen abandonados. El Gobierno vió la necesidad urgente de tener una línea desde

The Railways of Mexico.

The present splendid system of railways in Mexico, which gridirons the entire country with its lines, dates its commencement from 1876, when General Porfirio Díaz became President. Previous to that time the building of a number of roads was commenced, but the mountainous surface of the country, the unsettled condition of the Government, and the lack of financial support caused the projects to be abandoned. The Government saw the imperative necessity of having a line



El Volcan de Colima, Línea del Ferro-Carril Central Mexicano. Colima Volcano, on the Mexican Central Railway, Pacific Coast Extension.

la costa á la Capital é hizo toda clase de esfuerzos para que se terminara el camino de Veracruz á la Ciudad de México. Una Compañía Inglesa que tenía la concesión para la construcción de esta línea (El Ferrocarril Mexicano), comenzó sus trabajos en 1861 construyendo desde Guadalupe, que estaba en conexión con la Ciudad de México por una línea de tres millas de extensión construida en 1884, á Apizaco en la dirección de Veracruz y no lejos de Puebla. La Intervención Francesa hizo suspender todos los trabajos y no se hizo nada sino hasta que el país entró en estabilidad después de esa lucha, cuando por nuevas y liberales garantías acordadas por el Presidente Juárez el trabajo fué rápidamente emprendido para su conclusión y la vía fué formalmente inaugurada en 1873. El costo de la ruta de Veracruz para el Gobierno Mexicano fué de \$14,000,000.00, habiendo sido otorgada una subvención de \$560,000.00 por año durante 25 años.

from the coast to the Capital, and bent all its efforts to the completion of the road from Veracruz to the City of Mexico. The English Company which had the concession for the construction of this line (The Mexican Railway) commenced its work in 1861, building from Guadalupe, which was connected with the City of Mexico by a line three miles in length, built in 1884, to Apizaco in the direction of Veracruz and not far from Puebla. The French intervention put a stop to all work and nothing was done until the country became settled after that struggle, when, under new and liberal grants extended by President Juárez, it was rapidly pushed to a conclusion and the road formally opened in 1873. The cost of the Veracruz road to the Mexican Government was \$14,000,000.00, a subsidy having been granted of \$560,000.00 per annum for 25 years.

unida á la nueva ciudad. A contar de 1740 el Arzobispo de México estableció allí su residencia y después de la Independencia fué también la de algunos Presidentes de la República, entre ellos, la de Santa Ana y Comonfort. Desde 1863 á 1883 fué también la residencia del Colegio Militar.



Vista de Tacubaya.
On the Line of the Federal District Electric Railway.

En la fecha del 11 de Abril de 1859 sus calles fueron el teatro de una batalla entre Liberales y Conservadores en la que los primeros resultaron derrotados y muchos de los cabecillas ejecutados. Por estos hechos se la ha dado por algunos el nombre de "Ciudad de los Martires" y cada año se celebra el recuerdo imperecedero de tal día.

Esta localidad en la que no se ha omitido ningún sacrificio para embellecerla es la residencia veraniega de las familias más principales de la sociedad Mexicana.

Hay muchas plazas que contribuyen no poco á realzar la hermosura de la villa; así como muchos lugares de interés, siendo los principales "El Observatorio Nacional," "La Plaza del Mercado," "La Iglesia de San Diego," "La Biblioteca," "La Alameda," y los restos de la Iglesia construida por los Dominicos en 1591, hoy sitio donde se halla emplazada la Iglesia Parroquial erigida en 1763.

La comunicación con la capital se efectúa por un servicio regular de tranvías eléctricos del Distrito Federal, cuya línea puede considerarse inmejorable.

forming a nucleus for the new city. Dating from 1740, the Archbishop of Mexico took up his residence there, and after the independence it was the place of residence of several of the Presidents, notably Santa Ana and Comonfort. From 1863-1883 it was the seat of the Military College.

On April 11th, 1859, it was the scene of a battle between the Liberals and Conservatives, in which the former were beaten and many of the leaders executed. It has since been called "The City of the Martyrs," and the anniversary of the day is celebrated each year.

This most picturesque suburb of Mexico is splendidly laid out, no cost having been spared to make it an inviting and attractive spot. Many of the wealthy families of Mexico City prefer Tacubaya as their place of residence during the summer.

There are several Plazas, which greatly add to the beauty of the city. There are numerous places of interest, those most worthy of notice being: The National Astronomical Observatory, the Market Place, San Diego Church, the Public Library, the Alameda, and the remains of the old Dominican Church founded in 1591, now the site of the Parish Church, founded in 1763.



Vista de Tacubaya.
On the Line of the Federal District Electric Railway.

There is constant communication with the City by means of the Federal District Electric Railway, which maintains a splendid service.

Los Ferro-Carriles de Mexico.

Por Roberto S. Barrett, Agente General de la Piedmont Air Line.

Los Ferro-Carriles de México.

El espléndido sistema de ferrocarriles en México, el cual se extiende por todo el país con sus líneas, data en sus principios desde 1876 cuando el General Porfirio Díaz fué electo Presidente. Antes de esa época se empezó la construcción de un número de caminos; pero la estructura montañosa del país, la condición inestable del Gobierno, y la falta de una ayuda financiera, causaron que los proyectos fuesen abandonados. El Gobierno vió la necesidad urgente de tener una línea desde

The Railways of Mexico.

The present splendid system of railways in Mexico, which gridirons the entire country with its lines, dates its commencement from 1876, when General Porfirio Díaz became President. Previous to that time the building of a number of roads was commenced, but the mountainous surface of the country, the unsettled condition of the Government, and the lack of financial support caused the projects to be abandoned. The Government saw the imperative necessity of having a line



El Volcan de Colima, Línea del Ferro-Carril Central Mexicano. Colima Volcano, on the Mexican Central Railway, Pacific Coast Extension.

la costa á la Capital é hizo toda clase de esfuerzos para que se terminara el camino de Veracruz á la Ciudad de México. Una Compañía Inglesa que tenía la concesión para la construcción de esta línea (El Ferrocarril Mexicano), comenzó sus trabajos en 1861 construyendo desde Guadalupe, que estaba en conexión con la Ciudad de México por una línea de tres millas de extensión construida en 1884, á Apizaco en la dirección de Veracruz y no lejos de Puebla. La Intervención Francesa hizo suspender todos los trabajos y no se hizo nada sino hasta que el país entró en estabilidad después de esa lucha, cuando por nuevas y liberales garantías acordadas por el Presidente Juárez el trabajo fué rápidamente emprendido para su conclusión y la vía fué formalmente inaugurada en 1873. El costo de la ruta de Veracruz para el Gobierno Mexicano fué de \$14,000,000.00, habiendo sido otorgada una subvención de \$560,000.00 por año durante 25 años.

from the coast to the Capital, and bent all its efforts to the completion of the road from Veracruz to the City of Mexico. The English Company which had the concession for the construction of this line (The Mexican Railway) commenced its work in 1861, building from Guadalupe, which was connected with the City of Mexico by a line three miles in length, built in 1884, to Apizaco in the direction of Veracruz and not far from Puebla. The French intervention put a stop to all work and nothing was done until the country became settled after that struggle, when, under new and liberal grants extended by President Juárez, it was rapidly pushed to a conclusion and the road formally opened in 1873. The cost of the Veracruz road to the Mexican Government was \$14,000,000.00, a subsidy having been granted of \$560,000.00 per annum for 25 years.

Cuando el Presidente Diaz sucedió al Sr. Lerdo de Tejada en 1876, inauguró su famosa política ferrocarrilera la cual ha hecho mas beneficio en la estabilidad del país, mejorando sus elementos y estableciendo su crédito en el extranjero que cualquier otra acción del Gobierno Mexicano. Con la previsión que ha caracterizado muchos de sus actos oficiales, vió la necesidad de una comunicación pronta con todos los lugares de la República, viendo en el establecimiento de líneas ferroviarias el único medio de pacificar las revoluciones y desarreglos internos, los cuales estaban retardando el progreso material del país. El también juzgaba que México tenía grandes elementos por desarrollar, grandes minas que explotar, grandes proyectos que realizar y que antes de que todo esto pudiera llevarse á cabo, un sistema ferrocarrilero debía ser establecido. Con esta vista en perspectiva formuló la política de conceder subvenciones liberales para la construcción de las líneas que se consideraban necesarias.



Puerto de Tampico Linea del Ferro-Carril Central Mexicano.

La política del Presidente Diaz fué duramente atacada por muchos de los hombres prominentes de México, quienes temían que tan liberal acción trajera la repetición de las dificultades causadas por las concesiones dadas por México á las Colonias Texasanas, y permitiera á los ciudadanos de los Estados Unidos asegurar tal poder, que el porvenir de México pudiera perjudicado ó el caso de Texas repetirse. Otros afirmaban que los ferrocarriles eran empresas tan lucrativas que no era prudente conceder alguna subvención especialmente cuando el estado financiero del país estaba en tan críticas condiciones. Se llamó la atención sobre el hecho de que en los Estados Unidos extensas líneas de ferrocarriles fueron construidas sin ninguna ayuda pecuniaria del Gobierno y que en un país como México, con sus grandes riquezas naturales esperando su desarrollo, no

When President Diaz succeeded Sr. Lerdo de Tejada in 1876, he inaugurated his famous railway policy which has done more to settle the country, improve its resources and establish its credit abroad than any other act of the Mexican Government. With the foresight that has marked so many of his official acts, he realized the necessity for prompt communication with all parts of the Republic and saw in the establishment of railway lines the only method of quelling the revolutions and internal disturbances which were retarding the material progress of the country. He also realized that Mexico had great resources to be developed, great mines to be opened, great enterprises to be launched, and that before any of these could be done a railway system must be built. With this end in view, he formulated the policy of granting liberal subsidies for the construction of such lines as were considered necessary.

Port of Tampico on the Line of the Mexican Central Railway.

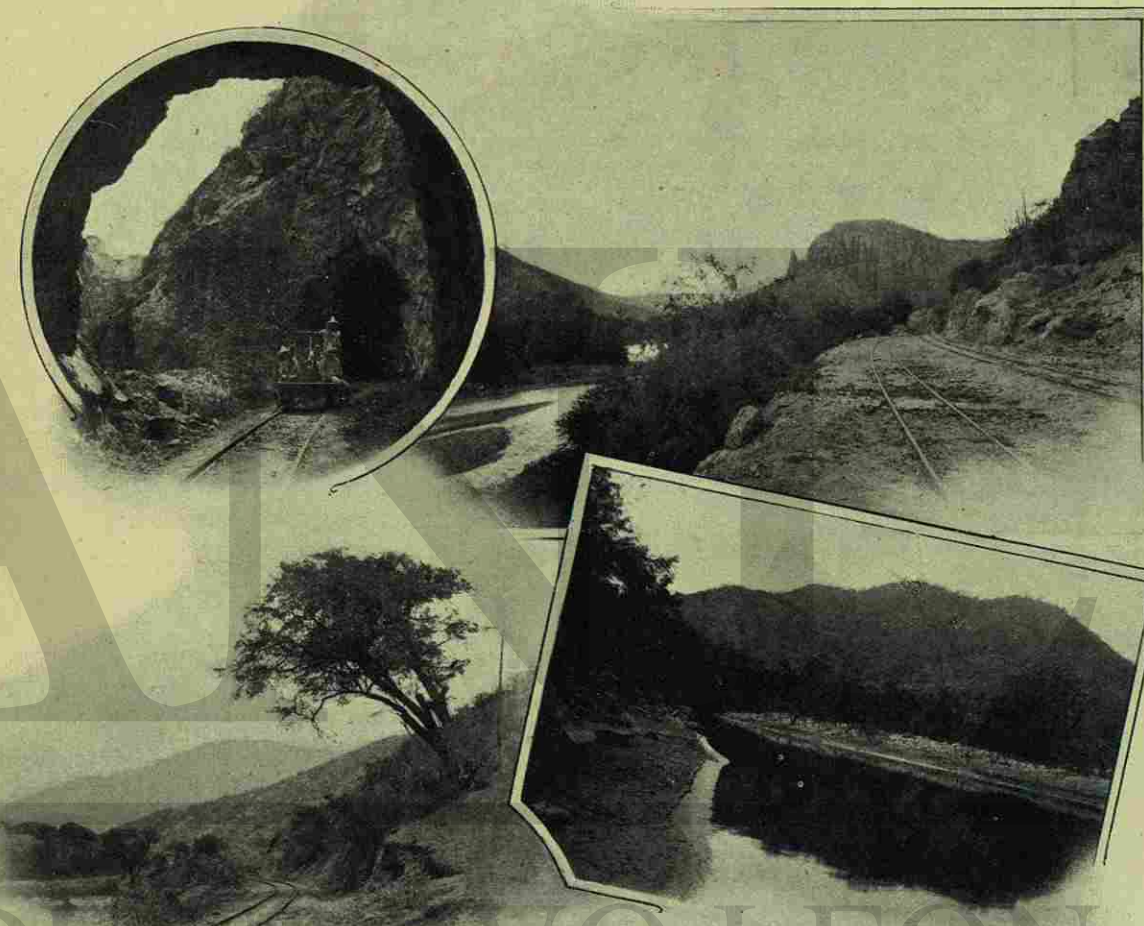
President Diaz' policy was bitterly attacked by many of the prominent men in Mexico, who feared that such liberal action would bring about a repetition of the trouble caused by the grants from Mexico to Texan Colonies, and allow the citizens of the United States to secure such a foothold that the future of Mexico might be endangered, or that the case of Texas might be repeated. Others contended that railroads were such lucrative enterprises that it would not be judicious to grant any subsidies, especially when the finances of the country were in such a critical condition. Attention was called to the fact that in the United States long lines of Railways were built without any pecuniary assistance from the Government and that in a country like Mexico, with its great natural wealth awaiting

hubiese habido que esperar mucho sin que el capital afluyera para ser invertido en la construcción de ferrocarriles sin subvenciones de ninguna especie.

No obstante toda oposición, el Presidente se adhirió á su plan original y los resultados que se han obtenido muestran que obró sábiamente estando á la altura de su tarea. El consideró prudente gastar grandes sumas de dinero con objeto de construir ferrocarriles sin dilación antes de confiar en las fluctuaciones de capital que podía poner en aptitud á las Compañías en perspectiva para obtener los fondos necesarios con que construir los caminos. El también afirmó que no era prudente predisponerse en contra de los ciudadanos de los E. Unidos pues ese país

development, it would not be long before capital would beg for the privilege of building railways without any subsidies whatever.

Despite all opposition, the President adhered to his original plan, and the results that have been obtained show that he acted wisely and proved himself equal to the task. He thought it worth while to spend large sums of money for the purpose of having railways built without delay rather than trust to the fluctuations of capital that would enable the prospective Companies to obtain the funds necessary to build the road. He also contended that it would not be wise to discriminate against the citizens of the United States, as that country would have more



Vistas de la Linea del Ferrocarril Mexicano del Sur, de Puebla á Oaxaca.
Views on the Line of the Mexican Southern Railway, Puebla to Oaxaca.

podía haber tenido mas importante interés que ningún otro en desarrollar los elementos de México, y confió en el porvenir de su país para hacerlo bastante poderoso y resistir la influencia de naciones ó individuos extranjeros.

Los diez años subsecuentes á 1877 presenciaron una gran actividad en la construcción de ferrocarriles en México. La línea troncal del Ferrocarril Central desde el Paso á la Ciudad de México y varios de sus ramales fueron terminados y puestos en tráfico en 1884. El Ferrocarril Nacional de México extendiéndose desde Laredo á la Ciudad de México, comenzó á operar su completa línea dos años después. El Ferrocarril Internacional Mexicano, el cual fué construido sin subvención alguna del

important interests than any other in developing the resources of Mexico, and he trusted to the future of his country to make it strong enough to resist the influence of foreign States or individuals.

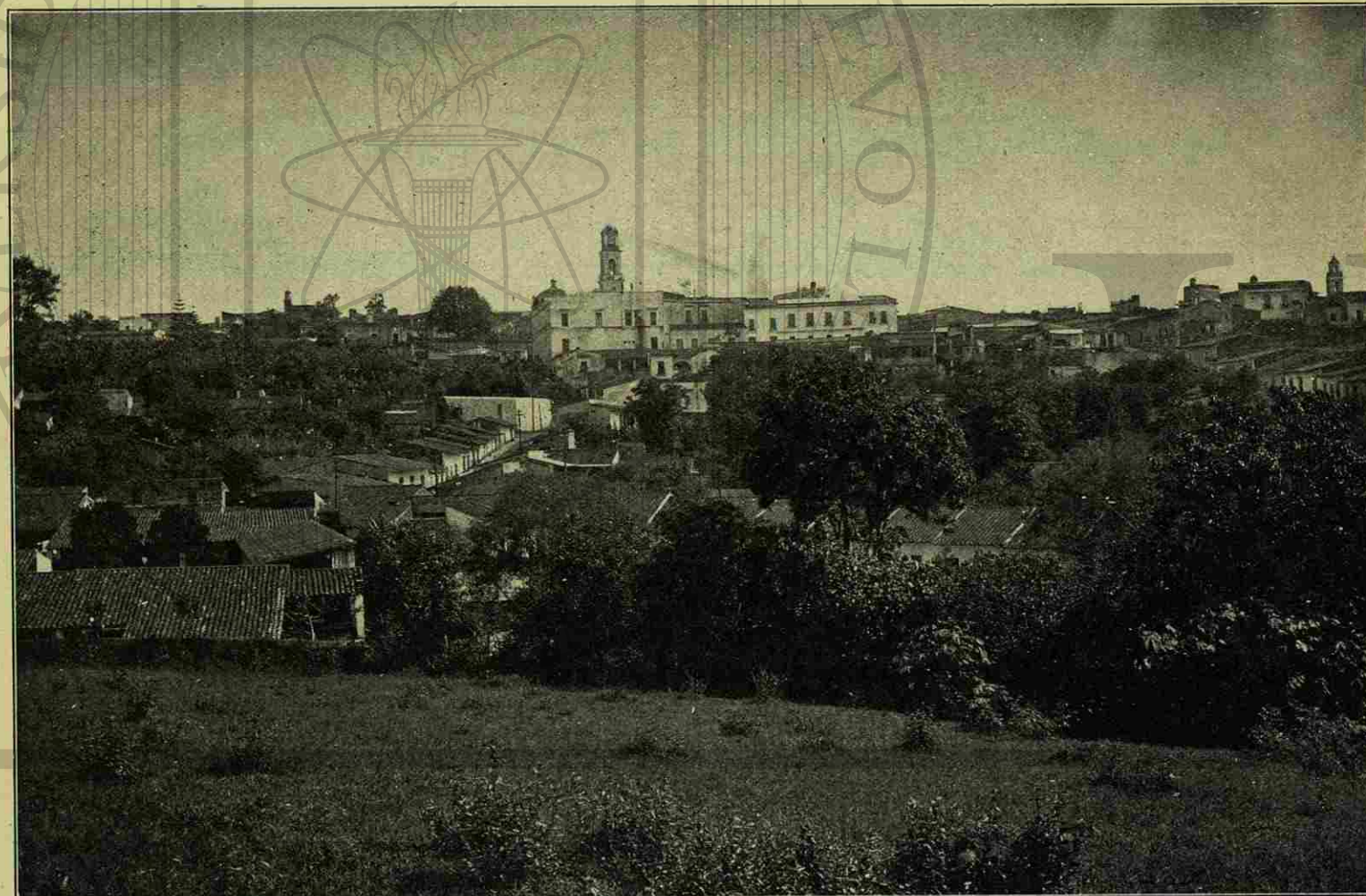
The ten years following 1877 witnessed great activity in railway construction in Mexico. The main line of the Mexican Central, from El Paso to Mexico City, and several of its branches were completed and opened for traffic in 1884. The Mexican National Railroad, extending from Laredo to Mexico City, commenced operating its entire line two years later. The Mexican International Railroad, which was built without any subsidy

Gobierno Mexicano, fué abierto al tráfico en 1883. El Ferrocarril Interoceánico extendiéndose de la Ciudad de México á Veracruz, fué terminado en 1879. En adición á los anteriormente mencionados, fueron construidas quince líneas mas pequeñas, incluyendo los ferrocarriles de Sonora é Hidalgo y Nordeste. Al principio de este periodo México tenía menos de 600 kilómetros de ferrocarril y á su conclusión, 6,018, un aumento mayor que en cualquier otro país latino-Americano.

De 1887 á 1897 se continuó la construcción de nuevos caminos, habiendo sido aumentada la extensión á mas de 1000 kilómetros por año, mientras que los ferrocarriles mas antiguos reconstruían sus vías. Muchas de estas líneas habían sido cons-

from the Mexican Government, was opened for traffic in 1883. The Interoceanic Railway, extending from Mexico City to Veracruz, was finished in 1879. In addition to those previously mentioned, fifteen smaller lines, including the Sonora Railway and the Hidalgo and North-eastern Railway were constructed. At the commencement of this period, Mexico had less than 600 kilometres of railways, and at its conclusion 6,018, a greater increase than any other Latin American country.

From 1887 to 1897, the construction of new roads was continued, the mileage being increased by over 1000 kilometres for each year, while the older roads were undergoing a process of reconstruction. Many of these lines had been built hastily



Vista General de la Ciudad de Xalapa, Línea del Ferro-Carril Mexicano.

General View of the City of Xalapa, on the Line of the Mexican Railway.

truidas de prisa para procurar la subvención del Gobierno y era necesario reconstruir con objeto de que el tráfico mas pesado pudiera ser transportado de una manera segura y productiva.

De 1897 á la presente época, los ferrocarriles Mexicanos han disfrutado de un periodo de prosperidad á pesar de la baja en el precio de la plata y el aumento que ha resultado en los gastos de tráfico y otros. Con el establecimiento de nuevas industrias, la introducción de sistemas modernos en la minería y agricultura y el gasto de muchos millones de pesos en la extensión de los elementos comerciales, el tráfico de pasajeros y carga ha sido aumentado á tal grado que las desventajas del inestable peso

in order to secure the Government subsidy and it was necessary to nearly rebuild them in order that the heavy traffic might be carried on a safe and profitable basis.

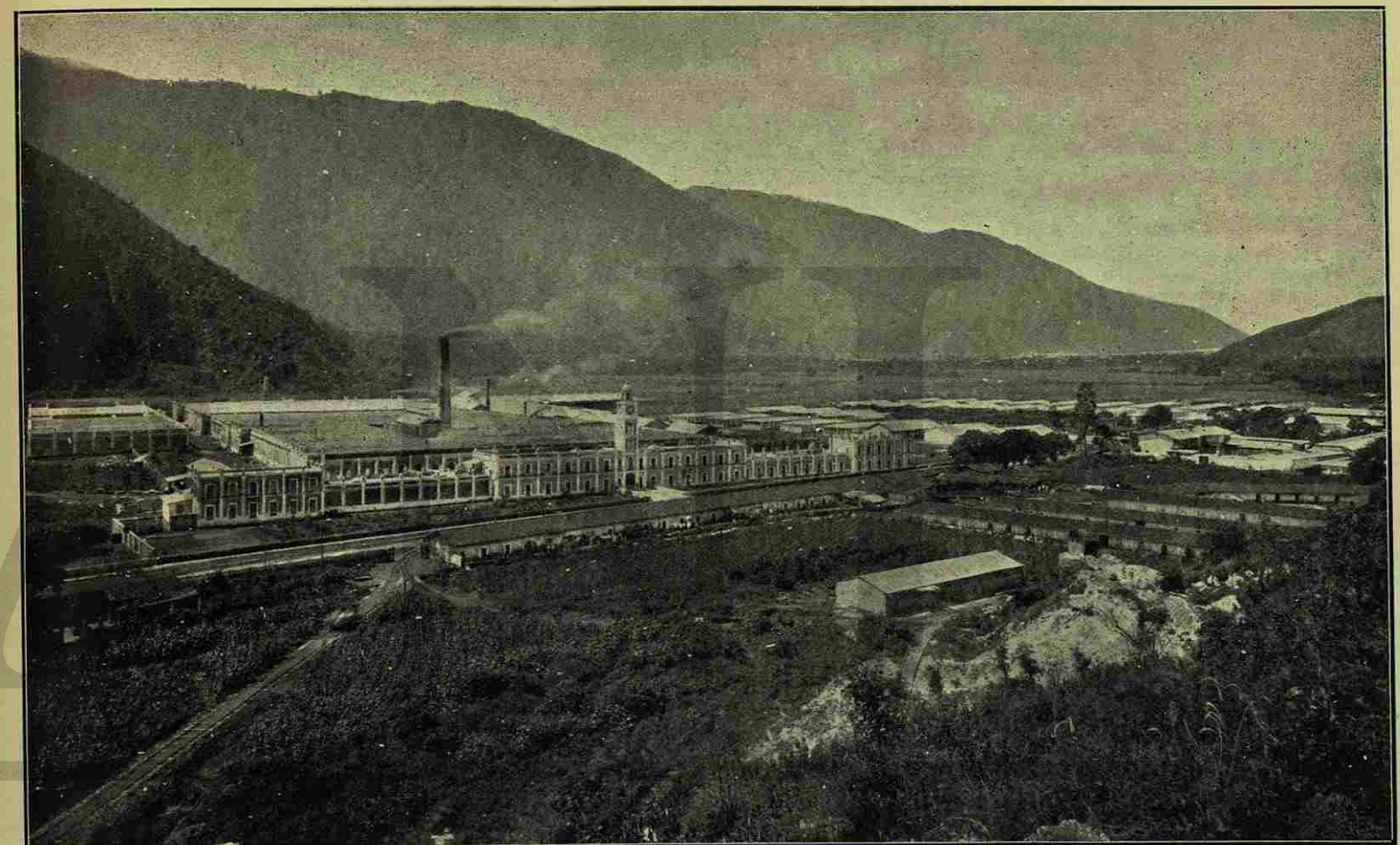
From 1897 to the present time, the Mexican roads have enjoyed a period of prosperity despite the decrease in price of silver and the resulting increase in operating expenses and fixed charges. With the establishment of new industries, the introduction of modern methods in mining and agricultural pursuits, and the expenditure of many millions of dollars in the extension of commercial enterprises, the freight and passenger traffic has been

han sido vencidas. Esto debe ser considerado como extraordinario si se considera como base el talón oro para comparar que las cuotas de fletes y pasajes son mucho mas bajas en México que en los Estados Unidos, mientras que los gastos de combustible, material rodante, así como empleados expertos, son mucho mayores.

En la presente época los ferrocarriles de México están tomando otra fase en su historia, lo cual extenderá aun mas su influencia y utilidad, ó sea prácticamente una consolidación. El capital Americano que siempre busca nuevas inversiones, ha puesto su atención sobre los ferrocarriles Mexicanos debido á los favorables proyectos que se presentan á la vista. Por tanto

augmented to such a degree that the disadvantages of an unstable dollar have been largely overcome. This must be considered as quite remarkable when it is noted that on a gold basis the rates for passengers and freight is much lower in Mexico than in the United States, while the expenses for fuel, rolling stock, material, and skilled labour are much higher.

At the present time the railroads in Mexico are undergoing another phase in their history which will still further extend their influence and usefulness, namely—consolidation. American capital, which is always seeking new outlets, has had its attention drawn to Mexican Railways on account of the favorable prospects that seem to be in sight. Consequently, the three principal lines,



Vista de la Fábrica de Río Blanco, Compañía Industrial de Orizaba, Línea del Ferro-Carril Mexicano.

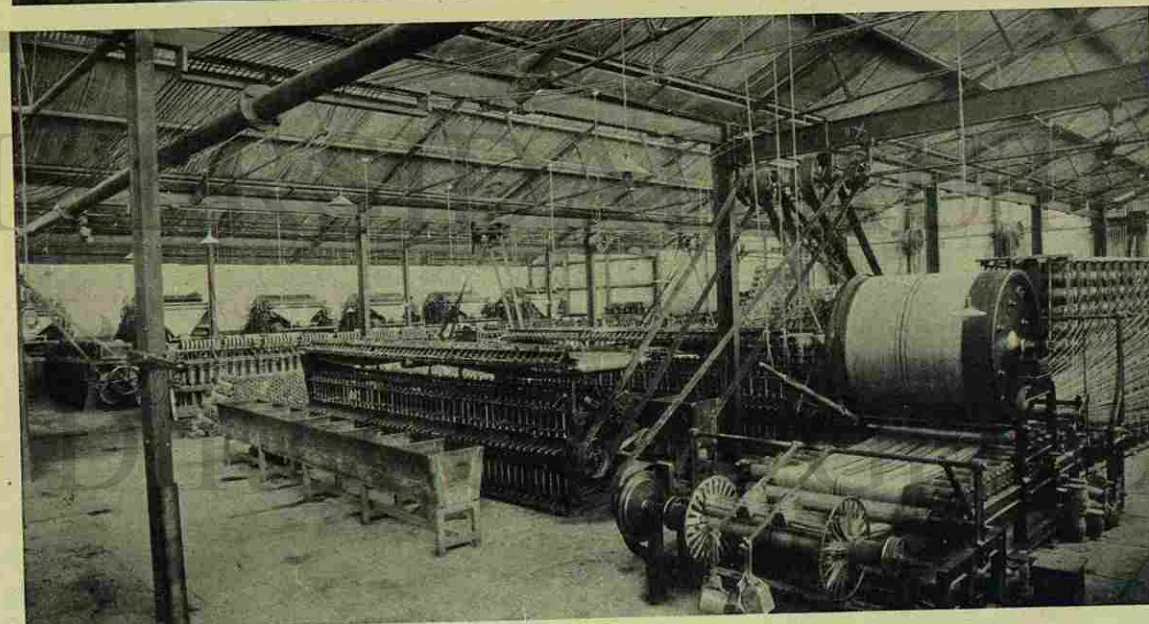
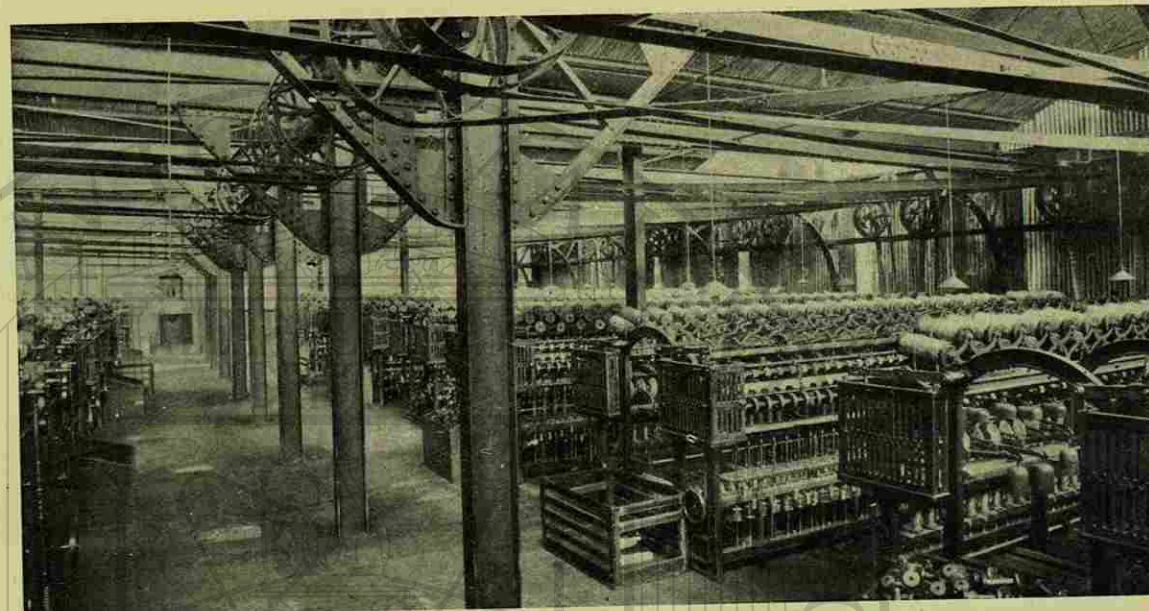
Views of the Rio Blanco Factory, Industrial Company of Orizaba, on the line of the Mexican Railway.

las tres principales líneas, ó sean el Central Mexicano, el Ferrocarril Nacional Mexicano y el Internacional, han sido absorbidas por dos de los Sistemas Ferrocarrileros Americanos; el primero por el mismo capital que domina el sistema Frisco y los otros dos por Spyers, á quienes se supone representantes del Sud-Pacífico. Se suponía que los Spyers estaban en negociaciones con el Interoceánico, pero el gobierno Mexicano para poder asegurar y tener dominio sobre una línea independiente, compró en Septiembre de 1902, la mayor parte de las acciones de esta línea.

Con los nuevos intereses y el aumento de capital en el Tesoro, se ha dado un gran impulso las mejoras y extensiones de líneas. El Ferrocarril Nacional está cambiando su vía

namely, the Mexican Central, the Mexican National and the Mexican International have been absorbed by two great American systems; the first by the same capital which controls the Frisco System and the other two by the Spyers who are supposed to represent the Southern Pacific interests. The Spyers were also supposed to be in negotiation for the Interoceanic, but the Mexican Government, in order to be certain of one independent line, purchased in September, 1902, the controlling interest in this line.

With new interests and increased capital in the treasury a great impetus has been given to improvements and extensions. The National is being changed from a narrow to a standard



Vistas Interiores de la Fabrica de Yute "Santa Gertrudis," Ciudad de Orizaba, Línea de Ferro-Carril Mexicano.
Interior Views of the "Santa Gertrudis" Jute Mills, City of Orizaba, on the line of the Mexican Railway.

angosta por ancha en lugar de angusta, y se está practicando un corte entre Querétaro y la Ciudad de México, el cual acortará la distancia notablemente entre México y Laredo. Se están estudiando otras mejoras de importancia.

El Ferrocarril Central también está haciendo adelantos. Una de las primeras acciones en su nuevo manejo fué la compra del ferrocarril de Monterrey al Golfo Mexicano, construyéndose actualmente una conexión entre San Pedro y Treviño. Otra de las compras fué el ferrocarril de Pachuca, Zacualtipán y Tampico, teniendo pensado usar esta línea como base para una nueva construcción de una línea mas corta entre la Ciudad de México y Tampico. Se entiende que también el Central posee actualmente el Ferrocarril de México, Cuernavaca y Pacífico y que esta línea pronto será anexada al sistema.

También en la parte sur de la República los ferrocarriles se están desarrollando rápidamente. Dentro de poco se notará un gran movimiento en el Ferrocarril de Tehuantepec desde el Atlántico hasta el Pacífico. Los trenes de esta línea cruzan de Océano á Océano á la luz del día; esta línea será explotada con contrato del Gobierno Mexicano, siendo contratista la casa de J. Pearson é hijo, la famosa Cia. Inglesa contratista y constructora. Su objeto es trabajar en conexión con el Ferrocarril de Tehuantepec y un número de líneas de navegación desde los principales puertos Europeos y Americanos en el Atlántico á los puertos Americanos en el Pacífico así como á los Orientales. Como está ruta ahorrará muchos miles de millas de viaje así como muchos días entre Europa y el lejano Occidente, se espera que el movimiento comercial se inclinará á Tehuantepec, y que un enorme tráfico se desarrollará á través del Istmo.

Otra vía mexicana del sur que abrirá un país en extremo fértil, llegando á las haciendas tropicales en el Istmo de Tehuantepec, es el Ferrocarril de Veracruz al Pacífico. Esta línea acaba de ser terminada hasta una conexión con el ferrocarril de Tehuantepec en Santa Lucrecia lo que ahorrará muchas horas de viaje entre la Ciudad de México y el Istmo de Tehuantepec.

Haciendo un resumen de lo anterior se debe confesar que el desarrollo ferrocarrilero en México desde 1877 es de una gran consideración en la historia de la construcción de ferrocarriles en este Continente. Pero aun hay muchas líneas que construir y muchas mejoras que practicar. Antes de que los elementos de los estados mas ricos que están á la orilla de la costa del Pacífico puedan ser explotados, debe haber conexiones ferrocarrileras con la parte central de la República. México con ansia espera la construcción de estas líneas y ayudará en todo lo posible al capital que quiera realizar este grande y productivo trabajo.

[El informe del Señor Barrett es conciso y exacto pero ha omitido la reciente consolidación de los ferrocarriles de Yucatán con un capital de treinta millones de pesos. Es digno de notarse el hecho de que el capital total es de propiedad mexicana.

J. R. S.]

A continuación insertamos una lista de los ferrocarriles actualmente en explotación en la República Mexicana.

gauge, a cut off is being constructed between Mexico City and Queretaro which will materially shorten the distance between Mexico and Laredo, and other notable improvements are being considered.

The Mexican Central is also making great strides forward. One of the first acts of the new management was the purchase of the Monterrey and Mexican Gulf, and a connection is now being built between San Pedro and Treviño. Another purchase was the Pachuca, Zacualtipán and Tampico, and this line is to be used as the basis for the construction of a new short line between Mexico City and Tampico. It is also understood that the Central are the actual owners of the Mexico Cuernavaca and Pacific, and that this line will shortly be brought into the System.

In the southern part of the Republic the railway interests are being developed rapidly. A great traffic will shortly commence to move over the Tehuantepec Railway from the Atlantic to the Pacific. This line, whose trains cross "from ocean to ocean by daylight," will be operated under a contract with the Mexican Government, its owner, by J. Pearson & Son, the famous English engineering and contracting firm. It is their purpose to operate in connection with the Tehuantepec Railway a number of steamship lines from principal European and American Atlantic ports to American Pacific ports and the Orient. As this route will save many hundred miles of travel and several days time between Europe and the Far East, it is expected that the tide of commerce will turn in the direction of Tehuantepec, and that enormous traffic will be transported across the Isthmus. Another southern Mexican road, which will open up an extremely fertile country reaching the great tropical plantations on the Isthmus of Tehuantepec, is the Veracruz and Pacific Railway. This road has just been completed to a connection with the Tehuantepec Railway at Santa Lucrecia and will save many hours time between the City of Mexico and the Isthmus of Tehuantepec.

Taking the entire subject as a whole, it must be confessed that the railroad development of Mexico since 1877 is a remarkable chapter in the history of railroad construction on this continent. But there are still many lines to be built and many improvements to be made. Before the undeveloped resources of the rich states that lie along the Pacific coast can be developed there must be railroad connections with the central part of the Republic. Mexico anxiously awaits the building of these lines and will extend every assistance possible to capital which will take up this great and profitable work.

[Mr. Barrett's statement is concise and to the point, but he has overlooked the recent consolidation of the railroads of Yucatan with a capital of thirty million dollars; especially worthy of notice is the fact that the entire capital is owned by Mexicans.

J. R. S.]

Appended is a list of railways in operation in the Republic of Mexico:

Lista de los Ferrocarriles en operacion y kilometros de via construidas en la Republica de Mexico.

NOMBRE DEL FERROCARRIL. NAME OF RAILWAY.	FECHA DE LA CONCESIÓN DATE OF CONCESSION.	ANCHO DE LA VÍA Metros.	TRACCIÓN. MOTIVE POWER.
1 Mexicano	27 de Noviembre de 1867	1.435	Vapor
2 Nacional de Tehuantepec		1.435	Vapor
3 Distrito Federal	25 de Diciembre de 1877	1.435 y 0.914	Vapor y Animal
6 Sonora	14 de Septiembre de 1880	1.435	Vapor
9 Interoceánico	16 de Abril de 1878	0.914	Vapor
10 Camino de Fierro Nacional Mexicano	13 de Septiembre de 1880	0.914	Vapor
10 Compañía Constructora Nacional Mexicana	13 de Septiembre de 1880	0.914	Vapor
14 Veracruz á Alvarado	26 de Marzo de 1878	1.435 y 0.914	Vapor
15 Puebla á Izúcar de Matamoros	6 de Mayo de 1878	0.914	Vapor
17 Central Mexicano	8 de Septiembre de 1880	1.435	Vapor
18 Hidalgo	2 de Febrero de 1878	0.914	Vapor
28 Mérida á Progreso	17 de Enero de 1874	1.435	Vapor
26 Tehuacán á Esperanza	28 de Noviembre de 1883	1.435	Animal
28 Mérida á Peto	27 de Marzo de 1878	0.914	Vapor
33 Mérida á Campeche	23 de Febrero de 1881	0.914	Vapor
34 Campeche á Lerma	23 de Febrero de 1881	0.914	Vapor
36 Mérida á Valladolid, con ramal á Progreso	15 de Diciembre de 1880	0.914	Vapor
40 Internacional Mexicano	7 de Junio de 1881	1.435	Vapor
43 San Marcos á Tecolutla	25 de Junio de 1881	0.914	Vapor
49 San Juan Bautista al Paso del Carrizal	17 de Septiembre de 1881	0.914	Animal
50 San Andrés Chalchicomula	20 de Septiembre de 1881	1.435	Animal
51 Orizaba al Ingenio	22 de Septiembre de 1881	1.435	Animal
63 Santa Ana á Tlaxcala	11 de Diciembre de 1882	1.435	Animal
67 Cárdenas al Río Grijalva	12 de Mayo de 1883	0.914	Animal
69 Toluca á San Juan de las Huertas	25 de Mayo de 1883	0.914	Vapor
71 Potrero Vanegas y Matehuala	11 de Junio de 1883	0.914	Vapor
78 Mérida á Izamal	15 de Mayo de 1884	1.435	Vapor
82 Mexicano del Sur	21 de Abril de 1886	0.914	Vapor
86 Baja California	25 de Mayo de 1887	1.435	Vapor
88 Monterrey al Golfo	10 de Noviembre de 1887	1.435	Vapor
93 Pachuca á Tampico	5 de Junio de 1888	1.435	Vapor
94 Michoacán y Pacífico	16 de Agosto de 1888	0.914	Vapor
95 Nordeste de México	28 de Agosto de 1888	0.914	Vapor
96 Salamanca al Jaral	30 de Agosto de 1888	0.914	Animal
97 Monte Alto	30 de Agosto de 1888	0.914	Vapor
99 Veracruz á Boca del Río	31 de Agosto de 1888	0.914	Vapor
101 Ometusco á Pachuca (Ferrocarril Mexicano)	27 de Mayo de 1889	1.435	Vapor
103 Matamoros á Tlancualpican	25 de Noviembre de 1890	0.914	Vapor
105 Industrial de Puebla	8 de Agosto de 1889	1.435	Animal
109 Chihuahua al Pacífico	11 de Mayo de 1891	1.435	Vapor
114 Tula á Pachuca (Ferrocarril Central Mexicano)	20 de Diciembre de 1889	1.435	Vapor
117 Mexicano del Norte	15 de Abril de 1890	1.435	Vapor
120 México á Cuernavaca y el Pacífico	31 de Diciembre de 1895	1.435	Vapor
128 Tlacotepec á Huajuapam de León	20 de Abril de 1891	0.914	Vapor
135 Toluca á Tenango	31 de Diciembre de 1891	0.914	Vapor
138 Esperanza al Xúchil	9 de Diciembre de 1892	1.435	Animal y Vapor
139 Guanajuato á Dolores Hidalgo y San Luis de la Paz	5 de Junio de 1893	0.914	Vapor
140 Celaya á Roque y Plancarte	17 de Junio de 1893	0.600	Animal
141 Coahuila y Zacatecas	2 de Junio de 1893	0.914	Vapor
142 Villa Lerdo á San Pedro de la Colonia (Ferrocarril Central Mexicano)	14 de Junio de 1893	1.435	Vapor
144 Jalapa á las Puenteas	3 de Junio de 1893	0.914	Vapor
149 Cazadero á Solís	19 de Diciembre de 1893	0.914	Vapor
153 Mexicano de la Unión	11 de Junio de 1894	1.435	Vapor
163 Paso de San Juan al Juile	20 de Diciembre de 1894	1.435	Vapor
166 Occidental de México	16 de Agosto de 1890	1.435	Vapor
167 Ixtlahuaca á Maní	14 de Junio de 1895	0.914	Vapor
171 San Juan Bautista y el Playón	25 de Junio de 1895	0.914	Animal
172 Industriales (Ferrocarril Central Mexicano)	5 de Agosto de 1895	1.435	Vapor
175 Jalapa á Teocelo	6 de Diciembre de 1895	0.914	Vapor
176 San Juan Bautista al Río González	17 de Diciembre de 1895	0.914	Animal
178 Río Grande, Sierra Madre y Pacífico	24 de Marzo de 1896	1.435	Vapor
187 Torres á Minas Prietas	10 de Junio de 1897	0.914	Vapor
186 Sud Oriental de Yucatán	17 de Junio de 1897	0.914	Vapor
189 Tultenango á la Trinidad	19 de Junio de 1897	0.914	Vapor
193 Veracruz al Pacífico	15 de Marzo de 1898	1.435	Vapor
194 Xico y San Rafael	23 de Marzo de 1898	0.914	Vapor
195 San Luis Potosí á Río Verde	13 de Abril de 1898	0.914	Vapor
196 Oaxaca á Ejutla	15 de Abril de 1898	0.914	Vapor
196 Cuautla á Chietla	15 de Abril de 1898	0.914	Vapor
198 Otumba á Calpulálpam	9 de Junio de 1898	0.600	Animal
202 Parral y Durango	29 de Junio de 1898	1.435	Vapor
203 Lerdo á Torreón	4 de Julio de 1898	1.435	Eléctrica
205 Industrial de México	7 de Noviembre de 1898	1.435	Vapor
207 Mineral de Chihuahua	2 de Diciembre de 1898	0.914	Vapor
208 Marfil á San Gregorio	30 de Diciembre de 1898	0.914	Vapor
212 Coahuila y Pacífico	17 de Enero de 1899	1.435	Vapor
213 Córdoba á Huatusco	20 de Enero de 1899	0.600	Vapor
217 Nacoziari	30 de Agosto de 1899	1.44	Vapor
219 Circunvalación del Distrito Federal	12 de Octubre de 1899	0.914	Vapor
222 Mota del Cura y Carrizo, en Coahuila	13 de Diciembre de 1899	1.435	Vapor
223 Piedad Cabadas	14 de Febrero de 1900	0.914	Animal
224 Sierra Pinta á la Bahía de San Jorge	7 de Marzo de 1900	0.914	Vapor
225 Mérida á Muna	8 de Marzo de 1900	0.914	Vapor
228 Tenango á Santa María	28 de Agosto de 1900	0.914	Vapor
229 Naco á Cananea	8 de Octubre de 1900	1.435	Vapor
232 San Bartolo á Río Verde	20 de Marzo de 1901	0.914	Vapor
Castillo á Juancatlán			Vapor
Porvenir de Matehuala			Vapor
Circuito de Baños		0.914	Animal

List of Railways in operation and kilometers of track in the Republic of Mexico.

DERROTERO. ROUTE.	KILOMETROS CONSTRUIDOS. KILOMETROS CONSTRUCTED.
México á Veracruz.—Apizaco á Puebla	470.750
Salina Cruz á Coatzacoalcos	309.617
Líneas urbanas.—Líneas foráneas.—Líneas de servicio	252.436
Guaymas á Nogales	422.302
México á Veracruz.—Los Reyes á Puente de Ixtla.—Línea de la Aduana.—Línea de Libres.—Línea de San Nicolás	777.800
México á Laredo de Tamaulipas.—Acámbaro á Pátzcuaro.—Matamoros á San Miguel de las Cuevas.—México á El Salto.—Circunvalación de la Ciudad de México.—Tranvía de Balvanera.—Pátzcuaro á Uruápan.—El Salto hacia Tepeji	1,774.869
Manzanillo á Colima.—Zacatecas á Ojo Caliente	142.000
Veracruz á Alvarado	70.410
Puebla á Matamoros	76.893
México á Ciudad Juárez.—Silao á Marfil.—Irapuato á Ameca.—Chicalote á Tampico.—Línea de la Aduana.—Jiménez á Hidalgo del Parral.—Yurécuaro á Ario.—Guadalajara á Mazanillo	3,488.876
Tizayuca á Pachuca.—Tepa á Tortugas.—San Agustín á Irolo	161.405
Mérida á Progreso	36.456
Tehuacán á Esperanza y Ramal al Molino de la Defensa	51.092
Mérida á Peto	155.000
Mérida á Campeche.—Unión con el Ferrocarril de Mérida á Progreso.—Umán á Unucmá	199.228
Campeche á Lerma	6.000
Mérida á Tixankal.—Konkal á Progreso	161.903
Ciudad Porfirio Díaz á Durango.—Reata á Monterrey.—Monclova á Cuatro Ciénegas.—Matamoros á Zaragoza.—Sabinas á Hondo.—Hornos á San Pedro.—Pedriña á Velardeña.—Ramal á Mapimi.—Durango hacia Guanaceví	1,362.910
San Marcos á Tezuitlán y Ramal á Villa de Libres	126.500
San Juan Bautista al Paso del Carrizal	5.750
Estación de San Andrés Chalchicomula	10.353
Orizaba al Ingenio	7.550
Santa Ana á Tlaxcala	8.500
Cárdenas al Río Grijalva	7.500
Toluca á San Juan de las Huertas	15.721
Vanegas á Matehuala.—San Isidro á Potrero	65.000
Mérida á Izamal	65.848
Puebla á Oaxaca	366.600
San Quintín hacia el Norte	27.000
Treviño á Tampico	632.661
En la línea de Pachuca hacia Apulco	100.000
Maravatio á Zitácuaro, á Angangueo y á Trojes	92.376
México á Tizayuca, Línea de la Aduana y ramales	52.589
Salamanca al Jaral	35.500
Tlalnepantla al Pedregal y San Pedro Atzacapotzaltongo	34.000
Veracruz á Boca del Río	11.500
Ometusco á Pachuca	45.750
Matamoros á Tlancualpican	40.000
Puebla á Huejotzingo.—Línea de la Fábrica "El Valor".—Línea de Cholula	39.459
Chihuahua hacia el Pacífico	200.000
Tula á Pachuca	70.200
Escalón á Sierra Mojada, á la Fundición.—Línea de servicio	133.267
México á Iguala.—Iguala hacia el Mexcala	292.401
Tlacotepec hacia Huajuapam	70.000
Toluca á Tenango	24.700
Esperanza al Xúchil	25.500
Rincón á Lourdes	48.411
Celaya á Roque y Plancarte	14.600
Saltillo á Concepción de El Oro	125.400
Ciudad Lerdo á San Pedro de la Colonia	64.000
Jalapa á Las Puenteas	17.400
Cazadero hacia Solís	60.100
De un punto del Ferrocarril Central Mexicano en el Estado de Aguascalientes á las Minas de Tepezalá	17.000
De un punto entre los kilómetros 62 y 89 del Ferrocarril Nacional de Tehuantepec al Pasodel Río de San Juan	28.340
Culiacán á Altata	61.000
Ixtlahuaca á Nijini ó la Garita	34.877
San Juan Bautista al Playón	1.188
Línea de México á Xochimilco y Casa Empacadora	9.572
Jalapa á Teocelo	31.000
San Juan Bautista al Paso de Tierra Colorado	5.425
Ciudad Juárez á Terrazas á las Minas de San Pedro	256.575
Torres á Minas Prietas y Ramal hacia Santa Cruz	34.320
En el Estado de Yucatán	3.000
Tultenango al kilómetro 50 (Tultenango á Yondese)	50.000
Córdoba hacia Santa Lucrecia y ramal á Veracruz	172.000
México por Chalco, Tlamanalco á Atlitico y ramal de Chalco á Río Frio	145.055
San Luis Potosí hacia Río Verde	54.000
Oaxaca hacia Ejutla	40.000
Cuautla hacia Chietla	28.500
Otumba á Cuautengo	10.420
Minas Nuevas á Juanta	64.050
Lerdo, Gómez Palacio y Torreón	10.817
Tramo entre la Calzada de la Reforma y Tacubaya	5.500
Chihuahua á Santa Eulalia	21.150
Marfil al Mineral de San Gregorio, Estado de Guanajuato	28.000
Saltillo á Torreón	162.000
Córdoba hacia Huatusco	3.000
De la Frontera de los Estados Unidos hacia el Golfo de California, pasando por Nacoziari	53.000
Entre San Bartolo y Naucálpam	3.000
Barroterán á Estación del Ferrocarril Internacional Mexicano, á las Minas Esperanza y Carrizo	14.500
Estación de la Piedad del Ferrocarril Central Mexicano á Piedad Cabadas	5.300
Sierra Pinta hacia la Bahía de San Jorge	19.000
Mérida hacia Muna	31.000
Tenango hacia Santa María	5.250
Naco al Mineral de Cananea	22.000
San Bartolo hacia Río Verde	10.000
Estación de Castillo (Ferrocarril Central Mexicano) á Juancatlán	7.500
Matehuala á la Mina de la Paz, pasando por la de Santa Fe	11.890
Circuito de la Calle de Balvanera á los Baños de Pane	4.834
	14,319.646

El Ferrocarril Nacional de Tehuantepec.

El Ferrocarril Nacional de Tehuantepec.

NO hay empresa que tenga mas importancia ó que influya más en los adelantos de la República de México y su posición futura en el mundo civilizado que el ferrocarril construido al través del Istmo de Tehuantepec.

Dotado con un puerto terminal en ambos oceanos, está en posición de proporcionar facilidades para el tráfico inter-oceanico que no se pueden igualar, siendo ademas para viajeros la via mas corta para el Oriente, ahorrando en efecto una distancia de 1200 á 2000 millas comparada con la ruta alternativa de Panamá.

El ferrocarril atraviesa el Istmo en la parte mas estrecha de México, y recorre una distancia de solamente 192 millas, así es que mercancías recibidas en uno de los oceanos serán embarcadas en el otro dentro del corto espacio de 24 horas.

Debido á las vueltas indispensables en ciertas partes, la via tiene unas 50 millas mas de largo que la linea recta entre los dos puntos extremos. El siguiente cálculo del ahorro efectuado en el trayecto de los puertos de la América del Norte y de los de Europa á los del Oceano pacifico, por esta via, sobre la de Panamá, se puede tomar como exacto; pues las distancias están tomadas de los datos de la Oficina Hidrográfica del Despacho de Navegación del Departamento de Guerra de los Estados Unidos.

	via de Tehuantepec. Millas.	via de Panamá. Millas.
De Nueva York á S. Francisco	4,925	6,107
De Nueva York á Honolulu	6,566	7,705
De Nueva York á Hong Kong	11,597	12,645
De Liverpool á San Francisco	8,274	9,071
De Nueva Orleans á Acapulco	1,453	3,983

El distrito atravesado por el ferrocarril es extraordinariamente rico y capaz de un gran desarrollo.

Las obras de construcción fueron ejecutadas por varios contratistas durante unos 17 años, pero la via no fué abierta para el tráfico sino hasta 1895. El Ferrocarril entonces atravesaba el Istmo de un oceano al otro, estando solamente á 852 piés sobre el nivel del mar en su mayor altura á pesar de que el terreno en ciertas partes, especialmente en el declive del Pacifico, alcanza una altura de mas de 3000 piés.



Tehuantepec Railway.—Tropical Growth.

National Tehuantepec Railway.

NO undertaking is of such paramount importance or means more for the progress of the Republic of Mexico and her future position in the civilized world, than the railway constructed across the Isthmus of Tehuantepec.

With a terminal harbour on each sea-board, it was prepared to give facilities for inter-ocean traffic, which should be unequalled, and provide for travellers the shortest cut in existence to the Orient, being a saving of from 1200 to 2000 miles, when compared with the alternative Panama route.

The railroad crosses the Isthmus at the narrowest part of Mexico, covering a distance of only 192 miles, so that freight received from one ocean will be able to be shipped in the other ocean within the short space of 24 hours.

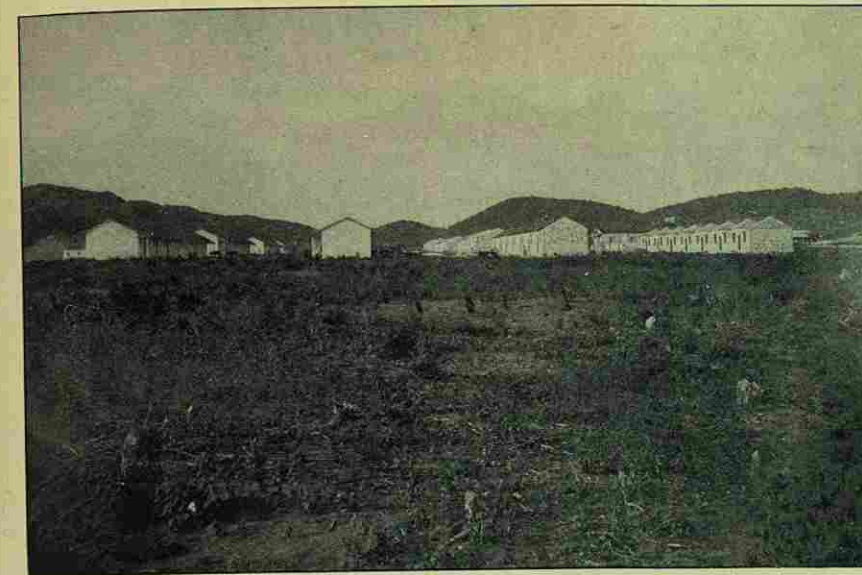
Owing to windings necessary in parts, the road is about 50 miles longer than as the crow flies. The following estimate in the saving of miles, going from the North American and European ports to those on the Pacific Ocean, by this route, in preference to that of Panamá, may be taken as accurate, the figures coming from the Hydrographic Office, Bureau of Navigation, of the United States War Department.

	By Tehuantepec. Miles.	By Panamá. Miles.
New York to San Francisco	4,925	6,107
New York to Honolulu	6,566	7,705
New York to Hong Kong	11,597	12,645
Liverpool to San Francisco	8,274	9,071
New Orleans to Acapulco	1,453	3,983

The district traversed by the Railway is exceedingly rich and capable of great development.

The work of construction was carried on by different contractors, occupying some 17 years, but not until 1895 was the road opened for traffic.

The railroad now spanned the Isthmus from ocean to ocean, being at its highest elevation only 852 feet above the level of the sea, in spite of the fact that the country in some parts, particularly on the Pacific side, reaches an altitude of over 3,000 feet.



Bahía de Salina Cruz—Nuevo pueblo, residencia de obreros nativos. Salina Cruz Harbour—New Village for Native Labourers.

Entonces se brindó una invitación al comercio del Mundo, entre el Atlántico y el Pacifico, entre Europa y el Oriente, pero sin atraerlo de una manera que cubriera los gastos de explotación de la via. Por consiguiente el ferrocarril tuvo mal éxito, y resultó ser un haber contraproducente del Gobierno Mexicano.

Lia via era bastante buena, pero los puertos terminales no podian admitir buques de gran calado.

Se necesitaban puertos de profundidad abrigados con rompe-olas que los convirtieran en refugios seguros en casos de tempestad, y diques de tales dimensiones que admitieran un gran comercio interoceánico. Este proyecto debia ser una de las hazañas mas notables de la ingeniería moderna.

Sir Weetman Pearson, á quien se puede llamar con verdad, el mas grande contratista viviente, y en cuyo genio y capacidad el Presidente General Diaz tiene toda confianza, fué elegido para la ejecución de esta obra tan importante. Es hombre de energia y perseverancia infatigable con la fama de ser un gran organizador. En Inglaterra su casa, que cuenta con mas de 30,000 empleados en sus varios trabajos, ha sido encargada de la ejecución de las mas importantes empresas, tales como el Tunel de Blackwall, el puerto naval del almirantazgo en Dover, Puerto y Darsena en Seaham, el Ferrocarril Directo de Bristol al Sur de Gales, y el Ferrocarril Gran-Norte y City. También ha ejecutado grandes contratos en el extranjero, y ademas de haber construido el puerto espléndido de Veracruz y el Gran Canal del Desague del Valle de México, está actualmente ejecutando las obras de saneamiento y abastecimiento de agua de la Ciudad de Veracruz.

El costo total de las mejoras en los puertos, que en el primer presupuesto ascendia á \$15,000,000 será por cuenta del Gobierno, y la construcción se está ejecutando de la manera mas perfecta.

The commerce of the world was invited between the Atlantic and Pacific, between Europe and the Orient, but did not respond in a manner calculated to defray the cost of the working expenses, consequently the road was a failure, and became a bad asset of the Mexican Government.

It was a sufficiently good road, but the harbours at either end were incapable of accommodating vessels of large dimensions.

It needed deep-water harbours protected by breakwaters, which should make them a safe refuge in time of storm, and docks sufficiently extensive for a large inter-oceanic trade. This undertaking would be one of the greatest achievements of modern engineering.

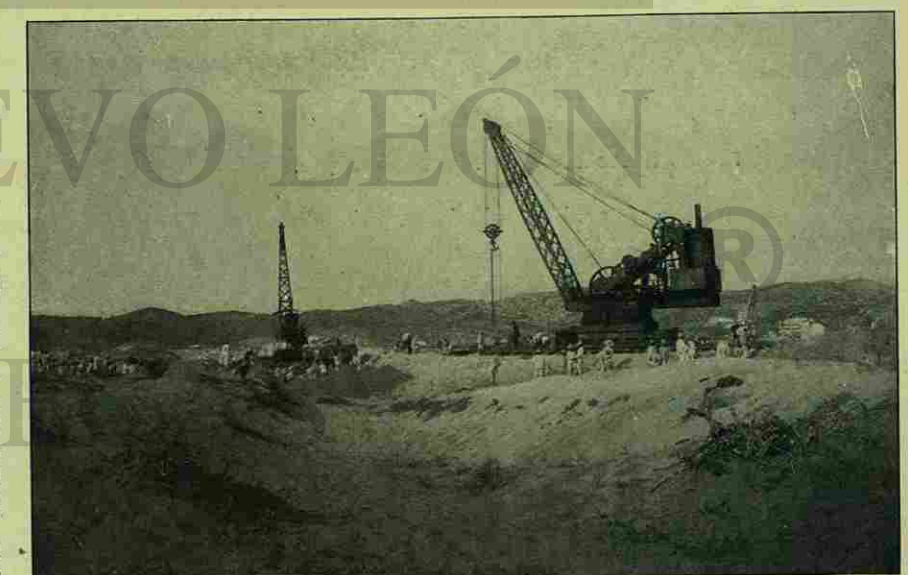
Sir Weetman Pearson, who may be justly called the greatest living contractor, and in whose genius and capability President Diaz had every confidence, was chosen to carry out this important work. He is a man of untiring energy and perseverance, and is known as a splendid organizer. In England his firm,

which employs 30,000 men at their various works, has been entrusted with a number of most important undertakings, such as the Blackwall Tunnel, Admiralty Harbour at Dover, Seaham Harbour and Dock, the Bristol and South Wales Direct Railway and the Great Northern and City Railway. They have also carried out large contracts abroad, and besides being the builders of the splendid harbour at Veracruz, constructed the drainage canal in the Valley of Mexico, and are at present carrying out the water supply and drainage of the City of Veracruz.

The Government was to bear the entire cost of the harbour improvements, the first estimate of which was \$15,000,000, and the construction is being done in a most substantial manner.



Bahía de Salina Cruz—Oficinas de S. Pearson é hijo, Limitada. Salina Cruz Harbour—Offices of S. Pearson & Son Ltd.



Bahía de Salina Cruz—Principio de los trabajos del Rompe-Olas del Oeste. Salina Cruz Harbour—Beginning the East Breakwater.

Se piensa concluir las obras de dichos puertos en el año de 1904, cuando el puerto terminal de Coatzacoalcos en el Golfo de México y el de Salina Cruz en la costa del Pacifico, quedarán convertidos en puertos de primera clase para el tráfico de alta mar, y accesibles en todo tiempo. En Coatzacoalcos el puerto natural es bueno pero solamente con 15 pies de profundidad en la barra á baja mar. Se están verificando operaciones de dragado para dar una profundidad de 30 á 40 pies.

Se está construyendo á lo largo del rio un kilometro de muelles. En Salina Cruz, se necesitan obras muy extensas, porque hay que construir el puerto en la bahía abierta, con rompe-olas semejantes á los de Veracruz.

El Gobierno Mexicano se propone que las ciudades sean dignas de ser llamadas estaciones de la ruta interoceánica, y hacerlas lo mas saludable posible proporcionándoles sistema de agua y otorgando reglamentos para el pavimento y limpieza de las calles.

The harbour works are expected to be completed in 1904, when the terminal ports of Coatzacoalcos on the Gulf of Mexico and Salina Cruz on the Pacific coast, will be converted into first-class seaports, accessible in all weathers.

At Coatzacoalcos the natural harbour is good, but there are only 15 feet of water on the bar at low tide. Dredging operations are being carried on, to give the channel a depth of from 30 to 40 feet. Along the river front, quays two-thirds of a mile in length are being constructed. At Salina Cruz, very extensive works are necessary, as the port has to be constructed in an open bay, with breakwaters similar to those of Veracruz.

The Mexican Government intends to make the towns worthy to be called inter-oceanic route-stations, and to render them as healthy as possible, by supplying them with water systems and enforcing regulations for the paving and cleansing of the streets.



Puente nuevo sobre el Rio Tehuantepec.

También se espera acabar el ferrocarril durante el año de 1903, en condiciones de primer orden y capaz de explotar el tráfico con facilidad y rapidéz, y con un costo mínimo.

Sir Weetman Pearson está persuadido de que una vez que el Ferrocarril y los Puertos estén terminados será una empresa ucrativa desde el principio.

El Ferrocarril está actualmente casi por completo rehabilitado y Sir Weetman Pearson y el Gobierno Mexicano han celebrado un contrato de sociedad para este fin con un capital de \$5,000,000, pagando el resto segun sea necesario. Finalmente el Ferrocarril pertenecerá á México.

Está en operacion una conexión rápida entre la Ciudad de México y el Istmo de Tehuantepec por el ferrocarril de Veracruz á Alvarado. Este servicio se hace tres veces por semana.

New Bridge over the Tehuantepec River.

The railway is also expected to be finished during 1903, and to be in first-class condition, and capable of handling traffic with facility, expeditiously, and at low cost.

Sir Weetman Pearson believes that the Railroad and Harbours when completed will be a paying venture from the commencement.

The Railroad is now almost completely rehabilitated, Sir Weetman Pearson and the Government having entered into partnership for that purpose with a capital of \$5,000,000, and paying the remainder as it becomes necessary. Eventually the road will belong to Mexico.

Rapid connection between the City of Mexico and the Isthmus of Tehuantepec, by railway from Veracruz to Alvarado is in active operation. That service is tri-weekly.

Se llevan los viajeros sin ninguna demora á la estación del Ferrocarril de Alvarado en Veracruz, y á su llegada en Alvarado, son transferidos á los vapores fluviales, los cuales están dotados con todas las comodidades. El viaje de subida del rio hasta San Juan, una distancia de 140 millas, se hace en medio de un paisaje tropical, que es delicioso. De San Juan, el tren sale á la llegada del vapor y lleva los pasajeros á Juile, estación en el Ferrocarril de Tehuantepec, desde cuyo lugar pueden continuar su viaje al sur ó al norte á Salina Cruz, Coatzacoalcos ó á estaciones intermedias.

Estas facilidades de comunicación añaden mucho á la comodidad de aquellos á quienes sus intereses mercantiles les obligan á permanecer en el Istmo, y ademas atraen numerosos turistas. Es posible hacer viajes de ida y vuelta de la Ciudad de México á los Océanos Atlántico y Pácifico, dentro del corto espacio de una semana.

Esta ruta queda abierta en todas estaciones del año.

Travellers to Veracruz are taken without any delay to the station on the Alvarado Railroad in Veracruz, and upon arrival at Alvarado are transferred to the river steamers, which are supplied with every comfort. The trip up the river to San Juan, a distance of 140 miles, amongst tropical scenery, is delightful. At San Juan, the train leaves on the arrival of the steamer, and conveys the passengers to Juile, a station on the Tehuantepec Railroad, from there they can continue their journey either South or North to Salina Cruz, Coatzacoalcos, or intermediate stations.

These facilities of communication add much to the convenience of those whose business interests compel their residence on the Isthmus, and also attract numerous tourists. It is possible to take return trips from Mexico City to both the Atlantic and Pacific Oceans, within the short space of a week. This route is open at all seasons of the year.



Vista de la Costa del Pacifico en Salina Cruz. Photo. J. Meldrum, Esq. View of Pacific Coast at Salina Cruz.

El Gobierno Mexicano ha acordado recientemente á Sir Weetman Pearson una concesión para construir una linea desde Ojapa en el Ferrocarril Nacional de Tehuantepec, á Alvarado. Cuando esta linea esté construida los viajeros que quieran evitar el viaje por vapor podrán recorrer la distancia entera de Veracruz al Istmo de Tehuantepec por ferrocarril.

El Presidente General Diaz en su último mensaje al Congreso Nacional se refiere á las obras públicas en México como sigue:

"En Veracruz se está profundizando el puerto hasta 30 pies; la nueva aduana, y casa de correos y telegrafos están casi acabadas y se activan las obras de saneamiento y abastecimiento de agua de la ciudad. En Tampico y en Coatzacoalcos se construyen muelles, malecones y almacenes.

"En Salina Cruz, el rompe olas del Oeste ha alcanzado una extension de 1,115 pies, el del Este tiene 195 pies y el muelle provisional de madera 520 pies. Otras obras de puertos están en construccion en Mazatlán, Manzanillo Tuxpam y Altata.

"Se esta colocando un cable submarino entre Veracruz, Frontera y Campeche.

"En el Ferrocarril de Tehuantepec se han renovado los durmientes en 190 kilometros, y el balastre en la linea en 130 kilometros y rieles de 80 libras de acero se han colocado en 60 kilometros; 350 alcantarillas han sido construidas y puentes permanentes han sido edificados en Jumuapa, Sarabia y Tehuantepec."

The Mexican Government has recently granted a concession to Sir Weetman Pearson, to construct a line from Ojapa, on the National Tehuantepec Railway to Alvarado. When this is completed travellers who wish to avoid passage by steamer will be able to travel the entire journey between Veracruz and the Isthmus of Tehuantepec by rail.

President Diaz in his late report on public work in Mexico to the National Congress, comments as follows:—

"At Veracruz, the harbour is being deepened to 30 feet, the new customs house, post and telegraph buildings are nearing completion, and work on the sanitation and water supply of the town is proceeding. At Tampico and Coatzacoalcos, wharves, piers and warehouses are being built. At Salina Cruz, the western breakwater has been carried out 1,115 feet, the eastern breakwater 195 feet, and the provisional wooden pier 520 feet.

"Other harbour work is in progress at Mazatlan, Manzanillo, Tuxpam and Altata. A submarine cable is being laid between Vera Cruz, Frontera and Campeche. On the Tehuantepec Railway ties have been renewed for 190 kilometers, the road re-ballasted for 130 kilometers, and 80-lb. steel rails re-laid for 60 kilometers, 350 culverts have been built, and permanent bridges erected at Jumuapa, Sarabia and Tehuantepec."

El Ferrocarril Mexicano.

UNO de los mas importantes factores en el desarrollo de un país, consiste en los medios de transporte de sus producciones á los mercados del mundo. Hablando de una manera comparativa, el sistema de transporte de un país, es semejante al sistema arterial del cuerpo humano; siendo la única cosa que dá vida y vigor á una nación en nuestro presente estado de civilización: en una palabra, el transporte sirve de base á la prosperidad material de todos los departamentos comerciales. El verdadero centro comercial mexicano es el Puerto de Veracruz. En este punto comenzó la construcción del primer ferrocarril que ha hecho posible la maravillosa situación progresiva tanto comercial como industrial y tan prospera en todos sentidos que ahora reina generalmente en el Estado de Veracruz y en todo México en general. El Ferrocarril Mexicano, comenzado en 1858 y terminado en 1873, puede orgullosamente jactarse de ser el primero y principal ferrocarril de México y de haber contribuido mas que cualquiera otra empresa, al progreso de los intereses comerciales, industriales y de agricultura de los Estados de Veracruz y Puebla.

En la construcción del Ferrocarril Mexicano, tuvo necesariamente que ponerse en juego la ciencia del ingeniero para vencer las dificultades interminables que se oponían á su proyecto: los escabrosos y casi inaccesibles montes de Maltrata; los puentes del rio Metlac; el foso del Infernillo; y los numerosos túneles al través de precipicios y montes de la Sierra Oriental Madre. La conclusión de este camino fué la causa de que esta empresa se considerase como una maravilla de la ciencia del ingeniero. El día primero de Enero de 1873, el Presidente Lerdo de Tejada, inauguró con ceremonias imponentes el camino de hierro entre la Ciudad de México y el Puerto de Veracruz.

El Ferrocarril Mexicano es la única línea que une á Puebla, Veracruz, Córdoba y Orizaba con la Ciudad de México. Este ferrocarril, es sin duda alguna, el mas hermoso y pintoresco de la República Mexicana, además de contener los mayores recuerdos históricos. El viajero que por placer pase por México, y que no incluya en su viaje una excursión por el ferrocarril Mexicano, se habrá privado de la escena mas grandiosa y magnífica de México. Entre los constructores de ferrocarriles, reina la opinión de que el Ferrocarril Mexicano es el ferrocarril mas seguro y mejor de la República, no tanto por su esplendidamente construido camino, sino tambien por su condición excelente, en todos sentidos, y el orden que se observa en todos sus departamentos para la comodidad y seguridad de los viajeros. Los carros, sistema Pullman, del estilo mas perfecto moderno, forman ahora parte de este sistema, proporcionándole al viajero todas las comodidades imaginables.

Los Directores y Oficiales de la Compañía, son los siguientes:—Marlborough R. Pryor, Esq., Chairman; The Right Hon. Lord Aldenham, William Barron, Esq., Thomas Braniff, Esq., Señor Don Pablo Escandon, Henry Goschen, Esq., H. C. Waters, Esq., Vincent W. Yorke, Esq. Directores en México son, Señor General Luis Perez Figueroa y Señor Don Lorenzo Elizaga; y por el Gobierno Mexicano en Londres, Señor Don Enrique Camacho-Guisasola. Inspectores en Londres, George Cloutte, F.C.A., y Messrs. Deloitte, Dever, Griffiths & Co., y en Mexico, G. W. Kerse. Banqueros, Messrs. Glyn, Mills, Currie & Co. Abogados, Messrs. Freshfields. Ingeniero Consultor, Sir Alexander M. Rendel, K.C.I.E. Administrador General, Valdemar Brummer, Esq. Ingeniero en Mexico, George Foot, M. Inst. C.E.; y Secretario, Mr. John T. Denniston.

ONE of the most important factors in the development of a country is the means of transporting its products to the markets of the world. In comparison, the transportation system of a country is like the arterial system of a body, and is that which gives a country life and vigor in our present civilization; in fact transportation underlies material prosperity in every department of commerce. The true commercial heart of Mexico is the port of Veracruz. From here was started inland the first railroad which has made possible the marvellous advance in commercial and industrial prosperity now in evidence throughout the State of Veracruz and Mexico in general. To the Mexican Railway, which was commenced in 1858 and finished in 1873, belongs the proud distinction of being the pioneer railroad of Mexico, and the credit of having assisted more than any one enterprise in the advancement of the commercial, industrial, and agricultural interests of the States of Veracruz and Puebla.

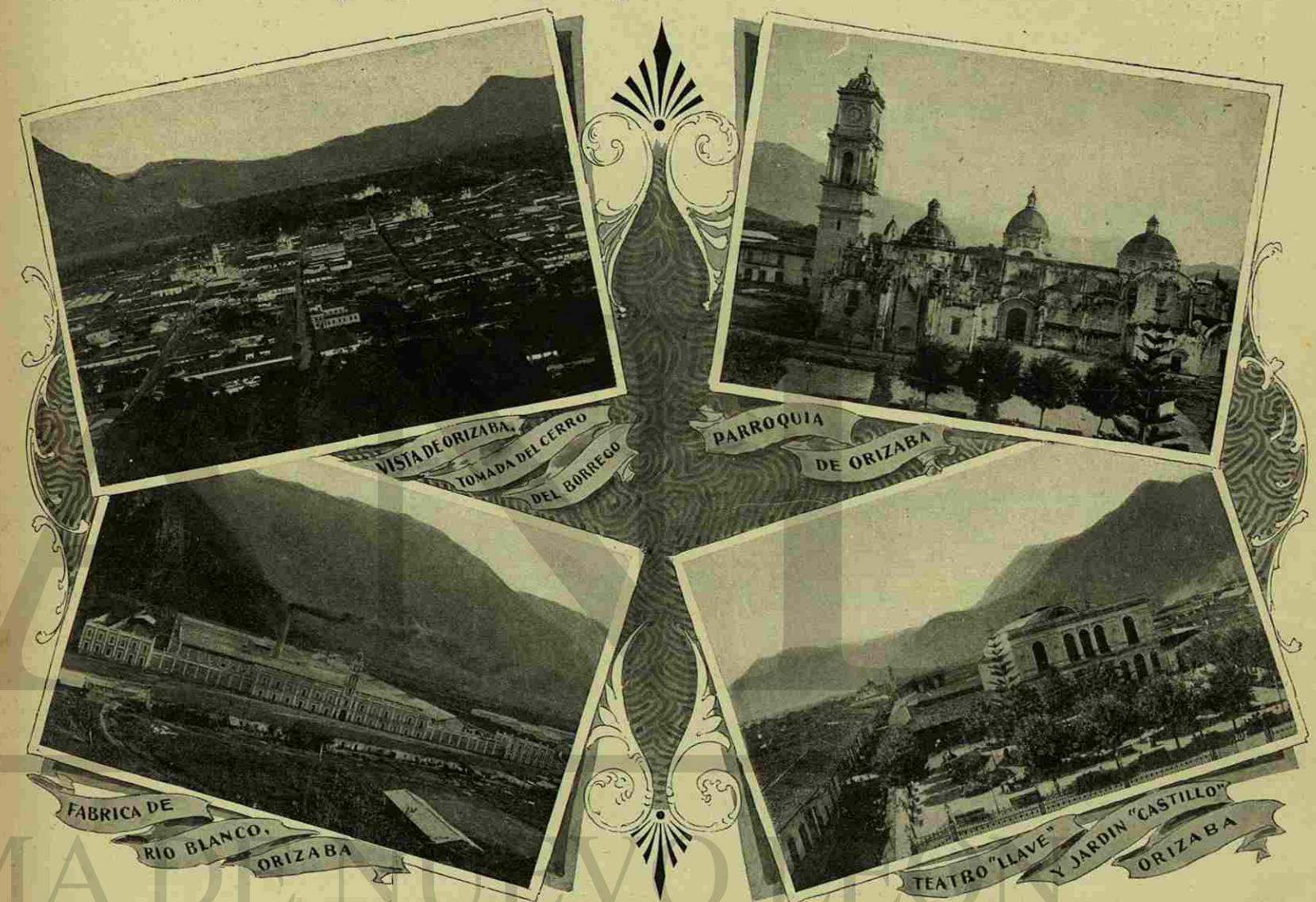
In the construction of the Mexican Railway the science of the engineer was called upon to overcome difficulties without number that opposed the project:—the rugged and mountainous passes of Maltrata, the bridging of the river Metlac, the ravine of the Infernillo, and the numerous tunnels through the precipitous mountainous fastnesses of the Eastern Sierra Madre. The completion of this road marked the enterprise as a marvel of engineering skill. On the 1st of January, 1873, President Lerdo de Tejada, with imposing ceremonies, inaugurated the iron roadway between the City of Mexico and the port of Veracruz.

The Mexican Railway is the only standard gauge line connecting Puebla, Veracruz, Cordoba and Orizaba with the City of Mexico. This railroad is, without doubt, the most scenic and picturesque road in the Republic of Mexico, besides being the most historical. The traveller or sightseer who is touring Mexico and does not include a trip over the Mexican Railway as a part of his itinerary, has failed to view the grandest and most superb scenery in Mexico. Among railroad men the Mexican Railway is conceded to be the safest and best constructed railroad in the Republic, both on account of its splendid roadbed and the excellent condition and morals maintained in all its departments, for the comfort and safety of its patrons. Pullman cars of the latest improved style are now a part of the system, insuring to the traveller the acme of luxurious travelling.

The directors and officials of the Company are:—Chairman, Marlborough R. Pryor, Esq., The Right Hon. Lord Aldenham, William Barron, Esq., Thomas Braniff, Esq., Señor Don Pablo Escandon, Henry Goschen, Esq., H. C. Waters, Esq., Vincent W. Yorke, Esq. Directors in Mexico, Señor General Luis Perez Figueroa, Señor Don Lorenzo Elizaga; Director in London, Señor Don Enrique Camacho-Guisasola; Auditors in London, George Cloutte, F.C.A., and Messrs. Deloitte, Dever, Griffiths & Co.; Auditors in Mexico, G. W. Kerse; Bankers, Messrs. Glyn, Mills, Currie & Co.; Solicitors, Messrs. Freshfields; Consulting Engineer, Sir Alex. M. Rendel, K.C.I.E.; General Manager in Mexico, Valdemar Brummer, Esq.; Engineer in Mexico, G. Foot, M.Inst., C.E.; Secretary, John T. Denniston.

El Ferrocarril Mexicano tiene ramales en la Ciudad de México con los Ferrocarriles Mexicano Central y Mexicano Nacional, para todos los puntos de la República de México y los Estados Unidos: y con el Interoceánico para Morelos. Y en Puebla, con el Ferrocarril Meridional Mexicano para Oaxaca; y con el Ferrocarril Interoceánico para Matamoros, y en San Marcos con el Ferrocarril Nautla. En Córdoba con el Ferrocarril de Veracruz y el Pacifico: y en la Ciudad de Veracruz con el Ferrocarril Alvarado para los puntos interiores del Estado de Veracruz: y con líneas de vapores para Nueva Orleans, Nueva York, Habana, y todos los puertos del Golfo Mexicano, las Indias Occidentales, y los puertos Ingleses, Franceses, Españoles y

The Mexican Railway makes connections in the City of Mexico with the Mexican Central and Mexican National Railway for all points in the Republic of Mexico and the United States, and with the Interoceanic for Morelos; in Puebla with the Mexican Southern Railway for Oaxaca, and with the Interoceanic Railway for Matamoros; in San Marcos with the Nautla Railway; in Cordoba with the Veracruz and Pacific Railroad, and in the City of Veracruz with the Alvarado Railway for the interior points in the State of Veracruz; and with the Steamship Lines for New Orleans, New York, Havana, and all Mexican Gulf ports, and West Indian, English, French, Spanish and



Vistas de la Ciudad de Orizaba, Estado de Veracruz, México, en la Línea del Ferro-Carril Mexicano.
Views of the City of Orizaba, State of Veracruz, Mexico, on the line of the Mexican Railway.

Alemanes. Uno de los caracteres especiales del Ferrocarril Mexicano, consiste en su rápido servicio de las mercancías. Se mandan estas bajo conocimientos desde Europa y de los Estados Unidos á la Ciudad de México, Pachuca, Puebla y á todos los puntos que con ellas se relacionan.

Para todos los demás informes referentes al flete y pasajeros, será necesario ir ó dirigirse á las Oficinas de la Compañía del Ferrocarril Mexicano, No. 45, New Broad Street, London, E.C., ó al R. H. Baker, Agente, No. 19, Water Street, and Frank Bower, 17, Water Street, Liverpool; ó al Señor F. A. Fulwiler, Aldrich Court Buildings, 45, Broadway, Nueva York, E.U. A., ó al Señor A. L. Van Antwerp, Superintendente del Tráfico, Ciudad de México, México.

German ports. A special feature of the Mexican Railway is its fast freight service. Goods are booked on through Bills of Lading from Europe and the United States to the City of Mexico, Pachuca, Puebla, and all connections.

For all information, rates for freight and passengers, call on or address:—The Mexican Railway Company's Offices, 45, New Broad Street, London, E.C., or R. H. Baker, Agent, 19, Water Street, and Frank Bower, 17, Water Street, Liverpool; or Señor F. A. Fulwiler, Aldrich Court Buildings, 45, Broadway, New York, U.S.A.; or A. L. Van Antwerp, Traffic Superintendent, City of Mexico, Mexico.

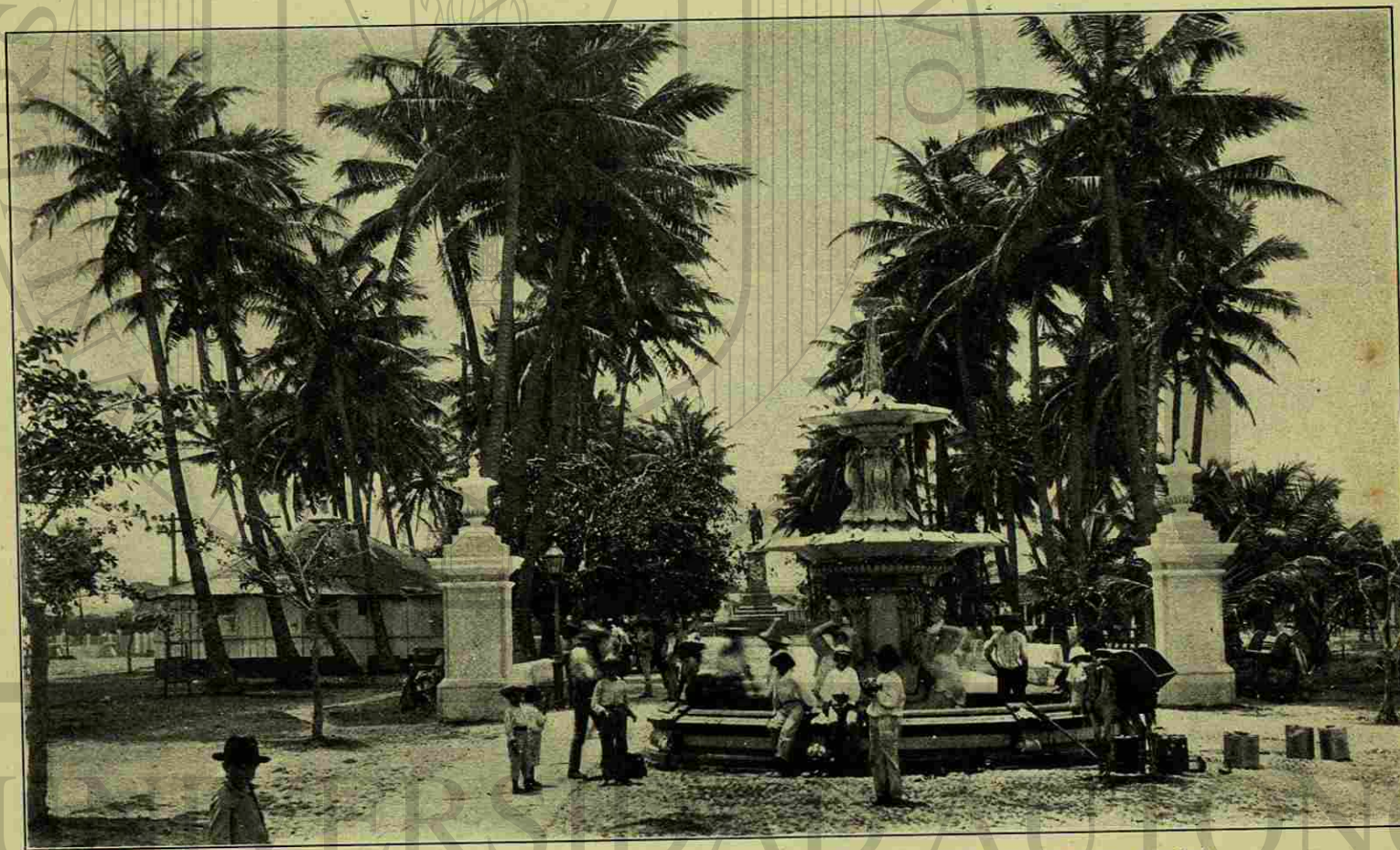
Veracruz (México) Railways, Limited.

El centro de la exhuberante comarca de los ríos de Sotavento del Estado de Veracruz está ahora fácilmente al alcance de los que tengan la intención de emplear capitales en tierras apropiadas para el cultivo de toda clase de frutos tropicales, tales como café, hule, azúcar, tabaco y en la cría de ganado.

Un viaje por el Ferrocarril y los vapores de esta Compañía, es, además de instructivo para el viajante, una de las más interesantes y agradables excursiones que los visitantes de la progresiva República Mexicana pueden llevar á cabo.

The heart of the luxuriant country of the Sotavento Rivers of the State of Veracruz is now within easy reach of intending investors in coffee, rubber, sugar, cattle and tobacco lands, and all other tropical products.

A trip over this Company's Railway and River System is, besides being a most instructive object lesson to the traveller, one of the most interesting and agreeable tours a visitor to the go-ahead Republic of Mexico can make.



Alameda de los Cocos, Ciudad y Puerto de Veracruz, Línea de Veracruz (México) Railways, Limited.

El sistema de la Compañía comprende el Ferrocarril de Veracruz á Alvarado, y una flotilla de vapores modernos, con buenas acomodaciones para pasajeros y carga, que recorren, desde Alvarado, los Ríos Papaloapam, San Juan, Tesechoacan y el San Agustín, que pone en comunicación con San Andrés Tuxtla.

En la Ciudad de Veracruz, los Tranvías, que forman también parte del sistema, llevan á los pasajeros y transportan las cargas de unas á otras estaciones terminales de los ferrocarriles, y al puerto, etc.

Para informes, opúsculos ilustrados, itinerarios, etc., ocúrrase á C. H. Beeston, Gerente General, 12, Benito Juárez, Veracruz.

The Company's system comprises the Alvarado Railway between the City of Veracruz and the Port of Alvarado, and a fleet of modern steamers, with good passenger and freight accommodation, which run from Alvarado on the Rivers Papaloapam, San Juan, Tesechoacan, and San Agustín for San Andrés Tuxtla.

In the City of Veracruz the Tramways, also part of the same system, convey passengers and freight between the various railway termini, the harbour, etc.

For information, illustrated pamphlet and time-tables, etc., apply to C. H. Beeston, General Manager, Benito Juárez, 12, Veracruz.

Ferro-Carril Interoceanico.

N O ha habido una influencia más grande ni un accesorio más importante que haya contribuido en general al levantamiento de la prosperidad comercial del Estado de Puebla en la última década, que el Ferro-Carril Interoceánico. Ha estado íntimamente relacionado con el progreso comercial del Estado, y es especialmente digno de mención en el "México Ilustrado." Este camino con sus combinaciones, es uno de los más importantes sistemas de ferrocarriles en la República de México, y proporciona al Ciudad de México facilidades de transporte de inestimable valor.

THERE has been no greater influence, nor more important accessory, to the upbuilding of the general commercial prosperity of the State of Puebla within the past decade than the Interoceanic Railway. It has been closely connected with the State's commercial progress and is especially worthy of mention in "México Illustrated." This railway with its connections is one of the most important systems in the Republic of Mexico, and affords the City of Mexico transportation facilities of inestimable value.



Estación del Ferrocarril de Jalapa y Córdoba, Ciudad de Jalapa.
Station of the Jalapa and Cordoba Railway, City of Jalapa, connection by Interoceanico Railway.

Es uno de los sistemas de ferro-carriles del país completamente provisto de todo lo necesario, y es el camino más popular para las ciudades de Puebla y Jalapa, y puntos interiores de la República. Los pasajeros pueden obtener informes respecto á la salida de los trenes y de los vapores para todas partes acudiendo á las estaciones principales de la Compañía ó al No. 14 calle Gante, en la ciudad de México. Se expenden billetes para viajes redondos, á precios especiales, á los puntos de interés, tales como Texcoco, Amecameca, Cuautla, Yauhtepec, Puente de Ixtla, Pirámides del Sol y de la Luna, Gran Pirámide de Cholula, Oaxaca, &c., &c.,

En Veracruz se hacen las conexiones con el Ferrocarril Alvarado para el Istmo de Tehuantepec y el puerto de Salina Cruz en el Oceano Pacífico.

It is one of the most thoroughly equipped railway systems of the country, and is the most popular route to the City of Puebla, Veracruz, and interior points of the Republic. On application at the Company's principal Stations, or at 14, Gante Street, Mexico City, passengers can obtain information as to the departure of trains, and of steamships to all parts of the world. Round trip tickets, at special rates, are issued to such points of interest as Texcoco, Amecameca, Cuautla, Yauhtepec, Puente de Ixtla, Pyramids of the Sun and Moon, Great Pyramid of Cholula, Oaxaca, &c., &c.

Connections are made at Veracruz with the Alvarado Railway for the Isthmus of Tehuantepec, and the Pacific Ocean Port of Salina Cruz.

Los Jefes principales del Ferro-Carril Interoceánico son en México: W. L. Morkill, Gerente General; F. G. Williamson, Sub-Gerente General; E. A. White, Agente General de fletes y pasajeros; W. T. Ingram, Ingeniero; W. Cockfield, Superintendente de Locomotoras, Coches y Wagones; C. Lonergan, Comisario.

Los Directors en Londres son: Harrison Hodgson, Esq.; G. W. Hoghton, Esq.; A. R. Robertson, Esq.; H. T. Hodgson, Esq.; Hon. Chandos S. Stanhope; G. M. Stewart, Esq. Señor D. Luis Camacho (Representante del Gobierno Mexicano), y Chas. E. Scruby, Secretario.

El Express Interoceánico.

El Express Interoceánico que es de la propiedad del F. C. Interoceánico y se estableció en 1897, ha conseguido con violento y eficaz servicio, crearse por sí mismo una envidiable reputación. El Express Interoceánico, no obstante de llevar poco de establecido, se ha formado por sí mismo un negocio floreciente que está constantemente desarrollándose y le espera un porvenir halagador. Su servicio se extiende por todas las líneas del F. C. Interoceánico así como en las líneas del F. C. Hidalgo y del Nordeste y en el de San Marcos á Tecolutla, y cuenta con unas 100 sucursales. Sus ramificaciones se extienden hasta seis diferentes Estados de la República Mexicana, y con sus conexiones está en posibilidad de trasportar express de y para todas partes en los Estados Unidos y Europa. El Express Interoceánico, además de sus negocios ordinarios de bultos y transporte de dinero, tiene un Departamento dedicado á Cobranzas y á Compras y Comisiones, el cual, por los bajos tipos que cobra, está resultando ser de inmenso beneficio al público. Las oficinas matrices están situadas en la Calle de Gante No. 14, Ciudad de México, al frente de las cuales está el Sr. H. P. Gallagher, como Superintendente.

The principal officers of the Interoceanic Railway in Mexico are: W. L. Morkill, General Manager; F. G. Williamson, Assistant General Manager; E. A. White, General Freight and Passenger Agent; W. T. Ingram, Engineer; W. Cockfield, Loco. Carriage and Wagon Superintendent; C. Lonergan, Auditor.

The Directors in London are: Harrison Hodgson, Esq., chairman; G. W. Hoghton, Esq.; A. R. Robertson, Esq.; H. T. Hodgson, Esq.; Hon. Chandos S. Stanhope; G. M. Stewart, Esq. Luis Camacho, Esq. (Representing the Mexican Government), Chas. E. Scruby, Secretary.

The Interoceanic Express.

The Interoceanic Express, owned by the Interoceanic Railway, and established in 1897, has succeeded in earning for itself by prompt and efficient service, an enviable name. Though so recently inaugurated, the Interoceanic Express has built up for itself a flourishing business which is steadily growing, and it has a bright future before it. The service extends over all the lines of the Interoceanic Railway, the lines of the Hidalgo and Nordeste Railway, and the San Marcos and Tecolutla Railway, and has some 100 agencies. Its ramifications extend to six different States of the Mexican Republic, and with its connections is enabled to handle express, to and from all parts of the United States and Europe. In addition to its regular freight and money transportation business, the Interoceanic Express has Collection, Purchasing and Commission Departments, which on account of the low rates charged have proved an immense benefit to the public. The head offices are located at Gante Street, No. 14, City of Mexico, Mr. H. P. Gallagher is Superintendent.

Mexican Electric Tramways.

Tranvías Electricos Mexicanos.

Compañía Mexicana Limitada de Tranvías Electricos.

ES un hecho bien reconocido que el sistema eléctrico de tranvías en la Capital es uno de los mejores del mundo. La instalación y equipo son del último estilo y los tranvías son cómodos y lujosos.

Los siguientes informes obtenidos por la cortesía del gerente general de la Compañía Mexicana Limitada, de Tranvías Electricos, el Señor Charles Clegg, darán una idea de la extensión é importancia de las operaciones de la mencionada Compañía en México. Extensión de las vías—1892, 150.180 millas; 1901, 148.995 millas. Pasajeros—1892, 16,164,644; 1901, 26,709,225. Millas Corridos—1892, 4,506,507 millas; 1901, 7,836,072 millas. La instalación y material rodante pueden compararse favorablemente con alguno de los sistemas de tranvías eléctricos de los Estados Unidos.

Mexican Electric Tramway Company, Limited.

IT is an acknowledged fact, that the Electric Tramway system in the Capital is one of the best in the world. The equipment and plant is of the most modern type, the cars are of the latest construction, and combine elegance with comfort.

The following data furnished by the courteous general manager, Charles Clegg, Esq., of the Mexican Electric Tramway Company, Limited, will give an idea as regards the extent and importance of the operations of this Company in Mexico:—Length of Tracks—1892, 150.180 miles; 1901, 148.995 miles. Passengers carried in 1892, 16,164,644; in 1901, 26,709,225. Car Mileage—1892, 4,506,507 miles; 1901, 7,836,072 miles. The rolling stock and equipment will compare favourably with that of any other electric tramway system in the United States.

Pacific Mail Steamship Company.

Vapores de la Mala del Pacifico.

TRAS el descubrimiento del oro en California fué establecida la Compañía de Vapores Mala del Pacifico, con líneas entre Nueva York y Colón en el Atlántico, y Panamá y San Francisco en el Pacifico; y la historia de esta Compañía desde esa época hasta el día de hoy, ha sido ligada inseparablemente con la historia y crecimiento de California, México y la América Central. Esta gran línea de transportes marítimos, que en conjunto tiene una capacidad de casi 90,000 toneladas, se ha desarrollado conforme se ha ido aumentando y extendiendo el comercio universal, hasta que ahora, una persona puede ocurrir á sus agencias en prácticamente todas las grandes ciudades del mundo y recibir datos respecto de cuotas, rutas, etc. Conforme el comercio de los países en la costa del Pacifico se ha aumentado y extendido, esta Compañía marítima ha abarcado á naciones extranjeras y ligado la prosperidad comercial del Pacifico con los comercios de Europa, el hemisferio meridional y el Oriente. El servicio costero incluye vapores bajo itinerario fijo, saliendo de San Francisco para México, Centro América y Panamá, semanalmente, á donde conectan con el Ferrocarril de Panamá y sus vapores, cruzando el Istmo á Colón, para hacer conexión también con sus líneas de vapores para Nueva York y con las grandes líneas que directamente cruzan el Atlántico para puntos en las Indias Occidentales y Europa. También conectan en Panamá con los vapores para la costa occidental de la América del Sur.

La flotilla comprendida en este servicio consiste de las embarcaciones City of Para, City of Sydney, Newport, Colon, Acapulco, San Jose, San Juan, Costa Rica, Barracouta, City of Panama.

No se puede desear un viaje más agradable que uno por el servicio de esta Compañía á Honolulu, Japón y China. Es la ruta más corta, rápida y directa á las Islas Filipinas, (posesiones nuevas de los Estados Unidos), haciéndose un servicio directo á Manila.

Un viaje alrededor del mundo desde San Francisco, para el cual se ofrecen cuotas directas reducidas, puede hacerse incluyendo Honolulu, Yokohama, Kobe, Nagasaki, Shanghai, Manila y Hong Kong, pasándose en Shanghai ó Hong Kong á uno de los buques de la Línea Peninsular y Oriental, North German Lloyd, ó las líneas de las Messageries Maritimes para Singapore, Penang, Colombo, Calcuta, Bombay, y de allí vía el Canal de Suez, á Brindisi ó Marsella, para llegar á Londres, Liverpool ó Southampton, y de esos puntos por una de las grandes Líneas Atlánticas á Nueva York, y después por vía férrea al punto de salida. Se expiden billetes valederos por un año, con privilegio de escala en todos los puntos principales. Para la Compañía de Vapores Mala del Pacifico se acaban de construir dos vapores magníficos de doble hélice, el "Korea" y el "Siberia," con un registro de 12,000 toneladas, desplazamiento de 18,000, y 18,000 caballos de fuerza. Estos buques son construídos para mantener una velocidad de 18 nudos por hora, y en el viaje de ensayo del primer mencionado, se mantuvo una velocidad de más de 20 nudos. Los otros buques empleados en el servicio Trans-Pacifico, son el vapor favorito "China," de 5,000 toneladas, el "City of Peking," de casi el mismo tonelaje, y el "Peru," un poco más pequeño.

Se expiden billetes de viaje redondo á precios reducidos para turistas, dando una concesión liberal en el peso del equipaje. Cada vapor lleva un médico de experiencia y una dispensera.

El Señor R. P. Schwerin es el Vice-Presidente y Gerente General de la Compañía, y el Señor Alexander Centre, el Agente General, con oficinas en San Francisco, California, 421, Market Street, donde se proporcionará gratis toda clase de datos y folletos ilustrados respecto de los países abarcados.

Se da atención inmediata á solicitudes por telégrafo ó carta, para camarotes ó salones.

Pacific Mail Steamship Company.

FOLLOWING the discovery of gold in California, was established the Pacific Mail Steamship Co., plying between New York and Colon on the Atlantic side and Panama and San Francisco on the Pacific side; the history of this company from that time until the present has been inseparably linked with the history and growth of California, Mexico and Central America. This great line of ocean carriers, now aggregating a capacity of nearly 90,000 tons, has kept pace with the growth and expansion of the world's business, until now, when a person can enter one of its Agencies in practically all the large cities of the world and receive information in regard to routes of travel, rates, etc. As the business of the Pacific Coast countries has grown and expanded, this steamship organization has reached out to foreign countries and linked the commercial prosperity of the Pacific with the merchants of Europe, the Southern Hemisphere and the Orient. The Coastwise Service includes regular steamers leaving San Francisco for Mexico, Central America and Panama weekly, where connection is maintained with the Panama R.R. and S.S. Co., crossing the Isthmus to Colon, where further connection is made with its steamship line for New York, and with the great lines that cross the Atlantic direct, for points in the West Indies and Europe. Connection is also made at Panama with steamers for the west coast of South America.

The fleet engaged in this service consists of the City of Para, City of Sydney, Newport, Colon, Acapulco, San Jose, San Juan, Costa Rica, Barracouta, City of Panama.

A more delightful trip cannot be imagined than one by this Company's service to Honolulu, Japan and China. It is the shortest, quickest, and most direct route to our new possessions, the Philippine Islands, a direct service being maintained to Manila.

A journey around the world from San Francisco, for which greatly reduced through rates are offered, can be made, embracing Honolulu, Yokohama, Kobe, Nagasaki, Shanghai, Manila and Hong Kong, transferring at Shanghai or Hong Kong to one of the vessels of the Peninsular and Oriental, North German Lloyd, or Messageries Maritimes Lines for Singapore, Penang, Colombo, Calcutta, Bombay, thence via the Suez Canal to Brindisi, or Marseilles, to London, Liverpool, or Southampton, and from those points with choice of the great Atlantic Lines to New York, and so by rail back to starting point. Tickets are issued good for one year, with stop-over privileges at all principal points. The Pacific Mail Steamship Company has just constructed two magnificent twin-screw steamers, the "Korea" and "Siberia," with a gross register of 12,000 tons displacement of 18,000 tons and with horse-power also of 18,000 tons. These vessels are built to maintain a speed of 18 knots an hour, and in the trial trip of the first named, a speed of over 20 knots, under partial forced draught, was maintained. The other vessels in the Trans-Pacific service are the favorite of about the same tonnage, and the "Peru," a trifle smaller, steamers "China," of 5,000 tons, the "City of Peking,"

Reduced rates for round trip tickets are made for tourists, and they cover liberal baggage allowances. Each steamer carries an experienced Surgeon and Stewardess.

R. P. Schwerin is the Vice-President and General Manager of the Company, and Alexander Centre, the General Agent, with headquarters at 421, Market Street, San Francisco, where full information may be had, and illustrated folders, descriptive of the countries reached, can be obtained free of cost.

Prompt attention is given to written or telegraphic requests for reservations of berths or staterooms.

Southern Pacific Company.

Nuestra Temperatura en el Invierno y Verano.

CALIFORNIA ha llegado á ser el centro de recreo y descanso del mundo. Ninguna otra comarca tiene un clima tan apetecible durante todo el año y con un poco de cuidado encuentra uno allá localidades perfectamente apropiadas á cualquier estación. En el estío el aire de San Francisco es vigorizante y la temperatura media es de 56 grados; durante el invierno hay muchos días con sol, los cuales se suceden frecuentemente por semanas enteras invitando á los paseos acostumbrados en el Gran Parque en automóbiles, etc., y á los juegos de Tennis y Golf.

La deliciosa ciudad de Santa Cruz situada sobre la playa se llena en el verano de visitantes y en el invierno con la gran población flotante atraída por el encanto de sus días y noches.

El hotel Del Monte, sobre la Bahía de Monterey está abierto todo el año y es difícil decir cual época es la mas agradable en ese gran hogar.

Santa Bárbara atrae muchos turistas del Este y de Europa con la benignidad de sus inviernos.

Los Angeles, Pasadena, Redlands y Riverside son otros tantos encantadores invernaderos; mientras que Santa Mónica, Long Beach, y la Isla de Santa Catalina ofrecen un clima templado en el verano. En todos estos lugares se encuentran excelentes hoteles.

Es fácil encontrar un clima ideal de verano en las montañas. En el lago Tahoe, Monte Shasta, los Grandes Arboles en Mariposa Grove, ó en el Yosemite la temperatura es deliciosa y hay parajes llenos de atractivos.

Todas las poblaciones notables y maravillas naturales del Estado están en las líneas del Ferrocarril Southern Pacific el cual atraviesa toda la costa del Pacífico y especialmente California. Esta Compañía publica mapas é itinerarios ilustrados y descriptivos de todos los lugares interesantes en California. Dichas publicaciones pueden obtenerse en cualquiera Agencia.

Escribase á W. K. Macdougald, Agente General en la Ciudad de México, ó á los suscritos.

E. A. McCormick,
Gerente de Pasajes,
Southern Pacific,
San Francisco, Cal.

T. H. Goodman,
Agte. Gral de Pasajes,
Southern Pacific,
San Francisco, Cal.

E. A. McCormick,
Passenger Traffic Manager,
Southern Pacific,
San Francisco, Cal.

T. H. Goodman,
General Passenger Agent,
Southern Pacific,
San Francisco, Cal.

Our Summer and Winter Climate.

CALIFORNIA has become the World's playground. No other country has so inviting a climate all the year round, and a little care in choosing localities will give one almost ideal conditions. The summer air of San Francisco is bracing, the average temperature being about 56 degrees. Its winter weather abounds in bright days, and there are often weeks of sunshine, and driving in the great park, sight-seeing in auto-mobiles, playing tennis and golf are in vogue.

Santa Cruz is a delightful city by the sea, crowded in summer with visitors, and with a large transient winter population, drawn there by the charm of its days and nights.

Del Monte, on Monterey Bay, is open all the year, and it is hard to tell which season at this great home-like resort is the finest.

Santa Barbara attracts visitors from the East and from Europe, and its winter charm is very great.

Los Angeles, Pasadena, Redlands and Riverside, are delightful winter resorts, while Santa Monica, Long Beach, and Santa Catalina Island are stimulating and invigorating in summer. Good hotels are found at all these places.

In the mountains it is easy to find an ideal summer climate. At Lake Tahoe, Mount Shasta, the Big Trees in Mariposa Grove, or at Yosemite, the temperature is delightful, and the places themselves full of interest.

All the famous resorts and natural wonders of the state are reached by the lines of the Southern Pacific, which traverse all parts of the Pacific Coast, and especially California. This Company publishes maps and folders, illustrated and descriptive of all places of interest in California, and these may be had free of any Agent.

Write to W. K. Macdougald, General Agent, City of Mexico, or to the undersigned,

Compañía Internacional de Terrenos y Colonización, S.A.

International Land and Colonization Company, Ltd.

NINGUNA otra Compañía de Terrenos en la República de México merece tanto la confianza de los Capitalistas é individuos que desean invertir dinero en terrenos, como la Compañía Internacional de Terrenos y Colonización, no tan solo por motivo de estar organizada de acuerdo con las leyes de México, sino tambien por que las personas que forman la Junta Directiva de dicha Negociación, son todas personas de negocios bastante conocidas, de la Ciudad de México, y que desde su organizacion en 1896 con un capital de \$100,000.00 se han conquistado con mucha justicia un gran nombre y reputación por su integridad, en todos los círculos comerciales.

La Compañía se dedica á la compra y venta de toda clase de propiedad raiz de la República y muy especialmente en lo que se relaciona con grandes extensiones de terreno. Desde su organización ha hecho un sin número de operaciones, entre las cuales cuenta operaciones de bastante importancia, con lo cual ha resultado haber dado á conocer las ventajas que presenta el país en los ramos industriales y agricolas, influyendo de una manera indirecta en la inversión de grandes capitales extranjeros en diferentes industrias en la República.

La Compañía está bajo la dirección de personas enteramente prácticas en los negocios, las que debido á su larga permanencia en la República, están completamente familiarizadas con las leyes, costumbres y condiciones generales del país, por lo cual la Compañía puede atender con toda eficacia y buen éxito los negocios que le encomienden sus clientes.

La Compañía Internacional de Terrenos y Colonización S. A., posee en propiedad con títulos perfectos, grandes extensiones de los mejores terrenos en la República incluyendo terrenos de labor, para pastos y con maderas de todas clases así como tambien posee poco mas de medio millon de acres de terreno virgen en el Istmo de Tehuantepec. Todos los títulos que amparan los terrenos que esta Compañía vende los garantiza absolutamente perfectos.

Para informes detallados respecto á propiedades rústicas y urbanas, etc., dirigirse á la Compañía Internacional de Terrenos y Colonización S. A., Calle de Gante No. 11, Mexico, D.F.

Funcionarios:

J. S. Chapman, Presidente.	M. S. Mc. Cay, Vice-Pres.
J. M. Seibert, Vice-Presidente	B. Mendoza, Sub-Gerente.
A. J. Porter, Gerente Gral y Tesorero.	Ignacio Burgoa, Apoderado.
	W. E. Powell, Secretario.
	F. E. Young, Comisario.

NO other land company in the Republic of Mexico merits the confidence of the capitalist and investor so much as the International Land and Colonisation Company, not only on account of its being incorporated under the laws of Mexico, but also that its board of directors are all well known business men in the City of Mexico, and that since its incorporation in 1896, with a capital of \$100,000, it has justly earned a reputation for integrity in all its business transactions.

The company buys, sells, and deals in every class of realty in the Republic, and especially in large tracts of land. Since its establishment a large volume of business has been transacted and many important real estate transactions have been consummated, resulting in advertising the agricultural and industrial advantages of the country, and causing the investment of a large amount of foreign capital.

The management is composed of practical business men, who by reason of their long residence in the Republic, are familiar with the laws, customs, and general conditions of the country, enabling the company to serve its patrons efficiently and to the best purpose.

The International Land and Colonisation Company owns in fee simple, large areas of the best lands in the Republic, embracing agricultural, grazing and timber lands, and over half a million acres of virgin land on the Isthmus of Tehuantepec. All titles to lands sold by this company are guaranteed absolutely perfect.

For detailed information in regard to Mexican real estate, etc., address: The International Land and Colonisation Company, Limited, No. 11, Gante Street, Mexico, D.F.

List of Officers:

J. S. Chapman, President.	M. S. Mc. Cay, Vice-Pres.
J. M. Seibert, Vice-President.	B. Mendoza, As. Manager.
A. J. Porter, General Manager and Treasurer.	Ignacio Burgoa, Attorney.
	W. E. Powell, Secretary.
	F. E. Young, Auditor.

Banco de Londres y México.

Banco de Londres y México.

ACTUALMENTE una de las más poderosas instituciones bancarias en la República Mexicana, es la del Banco de Londres y México. Fundada en 1863, sus negocios han prosperado continuamente por la buena administración de ellos. El capital de esta institución es de \$15,000,000.00, con un fondo de reserva de \$5,500,000.00.

La Junta directiva está integrada por las siguientes personas: Presidente, Tomás Braniff, General Manuel Gonzalez Cosío, Francisco Espinosa, Lic. Rafael Dondé, H. C. Waters, José Sanchez Ramos, Leon Signoret, Remigio Noriega, Enrique Tron, Alfonso Michel, Luis Barroso y Valentin Elcoro. Gerente general, James Walker; Sub-Gerente, F. Yarza; Contador, Guillermo Hopfner; Cajero, Javier Lavista; y Representante legal, Lic. Don Pablo Martínez del Río.

Se dedica á toda clase de negocios bancarios y de crédito, y expide giros á todas partes de los Estados Unidos, Inglaterra, Francia, Alemania, Italia y España. Tiene sucursales en Veracruz, Puebla, Querétaro, Guanajuato, Guadalajara, San Luis Potosí, Morelia, Mazatlán, Lerdo, Monterrey y Torreón, y agentes en toda población de importancia de la República Mexicana.

Sus corresponsales extranjeros son: en Londres, London Bank of Mexico and South America Limited; Paris, Comptoir National D'Escompte de Paris, and Crédit Lyonnais; Nueva York, Bank of British North America, y Messrs. Muller, Schall & Co.; San Francisco, Cal., Canadian Bank of Commerce; Saint Louis, Mo., National Bank of Commerce; Hamburgo, Messrs. L. Behrens & Sohne; Madrid, Señores Urquijo y Compañía y el Banco Hispano-Americano.

Es justo manifestar en esta revista que el éxito que han tenido las operaciones financieras del Banco de Londres y México, durante los últimos veinte años, se debe en gran parte á la energía desplegada por el Señor H. C. Waters, Gerente general, en el manejo de los diversos negocios é intereses de esta institución.

El actual Gerente, Señor James Walker tiene catorce años de prestar sus servicios al Banco, siendo muy conocido en los círculos financieros y comerciales de la ciudad de México.

Bank of London and Mexico.

ONE of the largest and strongest banking institutions in the Republic of Mexico to-day, is that of the Bank of London and Mexico. Founded in the year 1863, its history has been one of steady advancement, due to honourable business methods and conservative management. The capital of the bank is \$15,000,000.00, with a reserve fund of \$5,500,000.

The following gentlemen constitute the board of directors Thomas Braniff, President; General Manuel Gonzalez Cosío, Francisco Espinosa, Lic. Rafael Dondé, H. C. Waters, José Sanchez Ramos, Leon Signoret, Remigio Noriega, Enrique Tron, Alfonso Michel, Luis Barroso and Valentin Elcoro. James Walker, General Manager; F. Yarza, Assistant Manager; Guillermo Hopfner, Accountant; Javier Lavista, Cashier, and the legal representative is Lic. Pablo Martínez del Río.

A general banking business is transacted, and exchange is issued on all parts of the United States, England, France, Germany, Italy and Spain. The Bank of London and Mexico has branches in Veracruz, Puebla, Queretaro, Guanajuato, Guadalajara, San Luis Potosi, Morelia, Mazatlan, Lerdo, Monterrey and Torreón, and has agents in every town of importance in the Republic of Mexico. Its foreign correspondents are as follows: London, London Bank of Mexico and South America, Limited; Paris, Comptoir National D'Escompte of Paris, and Credit Lyonnais; New York, Bank of British North America and Messrs. Muller, Schall & Co.; San Francisco, Canadian Bank of Commerce; St. Louis, Mo., National Bank of Commerce; Hamburg, Messrs. L. Behrens & Sohne; Madrid, Messrs. Urquijo & Co., and the Banco Hispano-Americano.

Mr. H. C. Waters, the late general manager, has been connected with the Bank of London and Mexico for the past 20 years, and the success which has attended the financial operations of the bank, has been largely due to the unremitting energy displayed by him in his management of the Bank's interests.

Mr. James Walker, the new general manager, has been connected with the bank for the past fourteen years, and is well and favourably known in Mexico City's financial and business circles.

La Compañía Internacional Banquera y Financiera de América.

La Compañía Internacional Banquera y Financiera de América.

ESTE Banco fué organizado conforme á las leyes del Estado de Delaware siendo su capital original la suma de \$1,000,000.00 oro americano; esta suma fué elevada después á \$5,000,000.00 oro cuando decidimos abrir varias Sucursales en la República y el mes pasado la Junta Directiva de Nueva York acordó un nuevo aumento de capital, elevándolo á la suma de \$10,000,000.00; en la misma Junta quedó resuelto cambiar el nombre de esta institución por el de "International Bank and Trust Company of America" ó "La Compañía Internacional Banquera y Financiera de América" que tendrá su oficina principal en la Ciudad de Nueva York, Sucursales en Chicago, Ill.; San Francisco, California; Habana, Cuba, y esta Oficina de México con sus Sucursales en los siguientes puntos: San Luis Potosí, S.L.P.; Monterrey, N.L.; Tampico, Tamaulipas; Aguascalientes, A.C.; Guadalajara, Jal.; Pachuca, Hidalgo; Puebla, Pue., y Frontera, Tabasco. Más tarde el proyecto abraza abrir casas en Managua, Nicaragua; Río de Janeiro, Brasil; Buenos Aires, Rep. Argentina y Valparaíso, Chile.

En la última Asamblea de nuestra Junta Directiva de Nueva York se llegó á un acuerdo para efectuar la fusión con la "Corporation Trust Company of Delaware," cuyas oficinas están establecidas en el No. 52 de Broadway, New York y nuestra Oficina Central quedará establecida en esa misma dicha dirección. Tan pronto como abramos todas las Sucursales proyectadas esperamos hacer de ésta una de las más fuertes instituciones de crédito de este país y es solo cuestión de tiempo el tener todo nuestro capital pagado y realizados nuestros antedichos proyectos.

En los 6 meses que hemos estado trabajando activamente, hemos pagado ya dos dividendos, uno de 1-3/4% y otro de 2% oro americano sobre el capital suscrito y este es un indicio seguro de lo que se puede esperar después de que nuestra institución sea mejor conocida y sus ventajas más apreciadas.

Este Banco se dedica á operaciones bancarias y financieras en general; tenemos un departamento de ahorros y dedicamos especial vigilancia á nuestro Departamento de Cobros; emitimos Cartas de Crédito que se pueden hacer efectivas en cualquier parte del Mundo, abrimos cuentas corrientes, vendemos giros sobre el extranjero, suscribimos bonos de particulares ó del Gobierno, organizamos Compañías, etc. Los directores son los siguientes:

W. H. Hunt, Presidente International Bank and Trust Co. of America; Charles Francis Phillips, Vice-Presidente; C. F. Carrier, Vice-Presidente Cronk and Carrier Manufacturing Co., y Director Second National Bank, Elmira, N.Y.; Frank L. Torres, Gerente Consolidated Uvero Plantations Co., New York and Mexico; J. Sloat Fassett, Vice-Presidente Second National Bank, Elmira, New York; Julius C. Birge, Presidente St. Louis Shovel Co., Presidente Seymour Manufacturing Co., St. Louis, Mo., Director Ames Tool and Shovel Co., Boston, Mass.; W. L. Sawyer, Secretario Corporation Trust Co., of Delaware, New York City; Russell Whitcomb, Russell Whitcomb & Co., Banqueros, New York and Baltimore; W. J. Hilands, Capitalista, Director International Fire Engine Co., etc., Presidente Manhattan Coal Co., Chicago, Ills.; L. C. Mitchell, Vice-Presidente Great Western Elevator Co., y Presidente Aberdeen Mill Co., Minneapolis, Minn.; Dr. John B. Murphy, Chicago, Ills.; Isaac M. Hutchison, Importador maquinaria y R.R. Supplies, Ciudad de México; J. O. Rice, Gsereros International Bank and Trust Co., of America, City of Mexico; Frank B. Robinson, Vice-Presidente Carbon Steel Co., New York City; Wm. T. Watson, Ex-Gobernador de Delaware; James L. Wolcott, Abogados Hughes and Wolcott, Dover, Delaware; William Astor Chanler, Capitalista y ex-diputado, New York City; Frank R. Crocker, Cajero First National Bank, Chariton, Iowa; Joseph G. Deane, Whitman, Deane & Brown, Abogados, New York City; Silas B. Dutcher, Presidente Hamilton Trust Co., Brooklyn, N.Y.; J. W. Hinkley, Presidente U.A. Casualty Co., New York City; John H. Maugham, Banquero, New York City; Robert M. Nelson, Baltimore, Mo.

International Bank and Trust Company of America.

THIS bank is organized according to the laws of the State of Delaware, the original capital being one million dollars gold, which was raised to five million dollars gold when the several branches in the Republic were opened. In September, 1902, the New York Board of Directors voted a further increase of capital to the amount of ten million dollars gold, and changed its name to that of the International Bank and Trust Company of America, with headquarters in New York City, N.Y., and branches in Chicago, Ill.; San Francisco, Cal.; Havana, Cuba; and the Mexico City office with its branches, of which the following are in actual operation: Monterey, N.L.; Aguascalientes, Aguas; Guadalajara, Jal.; Pachuca, Hdgo.; Tampico, Tam.; San Luis Potosi, S.L.P.; Puebla, Pue.; and Frontera, Tab. Other offices will be established in Managua, Nicaragua; Rio de Janeiro, Brazil; Buenos Aires, Argentine Republic; and Valparaiso, Chile.

At the last meeting of the New York Board of Directors it was decided to effect an amalgamation with the Corporation Trust Company of Delaware, whose offices are located at No. 52 Broadway, New York City, N.Y., which will henceforth be the central offices of the Company.

When all the branches are opened and in operation, this Company will be one of the largest institutions in Mexico, and it will only be a matter of time until the entire capital is paid up and the above projects realised. In the six months that the Company have been actively working, they have already paid two dividends of 1-3/4% and 2% gold on the subscribed capital. This is a good indication of what may be expected after the institution is better known and its advantages more appreciated.

The bank does a general banking and trust business. There is a savings department and special attention is given to collections. Letters of credit are issued available in all parts of the world, and open accounts, buying and selling exchange, underwriting bonds and organising companies, etc. The Directors are as follows:

W. H. Hunt, Presidente International Bank and Trust Co. of America; Charles Francis Phillips, Vice-Presidente; C. F. Carrier, Vice-President Cronk and Carrier Manufacturing Co., and Director Second National Bank, Elmira, N.Y.; Frank L. Torres, Manager Consolidated Uvero Plantations Co., New York and Mexico; J. Sloat Fassett, Vice-President Second National Bank, Elmira, New York; Julius C. Birge, Presidente St. Louis Shovel Co., Presidente Seymour Manufacturing Co., St. Louis, Mo., Director Ames Tool and Shovel Co., Boston, Mass.; W. L. Sawyer, Secretary Corporation Trust Co., of Delaware, New York City; Russell Whitcomb, Russell Whitcomb & Co., Bankers, New York and Baltimore; W. J. Hilands, Capitalista, Director International Fire Engine Co., etc., Presidente Manhattan Coal Co., Chicago, Ills.; L. C. Mitchell, Vice-President Great Western Elevator Co., and Presidente Aberdeen Mill Co., Minneapolis, Minn.; Dr. John B. Murphy, Chicago, Ills.; Isaac M. Hutchison, Importer of Machinery and R.R. Supplies, Mexico City; J. O. Rice, Treasurer International Bank and Trust Co. of America, City of Mexico; Frank B. Robinson, Vice-President Carbon Steel Co., New York City; Wm. T. Watson, Ex-Governor of Delaware; James L. Wolcott, Attorneys Hughes and Wolcott, Dover, Delaware; William Astor Chanler, Capitalista and Ex-Congressman, New York City; Frank R. Crocker, Cashier, First National Bank, Chariton, Iowa; Joseph G. Deane, Whitman, Deane & Brown, Attorneys, New York City; Silas B. Dutcher, Presidente Hamilton Trust Co., Brooklyn, N.Y.; J. W. Hinkley, Presidente U.A. Casualty Co., New York City; John H. Maugham, Banker, New York City; Robert M. Nelson, Baltimore, Mo.

Banco Nacional de México. National Bank of Mexico

SOCIEDAD ANÓNIMA.

LIMITED.

CON CAPITAL DE
VEINTE MILLONES DE PESOS ENTERAMENTE PAGADOS.

FULLY PAID UP CAPITAL OF
TWENTY MILLION DOLLARS.

ESTABLECIDA EN MEXICO

en virtud del Contrato de Concesión de 15 de Mayo y de la ley
de 31 de Mayo de 1884.

ESTABLISHED IN MEXICO

By virtue of the Contract of Concession, dated May 15th, and of the law of
May 31st, 1884.

SUCURSALES:—

Chihuahua
Durango
Guadalajara
Guanajuato
Mazatlán
Mérida
Monterrey
Oaxaca

Puebla
S. Juan Bautista
San Luis Potosí
Tampico
Veracruz
Zacatecas
Colima

BRANCHES:—

Chihuahua
Durango
Guadalajara
Guanajuato
Mazatlán
Mérida
Monterrey
Oaxaca

Puebla
S. Juan Bautista
San Luis Potosí
Tampico
Veracruz
Zacatecas
Colima

CORRESPONSALES Y AGENTES EN LAS PRINCIPALES POBLACIONES
DE LA REPÚBLICA, DE EUROPA Y DE LOS ESTADOS UNIDOS.

CORRESPONDENTS AND AGENTS IN THE PRINCIPAL TOWNS OF
THE REPUBLIC, EUROPE, AND THE UNITED STATES.

The United States Banking Co., S.A. The United States Banking Co., S.A.

MEXICO, D.F.

CITY OF MEXICO.

Capital	\$100,000-00
Fondo de Reserva y Utilidad no repartida	\$40,595-88
Depósitos	\$2,353,017-71
Total	\$2,493,613-59

Capital	\$100,000-00
Surplus and Undivided Profits	\$40,595-88
Deposits	\$2,353,017-71
Total	\$2,493,613-59

SUCURSAL EN OAXACA.

NEGOCIOS DE BANCO EN GENERAL.

Junta Directiva:

Presidente ... T. R. CRUMP.
Vice-Presidente ... GEO. W. JENNINGS.
Idem ... A. SAHLBERG.

Vocales:

RICHARD HONEY, L. O. HARNECKER,
JOHN HATFIELD, R. J. DWYER,
W. E. POWELL, GEORGE I. HAM.

Gerente:

GEORGE I. HAM.

Cajero:

F. W. STRONG.

Sub. Cajero:

W. E. POWELL.

BRANCH OFFICE IN OAXACA.

A GENERAL BANKING BUSINESS TRANSACTED.

Directors:

President ... T. R. CRUMP.
Vice-President ... GEO. W. JENNINGS.
Do. ... A. SAHLBERG.

RICHARD HONEY, L. O. HARNECKER,
JOHN HATFIELD, R. J. DWYER,
W. E. POWELL, GEORGE I. HAM.

Manager:

GEORGE I. HAM.

Cashier:

F. W. STRONG.

Assist. Cashier:

W. E. POWELL.

Banco Central Mexicano, S.A.

Banco Central Mexicano, S.A.

Mexican Central Bank, S.A.

SUPERIOR á todas las otras consideraciones en la creación y sostenimiento del Banco Central Mexicano, ha sido el deseo de los accionistas de hacer de su Banco una de las Instituciones permanentes en México. Ayudado por el sustancial y durable carácter de los negocios, unido á la riqueza de la ciudad de México, el Banco ha seguido desde el día de su fundación, Febrero 15 de 1899, un curso conservativo de negocios, con el resultado de que su reputación por su integridad y cuidadosa administración, ha sobresalido en la República Mexicana.

El Banco presta á sus clientes toda clase de seguridades, y maneja un buen número de negocios bancarios. El cambio sobre el extranjero es comprado y vendido al precio mas bajo del mercado, y extiende cartas de crédito para los viajeros, valederas en todas partes del mundo. Los cobros en México son hechos á los mas bajos precios y acreditados lo mas pronto posible. Las órdenes para la compra y venta de valores mexicanos son prontamente ejecutadas; es especialidad del Banco el pago de cupones y dividendos de Municipalidades, Corporaciones y Minas. El Banco tambien sitúa fondos por cable, correo ó telégrafo á todas partes de los Estados Unidos y Europa. Se emiten Bonos de Caja de \$100, \$500 y \$1,000, sin cupones, pagaderos á seis meses, tambien Bonos pagaderos á doce, diez y ocho y veinticuatro meses, con cupones semestrales; ambas clases ganan un interés de 5% anual. El Banco Central Mexicano tiene un capital exhibido de \$7,000,000, y un fondo de reserva de \$227,097.94.

Los oficiales del Banco son: Enrique C. Creel, Presidente; Ramiro de Trueba, Vice-Presidente. Consejeros: Lic. Joaquín D. Casasús, Ramón Alcázar, Olegario Molina, Antonio V. Hernández, Fernando Pimentel y Fagoaga y José Castellot. Suplentes: Donato de Chapeaurouge, Carlos Casasús, Manuel Rivero Collada, Emilio Meyran, Pablo Guma, Bibiano L. Villarreal, Rómulo Larralde, Carlos Bracho, Eduardo Meade y Manuel Araoz. Gerente, Fernando Pimentel y Fagoaga; Sub-Gerente, Federico Kladt; Secretario, Balbino Dávalos; Interventor del Gobierno, Francisco Cortina é Icaza; Comisario, Juan F. Brittingham; Contador, John Sutcliffe; y Cajero, Juan Camargo.

PARAMOUNT to all other considerations in the creation and maintenance of the Banco Central Mexicano, has been the desire of the stock-holders to make their bank one of the permanent institutions of the City of Mexico. Aided by the substantial and durable character of Mexico City's business community and wealth, the bank has pursued, since the day of its establishment, February 15th, 1899, a conservative business course, with the result that its reputation for integrity and careful management is unsurpassed in the Republic of Mexico.

The bank offers to its clients every accommodation consistent with safe banking, and conducts a regular banking business in all its details. Foreign exchange is purchased and sold at the ruling market rates, and letters of credit are issued for the use of travellers available in all parts of the world. Collections are made throughout Mexico on exceptionally low terms, and readily accounted for. Orders are also promptly executed for the purchase and sale of Mexican securities; a special feature of the bank's business is the payment of coupons and dividends of Municipalities, Corporations and Mines. The bank also makes the transfer of funds by cable, mail or telegraph to all parts of the United States and Europe. For investors, cash bonds are issued of \$100, \$500, \$1,000, without coupons, payable at six months; also bonds payable at twelve, eighteen and twenty-four months with half-yearly coupons, both kinds bearing interest at the rate of 5% per annum. The Banco Central Mexicano has a paid up capital of \$7,000,000 and a reserve fund of \$227,097.94.

The officers of the bank are: Enrique C. Creel, President; Ramiro De Trueba, Vice-President. Directors: Lic. Joaquin D. Casasus, Ramon Alcazar, Olegario Molina, Antonio V. Hernandez, Fernando Pimentel y Fagoaga and José Castellot. The substitute Directors are: Donato De Chapeaurouge, Carlos Casasus, Manuel Rivero Collada, Emilio Meyran, Pablo Guma, Bibiano L. Villarreal, Romulo Larralde, Carlos Bracho, Eduardo Meade and Manuel Araoz. Manager, Fernando Pimentel y Fagoaga; Sub-Manager, Federico Kladt; Secretary, Balbino Davalos; Shareholders Auditor, Juan F. Brittingham; Government Auditor, Francisco Cortina é Icaza; Accountant, John Sutcliffe; Cashier, Juan Camargo.

Banco Nacional de México. National Bank of Mexico

SOCIEDAD ANÓNIMA.

LIMITED.

CON CAPITAL DE
VEINTE MILLONES DE PESOS ENTERAMENTE PAGADOS.

FULLY PAID UP CAPITAL OF
TWENTY MILLION DOLLARS.

ESTABLECIDA EN MEXICO

en virtud del Contrato de Concesión de 15 de Mayo y de la ley
de 31 de Mayo de 1884.

ESTABLISHED IN MEXICO

By virtue of the Contract of Concession, dated May 15th, and of the law of
May 31st, 1884.

SUCURSALES:—

Chihuahua
Durango
Guadalajara
Guanajuato
Mazatlán
Mérida
Monterrey
Oaxaca

Puebla
S. Juan Bautista
San Luis Potosí
Tampico
Veracruz
Zacatecas
Colima

BRANCHES:—

Chihuahua
Durango
Guadalajara
Guanajuato
Mazatlán
Mérida
Monterrey
Oaxaca

Puebla
S. Juan Bautista
San Luis Potosí
Tampico
Veracruz
Zacatecas
Colima

CORRESPONSALES Y AGENTES EN LAS PRINCIPALES POBLACIONES
DE LA REPÚBLICA, DE EUROPA Y DE LOS ESTADOS UNIDOS.

CORRESPONDENTS AND AGENTS IN THE PRINCIPAL TOWNS OF
THE REPUBLIC, EUROPE, AND THE UNITED STATES.

The United States Banking Co., S.A. The United States Banking Co., S.A.

MEXICO, D.F.

CITY OF MEXICO.

Capital	\$100,000-00
Fondo de Reserva y Utilidad no repartida	\$40,595-88
Depósitos	\$2,353,017-71
Total	\$2,493,613-59

Capital	\$100,000-00
Surplus and Undivided Profits	\$40,595-88
Deposits	\$2,353,017-71
Total	\$2,493,613-59

SUCURSAL EN OAXACA.

NEGOCIOS DE BANCO EN GENERAL.

Junta Directiva:

Presidente ... T. R. CRUMP.
Vice-Presidente ... GEO. W. JENNINGS.
Idem ... A. SAHLBERG.

Vocales:

RICHARD HONEY, L. O. HARNECKER,
JOHN HATFIELD, R. J. DWYER,
W. E. POWELL, GEORGE I. HAM.

Gerente:

GEORGE I. HAM.

Cajero:

F. W. STRONG.

Sub. Cajero:

W. E. POWELL.

BRANCH OFFICE IN OAXACA.

A GENERAL BANKING BUSINESS TRANSACTED.

Directors:

President ... T. R. CRUMP.
Vice-President ... GEO. W. JENNINGS.
Do. ... A. SAHLBERG.

RICHARD HONEY, L. O. HARNECKER,
JOHN HATFIELD, R. J. DWYER,
W. E. POWELL, GEORGE I. HAM.

Manager:

GEORGE I. HAM.

Cashier:

F. W. STRONG.

Assist. Cashier:

W. E. POWELL.

Banco Central Mexicano, S.A.

Banco Central Mexicano, S.A.

Mexican Central Bank, S.A.

SUPERIOR á todas las otras consideraciones en la creación y sostenimiento del Banco Central Mexicano, ha sido el deseo de los accionistas de hacer de su Banco una de las Instituciones permanentes en México. Ayudado por el sustancial y durable carácter de los negocios, unido á la riqueza de la ciudad de México, el Banco ha seguido desde el día de su fundación, Febrero 15 de 1899, un curso conservativo de negocios, con el resultado de que su reputación por su integridad y cuidadosa administración, ha sobresalido en la República Mexicana.

El Banco presta á sus clientes toda clase de seguridades, y maneja un buen número de negocios bancarios. El cambio sobre el extranjero es comprado y vendido al precio mas bajo del mercado, y extiende cartas de crédito para los viajeros, valederas en todas partes del mundo. Los cobros en México son hechos á los mas bajos precios y acreditados lo mas pronto posible. Las órdenes para la compra y venta de valores mexicanos son prontamente ejecutadas; es especialidad del Banco el pago de cupones y dividendos de Municipalidades, Corporaciones y Minas. El Banco tambien sitúa fondos por cable, correo ó telégrafo á todas partes de los Estados Unidos y Europa. Se emiten Bonos de Caja de \$100, \$500 y \$1,000, sin cupones, pagaderos á seis meses, tambien Bonos pagaderos á doce, diez y ocho y veinticuatro meses, con cupones semestrales; ambas clases ganan un interés de 5% anual. El Banco Central Mexicano tiene un capital exhibido de \$7,000,000, y un fondo de reserva de \$227,097.94.

Los oficiales del Banco son: Enrique C. Creel, Presidente; Ramiro de Trueba, Vice-Presidente. Consejeros: Lic. Joaquín D. Casasús, Ramón Alcázar, Olegario Molina, Antonio V. Hernández, Fernando Pimentel y Fagoaga y José Castellot. Suplentes: Donato de Chapeaurouge, Carlos Casasús, Manuel Rivero Collada, Emilio Meyran, Pablo Guma, Bibiano L. Villarreal, Rómulo Larralde, Carlos Bracho, Eduardo Meade y Manuel Araoz. Gerente, Fernando Pimentel y Fagoaga; Sub-Gerente, Federico Kladt; Secretario, Balbino Dávalos; Interventor del Gobierno, Francisco Cortina é Icaza; Comisario, Juan F. Brittingham; Contador, John Sutcliffe; y Cajero, Juan Camargo.

PARAMOUNT to all other considerations in the creation and maintenance of the Banco Central Mexicano, has been the desire of the stock-holders to make their bank one of the permanent institutions of the City of Mexico. Aided by the substantial and durable character of Mexico City's business community and wealth, the bank has pursued, since the day of its establishment, February 15th, 1899, a conservative business course, with the result that its reputation for integrity and careful management is unsurpassed in the Republic of Mexico.

The bank offers to its clients every accommodation consistent with safe banking, and conducts a regular banking business in all its details. Foreign exchange is purchased and sold at the ruling market rates, and letters of credit are issued for the use of travellers available in all parts of the world. Collections are made throughout Mexico on exceptionally low terms, and readily accounted for. Orders are also promptly executed for the purchase and sale of Mexican securities; a special feature of the bank's business is the payment of coupons and dividends of Municipalities, Corporations and Mines. The bank also makes the transfer of funds by cable, mail or telegraph to all parts of the United States and Europe. For investors, cash bonds are issued of \$100, \$500, \$1,000, without coupons, payable at six months; also bonds payable at twelve, eighteen and twenty-four months with half-yearly coupons, both kinds bearing interest at the rate of 5% per annum. The Banco Central Mexicano has a paid up capital of \$7,000,000 and a reserve fund of \$227,097.94.

The officers of the bank are: Enrique C. Creel, President; Ramiro De Trueba, Vice-President. Directors: Lic. Joaquin D. Casasus, Ramon Alcazar, Olegario Molina, Antonio V. Hernandez, Fernando Pimentel y Fagoaga and José Castellot. The substitute Directors are: Donato De Chapeaurouge, Carlos Casasus, Manuel Rivero Collada, Emilio Meyran, Pablo Guma, Bibiano L. Villarreal, Romulo Larralde, Carlos Bracho, Eduardo Meade and Manuel Araoz. Manager, Fernando Pimentel y Fagoaga; Sub-Manager, Federico Kladt; Secretary, Balbino Davalos; Shareholders Auditor, Juan F. Brittingham; Government Auditor, Francisco Cortina é Icaza; Accountant, John Sutcliffe; Cashier, Juan Camargo.

BANCO AMERICANO, THE AMERICAN BANK,

CIUDAD DE MEXICO. CITY OF MEXICO.

Capital y Sobrante \$1,500,000.

Capital and Surplus \$1,150,000.

ESQUINA DE LAS CALLES DE GANTE
Y 1A. DE SAN FRANCISCO.

Gira sobre los Estados Unidos y Europa á los tipos mas bajos del mercado. Abre Cuentas corrientes con y sin interés. Expide Cartas de Crédito. Compra y venta de bonos mexicanos. Cambio de Moneda.

Departamento especial de Caja de Ahorros. En este Departamento pagamos réditos á razón de 4 % anual y 5 % sobre depósitos á plazo fijo.

Servicio rápido. Facilidad en todas las operaciones.

GEO. W. COOK, W. W. GRAHAM,
PRESIDENTE. VICE-PRESIDENTE.

ADOLFO HEGEWISCH, Gerente.

F. J. DUNKERLEY, Cajero.

CORNER GANTE AND SAN FRANCISCO
STREETS.

Purchases and sells drafts on all parts of the United States, England, Germany, France and Spain. American Express Co.'s Money Orders Cashed. American Money bought and sold at the best rates of the day. Negotiates and undertakes the sale and purchase of real estate, tropical lands, mines, stocks and bonds. List of properties for sale on application.

GEO. W. COOK, W. W. GRAHAM,
PRESIDENT. VICE-PRESIDENT.

ADOLFO HEGEWISCH, Manager.

F. J. DUNKERLEY, Cashier.

BANCO INTERNACIONAL é HIPOTECARIO DE MEXICO.

Balance al 31 de Agosto de 1902.

ACTIVO.		PASIVO.	
	\$		\$
Acciones por emitir	1,500,000	Capital	5,000,000
Documentos en cartera	722,997	Bonos hipotecarios en circulación	9,841,000
Préstamos sobre prendas	181,059	Depósitos reembolsables á la vista	219,039
Préstamos hipotecarios	10,442,372	Cuentas Corrientes Acreedoras	1,501,168
Propiedades del Banco	273,124	Fondo de reserva	116,500
Cuentas Corrientes Deudoras	3,099,523		
Caja existencia en billetes	\$232,725		
" " " metálico	224,905.90		
	\$16,677,708		\$16,677,708

Posee los mejores depósitos de seguridad en
la Ciudad de México.

Gerente General, JOAQUIN DE TRUEBA.

LA AGENCIA NACIONAL DE SEGURIDAD.

"NATIONAL DETECTIVE AGENCY."

Es palmaria la utilidad de la Agencia de Detectives que lleva aquel nombre, que fué fundada en Junio de 1901, y que ya se ha dejado sentir su utilidad no solo en esta Capital, sino en algunos de los Estados de la República, en los que con su actividad y sagacidad ha prestado importantes servicios no solo en favor de los particulares que la ocupan; sino en beneficio de la Sociedad entera. Uno de los casos más notables y recientes que ha dado á la Agencia, celebridad justamente merecida, ha sido el feliz éxito logrado con el descubrimiento y aprehensión de los asesinos del Conductor Harris, villanamente asesinado cerca de Córdoba, dentro de un tren del Ferrocarril de Veracruz al Pacífico, asesinato que se temia quedara impune, y que gracias á la Agencia, se descubrieron sus autores y se entregaron á la Justicia.

La prensa toda habla con elogio de los diferentes casos sometidos á la pericia de la Agencia; y es patente que en los casos más arduos y oscuros, ha obtenido siempre el mejor éxito, lo que ha motivado naturalmente que sea ocupada por el público siempre que se encuentra un negocio difícil. Tiene además un "Departamento Judicial" y se encarga de toda clase de asuntos tanto en el Ramo Civil como en el Penal; y cuenta con abogados competentes en las dos materias, que procuran la mayor brevedad en los negocios. Es una empresa utilísima que está llamada á prosperar, pues su Gerente, J. L. Schleiden, hombre inteligente, conocedor muy profundo en asuntos de policía; y dotado de actividad genial en su persona, llevará esta útil empresa á una altura mayor aunque la que tiene, pues es patente que adelanta cada día más y más.

Woodrow & Co.

Insurance.

Woodrow y Cia., Seguros.

Woodrow & Co., Insurance.

ESTA casa es la única en la República que se ocupa exclusivamente del arreglo de toda clase de seguros. Establecida en 1883, sus negocios han aumentado anualmente y en la fecha sus operaciones se extienden á todos los puertos y poblaciones de importancia de la República. Son representantes y apoderados de la antigua y acreditada Compañía de seguros marítimos de Liverpool, "British and Foreign Marine Insurance Company of Liverpool"; así como de la "Union Assurance Society of London"; siendo los primeros en introducir toda suerte de facilidades para asegurar cualesquiera riesgos; Tambien son agentes esn la República de otras numerosas compañías extanjeras de seguros marítimos. Las oficinas están situadas en la calle de Vergara número 4. El Señor Woodrow es uno de los principales accionistas de la Compañía General Mexicana de Seguros, organizada en 1897; vicepresidente de la Compañía Nacional Mexicana de Seguros sobre la Vida. Dirección Cablegráfica: "Woodrow, México."

THE only firm in the Republic of Mexico exclusively engaged in general insurance underwriting is the above. Established in the year 1883, the business has increased annually, until to-day their operations extend to every port and town of importance in the Republic. They act as managers and attorneys for the old established and well-known British and Foreign Marine Insurance Company of Liverpool, and also the Union Assurance Society of London, and were the first firm to introduce facilities for the insurance of practically every class of insurable risk. Mr. Wm. B. Woodrow is also claim adjuster for a number of foreign marine insurance companies. The offices are located at Calle Vergara, No. 4. Mr. Woodrow is a large shareholder in the Mexican General Insurance Company, which was organised in 1897, and is also vice-president of the Mexican National Life Insurance Company. Cable address: "Woodrow, Mexico."

"El Sol."



"Sun Insurance Office."

UNA de las Compañías de Seguros contra Incendio que tiene más tiempo de trabajar en la Republica Mexicana es la "Sun Insurance Office," que fué establecida en Londres en el año de 1710. Desde el 1° de Enero de 1900 la Agencia fué cambiada por Sucursal bajo la dirección del Señor Don E. T. Oakley, y desde entonces los negocios de la "Sun" han aumentado de tal manera en tan corto tiempo, que sus resultados han superado casi á todas las demas Compañías.

El Capital de la "Sun Insurance Office" asciende á \$24,000,000 y sus negocios anuales en Londres, que son una novena parte de todos los seguros contra incendio efectuados sobre bienes en dicha Ciudad (habiendo allí establecidas 70 Compañías que trabajan en el mismo ramo) en mucho sobrepasan á los de cualesquiera otra Compañía. El informe del año de 1901 es como sigue: Sumas aseguradas \$4,600,000,000; Ingresos por Premios \$12,475,800; Fondos acumulados \$22,756,900.

Como garantía de sus operaciones en la República Mexicana ha depositado la "Sun Insurance Office" con el Gobierno Mexicano la suma le \$50,000.

La Oficina General de la Compañía en la República, está en México en la Calle de Cadena No. 15, estando por ahora á cargo del Señor Don W. T. Keeble, durante la ausencia del Señor Oakley, quien se encuentra en Inglaterra disfrutando de un viaje de recreo.

Los Agentes Generales en el Distrito Federal son los Señores Bayonne & Comparot, quienes tienen sus Oficinas en la Calle de Cadena No. 17.

ONE of the oldest Fire Insurance Agencies in the Republic of Mexico is that of the "Sun Insurance Office," which was established in London in the year 1710. On January 1st, 1900 the Agency was changed into a Branch Office, under the management of Mr. E. T. Oakley, and since that time the business of the "Sun" has continued increasing so fast that its volume has surpassed that of nearly all the other companies.

The Capital of the Sun Insurance Office is \$24,000,000, and its annual business in London far surpasses that of any other company, being one ninth of the total insurances (there being 70 companies at work there). The statement for the year 1901 is as follows:—Sums Insured. \$4,600,000,000; Income from Premiums, \$12,475,800; Accumulated Funds, \$22,756,900.

As a guarantee for their operations in the Republic of Mexico, the Sun Insurance Office has deposited with the Mexican Government the sum of \$50,000.

The General Offices of the Company for the Republic are at Cadena 15, Mr. W. T. Keeble being in charge of the business during the absence of Mr. Oakley on a holiday in England.

The Agents for the Federal District are Messrs. Bayonne & Comparot, whose offices are at Cadena 17.

Claudio Pellandini

Fabrica de Belles Artes.

ENTRE las diferentes Empresas Comerciales e Industriales que han tomado mayor incremento, podemos citar como notable la negociación del Señor Claudio Pellandini, que figura á la cabeza de todas las de su ramo en la República de México.

Esta casa se fundó en el año de 1839 y durante la última década ha prosperado extraordinariamente en sus negocios. El Almacén y Oficinas principales están situadas en la Segunda Calle de San Francisco 10 y cuenta además con una importante Fábrica, en cuyos Talleres se elaboran los principales objetos de arte que esta casa expende. El Almacén de la Calle de San Francisco es tal vez de los que mas llaman la atención por su embellecimiento. En el segundo piso hay un hermoso salón elegantemente decorado, en el que la casa expone los principales objetos artísticos de



Vistas Interiores y la Fachada de la casa de Claudio Pellandini.

su surtido, como acuarelas de famosos artistas italianos, estatuas de mármol, alabastro y terra-cotta, espejos venecianos, bellísimos ejemplares de los famosos espejos florentinos y todo lo mas apropiado para amueblar los salones de las personas de buen gusto. Los salones del piso bajo están destinados para la exposición del variado surtido que la casa tiene, consistente en materiales de dibujo y pintura, colores para la acuarela y óleo, papel tapiz de las principales fábricas de los Estados Unidos y Europa, la renombrada pintura de esmalte "Ripolin" y los finísimos cristales de la acreditada fábrica de St. Gobain Chauny & Cirey de Francia. El Señor Claudio Pellandini es el único Agente en la República Mexicana, de las fábricas de St. Gobain y de la pintura "Ripolin."

Los Talleres de Trabajos Artísticos del Señor Pellandini.

Es verdaderamente de interés visitar los extensos talleres que el Señor C. Pellandini tiene establecidos en la 2a Calle de Comonfort 2504. Hace cuatro años concibió el Señor Pellandini la idea de establecer una industria completamente nueva en México y después de un año de incesante trabajo y de laboriosidad, dirigiendo personalmente la cons-

OF the various commercial and industrial enterprises which show a marked increase of prosperity none take precedence over the establishment and factory of Mr. Claudio Pellandini, the leading representative in this line of industry in the Republic of Mexico.

The business was founded in the year 1839, and during the last decade has had a phenomenal increase in advancement and prosperity. The principal store and offices are located in a massive three-storey stone building at 2a, Calle de San Francisco, No. 10, besides an extensive and important factory for the manufacturing of the principal objects of art sold by this house. The premises on San Francisco Street are probably the most beautifully embellished of any in the City of Mexico, and contain the most handsomely

Interior Views and Edifice of the firm of Claudio Pellandini.

fitted up salon for the display of artistic furniture, paintings, statuary in bronze and marble, tapestries, venetian glass, charming examples of Florentine art, and in fact everything pertaining to the artistic and beautiful furnishing of the saloons of persons of good taste. The main salesrooms on the ground floor are devoted to the display of the varied stock carried, consisting of artists' and drawing materials, wall paper from the best factories in the United States and Europe, fine oil and water colour paintings, the world renowned enamel paint "Ripolin," from Holland, and the celebrated plate glass of St. Gobain Chauny et Cirey of France, etc., etc. Mr. Claudio Pellandini is the sole agent for the Republic of Mexico, of St. Gobain and "Ripolin."

The Pellandini Factory of Fine Arts.

It is distinctly a revelation to visit the extensive and complete works of Mr. Pellandini at No. 2504, 2a Calle de Comonfort. Four years ago Mr. Pellandini conceived the idea of establishing an entirely new industry for Mexico, and after a year of almost incessant labour in personally superintending the construction

trucción del edificio que cubre un area de 12,000 metros cuadrados, y vigilando la instalación de las maquinarias, tuvo el Señor Pellandini la satisfacción de inaugurar en Julio de 1899 la nueva Industria que se había propuesto introducir en el país.

La fábrica consiste en un grupo de departamentos contruidos de piedra y fierro, con techos de lámina galvanizada. El interior de los diferentes departamentos tiene muy buena luz que recibe por medio de tragaluces y está provisto de las maquinarias francesas y americanas mas modernas.

Departamento de Biselar y Tallar Cristales.

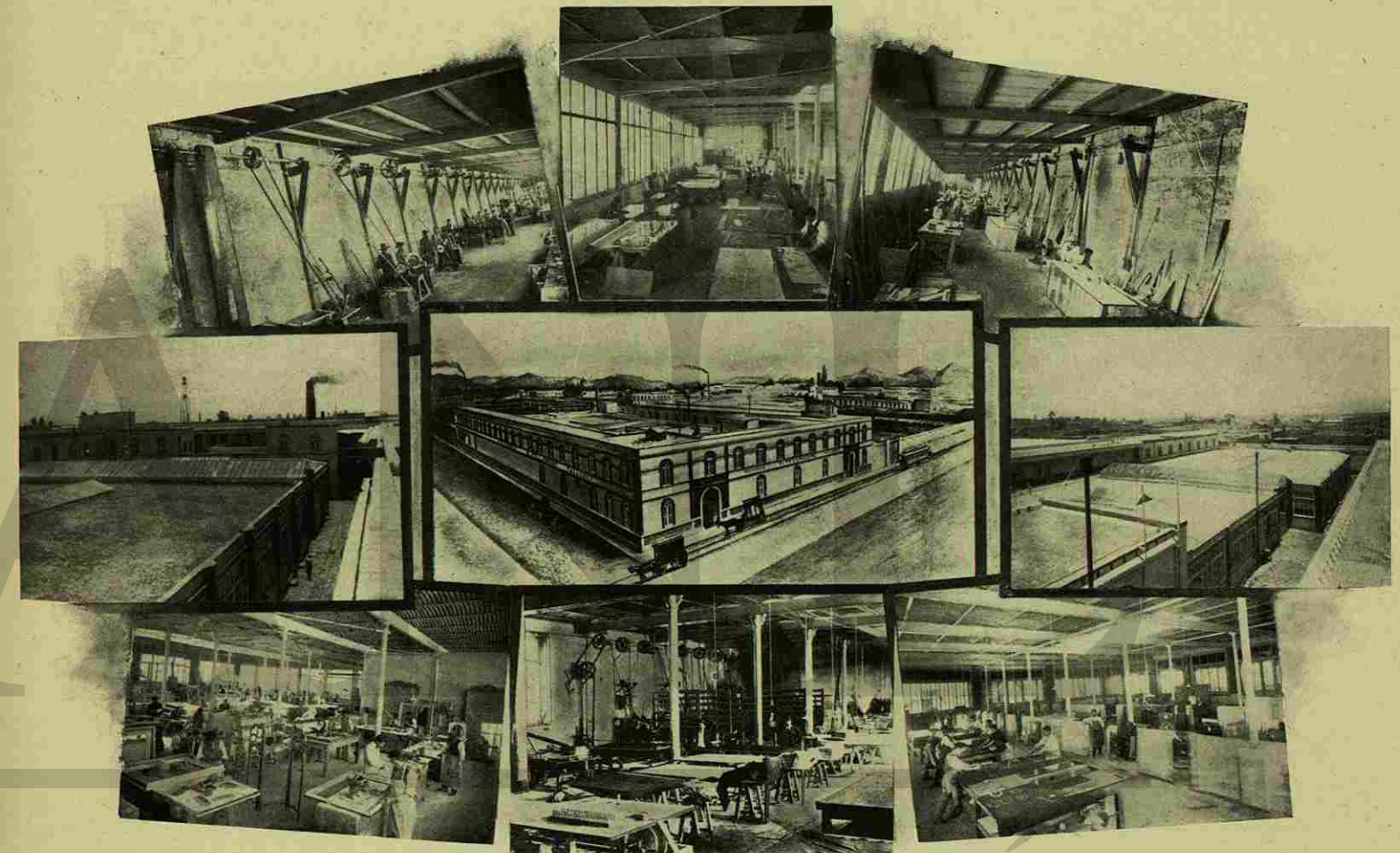
Este departamento ocupa un area de 80 por 240 pies y está dotado de 27 máquinas francesas y americanas para

and installation of machinery into the large factory, which covers an area of 12,000 square meters of ground, he had the pleasure of inaugurating in July, 1899, a new industry in the Republic of Mexico.

The factory consists of a group of well constructed stone and iron buildings with galvanised iron roofs, the interiors of the various edifices are well lighted by means of immense glass skylights and are completely installed with the most modern French and American machinery.

Glass Bevelling, Curving, and Grinding Department.

This department occupies an area of 80 feet by 240, and is well equipped with twenty-seven French



Vistas generales é interiores de los Talleres de C. Pellandini.

General Views and Interiors of the Workshops of C. Pellandini.

biselar, pulir y rebajar toda clase de cristales. La maquinaria está toda movida por fuerza eléctrica. Los espejos venecianos contruidos en este departamento (algunos de los cuales miden hasta catorce pies de largo), son por todos conceptos iguales á los de mejor fabricación extranjera.

Aunque actualmente solo se emplean unos veinte hombres en este departamento, hay espacio y maquinaria suficiente para dar empléu á unos cien hombres, si el Gobierno impartiera su protección á esta nueva industria, asegurándola contra la competencia de las baratas producciones extranjeras. Que México seguirá el ejemplo de los Estados Unidos en este respecto, en lo lejano tiempo, es seguro, pues la verdadera riqueza de la República descansa en el fomento de sus nuevas industrias. Todos los productos de esta casa son de primera clase por todos conceptos, pues cuenta con obreros expertos.

and American machines for bevelling, polishing and grinding all kinds of glass. The machinery is all operated by electricity. The Venetian mirrors turned out by this factory (some of which are 14 feet long), are in every way the equal of the best foreign manufacture.

In this department there is a waste of over forty tons of glass a year, which fortunately finds a ready sale in Mexico. Although only twenty men are employed at present, there is ample accommodation and machinery in this department to give employment to one hundred men, if the Government gave the necessary protection to this new industry, insuring it against the competition of cheap foreign productions. That Mexico will follow the example of the United States in this respect in the near future is obvious, as the true wealth of the Republic lies in the fostering of her new industries. All of its output is strictly first-class in every respect, and only skilled workmen are employed.

Departamento de Plateado, Doraduría, Marcos, etc.

Todos los cristales que para convertirlos en lunas de espejos, reciben el plateado en este departamento, están garantizados por veinte años. Es la única casa que en la República ofrece tal garantía, debido á que el Señor Pellandini es el inventor de un procedimiento especial para el plateado, que es el que usa en la manufactura de todas las lunas que salen de su fábrica. Tiene este departamento anexo el taller de corte, donde emplea obreros experimentados en el corte de cristales de todas formas y clases, para las diferentes aplicaciones en los demás departamentos.

En los departamentos de doraduría y fabricación de marcos hay empleados unos treinta hombres y algunas señoritas expertas en esos trabajos. En el departamento en que se montan los marcos, hay empleados unos seis obreros expertos, que se ocupan de los trabajos de corte y colocación de passepertout. Uno de los mas importantes talleres de esta fábrica, es el destinado á la fabricación de vidrieras artísticas emplomadas. Hay empleados en este departamento unos treinta obreros y además seis artistas y sus aprendices. Los trabajos de este departamento se encuentran en casi toda la República de México.

Sobre el noventa por ciento de las ventanas artísticas de las Iglesias del país, han sido manufacturadas en la fábrica del Señor C. Pellandini. Como finisimos ejemplos de los trabajos ejecutados en este departamento, citaremos los que existen en el Palacio Nacional, Departamento de la Tesorería, Salón de Embajadores, Castillo de Chapultepec, Palacio Municipal de México, Templo del Colegio de Niñas, Templos Protestantes de México y San Luis Potosí, Iglesias de Jesuitas de Oaxaca, Departamentos privados del Señor General Díaz en el Castillo de Chapultepec, Escuela Normal de Jalapa, Palacio del Gobierno de Guanajuato, Casino de Mérida, Yucatán, Colegio de las Damas del Sagrado Corazón, en edificios públicos y casas particulares y otros muchos en la República, cuya relación sería muy extensa. Los trabajos que se desempeñan en este departamento, consisten en encorvar vidrios y cristales, hacer el vidrio nevado, biselar, tallar y grabar cristales, así como esmerilar vidrios y cristales con el empleo de una máquina especial. Otra de las especialidades de este departamento, son los trabajos para invernaderos, para los cuales la casa se presta gustosa á proporcionar presupuestos.

El taller de carpintería que tiene el Señor Pellandini está dotado de la mas moderna maquinaria, movida también por electricidad y en cuyo taller varios obreros se emplean en la fabricación de vitrinas ó aparadores para mostrador que se hacen en todas formas y tamaños. También se construyen artísticamente trabajos de tallado sobre madera para toda clase de objetos y muy especialmente citaremos como de gran mérito los ejemplares que están á la vista y que darian fama á los mas expertos obreros de Florencia, por sus artísticas concepciones.

El taller de niquelar está reconocido como el más completo en la República. Los aparatos niquelados que aquí se construyen para exponer toda clase de objetos en los aparadores, no pueden mejorarse por lo bien acabados y su durabilidad y si se tiene en cuenta que los precios de estos aparatos son considerablemente mas bajos que los de producción extranjera, de menor mérito, demostrará á los compradores que es preferible para ellos dirigirse al Señor Pellandini antes de comprar en otra parte, con la ventaja para el comprador, que estos aparatos los ejecuta esta casa en cualquier forma y al capricho del cliente.

Silvering Department.

All the silvering executed in this department is guaranteed for 20 years, except where the product is brought in contact with humidity or cedar wood. It is the only house in the Republic which gives such a guarantee, due to the fact that Mr. Pellandini is the inventor of a secret process for silvering, which is used in the manufacture of all plate glass sold from this factory. The cutting department adjoining employs five experienced workmen in cutting glass of all kinds for the other departments and custom trade.

In the frame and gilding departments employment is given to thirty workmen and several experienced women are employed in high class gilding. The mounting department gives employment to six skilled mount and mat cutters. One of the most important sub-divisions of the factory is that devoted to stained glass windows, in charge of Mr. D. Wineburgh. Here are employed over thirty-five skilled workmen, besides three artists and their pupils. The work turned out in this department is in evidence throughout the Republic of Mexico.

Over ninety per cent. of the stained glass windows and altars in the churches of the Republic have been manufactured to order in the factory of Mr. C. Pellandini. Some fine examples of the work executed in this department can be seen in the National Palace, Treasury Department, Ambassadors' Salon, Castle of Chapultepec, Palacio Municipal of the City of Mexico, Colegio de Niños, Protestant Churches of Mexico City, and San Luis Potosi, Jesuit Church of Oaxaca, private rooms of General D. Porfirio Diaz, in the Castle of Chapultepec, Normal School of Jalapa, Government Palace of Guanajuato, Casino of Merida, Yucatan, Ladies' College of the Sacred Heart, the private houses of Sr. Don Ramon Fernandez, of Tlalpam, and Sr. Don Sebastian Mier, Sr. Don. José Peon, in the City of Mexico, and others throughout the Republic of Mexico too numerous to mention. The work completed in this department consists of bending and curving, glass mitre and chipped work, bevelling, embossing, enamelling and engraving, also sand blasting, for which a special English machine is used. One of the specialties of this department is conservatory and greenhouse work, for which estimates are cheerfully furnished.

The Carpenters' Shop adjoining is completely fitted up with the most modern wood working machinery, operated by electricity, and several skilled workmen are employed in making show cases of all kinds. A specialty is made of artistic wood carving for all purposes, some of the examples of carving on view in this department are extremely meritorious, and would do credit to the skilled workmen of Florence for their artistic conception.

The Nickelling Department is acknowledged to be the most complete in the Republic. The brass and nickelled work for all kinds of store fixtures manufactured in this department cannot be excelled for durability and finish, and when it is considered that the prices on these goods are considerably lower than on foreign goods of less merit, it will certainly prove advantageous for the buyer to consult Mr. Pellandini before buying elsewhere. Fixtures of all kinds are manufactured to customer's own order.

Cristales.

Dos inmensos salones están destinados á almacenar la gran existencia de cristales y vidrios de todas dimensiones y clases y que alcanza á un valor de \$300,000.00, pudiendo esta casa llenar órdenes de cualquiera importancia. Hay también el salón en que se conserva la existencia de molduras para marcos, cuyo valor no baja \$25,000.00. Constantemente se nota un gran aumento en las operaciones ejecutadas con las mercancías de estos dos departamentos y esto sin duda se debe á la gran variedad del surtido y á la prontitud con que son despachadas todas las órdenes.

El papel tapiz que está almacenado en el segundo piso, representa una existencia de unos 500,000 rollos y es sin duda el surtido mas extenso que existe en la República, pudiendo encontrarse desde el papel mas barato hasta los mas finos y de mejor gusto que se fabrican en las mas acreditadas fábricas de Europa y Estados Unidos.

Plate Glass.

Two immense rooms are devoted to the storing of the \$300,000.00 stock of plate and ordinary glass of all sizes and dimensions; orders can be filled for any amount. A \$25,000.00 stock is held of mouldings for walls, frames, mirrors, etc., in a special department. A constantly increasing business is transacted in these two departments with dealers throughout the Republic of Mexico, owing to the immense stock carried and the promptness which characterises the despatch of all orders.

The wall paper department on the second floor is the most extensive in the Republic; over half a million rolls of wall paper from the mills of the best manufacturers in Europe and the United States is carried in stock, and a specialty is made of high grade French wall papers of most exquisite designs.



Vistas Interiores y la Fachada de la casa de Claudio Pellandini, en Guadalajara.
Interior Views and Edifice of the firm of Claudio Pellandini, in Guadalajara.

El departamento de empaques de este gran establecimiento es propiamente lugar destinado á su objeto y tiene la reputación de emplear los mas expertos empacadores que se conocen. Una prueba de ello es que los empaques de esta casa están garantizados.

El gerente general de la fábrica es el Señor A. A. Pozzi, quien tiene su habitación en la misma y dirige personalmente la ejecución de todas las órdenes.

Esta casa estableció en Marzo de 1901 una Sucursal en Guadalajara la que está obteniendo un magnífico resultado en sus operaciones. Los artículos que esta Sucursal tiene, son los mismos que se encuentran en la casa Matriz.

Todos los negocios están bajo la personal gerencia del Señor C. Pellandini, hijo. El Señor Claudio Pellandini, emplea gran parte de su tiempo en Europa atendiendo á la compra de mercancías para la casa de México. El Señor Claudio Pellandini debe sentirse satisfecho de haber elevado su negociación á la altura en que se encuentra y haber implantado en el país una fábrica que figura entre las primeras de la República de México.

The packing department of this immense establishment is a feature in itself; it has the reputation of employing the most skilful packers in the world—a statement which is quite true—and all packing is guaranteed.

The general manager of the factory is Mr. A. A. Pozzi. He lives on the premises and personally superintends the execution of all orders.

A branch of the main house in Mexico City was established in the City of Guadalajara, in March, 1901, under the management of Mr. F. Bianchi, and has met with very flattering success. The stock-in-trade includes everything carried by the principal house in Mexico City.

When it is stated that no ship en route to Mexico does not carry as part of its cargo goods for the house of Pellandini, an idea can be gained of the immense business transacted by this firm. The entire business is under the personal management and direction of Mr. Claudio Pellandini, jun., Mr. Claudio Pellandini, sen. spending most of his time in Europe attending to the purchasing of goods for the house in Mexico.

La Compañía Mexicana de Electricidad, S.A.

La Compañía Mexicana de Electricidad S.A.

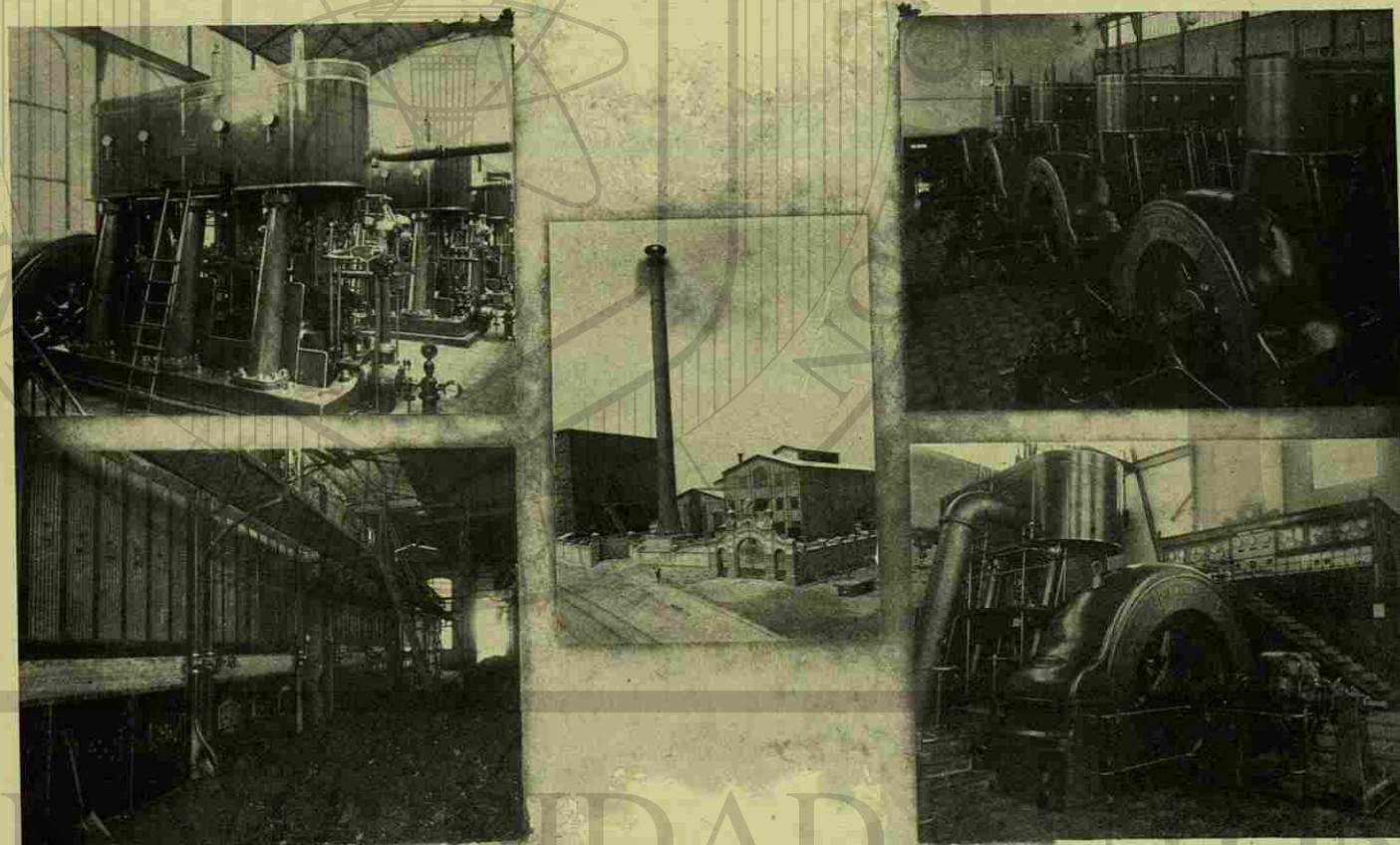
ES la mayor y mas importante en toda la República Mexicana de todas las Compañías que suministran energía eléctrica, para luz, fuerza motriz, y calor. Esta Compañía está suministrando tambien la energía eléctrica para el alumbrado público de la Capital, y las poblaciones mas importantes del Distrito Federal, así como tambien para el Castillo y Parque de Chapultepec. La Compañía ha sido fundada por las casas: Banco de Dresolen y Siemens y Halske A. G., ambas de Berlin, con un capital pagado de £400,000 ó sean \$4,500,000 pesos mexicanos.

La instalación está hecha con los mejores materiales y con toda clase de reservas, lo que constituye la mas completa garantía para el mejor éxito de un buen servicio. Esta importante instalación consiste de 8 enormes calderas multitubulares, que corresponden en su tamaño á seis máquinas de vapor de 1,250

The Mexican Electrical Company, S.A.

IS the largest and most important of all companies in the Mexican Republic, for the supply of electric force for lighting purposes, motive power, and the production of heat. This Company also furnishes electric energy for public illuminations in the city and for the most important towns of the Federal District, as well as for the Castle and Park of Chapultepec. The Company was organised by the Bank of Dresolen and by Siemens and Halske A. G., both Berlin concerns, with a paid capital of £400,000—equivalent to \$4,500,000 Mexican dollars.

The plant is made of the best material and is installed with great care, which is the surest guarantee for the success of a good service. This important plant is composed of 8 enormous multitubular boilers, equivalent in size to six steam engines of 1,250 horse power. The engines are directly adjusted



Vistas de la Estación Central de la Compañía Mexicana de

caballos. Las Máquinas están acopladas directamente con 6 dynamos de la misma capacidad de los que producen la corriente trifásica que se emplea en el sistema de la Compañía. La misma instalación está provista de todos los elementos necesarios para un servicio bueno y económico, y puede decirse que es en todos sentidos una planta modelo.

La corriente eléctrica que se produce en la Estación Central, es conducida por una gran red de cables subterráneos y líneas aéreas en parte, á los transformadores para el servicio particular de la Ciudad, y en parte para las sub-estaciones destinadas al servicio público. La Compañía tiene en servicio actualmente para el alumbrado público, mas de 1,100 lámparas de arco con corriente eléctrica, y teniendo en cuenta ésta importante cifra,

Electricidad, S.A.

Views of the Central Station of the Mexican Electric Company, S.A.

to 6 dynamos of equal capacity to those which produce the traffic current adopted by the Company. The same installation is provided with all the elements necessary to give a good economical service, and it may be said that it is in every respect a model plant.

The electric current generated in the Central Station is conducted partly by an extensive net of underground cables, and aerial wires, to the transformers for private service of the city, and partly by the sub-stations designed for public service. The Company has actually over 1,100 arc lamps with electric current for the city service, and taking into account this important figure, it may be said finally, that Mexico is one of the best-lighted cities in the world. The Company has also made

puede decirse en conclusión que México es una de las Ciudades mejor iluminadas en todo el mundo. La Compañía ha introducido importantes mejoras tambien, en el alumbrado particular, tanto de las casas de comercio, como en las habitaciones, y puede decirse que ella sola ha desarrollado éste negocio en toda la Ciudad de México.

En la capital existían antes de que la Compañía Mexicana de Electricidad empezara á funcionar, en el mes de Febrero de 1898, solamente unas 15,000 lámparas incandescentes para el servicio particular, mientras que hoy se cuentan mas de 120,000 lámparas para el mismo servicio, de manera que en un periodo de tiempo de menos de 4 años, ha habido por parte de la Compañía un aumento de 105,000 lámparas incandescentes, lo que demuestra el creciente y rápido desarrollo que la Compañía Mexicana de Electricidad ha alcanzado en ésta Ciudad de México, tanto por su activo y eficaz servicio, cuanto por sus condiciones económicas. En cuanto á la transmisión de energía eléctrica para fuerza motriz puede decirse que la Compañía tiemaneja en su mayor parte éste importante ramo, pues antes del año de

improvements in regard to the private illumination of offices, as well as dwellings, and it can be assured that this is only due to its efforts in developing this branch in the City of Mexico.

Before the Mexican Electrical Company began its functions in the month of February, 1898, there were only 15,000 lamps for private service, while now the number of lamps exceeds 120,000 for the same service, thus showing an increase of 105,000 incandescent lamps in less than four years, all of which demonstrates the rapid growth the Mexican Electrical Company has attained in the City of Mexico by its active and effective service as well as for its economical stipulations. In regard to the transmission of electric energy for motive power, it can be stated that the Company controls nearly all this important branch of the business. Before the year 1898, when the Company was organised, the use of electricity as a motive power was unknown in this capital, while now there are many important factories and



Edificio de la Compañía Mexicana de Electricidad y de Siemens y Halske.

Edifice of the Mexican Electrical Company and of Siemens & Halske.

1898 en que se fundó la Compañía, no se empleaba fuerza motriz eléctrica en ésta capital, mientras que hoy existen muchas fábricas grandes y pequeños talleres que emplean para su movimiento ésta fuerza, haciendo un total de 3,000 caballos en su mayor parte provistos por los aparatos de la Compañía Mexicana de Electricidad S. A. La extensión de la red de la Compañía abarca una zona de consideración en el Distrito Federal, y el punto mas lejano que recibe la corriente eléctrica, es á 9 kilómetros de la Estación Central.

La Compañía Mexicana de Electricidad no solamente ha generalizado el uso de luz y fuerza motriz eléctrica en ésta Capital, sino que es indudable que por la facilidad de obtener fuerza motriz en condiciones favorables, se han creado nuevas industrias pequeñas que nunca hubieran podido instalar una planta de vapor completa, y por lo tanto no hubieran podido desarrollarse como lo han hecho hoy, cooperando para ello por decirlo así la Compañía Mexicana de Electricidad. El Consejo de Administración de la Compañía está establecido en Londres, 65 Old Broad-street, y la Gerencia en México está á cargo del ingeniero, Franz Neugebauer. Las Oficinas de la Compañía en la Ciudad de México, se encuentran en la calle de San José El Real, No. 22.

workshops employing electricity for that purpose, there being actually a total of 3,000 h.p., mostly provided with the apparatus used by the Mexican Electrical Company, S.A. The extension of the electric zone of the Company has a considerable range in the Federal District, the most distant point within the reach of the electric current being nine kilometres from the Central Station.

The Mexican Electrical Company has not only generalised in this Capital the use of electric light, as well as electricity for motive power, but also by its easy stipulations, new small industries have been created, that never could have existed otherwise, through lack of means by its promoters to erect a complete steam plant; thus it may be said that the Mexican Electrical Company has contributed to this success. The management of the Company is in London, 65, Old Broad-street, and the Agency in Mexico is in charge of the engineer, Franz Neugebauer. The office of the Company in Mexico City is situated in San José el Real-street, No. 22.

Siemens y Halske.

Siemens y Halske.

EN vista de los favorables informes sobre la prosperidad general del país que se encontraba en una era de bien marcado y franco desarrollo, la firma de Siemens & Halske, Berlin, Alemania, se decidió en el año de 1894 á establecer un Despacho Técnico, en esta Ciudad con el objeto de ensanchar las pocas relaciones comerciales que ya hace años tenía con este país. Para dar una idea del gran incremento de dichas relaciones y del favorable resultado de la gran actividad desplegada por dicha firma bastarán los siguientes datos:—

La firma de Siemens & Halske se ocupa exclusivamente de la venta y arreglo de instalaciones eléctricas de todas clases y tamaños y ocupaba por ejemplo en el año pasado 14,000 trabajadores y empleados, teniendo un capital disponible de 85 millones de marcos (\$45,000,000) en acciones y bonos hipotecarios.

No obstante que al establecerse el Despacho Técnico en esta ciudad ya muchas ciudades en el país estaban provistas de instalaciones eléctricas, se consiguió contratar gran número de nuevas instalaciones, de las cuales se mencionan las siguientes. La mayor y mas importante de ellas es la de la misma Capital, que ya está suficientemente descrita en páginas anteriores. Al fin de presente año dicha planta tendrá una capacidad efectiva de 7200 caballos, los que apenas serán suficientes para dar la corriente necesaria para el alumbrado público y particular y la fuerza motriz. Sigue en tamaño é importancia la planta para la ciudad de Mérida que se erigió el año pasado por cuenta de la Compañía Yucateca de Luz y Fuerza Eléctricas. Esta instalación difiere de la de esta ciudad en que se adoptó para ella el sistema de corriente continua con tres conductores, empleándose además una fuerte batería de acumuladores. Los conductores de la corriente son sin excepción cables subterráneos. De instalaciones más pequeñas bastará citar las de Toluca, Zamora, Monclova, Celaya, Irapuato, Tulancingo, Penjamo, Valle de Santiago, San Luis de la Paz, etc., etc. Además se ha hecho gran número de instalaciones de luz y transmisión de fuerza para Compañías Anónimas y particulares, como la de la Compañía Industrial de Atlixco, de 600 caballos y la de la Fábrica en Tomacoco, de los Sres. Angel Sanchez é hijos, de 120 caballos. Actualmente funcionan en la República máquinas fabricadas por Siemens & Halske de una capacidad total de más de 13,000 caballos, variando los tamaños de dichas máquinas de 0.1 cab. y dynamos para solo 5 luces, hasta 1200 cab. respectivamente para 12,000 luces.

Además de instalaciones como las arriba mencionadas la casa se ocupa de la fabricación respectiva é instalación de Ferrocarriles eléctricos, plantas telefónicas para ciudades y particulares, cables para telégrafos y telefonos, aparatos para señales para el uso de Ferrocarriles, aparatos de rayos X, de telegrafía sin hilos, en una palabra instalaciones eléctricas de todas clases, empleándose para ellas exclusivamente las fabricaciones propias de la firma. El despacho de dicha Compañía está en la Calle de San José el Real, Num. 22.

Siemens and Halske.

IN view of the favourable reports regarding the general prosperity of the country, circulated during a period of well-defined and frank development, the firm of Siemens and Halske, of Berlin, Germany, decided, in the year 1894, to establish a Technical Office in this city, with a view to extending the few commercial relations which they had acquired in this country in former years. To give an idea of the increase of those connections and of the favourable result of the activity displayed by the above mentioned firm, the following data will suffice.

The firm of Siemens and Halske has for its sole business the sale and arrangement of electric installations of various classes and sizes. As an instance, during the previous year employment was found for 14,000 labourers, etc. The firm has a cash capital of 85,000,000 marks (\$45,000,000) in shares and mortgage bonds.

Although many cities in this country were already provided with electric installations when the Technical Office was established in the Capital, a number of contracts were secured for new installations, of which the following may be named:—The largest and most important of all is the one in the Capital, already sufficiently described in these pages. At the end of the present year, the said plant will have an effective capacity of 7,200 horse power, which will scarcely suffice to generate the necessary electric current for the public and private illumination and motive power. Next in size and importance is the plant of the City of Merida, which was erected last year for the account of the Yucatan Light and Electric Power Company. The installation differs from the one in this city, in that the former has adopted the system of uninterrupted current with three conductors, using besides, a strong battery of accumulators. The electric conductors are, without exception, underground cables. Of the smaller installations, mention need only be made of those of Toluca, Zamora, Monclova, Celaya, Irapuato, Tulancingo, Pénjamo, Valle de Santiago, San Luis de la Paz, &c. Besides these a great number of installations for lighting and the transmission of electric force have been accomplished for joint stock companies and private concerns, among which are the Industrial Company of Atlixco, with a force of 600 horse power, and the factory in Tomacoco of Mrs. Angel Sanchez and Sons, with 120 horse power.

There are in actual service in the Republic, engines manufactured by Siemens and Halske, with a total capacity of more than 13,000 horse power, the said engines being of various sizes from 0.1 cab. upwards, and dynamos from only 5 lights to 1,200 cab. respectively, for 12,000 lights.

Besides the installations as mentioned above, the firm manufactures and installs electric railways, telephonic plant for cities and private individuals, cables for telegraphs and telephones, apparatus for X rays and wireless telegraphy, in a word all kinds of telegraphic installations using exclusively the manufactures of the firm. The Company's office is situated in San José el Real, number 22.

SORPRESA Y PRIMAVERA UNIDAS. GRAN ESTABLECIMIENTO DE ROPA.
A. FOURCADE Y CÍA., 1a CALLE DE PLATEROS 7 y 8, MEXICO.
 THE LEADING DRY GOODS HOUSE IN MEXICO.



GRAN JOYERIA Y RELOJERIA
"LA PERLA" Diener Hermanos
 MEXICO.

Esquina de la 3a. Calle de S. Francisco, (Profesa) y Callejón Sta. Clara

Alhajas de poco precio hasta las más valiosas. Relojes de bolsa.
 Relojes de pared y de torre, para edificios públicos, Iglesias, Haciendas, Fábricas, Colegios, Cuarteles, Estaciones de ferrocarril, etc.
 Surtido de piedras preciosas, montadas y sin montar. Objetos de Arte.
 Novedades de Berlín, París, Viena, Londres y Estados Unidos. Muebles de fantasía, Candelabros de bronce y cristal.
 Paraguas y Sombrillas Ingleses. Carteras y portamonedas de última moda. Anteojos para Teatro.
 Efectos de plata.—Efectos plateados. Talleres de Joyería, Platería y Diamantistas.—Composturas de Relojes.

Unicos agentes de los afamados
Relojes de bolsa DE WALTHAM

DE LOS CUALES

11,000,000 están en uso actualmente en todo el mundo.

La Casa de los Sres. Korff, Honsberg y Cia.

La Casa de Los Sres. Korff, Honsberg y Cia.

PROMINENTE entre los grandes establecimientos de la Ciudad de México figura la casa de los Señores Korff, Honsberg y Cia. Abrió al público, por primera vez, su vasto local, el día 18 de Febrero de 1901; y, aunque recientemente establecida en su giro, el volumen y la importancia de sus operaciones, en tan corto tiempo, la ha colocado en primera línea entre sus competidoras. El edificio de cal y canto ocupado por ella, es el mismo que antes ocupó la casa de los Sres. Roberto Boker y Cia., y está situado en la esquina de las Calles Puente del Espíritu Santo y Cadena. La casa de los Sres. Korff, Honsberg y Cia., es creación de la casa del mismo nombre, de Remscheid, en Alemania, la que tiene un vasto e importantísimo comercio con México y toda la América Ibérica, comercio que data ya desde hace más de veinticinco años. La casa matriz cuenta ya una existencia de más de medio siglo, y es uno de los más importantes centros industriales de Europa. Ella tiene no solo la ventaja de fabricar en grande escala toda clase de cuchillería de mesa, tijeras, navajas de afeitar (de la célebre marca "Angelito"), etc., etc., sino que además es la que surte á su casa de México y á cien otras casas del mismo giro en la América Ibérica, lo cual coloca á la nueva casa, recién establecida en la ciudad de México, en muy envidiable posición, facilitándole ofrecer sus mercancías á precios verdaderamente sin competencia. Y que ésta es la verdad más absoluta, lo confirma el éxito rápido y sorprendente alcanzado por la casa Korff, Honsberg y Cia. en el corto período de su existencia. El comprador inteligente comprende desde luego la ventaja que le resulta de tratar con una casa que mantiene activas y constantes relaciones con su casa matriz en Alemania, proporcionándole por lo mismo facilidad y comodidad en sus compras, y brindándole ventajas que no hallará en otro parte. Son numerosos los departamentos en que está subdividida esta casa y comprenden toda clase de ferretería y mercería, herramientas, materiales de construcción, maquinarias y sus accesorios; artículos de todas clases; calderas, motores, bombas, locomotoras, ferrocarriles permanentes y portátiles, con todos sus accesorios; todo lo necesario para la explotación de minas y de haciendas; poleas, garruchas, chumaceras; hierro, acero, plomo, cobre, estaño, etc.; tubería de hierro, de cobre; mangueras de hule; cables flexibles de alambre; toda clase de aparatos e implementos para la agricultura; arados de "Avery," etc. Además, un espléndido surtido de muebles para casa y para oficinas, austriacos y americanos, todos de los mejores modelos y construcción; pinturas, barnices, baules, petacas, juguetes; artículos de lujo y fantasía; mercería fina; armas de fuego, espadas y armas blancas; municiones, etc., etc.

Los Señores Korff, Honsberg y Cia., son los únicos y exclusivos agentes, en la República Mexicana, de las famadas máquinas de coser "La Reina," y de los renombrados filtros "Berkefeld," así como de los productos de primera clase de Hallstrom, de Nienburg (en Alemania), fabricantes de maquinaria para la elaboración de azúcar y de alambiques, etc. Son también los agentes de las calderas tubulares inexplosibles de "Durr"; de toda clase de maquinaria fabricada por la "Pennsylvania Boiler Works"; de las bombas "Marsh," fabricadas por la "American Steam Pumps Co.," Battle Creek, Michigan; de los Señores B. Avery & Sons, de Louisville, Kentucky, que fabrican toda clase de implementos para la agricultura; de la "Hammond Manufacturing Company," de Portland, Oregon; de la "Marine Iron Company," de Bay City, Michigan, que fabrica malacates, ventiladores, etc., para las minas. También son agentes de otras muchas importantes casas manufactureras y otras, de los Estados Unidos de América y de Europa.

Messrs. Korff, Honsberg and Co.

PROMINENT among the large commercial establishments of the City of Mexico is the firm of Messrs. Korff, Honsberg & Co. They opened their extensive premises to the public on the 18th of February, 1901, and, although the most recently established house in its line, the volume of business transacted has resulted in placing it in the front rank of its competitors. The three-storey stone and brick edifice occupied at the corner of Espíritu Santo and Cadena Streets, was formerly occupied by Messrs. Roberto Boker & Co. The house of Korff, Honsberg & Co. is a creation of the firm of Korff & Honsberg, of Remscheid, Germany. This house has transacted a wholesale business in Mexico and Latin America for the past twenty-five years and has been established for over half a century in one of the largest industrial centres of Europe. The parent house has not only the advantage of manufacturing a large quantity of the merchandise which it exports, such as table cutlery, scissors, and razors of the celebrated brand, "Angelito"; but, besides supplying its house in Mexico, it also supplies hundreds of others in Latin America, resulting in placing the house recently established in Mexico in a most

enviable position, and enabling it to quote prices above competition. That this is true, is largely explained in the notable and rapid advancement made by the house of Korff, Honsberg & Co. in such a short period. The intelligent buyer will readily see the advantages gained in trading with a house which maintains such permanent and good relations with the parent house in Germany, enabling the buyer to

obtain in his operations the best possible advantages. The departments into which this establishment is divided are numerous, and include all classes of hardware and tools, heavy hardware, building materials, machinery supplies of every description, boilers, motors, pumps, locomotives, permanent and portable railways, supplies for mines, factories and haciendas, pulley and tackle blocks, iron, steel, lead, copper, tin, etc.; iron, copper and rubber tubing, flexible wire rope, all kinds of agricultural machinery and implements, "Avery" ploughs, etc.

A splendid stock of Austrian and American home and office furniture of the best manufacture is kept in stock, as well as paints, varnishes, trunks, valises, toys, fancy articles, mercury, firearms, swords, ammunition, etc.

Messrs. Korff, Honsberg & Company are the sole agents in the Republic of Mexico for the renowned sewing machines "La Reina," and the famous "Berkefeld" filters, also for the high-class productions of F. Hallstrom, Nienburg, Germany, manufacturers of machinery for sugar factories, refineries and distilleries; "Durr" explosive tubular boilers; all classes of machinery manufactured by the "Pennsylvania Boiler Works"; the "Marsh" pumps, manufactured by the "American Steam Pumps Co." of Battle Creek, Mich.; B. F. Avery & Sons, Louisville (Kentucky), manufacturers of all kinds of agricultural implements; the "Hammond Manufacturing Co.," of Portland (Oregon); and "The Marine Iron Co.," Bay City, Michigan, manufacturers of hoists, ventilators, etc., for mines. They are also agents for many other important factories in the United States and Europe.



Los Sres. Hawdon y Maclachlan.

Mexican Mines.

MEXICO es generalmente renombrado en los círculos mineros mas por su plata que por sus minerales de oro, pero segun la tradición y la historia, en los tiempos antiguos los Toltecas y Aztecas obtuvieron de numerosas localidades vastas cantidades del último precioso metal, desdeñando la plata, que no explotaban. Hay pruebas abundantes de que los Toltecas y Aztecas adquirieron grandes cantidades de oro no solamente de los lechos de los torrentes que bajaban de los montañas y de las placeras auríferas de las corrientes de las costas que desembocan en el golfo y el oceano pacifico, sino además de los tiros (pozos) y socabones ó galerías de minas de origen tan remoto que se ha perdido el recuerdo de los sitios en que se explotaron. Según los españoles conquistadores de México, la abundancia del oro en la antigua Ciudad de Tenochtitlan era asombrosa. Dijeron además que el Emperador Azteca Moctezuma recibía de las provincias dependientes, tributos de oro en granos y ornamentos y barras de oro. Actualmente México tiene el octavo lugar en la lista de los productores de oro en el mundo, y en vista de los hechos del pasado y de la condición geológica del país, no hay duda de que México tiene ocultos en muchas capas rocosas grandes tesoros de oro, ya en la forma de vetas y ya en depósitos de aluvión.

Merece gran elogio la casa de los Sres Hawdon y Maclachlan, por haber llamado tanto la atención de los capitalistas ingleses hacia las minas de México. El socio principal de la casa Sr. Frederick Hawdon ha estado en la República varias veces durante los últimos tres años, y ha adquirido grandes intereses mineros en diferentes partes del país, sobre cuyas condiciones sabe probablemente tanto como el hombre mejor informado de Londres. Tiene suma confianza en el Gobierno y en la habilidad con que este va colocando al país en el primer rango de la civilización y afirma además que el capital extranjero tiene allí completa seguridad. Por medio de su influencia ha estado procurando que el Gobierno Mexicano haga conocer en Inglaterra los recursos del país, sin detenerse en gastos, sobre todo las condiciones de la minería que hacen á México tan atractivo para los capitalistas.

Cree el Señor Hawdon que cuando se conozcan bien en Inglaterra los recursos de México, habrá un gran movimiento de especulación cuyo resultado será mucho mas satisfactorio del que han tenido movimientos semejantes en otras partes del mundo, en los que en algunos casos, los resultados no han compensado los amplios capitales invertidos.

El Señor Hawdon ha tenido mucha experiencia en negocios de minas y en relacion con estos ha visitado diferentes partes del mundo y es de esperarse que ocupará una posición prominente en la formación de importantes empresas mineras de México. Sus trabajos financieros han llamado mucho la atención en Londres. Su carrera comercial ya muy interesante, es digna de atención. Es bien conocido en la Ciudad de México en donde ha propagado sus ideas sobre los métodos que deben emplearse para atraer á los capitalistas de la Metrópoli del mundo.

El socio de Sr. Hawdon, Sr. Walter Maclachlan es también un minero muy emprendedor, quien ha estado ocupado hasta ahora en negocios de minas por parte de la casa en otras partes del mundo, los que no piensa extender mas, ya que ha adquirido intereses en México; al contrario parece que la intención de dicha casa es limitar en lo venidero sus operaciones de minas enteramente á la República.

MEXICO is more generally noted in mining circles [for its silver than for gold, but tradition and history tell of the vast quantities of the latter obtained by the Toltecs and Aztecs in the olden days from numerous localities, the silver remaining untouched. There is abundant evidence that the ancient Toltecs and Aztecs obtained gold in quantities, not only from the beds of mountain torrents and the auriferous sands of the coast streams that flow into the Gulf of Mexico and into the Pacific Ocean, but also from shafts and galleries in mines which date their origin from a period so remote that no records exist as to when they were first opened. According to the Spaniards who conquered Mexico, the abundance of gold in the ancient city of Tenochtitlan amazed them; it was also reported that the Aztec Emperor Moctezuma received tribute from subject provinces in golden grains, golden ornaments and bars. At the present day Mexico holds the eighth place in the list of the world's gold producers, and judging from the facts developed by the past, and in view of the geological conditions of the country, Mexico undoubtedly has vast treasures of gold hidden away in her many ledges, veins and alluvial deposits awaiting development.

To the firm of Messrs. Hawdon and Maclachlan great credit is due for interesting British investors in Mexican Mines.

Mr. Frederick Hawdon, the senior member of the firm, has been to Mexico several times during the last three years, and having acquired large mining interests in various parts of the country, probably knows as much as any man in London about the conditions generally. He has the utmost confidence in the Government and their ability to bring the country to the front rank of civilisation, and is quite sure that foreign capital is perfectly safe there. He has used his best endeavours to induce the Mexican Government to spare no expense in making the resources of the country well-known in England, and particularly the mining conditions which make Mexico so attractive to capitalists.

Mr. Hawdon believes that when the resources of Mexico are thoroughly known in England, a big boom will result, the outcome of which should be far more satisfactory than has been the case with regard to mining booms in the past in other parts of the world, where in some cases ample capital has been forthcoming and results have not justified the investments.

Mr. Hawdon has had a long mining experience; he has visited many parts of the world, and may be expected to take a leading

position in connection with the flotation of many large Mexican mines. His financial achievements have already attracted a good deal of attention and admiration in the city of London. His business career, already an interesting one, is worth watching, and the Mexican Government Officials will no doubt note carefully what he advises. He is well-known in the city of Mexico, as also are his ideas in regard to the methods which should be employed to attract investors and introduce ample capital from the Metropolis of the world.

Mr. Hawdon's partner, Mr. Walter Maclachlan, is also an energetic mining man, and up to the present, his time has been occupied in handling the mining interests of the firm in other parts of the world, but since Messrs. Hawdon & Maclachlan first acquired mining interests in Mexico, they have developed to such an extent that, in the future, the firm will probably confine their mining operations to Mexico.



Mr. Frederick Hawdon.

La Fábrica de Segadoras McCormick, Chicago, E.U. de A.

La Fábrica de Segadoras McCormick, Chicago, E.U. de A.

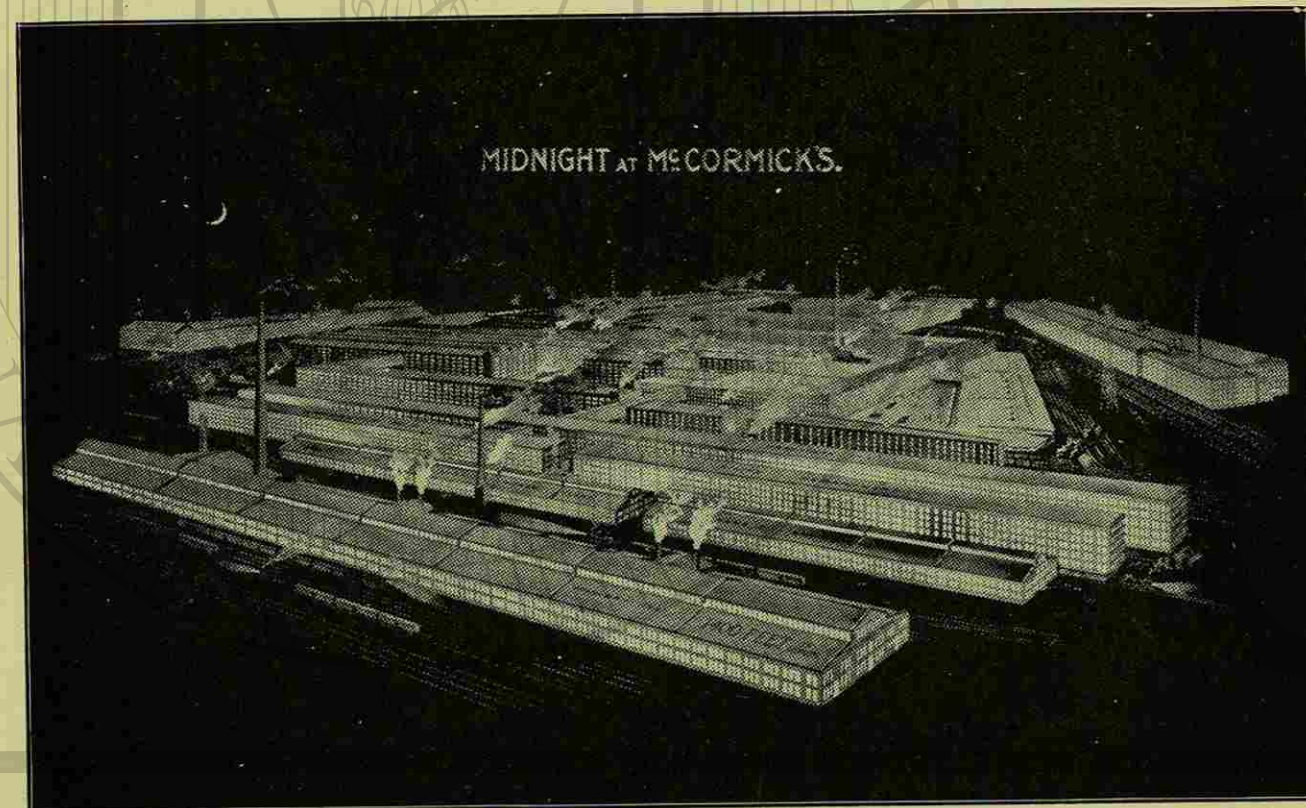
DESDE que fué inventada la máquina segadora su importancia ha sido reconocida por todo el mundo. En los primeros años cuando comenzó a propagarse el uso de la segadora, el Hon. William H. Seward, dijo: "Ella mueve la línea de la civilización treinta millas al oeste cada año."

Chicago es conocido por todos los países en donde crecen el grano y el pasto como el lugar originario de las máquinas segadoras de McCormick. Los talleres McCormick, que figuran en el dibujo aquí presentado, están compuestos de un gran número de edificios que varían en longitud hasta la de 1,400 pies y en altura hasta la de seis pisos. Los edificios juntos con los patios y galeras comprenden una área de gran actividad industrial que mide 170 acres. Esta gran industria fué establecida en 1831, cuando Cyrus H. McCormick, inventó y fabricó con buen éxito, en el pequeño

The McCormick Reaper Works, Chicago, U.S.A.

SINCE its invention the importance of the reaping machine has been recognised by the world. During the period of the early development of the reaper, the Honourable William H. Seward, said: "It moved the line of civilization westward thirty miles every year."

In every grain and grass growing country, Chicago is known as the home of McCormick harvesting machines. The McCormick works, an illustration of which is presented herewith, comprise a large number of buildings, varying in length up to 1,400 feet and in height up to six stories. The buildings, together with the yards and sheds, embrace an area of 170 acres of great industrial activity. This great industry was established in 1831, when Cyrus H. McCormick designed and invented the first successful



taller de un herrero, en la Taverna de Steel, en Virginia, la primera segadora. Esta misma máquina fué utilizada en la cosecha de aquel año. Algunos años después, ayudado por su padre y hermano Leandro y William S. McCormick, comenzó en Walnut Grove, Virginia, la fábrica de máquinas y en el año 1842-3, se habían construido cincuenta máquinas. La primera consignación para el oeste se verificó en 1844, por tracción animal y por canal a Richmond, Va., por vapor a Nueva Orleans y por bote de río a Cincinnati. La instalación se trasladó en 1847 a Chicago y aunque al principio el empleo de las máquinas encontró poca acogida, los resultados de los continuos esfuerzos hechos para perfeccionarla pueden ahora palpase en los grandes edificios de la Fábrica y en la popularidad universal que han adquirido las máquinas McCormick.

El empleo de miles de obreros y la gran suma de trabajo manual consiguiente, han requerido el establecimiento de muchos talleres equipados con maquinaria para hacer máquinas y partes y accesorios de éstas. Tales maquinarias están montadas de modo tan perfecto y operan tan admirablemente que casi parecen dotadas del instinto humano. Hacen á razón de tres máquinas por minuto; tal es la rapidéz con que se fabrican las máquinas McCormick para satisfacer la demanda de los Agricultores del mundo.

reaper in a small blacksmiths' shop at Steel's Tavern, Virginia. The first machine was used in the harvest of that year. A few years later, with the aid of his father and brothers, Leander and William S. McCormick, he began the manufacture of machines at Walnut Grove, Virginia, fifty machines being made in the year 1842-3. The first consignment to the west was made in 1844 by team and canal to Richmond, Va., via steamer to New Orleans and river boat to Cincinnati. In 1847 the plant was removed to Chicago, and while the early development of the reaping machine met with great discouragement, the result of persistent efforts for improvement is clearly seen in the great manufacturing establishment, and in the world-wide popularity of McCormick machines.

Although several thousand men are employed—a great amount of manual labour being required—many of the shops are equipped with machines which make machines, and the parts thereof, and so marvellous is their accuracy and manner of action that they almost seem to possess human instinct. The output in finished product amounts to three machines a minute. Such is the marvellous rapidity with which McCormick machines are now manufactured to meet the demands of the agriculturists of the world.

Roberto Boker y Cia.

Roberto Boker y Cia.

LA Casa de los Señores Roberto Boker y Cia., fué establecida en México en el año de 1865 en el No. 4 de la Calle del Puente del Espíritu Santo, y en vista del aumento, cada día mayor, de sus negocios, se vió obligada á ensanchar su primitivo local, y con este objeto fué construido un gran edificio en la esquina de las Calles del Coliseo Viejo y Espíritu Santo.

Para esta casa se importan de los mas reputados centros manufactureros de Europa y Estados Unidos los Herrajes y Herramientas necesarios para cualquier industria, así como la Maquinaria para la Agricultura, Industria y Minería que tiene mejor aceptación, no solo por su manufactura, sino tambien por los excelentes resultados que han dado á sus poseedores.

De años atrás se tiene concedida á los Señores Roberto Boker y Cia., la representación de la firma Arthur Koppel, de Berlin, para la venta de sus acreditados Ferrocarriles, fijos y portátiles, y tambien la de dos poderosas Compañías de Seguros: "The North British and Mercantile Insurance Co.," de Londres, y la "Aachen & Munich," de Alemania.

Una de las especialidades de la casa es la cuchillería marca "Arbolito" la que, por su buen material y cuidadosa fabricación, se ha conquistado universal crédito desde hace mucho tiempo.

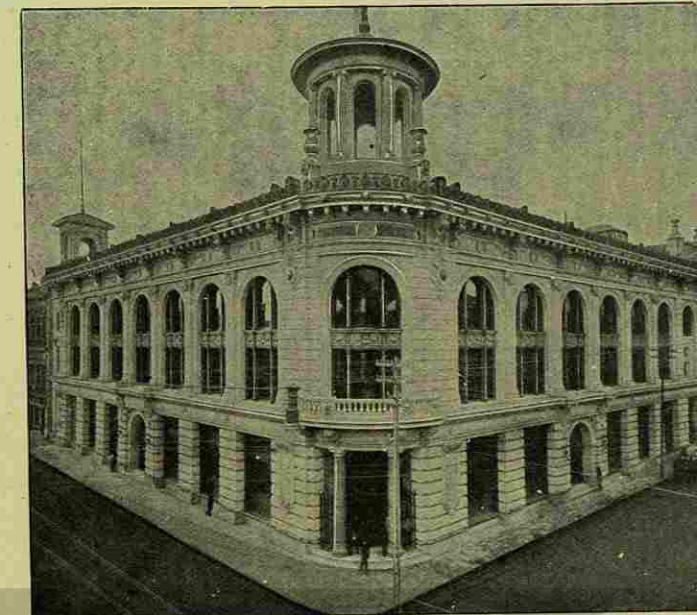
Roberto Boker & Co.

THE firm of Messrs. Roberto Boker and Co. was established in Mexico in the year 1865, at No. 4, Calle del Puente del Espíritu Santo. As a result of the constant daily increase in their business they were obliged to erect more commodious premises on the corner of Calles del Coliseo Viejo y Espíritu Santo.

The house imports from the chief manufacturers in Europe and the United States, all classes of hardware and tools required in every industry, as well as agricultural, industrial and mining machinery of the best make, not only for its repute, but also for the excellent results obtained by purchasers.

For many years past Messrs. Roberto Boker and Co. have represented the firm of Arthur Koppel, for the sale of their renowned fixed and portable railways. They are also agents for two of the largest Insurance Companies, viz.:—The North British and Mercantile Insurance Co., of London, etc., and the Aachen and Munich, of Germany.

One of the specialties of this firm is the celebrated brand of cutlery, "Arbolito," which, on account of its good material and careful manufacture, has sustained for many years an enviable reputation.



La Compañía de Carros de San Luis, Missouri.

La fábrica de la Compañía de Carros de San Luis está situada en el número 8000, North Broadway, en la mencionada ciudad, y sus extensos talleres ocupan un terreno de 31 acres, de los cuales, más de veintin acres están techados. Esta inmensa factoría se dedica exclusivamente á la fabricación de carros, carretas para uso eléctrico y de vapor, incluyendo coches de gran velocidad para el servicio "interurbano," carros para ferrocarril elevado, y carros para el servicio de la ciudad.

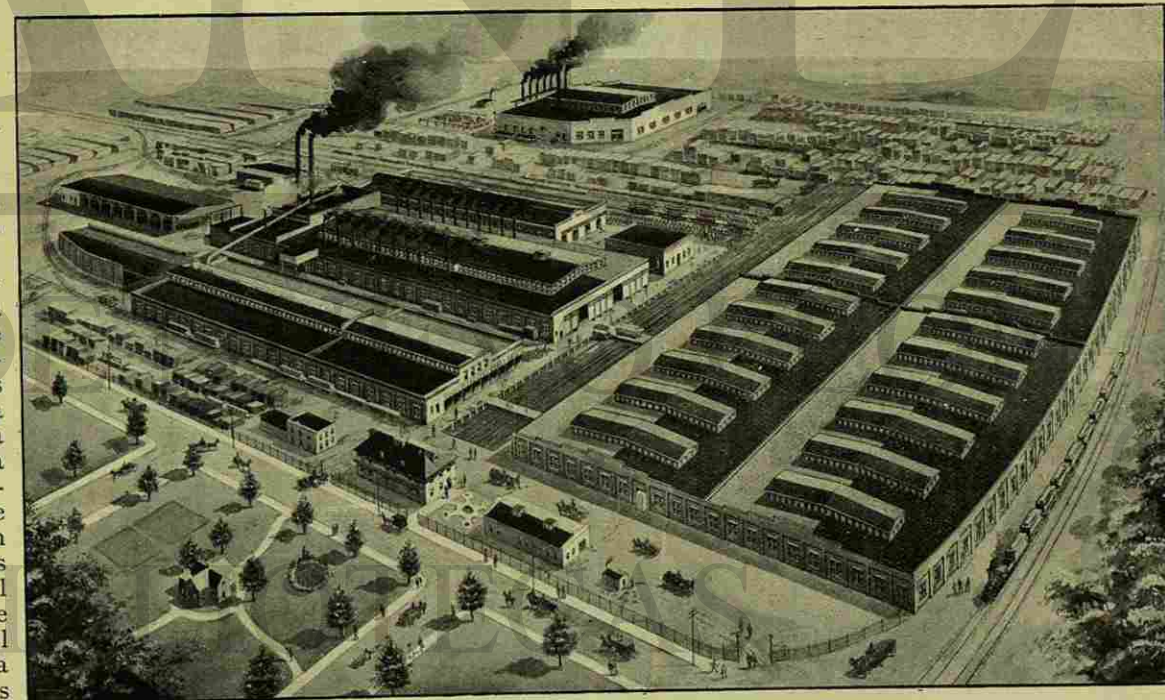
Esta Compañía goza de la reputación de poseer los talleres mayores del mundo para la manufactura de carros para servicio eléctrico, los que están en uso en casi todos los puntos del globo. Tiene una sucursal en Alemania en cuyo país ha establecido extensísimo negocio. La Compañía de Carros de San Luis, no tiene rival en la construcción de carros. No es posible enumerar en este artículo, la variedad de ideas originales y mejoras que ha realizado en este orden de manufacturas. La última y más reciente ha sido el Carro semi-convertible,

construido con sólidos dinteles de acero. Este tipo de carro se ha hecho muy popular en todo este país, y se emplea tanto para el tráfico de la ciudad como para el Inter Urbano. También se fabrica en sus talleres gran número de artículos con privilegio, tales como asientos de pasar por encima (walk-over seats), ruedas

de trinquete del freno, cepillos de depositar el pasaje, cojinetes conexión de carros automáticos, &c., &c. Poseen extensos depósitos de madera, teniendo siempre en mano por más de medio millón de pesos de madera. Importan la caoba en bruto, de Africa, y solo se labra al llegar á la fábrica. Esta trabaja noche y día, y tiene de 1500 á 2000 empleados.

Se invita cordialmente á las personas que asistan á la Exposición

de San Luis en 1904, á que visiten esa magnífica fábrica que es uno de los grandes atractivos de esa ciudad. San Luis ha sobresalido siempre en la fabricación de material rodante de ferrocarriles eléctricos.



Julio Ruelas.

Desde que la Revista Moderna empezó a publicar las acuarelas, viñetas, cul-de-lamps y demás ilustraciones de Julio Ruelas, hubo en todos los Círculos artísticos de América un movimiento de simpatía y de aplauso hacia el joven dibujante, que mostraba una inspiración tan nueva, tan poderosa é imprevista. Este movimiento de simpatía hase convertido en todas partes en una admiración sin reserva, á la cual ha seguido la convicción unánime de que Ruelas es el primer dibujante de la República y uno de los más inspirados de América.

Su numen no es pagano: no halla belleza en la blanca amplitud del arte griego. Es para él este arte, demasiado luminoso y demasiado armónico.

La inspiración de Ruelas complácese en la sombra, en la angustia, en el tormento. Es dantesco por excelencia. Viene del Infierno, á través de Goya.

Nadie como él ha sabido traducir el dolor, un dolor que eriza los cabellos, que hace pensar en un mundo fantasmagórico de suplicios.

Las creaciones atormentadas de Ruelas se retuercen sin esperanza en limbos tétricos. Sus símbolos dejan traslucir no sé qué pesadillas inenarrables.

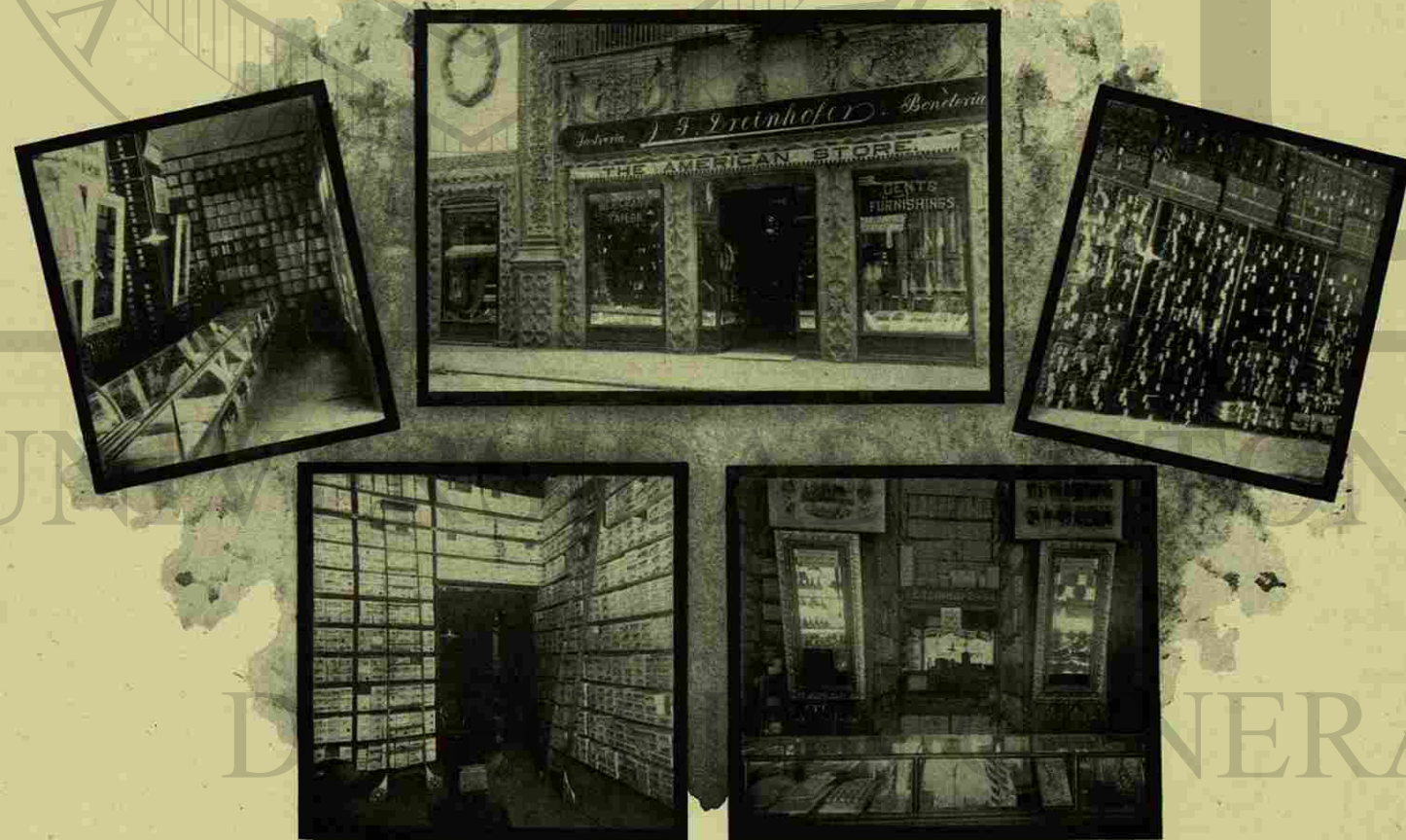
Este gran expresivo es un gran inquisidor. Torquemada no inventó jamás el espanto que él imagina. Los chinos, doctores en suplicios, comprenderían el horror de sus suplicios.

Ese numen es hijo de la Noche y del Erebo; pero qué hijo tan angusto y tan sombríamente bello!

Ruelas está aún en medio del camino de la Vida, á la entrada de la Selva Oscura. El Arte espera de él nuevas y poderosas revelaciones.

AMADO NERVO.

El pintor Julio Ruelas está trabajando actualmente en anuncios artísticos para las principales casas comerciales de México, y su dirección es: Señor Julio Ruelas, Profesor de la Escuela Nacional de Bellas Artes, México.



SASTRERIA,
BONETORIA, &c.

THE AMERICAN STORE.

Calle San Francisco, under the Hotel Iturbide, CITY OF MEXICO, D.F.

TAILOR, GENTS'
FURNISHINGS, &c.

William Young & Cia.

LA casa de William Young & Cia. se estableció á fines del año de 1902, por el Señor William Young. Un año después de haberse establecido se asoció con su hermano Alejandro Young, formando ambos la razón social de William Young & Cia. Antes de establecer el negocio, el Señor William Young había estado en México como un año, habiendo venido al país como representante y gerente de la "Mexican Association, Ltd." de Londres, Compañía financiera que, juntamente con la "Mexican Explorations, Ltd.", invirtió sumas considerables en diferentes empresas en el país, principalmente en minas.

Antes de relacionarse con la "Mexican Association, Ltd.", el Señor Young durante siete años había estado con los Señores Matheson & Co., Calle Lombard, No. 3, Londres, E.C., conocidos banqueros y comerciantes. Estos hechos además de su experiencia anterior en Londres y Escocia indican, según creemos, que el jefe de la casa que describimos ha tenido una experiencia y enseñanza de alto carácter en los negocios, lo cual sin duda explica el éxito obtenido por dicha casa desde que fué establecida. El Señor Alejandro Young también tuvo experiencia en los negocios en Londres. Su primera enseñanza fué adquirida en el servicio del Gobierno habiendo presentado con éxito uno ó dos exámenes, pero después de dos años decidió abandonarlo para entrar con decidido empeño en el comercio. Ambos son originarios del Norte de Escocia, habiendo nacido a unas cuantas millas de Balmoral, conocida Residencia de la Reina Victoria en aquellas montañas. El Señor William Young se educó en el Colegio de Ballater. El Sr. A. Young también estuvo en dicha escuela y después en el Colegio de Aberlour y el Colegio del Rey en Londres.

Ambos socios de la casa creen firmemente en el porvenir de México. Juzgado bajo el punto de vista comercial, es de primera clase el crédito y reputación que ha alcanzado esta casa, no solamente en el país sino en Inglaterra y los Estados Unidos. Basando nuestra opinión en lo anteriormente dicho, no es aventurado asegurarles un porvenir lisonjero.

Los Señores William Young & Cia. además de ser comerciantes en general, son importadores y exportadores, y representan varias casas fabricantes de Inglaterra, de primera importancia, entre ellas las siguientes:—

Señores Thomas Firth & Sons, Ltd., Fábricas de Acero, Norfolk Works, Sheffield. Almadanetas y Dados, etc., de Acero Especial para Baterías; Llantas y Fondos para Molinos Chilenos, Acero Inglés "Firth" y Martillos para Minas, etc.

Señores A. & J. Stewart & Menzies, Ltd., Glasgow. Fabricantes de toda clase de Tubería de Hierro y Acero para vapor, etc.

The United Asbestos Co., Ltd., Londres. Dueños de Minas de Asbestos y Fabricantes de Empacaduras y Planchas de Asbestos, etc., para Maquinaria. Calorífugo de Asbestos para calderas y tubos de vapor, etc.

John Gordon & Co., Ingenieros Coloniales, Londres. Fabricantes de la Maquinaria "Gordon" para beneficiar Café, Arroz, etc.

Richard Johnson & Nephew, Ltd., Manchester. Fabricantes de Alamabre para Telégrafos y Teléfonos, etc. Alamabre inglés con púas, para cercas, patente marca "Porcupine."

The United Alkali Co., Ltd., Liverpool and Newcastle-on-Tyne. Fabricantes de productos químicos para la Industria y Minería, etc. Sosa Caústica, marcas "Allhusen," "United" y "Corazón Atravesado," etc. Cloratos de Potasa y Sosa, Ceniza de Sosa, Cloruro de Cal, Bicarbonato de Sosa, Sulfuro de Sodio, Hiposulphito de Sosa, Sulfato de Cobre, etc., etc.

Borax Consolidated Ltd., Londres. Fabricantes de Atincar Refinado, etc.

En otra línea de negocios, los Señores William Young & Cia., son los únicos agentes para la República de las siguientes casas:—James Watson & Co., Ltd., Dundee, Destiladores y Exportadores de Whisky Escocés; The Distillers Co., Ltd., Edinburgh; Sir Robert Burnett & Co., Londres; Ayala & Co., Chateau d'Ay, Francia y Londres, Cultivadores de Champagne y Exportadores; Peek, Frean & Co., Londres; J. & J. Colman, Londres; Ridgway's Ltd., Londres; Sir John Power & Son, Ltd., Dublin; W. A. Ross & Sons, Ltd., Belfast, etc.

THE firm of William Young & Co. was established in the latter part of the year 1902, by Mr. William Young.

About a year afterwards he was joined by his brother, Alexander Young, the two now forming the firm of William Young & Co. Previous to the date of establishing the business, Mr. William Young had been in Mexico about one year, having come to this country as Representative and Manager of the Mexican Association, Ltd., of London, a financial company, which in conjunction with the Mexican Explorations, Ltd., of London, invested large sums of money in the country in various enterprises, principally mining.

Previous to becoming connected with the Mexican Association, Ltd., Mr. Young had been for seven years with Messrs. Matheson & Co., 3, Lombard Street, London, E.C., the well known bankers and merchants. These facts, together with his previous experience in London and Scotland indicate, we think, that the head of the firm of which we are writing, has had experience and training of a high character in business, and which no doubt helps to explain the success of the firm since it has been established here. Mr. Alexander Young had also business experience in London. His first training was gained in the Civil Service, for which he passed successfully one or two examinations, but after two years he decided to leave the Civil Service and entered upon the more engaging pursuit of commerce. Both are natives of the North of Scotland, having been born within a few miles of Balmoral, so well known as the Highland home of Queen Victoria. Mr. William Young was educated at Ballater Public School. Mr. A. Young was also at the same school, and afterwards at Aberlour Public School and King's College, London.

Both members of the firm are strong believers in the future of Mexico. Judging from the high standard of credit and the reputation which the firm has already attained, not only in this country but in England and the United States also, we have little hesitation in predicting an important future for the firm in question.

Messrs. William Young & Co., besides being General Merchants, both Import and Export, represent a number of English Manufacturers of the highest standing in various lines of business, amongst which we may refer to the following:—

Messrs. Thos. Firth & Sons, Ltd., Steel Manufacturers, Norfolk Works, Sheffield, who make a speciality for Mexico of Mining Steel, Special Forged Steel Shoes and Dies for Stamp Mills, Steel Cams, Tappets, Heads and Shafting, etc., also Steel Castings for Chilian Mills, and Steel Castings and Forgings for railway and general purposes.

Messrs. A. & J. Stewart & Menzies, Ltd., Glasgow, manufacturers of all classes of Steel and Iron Tubing.

The United Asbestos Company, Ltd., London, Asbestos Mine Owners and Manufacturers of all classes of Asbestos Packings and Sheetings, etc., for machinery.

John Gordon & Co., London, manufacturers of the well-known "Gordon" Coffee Machinery, and other specialities for Colonial purposes.

Richard Johnson & Nephew, Ltd., Manchester. Steel and Iron Wire Manufacturers for Telegraph and other purposes.

The United Alkali Co., Ltd., Liverpool and Newcastle-on-Tyne, manufacturers of Heavy Chemicals for Industrial and Mining purposes; Caustic Soda; Soda Ash, Bleaching Powder, Chlorates of Potash and Soda, Bicarbonate of Soda, Sulphide of Sodium, Hyposulphite of Soda, Sulphate of Copper, etc., etc.

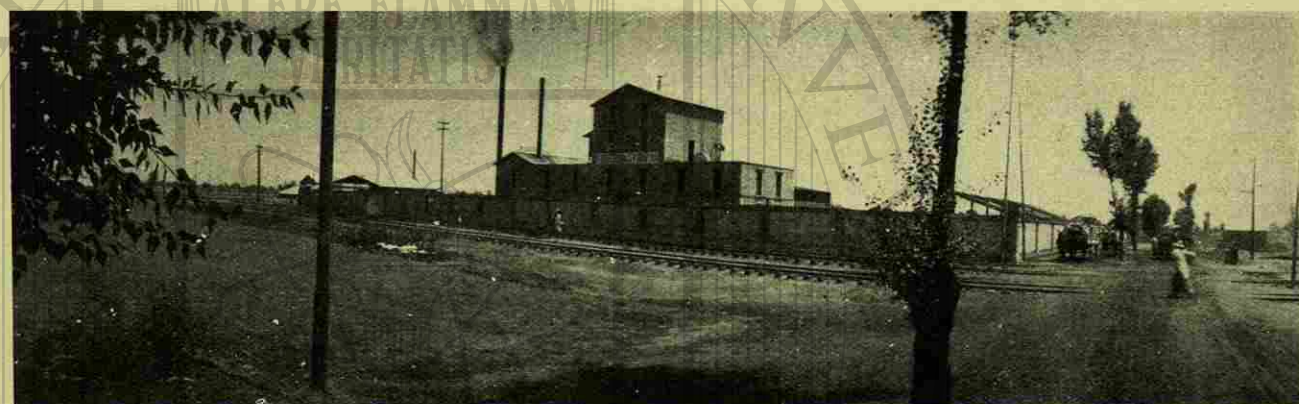
Borax Consolidated, Ltd., London, manufacturers of Refined Borax, etc.

In other lines of business Messrs. William Young & Co. are the sole agents in the Republic for the following firms:—James Watson & Co., Ltd., Dundee, Distillers and Exporters of Scotch Whisky; The Distillers Co., Ltd., Edinburgh; Sir Robert Burnett & Co., London; Ayala & Co., Chateau d'Ay, France and London, Champagne Growers and Exporters; Peek, Frean & Co., London; J. & J. Colman, Ltd., London; Ridgway's, Ltd., London; Sir John Power & Son, Ltd., Dublin; H. A. Ross & Sons, Ltd. Belfast, etc.

Cerveceria Central de Mexico, S.A.

Cerveceria Central de Mexico, S.A.

LA Cerveceria Central, situada en el Rancho del Chopo, del Distrito Federal, fué establecida el año de 1899. La planta de esta casa es una de las mejores de la República, montada con todos los elementos modernos que exige una cervecera de primera clase, incluso la aplicación de los más recientes y perfectos descubrimientos en el arte de la cervecera; pues no se ha economizado gasto alguno para hacer de ella un modelo en su clase, bajo todos aspectos. Los productos de la "Central"



General View of the Central Brewing Company's Plant.

son conocidos en toda la República y especialmente en la ciudad de México. Las más populares marcas de cerveza embotellada son Prima, Pilsener y Salvator, las cuales están reconocidas por los inteligentes como iguales en calidad a las marcas más afamadas de los Estados Unidos. Al frente del Departamento de elaboración de cerveza, está un experto cervecero alemán. En la planta está comprendida una maquinaria para la fabricación de hielo artificial. Los propietarios son los Señores Gaspar Einhaus, Jorge L. Kahle y L. I. Meyer.

The Vilter Manufacturing Company.

WE desire to call the attention of our readers to the old established and reputable American firm, celebrated for its improved Ice Making and Refrigerating Machines, so favourably known in the Republic of Mexico, namely—The Vilter Mfg. Co., Milwaukee, Wis., U.S.A. This concern was established in 1867, and from a small beginning has grown to be one of the largest and best known concerns of its kind in the United States of America. The Vilter Mfg. Co.'s products reach all parts of the world and its Ice Making and Refrigerating Machines rank with the best upon the market.

The following firms in the Republic of Mexico have the machines of The Vilter Mfg. Co. in operation: Cerveceria Central, City of Mexico, one 25 ton machine with 5 ton Ice Plant, and a second one of the same capacity will be installed very shortly. Cia. Cerveceria La Cruz Blanca, Mexico City, one 10 ton machine, and second order, one 25 ton machine. Cerveceria La Perla, Guadalajara, Mex., one 20 ton machine with 2 ton Ice Plant, and second order one 35 ton machine. Cia. Cerveceria Porfirio Diaz, Cuernavaca, one 12 ton machine with Ice Plant, Cerveceria de Sonora, Hermosillo, Mex., one 25 ton machine and second order one 35 ton machine. La Estrella de Oro, Jalapa, one 10 ton machine with 1 ton Ice Plant. Cerveceria del Leon, Leon, Mex.,

Central Brewing Company of Mexico.

THE Central Brewery, located at the Rancho del Chopo, in the Federal District of Mexico, was established in 1899. The plant is one of the best in the Republic, and is equipped with all the necessities of a modern first-class brewery, including the latest improved and most recently perfected appliances known in the art of brewing. In fact, no expense has been spared to make it a model plant in every respect. The products of "Central" are known throughout the Republic,

and are especially well known in the City of Mexico. The most popular brands of bottled beer are: Prima, Pilsener and Salvator, and these are recognised by connoisseurs as being fully equal in quality to the best known brands of beer manufactured by the leading brewers in the United States. The brewing department is in charge of an experienced German brewer. The plant also includes a modern ice plant. The proprietors are Messrs. Gaspar Einhaus, Jorge L. Kahle and L. I. Meyer.

one 6 ton machine with 1 ton Ice plant. Cerveceria del Pacifico, Mazatlan, one 35 ton machine. Cerveceria Zaragoza, Puebla, one 15 ton machine with 3 ton Ice Plant. Cerveceria de San Luis, San Luis Potosi, Mex., one 10 ton machine with 2 ton Ice Plant and second order, one 20 ton machine. Cerveceria de Chihuahua, Torreon, one 20 ton machine. Cerveceria Moctezuma, Orizaba, Mex., two 50 ton machines with 12 ton plate Ice Plant and 6 Ton Can Ice Plant, and second order, one 100 ton machine. Cia. Cerveceria Toluca y Mexico, Toluca, one 150 ton machine with 12 ton Ice Plant, and 25 ton machine, second order. Cerveceria Moctezuma, Branch, Veracruz, one 4 ton machine. Desiderio Manuel, Jalapa, one 1 ton machine. Juan E. Ohrner, Cerveceria, Guadalajara, Mex., one 15 ton machine with 2 ton Ice Plant; International Packing Co., Chihuahua, one 80 ton machine with 20 ton Ice Plant. Ramirez y Zepeda, City of Mexico, one 35 ton machine. International Packing Co., Torreon, one 80 ton machine with 25 ton Ice Plant. Barenque y Castillo, Packers, Toluca, 6 ton machine.

Apart from this class of machinery, The Vilter Mfg. Co. builds complete Brewing Equipments, also furnishes Bottling houses complete, and builds all sizes of "Corliss" steam engines, to be run at high pressure, compound, or compound condensing.

Miss A. Maud Miller.

Miss Miller's Dancing Academy at Gante No. 7, a select and well-conducted academy for ladies, gentlemen and children, was established over six years ago, and has been in a most flourishing condition ever since.

Miss Miller was trained in the normal department of one of the best academies of New York City and is a thoroughly practical teacher. A knowledge of the Delsarte Physical Culture

enables her to give a desired grace and finish to her pupils. She also has a well conducted English school for boys and girls. The California course of study is the outline followed, and Miss Miller makes a speciality of instruction in manners and morals as well as the education of the intellect.

Children's class, Saturday mornings; soiree, Friday evenings; private classes, afternoons and evenings.

Sommer, Herrmann and Co.

Sommer, Herrmann y Cia.

Sommer, Herrmann and Co.

ENTRE los grandes establecimientos comerciales de la República Mexicana, la casa establecida hace tiempo por los Señores Sommer, Herrmann & Co., en la calle de Ocampo número 1, es una de las principales. Desde su fundación hace cerca de medio siglo, sus transacciones han sido constantemente prósperas, pues al presente se extienden á todas partes de la República. Tiene sucursales en Puebla y Veracruz; oficinas y almacenes generales en Hamburgo, Alemania, que están bajo la inmediata dirección de los principales dueños, Señores Gustavo Sommer y Gualterio Herrmann.

El comercio de la casa se hace en los tres establecimientos siguientes: en el de la calle de Ocampo número 1, hay toda clase de artículos de cristalería, porcelana y loza china, de fantasía y novedades; en el de la calle de la Palma número 4, apropiado para el despacho de su extenso comercio de ferretería, facilitando el aumento de su consumo al por mayor y menor; y en el de la calle del Coliseo Viejo, número 10, que recientemente se reconstruyó adaptándolo al objeto, están expuestos para su venta, toda clase de maquinaria agrícola, bombas, herramientas, carruajes y máquinas. El surtido completo que tienen en sus establecimientos los Señores Sommer, Herrmann & Co., consiste en toda clase de artículos de ferretería, materiales de construcción y para edificios, carruajes, calderas, máquinas, artículos de hierro, aparatos eléctricos, armas de fuego, cuchillería, artículos plateados, estatuas, cristalería fina, relojes, bronce, pianos, muebles, objetos de fantasía, novedades, etc., etc.

Son representantes de poderosas casas manufactureras de Europa y Estados Unidos: únicos agentes de la "Walter A. Wood Mowing and Reaping Machine Company," de Hoosic Falls, New York; agentes de la casa Clayton and Shuttleworth, de Lincoln, Inglaterra, manufacturera de trilladoras; representantes de las compañías de seguros "Transatlantic and Hamburg-Bremen Insurance Companies"; de la casa Orenstein & Koppel, de Berlin, manufacturera de locomotoras, wagones y ferrocarriles, permanentes y portátiles, y son agentes de la American Steel and Wire Co.

Los gerentes de la casa Sommer, Herrmann & Co., en México son los Señores Ernesto Otto y Gustavo Scholtz; el primero ha sido empleado de la casa desde hace quince años y el segundo, desde hace seis. Ambos caballeros son muy estimados en todos los círculos financieros y comerciales de la capital.

PROMINENT among the large commercial establishments in the Republic of Mexico is the old established house of Messrs. Sommer, Herrmann & Co., with general offices at Calle Ocampo, No. 1. Founded over half a century ago, the business history of the firm has been one of constant advancement and prosperity, until to-day the commercial transactions of the house extend to all parts of the Republic of Mexico. Branches of the main house have been established in the City of Puebla and the Port of Veracruz, and general offices and warehouses are maintained in Hamburg, Germany, under the direction of the principal owners, Messrs. Gustavo Sommer and Gualterio Herrmann.

The business of the firm is transacted in three distinct establishments—the store on Calle Ocampo, No. 1, is stocked with all kinds of notions, glassware, chinaware and fancy articles of every description; at Calle Palme, No. 4, the premises are fitted exclusively for the sale of hardware, affording convenient facilities for handling their extensive wholesale and retail trade; the premises at Coliseo Viejo, No. 10, have recently been rebuilt and adapted for the display of agricultural machinery, implements, pumps, carriages and heavy machinery of every description. The general stock contained in the different establishments of Messrs. Sommer, Herrmann & Co. consists of everything in the line of heavy and light hardware, construction and building materials, carriages, boilers, engines, ironware, electrical goods, firearms, cutlery and electro plate, statuary and chinaware, glass and crystal ware, clocks and bronzes, pianos, furniture, fancy ware and notions, etc., etc.

They are representatives of the leading manufacturers in the United States and Europe, and are sole agents of the Walter A. Wood Mowing and Reaping Machine Company, of Hoosic Falls, New York, and for the threshing machinery of Messrs. Clayton and Shuttleworth, of Lincoln, England. They also represent the Trans-Atlantic and Hamburg-Bremen Insurance Companies, and Messrs. Orenstein and Koppel, Berlin, manufacturers of portable and permanent railways, wagons and locomotives, and are agents of the American Steel and Wire Co.

The joint managers of Messrs. Sommer, Herrmann & Co. in the City of Mexico are Messrs. Ernest Otto and Gustavo Scholtz. Mr. Scholtz has been in the employ of the firm for the past six years, and Mr. Ernest Otto for over fifteen years, both gentlemen being well-known in the financial and commercial circles of the capital.

Hotel de la Reforma.

Hotel de La Reforma.

UNO de los mejores y, sin duda el más moderno, de la ciudad de México, es el hotel de "La Reforma," situado en el paseo del mismo nombre, que goza de universal reputación como la calzada de coches que conduce al Castillo de Chapultepec. Con persistente energía el Dr. O. G. Nibbi, uno de los más distinguidos médicos de la ciudad de México, después de retirarse del ejercicio de su profesión, observó la falta que hacía un hotel de primera clase que reuniese todas las mejoras modernas, lo que tuvo por resultado el que abriese al público el hotel de la Reforma el día 15 de Septiembre de 1901; y desde entonces goza del creciente favor del público. La construcción del edificio es de sólida piedra de cantería y ladrillo; tiene tres pisos y es de estilo moderno. Las oficinas, sala de lectura y de escribir, etc., son espaciales y bien equipadas. Tiene magníficos baños, excelente cantina, comedor y gabinetes privados para comidas y banquetes. La cocina es superior, y la dirige un cocinero francés; tanto los vinos y licores como los cigarros que se expenden son de las mejores marcas; contiene el hotel 80 cuartos bien amueblados



Hotel de la Reforma, México, D.F.

casi todos convertibles en apartamentos y tienen su correspondiente cuarto de baño. Están amueblados magníficamente y con el mejor gusto; son tienen altos techos buena ventilación y mucha luz. Casi todos los cuartos dan al paseo de la Reforma. El hotel está alumbrado por electricidad, con timbres y todas las comodidades modernas.

La espléndida como salubre posición del Hotel de la Reforma le hace preferir por el público viajero, y sobrepuja en belleza y situación á todos los hoteles de la ciudad. El Doctor Nibbi tiene pocos rivales como huésped, y su residencia durante 25 años en la ciudad de México unida á su habilidad profesional le han dado mucha popularidad en la Capital. El hotel está á cargo de un experimentado director, quien habla varios idiomas, y que hace cuanto está á su alcance por el bienestar de los pasajeros. Teléfono, 1382; Dirección por cable ó telégrafo: "Reforma, México."

Hotel de La Reforma.

ONE of the largest and certainly the most modern hotel in the City of Mexico to-day is the Hotel de la Reforma, located on the Paseo de la Reforma, the world famous driveway to the Castle of Chapultepec. With characteristic energy, Doctor O. G. Nibbi, one of Mexico City's prominent professional men, after having retired from the practice of his profession, observed the necessity for a first-class up-to-date hostelry, with the result that the Hotel de la Reforma was opened September 15th, 1901, and since that time has enjoyed an enviable patronage. The hotel is a massive three-story brick and stone structure

of modern style. The offices, reading and writing rooms, etc., are spacious and well equipped. There are numerous baths, a fine bar, dining hall and private cabinets for special dinner parties and banquets. The cuisine is excellent and is under the supervision of a French chef, while the wine, spirits and cigars are of the finest brands extant. The hotel contains eighty well furnished rooms, most of which are in suite and have private baths

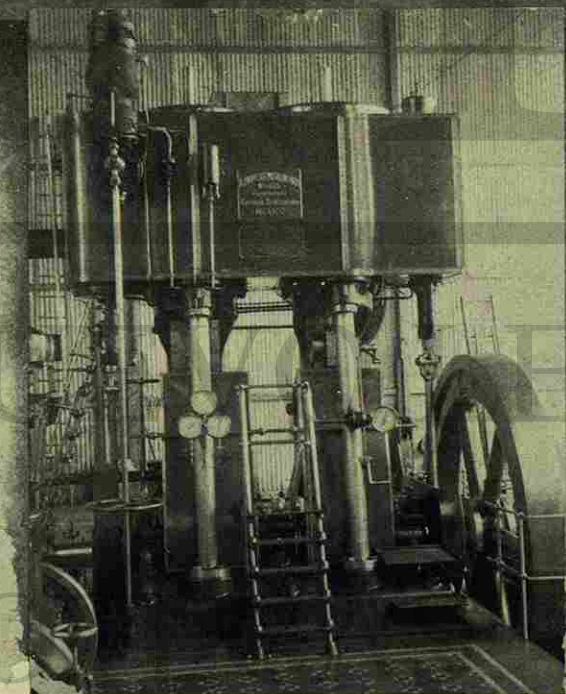
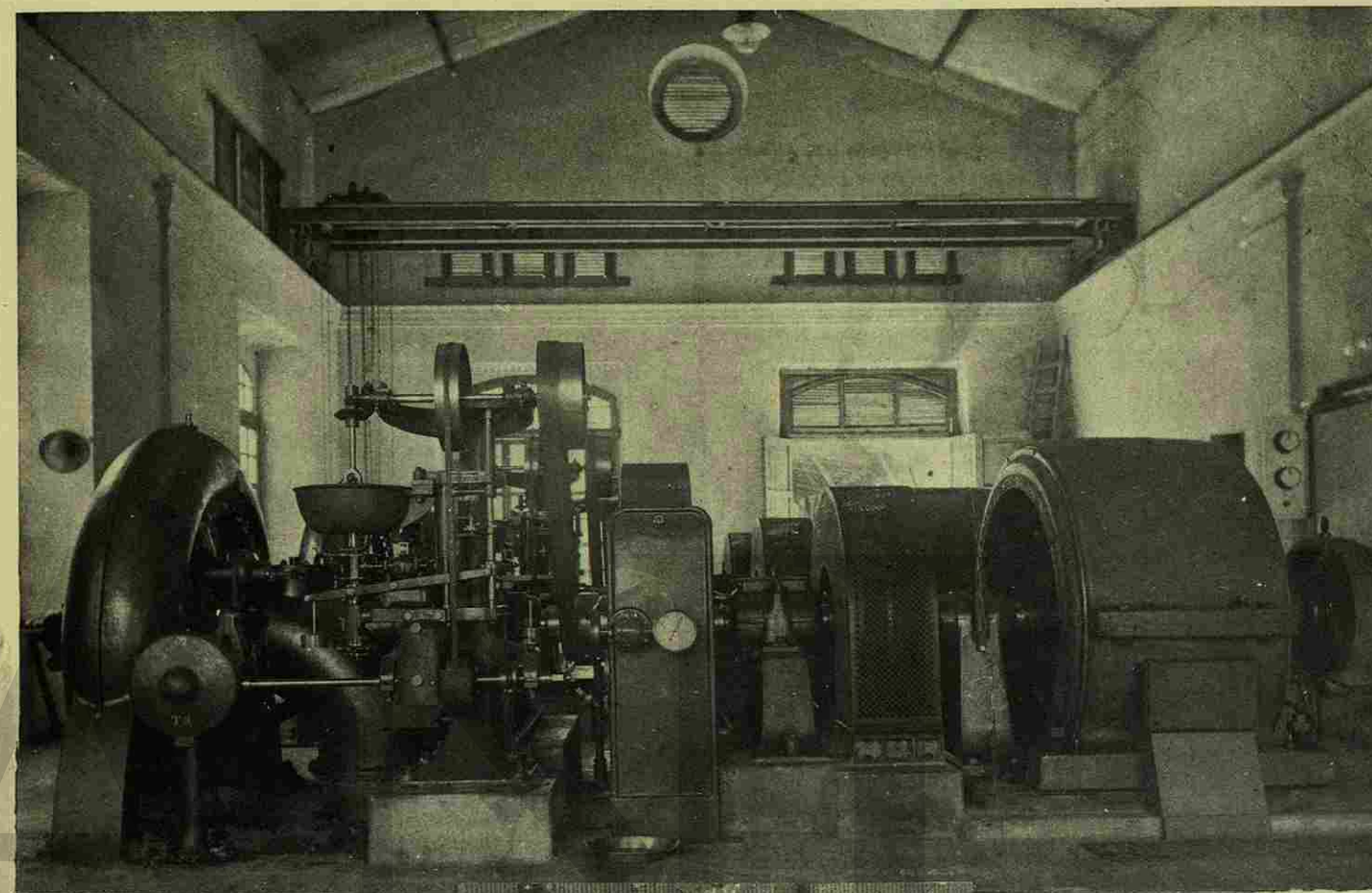
attached. All of these are furnished with excellent taste and good style, and are lofty, airy and bright; the majority of the rooms face the Paseo de la Reforma. The hotel is equipped throughout with electric lights, bells and all modern conveniences.

The splendid healthful position of the Hotel de la Reforma makes it appreciated by the travelling public, and it surpasses in beauty of location any hotel in the city. Dr. Nibbi has few rivals as a host, and his residence for the past 25 years in the City of Mexico, together with his professional abilities, have given him a high standing in the Capital. The hotel is in charge of an experienced manager who speaks several languages, and everything is done for the comfort of guests. Telephone 1382. Cable or telegraphic address: "Reforma, Mexico."

Enrique Schondube, Importador y Contratista de Maquinaria.

ES un hecho generalmente admitido que el creciente desarrollo que en México se viene notando en la aplicación de la Electricidad en sus distintos ramos, la explotación

De las Fábricas alemanas la que mayor importancia tiene, que más capital mueve y más fama ha adquirido es sin duda alguna la Allgemeine Elektricitäts-Gesellschaft of Berlin. Socie-



en grande escala de las caídas de agua del país, se debe mucho al contingente prestado por las grandes fábricas de Electrotécnica alemanas que han llegado á ocupar una posición sobresaliente tanto por el enorme capital que giran como por la excelencia de sus manufacturas.

dad General de Electricidad, de Berlin—que es representada en México por el Sr. Enrique Schondube, que tiene su Despacho y Almacenes en México en la Calle 3er Orden de San Agustín No. 5. Esta Fábrica ó mejor dicho serie de Fábricas gira en acciones, bonos y reservas un capital de 120.000.000.—de Marcos, ó con-

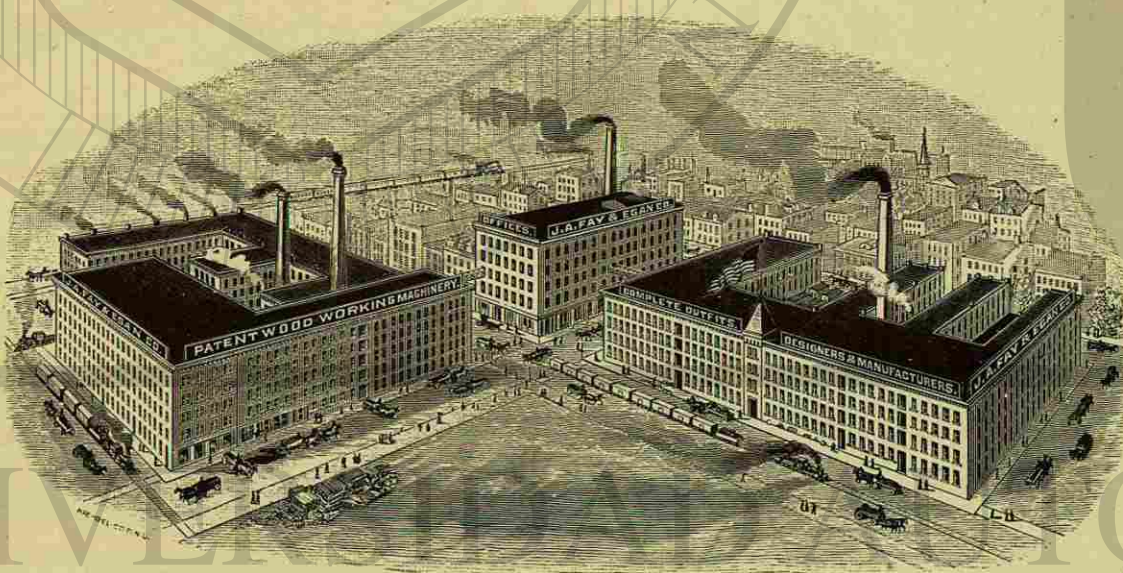
tando las empresas afiliadas por todo el Mundo : 300.000.000—de Marcos y su producción anual sólo de Dinamos fué de 21,850 con 200.000 Kilowatios = 270.000 caballos con un ejército de 20,000 empleados. A las innumerables instalaciones gigantescas ejecutadas por la Allgemeine Elektricitäts-Gesellschaft de Berlín Rheinfelden, Santiago de Chile, &c., se han agregado últimamente las de la ciudad de Manchester, Inglaterra, con 6,000 caballos y muchas otras.

También en México se han ejecutado instalaciones importantes por el Sr. Schondube y sus Ingenieros y Mecánicos recorren constantemente el país en el desempeño de su profesión. Las Máquinas y aparatos instalados ó en vía de instalación, por el Sr. Schondube, de la Allgemeine Elektricitäts-Gesellschaft, de Berlín, de los Talleres é Ingenios de Construcción de Maquinaria de A. Borsig, de Berlín, Fabricanta más grande en Alemania de Máquinas, Locomotoras, Calderas y Bombas de vapor, así como de J. M. Voith, de Heidenheim, Alemania, famoso por sus Turbinas y Reguladores de precisión, cuyas Fabricas son también representadas en México por el Sr. Schondube, se pueden admirar

J. A. Fay & Egan Company, Cincinnati, Ohio, U.S.A.

Fabricacion de Maquinaria perfeccionada y patentada para trabajar maderas de todas clases. Esta Compañia es la más grande y completa en su clase, dedicándose exclusivamente á la fabricación de maquinaria para trabajar maderas de todas clases. Los grandes talleres ocupan un espacio de unos trece acres, y de trabajo á 1,200 operarios. La producción anual en maquinaria, de esta Compañia, que se distribuye por el mundo entero, es de más de diez mil máquinas, que representan una muy fuerte suma de dinero. Las máquinas que esta firma construye con exportadas á Inglaterra, Alemania, Francia, Rusia, China, el Japon, la América del Sur, y á otros varios países. Muchos de los mejores ingenieros, de los países mencionados, visitan los talleres de este Compañia, para ver en operación las máquinas que desean adquirir.

La actual firma de J. A. Fay y Egan Co. es la consolidación de las firmas, J. A. Fay y Co., y The Egan Company, y cada una de ellas eran casas de lo mas sólidas é importantes del país, consolidándose en la actual firma social en el año de 1893. Las dos casas mencionadas llevaban ya muchas años de establecidas : La de J. A. Fay & Co., comenzó sus negocios en Cincinnati, hace más de setenta años ; y la de "Egan" rea casi tan antigua. En donde quiera que esta compañía ha exhibido sus maquinarias, desde la exposición del Palacio de Cristal de Londres, en 1851, hasta la ultima exposicion de Paris, en 1900 (en la cual obtuvo esta Compañia el "Gran Prix") ; siempre ha alcanzado los mas elevados y honoríficos primos y calificaciones ; y su Presidente, Mr. Thomas P. Egan, ha sido decorado con la Cruz de la Legion de Honor, con la que fué honrado por el Gobierno Francés, por sus esfuerzos personales para la presentación de máquinas que revelan el alto grado de inteligencia, habilidad y perfecta obra de mano que su construcción ha alcanzado en los Estados Unidos de América.



en las instalaciones eléctricas de México, Guadalajara, Pachuca, Toluca, Zamora, &c., &c. Una especialidad de la Casa del Sr. Schondube en la cual los ingenieros de su casa se han distinguido más, es la instalación de Bombas movidas por electricidad. La Maquinaria de desagüe de minas instalada en los Minerale de Pachuca, Real del Monte y otros, y para el abastecimiento de agua potable como en Guadalajara, son obras sobresalientes. El Sr. Schondube representa además de las Fábricas mencionadas, la de : Metallwerke, antes Aders de Magdeburgo, importantes Talleres de Construcción para Maquinaria de Fábricas de Azúcar. Las Fabricas de azúcar instaladas en el país por la casa del Sr. Schondube se citan entre las que mejor calidad del dulce elaboran y con más economía y rendimiento.

También nuestra Agricultura reconoce en el Sr. Schondube uno de sus promotores, pues el ha sido el primero que trajo á México los afamados Arados de la Fábrica de Rud. Sack, que hoy se hallan en todo rancho y Hacienda donde se haya salido del sistema rutinario para cultivar y beneficiar las tierras.

MANUFACTURERS of improved and patented machinery for every description of wood working. This company is the most extensive of its kind devoted exclusively to the production of wood working machinery. The works cover about 13 acres, and the employes number about 1200. The annual output in machinery, which is distributed throughout the world, is over ten thousand machines, representing a large sum of money. The machines of this firm are exported to all foreign countries. Many of the best engineers of those countries travel to Cincinnati to visit the factories of this Company and see machines in which they are interested, in full operation.

The J.A.Fay & Egan Co. is an amalgamation of J. A. Fay & Co., and the Egan Co.

each of these firms being among the largest in the country, and they incorporated in 1893 under the present name. They have been in business for many years ; the Fay Company opening a factory in Cincinnati over seventy years ago, and the Egan Company being also an old concern. This Company has won high distinction wherever it has exhibited its wood working machinery, from the Crystal Palace Exhibition in London, in 1851, to the Paris Exposition of 1900, where it was awarded the "Grand Prix," the highest award, for the large exhibit of machinery shown in active operation. The President, Mr. Thomas P. Egan, was decorated with the medal of the Legion of Honor ; it being conferred on him by the French Government for his personal efforts in displaying machines representing the highest skill and ingenuity of America.

Permanent Exchange Company.

Board of Directors :

President : José de Landero y Cos.

Vice-President : Sebastian Camacho.

Treasurer : Manuel Algara.

Secretary : Everardo Hegewisch.

General Agent in the United States of America :

José M. Trigo, 210, Pine Street, Saint Louis, Mo.

Concession of the Federal Government.

Art. 1.—Mr. José de Landero y Cos., legal representative of the Compañia Mexicana de Exposición Permanente, S. A., or the Company which it may organise, obligates itself to establish in the Republic a Permanent Exposition of Industrial and Artistic Products, domestic and foreign. The said Exposition shall be established by the company under the approval of the Department of Development, to which a two months' notice is to be given before its buildings are placed under construction.

Art. 18.—The importation of samples destined to the Exposition shall be made by the Company by means of bonds given in each and every case to the respective Custom House after the corresponding duties shall have been determined and passed upon and in accordance with documentary regulations required by the General Customs Laws, the bonds so given shall become effective upon the expiration of the term mentioned in article xix., if the samples have not been exported prior to that time.

Art. 19.—The samples imported for the Permanent Exposition, if unsold or exported within one year from the date of their entry, must pay the duties applicable to them by the existing Customs tariff.

Art. 24.—The present contract will be effective during ten years from the date of its promulgation.

Rents.

The prices are annually per square meter as follows, in American gold.

	First Class.	Second Class.	Third Class.	Special.
First Floor	\$50.00	\$45.00	\$40.00	\$65.00
Second Floor ...	\$100.00	\$80.00	\$60.00	\$120.00
Third Floor	\$150.00	\$135.00	\$120.00	\$160.00

The first floor is specially adapted for Machinery and its Implements, Trucks and Wagons, of all kinds.

The second floor is specially adapted for Furniture of all kinds, Fine Carriages, Automobiles, etc.

The third floor is specially adapted for Jewellery, Tools and Instruments of all descriptions, etc.

Rights of Tenants.

The Federal Government by special concession, approved by the Legislative Chambers, gives to the Permanent Exchange Association the right to receive and place in its halls, free of Customs duties, goods of every description of foreign manufacturers. These goods will pay to the Treasury Department the duties imposed upon them at the expiration of one year from the date of their importation into Mexico, or before, if they have been sold or taken out of the Exchange building or its annexes ; but goods or samples brought into the Exchange in accordance with the privileges granted by its charter, and remaining unsold at the expiration of one year from the date of their entry, can be re-exported through any frontier or seaboard Custom House free of all customs duties.

This concession is granted for ten years from the date of the promulgation of the law passed by the Legislative Chambers, 28th December, 1901, and its importance can be judged by the fact that such concessions are never given by any Government unless they have the best probabilities of increasing the commerce and the revenues of the country. The Permanent Exchange cannot fail to fulfil the ideas of its promoters.

Mexico has now three lines of railroads from the Gulf of Mexico to the City of Mexico : two from the Port of Veracruz, the Mexican and the Interoceanic, constructed by British Companies ; one already in operation from the Port of Tampico, and another under construction, both controlled by an American company.

There are many other railroads from the City of Mexico to the frontiers of the United States of America and through the whole country.

One of the features of the Exchange is to be the Department of Sales. The object of this department is to sell goods of any kind for account of the members of the Exchange, and under their instructions to do this for them, without charge or cost of any kind, as salesmen usually do. Its clerks will be experienced travelling men, who, when asked, will sell goods and send immediately the orders to the members, adding a detailed account referring to the responsibility of the buyer and his reputation as a business man. No charges are to be made for this work, which is to be done by the Exchange itself.

The Exchange Building will have a post office, telegraph and cable service, city telephone, and messenger service from the District Messenger Company, of the City of Mexico.

Compañía Abastecedora de Minas y Fundiciones de México.

Compañía Abastecedora de Minas y Fundiciones de México.

FUNDADA en el año de 1898, la Compañía Abastecedora de Minas y Fundiciones de México es, por consiguiente, una de las casas más nuevas que comercian en maquinaria en la República, y ha tomado la delantera con sin igual rapidéz. El éxito tan notable que ha obtenido es una amplia prueba del extenso campo que existía en México para dar cabida á la introducción de métodos modernos y la maquinaria más perfeccionada. Como su nombre lo indica, la especialidad de la casa es maquinaria y artículos para minas, y tratándose de estos efectos reclama el primer lugar; pero no solo se limita á este amplio ramo, sino que también abarca todo el giro de maquinaria para usos industriales y agrícolas, así como sus refacciones.

Los espaciosos salones le exposición de la casa, situados en la Esquina de la 1a Calle de San Francisco y San Juan de Letrán, aunque están llenos de maquinaria, toda de suprema calidad y del último modelo, no dan más que una ligera idea del gran surtido que se tiene. Se necesita ir á las bodegas en Nonoalco, de 2½ hectáreas de extensión, para comprender los grandes recursos con que cuenta y las condiciones sin igual en que se encuentra esta nueva empresa. Varias vías de ferrocarril entran directamente á las bodegas, facilitando de este modo el activo recibo y envío de la mercancía.

Los grandes y rápidos pasos que esta casa ha dado hacia delante, son debidos en gran parte á su progresista é inteligente dirección. No se deja de hacer todo lo posible para ensanchar el campo de su utilidad para el consumidor. Ningún detalle se descuida ó pasa inadvertido. Representando muchas de las Compañías más grandes de los Estados Unidos, y teniendo corresponsales en Lóndres, Bruselas, Hamburgo y otros puntos europeos, la casa está en condición sin igual para importar directamente la mercancía al punto de su consumo, en cualquiera parte de la República, consiguiendo de esta manera los fletes más reducidos. La casa espera con justicia un porvenir de prosperidad sin ejemplo y de utilidad para el público.

Edificio de la Compañía Abastecedora de Minas y Fundiciones de México.



Edifice of the Mexico Mine and Smelter Supply Company.

Mexico Mine and Smelter Supply Company.

FOUNDED in the year 1898, and therefore one of the youngest machinery houses in the Republic, the Mexico Mine and Smelter Supply Company has forged to the front with unparalleled rapidity. Its remarkable success furnishes proof positive that ample field existed in Mexico for the introduction of modern methods and up-to-date machinery. As its name implies, the speciality of this company is mining machinery and supplies, and in this it claims first place, but it does not confine itself to even this wide field; it takes in the whole domain of industrial and agricultural machinery and supplies.

The ample show rooms of the company at the corner of First San Francisco and San Juan de Letran, although crowded with machinery, all of sterling quality and latest pattern, convey but a faint idea of the stock carried. A trip to the 5½ acre warehouse at Nonoalco is necessary in order to realise the immense resources and unequalled facilities of this young and enterprising company. Several lines of railway run directly into the

warehouses, thus affording every facility for the prompt receipt and shipment of goods.

The rapid strides which this company has made to the front is largely due to its wide-awake and progressive management. No effort is spared to widen the field of its usefulness to the consumer. No detail is overlooked or slighted. Representing many of the largest companies in the United States, and with correspondents in London, Brussels, Hamburg, and other European points, the company enjoys unrivalled facilities for the direct importation of merchandise to the point of consumption in whatever part of the Republic, thus insuring the minimum of freight charges. The company, with justice looks forward to a future of unexampled prosperity and usefulness in the community.

Tabla de Materias.

Tabla de Materias.

Compañías Financieras y de Seguros	141-147
Díaz, Vida del General Don Porfirio	20-40
El Distrito Federal de México	5-19
Description General	5-9
Poblacion	9
La Constitucion	10-13
Administracion Federal	13
Departamento de Relaciones Exteriores	13-14
Departamento de Gobernacion	14
Justicia é Instruccion Publica	14
Fomento, Colonizacion é Industria	14
Comunicaciones y Obras Publicas	14
Hacienda y Credito Publico	15
Departamento de Guerra y Marina	15
Resumen Histórico	16-19
Empresas Comerciales é Industriales	148-168
Introducción	3
La Ciudad de México	73-108
La Antigua Ciudad de México	73-78
Después de la Conquista	79-82
Estatuas y Monumentos	84-87
Parques y Plazas	87-89
Mercados	89
Edificios Notables	90-95
Hospitales Publicos y Privados y Cementerios	96-100
Asociación de Jóvenes Cristianos	100
Instituciones Cientificas y Literarias, Sociedades y Casinos	102-103
Teatros y Diversiones	103-104
Pavimentos de las Calles	104
Arquitectura	105
Gobierno Municipal	106
Obras del Desague	106-107
Aguas	107
Ventajas Comerciales é Instituciones Bancarias	107
Cuerpo de Bomberos	108
Población	108
El Porvenir	108
Los Distritos del Distrito Federal de México	109-120
Distrito de Tlalpam	109-111
Distrito de Coyoacán	111-113
Distrito de Guadalupe-Hidalgo	114-116
Distrito de Atzacapotzalco	116
Distrito de Xochimilco	117-119
Distrito de Tacubaya	119-120
Los Ferro-Carriles de México	121-138
Los Ministros del Gabinete del Presidente de la Republica, Sr. General Don Porfirio Díaz	41-71
El Señor Licenciado Don Ignacio Mariscal	41-42
La Secretaria de Relaciones Exteriores	43-44
El Secretario de Gobernacion	45-47
Departamento de Gobernacion	48
El Secretario de Justicia é Instrucción Pública	49
El Secretario de Comunicaciones y Obras Públicas	50
Hacienda y Crédito Público	51-53
Aduana	53-54
Casa de Moneda	55-56
Oficina Impresora del Timbre	56-57
Loteria Nacional	57
El Secretario de Fomento, Colonización é Industria	58-64
El Secretario de Guerra y Marina	65
Historia de la Fabrica Nacional de Armas	66-67
Colegio Militar de México	68-70
Las Reservas de México	70-71
Reformas Militares	71
Southern Pacific Co.	140
Vapores de la Mala del Pacifico	139

Table of Contents.

Financial and Insurance Companies	141-147
Díaz, Life of General Don Porfirio	20-40
The Federal District of Mexico	5-19
General Description	5-9
Population	9
The Constitution	10-13
Federal Administration	13
Department of Foreign Relations	13-14
Department of Interior	14
Justice and Public Instruction	14
Public Promotion, Colonisation and Industry	14
Communications and Public Works	14
Finance and Public Credit	15
Department of War and Marine	15
Historical Résumé	16-19
Commercial and Industrial Enterprises	148-168
Introduction	3
The City of Mexico	73-108
The Ancient City of Mexico	73-78
After the Conquest	79-82
Statues and Monuments	84-87
Parks and Plazas	87-89
Markets	89
Notable Buildings	90-95
Public and Private Hospitals, Charities and Cemeteries	96-100
Young Men's Christian Association	100
Literary and Scientific Institutions, Societies and Clubs	102-103
Theatres and Amusements	103-104
Street Pavements	104
Architecture	105
Municipal Government	106
Drainage and Sewerage	106-107
Water Supply	107
Commercial Advantages	107
Fire Department	108
Population	108
Looking Forward	108
The Districts of the Federal District of Mexico	109-120
District of Tlalpam	109-111
District of Coyoacan	111-113
District of Guadalupe Hidalgo	114-116
District of Atzacapotzalco	116
District of Xochimilco	117-119
District of Tacubaya	119-120
The Railways of Mexico	121-138
The Ministers of the Cabinet of the President of the Republic, Señor General Don Porfirio Díaz	41-71
Licenciado Don Ignacio Mariscal	41-42
The Department of Foreign Affairs	43-44
Secretary of Government	45-47
Department of Government	48
Minister of Public Instruction and Justice	49
Secretary of Public Works and Communications	50
Secretary of Treasury and Public Credit	51-53
Custom House	53-54
The Mint	55-56
Stamp Printing Bureau	56-57
National Lottery	57
Secretary of Public Encouragement, Colonisation and Industry	58-64
Secretary of War and Marine	65
History of the National Arms Factory	66-67
The Military College of Mexico	68-70
The Reserves of Mexico	70-71
Military Reforms	71
Southern Pacific Company	140
Pacific Mail Steamship Company	139

Compañía Abastecedora de Minas y Fundiciones de México.

Compañía Abastecedora de Minas y Fundiciones de México.

FUNDADA en el año de 1898, la Compañía Abastecedora de Minas y Fundiciones de México es, por consiguiente, una de las casas más nuevas que comercian en maquinaria en la República, y ha tomado la delantera con sin igual rapidéz. El éxito tan notable que ha obtenido es una amplia prueba del extenso campo que existía en México para dar cabida á la introducción de métodos modernos y la maquinaria más perfeccionada. Como su nombre lo indica, la especialidad de la casa es maquinaria y artículos para minas, y tratándose de estos efectos reclama el primer lugar; pero no solo se limita á este amplio ramo, sino que también abarca todo el giro de maquinaria para usos industriales y agrícolas, así como sus refacciones.

Los espaciosos salones le exposición de la casa, situados en la Esquina de la 1a Calle de San Francisco y San Juan de Letrán, aunque están llenos de maquinaria, toda de suprema calidad y del último modelo, no dan más que una ligera idea del gran surtido que se tiene. Se necesita ir á las bodegas en Nonoalco, de 2½ hectáreas de extensión, para comprender los grandes recursos con que cuenta y las condiciones sin igual en que se encuentra esta nueva empresa. Varias vías de ferrocarril entran directamente á las bodegas, facilitando de este modo el activo recibo y envío de la mercancía.

Los grandes y rápidos pasos que esta casa ha dado hacia delante, son debidos en gran parte á su progresista é inteligente dirección. No se deja de hacer todo lo posible para ensanchar el campo de su utilidad para el consumidor. Ningún detalle se descuida ó pasa inadvertido. Representando muchas de las Compañías más grandes de los Estados Unidos, y teniendo corresponsales en Lóndres, Bruselas, Hamburgo y otros puntos europeos, la casa está en condición sin igual para importar directamente la mercancía al punto de su consumo, en cualquiera parte de la República, consiguiendo de esta manera los fletes más reducidos. La casa espera con justicia un porvenir de prosperidad sin ejemplo y de utilidad para el público.

Edificio de la Compañía Abastecedora de Minas y Fundiciones de México.



Edifice of the Mexico Mine and Smelter Supply Company.

Mexico Mine and Smelter Supply Company.

FOUNDED in the year 1898, and therefore one of the youngest machinery houses in the Republic, the Mexico Mine and Smelter Supply Company has forged to the front with unparalleled rapidity. Its remarkable success furnishes proof positive that ample field existed in Mexico for the introduction of modern methods and up-to-date machinery. As its name implies, the speciality of this company is mining machinery and supplies, and in this it claims first place, but it does not confine itself to even this wide field; it takes in the whole domain of industrial and agricultural machinery and supplies.

The ample show rooms of the company at the corner of First San Francisco and San Juan de Letran, although crowded with machinery, all of sterling quality and latest pattern, convey but a faint idea of the stock carried. A trip to the 5½ acre warehouse at Nonoalco is necessary in order to realise the immense resources and unequalled facilities of this young and enterprising company. Several lines of railway run directly into the

warehouses, thus affording every facility for the prompt receipt and shipment of goods.

The rapid strides which this company has made to the front is largely due to its wide-awake and progressive management. No effort is spared to widen the field of its usefulness to the consumer. No detail is overlooked or slighted. Representing many of the largest companies in the United States, and with correspondents in London, Brussels, Hamburg, and other European points, the company enjoys unrivalled facilities for the direct importation of merchandise to the point of consumption in whatever part of the Republic, thus insuring the minimum of freight charges. The company, with justice looks forward to a future of unexampled prosperity and usefulness in the community.

Tabla de Materias.

Tabla de Materias.

Compañías Financieras y de Seguros	141-147
Díaz, Vida del General Don Porfirio	20-40
El Distrito Federal de México	5-19
Description General	5-9
Poblacion	9
La Constitucion	10-13
Administracion Federal	13
Departamento de Relaciones Exteriores	13-14
Departamento de Gobernacion	14
Justicia é Instruccion Publica	14
Fomento, Colonizacion é Industria	14
Comunicaciones y Obras Publicas	14
Hacienda y Credito Publico	15
Departamento de Guerra y Marina	15
Resumen Histórico	16-19
Empresas Comerciales é Industriales	148-168
Introducción	3
La Ciudad de México	73-108
La Antigua Ciudad de México	73-78
Después de la Conquista	79-82
Estatuas y Monumentos	84-87
Parques y Plazas	87-89
Mercados	89
Edificios Notables	90-95
Hospitales Publicos y Privados y Cementerios	96-100
Asociación de Jóvenes Cristianos	100
Instituciones Cientificas y Literarias, Sociedades y Casinos	102-103
Teatros y Diversiones	103-104
Pavimentos de las Calles	104
Arquitectura	105
Gobierno Municipal	106
Obras del Desague	106-107
Aguas	107
Ventajas Comerciales é Instituciones Bancarias	107
Cuerpo de Bomberos	108
Población	108
El Porvenir	108
Los Distritos del Distrito Federal de México	109-120
Distrito de Tlalpam	109-111
Distrito de Coyoacán	111-113
Distrito de Guadalupe-Hidalgo	114-116
Distrito de Atzacapotzalco	116
Distrito de Xochimilco	117-119
Distrito de Tacubaya	119-120
Los Ferro-Carriles de México	121-138
Los Ministros del Gabinete del Presidente de la Republica, Sr. General Don Porfirio Díaz	41-71
El Señor Licenciado Don Ignacio Mariscal	41-42
La Secretaria de Relaciones Exteriores	43-44
El Secretario de Gobernacion	45-47
Departamento de Gobernacion	48
El Secretario de Justicia é Instrucción Pública	49
El Secretario de Comunicaciones y Obras Públicas	50
Hacienda y Crédito Público	51-53
Aduana	53-54
Casa de Moneda	55-56
Oficina Impresora del Timbre	56-57
Loteria Nacional	57
El Secretario de Fomento, Colonización é Industria	58-64
El Secretario de Guerra y Marina	65
Historia de la Fabrica Nacional de Armas	66-67
Colegio Militar de México	68-70
Las Reservas de México	70-71
Reformas Militares	71
Southern Pacific Co.	140
Vapores de la Mala del Pacifico	139

Table of Contents.

Financial and Insurance Companies	141-147
Díaz, Life of General Don Porfirio	20-40
The Federal District of Mexico	5-19
General Description	5-9
Population	9
The Constitution	10-13
Federal Administration	13
Department of Foreign Relations	13-14
Department of Interior	14
Justice and Public Instruction	14
Public Promotion, Colonisation and Industry	14
Communications and Public Works	14
Finance and Public Credit	15
Department of War and Marine	15
Historical Résumé	16-19
Commercial and Industrial Enterprises	148-168
Introduction	3
The City of Mexico	73-108
The Ancient City of Mexico	73-78
After the Conquest	79-82
Statues and Monuments	84-87
Parks and Plazas	87-89
Markets	89
Notable Buildings	90-95
Public and Private Hospitals, Charities and Cemeteries	96-100
Young Men's Christian Association	100
Literary and Scientific Institutions, Societies and Clubs	102-103
Theatres and Amusements	103-104
Street Pavements	104
Architecture	105
Municipal Government	106
Drainage and Sewerage	106-107
Water Supply	107
Commercial Advantages	107
Fire Department	108
Population	108
Looking Forward	108
The Districts of the Federal District of Mexico	109-120
District of Tlalpam	109-111
District of Coyoacan	111-113
District of Guadalupe Hidalgo	114-116
District of Atzacapotzalco	116
District of Xochimilco	117-119
District of Tacubaya	119-120
The Railways of Mexico	121-138
The Ministers of the Cabinet of the President of the Republic, Señor General Don Porfirio Díaz	41-71
Licenciado Don Ignacio Mariscal	41-42
The Department of Foreign Affairs	43-44
Secretary of Government	45-47
Department of Government	48
Minister of Public Instruction and Justice	49
Secretary of Public Works and Communications	50
Secretary of Treasury and Public Credit	51-53
Custom House	53-54
The Mint	55-56
Stamp Printing Bureau	56-57
National Lottery	57
Secretary of Public Encouragement, Colonisation and Industry	58-64
Secretary of War and Marine	65
History of the National Arms Factory	66-67
The Military College of Mexico	68-70
The Reserves of Mexico	70-71
Military Reforms	71
Southern Pacific Company	140
Pacific Mail Steamship Company	139

Ilustraciones.

Ilustraciones.	
Acueducto Antiguo, Ciudad de México.....	52
Alameda de los Cocos, Ciudad y Puerto de Veracruz, Línea de Veracruz (México) Railways, Ltd.....	136
Algunos de los Faros de México.....	18
Avenida del Cinco de Mayo.....	89
Bahía de Salina Cruz—Nuevo Pueblo, Residencia de Obreros nativos.....	131
Bahía de Salina Cruz—Oficinas de S. Pearson é hijo, Limi- tada.....	131
Bahía de Salina Cruz—Principio de los trabajos del Rompe-Olas del Oeste.....	131
Calle de la Mariscala, en la Ciudad de México.....	48
Calle de San Francisco y el Jockey Club.....	91
Calle San Juan de Letran, en la Ciudad de México.....	54
Cascada de Texolo, Xico, Estado de Veracruz.....	63
Castillo de Chapultepec.....	5
Castillo de Chapultepec.....	69
Colonia de los Arquitectos en la Ciudad de México.....	82
Colonia Frances, Pueblo de Xicaltepec, Canton de Misantla, Calle Principal de Misantla, Estado de Veracruz, México.....	64
Cuarteles del 4to Regimiento de Caballería.....	68
Edificio de la Compañía Abastecedora de Minas y Fundi- ciones de México.....	168
El Cura, Miguel Hidalgo y Castilla.....	16
El Dique, del Puerto de Veracruz.....	66
El Ex-Presidente Benito Juárez.....	17
El Hospital Americano.....	97
El Nuevo Edificio de Correos en la Ciudad de México.....	43
El Volcan de Colima, Línea del Ferro-Carril Central Mexi- cano.....	121
En el camino para Xochimilco.....	119
En los terrenos de la Escuela de Agricultura de México..	71
Entrada del Bosque de Chapultepec.....	103
Entrada del Colegio Militar.....	68
Estacion del Ferro-Carril de Xalapa y Córdoba, Ciudad de Xalapa.....	137
Grabado de Tenochtitlan, tomado del libro en Italiano "L'Isola Piv Famose del Mondo." Impreso en Vene- cia, 1576. Propiedad del Sr. D. Claudio T. Pellandini, Jr.....	73
Grupo de Soldados de la Republica de México.....	8
Hospital General del Distrito Federal de México.....	46
Hotel de la Reforma, Mexico, D.F.....	164
Iglesias del Distrito Federal de México.....	79
Iglesia de Santo Domingo y Jardin de la Corregidora Dominguez.....	105
Iglesia Parroquial de Tlalpam.....	110
La Alameda y la Calle de San Francisco, Ciudad de Mexico	98
La Iglesia de Churubusco, en el Distrito de Coyoacán....	112
La mas Antigua Iglesia de México.....	80
La Penitenciaría del Distrito Federal de México.....	47
Major Roberto Gorsuch.....	96

Illustrations.	
Alameda de los Cocos, Ciudad y Puerto de Veracruz, on the line of the Veracruz (Mexico) Railways, Limited.....	136
Aztec Ruins in Tlalpam.....	110
A View in the Prefectura of Coyoacan.....	92
A Market in the Streets of Guadalupe Hidalgo.....	93
Avenue of the Fifth of May.....	89
Ancient Aqueduct, City of Mexico.....	52
Barracks of 4th Cavalry Regiment.....	68
Barracks of the 27th Infantry.....	68
Castle of Chapultepec.....	5
Colima Volcano, on the Mexican Central Railway, Pacific Coast Extension.....	121
Church of Santo Domingo and Garden of the Corregidora Dominguez.....	105
Colonia de los Arquitectos, City of Mexico.....	82
Churches in the Federal District of Mexico.....	79
Chapultepec Castle.....	69
Cascade of Texolo, Xico, State of Veracruz.....	63
French Colony, Town of Xicaltepec, Canton of Misantla, Principal Street of Misantla, State of Veracruz, Mexico.....	64
Calle San Juan de Letran, City of Mexico.....	54
Calle de la Mariscala, City of Mexico.....	48
Distinguished Ladies of the City of Mexico.....	83
Distinguished Ladies of Mexico.....	99
Ditto.....	101
Ditto.....	101
Dry-dock, Port of Veracruz.....	66
Edifice of the Mexico Mine and Smelter Supply Co.....	168
Entrance to the Forest of Chapultepec.....	103
Entrance to Military College.....	68
Exterior Views of the Castle of Chapultepec.....	7
General View of the Central Brewing Co.'s Plant.....	162
General Views and interiors of the workshops of C. Pellan- dini.....	149
General View of the City of Xalapa, on the Line of the Interoceanic Railway.....	124
General View of the Plaza de Armas and Zocalo, in the City of Mexico.....	76-77
General Hospital of the Federal District of Mexico.....	46
Hotel de la Reforma, Mexico, D.F.....	164
Interior Views of the Castle of Chapultepec.....	6
Interior Views of the "Santa Gertrudis" Jute Mills, City of Orizaba, on the line of the Mexican Railway.....	126
Interior Views and Edifice of the firm of Claudio Pellandini	148
Interior Views and Edifice of the firm of Claudio Pellan- dini, in Guadalajara.....	151
In the Grounds of the Agricultural College of Mexico.....	71
Prefectura of the District of Coyoacán, formerly the Resi- dence of Cortes in the XV Century.....	112

Ilustraciones—continua.

Mercado en los Alrededores de México.....	11
Monumento á Colon.....	84
Monumento á Cuauhtémoc. El Emperador Azteca ante Cortés.....	85
Mr. Frederick Hawdon.....	157
Nueva Aduana en el Puerto de Veracruz.....	53
Nueva Colonia del Paseo de la Reforma.....	90
Obras del Desagüe del Valle de México—Desemboque del Túnel en la barranca de Acatlán ó Tajo de Tequix- quiac.....	106
Obras del Desagüe del Valle de México—Vista de las Com- puertas y de la presa colocadas antes de la entrada del túnel.....	107
Palacio Nacional desde la Catedral.....	9
Paseo de la Reforma en la Ciudad de México.....	55
Patio de un Rancho y Asoleaderos para el Café, Estado de Veracruz.....	61
Plaza de Armas, Zocalo y Vista General de la Ciudad de México.....	86-87
Plaza de Tacuba.....	95
Prefectura del Distrito de Coyoacán, antiguamente resi- dencia de Cortés en el Siglo XV.....	112
Puerto de Tampico, Línea del Ferro-Carril Central Mexi- cano.....	122
Puente nuevo sobre el Rio Tehuantepec.....	132
Quartel de la Infantería del 27mo.....	68
Residencia del Sr. Don Guillermo de Landa y Escandon..	109
Ruinas Aztecas en Tlalpam.....	110
Santa Anita, Canal de la Viga.....	15
Sr. General Don Porfirio Díaz.....	4
Sr. General Don Porfirio Díaz.....	20
Bibletario del Colegio de Oaxaca.....	22
Díaz formando un Batallon con sus Compañeros de Colegio.....	23
Díaz herido en la toma de la Plaza de Oaxaca.....	24
Díaz en el Congreso Nacional.....	25
Acción de Jalatlaco.....	26
Batalla del Cinco de Mayo, en Puebla, en 1862.....	27
Díaz en la Torre del Convento de Oaxaca.....	28
Emboscada en Tlapa.....	29
Panorama de la Ciudad de Oaxaca, Estado de Oaxaca.....	30
Batalla de la Carbonera.....	31
Vista General de la Ciudad de Puebla, Estado de Puebla, México.....	32
Batalla del dos de Abril, en Puebla, en 1867.....	33
Crater de Ixtaccihuatl, Estado de Puebla. Vista de Popocatepetl y Ixtaccihuatl, Estado de Puebla..	35
Díaz intenta escaparse del vapor "Ciudad de Havana"	36
Batalla de Tecuac, 16 de Noviembre, 1876.....	37
Señor Licenciado Don Ignacio Mariscal.....	41
Señor Don Ramón Corral.....	45
Señor Licenciado Don Justino Fernandez.....	49
Señor Don Leandro Fernández.....	50
Señor Licenciado Don José Yves Limantour.....	51
Señor General Don Gonzalez Cosío.....	58
Señor General Don Francisco Z. Mena.....	65
Señor Don Guillermo de Landa y Escandón, Gobernador del Distrito Federal.....	88
Señor Don Fernando Pimentel y Fagoaga, Presidente in- terino del Ayuntamiento de la Ciudad de México ..	88

Illustrations—continued.

Lower Class Types of the Republic of Mexico.....	59
La Alameda y la Calle de San Francisco, City of Mexico..	98
Mr. Frederick Hawdon.....	157
Major Roberto Gorsuch.....	96
Monument to Columbus.....	84
Monument to Cuauhtémoc. The Aztec Emperor before Cortés.....	85
Miguel Hidalgo y Castilla.....	16
Market in the Suburbs of Mexico.....	11
National Palace from the Cathedral.....	9
New Custom House in the Port of Veracruz.....	53
Nueva Colonia del Paseo de la Reforma.....	90
New Bridge over the Tehuantepec River.....	132
Obras del Desague del Valle de Mexico—Desemboque del Túnel en la barranca de Acatlán ó Tajo de Tequix- quiac.....	106
Obras del Desague del Valle de Mexico—Vista de las Com- puertas y de la presa colocadas antes de la entrada del túnel.....	107
On the Road to Xochimilco.....	119
Paseo de la Reforma, City of Mexico.....	55
Picture of Tenochtitlan, taken from the Italian book "Famous Islands of the World." Printed in Venice, 1576. Property of Mr. Claudio T. Pellandini, Jr. ...	73
Plaza de Armas, Zocalo, and General View of the City of Mexico.....	86-87
Parish Church of Tlalpam.....	110
Port of Tampico on the Line of the Mexican Central Rail- way.....	122
Residence of Sr. Don Guillermo de Landa y Escandon....	109
San Francisco Street and Jockey Club.....	91
Santa Anita, Viga Canal.....	15
Salina Cruz Harbour—New Village for Native Labourers	131
Salina Cruz Harbour—Offices of S. Pearson & Son, Ltd....	131
Salina Cruz Harbour—Beginning the East Breakwater..	131
Scenes in the Coffee Country, Canton of Orizaba, State of Veracruz.....	61
Señor General Don Porfirio Díaz.....	4
Señor General Don Porfirio Díaz.....	20
Librarian of the College of Oaxaca.....	22
Díaz forming a Battalion of his College Companions..	23
Díaz wounded in the taking of the City of Oaxaca....	24
Díaz in the National Congress.....	25
Engagement at Jalatlaco.....	26
Battle of the 5th of May, at Puebla, in 1862.....	27
Díaz in the Convent Tower of Oaxaca.....	28
Ambuscade at Tlapa.....	29
Panorama of the City of Oaxaca, State of Oaxaca ..	30
Battle of La Carbonera.....	31
General View of the City of Puebla, State of Puebla, Mexico.....	32
Battle of the Second of April at Puebla, in 1867....	33
El Camino de Ixtaccihuatl, Estado de Puebla. Crater de Popocatepetl, Estado de Puebla.....	35
Attempted escape of Díaz from the steamer "City of Havana".....	36
Battle of Tecuac, November 16th, 1876.....	37

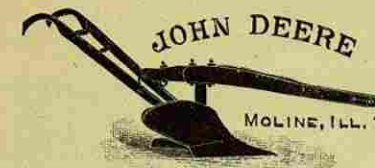
Ilustraciones—continua.

Señoritas Distinguidas de la Ciudad de México	83
Señoritas Distinguidas de México	99
Ditto Ditto	101
Sir Weetman D. Pearson, Bart.	130
Tehuantepec Railway—Tropical growth.....	130
Tipos nacionales de la República Mexicana (Clase del pueblo bajo)	59
Un Mercado en las Calles de Guadalupe Hidalgo.....	93
Una Vista en la Prefectura de Coyoacán	92
Vista entre San Angel y Coyoacán	111
Vista General de la Cervecería Central	162
Vista General de la Ciudad de Xalapa, Línea del Ferro-Carril Interoceánico	124
Vista de Atzacapotzalco	116
Vista de la Ciudad de México	108
Vista de la Costa del Pacífico en Salina Cruz	133
Vista de la Fábrica de Rio Blanco, Compañía Industrial de Orizaba, Línea del Ferro-Carril Mexicano	125
Vista General de la Plaza de Armas y Zocalo, en la Ciudad de México	76-77
Vistas de Guadalupe Hidalgo	115
Vistas de San Angel y Tizapám	113
Vistas de Tacubaya	120
Vistas de la Ciudad de Orizaba, Estado de Veracruz, México, en la Línea del Ferro-Carril Mexicano.....	135
Vistas de la Estación Central de la Compañía Mexicana de Electricidad, S.A.	152
Vistas de la Hacienda de la Condesa, entre el Paseo de la Reforma y las Calzadas de Chapultepec, Tacubaya y la Piedad, México, D.F.	72
Vistas de la Hacienda de la Condesa, entre el Paseo de la Reforma y las Calzadas de Chapultepec, Tacubaya y La Piedad, México, D.F.....	81
Vistas de la Línea del Ferro-Carril Mexicano del Sur, de Puebla á Oaxaca.....	123
Vistas del Canal de la Viga, México	13
Vistas de los Alrededores de la Ciudad de México	75
Vistas en el Distrito de Xochimilco.....	117
Vistas Exteriores del Castillo de Chapultepec	7
Vistas Interiores de la Fabrica de Yute " Santa Gertrudis," Ciudad de Orizaba, Línea de Ferro-Carril Mexicano..	126
Vistas Interiores y la Fachada de la casa de Claudio Pellandini	148
Vistas Interiores y la Fachada de la casa de Claudio Pellandini, en Guadalajara	151
Vistas Interiores del Castillo de Chapultepec	6
Vistas generales é interiores de los Talleres de C. Pellandini	149

Illustrations—continued.

Señor Licenciado Don Ignacio Mariscal	41
Señor Don Ramon Corral	45
Señor Licenciado Don Justino Fernandez	49
Señor Don Leandro Fernandez	50
Señor Licenciado Don Jose Yves Limantour	51
Señor General Don Gonzalez Cosio	58
Señor General Don Francisco Z. Mena.....	65
Señor Don Guillermo de Landa y Escandon, Governor of the Federal District.....	88
Señor Don Fernando Pimentel y Fagoaga, Presidente interino del Ayuntamiento de la Ciudad de Mexico....	88
Sir Weetman D. Pearson, Bart.	130
Soldiers of the Republic of Mexico	8
Some of the Lighthouses of Mexico	18
Station of the Xalapa and Cordoba Railway, City of Xalapa	137
Tehuantepec Railway—Tropical Growth	130
The American Hospital	97
The Church of Churubusco, in the District of Coyoacán..	112
The Ex-President Benito Juarez	17
The New Post Office, City of Mexico.....	43
The Oldest Church in Mexico	80
The Penitentiary of the Federal District of Mexico	47
The Plaza at Tacuba.....	95
View of the City of Mexico	108
View between San Angel and Coyoacán.....	111
View of Atzacapotzalco	116
View of Pacific Coast at Salina Cruz	133
Views in the "Hacienda de la Condesa," between the Paseo de la Reforma and the Calzadas of Chapultepec, Tacubaya and La Piedad, Mexico, D.F.....	72
Views in the Suburbs of the City of Mexico	75
Views in the "Hacienda de la Condesa," between the Paseo de la Reforma and the Calzadas of Chapultepec, Tacubaya and La Piedad, Mexico, D.F.....	81
Views of San Angel and Tizapam	113
Views of Guadalupe Hidalgo	115
Views in the District of Xochimilco.....	117
Views of Tacubaya.....	120
Views on the line of the Mexican Southern Railway, Puebla to Oaxaca.....	123
Views of the Rio Blanco Factory, Industrial Company of Orizaba, on the Line of the Mexican Railway	125
Views of the City of Orizaba, State of Veracruz, Mexico, on the Line of the Mexican Railway.....	135
Views of the Central Station of the Mexican Electric Co., S.A.	152
Views of the Viga Canal, Mexico	13

ADVERTISEMENTS.



Arados
de
"John Deere."

JOHN DEERE PLOW CO.

(Compañía de Arados de John Deere),

ST. LOUIS. DALLAS. NEW ORLEANS



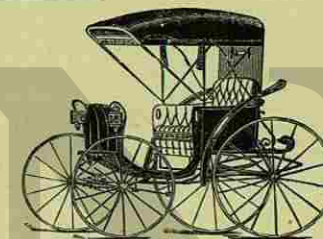
SE DEDICA ATENCIÓN ESPECIAL Á LAS EXPORTACIONES
Á MÉXICO Y Á CUBA.

SE SOLICITA CORRESPONDENCIA.

Vehículos

del

"Elefante Blanco."



**Amargo de Angostura
del Doctor Seigert.**



Este excelente tónico aperitivo, de exquisito aroma y usado en todo el mundo, cura la Dispepsia, Diarrea, Fiebre y Terciana, y todos los desórdenes de los órganos digestivos. Unas cuantas gotas comunican gusto delicioso á un vaso de champagne y á todas las bebidas refrescantes. Probadlo, pero cuidado con las falsificaciones. Pidase al abarrotero ó droguista el artículo legítimo.

Unica Agencia para la República Mexicana.

J. W. WUPPERMANN,

Comisionista

Exportador é Importador,

29, Broadway, NUEVA YORK, E.U. de A.

FRANK P. CABALLERO S. EN C.
Comisionista y Agente de Vapores.

AGENTE DE LA

CUBAN STEAMSHIP Co. DE LONDRES.

Vapores mensuales entre Londres y Amberes, Veracruz, Tampico y Progreso.

Admitiendo carga en Amberes y Havre para los puertos menores del Golfo.

"PRINCE" LINE, Limited.

"BACON" STEAMSHIP LINE.

"BENEMELIS" STEAMSHIP LINE.

IMPORTACIONES, EXPORTACIONES, Y CONSIGNACIONES.

Unico importador del sin rival CEMENTO PORTLAND marca Trowel.—Representante de grandes fábricas de acero de Colmar y Nancy.—Compra-venta de productos nacionales y extranjeros.

Correo: Apartado 133—Miguel Lerdo, 10—VERACRUZ, MEXICO.

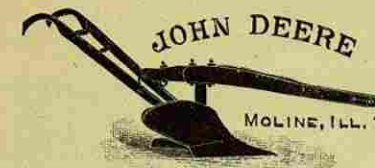
Ilustraciones—continua.

Señoritas Distinguidas de la Ciudad de México	83
Señoritas Distinguidas de México	99
Ditto Ditto	101
Sir Weetman D. Pearson, Bart.	130
Tehuantepec Railway—Tropical growth	130
Tipos nacionales de la República Mexicana (Clase del pueblo bajo)	59
Un Mercado en las Calles de Guadalupe Hidalgo	93
Una Vista en la Prefectura de Coyoacán	92
Vista entre San Angel y Coyoacán	111
Vista General de la Cervecería Central	162
Vista General de la Ciudad de Xalapa, Línea del Ferro-Carril Interoceánico	124
Vista de Atzacapotzalco	116
Vista de la Ciudad de México	108
Vista de la Costa del Pacífico en Salina Cruz	133
Vista de la Fábrica de Rio Blanco, Compañía Industrial de Orizaba, Línea del Ferro-Carril Mexicano	125
Vista General de la Plaza de Armas y Zocalo, en la Ciudad de México	76-77
Vistas de Guadalupe Hidalgo	115
Vistas de San Angel y Tizapám	113
Vistas de Tacubaya	120
Vistas de la Ciudad de Orizaba, Estado de Veracruz, México, en la Línea del Ferro-Carril Mexicano	135
Vistas de la Estación Central de la Compañía Mexicana de Electricidad, S.A.	152
Vistas de la Hacienda de la Condesa, entre el Paseo de la Reforma y las Calzadas de Chapultepec, Tacubaya y la Piedad, México, D.F.	72
Vistas de la Hacienda de la Condesa, entre el Paseo de la Reforma y las Calzadas de Chapultepec, Tacubaya y La Piedad, México, D.F.	81
Vistas de la Línea del Ferro-Carril Mexicano del Sur, de Puebla á Oaxaca	123
Vistas del Canal de la Viga, México	13
Vistas de los Alrededores de la Ciudad de México	75
Vistas en el Distrito de Xochimilco	117
Vistas Exteriores del Castillo de Chapultepec	7
Vistas Interiores de la Fabrica de Yute "Santa Gertrudis," Ciudad de Orizaba, Línea de Ferro-Carril Mexicano ..	126
Vistas Interiores y la Fachada de la casa de Claudio Pellandini	148
Vistas Interiores y la Fachada de la casa de Claudio Pellandini, en Guadalajara	151
Vistas Interiores del Castillo de Chapultepec	6
Vistas generales é interiores de los Talleres de C. Pellandini ..	149

Illustrations—continued.

Señor Licenciado Don Ignacio Mariscal	41
Señor Don Ramon Corral	45
Señor Licenciado Don Justino Fernandez	49
Señor Don Leandro Fernandez	50
Señor Licenciado Don Jose Yves Limantour	51
Señor General Don Gonzalez Cosio	58
Señor General Don Francisco Z. Mena	65
Señor Don Guillermo de Landa y Escandon, Governor of the Federal District	88
Señor Don Fernando Pimentel y Fagoaga, Presidente interino del Ayuntamiento de la Ciudad de Mexico ..	88
Sir Weetman D. Pearson, Bart.	130
Soldiers of the Republic of Mexico	8
Some of the Lighthouses of Mexico	18
Station of the Xalapa and Cordoba Railway, City of Xalapa ..	137
Tehuantepec Railway—Tropical Growth	130
The American Hospital	97
The Church of Churubusco, in the District of Coyoacán ..	112
The Ex-President Benito Juarez	17
The New Post Office, City of Mexico	43
The Oldest Church in Mexico	80
The Penitentiary of the Federal District of Mexico	47
The Plaza at Tacuba	95
View of the City of Mexico	108
View between San Angel and Coyoacán	111
View of Atzacapotzalco	116
View of Pacific Coast at Salina Cruz	133
Views in the "Hacienda de la Condesa," between the Paseo de la Reforma and the Calzadas of Chapultepec, Tacubaya and La Piedad, Mexico, D.F.	72
Views in the Suburbs of the City of Mexico	75
Views in the "Hacienda de la Condesa," between the Paseo de la Reforma and the Calzadas of Chapultepec, Tacubaya and La Piedad, Mexico, D.F.	81
Views of San Angel and Tizapam	113
Views of Guadalupe Hidalgo	115
Views in the District of Xochimilco	117
Views of Tacubaya	120
Views on the line of the Mexican Southern Railway, Puebla to Oaxaca	123
Views of the Rio Blanco Factory, Industrial Company of Orizaba, on the Line of the Mexican Railway	125
Views of the City of Orizaba, State of Veracruz, Mexico, on the Line of the Mexican Railway	135
Views of the Central Station of the Mexican Electric Co., S.A.	152
Views of the Viga Canal, Mexico	13

ADVERTISEMENTS.



Arados
de
"John Deere."

JOHN DEERE PLOW CO.

(Compañía de Arados de John Deere),

ST. LOUIS. DALLAS. NEW ORLEANS



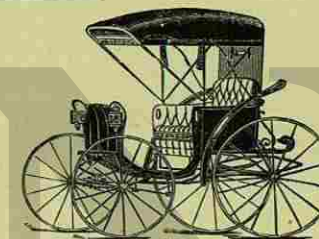
SE DEDICA ATENCIÓN ESPECIAL Á LAS EXPORTACIONES
Á MÉXICO Y Á CUBA.

SE SOLICITA CORRESPONDENCIA.

Vehículos

del

"Elefante Blanco."



**Amargo de Angostura
del Doctor Seigert.**



Este excelente tónico aperitivo, de exquisito aroma y usado en todo el mundo, cura la Dispepsia, Diarrea, Fiebre y Terciana, y todos los desórdenes de los órganos digestivos. Unas cuantas gotas comunican gusto delicioso á un vaso de champagne y á todas las bebidas refrescantes. Probadlo, pero cuidado con las falsificaciones. Pidase al abarrotero ó droguista el artículo legítimo.

Unica Agencia para la República Mexicana.

J. W. WUPPERMANN,

Comisionista

Exportador é Importador,

29, Broadway, NUEVA YORK, E.U. de A.

FRANK P. CABALLERO S. EN C.
Comisionista y Agente de Vapores.

AGENTE DE LA

CUBAN STEAMSHIP Co. DE LONDRES.

Vapores mensuales entre Londres y Amberes, Veracruz, Tampico y Progreso.

Admitiendo carga en Amberes y Havre para los puertos menores del Golfo.

"PRINCE" LINE, Limited.

"BACON" STEAMSHIP LINE.

"BENEMELIS" STEAMSHIP LINE.

IMPORTACIONES, EXPORTACIONES, Y CONSIGNACIONES.

Unico importador del sin rival CEMENTO PORTLAND marca Trowel.—Representante de grandes fábricas de acero de Colmar y Nancy.—Compra-venta de productos nacionales y extranjeros.

Correo: Apartado 133—Miguel Lerdo, 10—VERACRUZ, MEXICO.

ADVERTISEMENTS.

Se Compra Todo
Clase
de ANTIGUEDADES

MUEBLES.

ZARAPES.

TAPALOS.

BLONDAS.

MANTILLAS.

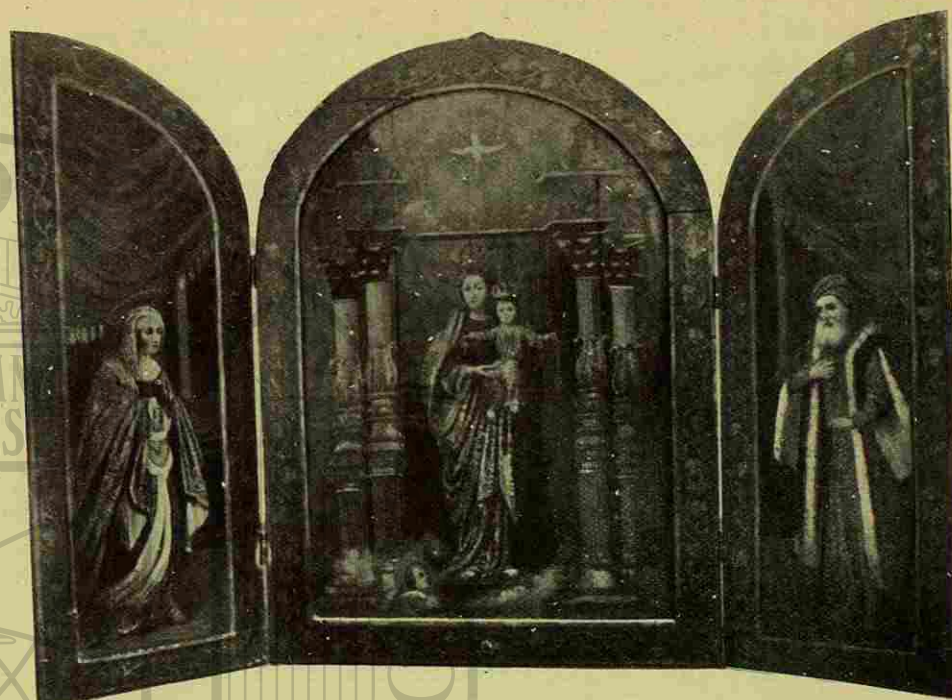
REBOZOS DE SEDA.

DECHADOS.

TERCIOPELO.

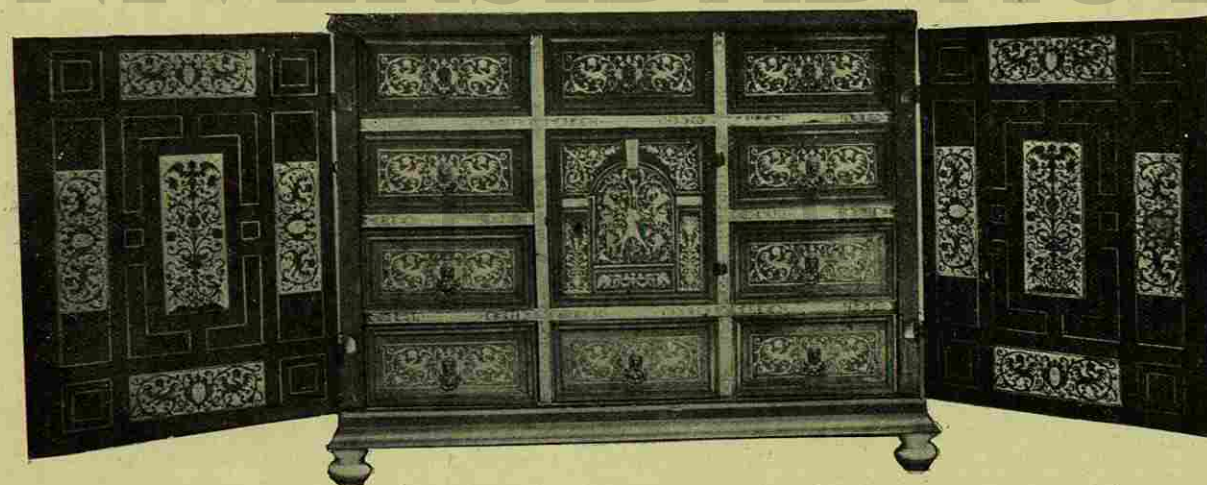
CASULLAS.

BORDADOS.



SONORA NEWS COMPANY,
1^a CALLE DE LAS ESTACIONES, NUM. 3,
CIUDAD DE MEXICO, D.F.

Pagamos Los Mejores Precios Por ANTIGUEDADES
De Todos Clases.



PINTURAS.
GRABADOS.
MANUCRITOS.
LIBROS.
CAJAS
ENCRUSTADAS.
ESPUELAS.
LOZA.
PLATA.
RELOJES.
ALAJAS.
PERLAS.
BRILLANTES.

ADVERTISEMENTS.

Apartado 104.

Claves Telegraficas en uso
A. B. C. 4a Edicion
Internacional de March.

Direccion Telegrafica
BALSA.

BALSA HERMANOS,

ESTABLISHED IN VERACRUZ
SINCE 1864,

MANUFACTURERS OF THE
CELEBRATED BRAND OF CIGARS,

"LA PRUEBA,"

UNEQUALLED FOR PURITY IN THEIR
MANUFACTURE AND SPLENDID
FLAVOUR.

THE IDEAL CIGAR OF CONNOISSEURS
THROUGHOUT THE WORLD.

PARIS EXPOSITION, 1900—GOLD MEDAL.

BUFFALO EXPOSITION, 1901—GOLD MEDAL.

PRICES, IN BOND AND DUTY PAID, ON APPLICATION TO

JOHN AINSWORTH & CO.,

SOLE AGENTS FOR THE UNITED KINGDOM,

39, ST. MARY AXE,

LONDON, E.C.

J. B. Foss & Co.,

IMPORTERS OF

COAL AND COKE.

TAMPICO. MEXICO. VERA CRUZ.

Sole Mexican Representatives of "POCAHONTAS" Smokeless Coal.

THE ONLY FIRM HAVING

SPECIAL COAL BARGES AT TAMPICO
for the supply of Bunker Coal to Steamers.

EL HACENDADO MEXICANO
Y
REVISTA AZUCARERA.

EL HACENDADO MEXICANO.

se publica mensualmente, el dia primero, y es el unico periodico dedicado exclusivamente a la industria Azucarera del pais. Es el mejor intermediario entre el fabricante y el comprador, para todo lo perteneciente a un Ingenio de Azucar, tanto para la Maquinaria, como para los ingredientes, para la elaboracion del azucar y la clarificacion de los jugos, siendo recibido por todos los fabricantes de Azucar de Mexico, America Central, Porto Rico, Cuba y America del Sur. Precio de la Suscripcion \$5.00 Anual

LA REVISTA AZUCARERA

se publica cada año en el mes de Febrero, y contiene; ademas de la lista de los fabricantes de Azucar de los paises citados; la cantidad de Azucar elaborado en cada Ingenio, con la maquinaria empleada, y la direccion Postal, etc.

Hay articulos Azucareros utiles y instructivos, escritos por Ingenieros azucareros de reputacion. La Revista vale \$5.00 y se puede conseguir del:

DIRECTOR PROPIETARIO,
DUNCAN BANKHARDT.

DIRECCION:
APARTADO 2010, MEXICO, D. F.

OFICINA:
AVENIDA PARIS 38.

"LA NACIONAL"

Compañia de Seguros sobre la Vida, S.A.

Capital Social \$500,000.

MEXICO, D.F.

Presidente:

GMO. DE LANDA Y ESCANDON.

Vice-Presidente:

GENARO RAIGOSA. | WM. B. WOODROW.
W. W. GRAHAM.

Abogado Consultor y Secretario:

F. L. DE LA BARRA.

Consejero:

GEO. W. COOK, | L. E. DE NEERGAARD,
RAMON CORONA, | L. O. HARNECKER,
JACOB LOEB.

DIRECTOR GENERAL:

L. E. DE NEERGAARD.

Direccion Telegrafica: "COGNAC."

A B C Code used.

APARTADO 601.

CARLOS HIRSCHBERG,

Comisionista y

Agente General de Casas extranjeras.
IMPORTACION. EXPORTACION.

COGNAC BISQUIT.

CHAMPAGNES.

POMERY and RUINART.

WHISKIES OLD McBrayer.

FRENCH AND CALIFORNIAN

CLARETS.

SCOTCH WHISKIES.

CALLE DE ALFARO Num 13,

— MEXICO, D.F.

ADVERTISEMENTS.

PHENIX ASSURANCE COMPANY LIMITED
 COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIO.
 Establecida en 1782.

Esta Compañia es
 conocida especialmente
 por la eficacia,
 prontitud y liberalidad
 en el pago de sus
 siniestros.



Seguros sobre toda
 clase de propiedades
 asegurables bajo
 las condiciones mas
 favorables
 á tipos reducidos.

Capital enteramente suscrito y Fondos acumulados, mas de ... \$50,000,000.
 Ingreso anual por primas de Seguros, mas de ... \$15,000,000.
 Pérdidas pagadas por siniestros desde su fundacion, mas de ... \$295,000,000.

AGENCIA GENERAL PARA LA REPUBLICA MEXICANA,
 Calle de Cadena, No. 14. MEXICO, D.F. Correo Apartado 832.
 HUGO MARQUARD, Gerente.

ROSLING BROTHERS & CO.,
 10, Basinghall Street, E.C., Londres.

COMISIONES - IMPORTACIÓN - EXPORTACIÓN.

Representante en la Ciudad de México—HUGH MARQUARD.

P. SANDOVAL.

H. SANDOVAL.

P. SANDOVAL Y CA.

BANKERS.

NÓGALES, SONORA, MEXICO.

Branch at Nogales, Arizona, U.S.A.

P. SANDOVAL Y CO.

Cable Address Lavodnas.

Agentes del Banco Nacional de Mexico.

Agentes del Banco de Sonora.

ESTABLISHED IN THE YEAR 1841.

THE MERCANTILE AGENCY,
R. G. DUN & CO.

Mercantile Reports on the Credit standing of Firms, Individuals,
 and Companies, etc.

COLLECTIONS UNDERTAKEN IN ALL PARTS OF THE WORLD.

160 OFFICES

In the United States, Canada, Europe, Australia, Africa, Cuba,
 South America, Mexico.

Mexico, D.F., Guadalajara, Torreon and Monterey.

EDWIN W. SOURS, General Manager, San Agustin, No. 7, Mexico, D.F.



DUN BUILDING, NEW YORK.

ADVERTISEMENTS.

PAUL S. LIETZ,
 President and General Manager.

W. A. L. SCHAEFER,
 Vice-President and Treasurer.

Cable—"BUILDER."

H. C. A. WOORT,
 Secretary.

LIC. F. CONZALEZ MENA,
 Attorney.

THE MEXICAN
Construction and Engineering Co., Ltd.

Compania Mexicana de Construcciones y Obras de Ingenieria (S.A.)

Organizada conforme á las leyes de México.

General Contractors and Builders,

Offices: Third Floor, 17 and 18, CENTRO MERCANTIL,

Apartado 2 B, CITY OF MEXICO.

This Company undertakes the erection and construction of all classes of PUBLIC AND PRIVATE BUILDINGS,
 SEWERS, WATERWAYS and SUBWAY CONDUITS, &c. They employ a large corps of competent engineers and
 draughtsmen, and will be pleased to give estimates on all classes of construction work.

CORRESPONDENCE SOLICITED.

WILLIAM YOUNG & CO.

COMERCIANTES Y COMISIONISTAS.

Representantes de Casas Extranjeras.

Importadores y Exportadores.

Calle de Gante No. 11 - - MEXICO.

(Apartado Postal No. 485).

Especialidad en toda clase de material para Ferrocarriles y para
 Minas etc.; Productos Quimicos para la Industria y la
 Minería etc.; Material para Telégrafos; Fierro Acanalado
 Galvanizado; Tubería de Fierro y Acero etc. etc.

Maquinaria para beneficiar Cafe y Arroz etc.

Importadores (por mayor y en comision) de
 Abarrotes y licores Extranjeros etc.

Corresponsales en

Nueva York, Londres, Liverpool, Glasgow, etc. etc.

A. J. PEYTON & CO.,

Bankers,

69, Wall Street,

NEW YORK, U.S.A.

1st San Francisco Street No. 7,

MEXICO, D.F.

“EL ARTE”

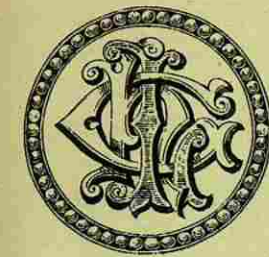
Gran Fábrica de Puros y Cigarros elaborados con rama de las



mejores vegas de Valle Nacional, Ozumacín y San Andrés Tuxtla.

PROPIETARIOS:

J. GALAINENA Y CIA SUCOS
VERACRUZ, MÉXICO.



GEORGE HENRY LEE & CO., LTD.,

22 to 36, BASNETT STREET,

LIVERPOOL.

The Leading Fashion Emporium

In the North of England.

Specialités:

Foreign Outfits. .

Wedding Outfits.

Layettes. . . .

Dressmaking. . .



Show Rooms.

Robes
Costumes
Millinery
Mantles
Furs
Tea Gowns
Boots and Shoes
Furnishing
Carpets
Bedsteads, &c.



Departments.

Silks
Dress Fabrics
Laces
Handkerchiefs
Gloves
Ribbons
Flowers
Umbrellas
Waterproofs
Linens
Damasks
Silver Goods
Electro Plate
China
Smallwares
Dress Trunks
Portmanteaux
&c.

Dressmaking. Dresses made to order from Pattern Bodice and Skirt Measures.

Orders by Mail accompanied by Remittance or Bank Reference receive Prompt Attention.

Patterns of Silks and Dress Materials sent by Return Mail on request.

Address all Orders to—

George Henry Lee & Co., Ltd.,

22 to 36, Basnett Street, LIVERPOOL,
ENGLAND.

ADVERTISEMENTS.

BRINGING MEXICO . . UP TO DATE.

Everyone who is interested in Mexico will be interested in the Blue Book of Mexico, a unique and distinctly valuable directory-guide to the Mexican capital. The book has just been published by the Massey-Gilbert Co., of 3a Independencia 6, Mexico City, and 309 North Third Street, St. Louis, Mo. It is a neat, cloth-bound, gold-lettered affair, 5 1/4 x 7 1/2, containing in concise, condensed form a mass of valuable information about Mexico City, her Government, Banks, Railroads, Theatres, Bull Fights, Churches, Schools, Public Buildings, etc. One great value of the book to Americans generally, and to business men particularly, lies in the accurate classified business directory of all Mexico City firms, indexed in Spanish and in English, embracing 3,000 names and 450 classifications. There is also a directory of all English-speaking people in Mexico City—5,000 in all—and a club and social directory of more than a thousand names in which all prominent clubs and society people of Mexico are included. Incidentally, there is a directory of the lodges, the diplomatic corps, a late map of the city and a score of those little features which make a book of this sort thorough and complete. It is the first directory to be published in English in Mexico, and most of its subject-matter has never been compiled before in either language. Sent anywhere by the publishers on receipt of the price, \$3.00, U.S. currency.

THE MASSEY GILBERT CO. Sucrs.,
Publishers, Apdo. 2024,
MEXICO, D.F.

NEW YORK & CUBA MAIL STEAMSHIP CO. WARD LINE.

Two Scheduled Sailings Every Week Between

NEW YORK

— AND —

MEXICAN GULF PORTS.

Lowest Through Passenger and Freight Rates Between All Points in MEXICO, UNITED STATES and EUROPE, via TAMPICO or VERACRUZ.

O'KELLEY & CO., **JOSE I. ISUSI,**
Agents, Veracruz. Agent, Tampico.

J. E. CATES, Traffic Manager.

Mexico City Office, Ganto No. 12.

Encino, Fresno,
Avellano, Maple Nogal,
Poplar, Caoba, Cerezo, Sabino,
Madera Roja de California,
Pino y Tea, y Maderas
Nacionales.

INTERNATIONAL

Dueta Americana
para piso, de Maple,
Encino al Hilo y Sego, Cerezo,
Etc., Etc.
Puertas y Ventanas,
Molduras.

HARDWOOD CO., S. A.

(Compañía Internacional de Maderas Finas, S.A.)

COMERCIANTES

EN

MADERAS FINAS AMERICANAS y DEL

PAIS, PINO y TEA, &c.

DEPOSITO y DESPACHO:

CALLE DE RAMON FERNANDEZ No. 1.

Frente á la Estación del Ferrocarril Central

Teléfono, No. 1351.

MEXICO, D.F.

"O wad some power the giftie gi'e us
To see oursel's as ithers see us."

HENRY ROMEIKE

PRESS CLIPPING BUREAU,

THE FIRST ESTABLISHED

AND

MOST COMPLETE

Newspaper Cutting Bureau in
the World.

110, FIFTH AVENUE,

NEW YORK.

Cable Address:—"ROMEIKE," NEW YORK.

ADVERTISEMENTS.

CHARLES CAMMELL & CO., Ltd.

Talleres de Acero y Hierro "Cyclops," en SHEFFIELD, Inglaterra.

Oficina en Londres; Calle Victoria, Num. 1, Westminster, S.W.

Talleres de Acero y Hierro, "YORKSHIRE," en PENISTONE, cerca Sheffield.

Talleres de Artillería, Acero, Lijas y Resortes, "GRIMESTHORPE," en SHEFFIELD.

Talleres de Hierro y Acero "DERWENT," en WORKINGTON, Cumberland. Talleres de Hierro, "SOLWAY," en MARYPORT, Cumberland.

Agentes:—Señores **SAMUEL HERMANOS Y CIA.,** Apartado 241, Mexico, D.F. MEXICO.

ZAPATOS

Y

DADOS

Forjadas

Especial de Acero

PARA

Maquinaria de Minas,

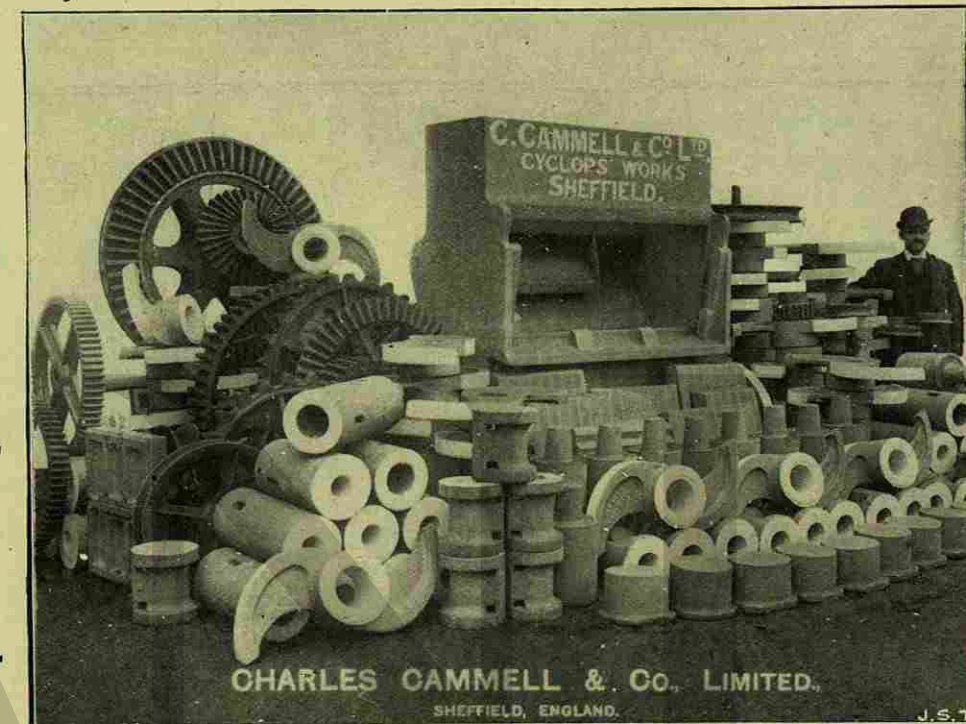
TAMBIEN

Acero Especial

PARA

Barrenas

de Minero.



CHARLES CAMMELL & Co. LIMITED.
SHEFFIELD, ENGLAND.

Obras de
Fundicion
de cualquier
tamaño ó modelo
para
Artilleria,
Marina,
Locomotoras
y
Dinamos,
&c.

Fabricantes de

RIELES

de Acero Endurecido
de "BESSEMER" de Mejor Calidad.

Eclisas de Acero dulce. PIEZAS FORJADAS PARA ARTILLERIA, Ejes
Siguenales y de Helices, Barras de Union, Barras de Piston, Pistones
y otras piezas forjadas para MAQUINAS MARINAS.

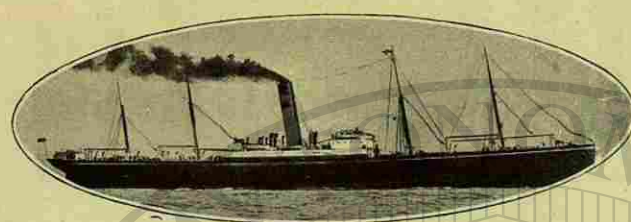
Simple y Doble Acero, Especial "TEMPLADO POR SI SOLO," para Herramientas. Acero
Especial de la Marca "Cyclone," para Tornos de Corte Rapido y

Limas Sopladas de Arenas del Patente "Tilghman's."

Las Celebradas **LIMAS DE ACERO** colado y mejor refinado de las Marcas "Camel" y "Cyclops."
Planchas de Armadura de Acero "Krupped," Acero Solido, Acero Niqueleado y Acero "Harveyed."

Los Unicos que tienen Privilegio y son Fabricantes en Inglaterra, del Systema "ABT" para Ferrocarriles "RACK,"
(Rieles dentados) en lugares montanosos y terrenos accidentados.

Ejes derechos y acomodados para Locomotoras, Barras de Union, "Coupling" y de Piston
Llantas de Acero "Weldless" fundido al Crisol, "Siemens-Martin" y de "Bessemer." Resortes de
suspension, tracción y Espirales todas clases para Locomotoras.



THE "Leyland" Line.

Regular Sailings between Liverpool, Boston and New York.

S.S. "DEVONIAN"	10,500	Tons.
S.S. "WINIFREDIAN"	10,500	"
S.S. "CANADIAN"	10,000	"
S.S. "BOHEMIAN"	9,500	"
S.S. "ARMENIAN"	8,825	"
S.S. "VICTORIAN"	8,825	"
S.S. "CESTRIAN"	8,823	"
S.S. "IBERIAN"	5,222	"
S.S. "CALEDONIAN"	5,000	"
S.S. "PHILADELPHIAN"	5,120	"
S.S. "LANCASTRIAN"	5,120	"
S.S. "GEORGIAN"	5,100	"

These Steamers have been specially built for the Transatlantic Trade, and are replete with the most recent improvements. The Saloon Staterooms, Smokerooms and Music-rooms are amidships, and every detail necessary for the comfort of Passengers has been considered. The Electric Light is used throughout, and the heating and ventilation have received special attention.

SPECIAL NOTICE.

As these Steamers only carry Saloon Passengers, they are not subject to the restrictions which affect Emigrant Ships, and in this respect offer special advantages to passengers.

Saloon Passage Rates from \$50.

PASSENGERS BOOKED THROUGH TO ALL POINTS IN THE UNITED STATES, CANADA, MEXICO, CHINA, JAPAN, NEW ZEALAND AND AUSTRALIA.

H. O. Houghton & Co.,
115, STATE STREET,
BOSTON, MASS., U.S.A.

Fredk. Leyland & Co. (1900), Limited,
27 and 29, JAMES STREET,
LIVERPOOL, ENGLAND.

Fredk. Leyland & Co. (1900), Limited,
Battery Park Bldgs., 21-24, STATE STREET,
NEW YORK, U.S.A.

LA LÍNEA LEYLAND.

Directos Vapores entre Liverpool, Boston y Nueva York.

VAPOR	"DEVONIAN"	10,500	Toneladas.
"	"WINIFREDIAN"	10,500	"
"	"CANADIAN"	10,000	"
"	"BOHEMIAN"	9,500	"
"	"ARMENIAN"	8,825	"
"	"VICTORIAN"	8,825	"
"	"CESTRIAN"	8,823	"
"	"IBERIAN"	5,222	"
"	"CALEDONIAN"	5,000	"
"	"PHILADELPHIAN"	5,120	"
"	"LANCASTRIAN"	5,120	"
"	"GEORGIAN"	5,100	"

Estos Vapores han sido especialmente contruidos para el Servicio Transatlántico y contienen los últimos mejores. Los Salones de Camarote, de Música y de Fumar están en el centro del Vapor y todas las detalles para la acomodación de los pasajeros han sido considerados. La Luz Eléctrica está empleado por todo el Vapor la calefacción y ventilación han recibido atención especial.

NOTICIA ESPECIAL.

Como estos Vapores no llevan mas de pasajeros de Salon no están sujetos a las restricciones que afectan a los Buques Emigrantes y en este respecto ofrecen a los pasajeros ventajas especiales.

Precios para Salon desde \$50 Oro.

PASAJEROS CON PASAJE PARA TODAS PARTES DE LOS ESTADOS UNIDOS, CANADA, MÉXICO, CHINA, JAPON, NUEVA ZEALAND Y AUSTRALIA.

H. O. Houghton & Co.,
115, STATE STREET,
BOSTON, MASS., E.U. de A.

Fredk. Leyland & Co. (1900), Limitada,
27 and 29, JAMES STREET,
LIVERPOOL, INGLATERRA.

Fredk. Leyland & Co. (1900), Limitada,
Battery Park Bldgs., 21-24, STATE STREET,
NUEVA YORK, E.U. de A.

THE LEYLAND LINE



FOR TOURS OF THE
WEST INDIES, THE SPANISH MAIN AND MEXICO.

Two Months' Sea, Sunshine and Tropical Scenery

FOR **£40** EACH TICKET FOR THE ROUND TOUR.

STOPPING EN ROUTE AT:—

ROUTE No. 1.—Barbados, Trinidad, La Guayra, Puerto Cabello, Cartagena (Colombia), New Orleans, or Curacao, Savanilla and Galveston, U.S.A., and thence back to Liverpool direct.

ROUTE No. 2.—St. Thomas, Colon (Isthmus of Panama), Kingston (Jamaica), Veracruz (for the City of Mexico), Progreso, Tampico, and New Orleans, U.S.A., and thence back to Liverpool direct.

Passengers can break their voyage at any of the regular ports of call and take the following steamer.

CONNECTIONS are made at Colon for South Pacific, Central American, Mexican, and United States Pacific Coast Ports, and at Veracruz or Tampico for Mexico City. Through tickets issued.

Monthly Sailings between LIVERPOOL and NEW ORLEANS direct. Average Passage, 18 days. Single Tickets, £16. Return Tickets (available for 6 months), £30. Regular Sailings, LONDON and NEW ORLEANS, £17.

For further particulars apply to the Company or its Agents:

LONDON.....COMPANY'S OFFICE, 38, Leadenhall Street, E.C.

PARIS.....J. M. CURRIE & CO., 36, Rue d'Hautville.

Barbados.....DA COSTA & CO.

Tampico.....D. de la LASTRE & CO.'S

Saint Thomas.....BRONSTED & CO.

Curacao.....J. & H. JONES.

Colon.....WM. ANDREWS.

Veracruz.....J. GONZALES PAGES.

Kingston (Jam.).....A. L. MALABRE & CO.

NEW ORLEANS, at the Company's Offices, Cotton Exchange Buildings ... M. J. SANDERS, Agent.

Or to FREDK. LEYLAND & CO. (1900) Limited,
27 and 29, JAMES STREET, LIVERPOOL, England.

LA LÍNEA LEYLAND.

Por Viaja por las Indias Occidentales y el Oceano de España.

Dos Meses' Mar, Sol y Preciosas Vistas

FOR **£40** CADA BILLETE POR TODO EL VIAJE.

ESTACIONES EN EL VIAJE:—

VIAJE No. 1.—Barbados, Trinidad, La Guayra, Puerto Cabella, Curacao, Savanilla, Cartagena (Colombia), Nueva Orleans ó Galveston, E. U. de A., y regreso directo a Liverpool.

VIAJE No. 2.—St. Thomas, Colon (Istmo de Panama), Kingston (Jamaica), Veracruz (para la Ciudad de Mexico), Progreso, Tampico y Nueva Orleans, E. U. de A., y regreso directo a Liverpool.

Los pasajeros pueden romper su viaje a cualquier de estos puertos y tomar el vapor siguiente.

EN ENLAZE esta hecho en Colon por el Sud del pacífico, l'America del Centro, puertos Mexicanos y los de l'Oeste de los Estados Unidos, en Veracruz o Tampico por la Ciudad de Mexico. Billetes completos.

Todos los meses diractos por NUEVA ORLEANS. El viaje dura generalmente 18 dias. Solo Bi lette £16 y de vuelta (buenos por 6 meses) £30.

Para mas informes dirigirse a la Compañia ó sus Agentes:—

LONDRES.....Oficina de la Compañia, 38, Leadenhall Street, E.C.

PARIS.....J. M. CURRIE & CO., 36, Rue d'Hauteville.

Barbados.....DA COSTA & CO.

Tampico.....D. de la LASTRE & CO.'S

Saint Thomas.....BRONSTED & CO.

Curacao.....J. & H. JONES.

Colon.....WM. ANDREWS.

Veracruz.....J. GONZALES PAGES.

Kingston (Jam.).....A. L. MALABRE & CO.

NUEVA ORLEANS, a las Oficinas de la Compañia, Cotton Exchange Buildings ... M. J. SANDERS, Agente.

O a FREDK. LEYLAND Y CIA. (1900) L'tda.,
27 y 29, JAMES STREET, LIVERPOOL, Inglaterra.

The United Alkali Company, Ltd.

Telegrams: "UBIQUE, LIVERPOOL." Telephone: 5001.

30, JAMES STREET, LIVERPOOL, INGLATERRA.

MANUFACTURERS OF

ACETATE OF SODA.
ACETIC ACID, Commercial, Glacial, and Vinegar qualities.
AMMONIA ALKALI, all Strengths.
BI-CARBONATE OF SODA, High strength; also Mineral Water quality.
BLEACHING POWDER.
Carbonate of Potash.
CAUSTIC POTASH.
CAUSTIC SODA, 50% to 78%
Caustic Soda, powdered 98%
CHLORATE of Potash.
" " Soda.
" " Baryta.
Chloride of Calcium.
CHLORIDE OF LIME.
Chloride of Magnesium.
Chromic Acid.
Crystal Carbonate.
CYANIDES.
FERTILIZERS.
HYDROCHLORIC ACID.
MANGANATE OF SODA.

FABRICANTES DE

ACETATO DE SOSA.
ACIDO ACETICO, calidades comerciales, glaciales y de Vinagre.
ALCALI DE AMONIACO, todas calidades.
BI-CARBONATO DE SOSA, de Alta fuerza, y con calidad de agua mineral.
POLVO PARA BLANQUEAR.
Carbonato de Potasa.
Potasa Caustica.
SOSA CAUSTICA, de 50% a 78%
Sosa Caustica, en polvo, 98%
CHLORATO de Potasa
" " Soda
" " Barita
CLORURO DE CALCIUM.
CLORURO DE CAL.
" " Magnesio.
Acido Cromico.
Carbonato Cristalizado
CIANUROS.
ABONOS.
ACIDO HIDROCLORICO.
MANGANATO DE SOSA.
MURIATO DE AMONIACO.
MATA-PESTE, "STRAWSONITE."

MURIATE OF AMMONIA.
PEST KILLER, STRAWSONITE.
"CHARLOCK" Brand Sulphate of Copper.
SAL AMMONIAC.
SALT, White in all qualities, Rock, Lump, and Ground.
Silicate of Soda.
SOAPS, Hazlehurst's "TALLOW CROWN," "CASHMERE," and other noted Soaps.
SODA ASH, all strengths by AMMONIA and Le Blanc processes.
SODA CRYSTALS.
SPRAYING MATERIALS.
SULPHUR (Rock, Roll, and Flowers).
SULPHURIC ACID, Brown, Best Brown, and Rectified, Anhydrous or Fuming.
Sulphate of Ammonia.
SULPHATE OF COPPER.
SULPHATE OF SODA OR SALT-CAKE, in Bulk or Ground.
Sulphide of Sodium.
SUPERPHOSPHATES.
ULTRAMARINE.
VITRIOL, all qualities and strengths.

Sulfato de Cobre marca "CHARLOCK."
SAL AMONIACA.
SAL, Blanca en todas calidades. Roca, Terrones y polvorizado.
Silicato de Sosa.
JABONES, de Hazlehurst's marcas FAMILIA, CASHMERE y otros Jabones notables
CENIZA DE SOSA, Sal Sosa de todas fuerzas por los procedimientos del Amoniaco y de Le Blanc.
CRISTALES DE SOSA.
MATERIALES PARA ROCIAR.
AZUFRE (de roca, en palos, y flor de azufre).
ACIDO SULFURICO, Moreno, Mejor moreno, y Rectificado, Anhidro o fumando.
Sulfato de Amoniaco.
SULFATO DE COBRE.
SULFATO DE SOSA o PAN DE SAL, en grueso y polvorizado.
Sulfuro de Sodium.
SUPERFOSFATOS.
ULTRAMARINO.
VITRIOL, de todas calidades y fuerzas.

Agentes en Mexico: WILLIAM YOUNG & CO.

Apartado 485, Calle de Gante No. 11 MEXICO, D.F.

ADVERTISEMENTS.

THOS. FIRTH & SONS

LIMITED,

"NORFOLK WORKS,"

SHEFFIELD, INGLATERRA.

Acero para Barrenas de Mano.

Acero para Barrenas de Roca.

ZAPATOS Y DADOS

Para Baterías de Mazo.

FABRICANTES DE LIMAS, SIERRAS, HERRAMIENTAS AFILADAS, MARTILLOS, &c.

Acero para Herramientas.

Fundiciones de Acero.

Material para Ferro-Carril.

Forjadas.

LOS UNICOS AGENTES:—

WILLIAM YOUNG & CO.,

Calle de Gante, Num. 11,

MÉXICO, D.F.

ADVERTISEMENTS.



BULLS HEAD

Colman's Mustard

DOUBLE SUPERFINE (D.S.F.)

PURVEYORS TO H.M. THE KING
BY SPECIAL WARRANT.



GRAND PRIX
PARIS 1900.

GRAND PRIX, PARIS UNIVERSAL EXHIBITION, 1900

ESTABLECIDA EN 1774.

WILLIAM JESSOP & SONS, LTD.,

Talleres de Brightside, SHEFFIELD, Inglaterra,
FABRICANTES DE

Acero para Barrenas de Minero.

Zapatos y Dados.

Sobarbas, Llevas

Cabezas de Mazos.

FUNDICIONES DE RODILLO.

RUEDAS Y EJES.

POLEAS.

BRANQUES.



Acero para

Herramientas.

Acero "Templado por sí solo."

LAMINAS DE ACERO.

ACERO PARA HUSOS.

Laminas de "Lagging."

Acero para cubrir cilindros.

ACERO PARA TORNO
DE GRAN VELOCIDAD.

ACERO FORJADAS Y DE FUNDICION
DE TODAS DESCRIPCIONES.

Agente General—P. J. NOLAN, Nuevo Mexico, 7, CIUDAD DE MEXICO, Mexico.
TELEFONO 558. Apartado 230.

By Special Appointment



TO HIS MAJESTY
KING EDWARD VII.

SPECIALITIES

"CLUB SODA." The Beverage of Health.

31. Gold and Prize

Cantrell & Cochrane's

MINERAL WATERS

Medals Awarded.

Works DUBLIN AND BELFAST.

GINGER ALE "AROMATIC."
The Original Brand.

FOREIGN ORDERS

specialy prepared
to suit the various climates.

Agents for the United States
and Mexico,
MESSRS.

EDWARD & JOHN BURKE, Ltd.,
409, West 14th Street,
NEW YORK CITY, U.S.A.

ADVERTISEMENTS.

À los Exportadores.

EVANS SONS LESCHER & WEBB

LIMITED.

LIVERPOOL Y LONDRES.

EVANS & SONS LIMITED,
NUEVA YORK, MONTREAL y TORONTO.

To Export Buyers.

EVANS SONS LESCHER & WEBB

LIMITED.

LIVERPOOL AND LONDON.

EVANS & SONS LIMITED,
NEW YORK, MONTREAL and TORONTO.

Drogas, Productos Quimicos y

Preparaciones Farmaceuticas.

ARTICULOS DE DROGUERIA DE TODAS CLASES.

Se llama particularmente la atención de los exportadores á nuestras listas ilustradas de precios corrientes publicadas cada trimestre en Inglés y Español.

N.B.—Únicos consignatarios del celebre jugo de lima y cordiales de la marca "Montserrat."

Nuestras intimas relaciones con los mercados del mundo nos colocan en aptitud de llenar cumplidamente las órdenes y contratos con ventajas para nuestros clientes.

Drugs, Chemicals, and

Pharmaceutical Preparations.

DRUGGISTS' SUNDRIES OF EVERY DESCRIPTION.

The attention of Buyers for Export is particularly drawn to our ILLUSTRATED PRICE LISTS, published quarterly, in English and Spanish.

N.B.—Sole Consignees Celebrated "Montserrat" Lime Fruit Juice and Cordials.

Our close touch with the Markets of the World places us in a unique position to fill all indents to the advantage of our clients.

Nuevo Modelo del Fusil Militar de Paqueño Calibre Remington

Para polvora sin humo.

SIN IGUAL POR SU SENCILLEZ, FUERZA, DURACION Y RAPIDEZ DE TIRO.

Estas armas han sido fabricadas para satisfacer la demanda de fusiles de gran velocidad del modelo sencillo del sistema Remington, tan conocido en los ejércitos de Centro y Sud America para los cuales han sido causa constante de molestia y peligro las armas de repetición "magazine."



MODELO 1897.

Largo del Cañon - 30 pulgadas.

Peso sin Bayoneta - 8½ libras.

" con " - 9½ "

A estas armas se adaptan los siguientes cartuchos de pequeño calibre y de polvora sin humo:
30 Calibre Government. 7 M/M Calibre Mauser, Models Spanish and Brazilian.



Contratistas de los Gobiernos y Fabricantes de Municiones de calidad superior.

Exportadores:

M. HARTLEY y CIA.,

313 y 315, Broadway, NEW YORK, U.S.A.

St. Louis & San Francisco R. R. Co.

¿SABE UD. QUE LA

**FRISCO
SYSTEM**

CORRE DIARIAMENTE UN CARRO

Dormitorio-Observatorio de Pullman
ENTRE
SAN ANTONIO, TEXAS,
- Y -
SAN LUIS, MISSOURI.

En esta línea pintoresca, se encuentran los conocidos y espléndidos

Restaurant "Marvey,"

tan renombrados por su notable servicio.

Para informes relativos á precios etc., que los pasajeros deseen, dirigirse
á cualquiera Agente de Boletos, ó á

ALEX. HILTON, * BRYAN SNYDER,

Agente General de Pasajeros, Gerente de Tráfico de Pasajes,
SAN LUIS, Mo., E.U.A.

ALEXANDER MORE, Agente General,
CALLE DE GANTE, No. 6, Apartado 675, MÉXICO, D. F.

ESTABLECIDO EN 1873.

EL MINERO MEXICANO PERIÓDICO SEMANARIO.

THE ONLY MINING PAPER IN THE REPUBLIC OF MEXICO.
THE ONLY WEEKLY MINING PAPER IN SPANISH AMERICA.

CONDICIONES DE ABONO:

SUBSCRIPTION PRICE (MEXICAN MONEY.)

\$6.00 al año, adelantados. \$6.00 a year in advance.

EN MEXICO, ESTADOS UNIDOS Y CANADA.

In Mexico, United States and Canada.

Advertising rates upon application.

ADDRESS:

EL MINERO MEXICANO,
San Juan de Letran 1.

MEXICO CITY, MEX.

FOR BOOKS, MAPS, &c., ON MEXICO,

ADDRESS-

F. P. HOECK & CO.,

1st. San Francisco St. 12, City of Mexico.

The Mexican Custom House Tariff, in English.....	\$ 2 50
The Mexican Mining Laws, in English and Spanish	1 00
Regulations Governing, Collection of Coinage, Stamps, Refining, &c., English and Spanish	0 25
The Federal Stamp Laws, in English and Spanish	1 00
The Public Lands Law, in English	0 50
The Patent Laws, in English and Spanish	0 25
The Commercial Code, in English, paper	2 50
The Commercial Code, in sheep.....	3 50
Coffee Growing in Mexico	1 00
Cultivation and Preparation of Coffee	1 50
Mexican Coffee Culture	0 50
Maps by States, 22 by 28 inches	\$2.50 and
Directories of City	4 00
Do. Republic.....	5 00
Do. Both in 1 vol.	9 00
The Law of Weights and Measures, in English.....	0 75
Vacant, National Surplus and Excess Lands and Laws of General Means of Communication and Utilization of Waters under Federal Jurisdiction	0 50
The Trade Mark Law of Mexico, Spanish and English	0 25
The New Banking Law of Mexico, in English	0 50
The Riches of Mexico and its Institutions	2 50
The Colonization and Naturalization Law, in English.....	0 50
The New Railroad Law of Mexico	

PUBLISHERS, BOOKBINDERS,
PRINTERS, STATIONERS,
ENGRAVERS, NEWSDEALERS,
BOOKSELLERS, NOTIONERS.
SEND FOR CATALOGUE.

LAW OFFICE

Mining, Land and

Water Titles, Patents

and Trade Marks,

COMMERCIAL LITIGATION.

Organisation and Registration

of Companies

ADDRESS:

LICENCIADO RICHARD E CHISM,
San Juan de Letran, No. 1, (upstairs),

MEXICO CITY, MEXICO.

THE L. SCHREIBER & SONS CO. IRON WORKS,

STRUCTURAL and ORNAMENTAL,

CINCINNATI, OHIO.

DR. JOSEPH SPYER.

DR. LAWRENCE B. SPYER.

Inventores de la muy usada Dentadura Automática más de 30,000 en uso satisfactorio.
LOS SIGUIENTES HECHOS SON IMPORTANTES.
Todas las operaciones se hacen sin dolor alguno. Esta casa Dental es la mas
agendada en la REPÚBLICA MEXICANA
Miles de personas distinguidas de toda la República recomiendan esta casa dental.
Mas de 20 años tiene establecida en la misma casa.

CALLA DE LA PALMA, No. 3 MEXICO.

EUSEBIO LEZAMA,

GRABADOR,

2a Independencia Num. 4,

CIUDAD DE MÉXICO, D.F.

SCHLATTMAN HERMANOS,

FOTOGRAFOS.

RETRATOS . . .

DESDE MINIATURA A

. . . TAMANO NATURAL

Negativas Directas, toda clase de

FOTOGRAFIA COMERCIAL VISTAS
según pedido.

PREMIADOS CON MEDALLAS DE ORO EN LOS ESTADOS UNIDOS EN 1887, 1888, 1889, CHICAGO 1893, PARIS Y SAN ANTONIO 1900, Y BUFFALO 1901.

Los Trabajos se desempeñan con toda PERFECCION al estilo moderno.

ESPECIALIDAD EN LAS TARJETAS PATENTADAS SOMBREADAS.

ESPIRITU SANTO, No. 1,

Esquina de la PROFESA, MEXICO.

GUILLERMO KAHLO

FOTOGRAFO.

Plazuela de Juan Carbonero No. 4. Esquina de 5ª de Mina.
MEXICO.

TODA CLASE DE TRABAJOS DEL RAMO DE FOTOGRAFIA.

Retratos en taller y a domicilio. Grupos, etc. etc. Amplificaciones.

ESPECIALIDAD:

Vistas (Paisajes), Edificios, Tutores de Habitaciones, Fabricas Maquinaria, etc., etc.

Se reciben ordenes para fuera de la Capital.
PRECIOS MODERADOS.

B. Dellagana & Co., Ltd.

The Largest Firm in the Kingdom.

Electrotipers, . . .

Process Engravers,

. . . Stereotypers.

Makers of Illustration Blocks and their Duplicates by Every Known Method.

NEW PROCESS, HALF-TONE ELECTROTYPING.

LIVERPOOL: 35, Atherton Street.

MANCHESTER: 62 & 62a, Greengate, Salford.

HEAD OFFICE: 11, Shoe Lane, Fleet St., LONDON, E.C.

LA COMPAÑIA MANUFACTURERA DE SINGER,

(Direccion General.)

3ª

INDEPENDENCIA No. 6.

MEXICO, D.F.

L. O. HARNECKER,
GERENTE GENERAL.



APARTADO POSTAL 37 BIS.

EXPENDIOS DIRECTOS EN TODA LA REPUBLICA.

PABLO ALEXANDERSON,

CADENA, 13, MEXICO. APARTADO 757. TELEFONO 585.

Agente General y apoderado para la República Mexicana de la

COMPANIA DE SEGUROS CONTRA INCENDIO.

LIVERPOOL & LONDON & GLOBE,
LIVERPOOL y LONDRES.

FONDOS ACUMULADOS 108,287,000 PESOS.

PÍDASE EL CONAC
DE LA MUY ACREDITADA MARCA

B. LEON CROIZET.
SAINT-MEME-COGNAC.

Proveedor del Presidente de la República Francesa y de varias cortes Europeas y de los Hoteles Continental Gran Hotel de Paris, los más reputados del mundo.

E. VERAND,

Agente General para la República Mexicana,
Apartado 608—MEXICO.

FINEST QUALITY . .

Mexican Cigars.



PRICE LISTS SENT UPON APPLICATION TO—

B. GARCIA Y CIA,

9a, CALLE DE LA VIOLETA, Num. 12,

Apartado 949.

MEXICO, D.F.

H. ALDEN.

EUGENE THOMPSON.

ALDEN Y THOMPSON,

PROPIETARIOS

HOTEL

NADEAU

Este establecimiento es rigurosamente de primera clase. Se conceden especiales tarifas á los viajeros Mexicanos.

Los Angeles, Cal., E. U. de A.

* * *

El Consul de Mexico, Señor Guillermo Andrade, en vista de las comodidades y ventajas que presenta nuestro establecimiento, ha preferido vivir en él con su familia, en lugar de establecer o montar casa particular.

9,000,000 Sold!

The
Keystone-Elgin
Watch

is most in demand because it has most merit. Every grade of Movement is furnished in every grade and kind of Case. All sizes, in all styles.

It is endorsed by
Mexican Central Ry.
Mexican National Ry.
Mexican International R. R.
Interoceanic Ry.
Mexican, Cuernavaca & Pacific Ry.
Tehuantepec National Ry.

For sale by leading jewelers all over the world.

THE KEYSTONE
WATCH CASE CO.
Philadelphia, U. S. A.

By
this
mark
you
know
them

9,000,000 Vendidos

El Reloj
Keystone-Elgin

tiene la mayor venta porque tiene el mayor valor. Puede obtener cada grado de máquina en cada clase de caja. Todos los tamaños en todos los estilos.

Endorsado por
Ferro Carril Central Mexicano.
Ferro Carril Nacional Mexicano.
Ferro Carril Internacional Mexicano.
Ferro Carril Interocéano Mexicano.
Ferro Carril Cuernavaca y Pacific Mexicano.
Ferro Carril Tehuantepec Nacional Mexicano.

De venta en las Principales Relojerías del mundo.

THE KEYSTONE
WATCH CASE CO.
Philadelphia, U. S. A.

Se
reco-
nocen
por
esta
marca

Before your departure for a Tour of Mexico or America, get a Steamer Trunk of the right dimensions from



R. CLAMP & SON,

PORTMANTEAU,

BAG & TRUNK MANUFACTURERS,

TRAVELLING REQUISITES OF ALL KINDS,

37, 39 & 41, DALE STREET,
LIVERPOOL.

Branch: 12 LORD STREET. Telephone 5685.

ADVERTISEMENTS.

APARTADO 110.

CABLE "LABADIE."

"DROGUERIA DE LA PROFESA."

JULIO LABADIE SUCRS. Y CIA.,

CALLE DE LA PROFESA 5,
... MEXICO, D.F.

The Largest Wholesale and Retail Drug House in the Republic.

REPRESENTATIVES OF OVER FIFTY OF THE LEADING FACTORIES IN
EUROPE AND THE UNITED STATES FOR

Drugs, Chemicals, Patent Medicines,
**SURGICAL INSTRUMENTS, HYGIENIC,
OPTICAL and ELECTRICAL APPLIANCES.**

SPECIALITY OF PHOTOGRAPHIC APPARATUS.
OLDEST IMPORTERS IN MEXICO.

Eastman Kodak Company. Cramer Dry Plate Company. E. Coudray, of Paris.

Extensive Laboratory exclusively devoted to Photography.

ELEGANT SUITE OF PARLORS for the display of Cameras, Lenses and everything in Photography.

DARK ROOMS at the disposal of the public without charge.

MOST COMPLETE AND EXTENSIVE STOCK OF

PHOTOGRAPHIC GOODS

IN THE MEXICAN REPUBLIC.

Sole Owners in the Republic of Mexico for the PATENT PROCESS OF PHOTOGRAPHING
ON SILK AND OTHER FABRICS.

FOR PRICES AND INFORMATION ADDRESS—

JULIO LABADIE Sucs. y Cia.,
CALLE DE LA PROFESA 5, MEXICO, D.F.

ADVERTISEMENTS.

"ANGLO-AMERICAN"

C. H. M. y AGRAMONTE,
EDITOR AND PROPRIETOR.

The Oldest English Paper and the only Satirical
Weekly published in Mexico.

Subscribers in every State in the Republic of Mexico.

BEST ADVERTISING MEDIUM.

ADVERTISING RATES ON APPLICATION.

ANNUAL SUBSCRIPTION \$4.50 FOR MEXICO, AND \$3 GOLD, U.S.A.
AND EUROPE.

PATENTS, TRADE MARKS, ETC., MEXICAN AND FOREIGN.

G. H. M. y AGRAMONTE.

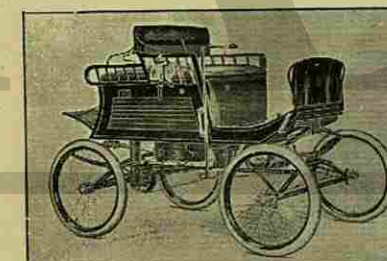
ATTORNEY AT LAW,

(Registered in U.S. Patent Office.)

1^a Independencia No. 4. P.O. Box 388.

Cable Address AGRA. CITY OF MEXICO.

AUTOMÓVILES.



VAPOR. GASOLINA
AUTOMOVILES DE VAPOR
MARCA

"CONRAD"

LOS MAS MODERNOS
Y MAS REFORMADOS.

Más de seis modelos.

Automóviles de gasolina para paseos y carreras.

La única casa que se dedica al ramo de automóviles,
accesorios y reparaciones.

Accesorios para auto-
móvil y chauffeur. Lámparas,
llantas, timbres, cornetas, baterías, carretes.

Bicicletas Rambler y
Accesorios para bicicletas.

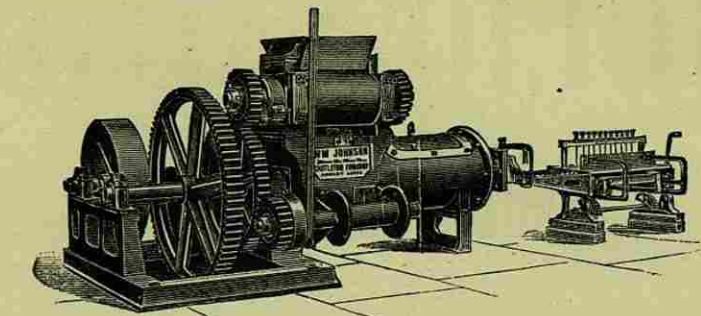


MOHLER & DE GRESS,
Avenida Juarez, 602 MEXICO.

WM. JOHNSON & SONS, LEEDS, LTD.,

CASTLETON FOUNDRY,

ARMLEY, LEEDS, Inglaterra.



MAQUINARIA PARA HACER LADRILLOS

PARA TODAS CLASES DE MATERIALES.

"Plastic," "Stiff-Plastic," "Medio Seco," y "Prensado á Seco."
UNA MAQUINA PUEDE FABRICAR DE 5,000 HASTA 50,000.

MAQUINARIA PARA CEMENTO.

Por los procesos "Humido" y "Seco." EL SISTEMA MAS MODERNO.

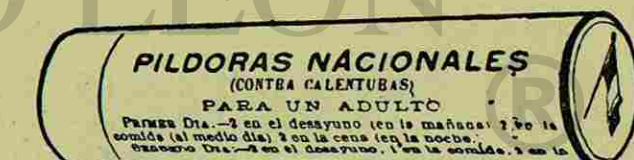
Instalacion Completa de Maquinaria
PARA LA FABRICA DE PANES DE CARBÓN Y COKE.

Instalacion Completa de Maquinaria
PARA LA FABRICA DE LADRILLOS DE ARENA Y DE CAL.
SIRVASE PEDIRNOS INFORMES.

Dr. CHARLES M. HARRISON, GERENTE.

Compañía de las Píldoras Nacionales

Infalible en el tratamiento
de la Malaria, Anemia Tropical
y Catarros Agudos.



Curan la Malaria en uno ó dos
días. Impiden su
desarrollo. Eficaz preventivo.

Apartado 2357. MEXICO, D.F.

ADVERTISEMENTS.

Mexican General Electric Company,

AGENTES DE LA
General Electric Company de Nueva York.

NEGOCIAN EXCLUSIVAMENTE
— EN —
MATERIALES Y ACCESORIOS
— PARA —
PLANTAS ELECTRICAS.
SISTEMAS:—

General Electric, Thomas Houston, Edison, Brush y Otros.

Instalaciones Completas para Alumbrado,
Tranvias, Trasmision de Fuerza y Minas,

Lámparas, Alambre y Accesorios de la
Mejor Calidad Solamente, Siempre en Existencia.

D. MAZENET, Gerente General,

Apartado 403. Plazuela de Guardiola, MÉXICO, D.F.

ADVERTISEMENTS.

ROBERT W. LYLE, Gerente General.

S. F. FULLER, Gerente Residente.

La Compañía Mexicana MANUFACTURERA de BARRO.

President:
R. C. PENFIELD, NEW YORK CITY.

Vice-President:
F. CHILLINGWORTH.

General Manager:
ROBERT W. LYLE, NEW YORK CITY.

Treasurer:
S. H. SMART, CLEVELAND, OHIO.

Resident Manager and Assistant Treasurer: S. F. FULLER, MÉXICO, D.F.

APARTADO
CORREO
2032.

TELEFONO
590.



PARA INFORMES DIRIGIESE:

LA COMPAÑIA MEXICANA MANUFACTURERA DE BARRO.

Oficina y Talleres:
EN LA COLONIA DE SANTA JULIA,

MÉXICO, D.F.

ADVERTISEMENTS.

QUEEN & CRESCENT ROUTE.

Fine Vestibuled Trains
CARRYING
Pullman Sleeping Cars.

NEW ORLEANS

TO

CINCINNATI, Ohio,

ST. LOUIS, Mo., and NEW YORK.

All Meals Served in Dining Cars.

For detailed information, address—

GEO. H. SMITH,

General Passenger Agent,

NEW ORLEANS, La., U.S.A.

QUEEN & CRESCENT
ROUTE

Safest and most agreeable drink for a
warm climate.

**ROSS'S ROYAL
BELFAST**

GINGER ALE.

CAUTION.—When purchasing above, please see that the label bears
the signature of the firm, and that the cork is branded
"ROSS'S ROYAL BELFAST."

La mas segura y agradable bebida para
climas calientes.

**ROSS'S ROYAL
BELFAST**

GINGER ALE.

CUIDADO.—Cuando se compre lo arriba mencionado sirvanse ver que
la etiqueta tenga la firma de la casa, y que el corcho tenga
la marca "ROSS'S ROYAL BELFAST."

Mexican-American Steamship Company.

RAIL AND WATER ROUTE

... BETWEEN ...

United States AND Mexico

Via NEW ORLEANS, TAMPICO and VERA CRUZ.

Connecting with all Railroads at NEW ORLEANS, and the Mexican Central Railway at
TAMPICO, and the Inter-oceanic Railway and Mexican Railway at VERACRUZ.

FOR PASSENGER ACCOMMODATIONS, RATES OF PASSAGE, FREIGHT RATES, OR ANY OTHER INFORMATION, APPLY TO:—

C. W. REED,

Traffic Agent,

CITY OF MEXICO.

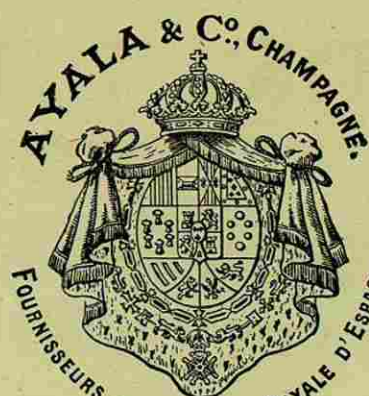
A. L. ROBY,

Vice-President and Manager,

NEW ORLEANS, La.

ADVERTISEMENTS.

LA MEJOR

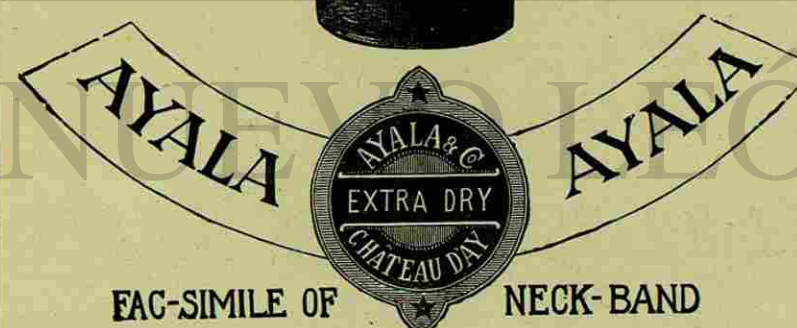


DEL MUNDO

PROVEDORES DE LA

FAMILIA REAL DE ESPAÑA.

**AYALA
CHAMPAGNE**



FAC-SIMILE OF

NECK-BAND

LA MARCA FAVORITA EN LA FAMILIA REAL Y EN LAS ALTOS CIRCULOS DE
LA SOCIEDAD DE INGLATERRA EN DONDE LA CHAMPAGNE AYALA HA
SOSTENIDA UNA REPUTACIÓN "SIN RIVAL" POR MAS DE CUARENTA AÑOS.

LA PRIMERA MARCA DE CHAMPAGNE DE LAS CASAS PRINCIPALES DE MEXICO.
ONE BRAND AND ONE QUALITY—AYALA & CO.
"EXTRA QUALITY, EXTRA DRY" (GREEN AND GOLD FOIL, WHITE LABEL).

AGENTES EN LA REPUBLICA DE MÉXICO:

WM. YOUNG & CO., CALLE DE GANTE No. 11, APARTADO No. 485, **MÉXICO, D.F.**

ADVERTISEMENTS.

VENTA DE LOTES

EN LA HACIENDA DE LA CONDESA

Entre el Paseo de la Reforma y las Calzadas de Chapultepec, Tacubaya y La Piedad, México, D.F.

A pagar en Plazos Mensuales en UNO, DOS ó
más años según convenga al comprador.

DIRIGIRSE AL

BANCO MUTUALISTA Y DE AHORROS S.A.

Apartado Postal, 82 bis.
Telefono, 1217.

CALLE DE SANTA ISABEL, Núm. 12, MÉXICO.

LOTS FOR SALE

IN THE HACIENDA DE LA CONDESA

Situated between the Paseo de la Reforma and the Calzadas of Chapultepec, Tacubaya and La Piedad, Mexico, D.F.

Payable in Monthly Instalments, in ONE, TWO,
or more years, at the convenience of the buyer.

APPLY TO THE

BANCO MUTUALISTA Y DE AHORROS S.A.

Apartado Postal, 82 bis.
Telephone, 1217.

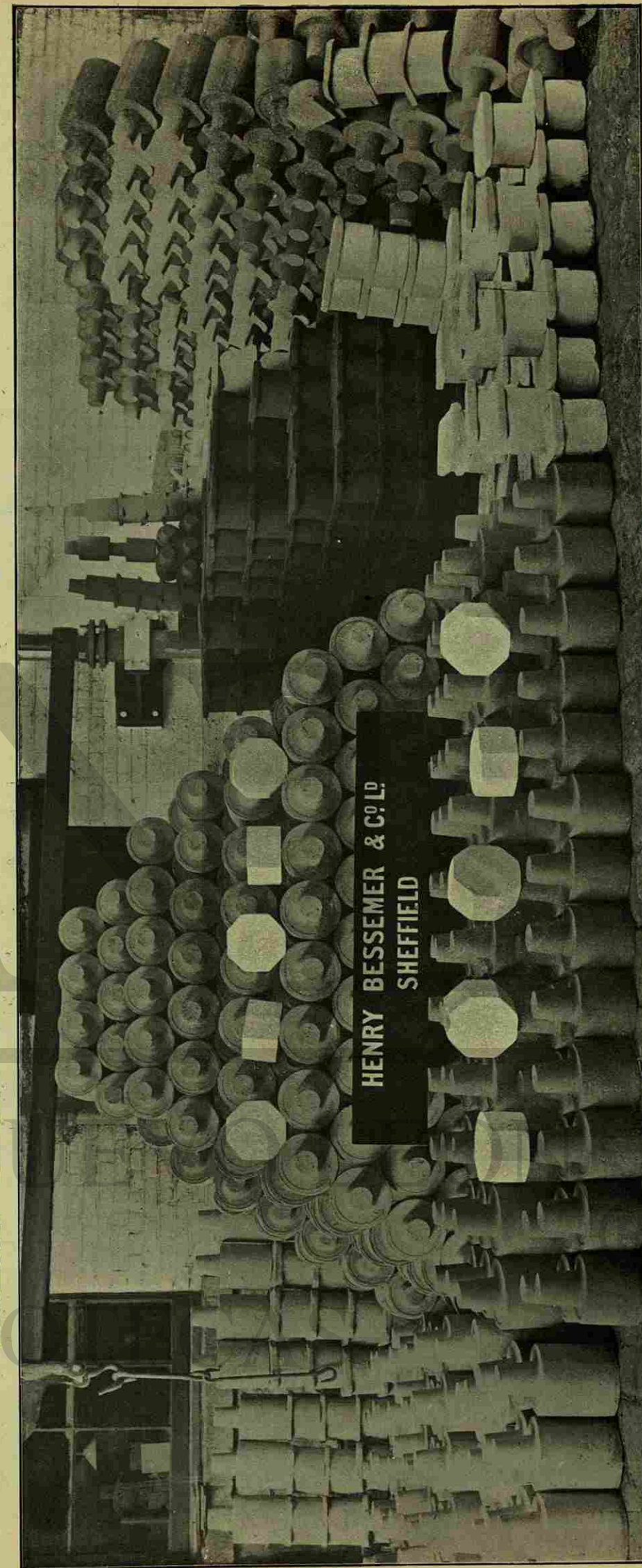
CALLE DE SANTA ISABEL, No. 12, MEXICO.

HENRY BESSEMER & CO., LIMITED, SHEFFIELD,

ENGLAND.

Telegraphic Address, "BESSEMER," Sheffield, England. Code, 4th Edn. A.B.C.

INVENTORES DEL SISTEMA DE ORIGINATORS OF THE BESSEMER
ACERO BESSEMER. STEEL PROCESS.



ACERO ESPECIAL FORJADO DE CHROMO PARA
ZAPATOS Y DADOS.

SPECIAL FORGED CHROME STEEL SHOES
AND DIES.

ADVERTISEMENTS.

HOTEL SANZ.

AMERICAN PLAN.

THE MODEL HOTEL OF THE METROPOLIS.

HOT, COLD AND SHOWER PUBLIC BATHS.

Thus insuring the comforts of the American Hotels in all Seasons.

A MAGNIFICENT RESTAURANT.

French and American Cuisine with a First Class Chef.

This luxurious hotel is beautifully situated in the most picturesque and healthy part of the city, adjoining the Alameda, five minutes' ride from the railroad stations, a number of street cars passing its door.
English and other languages spoken.

Mr. HENRY SANCHEZ, Manager, Calle de la Mariscal, No. 2, City of Mexico.

GUILLERMO C. DINGEY
INGENIERO
MECANICO HIDRAULICO Y DE MINAS.

DINGEY Y WOODS,

C. B. WOODS
AGENTE
FINANCIERO Y COMISIO. 1STA

IMPORTADORES DE MAQUINARIA Y AGENTES COMISIONISTAS,

SAN JUAN DE LETRAN No. 5, MEXICO, D.F.

ESPECIALISTAS EN MAQUINARIA Y ACCESORIOS PARA MINAS,
HACIENDAS DE BENEFICIO, OBRAS DE IRRIGACIÓN, &c. TAMBIEN
EN LA VENTA DE MINAS, CONCESIONES, FINCAS &c., Y EN LA
FORMACIÓN DE COMPAÑÍAS EN EL EXTRANJERO PARA SU
EXPLOTACIÓN.

Dirección por cable o telégrafo "DINWO."

Apartado 2198.

Ciudad de Mexico.

R. J. CARMICHAEL

Does all kinds of

PHOTOGRAPHIC WORK

In the Latest and Finest Styles.

Lowest prices for Commercial Work and at the same time perfect satisfaction guaranteed. Most of the views in
"Mexico Illustrated" were taken by R. J. CARMICHAEL.

Mail Orders promptly attended to. Splendid Collection of Mexican Views. Kodak Developing and Finishing Solicited.

Address:—R. J. CARMICHAEL, 1a, Independencia, No. 4, México, D.F.

This superb structure, palatially furnished throughout, is complete in its scientific devices for ventilating rooms. Every part of the house is lighted by electricity; running water in every room and private baths in all rooms; ladies' parlour; smoking rooms; chamber maids; bell boys and waiters, all in strict uniform, and an excellent hairdresser's with A 1 attendance.

ADVERTISEMENTS

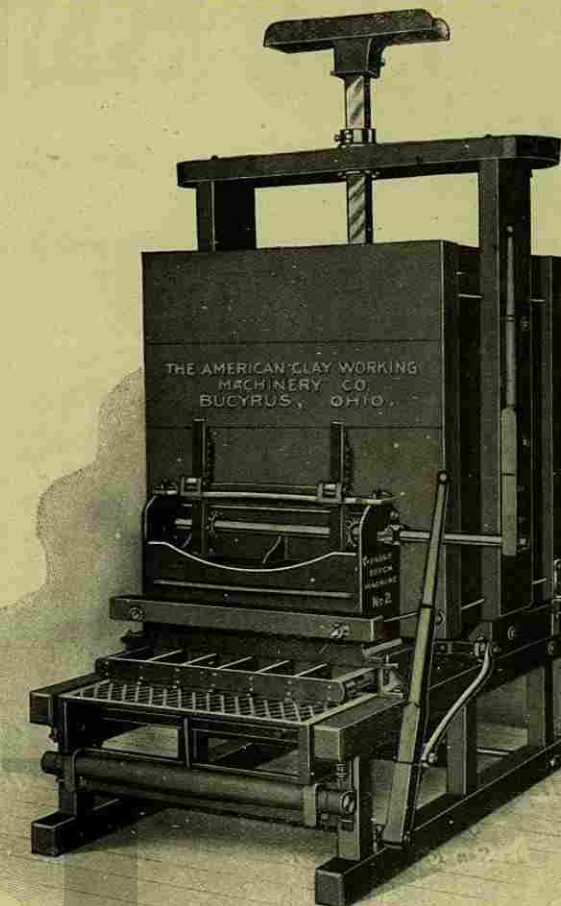
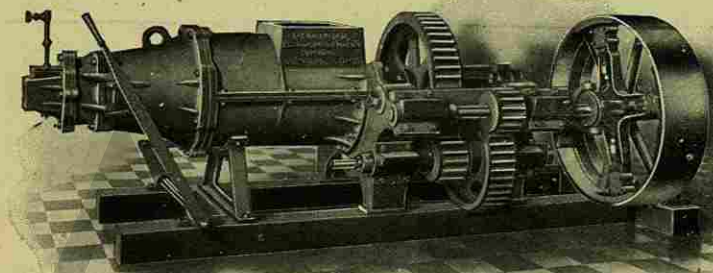
MAQUINARIA PARA HACER LADRILLOS.

Fabricamos maquinaria para hacer ladrillos, tejas y otros productos de barro. No importa que se solicite la más grande ó la más pequeña máquina: las tenemos de todos tamaños y dimensiones, tanto para ser movidas por fuerza de sangre como por vapor. Hemos fabricado la maquinaria que emplean las mayores ladrilleras, y muchas de las que existen en México. Si necesitais maquinaria de esta clase, podeis escribirnos desde luego, pidiendo nuestro Catálogo en español.

Nuestras máquinas se adaptan al barro mexicano.

LA COMPAÑIA AMERICANA DE MAQUINARIA PARA
HACER LADRILLOS,
BUCYRUS, Ohio, U.S.A.

Oficinas en Chicago: 1003 Merchants Loan & Trust Building.
Oficinas en Nueva York: 39-41 Cortlandt Street.
Oficinas en Europa: 3, Gore Street, Piccadilly, Manchester, Inglaterra.



THE FIRTH Co.,

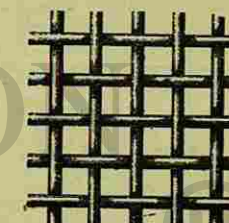
LIMITED,

FLORENCE MILLS, WARRINGTON, INGLATERRA.



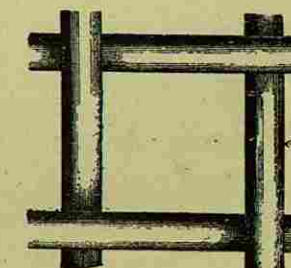
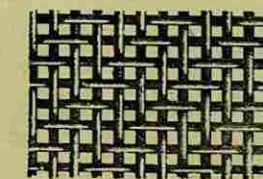
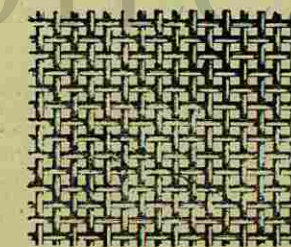
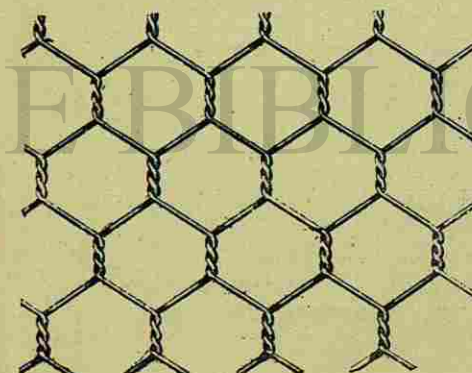
Fabricantes de Alambre de Hierro y Acero.

Tela de Alambre y Criba de Acero para Minas.

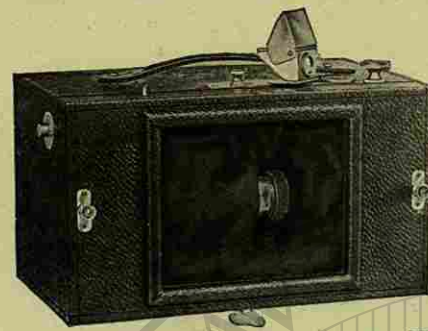


AGENTE:—GUILLERMO CLARK,

Avenida Juarez, 608, MEXICO, D.F.



ADVERTISEMENTS.



THE ...
MULTISCOPE and FILM CO.,
Burlington, Wis., U.S.A.
MANUFACTURERS OF
The "AL-VISTA" Panoramic Camera.

L. J. SMITH,
President.
C. E. PARTEE,
Secretary and Treasurer.
CABLE ADDRESS:
"Al-Vista," Burlington.
A B C Code used.



Dr. A. W. Parsons,
Facultades de Mexico y los Estados Unidos.
U.S. Examining Surgeon for Pensions.
1a San Francisco No. 7. Telefono 698.
Mexico, D.F.

Dr. Ernest Forbes,
(M.D. Gron. & Lond.)
Hotel Turbide, Mexico, D.F.

"Directorio Ruhland."
Directorio General de la Republica Mexicana.
(Establecido en 1888).
Contenido: Iª parte: Directorio General de la Ciudad de México
IIª parte: Directorio profesional, industrial y comercial de la Ciudad
de México. IIIª parte: Oficinas del Gobierno. IVª parte: Directorio
profesional, industrial y comercial de los "Estados de la República
Mexicana."
AGENTES—
New York: E. Steiger & Co., 25 Park Place. Precio, \$5.00 oro.
New York: Charles J. Lomas, 230 West 24th St.
London: E. Dulau & Co., 37 Soho Square. Precio, 20 shillings.
Hamburg: Albert Loevenich, Plan 9. Precio, 20 Mark.
Leipzig: K. F. Köhler, Täubchenweg.
Paris: Société Fermière des Annales (G. E. Puel de Lobel & Cie.),
Rue Lafayette. Precio, 25 Franc.
Los títulos en el Directorio profesional, industrial y comercial,
están impresos en inglés, francés y español.
El "Directorio de la Ciudad de México" y el "Directorio de los
Estados de la República Mexicana," se venden también por separado.

"Ruhland's Directory."
General Directory of the Republic of Mexico.
(Established in 1888).
Editors: RUHLAND & AHLSCHEER, Coliseo Viejo, 16, Mexico.
Contents: I. General Directory of the City of Mexico. II. Trade
Directory of the City of Mexico. III. Government Offices. IV.
General Trade Directory of the States of the Republic of Mexico.
AGENTS—
New York: E. Steiger & Co., 25 Park Place. Price 5 Dollars.
New York: Charles J. Lomas, 230 West 24th St.
London: E. Dulau & Co., 37 Soho Square. Price 20 shillings.
Hamburg (Germany): Albert Loevenich, Plan 9. Preis: 20 Marks.
Leipzig (Germany): K. F. Köhler, Täubchenweg.
Paris: Société Fermière des Annales (G. E. Puel de Lobel & Cie.),
Rue Lafayette. Prix: 25 Francs.
The headings in the Trade Directory are printed in Spanish
English and French.
The "Directory of the City of Mexico" and the "Directory of
the States of the Republic," are sold separately. Price 3 Dollars each
volume in New York and Europe.

R. R. FOGEL & CO.,
MANUFACTURERS OF
SOLID GOLD & ROLLED GOLD JEWELLERY.
EXPORT AGENTS FOR
AMERICAN WALTHAM SOL
RELOJ TAN FIJO COMO EL SOL.
EXIJASE SOL, SOL, SOL.
177-179
BROADWAY,
NEW YORK
CRONOMETRO VICTORIA
ES EL MEJOR DEL MUNDO

REBOULET Y MÜLLER,
(ESTABLECIDA EN 1893.)
Jesus Nazareno, numero 2 y Vergara, numero 11,
MÉXICO, D.F.
Sucursal en Guadalajara: Pedro Moreno, num. 21.
Importadores y compradores de toda clase de Efectos para Za-
patería, tanto extranjeros como nacionales. Por Mayor y menor
en su renombrado Almacén situado en Jesús Nazareno, núm. 2 y
que es hoy el mejor surtido en la República Mexicana.
Son además fabricantes de calzado de todas clases y que venden
a precios nunca vistos en el almacén que hace ya años tienen
establecido y justamente acreditado en la
Calle de Vergara, num. 11,
en donde también se encontrará el más espléndido surtido de Calzado
Americano procedente de las más afamadas fábricas de Estados
Unidos.

ADVERTISEMENTS.

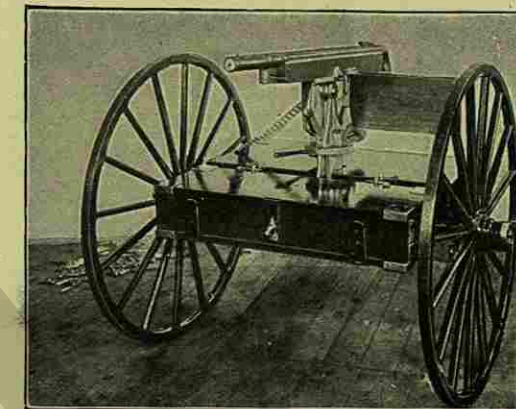
Armas de Fuego de Patente de Colt's,
COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
HARTFORD, CONN., E.U. de A.

FABRICANTES DE

REVOLVERS

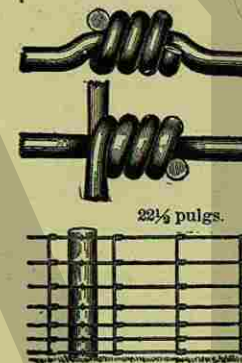
CAÑONES
AUTOMATICA DE TIRO RAPIDA.

PISTOLAS DE
COLT



para Caballos y
niata."
Potrerros ú otros usos.

CERCA DE MALLA



Fabricantes de ALAM

"WAUKEGAN,"



"Waukegan" de Cuat

EL ALA
fuerte
otros
púasr,
Savage, de Municiones Americanas é Inglesas, Belgas y Francesas
ficiales y Jefes.



MARCA WAUKEGAN.

SOM

Unicos
Estados

Agentes en la Ciud
SOMMEI

LA AMERICANA
CALLE DE PLATEROS, NUM. 5
MEXICO
Cable: Combaluzier, A.B.C. CODE.
ia de las Fábricas de Armas
n, Colt, Smith & Wesson y Marlin.

SOM Y CATRES DE CAMPANA
rteria, Maletas y Estuches de Viaje.

de Color para Imprenta
A. COMBALUZIER.

The Colorado Iron Works Co.

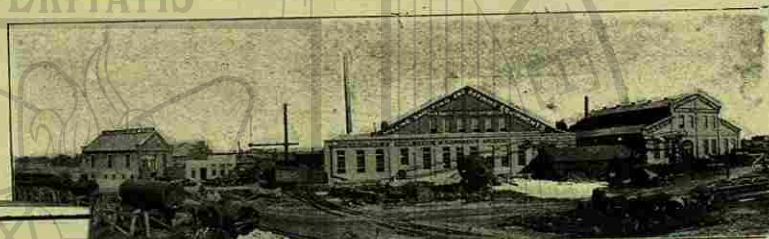
(Compañía de las Ferrerías del Colorado)

DENVER, COLORADO, ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA.

Maquinaria para Minas, para Molinos y para Fundiciones.

El Concentrador de

ABC Code used.



El Procedimiento de

Cianuro.

Dr. A. W. C.

Nuestras Ferrerías.

Facultades de México y localidad la fabricación de maquinaria p

U.S. Examining sobre, tal cual se requiere en un bien mon

la San Francisco

a la trituración de metales, su concentración, de, Mexico, D. F.

edimiento neumático del cianuro.

WM. SCHUCKMANN, President and Treasurer.

A. VARONA, Manager.

The only Cigar Factory
in the United States that
manufactures

A CLEAR . .

MEXICAN CIGAR.

SPECIALITY

OF

CUSTOMERS' OWN

PRIVATE

BRANDS.



PRICES

FROM

\$60.00

100.

TO

\$200.00

100.

PER MIL.

WRITE US FOR PRICE LISTS AND SEND FOR

Address:—LAS DOS NACIONES CIGAR COMPAN

d's Directory."

of the Republic of Mexico.

ished in 1888).

LSCHIER, Coliseo Viejo, 16, Mexico.

rectory of the City of Mexico. II. Trade

xico. III. Government Offices. IV.

the States of the Republic of Mexico.

AGENTS—

, 25 Park Place. Price 5 Dollars.

s, 230 West 24th St.

7 Soho Square. Price 20 shillings.

t Loevenich, Plan 9. Preis: 20 Marks.

Köhler, Täubchenweg.

Annuaire (G. E. Puel de Lobel & Cie.),

France.

Trade Directory are printed in Spanish

he City of Mexico" and the "Directory of

are sold separately. Price 3 Dollars each

urope.

T Y MÜLLER,

LEGIDA EN 1893.)

mero 2 y Vergara, numero 11,

MEXICO, D.F.

jara: Pedro Moreno, num. 21.

adores de toda clase de Efectos para Za-

como nacionales. Por Mayor y menor

situado en Jesús Nazareno, núm. 2 y

en la República mexicana.

s de calzado de todas clases y que venden

en el almacén que hace ya años tienen

creditado en la

e Vergara, num. 11,

atrará el más espléndido surtido de Calzado

las más afamadas fábricas de Estados

MARCA DE FABRICA



REGISTRADA.

American Steel & Wire Co.,

Empire Building,

71 Broadway,

New York.

Fabricantes de todas clases de Alambre de Acero para Cercas, Telégrafos, Teléfonos, y otros usos; Amarras de Alambre para Pacas; Puntas y Clavos de Alambre de todas clases; Alambre de Acero para hacer Clavos;

Alambre Estañado para Colchones, Escobas y Botellas;

Alambre de Cobre de todas clases para usos Eléctricos;

Cables, Cordones y Cuerdas de Acero

Galvanizado y sin Galvanizar.

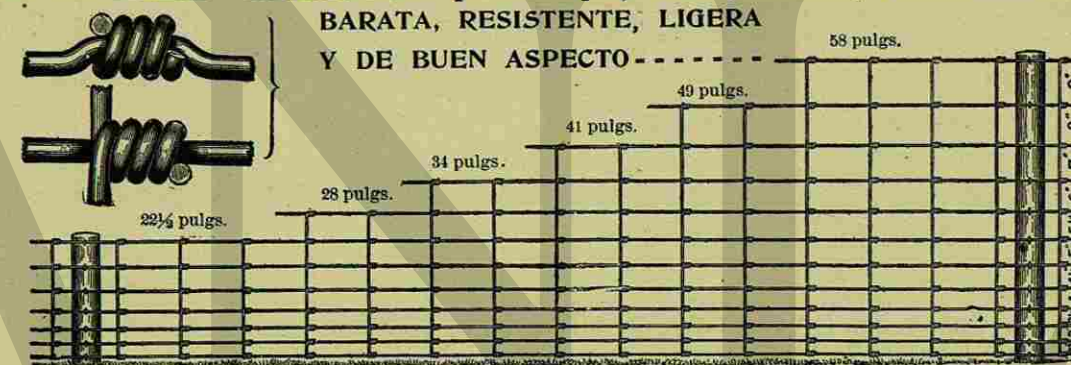


Herraduras de Acero y de Hierro para Caballos y Mulas de la renombrada marca "Juniata."

CERCA DE MALLA "AMERICANA" para Campos, Pastos, Ranchos, Potreros ú otros usos.

BARATA, RESISTENTE, LIGERA

Y DE BUEN ASPECTO—



Fabricantes de ALAMBRE DE PUAS PARA CERCAS DE LAS MARCAS

"WAUKEGAN," "GLIDDEN," "IOWA" y "BAKER PERFECT."



"Waukegan" de Cuatro Púas.

"Waukegan" de Dos Púas.

EL ALAMBRE DE PUAS DE LA MARCA "WAUKEGAN" es de lo más fuerte que se fabrica, pesando sin embargo menos por metro que casi todos los otros estilos, por tener púas especiales que tienen la misma resistencia como las púas ordinarias, á pesar de no tener más que la mitad de su peso.

NOTA:—El Alambre de Púas "Waukegan" se pone siempre en Carretes Rojos llevando la marca "Waukegan."

SOMMER, HERRMANN y CIA.,
VERA CRUZ.

Unicos Agentes del Alambre para Cercas de la marca "Waukegan" en los Estados de Vera Cruz, Puebla, Tlaxcala, Oaxaca, Chiapas, Tabasco y Campeche.



MARCA WAUKEGAN.

Agentes en la Ciudad de Mexico—

SOMMER, HERRMANN y CIA.

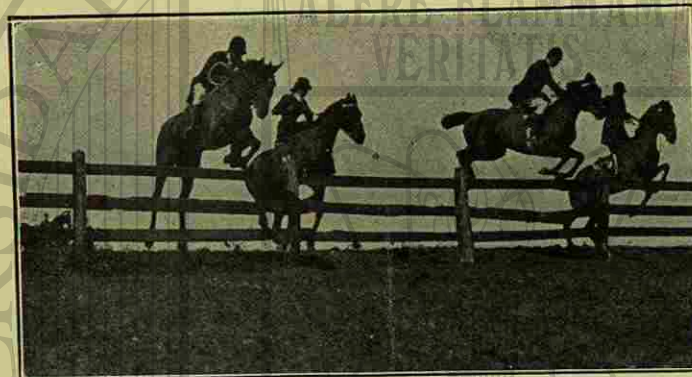
ADVERTISEMENTS.

ESTABLECIDA EN 1881.

GOODWIN BROS.,

EDITORES Y PROPIETARIOS DE

"La American."



ESTAN DESPUERTO
A COMPRAR SOBRE
CONDICIONES
FAVORABLES.

GUIA OFICIAL DEL "TURF"

Caballos para la Carrera,
Caballos de Trote y
Para Carriage, &c. &c.

Tambien Guarnicions
de todo Clase.

GOODWIN BROS.,

1440, BROADWAY,

NEW YORK CITY, U.S.A.

SI SOLICITA CORESPONDENCIA.

ADVERTISEMENTS.

TODA CLASE
DE
SIERRAS.

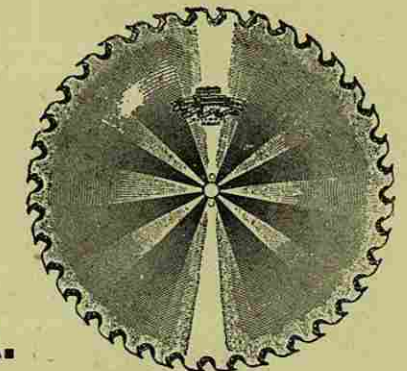


SIMONDS MFG. CO.

Establecida en el año de 1832.

NUEVA ORLEANS, LA.,
CHICAGO, ILL.,
NUEVA YORK, N.Y.,
FITCHBURG, MASS., E.U.A.

TODA CLASE
DE
CUCHILLOS.

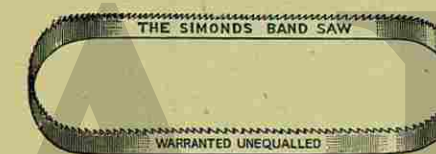


THE MEXICO MINE AND SMELTER SUPPLY CO.,

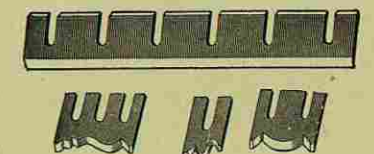
REPRESENTANTES GENERALES.

MEXICO, D.F.

APARTADO 447.



PRIMER PREMIO, PARIS, 1900.



EN TODAS LAS EXPOSICIONES LOS MEJORES PREMIOS.

CHAS. ALLIS, President.

E. H. BALL, Secretary.

B. F. HORSTING, Treasurer.

CHICAGO BELTING CO.,

Fabricantes de BANDAS de Cuero—Marca—

"RELIANCE."

PURE OAK TANNED, SHORT LAP, LEATHER BELTING.

NUESTRA ESPECIALIDAD

BANDAS DE CUERO, PARA TODA CLASE DE FABRICAS, COMO DE HILADOS, LUZ
ELECTRICA, ASERRADEROS, TALLERES MECANICOS y PARA LA INDUSTRIA EN
GENERAL.

Oficinas Generales: **CHICAGO, ILL., U. S. A.**

Representante para Mexico:—

PHILLIP G. ROEDER,

Importador de maquinaria

. . . Industrial . . .

Segunda de Independencia No. 8, MEXICO, D.F., Apartado 2125.



Are you interested in * * * * Mexican Enterprises?

Would you like to know something about the opportunities Mexico offers to conservative investors in **MINES, MINING PROSPECTS, COFFEE, SUGAR, RUBBER and TROPICAL FRUIT GROWING, OIL WELLS or DIAMOND DRILL** prospecting? If so, write for particulars and we will show you opportunities that will surprise you.

If you have any first-class Mining Prospects, or good Coffee Ranches in bearing to sell, write us full particulars regarding same. We may buy them from you.

If you have any Mining prospects you wish prospected with Diamond Drills, write us for particulars. "This method saves time and money."

We have practical experience and know a good thing when we see it. We **only** handle such properties that will bear Strictest Investigations. An investment with us is as safe, but pays better than Government Bonds. Our references are the best.

Shur-Hit Investment Co.,

305, Mermod & Jaccard Building, ST. LOUIS, Mo., U.S.A.

A. R. HOGG,
Secretary.

A. BLAKE,
General Manager.

J. R. SOUTHWORTH,
President.

LA

Compania de Anuncios Mexicanos, S.A.

(THE MEXICAN ADVERTISING COMPANY, L'TD.)

Mexican Central Railway Company.

Mexican National Railway Company.

Mexican (Veracruz) Railway Company.

Inter-oceanic Railway Company.

Mexican Southern Railway Company.

MILEAGE OVER 6,000.

ELEVEN MILLIONS of the thirteen and a half millions population of this Republic are settled contiguous to these Lines. The above Lines pass through 22 of the 27 States of the REPUBLIC.

Advertisements at Railway Stations are

"ADVERTISEMENTS THAT ATTRACT"

BECAUSE . . .

THE BUYERS' ATTENTION IS COMMANDED by the attractive appearance of your advertisement.

PERUSAL of your advertisement is ASSURED during the tedious waiting for trains by passengers and their friends.

REMEMBRANCE IS INSURED through the repetition of your advertisement at Stations, if it be repeated at every stopping place on the GREAT RAILWAY SYSTEMS of the REPUBLIC OF MEXICO. No RAILWAY TRAVELLER or BUYER in the Republic can avoid seeing your Advertisement in the Stations.

The Only Advertising Medium by which the RURAL and MINING districts are effectively reached.

Station Agents give receipts for all Advertisements placed in Stations, and are under orders to take every care of same.

For Advertising rates address:-

LA COMPANIA DE ANUNCIOS MEXICANOS, S.A.,

P.O. BOX, 2131.

Offices—SAN JUAN DE LETRAN, No. 1, MEXICO, D.F.

LA COMPAÑIA LIMITADA Del Ferro-Carril Central Mexicano.

Llama la Atencion
del Publico.

Hacia los Hechos
Siguientes.



Colima Volcano, on the Mexican Central Railway, Pacific Coast Extension.

Es la única línea de vía ancha que parte de la Frontera con los Estados Unidos
Es la única línea de la República que pueda ofrecer á los viajeros la comodidad de sus elegantes coches dormitorios, salones y comedores de Pullman, de vía ancha, iluminados con gas Pintsch.
Es la única línea por la que puede viajar sin cambiar de coche, entre St. Louis, Mo., y la Ciudad de México.
Es la única línea entre la Ciudad de México y El Paso, Texas.
Es la línea mas corta entre México y San Francisco, Cal.

El tren expreso para los Estados Unidos sale diariamente de esta capital á las 6.10 p.m. El tren local para Aguascalientes, San Luis Potosi y Tampico sale de esta capital todos los dias á las 8-15 a.m.

Las líneas del Central Mexicano pasan por 15 de los 27 Estados que contienen la República contando aquellos con ocho millones de habitantes.

Los principales centros mineros hacen sus importaciones y exportaciones por F. C. Central, entre ellos se cuentan Chihuahua, Sierra Mojada, Mapimi, Fresnillo, Parral, Guanacevi, Durango, Zacatecas, Guanajuato, Sombrerete, Pachuca, etc., etc.

A. V. TEMPLE,
Agente Industrial.

W. D. MURDOCH,
A. G. de P.

C. R. HUDSON,
G. de T.

MEXICAN CENTRAL RAILWAY CO.

Standard Gauge Throughout.

Operates Vestibuled Buffet Drawing Room Cars Lighted by Pintsch Gas.

Through Pullman from Mexico City to St. Louis, via Torreon and San Antonio. Only one change of cars from Mexico City to New York.

Makes close connection at St. Louis with fast trains for the East. Connects at San Antonio for New Orleans and beyond.

Via El Paso it has FOUR routes to Kansas City, St. Louis, Chicago, and the East; via the **SANTA FE ROUTE**, with its fine equipment and famous eating houses; via the **ROCK ISLAND ROUTE**, operating vestibuled trains with chair cars and dining cars; via the **TEXAS AND PACIFIC** and the **SOUTHERN PACIFIC**, with fine equipment and direct train service.



TAMPICO, situated on the Panuco River, seven miles from where it empties into the Gulf of Mexico, is an old town of 10,313 inhabitants, and is now rapidly becoming an important port of entry. The jetty improvements successfully completed by the Mexican Central Railway, at the mouth of the Panuco River, enables ocean vessels to come up the river to Tampico and discharge cargoes and passengers without lighterage or transfer. Regular lines of steamers are now running between Tampico and New York, New Orleans, Havana and all European ports. This is the only inland harbour on the Mexican Gulf coast. The fisheries at Tampico are the finest on the gulf, and present admirable opportunities for the establishment of canning factories to supply the home market, which now depends on Europe and the United States. Splendid Tarpon Fishing nearly all the year round.

The **MEXICAN CENTRAL EXPRESS**, leaving Mexico City daily at 6-10 p.m., carries the following **THROUGH** Pullman Buffet Drawing Room Cars:

Mexico City to St. Louis.
Mexico City to El Paso.
Mexico City to Guadalajara.

Local Pachuca train leaves Mexico City daily, 7-30 a.m., with vestibuled first-class coach.

Local Cuernavaca train leaves Mexico City daily, 7-30 a.m.

Local train for Aguascalientes, San Luis Potosi and Tampico leaves daily 8-15 a.m., and carries Pullman Car from Irapuato to San Luis Potosi.

All trains leave from Buena Vista Station.

C. R. HUDSON,
Traffic Manager.

R. BARTHEZ,
City Pass. and Ticket Agent.

W. D. MURDOCH,
Gen'l. Pass. Agent.

Mexico City Office, Plazuela de Guardiola, Cor. San Francisco and Santa Isabel.

Telephone No. 419.

LA PIEDMONT AIR LINE

La Ruta mas Corta y Directa entre
MEXICO y WASHINGTON, NUEVA YORK, etc.

La Piedmont
Air Line

está compuesta de los
siguientes Ferrocarriles.

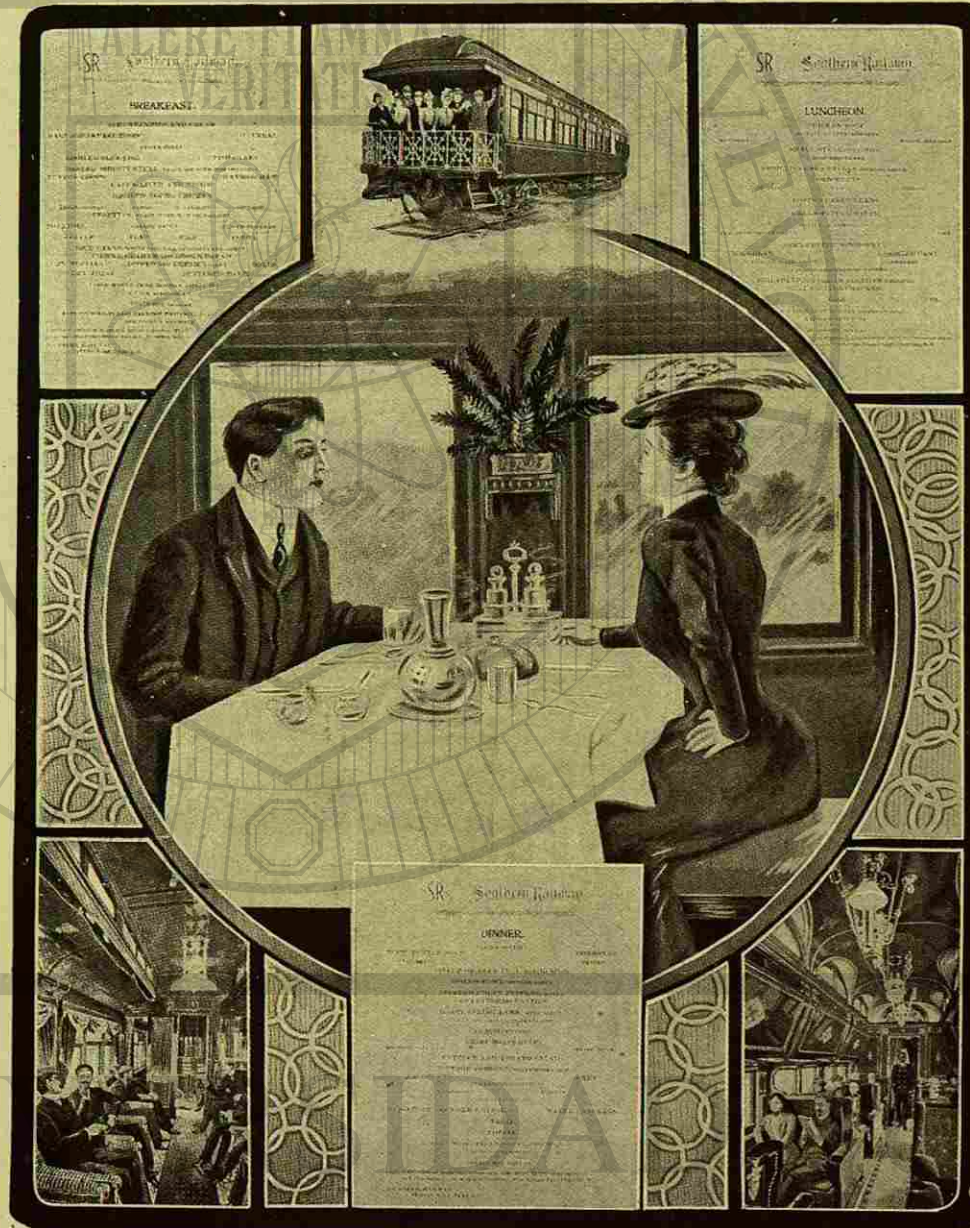
Louisville & Nashville,

C. L. STONE,

Agente General de Pasajes.

LOUISVILLE,

KENTUCKY.



Western of Alabama y
Atlanta and West Point.

B. F. WYLY, Jr.,
Agente General de Pasajes,
ATLANTA,
GEORGIA.

Southern,
S. H. HARDWICK,
Agente General de Pasajes,
WASHINGTON,
D.C.

DOS TRENES DIARIOS entre
SAN ANTONIO, TEXAS, NUEVA YORK y PUNTOS INTERMEDIOS.

CARROS COMEDORES, BUFFET y DORMITORIOS
CON GABINETE y DEPARTAMENTOS PARTICULARES.

R. S. BARRETT, Agente General, SAN JUAN DE LETRÁN 13, MEXICO, D.F.

Compania Ferrocarril de Atchison, Topeka y Santa Fé.

DENVER,
LOS ANGELES,
SAN FRANCISCO.

CHICAGO,
NEW YORK.

KANSAS CITY,
ST. LOUIS,
CINCINNATI.

EL ULTIMO,
MÁS ELEGANTE EQUIPO
Y
SERVICIO SUPERIOR.



IGUALDAD DE CUOTAS,
CONECCIONES, TIEMPO
Y
ATENCIONES ESPLENDIDAS.

Los Restaurants y Carros Comedores de Harvey en la Línea de Santa Fé son renombrados
en el mundo entero.

Boletos y Dormitorios en los coches Pullman por la via del Ferrocarril de Santa Fé de
venta en todas las oficinas de boletos.

Se reservan camas en carro Pullman para todos los puntos de los Estados Unidos.

W. S. FARNSWORTH,

Agente General.

1a de San Francisco No. 8,

Ciudad de México, D.F.

THE SHORT LINE between



St. Louis and the . .
City of Mexico.

EXCURSION TICKETS

ON SALE ALL YEAR ROUND.

Elegant Equipment consisting of Dining Cars,
meals a la carte, and
Pullman Sleeping Cars, lighted by electricity and cooled by
electric fans.

For further information address any Representative of the **MISSOURI PACIFIC
RAILWAY** or **IRON MOUNTAIN ROUTE**.

H. C. DINKINS, General Agent,

Hotel Coliseo, **MEXICO CITY, Mexico.**

H. C. TOWNSEND, G. P. & T. Agent,

ST. LOUIS.

"THE KATY FLYER"

La única línea que corre
Carros Pullman directamente,
SIN CAMBIO ALGUNO

entre

MEXICO

- Y -



ST. LOUIS, Missouri,

y solo un cambio de carros entre

MEXICO Y BUFALO,

**Pittsburgh, Chicago, Cleveland,
Washington, Detroit, Philadelphia y**

NEW YORK CITY

ó cualquiera otra Ciudad al Norte ó Este.

Solo los mejores amueblados Coches Pullman; en Trenes
Vestibulados de vía ancha, son usados por esta línea, y el
servicio es superior al de otras líneas, en cuanto á como-
didad y elegancia.

Vease que su boleto diga vía línea

MISSOURI, KANSAS & TEXAS RY. CO.

Para mas detalles dirigirse á su Agente local de Boleto, ó á

JAMES BARKER,

Agente General de Pasajeros,
St. Louis,
Missouri, E.U.A.

J. W. FORD, Jr.

Agente de Fletes y Pasajes,
Calle de Cante, No. 4,
Mexico, D.F.

ADVERTISEMENTS.

Because it is the Shortest Route, makes the Quickest Time and passes through the most important cities, Business Men always go to Mexico - - -

VIA . .
LAREDO
AND THE
**NATIONAL RAILROAD
OF MEXICO.**

Because it is the Scenic Route, and the whole trip is through the Unsurpassed Mountainous Country, Tourists always go to Mexico - - -

It is in every way the most desirable Route between the United States and Mexico for the Business Man or Tourist.

SOME TELLING POINTS:

Quick Time. Pullman Buffet.
Sleepers. Passenger's Assistant.
Splendid Eating Houses. Fine Road Beds.

For full Information, Rates, Illustrated Guide Book, Time Tables, Maps, &c., address
G. R. HACKLEY, G.W.A., 230, Quincy Building, CHICAGO.
W. B. RYAN, G.P.A., Paseo de la Reforma, MEXICO CITY.
W. F. PATON, G.E.A., 11, Broadway, NEW YORK CITY.

Por ser la línea mas corta, le que emplea menos tiempo y pasa por las mas importantes ciudades, los hombres de negocios siempre van a México - - -

VIA . .
LAREDO
Y EL
**FERRO-CARRIL NACIONAL
DE MEXICO.**

Por ser la Ruta Pintoresca y que todo el viaje se hace á través del Pais Montañoso por excelencia, los Turistas siempre van á México - -

Es bajo todos puntos de vista la Ruta mas conveniente entre los Estados Unidos y Mexico tanto para el Hombre de Negocios como para el Turista.

ALGUNAS RAZONES DE PESO:

Rapidez. Buffet en los Pullman.
Carros Dormitorios. Ayudante de Pasajeros.
Magnificos Restaurants. Esplendida via.

Para mayores informes, cuotas, guia ilustrada, itinerarios, mapas, etc., dirigirse á
G. R. HACKLEY, A.G. del O. 230, Quincy Building, CHICAGO.
W. B. RYAN, A.G. de P. Paseo de la Reforma, MEXICO, D.F.
W. F. PATON, A.D.G. del E. Broadway, No. 11, NEW YORK.

ADVERTISEMENTS.

THE
JOHNSON IRON WORKS,
(LIMITED.)

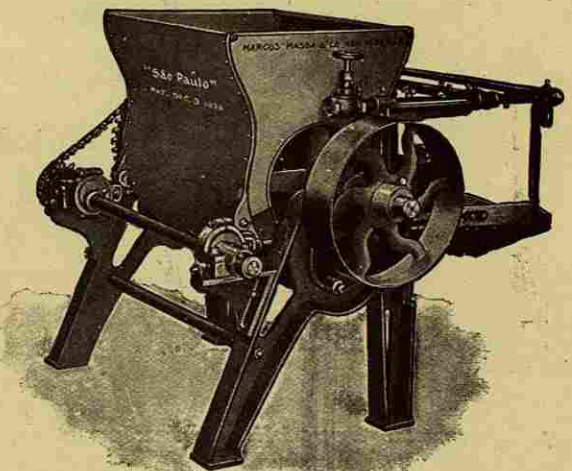
FORGE, PATTERN, MACHINE SHOPS & BRASS FOUNDRY

Julia from Delta to Water Sts.,
NEW ORLEANS, - - LOUISIANA.

SHIPYARDS FOR BUILDING OF

Steel and Wooden Vessels . .
. . . and for Ship Repairs,
SHEET IRON AND COPPER WORKS.
ALGIERS, LOUISIANA.
P. O. DRAWER 241. BOTH PHONES 921.

Marcus Mason & Co.,
COFFEE MACHINERY . .
PRODUCE EXCHANGE . .
NEW YORK CITY.



Se han instalado Plantas completas en las siguientes Haciendas :-

"DOS RIOS." "CARLOTTA."

La Planta instalada para la Hacienda "CARLOTTA," fué seccionada y empacada para su transporte à lomo de mula; y con dos secadoras.

FERROCARRIL INTERNACIONAL MEXICANO
RUTA DE EAGLE PASS.

LA VIA ANCHA MAS CORTA y RAPIDA entre las
PRINCIPALES CIUDADES DE MEXICO
y los
ESTADOS UNIDOS.

CARROS DORMITORIOS PULLMAN con BUFFET entre la CIUDAD de MEXICO y ST. LOUIS, Mo., SIN CAMBIO en la Frontera.

Un Representante del Departamento de Pasajes encuentra todos los trenes antes de cruzar la frontera y facilita la revisión aduanal de equipajes, cambio de moneda, etc.

Para mas informes dirigirse á
GEO. F. JACKSON, Agte. Gral. de Fletes y Pasajes, Ciudad Porfirio Diaz, Coah.
J. M. CARDENAS, Agte. Comercial, San Juan de Letran, No. 13, MEXICO, D.F.

PEN PERFECTION . .

IS ONLY FOUND IN

Waterman's "Ideal" Fountain Pen.

THE STANDARD WRITING INSTRUMENT OF THE WORLD.

PLUMA FUENTE

"IDEAL"

DE WATERMAN.

Agentes para la Republica Mexicana—

MOSLER, BOWEN & COOK, SUCR.,

ESQUINA 2a SAN FRANCISCO Y VERGARA,

APARTADO 658.

MADE BY . .

L. E. WATERMAN Co.,

173, BROADWAY,

NEW YORK, U.S.A.



MADRAZO Y CORRALES. SUCESOR.



Fabricantes y Almacenistas
de
Tabaco Fino.

AVENIDA COLON 82.

APARTADO 11.

JALAPA, VERACRUZ,
México.

Cigar Makers
and
Dealers in Tobacco Leaf.

AVENIDA COLON 82.

P.O. BOX 11.

JALAPA, VERACRUZ,
Mexico.

"La Imperial" S.A.

DULCERIA.

ALL CLASSES OF CAKES AND SWEETS.

AFTERNOON TEAS A SPECIALITY.

1a Calle de San Francisco No. 13,

MÉXICO, D.F.

THE International Grocery Co., S.A.

SUCCESSORS TO

JAMES H. McLEOD & CO.,

Importers and Packers of High Grade Food Products,

DEALERS IN ALL KINDS OF

GROCERIES, WINES AND LIQUORS.

Special Low Prices to Mining Companies and Prospectors.

WHOLESALE AND RETAIL.

MEXICO CITY, 1a Independencia No. 9.

PUEBLA Branch, 2a Benito Juárez 8. EL ORO Branch, Plaza.

Complete Price List published Monthly. Send us your name for our Mailing List.

Plantas Completas

Azucareras.

DE TODAS DESCRIPCIONES Y DE
PRIMERA CLASE.

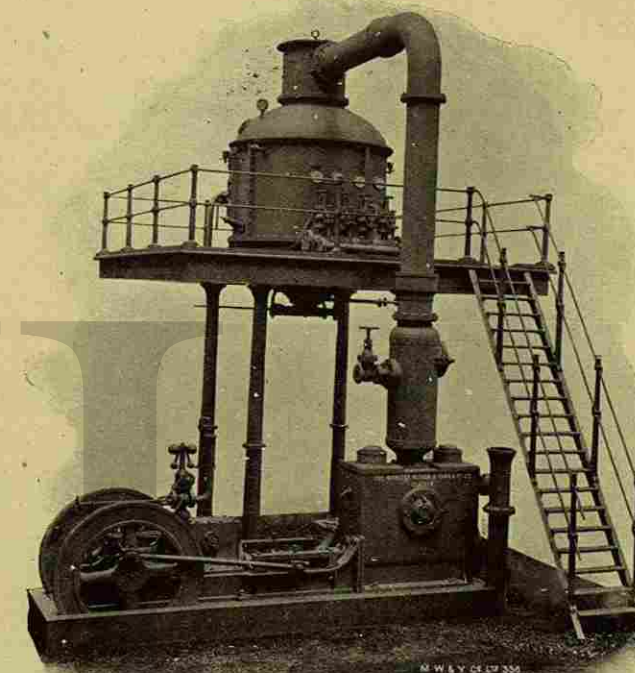
Tambien Plantas para

la destilacion de Agua

y Maquinaria para

hielo y de refrigeración.

Nuestras manufacturas son conocidas en todas partes del Mundo y son muy notables por su excelencia, en materiales y de muy buena construcción. Se construya completo Ingenios de Azucar de tamaño pequeño ó grande, que se usa, y siempre citan precios bajos consistente con la mejor clase de trabajo. Resultando casi siempre, al fin la maquina barata la mas cara.



TACHOS AL VACIO CON MAQUINA DE BOMBA.

The Mirrlees Watson Co.,
LIMITED,

Scotland St.,

GLASGOW, ESCOCIA.

Direccion Telegraphica—"MIRRLEES," GLASGOW.

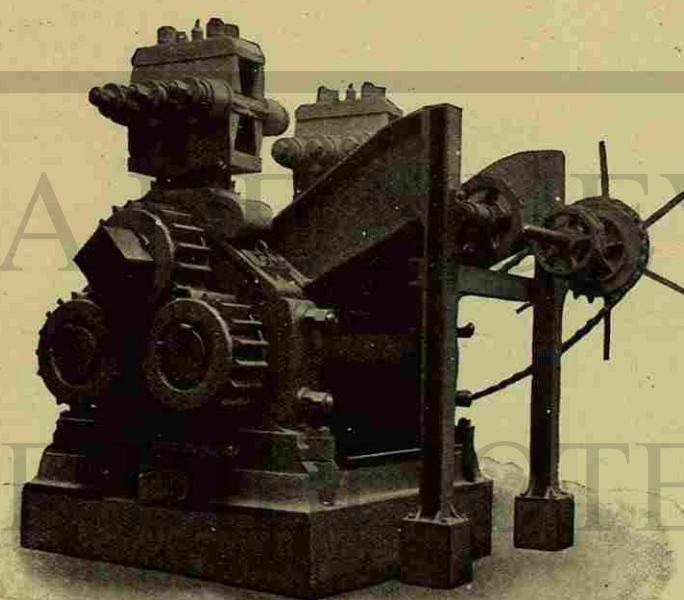
Codes—"LIEBERS," "A B C" 4th y 5th Edicion, "ENGINEERING."

Agente en Mexico—

ARTHUR WILLIAMS,

Calle Don Juan Manuel, No. 16.

CIUDAD DE MEXICO.



MOLINA DE AZUCAR CON GEAR PATENTE DE "TOGGLE."

ADVERTISEMENTS.

WILLIAM ALVORD - - President. CHAS. R. BISHOP - Vice-President.
THOMAS BROWN - - - Cashier. IRVING F. MOULTON, Asst.-Cashier.
SAM H. DANIELS, 2nd Asst.-Cashier. ALLEN M. CLAY - - - Secretary.

FOUNDED 1864.

The Bank of California, SAN FRANCISCO.

CAPITAL - \$2,000,000. SURPLUS - \$1,000,000.
UNDIVIDED PROFITS - \$3,027,997.83.

*Transacts a General Banking Business.
Deals in Exchange and
Issues Letters of Credit available in
All parts of the World.*

Correspondents:

MAZATLAN Wöhler Bartning Sucs.
CITY OF MEXICO Lavie & Co.
PARIS Messrs. de Rothschild Freres.
NEW YORK Messrs. Laidlaw & Co.
GUAYMAS G. Möller & Co. Sucs.
LONDON Messrs. N. M. Rothschild & Sons.
BERLIN Direction der Disconto-Gesellschaft.
HONG KONG... Chartered Bank of India, Australia and China.

THE LONDON CITY & MIDLAND BANK, LIMITED.

Head Office:—5, Threadneedle Street, LONDON, ENGLAND.

With Branches in all the Principal Towns in the United Kingdom.

ESTABLISHED 1836.

PAID-UP CAPITAL	£3,000,000.
RESERVE FUND	£3,000,000.

ROMEIKE'S PRESS-CUTTING BUREAU

Will send you all newspaper clippings which may appear about you, your friends, or any subject on which you want to be "up-to-date."
A large force in my New York Office reads 650 daily papers and over 2,000 weeklies and magazines, in fact, every paper of importance published in the United States, for 5,000 subscribers, and through the European Bureaus, all the leading papers in the civilized globe.
Clippings found for subscribers are pasted on slips giving name and date of paper, and are mailed day by day. Write for circular and terms.

HENRY ROMEIKE, 110, FIFTH AVENUE, NEW YORK.

Branches:—LONDON, PARIS, BERLIN, SYDNEY.

The Real Estate Co. of Mexico.

Owners of the famous "LA PUERTA and ALMONTE ESTATES" and other tropical lands. Located on the Tehuantepec Trans-Isthmian Railway and the Coatzacoalcos River. Especially adapted to the cultivation of all kinds of tropical products, and with unequalled transportation facilities.

Before making an investment in the Republic of Mexico, call and see our Lists of Large and Small Tracts in all parts of Mexico; also Business and Residential Property.

Mexico City Office:

First San Francisco No. 14. P.O. Box 769.

FIRST . . .

NATIONAL BANK, EL PASO, TEXAS, U.S.A.

Capital and Surplus - - - \$250,000.00

Deposits - - - - - \$1,547,125.50.

JOSHUA S. RAYNOLDS, President.
ULYSSES S. STEWART, Vice-President.
JOS. F. WILLIAMS, Cashier.
WINCHESTER COOLEY, Assistant Cashier.

Sight Drafts sold on, and Telegraph Transfers made to any point in the United States, Europe and Mexico.

Special facilities for making collections in the Republic of Mexico.

Mexican Money bought and sold and received on deposit.

Correspondents in Mexico City: THE UNITED STATES BANKING CO.

ADVERTISEMENTS.

JAMES WATSON & CO., LTD.,

SCOTCH WHISKY DISTILLERS,

DUNDEE.



The Whisky of Quality



AGENTS:—

WILLIAM YOUNG & CO.,

Calle de Gante No. 11,

MEXICO CITY.

ADVERTISEMENTS.

HIRSCHFELDER Y MEANEY,

Manufacturos y Comerciantes de
BAULES, MALETAS y SACOS de VIAJE.



Escribase Pidiendo los Precios.

CALLE DE SUTTER No. 22,
SAN FRANCISCO, Cal., E.U. de A.

Escuela de Corte.

La única escuela de corte de toda clase de prendas de vestir, donde cada detalle está cuidadosamente calculado desde tomar las medidas para dibujar los patrones hasta cortar las telas, hilvanar, envarillar, coser y planchar hasta la conclusión y adornos de toda clase de prendas de vestir tanto para señoras como para caballeros y niños incluyendo leucería y abrigos. Una escuela en toda la extensión de la palabra para un Curso Completo de corte y confecciones por el Famoso Sistema de una sola pieza, científico y de sastre del Profesor O. H. de Lamorton y H. A. Woolman, el cual está provisto de todas las curvas necesarias para que la prenda quede perfectamente entallada.

Las medidas están grabadas en el mismo sistema. Este sistema no requiere un trazo complicado ni divisiones ni operaciones aritméticas. El sistema es tan sencillo en su uso que cualquiera puede aprenderlo en muy pocas lecciones adaptándose á todos los estilizados en cualquier periódico de modas. Se cortan trajessin costura, Batas Princesas también sin costura, Corpiños sin una sola pulgada de costura ni aun en los hombros y sin embarga perfectamente entallados.

Ninguna invención ha simplificado tanto el arte de la modistería como este pequeño sistema de una sola pieza. En cuanto á utilidad, su lugar está al lodo del de la máquina de coser habiendo como ella simplificado altamente el trabajo de la modista. En ningún trogar debe faltar esta económica invención que capacita á cualquiera persona para vestirse bien y á la última moda con pocogasto.

Lecciones diarias. Precios moderados. Se necesitan maestras para dentro y puera de la Capital. Reciben Internos. H. A. Woolman & Co., Esquina Plateros y Empedradillo, No. 2, Ciudad de México, D.F.

WM. HEPNER,

Wigs and Toupees

For Ladies' and Gentlemen's Street Wear.

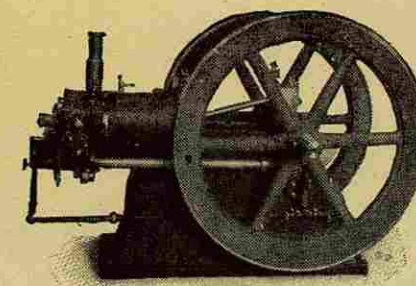
ALL WORK ABSOLUTELY GUARANTEED.

MAKER OF WIGS AND TOUPEES FOR ALL THE LEADING
ACTORS IN THE UNITED STATES, AND
LONDON, ENGLAND.

Send for Illustrated Book, giving Full Directions, to

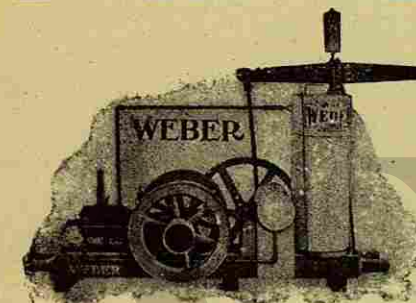
WM. HEPNER,
124, West 36th Street,
NEW YORK, U.S.A.

ADVERTISEMENTS.



GASOLINE ENGINES, 2½ to 300 H.P.

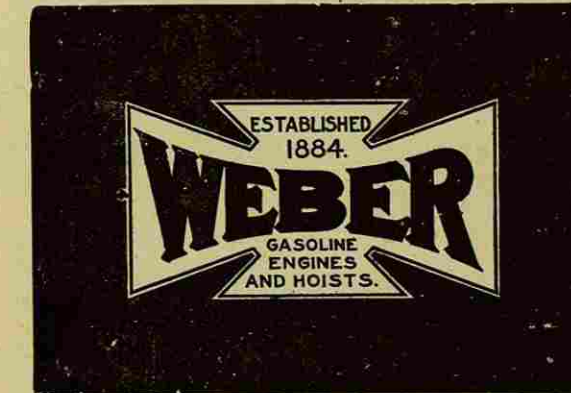
Every Machine is
TESTED . . .
at factory and
fully GUARANTEED.



2½ H.P. SPECIAL PUMPING ENGINE.

GASOLINE ENGINES

PUMPS ↑ HOISTS

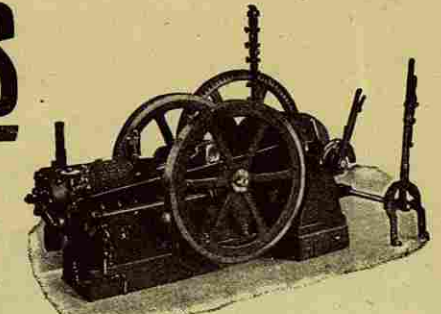


WEBER
Gas & Gasoline Engine Co.

Box "No. 1115," KANSAS CITY, MO.

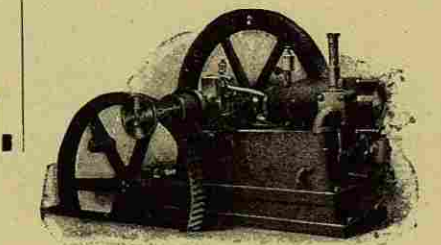
Branch—Box 714, EL PASO, TEXAS.

Also SOMMER, HERRMANN & CO., City of Mexico.



HOISTING ENGINES, 2½ to 100 H.P.

Nineteen .
Years' . .
Experience .



FOR DEEP WELL PUMPING, &c.

¿Tiene Usted Máquinas De Imprimir?

Si es así, este Anuncio le es de sumo interes.

OFREZCO A TODO IMPRESOR LA INMEJORABLE Y PREMIADA
PASTA DE CILINDRO.



Preparada especialmente para el clima de Mexico, por la afamada casa de O. J. Maigne, de NEW YORK, E.U. de A.

Tengase en consideración que el mejor artículo resulta siempre el mas barato; y no existe casa alguna en esta Republica que pueda ofrecer Pasta de Cilindros semejante á la que tengo en existencia á precio tan reducido como yo la ofrezco. Esta pasta tiene ademas la ventaja que puede refundirse el numero de vecez que uno desee, siempre se mantiene frezca y en condicion de dar los mejores resultados.

REFERENCIAS:—Todas las mejores casas impresoras de Mexico, usan esta premiada Pasta.

Para muestras ó informes detallados de este material, dirijase al Representante General para los Estados Unidos Mexicanos,

LOUIS L. LOMER,

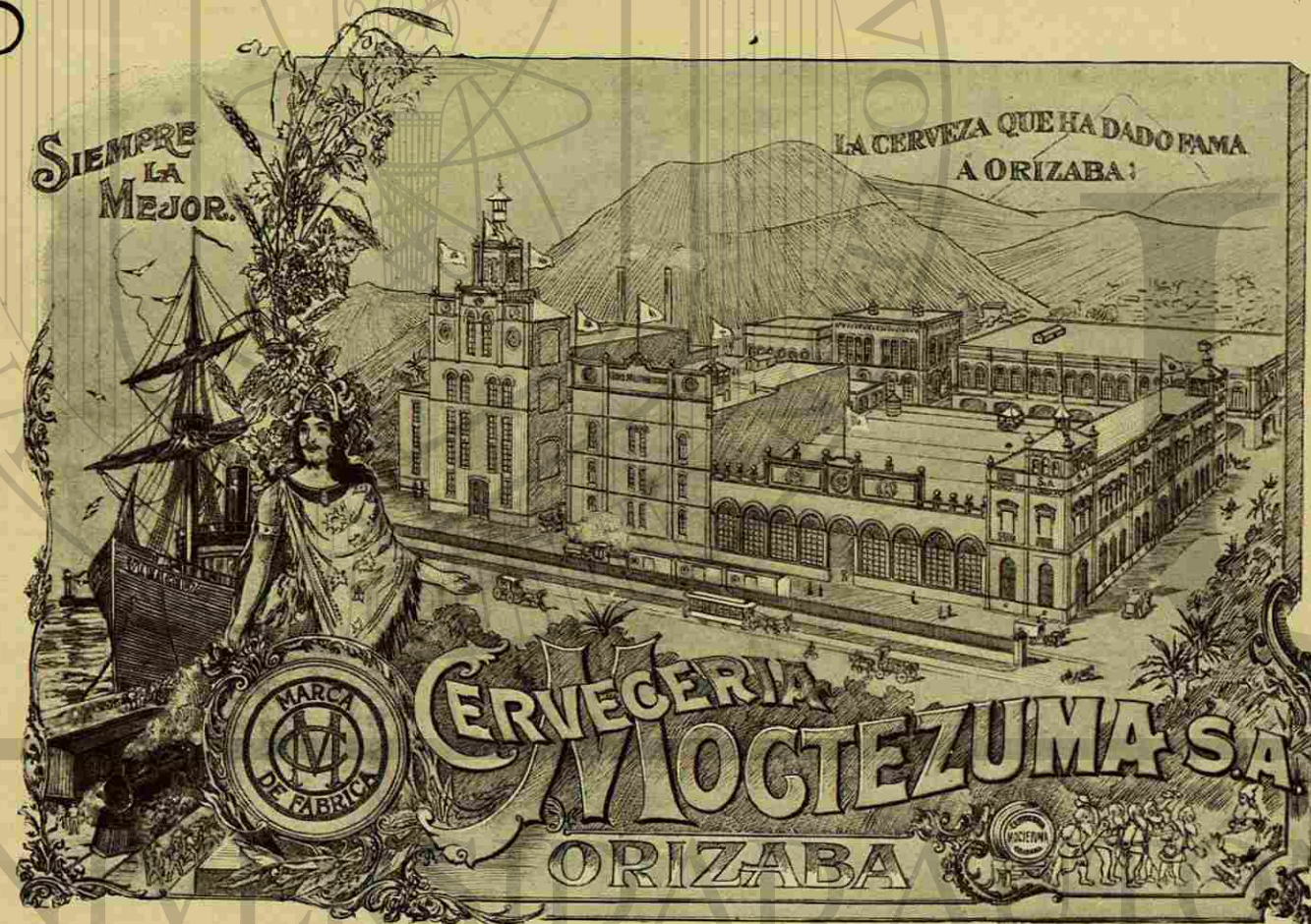
Calle de Ortega Num. 5,

MEXICO, D. F.

ADVERTISEMENTS.

CERVECERÍA "MOCTEZUMA" S.A. ORIZABA.

La Fábrica de Cerveza modelo.



Unica cerveza que compite con las alemanas.

Los verdaderos conocedores la prefieren!

Ha obtenido siempre los mejores premios en todas las Exposiciones.

ADVERTISEMENTS.

CRESCENT



BRAND.

PURE ALKALI

GUARANTEED 58 DEGREES,

EQUAL TO 98 PER CENT. CARBONATE OF SODA.

The Strongest and Purest Form of the Article in the Market, and, therefore, the most Economical for the use of Printers, Bleachers, Wool Scourers, Dyers, Glass, Paper, and Soap Makers.

CAUSTIC SODA,

Exceptionally Pure. Strengths, 70/72%, 76/77%.

BLEACHING POWDER.

BICARBONATE & SODA,

Refined and Recrystallized. The purest and cheapest in the market.

CONCENTRATED CRYSTAL SODA

(SESQUI CARBONATE),

THE PUREST AND CHEAPEST FORM OF WASHING SODA.

1 lb. of Concentrated Crystal Soda does the work of 2 lbs. of Washing Soda. Constant composition in all climates. Readily soluble. Harmless to the finest fabrics and to the skin.

SODA CRYSTALS

OF THE FINEST QUALITY.

Muriatic Acid, Pure Zinc, Benzole, Sulphate of Ammonia, Muriate of Ammonia.

BRUNNER, MOND & CO.

LIMITED,

NORTHWICH, CHESHIRE.

GEO. FUSS,

CALLE DEL ANGEL, No. 6.

Apartado (P.O. Box) 872.

MEXICO, D.F.

IMPORTADOR y EXPORTADOR.

Agente Apoderado de la "NORTHERN ASSURANCE COMPANY," de Londres y Aberdeen.

Unico Agente del Combustible de Patente marca "CORONA" (Crown Patent Fuel.)
Importador de Carbon de Piedra y Coke.

"LA CONFEDERACIÓN"
SOCIEDAD DE SEGUROS SOBRE LA VIDA.

OFICINA PRINCIPAL:—TORONTO, CANADA.

UNA COMPAÑIA BRITANO-CANADENSE.

W. H. BEATTY, Presidente.
J. K. MACDONALD, Director Gerente.

ACTIVO EN DICIEMBRE 31, 1901 ... \$ 8,372,000 ORO.
SEGUROS EXISTENTES ... 33,000,000 ORO.
INGRESOS EN EFECTIVO 1901 ... 1,386,373 ORO.
SOBRANTE EN CAJA, DIC. 31, 1901 ... 575,713 ORO.

Es inmejorable el estado financiero de esta Sociedad, como lo es tambien su fama de empresa remuneradora para sus tenedores de pólizas. Sus contratos de póliza son sumamente liberales en todas sus partes, y es notable por la prontitud con que liquida toda reclamación—á vuelta de correo.

Se solicita correspondencia con personas responsables en el Departamento de Agentes.

F. W. GREEN, MEXICO, D.F.,

Gerente General en Mexico,

Apartado No. 2285—B.

Oficinas, Espiritu Santo No. 5.

CONFEDERATION LIFE ASSOCIATION.

HEAD OFFICE:—TORONTO, CANADA

A CANADIAN COMPANY.

W. H. BEATTY, President.
J. K. MACDONALD, Managing Director.

ASSETS, DEC. 31, 1901 ... \$ 8,372,000 GOLD.
INSURANCES ... 33,000,000 GOLD.
CASH INCOME, 1901 ... 1,386,373 GOLD.
CASH SURPLUS, DEC. 31, 1901 ... 575,713 GOLD.

The financial position of this Company is unexcelled as is also its record as a profitable company for its policy-holders. Its policy contracts are most liberal in their conditions and it is noted for prompt settlement of all valid claims—by return mail.

Correspondence is desired with responsible parties in the Agency Department.

F. W. GREEN, MEXICO, D.F.,

General Manager for the Republic.

Apartado No. 2285—B.

Offices, Espiritu Santo No. 5.

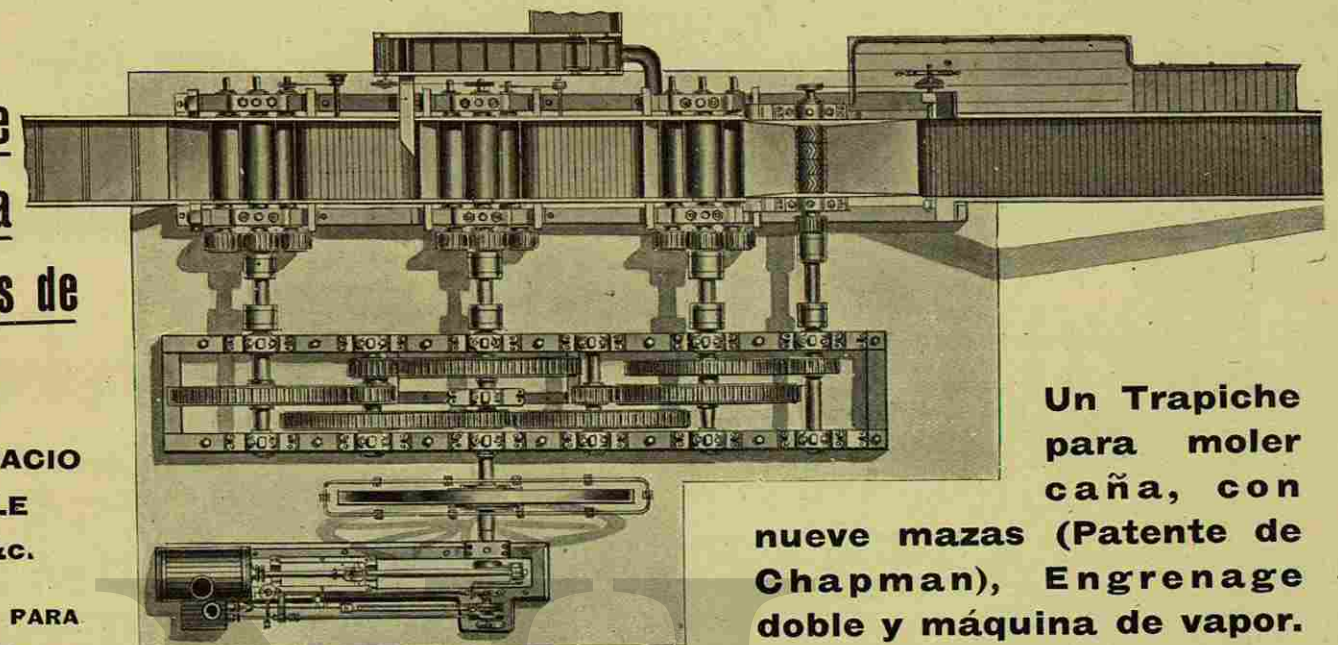
FAWCETT, PRESTON y CIA., LTDA.,

INGENIEROS, LIVERPOOL, INGLATERRA.

Fabricantes
de Toda clase
de Maquinaria
para Ingenios de
Azúcar.

TACHOS AL VACIO
Y MULTIPLE
EFECTO, &c.

UNICO AGENTE PARA
LA REPUBLICA:—



Un Trapiche
para moler
caña, con
nueve mazas (Patente de
Chapman), Engrenaje
doble y máquina de vapor.

GERALD H. WICKS, 6a, Calle de los Aztecas, No. 5, Paseo Nuevo, PUEBLA.

COMPANIA DE
CONSTRUCCIONES METALICAS, S.A.

Compañia Constructora de obras metalicas de acero
y de cemento armado.

Agente del "Expanded Metal" para la Republica Mexicana.

EXPANDED METAL-IRON-STEEL METALLIC CONSTRUCTIONS.

Director General y Gerente—

J. P. LIPPERT, Ingeniero Civil, ®

Oficinas: 4a Independencia, No. 2, MEXICO.

CALLERES MECANICOS AVENDA POMENTE 28.

Telephone No. 147.

+X+X+

Cable Address—"LIPPERT, MEXICO."

REFERENCIAS DE 1ª ORDEN.

Write us for prices, Apartado 199. Plans and Prices Mailed on application.

ADVERTISEMENTS.

SCALP DRESSING A SPECIALITY. DANDRUFF POSITIVELY CURED.

New York Hair Emporium, 5³/₄ San Juan de Letran,

(Opposite Hotel Jardin.)



To be Bald Headed, like being poor, is no disgrace, but inconvenient at times. While we cannot enrich your pocket, we can your scalp. One treatment will convince you of the merit of our scientific methods. Scalp treating will restore the scalp to a healthful condition, restores the hair to that natural gloss and prematurely gray hair.

We handle the Imperial Hair Regenerator. Restores gray hair to its natural colour. Regenerator: Bleached hair to any shade.

N.Y.H. EMPORIUM,
5³/₄ San Juan de Letran 5³/₄,
MEXICO CITY.

Full assortment of Natural Wavy Switches and Wigs. Our Fluffy Switch. We have them in any colour, length or weight. Singeing and Shampooing. Dyeing and Bleaching. Facial Massage. Manicuring.

MAXIMO LOPEZ ORNILLA.

Carroceria de "El Buen Tono."

1a DE BUCARELI No. 2.

TELEFONO 934.

Construccion y Reparacion de toda clase de Carruajes.



Se reciben Carruajes en Comision de venta y se Hacen Anticipos sobre dichas ventas.

COMPRA Y VENTA DE COCHES NUEVOS Y USADOS.

Alquiler de Coches de lujo por dia y por mes, con Caballos ó sin ellos

A PRECIOS COMODOS.

COMPRA Y VENTA DE CABALLOS.

THE "BENNETT" SAFETY FUSE.



FOR EVERY KIND OF BLASTING OPERATIONS.

WM. BENNETT, SONS & COY.,

ROSKEAR WORKS,

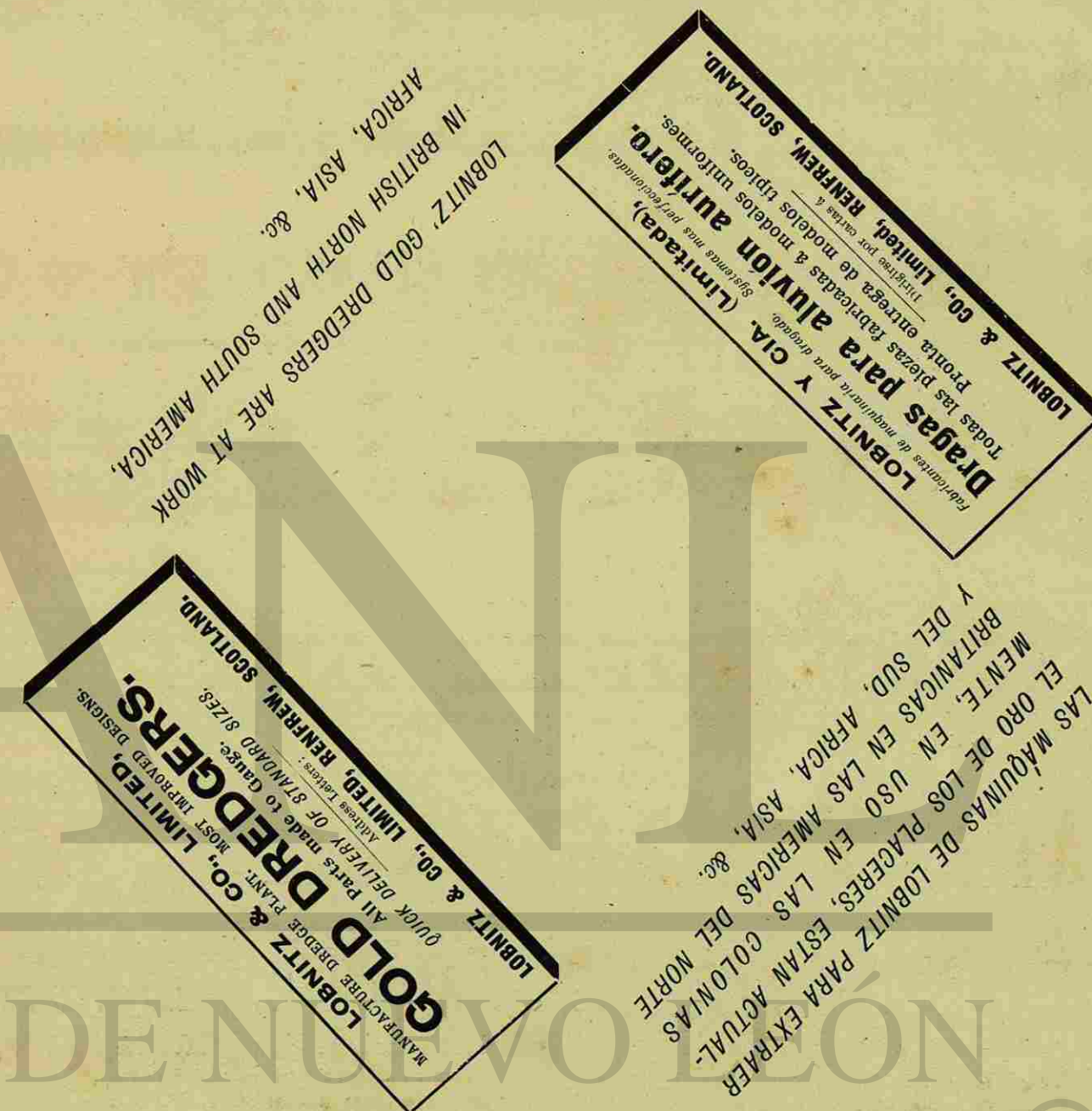
CAMBORNE, Cornwall, England.

MEXICAN AGENTS—

DINGEY & WOODS, MEXICO CITY.

ADVERTISEMENTS.

Direccion telegráfica:—"LOBNITZ, RENFREW."
Se emplea el codigo telegrafico A1.



LAS MAQUINAS DE LOBNITZ PARA EXTRAER EL ORO DE LOS PLACERES, ESTAN ACTUALMENTE EN USO EN LAS AMERICAS DEL NORTE Y DEL SUD, AFRICA, ASIA, &c.

Telegraphic Address:—"LOBNITZ, RENFREW."
A1 Code used.



BLAKE Y MACKENZIE,

Cromo-Litografías y Impresores,

LIVERPOOL, Inglaterra.

A SPECIALITY made of all Horticultural Requisites; Seed Pockets or Envelopes, all sizes, plain or printed; also Flower and Vegetable Seed Pockets, beautifully illustrated in natural colours; Plates of Vegetable, Farm and Flower Seeds, &c.

SAMPLES ON APPLICATION.

BLAKE & MACKENZIE,

Chromo-Lithographers and Letterpress Printers,

LIVERPOOL, England.

ESPECIALIDAD: Toda clase de requisitos para la Horticultura; Sobres para Semillas en todas tamoños, lisos ó impresos; ademas sobres para Flores y Vegetales, hermosamente ilustrados en colores naturales; Dibujos de Semillas de Vegetales, Cereales, y Flores, etc., etc.

ENVIESE POR MUESTRAS.

